LIBRARY OF CONGRESS.

Chap. BX1983
Shelf .E5
Copyright No. 1869

UNITED STATES OF AMERICA.

St. Aloysius v. Gonzaga.

Laß mich leben Dir, laß mich sterben mir.

Officium Ecclesiasticum.

Vollständiges

katholisches Gebetbuch,

lateinisch und deutsch,

besonders zum Gebrauche

bei dem

kirchlichen Gottesdienste.

Mit einem Anhange allgemein üblicher Gebete.

Von

P. Konrad Maria Effinger,

Kapitular des Stifts Maria-Einsiedeln.

Mit Genehmigung der Ordensobern und des Hochw. Bischofs von Chur.

LIBRARY OF CONGRESS
1869
CITY OF WASHINGTON

Einsiedeln, New-York und Cincinnati, 1869.

Druck und Verlag von

Gebr. Karl und Nikolaus Benziger,

Typographen des hl. Apostol. Stuhles.

BX 1983
.E5
1869

Entered according to act of Congress in the year 1867
by BENZIGER BROTHERS
in the Clerk's Office of the District Court of the United
States for the Southern District of New-York.

Dem

heiligen Aloysius,

dem

schönsten Vorbilde der Jugend,

weihet dieses Buch

zum Zeichen tiefster Verehrung

der Verfasser.

Vorwort.

Vorliegendes Buch führt den Titel: **„Officium ecclesiasticum“**; wie stimmt dieser Titel mit dem Inhalt des Buches überein?

Siehe, lieber Leser, du hast hier solche Andachtsübungen, die an jedem Tage der Woche in der katholischen Kirche gebräuchlich sind; die Hauptsache jedoch des ganzen Buches ist die heilige Messe. Diese findest du hier, wie sie vom Priester am Altare gelesen oder gebetet wird und zwar an jedem Sonntage des Kirchenjahres, ebenso an den größern Festen der allerseligsten Jungfrau und der bekanntern lieben Heiligen. So kannst du mit Hilfe dieses Buches mit dem Priester dich vereinigen und so dem vormittägigen Gottesdienste mit Theilnahme des Herzens beiwohnen. Für die Andachtsstunde Nachmittags bietet dir das Buch die gewöhnlichen Psalmen und Hymnen dar, damit du auch dann wieder im Geiste und mit den Worten der heiligen Kirche beten könnest. Deßhalb nun heißt das Buch: „Officium ecclesiasticum“, weil der Hauptinhalt desselben aus Gebeten und Andachtsübungen der kirchlichen Tagzeiten und der heiligen Messe besteht.

Warum erscheinen aber die meisten dieser Gebete, insonderheit jene der heiligen Messe, in lateinischer und deutscher Sprache? Wer auch nur ein wenig mit der lateinischen Kirchensprache bekannt ist, weiß wohl, daß dieselbe gar oft sehr

kurz und gedrängt ist; daher ist sie auch an vielen Stellen schwer zu verstehen. Deßhalb glaubte ich, es dürfte den Lesern dieses Buches erwünscht sein, neben dem lateinischen Texte auch eine getreue Uebersetzung vor sich zu haben. Um jedoch eine solche Uebersetzung zu geben, war es da und dort nothwendig, mit einer kleinen Umschreibung nachzuhelfen und so den oft dunkeln, aber immerhin tiefen und geheimnißvollen lateinischen Ausdruck deutlich darzustellen.

Uebrigens sind die vorkommenden Stellen aus der heiligen Schrift (Episteln, Evangelien, Psalmen) nach den approbirten Uebersetzungen von Allioli, Reischl und Schegg; die Uebersetzung aber der Hymnen, Sequenzen und Cantica ist eine Arbeit des rühmlichst bekannten Schriftstellers P. Gallus Morel.

Um das „Officium ecclesiasticum“ auch bei Privatandachten gebrauchen zu können, ist demselben noch eine Reihe üblicher Gebete beigegeben.

Möge dieses Buch den geneigten Lesern, insbesondere den studirenden Jünglingen ein recht nützliches Andachtsbuch sein! Das verleihe unser gütigste Gott durch die großen Verdienste und die vielvermögende Fürbitte des heiligen Aloysius, welchem ich diese Arbeit angelegentlichst anempehle und ehrerbietigst weihe.

Stift Maria-Einsiedeln,
den 21. Juni 1868.

Kirchenkalender.

I. Zeittafel der beweglichen Feste.

Jahr	Sonntags-Buchstabe.	Aschermittwoch.	Ostern.	Pfingsten.
1868	ED	26. Horn.	12. April.	31. Mai.
1869	C	10. Horn.	28. März.	16. Mai.
1870	B	2. März.	17. April.	5. Juni.
1871	A	22. Horn.	9. April.	28. Mai.
1872	GF	14. Horn.	31. März.	19. Mai.
1873	E	26. Horn.	13. April.	1. Juni.
1874	D	18. Horn.	5. April.	24. Mai.
1875	C	10. Horn.	28. März.	16. Mai.
1876	BA	1. März.	16. April.	4. Juni.
1877	G	14. Horn.	1. April.	20. Mai.
1878	F	6. März.	21. April.	9. Juni.
1879	E	26. Horn.	13. April.	1. Juni.
1880	DC	11. Horn.	28. März.	16. Mai.
1881	B	2. März.	17. April.	5. Juni.
1882	A	22. Horn.	9. April.	28. Mai.
1883	G	7. Horn.	25. März.	13. Mai.
1884	FE	27. Horn.	13. April.	1. Juni.
1885	D	18. Horn.	5. April.	24. Mai.
1886	C	10. März.	25. April.	13. Juni.
1887	B	23. Horn.	10. April.	29. Mai.
1888	AG	15. Horn.	1. April.	20. Mai.
1889	F	6. März.	21. April.	9. Juni.
1890	E	19. Horn.	6. April.	25. Mai.
1891	D	11. Horn.	29. März.	17. Mai.
1892	CB	2. März.	17. April.	5. Juni.
1893	A	15. Horn.	2. April.	21. Mai.
1894	G	7. Horn.	25. April.	13. Mai.
1895	F	27. Horn.	14. April.	2. Juni.

II. Kalender der unbeweglichen Feste.

Jänner.

1 A † **Beschneidung.**
2 b Makarius, Eins.
3 c Genofeva, Jungf.
4 d Titus, Bischof.
5 e Telesphor, P. M.
6 f † **Hl. drei Könige.**
7 g Lucian, P. u. M.
8 A Severin, Bischof.
9 b Julian u. Basi. M.
10 c Paul, Einsiedler.
11 d Hygin, P. u. M.
12 e Satyr, Mart.
13 f Hilar, Bischof.
14 g Felix, Priester.
15 A Maur, Abt.
16 b Marzell, P. u. M.
17 c Anton, Einsiedler.
18 d Petri Stuhlfeier.
19 e Kanut, Kön. M.
20 f Fabian u. Sebast.
21 g Meinrad, M.
22 A Vinzenz, Mart.
23 b Mar. Vermählung.
24 c Timotheus, Bischof.
25 d Pauli Bekehrung.
26 e Nothburga, J.
27 f Chrysostomus, B.
28 g Karolus Magnus.
29 A Franz Sales, B.
30 b Martina, J. M.
31 c Petrus Nolaskus.

Hornung.

1 d Ignaz, Bischof.
2 e † **Maria Lichtmeß.**
3 f Blasius, B. M.
4 g Veronika, Jungf.
5 A Agatha, J. M.
6 b Dorothea, J. M.
7 c Romuald, Abt.
8 d Johann v. Matha.
9 e Apollonia, J. M.
10 f Scholastika, J.
11 g Euphrosina, J.
12 A Eulalia, J. M.
13 b Benignus, M.
14 c Valentin, M.
15 d Faustin, Mart.
16 e Ildephons, Bisch.
17 f Fintan, Bischof.
18 g Simon, Bischof.
19 A Gabinus, Mart.
20 b Eleuther, Bischof.
21 c Eleonora, Jungf.
22 d Petri Stuhlf. A.
23 e Margaretha v. C.
24 f Mathias, Apostel.
25 g Cäsarius, Arzt.
26 A Nestor, Bischof.
27 b Leander, Bischof.
28 c Roman, Abt.

NB. Wenn ein Schaltjahr ist, so hat dieser Monat 29 Tage.

März

1 d Albinus, Bischof.
2 e Simpliz, Papst.
3 f Kunigunda, Kais.
4 g Casimir, Beicht.
5 A Friedrich, Bischof.
6 b Fridolin, Abt.
7 c Thomas v. Aquin.
8 d Johann von Gott.
9 e Franziska, Wittwe.
10 f Vierzig Märt.
11 g Methodius, Bisch.
12 A Gregor, Papst.
13 b Nizephor, Bischof.
14 c Mathilde, Kaiserin.
15 d Longin, Mart.
16 e Heribert, Erzb.
17 f Gertrud, Jungf.
18 g Gabriel, Erzengel.
19 A † **Joseph, Pflegv. J.**
20 b Eugen, Mart.
21 c Benedikt, Abt.
22 d Bruder Klaus.
23 e Viktorian u. Gef.
24 f Simon v. Tr.
25 g † **Maria Verkünd.**
26 A Ludger, Bisch.
27 b Rupert, Bisch.
28 c Priskus, Mart.
29 d Armogast, Mart.
30 e Quirin u. Julit.
31 f Balbina, Jungf.

April.

1 g Hugo, Bisch.
2 A Franz von Paula.
3 b Richard, Bischof.
4 c Isidor, Bischof.
5 d Vinzenz Ferrer.
6 e Cölestin, Papst.
7 f Herm. Hegesip.
8 g Anaclet, Amand.
9 A Maria Cleophea.
10 b Ezechiel, Proph.
11 c Leo der Große, P.
12 d Julius, Papst.
13 e Hermenegild, M.
14 f Tiburtius, Mart.
15 g Creszentia, Abt.
16 A Paternus, Bischof.
17 b Rudolf, Mart.
18 c Amad., Apollon.
19 d Gerold, Beicht
20 e Sulpitius, B.
21 f Anselm, Erzb.
22 g Soter u. Cajus.
23 A Georg, Mart.
24 b Fidel von Sig.
25 c Markus, Evang.
26 d Cletus u. Marz.
27 e Trudpert, Mart.
28 f Vitalis, Mart.
29 g Petrus, Mart.
30 A Katharina v. S.

Mai.

1 b Philipp u. Jakob.
2 c Athanas, Kirchl.
3 d † Erfindung.
4 e Monika, Wittwe.
5 f Gotthard, Bisch.
6 g Joh. v. d. lat. Pf.
7 A Stanislaus, B.
8 b Michaels Ersch.
9 c Beat, Einsiedler.
10 d Job. Isidor.
11 e Illuminatus, B.
12 f Dionys, Mart.
13 g Servatius, Bisch.
14 A Bonifaz, Mart.
15 b Sophia, Jgfr.
16 c Joh. v. Nepomuk.
17 d Ubald, Bischof.
18 e Br. Felix, Kap.
19 f Peter Cölestin, P.
20 g Bernard. v. Siena.
21 A Constantin, Kais.
22 b Julia, Jgfr.
23 c Desider, Bischof.
24 d Johanna, Jgfr.
25 e Urban, Papst.
26 f Philipp Ner.
27 g Beda, Kirchenl.
28 A German, Bischof.
29 b Maximilian, B.
30 c Felix, Papst.

Brachmonat.

1 e Juventius, Mart.
2 f Erasmus, B. M.
3 g Klotild., Kön.
4 A Walther, Quirin.
5 b Bonifaz, Erzb.
6 c Norbert, Erzb.
7 d Robert, Abt.
8 e Medard, Bischof.
9 f Prim. u. Felizian.
10 g Margaritha, K.
11 A Barnabas, Ap.
12 b Onuphrius, Eins.
13 c Anton v. Padua.
14 d Basilius, Erzb.
15 e Vit. Mod. Meth.
16 f Franz Regis.
17 g Rainerus, Bischof.
18 A Mark. u. Marzell.
19 b Gerv. u. Protas.
20 c Sylverius, Papst.
21 d Aloys von Gonz.
22 e 10,000 Ritter.
23 f Edeltrud, Jungf.
24 g † **Joh d. Täufer.**
25 A Prosper, Kirchenl.
26 b Joh. u. Paul, M.
27 c Ladislaus, König.
28 d Leo, Papst.
29 e † **Petrus u Paul.**
30 f Pauli Gedächtniß.

Heumonat.

1 g Theodor, Abt.
2 A Maria Heimsuch.
3 b Lanfrank, Abt.
4 c Ulrich, Bischof.
5 d Marinus u. Th.
6 e Esaias, Priester.
7 f Willibald, Bischof.
8 g Kilian, Bischof.
9 A Cyrillus, Bischof.
10 b Sieben Brüder.
11 c Pius I. Papst.
12 d Johann Gualb.
13 e Anaclet, P. u. M.
14 f Bonaventura, B.
15 g Heinrich, Kaiser.
16 A Faustus, Mart.
17 b Alexius, Bekenner.
18 c Symphorosa, Mr.
19 d Vinzenz v. Paul.
20 e Margaritha, J. M.
21 f Arbogast, B.
22 g Maria Magdal.
23 A Apollinaris, B.
24 b Christina, Jungf.
25 c Jakob, Apostel.
26 d Anna, Großm.
27 e Pantaleon, M.
28 f Nazar, Cels. M.
29 g Martha, Jungf.
30 A Abdon u. Sennen.
31 b Ignaz v. Lojola.

Augstmonat.

1 c Petri Kettenfeier.
2 d Portiunkula.
3 e Stephan Erfindg.
4 f Dominik, Pred.
5 g Maria zum Schnee.
6 A Verklärung Christi.
7 b Afra u. Gefährt.
8 c Cyriakus, Mart.
9 d Roman, Mart.
10 e Laurenz, Mart.
11 f Susanna, Mart.
12 g Klara, Jgfr.
13 A Hippolyt, Mart.
14 b Eusebius, Mart.
15 c † **Maria Himmelf.**
16 d Jodok u. Rochus.
17 e Liberatus, Mart.
18 f Helena, Kaiserin.
19 g Ludovik, Bischof.
20 A Bernhard, Abt.
21 b Franziska v. Ch.
22 c Symphorian, M.
23 d Philipp Benizi.
24 e Bartholomäus, A.
25 f Ludwig, König.
26 g Joseph Calas.
27 A Gebhard, Bischof.
28 b Pelag. Augustin.
29 c Johannes Enth.
30 d Rosa, Jgfr.
31 e Raymund Nonn.

Herbstmonat.

1 f Verena, Jungfrau.
2 g Leonz, Bischof.
3 A Manſuetus, B.
4 b Roſalia, Jungfrau.
5 c Laur. Juſtinian.
6 d Magnus, Abt.
7 e Regina, J. M.
8 f † **Maria Geburt.**
9 g Gorgon, Mart.
10 A Niklaus Tolent.
11 b Felix und Regula.
12 c Clemens Maxim.
13 d Eulogius, Patr.
14 e † Erhöhung.
15 f Nikomedes, M.
16 g Cornel. u. Cypr.
17 A Columba, J. u. M.
18 b Thomas v. Vil.
19 c Januarius, Biſch.
20 d Euſtachius, Mart.
21 e Matthäus, Ap.
22 f Mauritius, M.
23 g Linus, Papſt.
24 A Gerard, Biſchof.
25 b Cleophas, Jünger.
26 c Juſtina, Mart.
27 d Cosmas u. Damian.
28 e Wenzeslaus, M.
29 f Michael, Erzengel.
30 g Urſus und Viktor.

Weinmonat.

1 A Remig., Biſchof.
2 b Leodegar, Biſchof.
3 c Candidus, Mart.
4 d Franz von Aſſiſi.
5 e Plazid, Mart.
6 f Bruno, Beichtiger.
7 g Markus, Papſt.
8 A Brigitta, Wittwe.
9 b Dionys, Biſchof.
10 c Franz von Borgias.
11 d Burkard, Bekenner.
12 e Maximilian, B.
13 f Eduard, König.
14 g Calixt, Mart.
15 A Thereſia, Jgfr.
16 b Gallus, Abt.
17 c Hedwig, Herzog.
18 d Lukas, Evang.
19 e Petrus v. Alcant.
20 f Wendelin, Abt.
21 g Urſula, J. u. M.
22 A Philipp, Biſchof.
23 b Severin, Biſchof.
24 c Raphael, Erzengel.
25 d Criſpin u. Criſpini
26 e Evariſt, Mart.
27 f Florentin, Mart.
28 g Simon und Judas.
29 A Narziß, Biſchof.
30 b Serapion, Biſchof.
31 c Wolfgang, Biſchof.

Wintermonat.

1 d † **Aller Heiligen.**
2 e Aller Seelen.
3 f Idda, Gräfin.
4 g Karl Borromeus.
5 A Zacharias.
6 b Leonard, Einsiedler.
7 c Engelbert, Erzb.
8 d 4 gekrönte Brüder.
9 e Theodor, Mart.
10 f Andreas Avell.
11 g Martin, Bischof.
12 A Martin, Papst.
13 b Stanislaus Kostka.
14 c Elisabetha Bona.
15 d Leopold, Markgraf.
16 e Othmar, Abt.
17 f Gregor, Bischof.
18 g Maximus, Bischof.
19 A Elisabetha, Wittwe.
20 b Felix von Valois.
21 c Maria Opferung.
22 d Cäcilia, J. u. M.
23 e Clemens, Papst.
24 f Chrysogonus, M.
25 g Katharina, Jgfr.
26 A Konrad, Bischof.
27 b Barlaam, Mart.
28 c Sosthenes, Jünger.
29 d Saturnin, Bischof.
30 e Andreas, Apostel.

Christmonat.

1 f Eligius, Bischof.
2 g Bibiana, J. u. M.
3 A Franz Xaver.
4 b Barbara, J. u. M.
5 c Sabbas, Abt.
6 d Nikolaus, Bischof.
7 e Ambros, Erzbischof.
8 f † **Maria Empf.**
9 g Leocadia, Jgfr.
10 A Melchiades, Papst.
11 b Damasus, Papst.
12 c Synesius, Mart.
13 d Jost, Priester.
14 e Nicasius, Bischof.
15 f Eusebius, Bischof.
16 g Adelheid, Kaiserin.
17 A Lazarus, Bischof.
18 b Wunibald, Abt.
19 c Nemesius, Mart.
20 d Christian, Mart.
21 e Thomas, Apostel.
22 f Zeno, Mart.
23 g Viktoria, Jungfr.
24 A Adam und Eva.
25 b † **Heil. Christtag.**
26 c † **Stephan, M.**
27 d Johannes, Apostel.
28 e Unschuldige Kinder.
29 f Thomas, Erzbischof.
30 g David, König.
31 A Sylvester, Papst.

I. Tägliche Gebete.

Aus den kleinen priesterlichen Tagzeiten.

Zur Prim oder das Morgengebet.

In nomine Patris † et Filii et Spiritus sancti. A.*)

Pater noster, qui es in cœlis: sanctificetur nomen tuum; adveniat regnum tuum; fiat voluntas tua sicut in cœlo et in terra, panem nostrum quotidianum da nobis hodie; et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris; et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

Vater unser, der Du bist im Himmel: geheiliget werde dein Name; zukomme uns dein Reich; dein Wille geschehe wie im Himmel, also auch auf Erden; gib uns heute unser tägliches Brod, und vergib uns unsere Schulden, wie auch wir vergeben unsern Schuldigern; und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns vor dem Uebel. Amen.

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum, benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Jesus!

Sancta Maria, mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc et in hora mortis nostræ. A.

Gegrüßt seist du, Maria! du bist voll der Gnade, der Herr ist mit dir, du bist gebenedeit unter den Weibern und gebenedeit ist die Frucht deines Leibes, Jesus.

Heilige Maria, Mutter Gottes! bitt für uns arme Sünder, jetzt und in der Stunde unseres Absterbens. Amen.

Credo in Deum, Patrem omnipotentem, Creatorem cœli et terræ; et in Jesum Chri-

Ich glaube an Gott den Vater, den allmächtigen Schöpfer Himmels und der Erde; und an Jesum Chri-

*) Für das hl. Kreuzzeichen 50 Tage Ablaß von Pius IX. 28. Juli 1863.

stum, Filium ejus unicum, Dominum nostrum: qui conceptus est de Spiritu sancto, natus ex Maria Virgine, passus sub Pontio Pilato, crucifixus, mortuus et sepultus est, descendit ad inferos, tertia die resurrexit a mortuis, ascendit ad cœlos, sedet ad dexteram Dei Patris omnipotentis, inde venturus est judicare vivos et mortuos.

stum, seinen eingebornen Sohn, unseren Herrn, der empfangen ist vom heiligen Geiste, geboren aus Maria der Jungfrau, gelitten unter Pontius Pilatus, gekreuziget, gestorben und begraben, abgestiegen zu der Hölle, am dritten Tage wieder auferstanden von den Todten, aufgefahren zu dem Himmel, sitzet Er zur Rechten Gottes, des allmächtigen Vaters, von dannen Er kommen wird, zu richten die Lebendigen und die Todten.

Credo in Spiritum sanctum, sanctamEcclesiam catholicam, Sanctorum communionem, remissionem peccatorum, carnis resurrectionem, et vitam æternam. Amen.

Ich glaube an den heiligen Geist, eine heilige, allgemeine christliche Kirche, Gemeinschaft der Heiligen, Ablaß der Sünden, die Auferstehung des Fleisches und ein ewiges Leben. Amen.

℣. Deus, in adjutorium meum intende:

℣. O Gott, achte auf meine Hilfe:

℟. Domine, ad adjuvandum me festina.

℟. Herr, eile mir beizustehen.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui sancto.

Ehre sei dem Vater und dem Sohne und dem heiligen Geiste:

Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

Wie sie war im Anfang, so auch jetzt und immer und in alle Ewigkeiten. Amen.

Alleluja.

Alleluja.

In der Fastenzeit bis Ostern statt Alleluja:

Laus tibi Domine, Rex æternæ gloriæ.

Lob sei, Dir, o Herr, Du König der ewigen Herrlichkeit.

Hymnus.

Jam lucis orto sidere — Schon glänzt der klare Morgenstern,
Deum precemur supplices, — So fleh'n wir denn zu Gott dem Herrn,
Ut in diurnis actibus — Er steh' uns bei in diesem Tag,
Nos servet a nocentibus. — Entfernend, was uns schaden mag.

Linguam refrenans temperet, — Zum Schweigen geb' Er uns die Kraft,
Ne litis horror insonet: — Und zügle freche Leidenschaft,
Visum fovendo contegat, — Das Aug' behüte seine Hand,
Ne vanitates hauriat. — Und schütz uns vor dem eitlen Tand.

Sint pura cordis intima, — Des Herzens Innerstes sei rein,
Absistat et vecordia: — Auch Trägheit soll verwiesen sein;
Carnis terat superbiam — Den Stolz d. Fleisches brechen muß
Potus cibique parcitas. — Selbstüberwindung im Genuß.

Ut cum dies abscesserit, — Daß, wenn erlischt des Tages Licht,
Noctemque sors reduxerit, — Und Nacht aus ihrem Dunkel bricht,
Mundi per abstinentiam, — Gereinigt durch Enthaltsamkeit
Ipsi canamus gloriam. — Das Herz d. Herrn Gesänge weiht.

Deo Patri sit gloria — Lob sei dem Vater, Ehr' und Preis,
Eiusque soli Filio, — Und seinem Sohn' in gleicher Weis,
Cum spiritu Paraclito, — Sowie dem Geist', der Trost verleiht,
Nunc, et per omne sæculum. — Von nun an und in Ewigkeit!
Amen. — Amen.

Diese letzte Strophe wird oft geändert, so:

In der Weihnachtszeit und an allen Muttergottes-Festen.

Jesu, tibi sit gloria, — Dir, Jesu, bringen Lob wir dar,
Qui natus es de Virgine, — Den uns die Jungfrau einst gebar,
Cum Patre et almo Spiritu — Dir und dem Vater und dem Geist',
In sempiterna sæcula. — Dem Alles ewig Lob erweist.

In der österlichen Zeit.

Deo Patri sit gloria — Der Ruhm sei Dir, Herr Jesu Christ,
Et Filio, qui a mortuis — Der von dem Tod erstanden ist,
Surrexit, ac Paraclito, — Dem Vater und dem Geist geweiht
In sempiterna sæcula. — Von Ewigkeit zu Ewigkeit.

Lobspruch.

Dem Könige der Ewigkeit, dem Unsterblichen, dem Unsichtbaren, dem alleinigen Gott sei Ehre und Herrlichkeit in alle Ewigkeit! Amen. (1. Tim. 1, 17.)

℣. Christe, Fili Dei vivi:

℟. Miserere nobis.

℣. Qui sedes ad dexteram Patris:

℟. Miserere nobis.

℣. Exurge Christe, adjuva nos:

℟. Et libera nos propter nomen tuum.

℣. Dignare Domine die isto:

℟. Sine peccato nos custodire.

℣. Domine, exaudi orationem meam.

℟. Et clamor meus ad te veniat.

℣ Christe, Du Sohn des lebendigen Gottes:

℟. Erbarme Dich unser!

℣. Der Du sitzest zur Rechten des Vaters:

℟. Erbarme Dich unser!

℣. Erhebe Dich, Christus! und komm' uns zu Hilfe:

℟. Und rette uns um deines Namens willen.

℣. O Herr! bewahre uns diesen Tag:

℟. Vor jeglicher Sünde.

℣. Herr, erhöre mein Gebet;

℟. Laß mein Rufen zu Dir kommen.

Oremus.

Domine Deus omnipotens, qui ad principium hujus diei nos pervenire fecisti: tua nos hodie salva virtute, ut in hac die ad nullum declinemus peccatum, sed semper ad tuam justitiam faciendam nostra procedant eloquia, dirigantur cogitationes et opera! Per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus sancti Deus, per omnia sæcula etc.

Lasset uns beten.

Herr, allmächtiger Gott, der Du uns zum Anfange dieses Tages hast gelangen lassen: bewahre uns heute durch deine Kraft, damit wir den ganzen Tag hindurch zu keiner Sünde uns hinneigen, sondern alle unsere Reden, Gedanken und Handlungen jederzeit auf die Erfüllung deiner Gerechtigkeit gerichtet werden. Durch unsern Herrn Jesum Christum, deinen Sohn, der mit Dir und dem heiligen Geiste lebt und regiert, Gott von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

Sancta Maria et omnes Sancti intercedant pro nobis ad Dominum, ut nos mereamur ab eo adjuvari et salvari, qui vivit et regnat in sæcula sæculorum. A.

Die allerseligste Jungfrau Maria und alle Heiligen mögen bei Gott dem Herrn für uns bitten, auf daß wir gewürdigt werden von Demjenigen beschützt und gerettet zu werden, der da lebt und regiert in alle Ewigkeit! A.

Oremus.

Dirigere et sanctificare, regere et gubernare dignare Domine Deus, Rex cœli et terræ, hodie corda et corpora nostra, sensus, sermones et actus nostros in lege tua et in operibus mandatorum tuorum, ut hic et in æternum, te auxiliante, salvi et liberi esse mereamur, Salvator mundi, qui vivis et regnas in sæcula sæculorum. Amen.

Lasset uns beten.

Wir bitten Dich, o Herr und Gott, König des Himmels und der Erde! regiere und heilige, lenke und leite heute unsere Herzen, unsern Leib, unsere Sinne, Reden und Handlungen, — leite uns also nach deinen Geboten und in der Erfüllung deines Willens, daß wir hier und ewiglich von allem Uebel befreit und selig zu werden verdienen. Das verleihe uns durch deinen Beistand, o Erlöser der Welt, der Du lebst und regierst von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

Dominus nos † benedicat et ab omni malo defendat et ad vitam perducat æternam: et fidelium animæ per misericordiam Dei requiescant in pace. A.

Der Herr † segne uns und beschütze uns vor allem Bösen und führe uns zum ewigen Leben: und die Seelen aller abgestorbenen Christgläubigen ruhen durch die Barmherzigkeit Gottes im Frieden! Amen.

Angelus Domini.

1. Angelus Domini nuntiavit Mariæ: et concepit de Spiritu sancto. Ave Maria etc.

2. Ecce ancilla Domini, fiat mihi secundum verbum tuum. Ave Maria etc.

3. Et Verbum caro factum est et habitavit in nobis. Ave Maria etc.

℣. Ora pro nobis S. Dei genitrix:

℟. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

Oremus.

Gratiam tuam, quæsumus Domine, mentibus nostris infunde, ut, qui angelo nuntiante Christi Filii tui incarnationem cognovimus, per passionem ejus et crucem ad resurrectionis gloriam perducamur. Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

Der Engel des Herrn.*)

1. Der Engel des Herrn brachte Maria die Botschaft und sie empfing vom heiligen Geiste. Gegrüßt seist ꝛc.

2. Maria sprach: „Siehe, ich bin eine Magd des Herrn, mir geschehe nach deinem Worte." Gegrüßt seist ꝛc.

3. Und das Wort ist Fleisch geworden und hat unter uns gewohnt. Gegrüßt seist ꝛc.

℣. Bitt für uns, o heiligste Gottesgebärerin:

℟. Auf daß wir würdig werden der Verheißungen Christi.

Lasset uns beten.

Wir bitten Dich, o Herr, Du wollest deine Gnade in unsere Herzen eingießen, damit wir, die wir gemäß der Botschaft des Engels die Menschwerdung Christi, deines Sohnes, erkannt haben, durch sein Kreuz und Leiden zur Herrlichkeit der Auferstehung gelangen mögen. Durch denselben Christum, unsern Herrn. Amen.

*) Für das tägliche dreimalige Angelus 100 Tage Ablaß jedes Mal. Pius VI. den 18. März 1781. In der österlichen Zeit wird das Regina cœli gebetet und man gewinnt den nämlichen Ablaß.

Zur Terz.

Pater noster etc. Ave Maria etc.

Hymnus.

Nunc sancte nobis Spiritus,	Nun, o Du Geist der Heiligkeit,
Unum Patri cum Filio,	Gieß deine Gnade hochgeweiht
Dignare promptus ingeri	Mit Sohn und Vater im Verein
Nostro refusus pectori.	In unsre Herzen reichlich ein.
Os, lingua, mens, sensus, vigor	Das Herz, der Wille, That und Mund,
Confessionem personent:	Thu' dein Bekenntniß immerkund,
Flammescat igne charitas,	Uns fülle heil'ge Liebesluft,
Accendat ardor proximos.	Entzünde auch des Nächsten Bruft.
Præsta Pater piissime	O milder Vater, das verleih',
Patrique compar Unice,	Und Du, o ew'ger Sohn, Du sei
Cum Spiritu Paraclito	Uns gnädig mit dem heil'gen Geist,
Regnans per omne sæculum.	Die Ihr regiert in Ewigkeit.

Zur Sext.

Pater noster etc. Ave Maria etc.

Hymnus.

Rector potens, verax Deus,	O Gott, allmächtig, ewig, wahr,
Qui temperas rerum vices,	Der Du bestimmst den Gang der Zeit,
Splendore mane illuminas	Der frühe gabst das Licht so klar,
Et ignibus meridiem.	Und den Mittag in Glut erfreut,
Extingue flammas litium,	Lösch aus die Glut der Leidenschaft,
Aufer calorem noxium,	Die Flamme, die uns Böses thut,
Confer salutem corporum	Und gib dem Leib' gesunde Kraft,
Veramque pacem cordium.	Der Seele Ruh' und Lebensmuth.
Præsta Pater etc.	O milder Vater ꝛc.

Zur Non.

Pater noster etc. Ave Maria etc.

Hymnus.

Rerum Deus tenax vigor,	O Gottes Kraft und Herrlichkeit
Immotus in te permanens,	In ewig unbewegter Ruh'!
Lucis diurnæ tempora	Von Anfang her der Tageszeit
Successibus determinans.	Gemeßnen Gang bestimmtest Du.

Largire clarum vespere,
Quo vita nusquam decidat,
Sed præmium mortis sacræ
Perennis instet gloria.

Am Abend noch uns Licht verleih',
Daß nie das Leben uns gebricht:
Der Lohn des frommen Todes sei
Dein ewig selig Angesicht.

Præsta Pater etc.

O milder Vater ꝛc.

Zur Vesper.

Pater noster. Ave Maria. Deus inadjutorium w. S. 16.

Die gewöhnlichsten Vesperpsalmen.

Psalm 109.

(Der Messias als König und Priester.)

Antiph. Dixit Dominus Domino meo: Sede a dextris meis.

Dixit Dominus Domino meo: * Sede a dextris meis.

Donec ponam inimicos tuos: * scabellum pedum tuorum.

Es sprach der Herr zu meinem Herrn: „Setze Dich zu meiner Rechten;

Bis ich deine Feinde zum Schemel deiner Füße mache."

Virgam virtutis tuæ emittet Dominus ex Sion: * dominare in medio inimicorum tuorum.

Es wird der Herr von Sion aus den Scepter deiner Macht senden: herrsche Du in Mitte deiner Feinde.

Tecum principium in die virtutis tuæ in splendoribus Sanctorum: * ex utero ante luciferum genui te.

Mit Dir ist die Herrschaft am Tage deines Sieges, im Glanze der Heiligen: aus meinem Schooße hab' Ich Dich vor dem Morgenstern geboren.

Juravit Dominus et non pœnitebit eum: * tu es sacerdos in æternum secundum ordinem Melchisedech.

Geschworen hat der Herr, und es wird Ihn nicht gereuen: „Auf ewig bist Du Priester nach der Ordnung Melchisedechs."

Dominus a dextris tuis: * confregit in die iræ suæ reges.

Der Ewige zu deiner Rechten: Er zermalmt am Tage seines Grimmes die Könige.

Judicabit in nationibus, implebit ruinas: * conquassabit capita in terra multorum.

Unter den Völkern wird Er Gericht halten, wird die Niederlage vollständig machen: Er wird zerschmettern die Häupter Vieler auf Erden.

De torrente in via bibet: * propterea exaltabit caput.

Auf seinem Wege wird Er aus dem Bache trinken: weßhalb sein Haupt Er hoch erheben wird.

Gloria Patri et Filio: * et Spiritui sancto:

Ehre sei dem Vater und dem Sohne: und dem heiligen Geiste:

Sicut erat in principio et nunc et semper: * et in sæcula sæculorum. Amen.

Wie sie war im Anfang, so auch jetzt und immer: und in alle Ewigkeiten. Amen.

Ant. Dixit Dominus Domino meo: Sede a dextris meis.

Psalm 110.

(Gott als Wunderthäter und Gesetzgeber.)

Ant. Fidelia omnia mandata ejus: confirmata in sæculum sæculi.

Confitebor tibi Domine in toto corde meo: * in consilio justorum et congregatione.

Lobpreisen will ich Dich, o Herr, aus ganzem Herzen: im Rathe der Gerechten und in der Versammlung.

Magna opera Domini: * exquisita in omnes voluntates ejus.

Groß sind des Herrn Werke: ganz herrlich nach seinem ganzen Willen.

Confessio et magni-

Lobwürdig und majestä-

ficentia opus ejus: * et justitia ejus manet in sæculum sæculi.

tisch ist sein Thun: und ewig währt seine Gerechtigkeit.

Memoriam fecit mirabilium suorum, misericors et miserator Dominus: * escam dedit timentibus se.

Ein Denkmal seiner Wunder hat der Herr gestiftet, Er, der Huldreiche und Gnädige: Speise gab Er denen, die Ihn fürchten.

Memor erit in sæculum testamenti sui: * virtutem operum suorum annunciabit populo suo;

Ewiglich wird Er seines Bundes gedenken: seines Wirkens Macht wird Er seinem Volke kund thun;

Ut det illis hæreditatem gentium: * opera manuum ejus veritas et judicium.

Daß Er der Heiden Erbtheil ihm übergebe: — So sind die Werke seiner Hände Wahrheit und Recht.

Fidelia omnia mandata ejus, confirmata in sæculum sæculi: * facta in veritate et æquitate.

Zuverläßig ist all' sein Gebot, auf immer und ewig festgestellt: gemacht in Wahrheit und Gerechtigkeit.

Redemptionem misit populo suo: * mandavit in æternum testamentum suum.

Erlösung hat Er seinem Volke gesendet: auf ewig seinen Bund geordnet.

Sanctum et terribile nomen ejus: * initium sapientiæ timor Domini;

Heilig und furchtbar ist sein Name: der Weisheit Anfang ist die Furcht des Herrn;

Intellectus bonus omnibus facientibus eum: * laudatio ejus manet in sæculum sæculi.

Vortreffliche Einsicht haben Alle, die nach ihr auch handeln: sein Ruhm währt ewig.

Gloria Patri etc.

Ehre sei ꝛc.

Ant. Fidelia omnia mandata ejus: confirmata in sæculum sæculi.

Psalm 111.

(Das Glück des Gerechten.)

Ant. In mandatis ejus cupit nimis.

Beatus vir, qui timet Dominum: * in mandatis ejus volet nimis.

Selig der, welcher den Herrn fürchtet: des Herrn Gebote werden ihm große Freude gewähren.

Potens in terra erit semen ejus: * generatio rectorum benedicetur.

Sein Geschlecht wird mächtig sein auf Erden: gesegnet ist die Nachkommenschaft der Gerechten.

Gloria et divitiæ in domo ejus: * et justitia ejus manet in sæculum sæculi.

Ruhm und Reichthum sind in seinem Hause: und immerdar währet seine Gerechtigkeit.

Exortum est in tenebris lumen rectis: * misericors et miserator et justus.

In Finsterniſſen geht ein Licht auf den Redlichen: der Milde, Barmherzige und Gerechte.

Jucundus homo, qui miseretur et commodat; disponet sermones suos in judicio: * quia in æternum non commovebitur.

Selig, wer Mitleid trägt und gerne leihet; umsichtig wird er seine Reden im Gerichte halten: denn er kommt ewig nicht zum Wanken.

In memoria æterna erit justus: * ab auditione mala non timebit.

In stetem Andenken wird der Gerechte bleiben: vor übler Rede bangt ihm nicht.

Paratum cor ejus, sperare in Domino, confirmatum est cor ejus: * non commovebitur, donec despiciat inimicos suos.

Sein Herz ist gefaßt, zu hoffen auf den Herrn, fest ist sein Herz: er läßt sich nicht erschüttern, bis er auf seine Feinde verachtend herabsieht.

Dispersit, dedit pauperibus, justitia ejus

Er theilet aus, er gibt den Armen, seine Gerechtig-

manet in sæculum sæculi: * cornu ejus exaltabitur in gloria.

keit währt ewiglich: sein Haupt wird zu Ehren erhoben.

Peccator videbit et irascetur, dentibus suis fremet et tabescet: * desiderium peccatorum peribit.

Das wird der Sünder sehen und wird darob grollen, mit den Zähnen knirschen und verschmachten: doch der Sünder heißer Wunsch wird zu Nichte.

Gloria Patri etc.

Ehre sei ꝛc.

Ant. In mandatis ejus cupit nimis.

Psalm 112.

(Lob Gottes.)

Ant. Sit nomen Domini benedictum in sæcula.

Laudate pueri Dominum: * laudate nomen Domini.

Lobet den Herrn, ihr seine Kinder: lobet den Namen des Herrn.

Sit nomen Domini benedictum: * ex hoc nunc et usque in sæculum.

Hochgepriesen sei der Name des Herrn: von nun an und in Ewigkeit!

A solis ortu usque ad occasum: * laudabile nomen Domini.

Vom Sonnenaufgang bis zum Niedergang: sei gepriesen des Herrn Name.

Excelsus super omnes gentes Dominus: * et super cœlos gloria ejus.

Erhaben über alle Völker ist der Herr: seine Herrlichkeit übersteigt die Himmel.

Quis sicut Dominus Deus noster, qui in altis habitat: * et humilia respicit, in cœlo et in terra?

Wer gleicht dem Ewigen, unserm Gott, der in den Höhen thronet: und auf das Niedrige gnädig herabschaut, im Himmel und auf Erden?

Suscitans a terra inopem: * et de stercore erigens pauperem;

Er hebt den Dürftigen von der Erde auf: aus dem Schmutze den Armen;

Ut collocet eum cum principibus: * cum principibus populi sui.

Um neben Fürsten ihn zu setzen: neben die Fürsten seines Volkes.

Qui habitare facit sterilem in domo: * matrem filiorum lætantem.

Er macht wohnen im Hause die Unfruchtbare: daß sie sei eine frohe Mutter von Kindern.

Gloria Patri etc.

Ehre sei ꝛc.

Ant. Sit nomen Domini benedictum in sæcula.

Psalm 113.*)

(Gottes Großthaten zum Heile Israels.)

Ant. Nos qui vivimus, benedicimus Domino.

In exitu Israel de Aegypto: * domus Jacob de populo barbaro:

Als Israel auszog aus Aegypten: das Haus Jakob fortzog von dem fremden Volke;

Facta est Judæa sanctificatio ejus: * Israel potestas ejus.

Da ward Juda sein Heiligthum: Israel sein Reichsgebiet.

Mare vidit et fugit: * Jordanis conversus est retrorsum.

Das Meer sah dies und wich: der Jordan wandte sich zurück.

Montes exultaverunt ut arietes: * et colles sicut agni ovium.

Gleich Widdern hüpften die Berge auf: die Hügel wie junge Lämmer.

Quid est tibi mare, quod fugisti: * et tu Jordanis, quia conversus es retrorsum?

Was ist dir, Meer, daß du fliehst: und dir, Jordan, daß du zurück dich wendest?

Montes exultastis sicut arietes: * et colles sicut agni ovium.

Ihr Berge hüpftet wie Widder auf: ihr Hügel wie junge Lämmer.

A facie Domini mota

Vor dem Angesichte des

*) Nach dem Benediktinerbrevier werden nur die 4 ersten Psalmen gebetet.

est terra: * a facie Dei Jacob.

Herrn erbebte die Erde: vor dem Angesichte des Gottes Jakobs.

Qui convertit petram in stagna aquarum: * et rupem in fontes aquarum.

Er wandelte den Felsen um in Wasserteiche: und das Gestein in Wasserquellen.

Non nobis Domine, non nobis: * sed nomini tuo da gloriam.

Nicht uns, o Herr, nicht uns: sondern deinem Namen gib die Ehre!

Super misericordia tua et veritate tua: * nequando dicant gentes, ubi est Deus eorum?

Verleih' uns das um deiner Huld und Wahrheit willen: damit die Heiden nicht etwa sagen können: wo ist ihr Gott?

Deus autem noster in cœlo: * omnia, quæcunque voluit, fecit.

Unser Gott ist ja im Himmel: Er vollbringt Alles, was Er will.

Simulacra gentium argentum et aurum: * opera manuum hominum.

Der Heiden Götzen — Gold und Silber sind sie: Werk der Menschenhände.

Os habent et non loquentur: * oculos habet et non videbunt.

Sie haben Mund und reden nicht: Augen, und sehen nicht;

Aures habent et non audient: * nares habent et non odorabunt.

Sie haben Ohren, hören aber nicht: sie haben Nasen und riechen nicht;

Manus habent et non palpabunt; pedes habent et non ambulabunt: * in gutture suo.

Sie haben Hände und greifen nichts; sie haben Füße und gehen nicht: sie rufen nicht durch ihre Kehle.

Similes illis fiant, qui faciunt ea: * et omnes, qui confidunt in eis.

Es mögen ihnen gleich werden, die sie verfertigen: und Alle, die Vertrauen auf sie setzen!

Domus Israel speravit in Domino: *

Das Haus Israel aber hofft auf den Herrn: Er ist's,

adjutor eorum et protector eorum est.

Domus Aaron speravit in Domino: * adjutor eorum et protector eorum est.

Qui timent Dominum, speraverunt in Domino: * adjutor eorum et protector eorum est.

Dominus memor fuit nostri: * et benedixit nobis.

Benedixit domui Israel: * benedixit domui Aaron.

Benedixit omnibus, qui timent Dominum: * pusillis cum majoribus.

Adjiciat Dominus super vos: * super vos et super filios vestros.

Benedicti vos a Domino: * qui fecit cœlum et terram.

Cœlum cœli Domino: * terram autem dedit filiis hominum.

Non mortui laudabunt te Domine: * neque omnes, qui descendunt in infernum;

Sed nos, qui vivimus, benedicimus Domino: * ex hoc nunc et usque in sæculum.

der ihm hilft und es beschützt.

Das Haus Aaron hofft auf den Herrn: Er ist's, der ihm hilft und es beschützt.

Die da den Herrn fürchten, hoffen auf Ihn: Er ist ihr Helfer, ihr Beschützer.

Der Herr gedenket unser: und Er segnet uns.

Er segnet das Haus Israel: Er segnet das Haus Aaron.

Er segnet Alle, die Ihn, den Herrn, fürchten: die Kleinen sammt den Großen.

Der Herr vermehre seinen Segen über euch: über euch und euere Kinder!

Gesegnet mögt ihr sein vom Herrn: der da gemacht den Himmel und die Erde!

Der hohe Himmel ist da für den Herrn: die Erde aber hat Er den Menschenkindern übergeben.

Die Todten werden Dich nicht loben, o Herr: und alle die nicht, so in die Unterwelt fahren;

Wir aber, die wir am Leben sind — wir preisen den Herrn: von nun an bis in Ewigkeit.

Gloria Patri etc. Ehre sei ꝛc.

Ant. Nos qui vivimus, benedicimus Domino.

Lesestück (Kapitel).

Gepriesen sei Gott, der Vater unseres Herrn Jesu Christi, der Vater der Barmherzigkeit und der Gott alles Trostes, der uns tröstet in all' unserer Trübsal. (2. Kor. 1, 1.)

℟. Deo gratias. ℟. Gott sei Dank.

Hymnus.

Lucis creator optime,
Lucem dierum proferens,
Primordiis lucis novæ
Mundi parans originem.

O Gott, der durch die Schöpfermacht,
Das Tageslicht hervor gebracht,
Als mit dem neuen Licht zu leich
Entstund der Schöpfung großes Reich.

Qui mane junctum vesperi
Diem vocari præcipis;
Illabitur tetrum chaos.
Audi preces cum fletibus.

Den Morgen mit der Abendzeit
Hat dein Gebot als Tag geweiht;
Es sinkt das dunkle Chaos hin,
Nun sieh uns flehend vor Dir knien.

Ne mens gravata crimine
Vitæ sit exul munere,
Dum nil perenne cogitat,
Seseque culpis illigat.

Der Seele, von Gebrechen heil,
Werd ew'gen Lichtes Preis zu Theil;
Sie reiße sich von Sünden los,
Sich senkend in des Schöpfers Schoos.

Cœleste pulset ostium,
Vitale tollat præmium,
Vitemus omne noxium,
Purgemus omne pessimum.

Sie rufe an des Himmels Thor
Um Leben, das sie hier verlor;
Sie meide, was ihr Schaden bringt.
Und was als unrein sie durchdringt,

Præsta Pater piissime,
Patrique compar Unice,
Cum Spiritu Paracito,
Regnans per omne sæculum.
Amen.

O milder Vater, das verleih',
Und du, o ew'ger Sohn, Du sei
Uns gnädig mit dem heil'gen Geist,
Die Ihr regiert in Ewigkeit.
Amen.

℣. Dirigatur Domine oratio mea: ℣. Mein Gebet steige auf zu Dir, o Herr!

℟. Sicut incensum in conspectu tuo.

℟. Wie Weihrauch vor deinem Angesicht.

(Folgt eine Antiphon je nach dem Sonn- oder Festtag.)

Magnificat.

Lobgesang der Mutter Gottes Maria.

Magnificat: * anima mea Dominum:

Et exultavit spiritus meus: * in Deo salutari meo.

Quia respexit humilitatem ancillæ suæ: * ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes.

Quia fecit mihi magna, qui potens est: * et sanctum nomen ejus.

Et misericordia ejus a progenie in progenies: * timentibus eum.

Fecit potentiam in brachio suo: * dispersit superbos mente cordis sui.

Deposuit potentes de sede: * et exaltavit humiles.

Esurientes implevit bonis: * et divites dimisit inanes.

Suscepit Israel puerum suum: * recordatus misericordiæ suæ.

Sicut locutus est ad

Meine Seele — erhebet den Herrn,

Und mein Geist frohlocket: in Gott, meinem Heile;

Denn Er hat auf die Niedrigkeit seiner Magd herabgesehen: siehe, von nun an werden mich alle Geschlechter selig preisen.

Denn Großes hat an mir gethan, der da mächtig ist: heilig ist sein Name.

Und seine Barmherzigkeit währt von Geschlecht zu Geschlechtern: gegen jene, die Ihn fürchten.

Er übet Macht mit seinem Arme: die stolzen Herzens sind, zerstreuet Er.

Die Gewaltigen stürzt Er vom Throne: die Niedrigen erhöhet Er.

Die Hungrigen erfüllt Er mit Gütern: die Reichen läßt Er leer ausgehen.

Er hat sich Israel, seines Knechtes, angenommen: eingedenk seiner Erbarmungen.

Wie Er unsern Vätern

patres nostros: * Abraham et semini ejus in sæcula.

Gloria Patri etc.

Kyrie eleison etc.

verheißen hat: Abraham und seinen Nachkommen auf ewig.

Ehre sei ꝛc.

Herr, erbarme ꝛc.

Oremus.

Omnipotens, sempiterne Deus, dirige actus nostros in beneplacito tuo: ut in nomine dilecti Filii tui meramur bonis operibus abundare. Per eundem D. N. J. Ch. etc.

Lasset uns beten.

Allmächtiger, ewiger Gott, lenke all' unser Thun nach deinem Wohlgefallen: auf daß wir im Namen deines vielgeliebten Sohnes an guten Werken reich werden mögen. Durch denselben Herrn Jesum Christum ꝛc.

Antiphonen zur allerseligsten Jungfrau,

die nach allen Tagzeiten gebetet werden.

1. Vom Advent bis Maria Lichtmeß.

Alma Redemptoris mater, quæ pervia cœli
Porta manes et stella maris! succurre cadenti

Surgere qui curat populo: tu quæ genuisti
Natura mirante tuum sanctum Genitorem.

Virgo prius ac posterius; Gabrielis ab ore

Sumens illud Ave, peccatorum miserere.

Hehre Mutter des Erlösers, Leitstern in des Lebens Sturm, Himelspforte für und für!

Nahe dich mit deiner Hilfe Allen, die gefallen sind, Die sich sehnen aufzusteh'n.

Staunend sah es die Natur, Daß du Den, der dich erschuf, Auf des Engels Gruß empfingst.

Reine Jungfrau nach wie vor, O Maria! voller Milde Blick' erbarmend auf uns Sünder.

℣. Angelus Domini nuntiavit Mariæ:

℟. Et concepit de Spiritu sancto.

℣. Der Engel des Herrn brachte Maria die Botschaft:

℟. Und sie empfing vom heiligen Geiste.

Das Gebet: Wir bitten Dich, o Herr ꝛc. (wie S. 20.)

Nach heil. Weihnachten wird gebetet wie folgt:

℣ Post partum Virgo inviolata permansisti:

℟. Dei genitrix, intercede pro nobis.

℣. Nach der Geburt, o Jungfrau, bist du unversehrt geblieben:

℟. O Gottesgebärerin, bitte für uns.

Oremus.

Lasset uns beten.

Deus qui salutis æternæ, beatæ Mariæ virginitate fœcunda, humano generi præmia præstitisti: tribue quæsumus, ut ipsam pro nobis intercedere sentiamus, per quam meruimus Auctorem vitæ suscipere, Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum. Amen.

O Gott, der Du durch die fruchtbare Jungfrauschaft der allerseligsten Maria dem menschlichen Geschlechte die gnadenvolle Wohlthat des ewigen Heiles erwiesen hast: verleihe uns, daß wir die vielvermögende Fürbitte derjenigen erfahren, durch welche wir gewürdigt wurden, den Urheber des Lebens zu empfangen, Jesum Christum deinen Sohn, unsern Herrn. Amen.

2. Von Lichtmeß bis Ostern.

Ave Regina cœlorum,
Ave Domina Angelorum;
Salve radix, salve porta,
Ex qua mundo lux est orta.

Ave, Himmelskönigin,
Fürstin in der Engel Chor;
Salve Wurzel, Tempelsthor,
Für die ganze Welt ein Licht.

Gaude virgo gloriosa,
Super omnes speciosa,
Vale, o valde decora
Et pro nobis Christum exora.

Freu' dich, Jungfrau, ruhmesvoll,
Ueber alles Andre schön!
Holde Jungfrau, sei gegrüßt,
Rufe Christum für uns an.

℣. Dignare me laudare te, Virgo sacrata:

℣. Würdige mich, dich zu preisen, o heilige Jungfrau:

℣. Da mihi virtutem contra hostes tuos.

℟. Gib mir Kraft gegen deine Feinde.

Oremus.

Concede misericors Deus, fragilitati nostræ præsidium: ut qui sanctæ Dei Genitricis memoriam agimus, intercessionis ejus auxilio a nostris iniquitatibus resurgamus. Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

Lasset uns beten.

Barmherziger Gott! verleihe unserer Gebrechlichkeit deinen allmächtigen Schutz, damit wir, die wir das Andenken der heiligen Gottesgebärerin feiern, durch die Hilfe ihrer Fürbitte von unsern Sünden uns erheben mögen. Durch denselben Christum, unsern Herrn. A.

3. In der ganzen österlichen Zeit.

Regina cœli lætare, Alleluja!
Quia quem meruisti portare, Alleluja
Resurrexit, sicut dixit, Alleluja.
Ora pro nobis Deum, Allel.

Erfreu' dich, Himmelskönigin! Alleluja
Der dich zur Mutter hat erwählt, Alleluja.
Erstand, wie Er hervor sagt, Alleluja
Bitt' Gott für uns, Maria, Allel.

℣. Gaude et lætare, Virgo Maria, Alleluja:

℟. Quia surrexit Dominus vere, Alleluja.

℣. Freue dich, und frohlocke, o Jungfrau Maria, Alleluja:

℟. Denn der Herr ist wahrhaft auferstanden, Allel.

Oremus.

Deus qui per resurrectionem Filii tui Domini nostri Jesu Christi mundum lætificare dignatus es: præsta quæsumus, ut per ejus Genitricem Virginem Mariam perpetuæ capiamus gaudia vitæ. Per eundem Christum Dominum nostrum. A.

Lasset uns beten.

O Gott, der Du durch die Auferstehung deines Sohnes, unsers Herrn Jesu Christi, die ganze Welt zu erfreuen Dich gewürdiget hast: wir bitten Dich, verleihe, daß wir durch seine jungfräuliche Mutter Maria zu den Freuden des ewigen Lebens gelangen mögen. Durch denselben Christum, unsern Herrn. Amen.

4. Vom heiligen Dreifaltigkeits-Sonntag bis zum Advent.

Salve Regina, mater misericordiæ, vita, dulcedo et spes nostra salve!

Sei, o Königin, gegrüßet, Mutter der Barmherzigkeit, Unser Leben, unsre Wonne, Unsre Hoffnung allezeit!

Ad te clamamus exules filii Evæ. Ad te suspiramus gementes et flentes in hac lacrymarum valle.

Zu dir flehen wir Verbannte Kinder Eva's allzumal, Unter Seufzern, unter Zähren Hier in diesem Jammerthal.

Eja ergo Advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte.
Et Jesum benedictum fructum ventris tui nobis post hoc exilium ostende.
O clemens, o pia, o dulcis Virgo Maria.

Drum schau mild auf uns hernieder, Deren Mittlerin du bist, Deines Leib's gebenedeite Frucht uns zeigend, Jesum Christ.

Zeig' Ihn uns, sobald geendet Unsere Verbannung da; O du milde, o du fromme, Süße Jungfrau, o Maria.

℣. Ora pro nobis, sancta Dei Genitrix:
℟. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

℣. Bitt für uns, o heilige Gottesgebärerin:
℟. Auf daß wir würdig werden der Verheißungen Christi.

Oremus.

Omnipotens, sempiterne Deus, qui gloriosæ Virginis matris Mariæ corpus et animam, ut dignum Filii tui habitaculum effici mereretur, Spiritu sancto cooperante præparasti: da, ut cujus commemoratione lætamur, ejus pia intercessione ab instantibus malis et a morte perpetua liberemur.

Lasset uns beten.

Allmächtiger, ewiger Gott, der Du den Leib und die Seele der glorreichen Jungfrau und Mutter Maria, durch die Mitwirkung des heiligen Geistes zu einer würdigen Wohnung deines Sohnes zubereitet hast: gib, daß wir, die wir ihres Andenkens uns erfreuen, durch ihre milde Fürbitte von den bevorstehenden Uebeln und dem ewigen Tode befreit werden.

mur. Per eundem Christum, D. N. A.

Durch denselben Christum unseren Herrn. Amen.

Zur Complet oder das Abendgebet.

Pater noster etc. Ave Maria etc.

℣. Converte nos Deus, salutaris noster:

℟. Et averte iram tuam a nobis.

Deus in adjutor. etc.

Gloria Patri etc.

℣. Bekehre uns, o Gott unser Heiland:

℟. Und wende ab deinen Zorn von uns.

Herr, acht' ꝛc.

Ehre sei ꝛc.

Psalm 4.

(Abendlied eines ungerecht Verfolgten.)

Cum invocarem, exaudivit me Deus justitiæ meæ: * in tribulatione dilatasti mihi.

Als ich zu dem Gotte meiner Gerechtigkeit flehte, erhörte Er mich: da mein Herz durch Mühsale beengt ward, hast Du mir wieder weit gemacht.

Miserere mei: * et exaudi orationem meam.

Erbarm' Dich (auch jetzt) meiner: und erhöre mein Gebet.

Filii hominum, usque quo gravi corde? * ut quid diligitis vanitatem et quæritis mendacium?

Wie lange, ihr Menschenkinder, wie lange bleibt ihr schwerfälligen Herzens? Warum liebet ihr Eitles nur und sinnet auf Lügen?

Et scitote, quoniam mirificavit Dominus sanctum suum: * Dominus exaudiet me, cum clamavero ad eum.

So wisset doch, daß Gott an seinen Heiligen Großes gethan: der Herr erhört mich, da ich zu Ihm rufe.

Irascimini, et nolite peccare: * quæ dicitis in cordibus vestris, in cubilibus vestris compungimini.

Ihr möget zwar zürnen, doch sündiget nicht: was ihr in euerm Herzen Böses denket, das bereuet auf euerer Lagerstätte.

Sacrificate sacrificium justitiæ, et sperate in Domino: * multi dicunt: quis ostendit nobis bona?

Bringet ein Opfer in Gerechtigkeit und hoffet auf den Herrn: spricht auch Mancher: wer erweist uns doch etwas Gutes?

Signatum est super nos lumen vultus tui, Domine: * dedisti lætiam in corde meo.

Das Licht deines Antlitzes — dies strahlt über uns doch sichtlich: Du gabst Freude mir in's Herz.

A fructu frumenti, vini et olei sui: * multiplicati sunt.

Durch des Weizens Frucht, des Weines und Oeles: mögen sie bereichert sein;

In pace in idipsum: * dormiam et requiescam.

Im Frieden leg' ich mich schlafen: und schlummere alsbald ein:

Quoniam tu Domine singulariter in spe: * constituisti me.

Denn Du, o Herr, hast mich alleine: in Hoffnung festgestellt.

Gloria Patri etc.

Ehre sei ꝛc.

Psalm 30.*)

(Das Flehen des Vertrauens in großer Noth.)

In te Domine speravi, non confundar in æternum: * in justitia tua libera me.

Auf Dich, o Herr, hab' ich gehofft, laß mich auf ewig nicht zu Schanden werden: rette mich nach deiner Güte.

Inclina ad me aurem tuam: * accelera, ut eruas me.

Neig' dein Ohr zu mir: eile, mich zu retten.

Esto mihi in Deum protectorem et in domum refugii: * ut salvum me facias.

Sei mir ein schützender Gott und eine sichere Zufluchtsstätte: auf daß Du mich rettest.

Quoniam fortitudo

Denn meine Stärke und

*) Dieser Psalm wird nach dem Benediktinerbrevier in der Complet nicht gebetet; so auch nicht der Lobgesang Simeons.

mea et refugium meum es tu: * et propter nomen tuum deduces me et enutries me;

Educes me de laqueo hoc, quem absconderunt mihi: * quoniam tu es protector meus.

In manus tuas commendo spiritum meum: * redemisti me, Domine Deus veritatis.

Gloria Patri etc.

meine Zuflucht bist Du: um deines Namens willen wirst Du mich leiten und pflegen;

Du wirst mich führen aus der Schlinge da, die sie mir verbargen: Du bist ja mein Schirmer.

In deine Hände, Herr, befehle ich meinen Geist: Du, Herr, Gott der Wahrheit, erlöset mich.

Ehre sei ꝛc.

Psalm 90.

(Gott schützt den Gerechten.)

Qui habitat in adjutorio Altissimi: * in protectione Dei cœli commorabitur.

Dicet Domino: Susceptor meus es tu et refugium meum: * Deus meus, sperabo in eum.

Quoniam ipse liberavit me de laqueo venantium: * et a verbo aspero.

Scapulis suis obumbrabit tibi: * et sub pennis ejus sperabis.

Scuto circumdabit te veritas ejus: * non timebis a timore noc-

Wer in des Höchsten Schutz geflohen: der weilet sicher unter dem Schirm des Gottes im Himmel.

Er spricht zum Herrn: „Du bist mein Schirmer, Du meine Zuflucht: Du mein Gott", auf Ihn hoffe ich.

Vom Fallstricke der Jäger befreit Er mich: ebenso von harter Rede.

Mit seinen Fittigen wird Er dich umschatten: unter seinen Flügeln wirst du sicher sein.

Wie ein Schild umgibt dich seine Treue: du darfst dich nicht fürchten vor den Schrecknissen der Nacht,

A sagitta volante in die, a negotio perambulante in tenebris: * ab incursu et dæmonio meridiano.

Nicht vor dem Pfeile, der am Tage fliegt, nicht vor dem Dinge, das im Finstern schleicht: nicht vor mittägigem Angriff und bösem Geiste.

Cadent a latere tuo mille, et decem millia a dextris tuis: * ad te autem non appropinquabit.

Dir zur Linken werden Tausende fallen und zehn Tausende zur Rechten: doch dir wird's nicht nahe kommen.

Verumtamen oculis tuis considerabis: * et retributionem peccatorum videbis.

Das wirst du mit deinen Augen sehen: und die Vergeltung der Sünder erkennen.

Quoniam tu es Domine spes mea: * Altissimum posuisti refugium tuum.

Du, o Herr, bist meine Hoffnung: den Höchsten hast du dir gewählt als Zuflucht.

Non accedet ad te malum: * et flagellum non appropinquabit tabernaculo tuo.

Es wird kein Unglück an dich kommen: und keine Züchtigung sich deinem Zelte nahen.

Quoniam Angelis suis mandavit de te: * ut custodiant te in omnibus viis tuis.

Seinen Engeln hat Er deinetwegen befohlen: daß sie auf allen deinen Wegen dich behüten sollen.

In manibus portabunt te: * ne forte offendas ad lapidem pedem tuum.

Wie auf den Händen werden sie dich tragen: auf daß dein Fuß an keinem Steine sich stoße.

Super aspidem et basiliscum ambulabis: * et conculcabis leonem et draconem.

Auf Nattern und Basilisken wirst du einherschreiten: zertreten wirst du Löwen und Drachen.

Quoniam in me speravit, liberabo eum: *

Weil er auf Mich vertraut, so rette Ich ihn: Ich

protegam eum, quoniam cognovit nomen meum.

will ihn schirmen, weil er kennt meinen Namen.

Clamabit ad me et ego exaudiam eum: * cum ipso sum in tribulatione, eripiam eum et glorificabo eum.

Er ruft zu Mir und Ich erhöre ihn: Ich bin bei ihm in der Bedrängniß, reiß' ihn heraus und bringe ihn zu Ehren.

Longitudine dierum replebo eum: * et ostendam illi salutare meum.

Mit langem Leben werd' Ich ihn erfreuen: und ihn schauen lassen meine Hilfe.

Gloria Patri etc.

Ehre sei ꝛc.

Psalm 133.

Der Tempelwache Abendsegen.)

Ecce nunc benedicite Dominum: * omnes servi Domini.

Wohlan nun, preiset den Herrn: ihr all' seine Diener,

Qui statis in domo Domini: * in atriis domus Dei nostri.

Die ihr stehet in des Herrn Hause: in den Vorhöfen des Hauses unseres Gottes.

In noctibus extollite manus vestras in Sancta: * et benedicite Dominum.

Des Nachts erhebet euere Hände hin zum Heiligthum: und lobpreiset den Herrn.

Benedicat te Dominus ex Sion: * qui fecit cœlum et terram.

Es segne dich von Sion aus der Herr: der Schöpfer Himmels und der Erde.

Gloria Patri etc.

Ehre sei ꝛc.

Simeons Lobgesang. (Luk. 2.)

Nunc dimittis servum tuum, Domine: * secundum verbum tuum in pace;

Nun entlassest Du, o Herr, deinen Diener: nach deinem Worte im Frieden;

Quia viderunt oculi mei: * salutare tuum;

Denn meine Augen: haben gesehen dein Heil;

Quod parasti: * ante faciem omnium populorum;

Lumen ad revelationem gentium: * et gloriam plebis tuæ Israel.

Gloria Patri etc.

Das Du bereitet: vor dem Angesichte aller Völker:

Ein Licht zur Erleuchtung der Heiden: und zur Verherrlichung deines Volkes Israel.

Ehre sei ꝛc.

Hymnus.

Te lucis ante terminum,
Rerum Creator poscimus:
Ut pro tua clementia
Sis præsul et custodia.

Procul recedant somnia,
Et noctium phantasmata;
Hostemque nostrum comprime,
Ne polluantur corpora.

Præsta Pater piissime,
Patrique compar Unice,
Cum Spiritu Paraclito
Regnans per omne sæculum.

Nun, eh' sich schließt des Tages Thor,
O Schöpfer, rufen wir empor,
Daß Du, wie Du so oft erhan,
Beschirmest unsre Lebensbahn.

Verscheuche weithin leeren Traum
Und flücht'ger Phantasieen chaum;
Die Feinde fessle mit Gewalt,
Und unsre Glieder rein erhalt'.

O milder Vater, das verleih',
Und Du, o ew'ger Sohn, Du sei
Uns nächst mit dem heil'gen Geist,
Die Ihr regiert in Ewigkeit.

Lesestück (Kapitel.)

Du aber bist bei uns, o Herr! und dein heiliger Name ist angerufen über uns; verlasse uns niemals, o Herr, unser Gott! (Jerem. 14, 9.)

℣. In manus tuas, Domine:

℟. Commendo spiritum meum.

℣. In deine Hände, o Herr!

℟. Befehle ich meinen Geist.

℣. Custodi nos Domine, ut pupillam oculi:

℟. Sub umbra alarum tuarum protege nos.

℣. Behüte uns, o Herr, wie deinen Augapfel:

℟. Und unter dem Schatten deiner Fittige beschirme uns.

℣. Dignare Domine nocte ista:

℣. Würdige Dich, o Herr, in dieser Nacht

℟. Sine peccato nos custodire.

℟. Ohne Sünde uns zu bewahren.

Oremus.

Visita, quæsumus Domine, habitationem istam, et omnes insidias inimici ab ea longe repelle; Angeli tu sancti habitent in ea, qui nos in pace custodiant, et benedictio tua sit super nos semper. Per Dominum etc.

Laſſet uns beten.

Wir bitten Dich, o Herr, Du wolleſt unſere Wohnung heimſuchen und alle Nachſtellungen des böſen Feindes von ihr ferne halten; laß deine heiligen Engel darin wohnen, auf daß ſie uns im Frieden bewahren, und dein Segen ſei und bleibe allezeit über uns. Durch unſern Herrn ꝛc.

Benedicat et custodiat nos omnipotens et misericors Dominus, Pater † et Filius et Spiritus sanctus. A

Es ſegne und beſchütze uns der allmächtige und barmherzige Gott der Vater, † der Sohn und der heilige Geiſt. Amen.

Pater noster etc. Ave Maria etc.

Vater unſer ꝛc. Gegrüßt ſeiſt ꝛc.

II. Wöchentliche Gebete.

Segnung des Weihwassers.

Aus den Gebeten, die bei dieser Segnung vorkommen.

O Gott, der Du durch das Wasser die erhabensten Geheimnisse zum Heile der Menschen von jeher gewirkt hast: erhöre jetzt unsere demüthigen Bitten und verleihe diesem Elemente die volle Kraft deines † Segens, damit dasselbe durch deine Gnade dazu diene, die Nachstellungen der bösen Geister und ebenso alle schädlichen Krankheiten zu vertreiben. Wohin immer also dieses mit Salz vermengte Wasser von den Gläubigen gesprengt wird, da möge unter andächtiger Anrufung deines heiligen Namens jeder feindliche Angriff des unreinen Geistes ferne gehalten werden; dagegen beselige uns immerdar die gnadenreiche Gegenwart und der allmächtige Beistand des heiligen Geistes, welcher mit Dir und deinem eingebornen Sohne lebt und regiert in alle Ewigkeit. Amen.

Bei der Austheilung des Weihwassers.

Ant. Asperges me, Domine, hyssopo et mundabor; lavabis me et super nivem dealbabor.

Besprenge mich, o Herr, mit Ysop und ich werde gereinigt; wasche mich, und ich werde weißer als der Schnee.

℣. Miserere mei, Deus: secundum magnam misericordiam tuam. (Ps. 50.)

℣. Erbarme Dich meiner, o Gott, nach deiner großen Barmherzigkeit.

Gloria Patri etc.

Ehre sei ꝛc.

℣. Ostende nobis, Domine, misericordiam tuam.

℣. Erzeige uns, o Herr, deine Barmherzigkeit:

℟. Et salutare tuum da nobis.

℣. Domine exaudi orationem meam:

℟. Et clamor meus ad te veniat.

℣. Dominus vobiscum:

℟. Et cum Spiritu tuo.

℟. Und schenk' uns deine Gnade.

℣. Herr, erhöre mein Gebet:

℟. Und laß mein Rufen zu Dir kommen.

℣. Der Herr sei mit euch.

℟. Und mit deinem Geiste.

Oremus.

Exaudi nos, Domine sancte Pater, omnipotens, æterne Deus, et mittere digneris sanctum Angelum tuum de cœlis, qui custodiat, foveat, protegat, visitet atque defendat omnes habitantes in hoc habitaculo. Per Christum etc.

Lasset uns beten.

Herr, heiliger Vater, allmächtiger, ewiger Gott! erhöre uns gnädig und sende vom Himmel herab deinen heiligen Engel, auf daß er Alle, die in dieser Wohnung sich aufhalten, behüte, bewahre, beschirme, erleuchte und schütze. Durch Christum ꝛc.

In der österlichen Zeit statt: Asperges.

Ant. Vidi aquam egredientem de templo a latere dextro. Alleluja.

Et omnes, ad quos pervenit aqua ista, salvi facti sunt et dicent: Alleluja.

Ich sah es im Geiste, wie von der rechten Seite des Tempels ein Strom hervorquoll:

Und Alle, die von dem Wasser dieses Stromes getrunken, — sie sind geheilt worden und rufen freudig aus: Alleluja.

℣. Confitemini Domino, quoniam bonus: quoniam in sæculum misericoroia ejus. (Ps. 117.)

℣. Lobpreiset dem Herrn, denn Er ist gütig: ewig währet seine Barmherzigkeit.

Das Uebrige wie oben.

Vor der Predigt.

Das Heilig-Geist-Lied.

Veni, Creator Spiritus,
Mentes tuorum visita,
Imple superna gratia,
Quæ tu creasti pectora.

O komm, Du Geist voll Schöpferkraft,
O komm und sei der Deinen Gast;
Gieß' ein die Gnad' und Wissenschaft
Dem Herz, das Du geschaffen hast.

Qui diceris Paraclitus,
Altissimi Donum Dei,
Fons vivus, ignis, caritas
Et spiritalis unctio.

Der Tröster wirst Du ja genannt,
Von Liebe quillend, gibst Du Licht,
Vom Allerhöchsten ausgesandt,
Wie Oel und Balsam dem Gemüth.

Tu septiformis munere,
Digitus Paternæ dexteræ,
Tu rite promissum Patris
Sermone ditans guttura.

Durch sieben Gaben bist Du reich,
Du allgewalt'ge Gotteshand,
Verheißen aus des Vaters Reich,
Zu lösen unsrer Zunge Band.

Accende lumen sensibus,
Infunde amorem cordibus,
Infirma nostri corporis
Virtute firmans perpeti.

Dem Sinne gib des Lichtes Heil,
Und Liebe gieß in Blut und Mark,
Und unser schwaches irdisch' Theil
Es werde durch dein Walten stark.

Hostem repellas longius,
Pacemque dones protinus,
Ductore sic te prævio
Vitemus omne noxium.

Von Feinden säub're unsre Bahn,
Daß Frieden unser Antheil sei;
Führ' uns als starker Feldherr an
Und steh' uns in Gefahren bei.

Per te sciamus da Patrem,
Noscamus atque Filium,
Teque utriusque Spiritum
Credamus omni tempore.

Der Vater sei durch Dich erkannt,
Erkannt das eingeborne Wort.
Du Geist, von Beider Lieb' entbrannt,
Sei ewig unsres Glaubens Hort.

Deo Patri sit gloria,
Et Filio, qui a mortuis
Surrexit, ac Paraclito
In sæculorum sæcula.
Amen.

Dem Vater Ruhm und Herrlichkeit,
Und seinem Sohne Jesus Christ,
Der von dem Tod' erstanden ist
Und Gott dem Geist in Ewigkeit!
Amen.

A. Die heilige Messe,

wie sie vom Priester am Altare gebetet wird.

Stufengebet.

In nomine Patris † et Filii et Spiritus sancti. Amen.

Im Namen des Vaters und † des Sohnes und des heiligen Geistes. Amen.

S.*) Introibo ad altare Dei:

M. Ad Deum, qui lætificat juventutem meam.

S. (Ps. 42.)**) Judica me Deus et discerne causam meam de gente non sancta; ab homine iniquo et doloso erue me.

M. Quia tu es Deus, fortitudo mea; quare me repulisti et quare tristis incedo, dum affligit me inimicus?

S. Emitte lucem tuam et veritatem tuam: ipsa me deduxerunt, et adduxerunt in montem sanctum tuum et in tabernacula tua.

M. Et introibo ad altare Dei: ad Deum qui lætificat juventutem meam.

S. Confiteber tibi in cithara Deus, Deus meus: quare tristis es, anima mea et quare conturbas me?

M. Spera in Deo, quoniam adhuc confi-

Ich will hintreten zum Altare Gottes;

Zu Gott, der meine Jugend erfreut.

Du, o Gott, richte mich! Entscheide meine Sache gegen ein unheilig' Volk; rette mich von jedem bösen und trügerischen Menschen.

Denn Du, o Gott, bist meine Stärke; warum hast Du mich jetzt verstoßen und warum wandle ich so traurig einher, da der Feind mich verfolgt?

Sende dein Licht und deine Wahrheit: sie haben mich geleitet und geführt auf deinen heiligen Berg und in deine Gezelte.

So will ich denn hintreten zum Altare Gottes: zu Gott, der meine Jugend erfreut.

Mit Harfenspiel, o Gott, mein Gott! will ich Dich preisen. Meine Seele, was bist du denn doch so traurig und was betrübst du mich?

Hoffe auf den Herrn! Siehe, ich werde Ihm noch

*) S. bedeutet Sacerdos, M der Ministrant oder Altardiener.
**) Dieser Psalm wird in den Seelenmessen und in der Passionszeit weggelassen.

tebor illi: salutare vultus mei et Deus meus.

freudig zurufen: „Meines Angesichtes Heil, mein Gott bist Du."

S. Gloria Patri et Filio et Spiritui sancto:

Ehre sei dem Vater und dem Sohne und dem heiligen Geiste:

M. Sicut erat in principio et nunc et semper et in sæcula sæculorum. Amen.

Wie sie war im Anfange, so auch jetzt und immer und in alle Ewigkeiten. Amen.

S. Introibo ad altare Dei.

Hintreten will ich zum Altare Gottes:

M. Ad Deum, qui lætificat juventutem meam.

Zu Gott, der meine Jugend erfreut.

S. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

Unsere Hilfe kommt vom Herrn:

M. Qui fecit cœlum et terram.

Der Himmel und Erde erschaffen.

S. Confiteor Deo omnipotenti, beatæ Mariæ semper Virgini, beato Michaeli Archangelo; beato Joanni Baptistæ, sanctis Apostolis Petro et Paulo, omnibus sanctis, et vobis, fratres, quia peccavi nimis cogitatione, verbo et opere, mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, b. Michaelem Archangelum, b. Joannem Baptistam, sanctos Apo-

Ich bekenne Gott dem Allmächtigen, der allerseligsten, allezeit reinen Jungfrau Maria, dem heiligen Erzengel Michael, dem heiligen Johannes dem Täufer, den heiligen Aposteln Petrus und Paulus, allen Heiligen und euch, meine Brüder, daß ich gar sehr gesündigt habe mit Gedanken, Worten und Werken: meine Schuld, meine Schuld, meine größte Schuld! Deßhalb bitte ich die allerseligste, immer reine Jungfrau Maria, den heiligen Erzengel Michael, den hei-

stolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos et vos, fratres, orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

M. Misereatur tui omnipotens Deus, et dimissis peccatis tuis perducat te ad vitam æternam.

S. Amen

M. Confiteor Deo omnipotenti, beatæ Mariæ semper Virgini, beato Michaeli Archangelo, beato Joanni Baptistæ, beatis Apostolis Petro et Paulo, omnibus Sanctis et tibi, Pater, quia peccavi nimis cogitatione, verbo et opere, mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, beatum Michaelem Archangelum, beatum Joannem Baptistam, sanctos Apostolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos et te, Pater, orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

S. Misereatur vestri omnipotens Deus, et

ligen Johannes den Täufer, die heiligen Apostel Petrus und Paulus, alle Heiligen und euch, meine Brüder, daß ihr für mich betet zu dem Herrn, unserm Gott.

Der allmächtige Gott erbarme sich deiner und vergebe dir deine Sünden und führe dich zum ewigen Leben.

Amen.

Ich bekenne Gott dem Allmächtigen, der allerseligsten, allezeit reinen Jungfrau Maria, dem heiligen Erzengel Michael, dem heil. Johannes dem Täufer, den heiligen Aposteln Petrus und Paulus, allen Heiligen und euch, mein Vater, daß ich gar sehr gesündigt habe mit Gedanken, Worten und Werken: meine Schuld, meine Schuld, meine größte Schuld! Deßhalb bitte ich die allerseligste, allezeit reine Jungfrau Maria, den heiligen Erzengel Michael, den heiligen Johannes den Täufer, die heiligen Apostel Petrus und Paulus, alle Heiligen und euch, mein Vater, daß ihr für mich betet zu dem Herrn, unserm Gott.

Der allmächtige Gott erbarme sich euer; Er ver-

dimissis peccatis vestris perducat vos ad vitam æternam.

zeihe euch euere Sünden und führe euch zum ewigen Leben.

M. Amen.

Amen.

S. Indulgentiam, † absolutionem et remissionem peccatorum nostrorum tribuat nobis omnipotens et misericors Dominus.

Nachlassung, Lossprechung und Vergebung unserer Sünden verleihe uns der allmächtige und barmherzige Gott!

M. Amen.

Amen.

S. Deus, tu conversus vivificabis nos:

O Gott, wende Dich wieder zu uns und belebe uns.

M. Et plebs tua lætabitur in te.

Und dein Volk wird sich in Dir erfreuen.

S. Ostende nobis Domine misericordiam tuam:

Herr, erzeige uns deine Barmherzigkeit:

M. Et salutare tuum da nobis.

Und schenke uns dein Heil.

S. Domine, exaudi orationem meam:

Herr, erhöre mein Gebet:

M. Et clamor meus ad te veniat.

Und mein Rufen gelange zu Dir.

S. Dominus vobiscum:

Der Herr sei mit euch:

M. Et cum spiritu tuo.

Und mit deinem Geiste.

Oremus.

Lasset uns beten.

Aufer a nobis, quæsumus Domine, iniquitates nostras, ut ad Sancta Sanctorum puris mereamur mentibus introire. Per Christum Dominum nostrum. A.

Wir bitten Dich, o Herr, nimm hinweg von uns alle unsere Sünden, auf daß wir mit reinem Herzen in das Allerheiligste einzutreten würdig werden. Durch Christum ꝛc.

Oramus te Domine

Wir flehen zu Dir, o

per merita Sanctorum tuorum, quorum reliquiæ hic sunt, et omnium Sanctorum, ut indulgere digneris omnia peccata mea. A.

Herr, durch die Verdienste deiner Heiligen, deren Reliquien hier aufbewahrt sind, und aller übrigen Heiligen, daß Du alle meine Sünden mir nachlassen wollest. Amen.

Introitus.*)

* Miserebitur secundum multitudinem miserationum suarum: non enim humiliavit ex corde suo et abjecit filios hominum; bonus est Dominus sperantibus in eum, animæ quærenti illum. (Thren. 3.)

℣. Misericordias Domini in æternum cantabo: in generationem et generationem. (Ps. 88.)

Gloria Patri et Filio et Spiritui sancto: sicut erat in principio et nunc et semper et in sæcula sæculorum. A.

Miserebitur (ut supra.)

Eingangsgebet.

Der Herr erbarmet sich nach der Menge seiner Erbarmungen, denn Er hat nicht verworfen, noch verstoßen aus seinem Herzen die Menschenkinder. Gut ist der Herr allen denen, die auf Ihn vertrauen, und jeder Seele, die Ihn sucht! (Klagl. 3.)

℣. Ewiglich werd' ich die Erbarmungen des Herrn besingen, von Geschlecht zu Geschlecht. (Ps. 88.)

Ehre sei dem Vater und dem Sohne und dem heiligen Geiste, wie sie war im Anfange, so auch jetzt und in Ewigkeit. Amen.

Der Herr erbarmet sich (wie oben).

In der Mitte des Altars.

S. Kyrie eleison! Herr, erbarme Dich unser!
M. Kyrie eleison! Herr, erbarme Dich unser!

*) Die mit einem Sternchen bezeichneten Stellen sind verschieden je nach den Sonntagen oder Festen. Hier in diesem Meßformular ist alles das aufgenommen, was am Feste des heiligen Herzens Jesu vorkommt.

S. Kyrie eleison!	Herr, erbarme Dich unser!
M. Christe eleison!	Christe, erbarme Dich unser!
S. Christe eleison!	Christe, erbarme Dich unser!
M. Christe eleison!	Christe, erbarme Dich unser!
S. Kyrie eleison!	Herr, erbarme Dich unser!
M. Kyrie eleison!	Herr, erbarme Dich unser!
S. Kyrie eleison!	Herr, erbarme Dich unser!

Gloria.

Gloria in excelsis Deo, et in terra pax hominibus bonæ voluntatis. Laudamus te; benedicimus te; adoramus te; glorificamus te. Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam. Domine Deus, Rex cœlestis, Deus Pater omnipotens! Domine Fili unigenite, Jesu Christe! Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris. Qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus sanctus, tu solus Dominus, tu solus Altissimus, Jesu Christe: cum sancto Spiritu in gloria Dei Patris. Amen.

Lobgesang der Engel.

Ehre sei Gott in der Höhe und Friede auf Erden den Menschen, die eines guten Willens sind! Wir loben Dich; wir preisen Dich; wir beten Dich an; wir verherrlichen Dich. Wir danken Dir wegen deiner großen Herrlichkeit. Herr Gott, König des Himmels, Gott, allmächtiger Vater! Herr, eingeborner Sohn, Jesu Christe! Herr Gott, Lamm Gottes, Sohn des Vaters! der Du hinwegnimmst die Sünden der Welt, erbarme Dich unser! Der Du hinwegnimmst die Sünden der Welt, nimm unser Flehen gnädig auf! Der Du sitzest zur Rechten des Vaters, erbarme Dich unser! Du allein ja bist heilig, Du allein der Herr, Du allein der Allerhöchste, Jesus Christus: mit dem heiligen Geiste in der Herrlichkeit des Vaters. Amen.

S. Dominus vobiscum :

Der Herr sei mit euch:

M. Et cum spiritu tuo.

Und mit deinem Geiste.

Oratio (Collecta).

* Oremus. Concede, quæsumus omnipotens Deus ; ut, qui in sanctissimo dilecti Filii tui Corde gloriantes, præcipua in nos charitatis ejus beneficia recolimus, eorum pariter et actu delectemur et fructu. Per eundem Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus sancti Deus per omnia sæcula sæculorum.

M. Amen.

Kirchengebet.

Allmächtiger Gott! da wir in dem heiligsten Herzen deines geliebten Sohnes uns rühmen und der ausgezeichneten Wohlthaten seiner Liebe zu uns in Andacht gedenken: o so verleihe gnädigst, daß wir uns sowohl ihrer Mittheilung als ihrer Wirkungen jederzeit erfreuen mögen. Durch denselben Jesum Christum, unseren Herrn, deinen Sohn, der mit Dir lebt und regiert in Einigkeit des heiligen Geistes ꝛc.

Amen.

*** Lectio Isaiæ Prophetæ.** (Cap. 12.)

Confitebor tibi Domine, quoniam iratus es mihi: conversus est furor tuus et consolatus es me. Ecce Deus Salvator meus! Fiducialiter agam et non timebo, quia fortitudo mea et laus mea Dominus, et factus est mihi in salutem. Haurietis aquas in gaudio

Die Epistel.

Ich preise Dich, o Herr, denn Du zürntest mir, aber dein Zorn hat sich gewendet und Du hast mich getröstet. Siehe, Gott ist mein Heiland! Voll Vertrauen und ohne Furcht will ich gegen Ihn gesinnt sein; Er, der Herr — Er ist ja meine Stärke und mein Lob, stets wird Er mir Heil schaffen. Ihr werdet freudig Wasser

de fontibus Salvatoris, et dicetis in die illa: Confitemini Domino et invocate nomen ejus; mementote, quoniam excelsum est nomen ejus. Cantate Domino, quoniam magnifice fecit: annuntiate hoc in universa terra. Exulta et lauda, habitatio Sion: quoniam magnus in medio tui Sanctus Israel.

M. Deo gratias.

schöpfen aus den Quellen des Heilandes; und werdet sagen an jenem Tage: Preiset den Herrn und rufet an seinen Namen; gedenket, daß erhaben ist sein Name. Singet dem Herrn, denn Großes hat Er gethan; verkündet dies auf dem ganzen Erdball. O Haus Sion! frohlocke und juble, denn groß ist in deiner Mitte der Heilige Israels.

Gott sei Dank!

Graduale.

Stufenpsalm.

* O vos omnes, qui transitis per viam, attendite et videte, si est dolor sicut dolor meus. (Thren. 1.)

℣. Cum dilexisset suos, qui erant in mundo, in finem dilexit eos. Alleluja, alleluja.

℣. Discite a me, quia mitis sum et humilis corde: et invenietis requiem animabus vestris. Alleluja.

O ihr Alle, die ihr des Weges vorübergeht: merket auf und sehet, ob ein Schmerz so groß sei wie der meinige.

℣. Da Er die Seinigen, die in der Welt waren, liebte, liebte Er sie bis an's Ende. Alleluja, alleluja.

℣. Lernet von Mir, denn Ich bin sanftmüthig und demüthig von Herzen; und ihr werdet Ruhe finden für euere Herzen. Alleluja.

Vor dem Evangelium.

Munda cor meum ac labia mea, omnipotens Deus, qui labia Isaiæ prophetæ calculo mun-

Allmächtiger Gott, der Du einst die Lippen des Propheten Isaias mit einer glühenden Kohle gereinigt

dasti ignito; ita me tua grata miseratione dignare mundare, ut sanctum Evangelium tuum digne valeam nuntiare. Per Christum D. N. Amen.

haſt: reinige jetzt mein Herz und meine Lippen und mache mich in deiner gnädigen Erbarmung ſo rein, daß ich dein heiliges Evangelium würdig zu verkünden im Stande ſei. Durch Chriſtum ꝛc.

Jube, Domine, benedicere.

Herr, gib mir deinen Segen.

Dominus sit in corde meo et in labiis meis, ut digne et competenter annuntiem Evangelium suum. A.

Der Herr ſei in meinem Herzen und auf meinen Lippen, damit ich würdig und geziemend ſein Evangelium verkünde. Amen.

Das Evangelium.

S. Dominus vobiscum:

Der Herr ſei mit euch:

M. Et cum Spiritu tuo.

Und mit deinem Geiſte.

S. Sequentia S. Evangelii secundum Joannem.

Das Folgende aus dem Evangelium nach Johannes.

M. Gloria tibi, Domine!

Ehre ſei Dir, o Herr!

* S. In illo tempore: Judæi (quoniam Parasceve erat) ut non remanerent in cruce corpora Sabbato (erat enim magnus dies ille Sabbati), rogaverunt Pilatum, ut frangerentur eorum crura et tollerentur. Venerunt ergo milites, et primi qui-

In jener Zeit: weil es der Rüſttag war (denn es war der große Tag des Sabbats), ſo baten die Juden den Pilatus, daß die Beine der Hingerichteten gebrochen und ſie abgenommen werden möchten, damit die Leiber derſelben am Sabbate nicht am Kreuze blieben. Da kamen denn die Kriegs-

dem fregerunt crura et alterius, qui crucifixus est cum eo. Ad Jesum autem cum venissent, ut viderunt eum jam mortuum, non fregerunt ejus crura, sed unus militum lancea latus ejus aperuit, et continuo exivit sanguis et aqua Et qui vidit, testimonium perhibuit: et verum est testimonium ejus.

knechte und zerbrachen die Beine des Ersten und des Andern, der mit Jesus gekreuzigt worden war. Als sie aber zu Ihm selbst kamen und sahen, daß Er bereits todt sei, brachen sie seine Beine nicht, sondern einer der Kriegsknechte öffnete seine Seite mit einer Lanze und sogleich floß Blut und Wasser heraus, und der dies gesehen, gibt Zeugniß davon und sein Zeugniß ist wahr.

M. Laus tibi Christe.*)

Gelobt seist Du, Christus!

S. Per evangelica dicta deleantur nostra delicta.*)

Durch die Worte des hl. Evangeliums mögen unsere Sünden getilgt werden!

Credo.

Das Glaubensbekenntniß,

wie es von den heiligen Concilien zu Nicäa 325 und zu Constantinopel 381 verfaßt worden ist.

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem cœli et terræ, visibilium omnium et invisibilium.

Ich glaube an Einen Gott, den allmächtigen Vater, Schöpfer des Himmels und der Erde, alles Sichtbaren und Unsichtbaren.

Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum, et ex Patre natum ante omnia sæcula, Deum de Deo, lumen de lu-

Und an Einen Herrn Jesum Christum, den eingebornen Sohn Gottes, der aus dem Vater vor aller Zeit geboren ward, Gott von Gott, Licht vom Lichte,

*) In der Todtenmesse werden diese 2 Gebete weggelassen.

mine, Deum verum de Deo vero; genitum, non factum, consubstantialem Patri, per quem omnia facta sunt; qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de cœlis:

Et incarnatus est de Spiritu sancto ex Maria Virgine, et homo factus est;

Crucifixus etiam pro nobis, sub Pontio Pilato passus, et sepultus est. Et resurrexit tertia die secundum scripturas, et ascendit in cœlum, sedet ad dexteram Patris, et iterum venturus est cum gloria, judicare vivos et mortuos, cujus regni non erit finis.

Et in Spiritum sanctum, Dominum et vivificantem, qui ex Patre Filioque procedit, qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur, qui locutus est per Prophetas. Et unam, sanctam, catholicam

wahrer Gott vom wahren Gott, erzeugt und nicht erschaffen, ein und desselben Wesens mit dem Vater, durch welchen Alles gemacht ist; der wegen uns Menschen und um unseres Heiles willen herabgestiegen von den Himmeln:

Und Er ist Fleisch geworden durch den heiligen Geist aus Maria der Jungfrau, und Er ist Mensch geworden;

Der für uns gekreuzigt ward, unter Pontius Pilatus gelitten hat und begraben wurde. Und Er ist wieder auferstanden am dritten Tage, gemäß den Schriften; und ist aufgefahren in den Himmel, sitzet dort zur Rechten des Vaters und wird wieder kommen mit Herrlichkeit, zu richten die Lebendigen und die Todten, und seines Reiches wird kein Ende sein.

Ich glaube auch an den heil gen Geist, den Herrn, der lebendig macht, der vom Vater und vom Sohne ausgeht, der mit dem Vater und dem Sohne zugleich angebetet und verherrlicht wird; der geredet hat durch die Propheten. Ich glaube

et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum; et exspecto resurrectionem mortuorum; et vitam venturi sæculi. Amen.

auch an Eine, heilige, katholische und apostolische Kirche. Ich bekenne Eine Taufe zur Vergebung der Sünden, und erwarte die Auferstehung der Todten und ein ewiges zukünftiges Leben. Amen.

S. Dominus vobiscum:

Der Herr sei mit euch:

M. Et cum spiritu tuo.

Und mit deinem Geiste.

S. Oremus.

Lasset uns beten!

Offertorium.

* Benedic anima mea Domino et noli oblivisci omnes retributiones ejus, qui replet in bonis desiderium tuum. (Ps. 102.)

Opferung.

Preise, meine Seele, den Herrn: vergiß nicht alle seine Wohlthaten; Er erfüllt mit Gütern dein Verlangen.

Bei der Opferung des Brodes.

Suscipe, sancte Pater, omnipotens, æterne Deus, hanc immaculatam hostiam, quam ego indignus famulus tuus offero tibi Deo meo vivo et vero, pro innumerabilibus peccatis et offensionibus et negligentiis meis, et pro omnibus circumstantibus, sed et pro omnibus fidelibus christianis vivis atque de-

Nimm auf, heiliger Vater, allmächtiger, ewiger Gott, dieses unbefleckte Opferbrod, welches ich, dein unwürdiger Diener, Dir, meinem lebendigen und wahren Gott darbringe für meine unzähligen Sünden, Beleidigungen und Nachläßigkeiten, auch für alle Umstehenden, sowie für alle gläubigen Christen, Lebende und Abgestorbene, damit es mir und ihnen zum Heile ge-

functis, ut mihi et illis proficiat ad salutem in vitam æternam. Amen.

reiche für das ewige Leben. Amen.

Bei der Vermischung des Weines mit Wasser.

Deus † qui humanæ substantiæ dignitatem mirabiliter condidisti et mirabilius reformasti: da nobis per hujus aquæ et vini mysterium, ejus divinitatis esse consortes, qui humanitatis nostræ fieri dignatus est particeps, Jesus Christus, Filius tuus, Dominus noster, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus sancti Deus, per omnia sæcula sæculorum. Amen.

O Gott, der Du die Würde der menschlichen Natur wunderbar gebildet und noch wunderbarer wieder erneuert hast: verleihe, daß wir (was das Geheimniß dieses Wassers und Weines andeutet) Theil nehmen an der Göttlichkeit desjenigen, der sich gewürdigt hat, unserer Menschheit theilhaftig zu werden, Jesus Christus, dein Sohn, unser Herr, welcher mit Dir in Einigkeit des heiligen Geistes lebt und regiert Gott von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

Bei der Opferung des Kelches.

Offerimus tibi Domine calicem salutaris, tuam deprecantes clementiam, ut in conspectu divinæ majestatis tuæ pro nostra et totius mundi salute cum odore suavitatis ascendat. Amen

Wir opfern Dir auf, o Herr, den Kelch des Heiles und flehen zu deiner Güte, daß derselbe vor dem Angesichte deiner Majestät für unser und der ganzen Welt Heil und Segen in lieblichem Wohlgeruche emporsteige. Amen.

In spiritu humilitatis et in animo contrito suscipiamur a te Domine,

Im Geiste der Demuth und mit zerknirschtem Herzen laß uns bei Dir Auf-

et sic fiat sacrificium nostrum in conspectu tuo hodie, ut placeat tibi, Domine Deus!

nahme finden, o Herr, und laß uns unser Opfer vor deinem Angesichte heute so vollbringen, daß es Dir, unserem Herrn und Gott, wohlgefällig sei.

Veni, Sanctificator, omnipotens, æ'erne Deus! et † benedic hoc sacrificium tuo sancto nomini præparatum.

Komm, o Heiligmacher, allmächtiger, ewiger Gott! und segne dieses Opfer, das deinem heiligen Namen bereitet ist.

Bei der Händewaschung.

(Aus dem 25. Psalm.)

Lavabo inter innocentes manus meas: et circumdabo altare tuum Domine.

Ich wasche mit den Unschuldigen meine Hände: und will mit ihnen bei deinem Altare, o Herr, verweilen;

Ut audiam vocem laudis: et enarrem universa mirabilia tua.

Damit ich höre die Lobgesänge deines Namens: und erzähle alle deine Wunder

Domine, dilexi decorem domus tuæ: et locum habitationis gloriæ tuæ.

Herr, ich liebe deines Hauses Zierde: ebenso den Wohnort deiner Herrlichkeit.

Ne perdas cum impiis, Deus, animam meam: et cum viris sanguinum vitam meam;

O Gott, laß nicht mit den Gottlosen meine Seele zu Grunde gehen: verwirf mich nicht mit den Blutdürstigen;

In quorum manibus iniquitates sunt: dextera eorum repleta est muneribus.

In deren Händen Ungerechtigkeit ist: deren Rechte bestochen ist mit Geschenken.

Ego autem in innocentia mea ingressus sum: redime me et miserere mei.

Doch ich — ich wandle in Unschuld: in Erbarmung rette mich.

Pes meus stetit in directo: in ecclesiis benedicam te, Domine.

Auf rechten Wegen gehen meine Füße einher: ich preise Dich in der Versammlung deiner Gläubigen.

Gloria Patri etc.

Ehre sei ꝛc.

In der Mitte des Altars.

Suscipe, sancta Trinitas, hanc oblationem, quam tibi offerimus ob memoriam passionis, resurrectionis et ascensionis Jesu Christi, Domini nostri, et in honorem beatæ Mariæ semper Virginis, et beati Joannis Baptistæ, et sanctorum Apostolorum Petri et Pauli et istorum et omnium Sanctorum, ut illis proficiat ad honorem, nobis autem ad salutem, et illi pro nobis intercedere dignentur in cœlis, quorum memoriam agimus in terris. Per eundem Christum Dominum nostrum. A.

Nimm an, o heiligste Dreifaltigkeit, dieses Opfer, welches wir Dir darbringen zum Andenken an das Leiden, die Auferstehung und die Himmelfahrt unseres Herrn Jesu Christi, und zur Ehre der allerseligsten, allezeit reinen Jungfrau Maria, und des heiligen Johannes des Täufers, der heiligen Apostel Petrus und Paulus, sowie dieser*) und aller Heiligen, daß es ihnen zu größerer Ehre, uns aber zum Heile gereiche, und damit sie, deren Gedächtniß wir auf Erden begehen, im Himmel für uns zu bitten sich würdigen. Durch denselben Christum ꝛc.

S. Orate, fratres, ut meum ac vestrum sacrificium acceptabile fiat apud Deum, Patrem omnipotentem.

Betet, Brüder, daß mein und euer Opfer vor Gott, dem allmächtigen Vater angenehm werde.

*) d. h. jener Heiligen, deren Reliquien in oder auf dem Altare sind.

M. Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis ad laudem et gloriam nominis sui, ad utilitatem quoque nostram totiusque ecclesiæ suæ sanctæ.

S. Amen.

Der Herr nehme das Opfer von deinen Händen gnädig an, zum Lobe und zur Verherrlichung seines Namens, auch zu unserem Heile und zur Wohlfahrt seiner ganzen heiligen Kirche.

Amen.

Secreta.

* Tuere nos Domine, tua tibi holocausta offerentes: ad quæ, ut ferventius corda nostra præparentur, flammis adure tuæ divinæ charitatis. Qui vivis et regnas cum Deo etc.

Das Stillgebet.

Beschütze uns, o Herr, die wir deine Opfergaben Dir darbingen: und damit unsere Herzen desto eifriger dazu vorbereitet werden, so entzünde uns mit den Flammen deiner göttlichen Liebe. Der Du lebst ꝛc.

Præfatio.

S. Per omnia sæcula sæculorum.

M. Amen.

S. Dominus vobiscum:

M. Et cum spiritu tuo.

S. Sursum corda!

M. Habemus ad Dominum.

S. Gratias agamus Domino Deo nostro!

M. Dignum et justum est.

Vere dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias

Vorbereitender Lobgesang.

Von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

Der Herr sei mit euch.

Und mit deinem Geiste.

Empor die Herzen!

Wir haben sie zum Herrn erhoben.

Lasset uns Dank sagen dem Herrn, unserm Gott!

Das ist billig und recht.

Ja wahrhaft, würdig und recht ist es, billig und heilsam, daß wir Dir allezeit und überall Dank sagen, heiliger Herr, allmächtiger Vater, ewiger Gott: der

agere, Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus.*) Qui salutem humani generis in ligno Crucis constituisti, ut unde mors oriebatur, inde vita resurgeret: et qui in ligno vincebat, in ligno quoque vinceretur: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates: Cœli cœlorumque virtutes ac beata Seraphim socia exultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces ut admitti jubeas deprecamur supplici confessione dicentes:

Sanctus, sanctus, sanctus Dominus Deus Sabaoth! Pleni sunt cœli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis! Benedictus, qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis!

Du das Heil des Menschengeschlechtes am Holze des Kreuzes begründet, damit das Leben von daher wieder erstehe, von woher der Tod kam, und auf daß derjenige, der am Holze siegte, auch am Holze besiegt würde: durch Christum, unseren Herrn, durch Den deine Majestät loben die Engel, anbeten die Herrschaften, vor welcher die Mächte zittern und die Himmel und die Kräfte der Himmel und die seligen Seraphim in gemeinsamem Frohlocken sie preisen. Laß denn mit ihnen, wir flehen inbrünstig, auch unsere Stimmen zu Dir gelangen, die wir in demüthigem Bekenntniß sprechen:

Heilig, heilig, heilig ist der Herr, Gott Sabaoth (der Heerschaaren)! Himmel und Erde sind deiner Herrlichkeit voll. Hosanna (Lob und Ehre) in der Höhe! Hochgelobt, der da kommt im Namen des Herrn! Hosanna in der Höhe!

*) Von dieser Stelle an tritt in der Präfation eine Aenderung ein — je nach den verschiedenen Festen. Hier ist die Präfation vom heiligen Kreuze, wie sie am Herz-Jesu-Fest vorgetragen wird; noch andere Präfationen folgen am Ende der Messe.

Canon Missæ.

Te igitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Filium tuum, Dominum nostrum, supplices rogamus ac petimus, uti accepta habeas et benedicas hæc † dona, hæc † munera, hæc † sancta sacrificia illibata: inprimis quæ tibi offerimus pro Ecclesia tua sancta catholica, quam pacificare, custodire, adunare et regere digneris toto orbe terrarum, una cum famulo tuo Papa nostro N. et Antistite nostro N. et omnibus orthodoxis, atque catholicæ et apostolicæ fidei cultoribus.

Die Stillmesse.

Dich nun, gütigster Vater, bitten wir durch Jesum Christum, deinen Sohn, unsern Herrn, und flehen zu Dir in tiefster Demuth, Du wollest mit Wohlgefallen annehmen und segnen diese Gaben, diese Geschenke, diese heiligen und unbefleckten Opfer, welche wir Dir darbringen: zuvörderst für deine heilige katholische Kirche, die Du auf dem ganzen Erdkreise im Frieden erhalten, beschützen, einigen und regieren wollest, zugleich mit deinem Diener, unserem Papste N., und unserem Bischofe N. und mit allen Rechtgläubigen und Bekennern des katholischen und apostolischen Glaubens.

Memento vivorum.

Memento Domine famulorum famularumque tuarum N. N.... et omnium circumstantium, quorum tibi fides cognita est et nota devotio, pro quibus tibi offerimus, vel qui tibi offerunt hoc sacrificium laudis, pro se suisque omnibus, pro redemp-

Andenken an die Lebenden.

Gedenke auch, o Herr, deiner Diener und Dienerinnen N. N.... und aller Umstehenden, deren Glaube und Andacht Du kennest, für welche wir dieses Opfer des Lobes Dir darbringen oder die dasselbe selbst opfern und zu Dir, dem ewigen, lebendigen und wahren Gott, ihre Gebete und Gelübde

tione animarum suarum, pro spe salutis et incolumitatis suæ, tibique reddunt vota sua æterno Deo vivo et vero.

emporsenden für sich und alle die Ihrigen, zur Rettung ihrer Seelen, für die Hoffnung ihres Heiles und ihrer Wohlfahrt.

Communicantes.*)

Communicantes et memoriam venerantes inprimis gloriosæ semper Virginis Mariæ, Genitricis Dei et Domini nostri Jesu Christi, sed et beatorum Apostolorum ac Martyrum tuorum Petri et Pauli, Andreæ, Jacobi, Joannis, Thomæ, Jacobi, Philippi, Bartholomæi, Matthæi, Simonis et Thadæi, Lini, Cleti, Clementis, Xysti, Cornelii, Cypriani, Laurentii, Chrysogoni, Joannis et Pauli, Cosmæ et Damiani et omnium Sanctorum tuorum, quorum meritis precibusque concedas, ut in omnibus protectionis tuæ muniamur auxilio. Per eundum Christum Dominum nostrum. A.

Anrufung der Heiligen.

Da wir mit deinen Heiligen in Gemeinschaft stehen, so gedenken wir jetzt derselben in Ehrerbietigkeit, zuvörderst der glorreichen, allezeit reinen Jungfrau Maria, der Mutter unseres Gottes und Herrn Jesu Christi, auch gedenken wir deiner heiligen Apostel und Martyrer Petrus und Paulus, Andreas, Jakobus und Johannes, Thomas, Jakobus, Philippus, Bartholomäus, Matthäus, Simon und Thadäus, Linus, Cletus, Clemens, Xystus, Cornelius, Cyprianus, Laurentius, Chrysogonus, Johannes und Paulus, Cosmas und Damianus, und aller deiner Heiligen; um ihrer Verdienste und Fürbitten willen verleihe gütigst, o Herr, daß wir in Allem durch deine Hilfe beschützt und bewahrt werden. Durch denselben Christum ꝛc.

*) Der Anfang dieses Gebetes wird an den höhern Festtagen des Herrn — je nach dem Gegenstande des Festes — geändert. Um jedoch Raum zu ersparen, werden diese nur in Wenigem verschiedenen Gebete hier weggelassen.

Hanc igitur oblationem*) servitutis nostræ, sed et cunctæ familiæ tuæ quæsumus Domine, ut placatus accipias diesque nostros in tua pace disponas, atque ab æterna damnatione nos eripi et in electorum tuorum jubeas grege numerari. Per Christum etc.

So nimm denn, o Herr, wir bitten Dich, nimm in Gnaden an dieses Opfer unseres Dienstes, sowie das deiner ganzen Gemeinde; ordne unsere Tage in deinem Frieden, bewahre uns vor der ewigen Verdammniß und gib, daß wir einst deinen Auserwählten beigezählt werden. Durch Christum ꝛc.

Quam oblationem tu, Deus, in omnibus quæsumus † benedictam, † adscriptam, † ratam, rationabilem acceptabilemque f.cere digneris, ut nobis † Corpus et † Sanguis fiat dilectissimi Filii tui, Domini nostri Jesu Christi:

Wir bitten Dich, o Gott, Du wollest dieses Opfer allseitig segnen, Dir widmen, vor Dir geltend, würdig und wohlgefällig machen, damit es uns werde der Leib und das Blut deines geliebtesten Sohnes, unseres Herrn Jesu Christi:

Consecratio.

Qui pridie, quam pateretur, accepit panem in sanctas ac venerabiles manus suas, et elevatis oculis in cœlum ad te Deum Patrem suum omnipotentem, tibi gratias agens, † benedixit, fregit, deditque discipulis suis dicens: Accipite et manducate ex hoc omnes,

Die heil. Wandlung.

Welcher am Tage, ehe Er gelitten, Brod in seine heiligen und ehrwürdigen Hände nahm, die Augen gen Himmel erhob zu Dir, seinem allmächtigen Gott und Vater, Dir Dank sagte, es segnete, es brach und seinen Jüngern darreichte, indem Er sprach: Nehmet hin und esset Alle davon,

*) Hier wird in der Oster- und Pfingstoktav noch besonders für die neuen Täuflinge gebetet.

Hoc est enim Corpus meum.

Denn dieses ist mein Leib.

Simili modo, postquam cœnatum est, accipiens et hunc præclarum calicem in sanctas ac venerabiles manus suas, item tibi gratias agens, † benedixit, deditque discipulis suis dicens: Accipite et bibite ex eo omnes,

Auf gleiche Weise nahm Er nach dem Abendmahle auch den erlauchten Kelch in seine heiligen und ehrwürdigen Hände, dankte Dir ebenso, segnete denselben und gab ihn seinen Jüngern, indem Er sprach: Nehmet hin und trinket Alle daraus,

Hic est enim calix Sanguinis mei, novi et æterni testamenti, mysterium fidei, qui pro vobis et pro multis effundetur in remissionem peccatorum.

Denn dieses ist der Kelch meines Blutes, des neuen und ewigen Testamentes, das Geheimniß des Glaubens, welches (Blut) für euch und für Viele wird vergossen werden zur Vergebung der Sünden.

Hæc quotiescunque feceritis, in mei memoriam facietis.

So oft ihr dieses thun werdet, thut es zu meinem Andenken!

Nach der heiligen Wandlung.

Unde et memores, Domine, nos servi tui, sed et plebs tua sancta ejusdem Christi Filii tui, Domini nostri, tam beatæ passionis, nec non et ab inferis resurrectionis, sed et in cœlos gloriosæ ascensionis: offerimus præclaræ majestati tuæ de tuis donis ac datis hostiam †

Daher gedenken wir nun, o Herr! wir, deine Diener und das Dir geheiligte Volk, des seligmachenden Leidens Christi, deines Sohnes, unseres Herrn, wie auch seiner Auferstehung von den Todten und seiner glorreichen Himmelfahrt; in diesem Andenken opfern wir deiner erhabenen Majestät von deinen Gaben und Geschenk

puram, hostiam † sanctam, hostiam † immaculatam, panem † sanctum vitæ æternæ et calicem † salutis perpetuæ.

Supra quæ propitio ac sereno vultu respicere digneris, et accepta habere, sicuti accepta habere dignatus es munera pueri tui justi Abel et sacrificium Patriarchæ nostri Abrahæ, et quod tibi obtulit summus sacerdos tuus Melchisedech, sanctum sacrificium immaculatam hostiam.

Supplices te rogamus, omnipotens Deus, jube hæc perferri per manus sancti Angeli tui in sublime altare tuum, in conspectu divinæ majestatis tuæ: ut quotquot ex hac altaris participatione, sacrosanctum Filii tui † † Corpus et † Sanguinem sumpserimus, omni benedictione cœlesti et gratia repleamur. Per eundem Christ. etc.

dieses reine Opfer, dieses heilige Opfer, dieses unbefleckte Opfer, das heilige Brod des ewigen Lebens und den Kelch des immerwährenden Heiles.

Würdige Dich, o Herr, mit gnädigem und mildem Antlitze herabzuschauen auf dieses Opfer, und nimm es huldvoll an, wie Du Dich gewürdigt hast, mit Wohlgefallen anzunehmen die Gaben Abels, deines gerechten Dieners, und das Opfer unseres Patriarchen Abraham und jenes heilige, unbefleckte Opfer, welches Dir einst dein Hoherpriester Melchisedech darbrachte.

Demüthigst flehen wir zu Dir, allmächtiger Gott! laß dieses Opfer im Angesichte deiner göttlichen Majestät durch die Hände deines heiligen Engels zu deinem erhabenen Altare hinbringen, damit wir Alle, die wir durch gemeinschaftlichen Genuß an diesem Altare den hochheiligen Leib und das Blut deines Sohnes empfangen, mit allem himmlischen Segen und jeglicher Gnade erfüllt werden. Durch denselben Christum ꝛc.

Memento defunctorum.

Memento etiam, Domine, famulorum famularumque tuarum, qui nos præcesserunt cum signo fidei et dormiunt in somno pacis.....

Ipsis, Domine, et omnibus in Christo quiescentibus locum refrigerii, lucis et pacis, ut indulgeas, deprecamur. Per eundem Christum etc.

Andenken an die Verstorbenen.

Gedenke auch, o Herr, deiner Diener und Dienerinnen, welche uns bereits vorangegangen sind mit dem Zeichen des Glaubens und nun im Schlummer des Friedens ruhen.....

Diesen, o Herr, und Allen, die in Christo ruhen, verleihe, wir bitten Dich, den Ort der Erquickung, des Lichtes und des Friedens. Durch denselben Christum ꝛc.

Gebet im Andenken an die Heiligen.

Nobis quoque peccatoribus, famulis tuis, de multitudine miserationum tuarum sperantibus, partem aliquam et societatem donare digneris cum tuis sanctis Apostolis et Martyribus: cum Joanne, Stephano, Mathia, Barnaba, Ignatio, Alexandro, Marcellino, Petro, Felicitate, Perpetua, Agatha, Lucia, Agnete, Cæcilia, Anastasia et omnibus Sanctis tuis, intra quorum nos consortium, non æstimator meriti

Auch uns Sündern, deinen Dienern, die wir auf die Fülle deiner Erbarmungen vertrauen, verleihe gnädig einen Antheil an der Gemeinschaft mit deinen heiligen Aposteln und Martyrern: mit Johannes, Stephanus, Mathias, Barnabas, Ignatius, Alexander, Marcellinus, Petrus, Felicitas, Perpetua, Agatha, Lucia, Agnes, Cäcilia, Anastasia und allen Heiligen; laß uns einst in ihre Gesellschaft gelangen, wir bitten Dich darum und hoffen es auch, nicht weil Du unser Verdienst berücksichtigst,

sed veniæ, quæsumus, largitor admitte. Per Christum, Dominum nostrum:

Per quem hæc omnia, Domine, semper bona creas, † sanctificas, † vivificas, † benedicis et præstas nobis:

Per † ipsum, et cum † ipso, et in † ipso est tibi, Deo † Patri omnipotenti, in unitate Spiritus † sancti omnis honor et gloria.

S. Per omnia sæcula sæculorum.

M. Amen.

sondern weil Du um deiner unendlichen Barmherzigkeit willen uns Verzeihung gewährest. Durch Christum, unseren Herrn:

Durch welchen Du immer, o Herr, alles dieses Gute erschaffest, heiligest, belebest, segnest und uns ausspendest,

Durch Ihn und mit Ihm und in Ihm ist Dir, o Gott, allmächtiger Vater, in Einigkeit des heiligen Geistes, alle Ehre und Herrlichkeit:

Durch alle Ewigkeit,

Amen.

Pater noster.

S. Oremus. Præceptis salutaribus moniti et divina institutione formati audemus dicere:

Pater noster, qui es in cœlis: sanctificetur nomen tuum; adveniat regnum tuum; fiat voluntas tua sicut in cœlo et in terra; panem nostrum quotidianum da nobis hodie; et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris;

Das Vater unser.

Laßt uns beten! Durch heilsame Gebote ermahnt und durch göttlichen Unterricht belehrt, wagen wir zu sagen:

Vater unser, der Du bist in dem Himmel: geheiligt werde dein Name; zukomme uns dein Reich; dein Wille geschehe wie im Himmel, also auch auf Erden, gib uns heute unser tägliches Brod; und vergib uns unsere Schulden, wie auch wir vergeben unseren Schuldigern;

S. Et ne nos inducas in tentationem:

M. Sed libera nos a malo.

S. Amen. Libera nos, quæsumus, Domine, ab omnibus malis præteritis, præsentibus et futuris: et intercedente beata et gloriosa semperque Virgine Dei genitrice Maria cum beatis Apostolis tuis Petro et Paulo atque Andrea et omnibus Sanctis da propitius pacem in diebus nostris, ut ope misericordiæ tuæ adjuti, et a peccato simus semper liberi et ab omni perturbatione securi. Per eundem Dominum nostrum Jesum Christum etc.

S. Per omnia sæcula sæculorum:

M. Amen.

S. Pax † Domini sit † semper † vobiscum:

M. Et cum spiritu tuo.

Hæc commixtio et consecratio Corporis et Sanguinis Domini nostri Jesu Christi fiat accipientibus nobis in vitam æternam. Amen.

Agnus Dei, qui

Und führe uns nicht in Versuchung;

Sondern erlöse uns von dem Uebel. Amen.

Erlöse uns, o Herr, wir bitten Dich, von allen vergangenen, gegenwärtigen und zukünftigen Uebeln: und auf die Fürbitte der seligsten, glorreichen, allezeit reinen Jungfrau und Gottesmutter Maria, sowie deiner heiligen Apostel Petrus und Paulus, Andreas und aller Heiligen schenke uns gnädiglich Frieden in unseren Tagen, damit wir, unterstützt durch die Hilfe deiner Barmherzigkeit, allezeit von Sünden frei und vor jeder Drangsal gesichert seien. Durch eben denselben unseren Herrn Jesum Christum ꝛc.

Von Ewigkeit zu Ewigkeit:

Amen.

Der Friede des Herrn sei immer mit euch:

Und mit deinem Geiste.

Diese Vermischung und Weihung des Leibes und Blutes unseres Herrn Jesu Christi gereiche uns bei dem Empfange zum ewigen Leben.

O Du Lamm Gottes, das

tollis peccata mundi: miserere nobis.*)

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona nobis pacem.

Du hinwegnimmst die Sünden der Welt, erbarme ꝛc.

O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt, erbarme ꝛc.

O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt, schenke uns den Frieden.

Vorbereitungsgebete zur heiligen Communion.

Domine Jesu Christe, qui dixisti Apostolis tuis: «Pacem relinquo vobis, pacem meam do vobis;» ne respicias peccata mea, sed fidem Ecclesiæ tuæ eamque secundum voluntatem tuam pacificare et coadunare digneris. Qui vivis et regnas Deus, per omnia sæcula sæculorum. A.

Herr Jesus Christus, der Du deinen Aposteln gesagt hast: „Den Frieden hinterlasse Ich euch, meinen Frieden gebe Ich euch;" siehe nicht auf meine Sünden, sondern auf den Glauben deiner Kirche und erhalte sie nach deinem Willen in beständigem Frieden und in Einheit. Der Du lebst und regierst als Gott in alle Ewigkeit. Amen.

Domine Jesu Christe, Fili Dei vivi, qui ex voluntate Patris, cooperante Spiritu sancto, per mortem tuam mundum vivificasti: libera me per hoc sacrosanctum Corpus et Sanguinem tuum ab omnibus iniquitatibus meis et uni-

Herr Jesus Christus, Sohn des lebendigen Gottes! nach dem Willen des Vaters hast Du, unter Mitwirkung des heiligen Geistes, durch deinen Tod der Welt das Leben wieder gegeben: ich bitte Dich, Du wollest mich durch die Kraft deines hochheiligen, hier

*) In den Messen für die Verstorbenen wird hier gebetet: dona eis requiem — sempiternam, gib ihnen die Ruhe — die ewige Ruhe. Auch wird das erste der drei folgenden Gebete in den Seelenmessen weggelassen.

versis malis, et fac me tuis semper inhærere mandatis, et a te nunquam separari permittas. Qui cum eodem Deo Patre et Spiritu sancto vivis et regnas Deus, in sæcula sæculorum. Amen.

gegenwärtigen Leibes und Blutes von allen meinen Sünden und von jedem Uebel befreien; gib auch, daß ich immer an deinen Geboten treu festhalte, und lasse nicht zu, daß ich jemals von Dir getrennt werde. Der Du mit demselben Gott dem Vater und dem heiligen Geiste als gleicher Gott lebst und regierst in alle Ewigkeit. Amen.

Perceptio Corporis tui, Domine Jesu Christe, quod ego indignus sumere præsumo, non mihi proveniat in judicium et condemnationem, sed pro tua pietate prosit mihi ad tutamentum mentis et corporis, et ad medelam percipiendam. Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitate Spiritus sancti Deus, per omnia sæcula sæculorum. Amen.

Herr Jesus Christus, der Genuß deines Leibes, den ich jetzt, obgleich unwürdig, zu empfangen mich erkühne, möge mir doch nicht zum Gerichte und zur Verdammung gereichen, sondern er gedeihe mir nach deiner Güte zum Schutze der Seele und des Leibes und zu ihrer Heilung. Der Du lebst und regierst mit Gott dem Vater in Einigkeit des heiligen Geistes, Gott von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

Panem cœlestem accipiam et nomen Domini invocabo.

Das Brod vom Himmel will ich empfangen und den Namen des Herrn anrufen.

Communio.

Domine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum; sed tan-

Bei der heiligen Communion.

O Herr, ich bin nicht würdig, daß Du eingehest unter mein Dach; sondern

tum dic verbo et sanabitur anima mea. (ter.)

Corpus Domini nostri Jesu Christi custodiat animam meam in vitam æternam. Amen.

sprich nur ein Wort, so wird gesund meine Seele. (3mal.)

Der Leib unsers Herrn Jesu Christi bewahre meine Seele zum ewigen Leben! Amen

Nach einem stillen Gebete.

Quid retribuam Domino pro omnibus, quæ retribuit mihi? Calicem salutaris accipiam et nomen Domini invocabo; laudans invocabo Dominum, et ab inimicis meis salvus ero.

Was soll ich dem Herrn vergelten für Alles, was Er mir erwiesen? Ich will den Kelch des Heiles ergreifen und den Namen des Herrn anrufen; lobpreisend will ich den Herrn anflehen, und ich werde vor meinen Feinden gesichert sein

Sanguis Domini nostri Jesu Christi custodiat animam meam in vitam æternam. Amen.

Das Blut unsers Herrn Jesu Christi bewahre meine Seele zum ewigen Leben! Amen.

Quod ore sumpsimus, Domine, pura mente capiamus: et de munere temporali fiat nobis remedium sempiternum.

Was wir mit dem Munde genossen haben, daran laß uns, o Herr, mit reinem Herzen Antheil nehmen, und aus dieser zeitlichen Gabe werde uns ein ewiges Heilmittel.

Corpus tuum, Domine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potavi, adhæreat visceribus meis et præsta, ut in me non remaneat scelerum macula, quem pura et sancta refecerunt Sacramenta. Qui

Dein heiliger Leib, o Herr, den ich genossen, und das heilige Blut, das ich getrunken, bleibe stets in meinem Innersten und bewirke, daß keine Makel der Sünde ferner in mir hafte, nachdem so reine und heilige Sakramente mich erquickt haben.

vivis et regnas in sæc. sæc. Amen.

Der Du lebst und regierst mit Gott dem Vater ꝛc.

Nach der heiligen Communion.

* Improperium exspectavit cor meum et miseriam: et sustinui, qui simul contristaretur, et non fuit; et qui consolaretur, et non inveni.

Mein Herz ist gewärtig der Schmach und des Elendes; ich harre, ob etwa Einer mittrauere, und es ist Keiner; ob etwa Einer mich tröste, und ich finde Keinen.

Postcommunio.

S Dominus vobiscum:

M. Et cum spiritu tuo.

Das letzte Gebet.

Der Herr sei mit euch.

Und mit deinem Geiste.

Oremus.

* Pacificis pasti deliciis et salutaribus Sacramentis te supplices exoramus, Domine Deus noster: ut, qui mitis es et humilis corde, nos a vitiorum omnium labe purgatos, propensius facias a superbis sæculi vanitatibus abhorrere. Qui vivis et regnas cum Deo Patre etc.

Lasset uns beten.

Von der Süßigkeit des Mahles der Liebe und von den heilsamen Sakramenten genährt, flehen wir zu Dir, unser Herr und Gott, der Du sanftmüthig und von Herzen demüthig bist: reinige uns von jeder Makel der Sünde und bewarke, daß wir nun wieder mit größerem Eifer die prunkhaften Eitelkeiten der Welt verabscheuen. Der Du mit Gott dem Vater lebst und regierst ꝛc.

M. Amen.

Amen.

S. Dominus vobiscum:

Der Herr sei mit euch:

M. Et cum spiritu tuo.

Und mit deinem Geiste.

S. Ite Missa est.*) Gehet nun, das Opfer (der hl. Messe) ist vollbracht:

M. Deo gratias. Gott sei Dank!

Aufopferungsgebet.

Placeat tibi, sancta Trinitas, obsequium servitutis meæ et præsta, ut sacrificium, quod oculis tuæ majestatis indignus obtuli, tibi sit acceptabile, mihique et omnibus, pro quibus illud obtuli, sit te miserante propitiabile. Per Christum, Dominum nostrum. Amen.

Heilige Dreifaltigkeit! laß Dir den Dienst, welchen ich jetzt (vermöge meines priesterlichen Amtes) ausgeübt, wohlgefällig sein, und verleihe, daß dieses Opfer, das ich Unwürdiger vor den Augen deiner Majestät dargebracht habe, Dir angenehm, mir aber und Allen, für die ich es darbrachte, durch deine Erbarmung zur Versöhnung gereiche. Durch Christum ꝛc.

Benedicat vos omnipotens Deus, Pater † et Filius et Spiritus sanctus.

Es segne euch der allmächtige Gott, der Vater und der Sohn und der heilige Geist. Amen.

M. Amen.

S. Dominus vobiscum:

Der Herr sei mit euch:

M. Et cum spiritu tuo.

Und mit deinem Geiste.

S. Initium S. † Evangelii secundum Joannem.

Der Anfang des heiligen Evangeliums nach Johannes.

M. Gloria tibi, Domine.

Ehre sei Dir, o Herr!

*) In den Messen, in denen kein Gloria gebetet wird, wird hier gesagt: Benedicamus Domino; lasset uns den Herrn preisen; in den Seelenmessen hingegen: Requiescant in pace! worauf mit Amen geantwortet wird.

Letztes Evangelium.

In principio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in principio apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt: et sine ipso factum est nihil, quod factum est. In ipso vita erat, et vita erat lux hominum: et lux in tenebris lucet, et tenebræ eam non comprehenderunt. Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Joannes. Hic venit in testimonium, ut testimonium perhiberet de lumine, ut omnes crederent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimonium perhiberet de lumine. Erat lux vera, quæ illuminat omnem hominem venientem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est et mundus eum non cognovit. In propria venit, et sui eum non receperunt. Quotuot autem re eperunt eum, dedit eis potestatem filios Dei fieri, his qui

Im Anfange war das Wort, und das Wort war bei Gott, und Gott war das Wort. Dieses war im Anfange bei Gott. Alles ist durch dasselbe gemacht worden, und ohne dasselbe ist nichts gemacht, was gemacht worden ist In Ihm war das Leben, und das Leben war das Licht der Menschen, und das Licht leuchtete in der Finsterniß, die Finsterniß aber hat dasselbe nicht begriffen. Es war ein Mensch von Gott gesandt, welcher Johannes hieß. Dieser kam zum Zeugnisse, daß er Zeugniß gebe von dem Lichte, damit Alle glauben möchten durch Ihn. Er war nicht das Licht, sondern er sollte Zeugniß geben von dem Lichte. Dieses war das wahrhafte Licht, welches erleuchtet jeden Menschen, der in diese Welt kommt. Er war in der Welt, und die Welt ist durch Ihn gemacht worden, und die Welt hat Ihn nicht erkannt. Er kam in sein Eigenthum, die Seinigen aber nahmen Ihn nicht auf. Allen aber, die Ihn aufnahmen, gab Er die Macht, Kinder Gottes zu

credunt in nomine ejus: qui non ex sanguinibus, neque ex voluntate carnis, neque ex voluntate viri, sed ex Deo nati sunt. Et Verbum caro factum est, et habitavit in nobis, et vidimus gloriam ejus, gloriam quasi Unigeniti a Patre, plenum gratiæ et veritatis.

werden, denen nämlich, die an seinen Namen glauben, die nicht aus dem Geblüte, noch aus dem Willen des Fleisches, noch aus dem Willen des Mannes, sondern aus Gott geboren sind. Und das Wort ist Fleisch geworden, und hat unter uns gewohnt, und wir haben gesehen seine Herrlichkeit, eine Herrlichkeit als des Eingebornen vom Vater, voll der Gnade und Wahrheit.

M. Deo gratias.

Gott sei Dank!

Reihenfolge der verschiedenen Präfationen in der heiligen Messe.

1. In der Weihnachtszeit und am heiligen Frohnleichnamsfeste.

Vere dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere, Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: Quia per incarnati Verbi mysterium nova mentis nostræ oculis lux tuæ claritatis infulsit, ut, dum visibiliter Deum cognoscimus, per hunc in invisibilum amorem rapiamur. † Et ideo

Ja wahrhaft, würdig und recht, billig und heilsam ist es, daß wir Dir allezeit und überall Dank sagen, heiliger Herr, allmächtiger Vater, ewiger Gott; — denn durch das Geheimniß des fleischgewordenen Wortes ist ein neues Licht deiner Klarheit den Augen unseres Geistes glänzend erschienen, so daß, da wir nun Gott sichtbar erkennen, wir durch Ihn zur Liebe der unsichtbaren Dinge hingerissen werden.

cum Angelis et Archangelis, cum Thronis et Dominationibus, cumque omni militia cœlestis exercitus hymnum gloriæ tuæ canimus, sine fine dicentes: Sanctus etc.

† Darum singen wir mit den Engeln und Erzengeln, mit den Thronen und Herrschaften, und mit der ganzen himmlischen Heeresschaar den Lobgesang auf deine Herrlichkeit, indem wir ohne Ende rufen: Heilig ꝛc.

2. Am Feste der Erscheinung des Herrn.

Vere dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere, Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: Quia cum Unigenitus tuus in substantia nostræ mortalitatis apparuit, nova nos immortalitatis suæ luce reparavit. Et ideo cum Angelis etc. (ut supra Nr. 1 ad sign. †.)

Wahrhaft, würdig und recht, billig und heilsam ist es, daß wir immer und überall Dir Dank sagen, heiliger Herr, allmächtiger Vater, ewiger Gott: — denn da dein Eingeborner in der Wesenheit unserer sterblichen Natur erschienen ist, hat Er uns mit dem neuen Lichte seiner Unsterblichkeit wieder hergestellt. Darum singen wir mit den Engeln ꝛc. (wie oben Nr. 1 beim †.)

3. Während der heiligen Fastenzeit.

Vere dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere, Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: Qui corporali jejunio vitia comprimis, mentem elevas, virtutem largiris et præmia per Christum Dominum nostrum: † per

Wahrhaft, würdig und recht, billig und heilsam ist es, daß wir immer und überall Dir danken, o heiliger Herr, allmächtiger Vater, ewiger Gott: — der Du durch das leibliche Fasten die Laster niederdrückest, das Gemüth erhebest, Tugend und Belohnungen spendest, durch Christum, unsern Herrn: † durch welchen deine

quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates, cœli cœlorumque Virtutes ac beata Seraphim socia exultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas deprecamur, supplici confessione dicentes: Sanctus etc.

Majestät loben die Engel, anbeten die Herrschaften, vor welcher die Mächte zittern und die Himmel und die Kräfte der Himmel und die seligen Seraphim in gemeinsamem Jubel sie preisen. Laß denn mit ihnen, wir flehen inbrünstig, auch unsere Stimmen zu Dir gelangen, die wir in demüthigem Bekenntniß sprechen: Heilig ꝛc.

4. In der Passionszeit, an den Festen des heiligen Kreuzes etc.

Vere dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere, Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: Qui salutem humani generis in ligno Crucis constituisti, ut unde mors oriebatur, inde vita resurgeret: et qui in ligno vincebat, in ligno quoque vinceretur, per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem etc. (ut supra Nr. 3.)

Wahrhaft, würdig und recht, billig und heilsam ist es, daß wir immer und überall Dir Dank sagen, o heiliger Herr, allmächtiger Vater, ewiger Gott: der Du das Heil des Menschengeschlechtes am Holze des Kreuzes begründet hast, damit das Leben von daher wieder erstehe, von woher der Tod gekommen, und auf daß derjenige, der am Holze siegte, auch am Holze besiegt würde: durch Christum, unsern Herrn. Durch den deine Majestät ꝛc. (wie oben Nr. 3 beim †.)

5. In der österlichen Zeit.

Vere dignum et justum est, æquum et

Wahrhaft, gebührend und recht, billig und heilsam ist

salutare, te quidem Domine omni tempore, sed in hoc potissimum gloriosius prædicare, cum Pascha nostrum immolatus est Christus: Ipse enim verus est Agnus, qui abstulit peccata mundi: Qui mortem nostram moriendo destruxit, et vitam resurgendo reparavit. Et ideo cum Angelis etc. (ut supra Nr. 1.)

es, daß wir Dich, o Herr, zwar immer, aber doch in dieser Zeit, mit größerer Feierlichkeit preisen, indem jetzt Christus, unser Osterlamm, geschlachtet wurde: Er ist ja das wahre Lamm, das hinweggenommen die Sünden der Welt: und Er hat durch seinen eigenen Tod unseren Tod vernichtet und durch seine Auferstehung das Leben wieder erneuert. Darum singen wir mit den Engeln 2c. (wie oben Nr. 1 beim †.)

6. Präfation für die Himmelfahrt.

Vere dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere, Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, per Christum Dominum nostrum: Qui post resurrectionem suam omnibus discipulis suis manifestus apparuit, et ipsis cernentibus est elevatus in cœlum, ut nos divinitatis suæ tribueret esse participes. Et ideo cum Angelis etc. (ut supra Nr. 1.)

Wahrhaft, würdig und recht, billig und heilsam ist es, daß wir Dich immer dankbar preisen, o heiliger Herr, allmächtiger Vater, ewiger Gott, durch Christum, unsern Herrn: welcher nach seiner Auferstehung allen seinen Jüngern sichtbar erschienen und vor ihren Augen erhoben wurde in den Himmel, um uns seiner göttlichen Natur theilhaftig zu machen. Darum singen wir 2c. (wie oben Nr. 1.)

7. In der Pfingstoktav.

Vere dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere, Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, per Christum Dominum nostrum: Qui ascendens super omnes cœlos sedensque ad dexteram tuam promissum Spiritum sanctum (hodierna die) in filios adoptionis effudit. Quapropter profusis gaudiis totus in orbe terrarum mundus exultat. Sed et supernæ virtutes atque angelicæ potestates hymnum gloriæ tuæ concinunt, sine fine dicentes: Sanctus etc.

Wahrhaft, würdig und recht, billig und heilsam ist es, daß wir Dir immer und überall Dank sagen, o heiliger Herr, allmächtiger Vater, ewiger Gott, durch Christum, unsern Herrn: welcher hinauffuhr über alle Himmel, und zu deiner Rechten sitzend, den verheißenen heiligen Geist (am heutigen Tage) auf diejenigen ausgegossen, die Du zu deinen Kindern angenommen hast. Deßhalb frohlockt in überströmender Freude der ganze Erdkreis; aber auch die himmlischen Kräfte und die Mächte der Engel singen das Loblied deiner Herrlichkeit, indem sie ohne Ende rufen: Heilig ꝛc.

8. Am heiligen Dreifaltigkeits-Sonntag und an den gewöhnlichen Sonntagen außer Advent und Fasten.

Vere dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere, Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: Qui cum unigenito Filio tuo et Spiritu sancto unus es Deus, unus es Domi-

Wahrhaft, gebührend und recht, billig und heilsam ist es, daß wir Dir allezeit und überall Dank sagen, o Herr, heiliger Vater, allmächtiger, ewiger Gott: der Du mit deinem eingebornen Sohne und dem heiligen Geiste Ein Gott und Ein Herr bist: nicht in der Ein-

nus: non in unius singularitate personæ, sed in unius Trinitate substantiæ. Quod enim de tua gloria, revelante te, credimus, hoc de Filio tuo, hoc de Spiritu sancto, sine differentia discretionis sentimus; ut in confessione veræ sempiternæque Deitatis, et in personis proprietas, et in essentia unitas, et in majestate adoretur æqualitas. Quam laudant Angeli atque Archangeli, Cherubim quoque ac Seraphim, qui non cessant clamare quotidie, una voce dicentes: Sanctus etc.

zelheit Einer Person; sondern in der Dreifaltigkeit Eines einzigen Wesens. Was wir nämlich durch deine Offenbarung von deiner Herrlichkeit glauben, dasselbe glauben wir auch von deinem Sohne, sowie vom heiligen Geiste, ohne eine Verschiedenheit in der göttlichen Wesenheit anzunehmen, wenn wir auch eine Verschiedenheit der Personen bekennen: in dem Bekenntnisse der wahren und ewigen Gottheit beten wir also an und erkennen in den Personen die Eigenthümlichkeit, in dem Wesen die Einheit, sowie in der Majestät die Gleichheit. Diese Majestät lobpreisen die Engel und Erzengel, die Cherubim und Seraphim, die alle nicht aufhören, täglich zu rufen, mit einhelliger Stimme rufend: Heilig ꝛc.

9. An den Muttergottes-Festen.

Vere dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere, Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: et te in festivitate (in Con-

Wahrhaft, würdig und recht, billig und heilsam ist es, daß wir Dir allezeit und überall Dank sagen, o Herr, heiliger Vater, allmächtiger, ewiger Gott: und daß wir an dem Festtage (der unbefleckten Em-

ceptione immaculata, in Nativitate etc) beatæ Mariæ semper Virginis collaudare, benedicere et prædicare: Quæ et Unigenitum tuum sancti Spiritus obumbratione concepit, et virginitatis gloria permanente, lumen æternum mundo effudit, Jesum Christum, Dominum nostrum. Per quem Majestatem tuam etc. (ut supra Nr. 3.)

pfängniß, der Geburt ꝛc.) der allerseligsten, allezeit reinen Jungfrau Maria Dich loben, benedeien und preisen: denn sie hat deinen Eingebornen durch die Ueberschattung des heiligen Geistes empfangen und, in ihrer glorreichen Jungfräulichkeit verbleibend, das ewige Licht zur Welt geboren, Jesum Christum, unsern Herrn. Durch welchen deine Majestät ꝛc. (wie oben Nr. 3 beim †.)

10. An den Apostel-Festen.

Vere dignum et justum est, æquum et salutare, te Domine suppliciter exorare, ut gregem tuum, Pastor æterne, non deseras, sed per beatos Apostolos tuos continua protectione custodias: ut iisdem rectoribus gubernetur, quos operis tui vicarios eidem contulisti præesse pastores. Et ideo cum etc. (ut supra Nr. 1 ad sign. †.)

Wahrhaft, würdig und recht, billig und heilsam ist es, Dich, o Herr, demüthigst zu bitten, daß Du, o ewiger Hirte, deine Heerde nicht verlassest, sondern durch deine heiligen Apostel fortwährend beschützest und erhaltest, damit sie von jenen Führern geleitet werde, die Du zu ihren Oberhirten bestimmt hast, um als deine Stellvertreter (der Kirche als) deinem Werke vorzustehen. Darum singen wir ꝛc. (wie oben Nr. 1 beim †.)

11. In allen Messen, die keine eigene Präfation haben, so auch in den Todtenmessen.

Vere dignum et justum est, æquum et

Wahrhaft, würdig und recht, billig und heilsam ist

salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere, Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, per Christum Dominum nostrum. Per quem Majestatem tuam etc. (ut supra Nr. 3 ad sign. †.)

es, daß wir Dir immer und überall Dank sagen, o Herr, heiliger Vater, allmächtiger, ewiger Gott, durch Christum, unsern Herrn. Durch welchen deine Majestät ꝛc. (wie oben Nr. 3 beim †.)

B. Die heilige Messe für die Abgestorbenen.

Missa de Requiem.*)

Introitus.

Requiem æternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis.

℣. Te decet hymnus, Deus in Sion, et tibi reddetur votum in Jerusalem: exaudi orationem meam, ad te omnis caro veniet. (Ps. 64.)

Requiem æternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis.

Eingang.

Herr, gib ihnen die ewige Ruhe, und das ewige Licht leuchte ihnen.

Dir gebühret ein Loblied, o Gott in Sion, Dir werden Gebete dargebracht in Jerusalem: erhöre unser Rufen, zu Dir kommt alles Fleisch. (Ps. 64.)

Herr, gib ihnen die ewige Ruhe, und das ewige Licht leuchte ihnen.

Oratio.

Fidelium Deus omnium Conditor et Re-

Gebet.

O Gott, Schöpfer und Erlöser aller Gläubigen!

*) Was oben Seite 46 und folgend. als allgemeines Meßformular zu lesen ist, das wird auch in den Messen für die Abgestorbenen gebetet; nur einige Aenderungen sind da zu bemerken; es wird nämlich nicht gebetet der Psalm Judica, das Gloria, Credo und Gloria Patri nach dem Lavabo. Von einiges, das in diesen Messen wegbleibt, ist an den betreffenden Stellen angezeigt.

demptor, animabus famulorum famularumque tuarum remissionem cunctorum tribue peccatorum, ut indulgentiam, quam semper optaverunt, piis supplicationibus consequantur. Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitate Spiritus sancti Deus: per omnia sæcula sæculorum.

R. Amen.

Verleihe den Seelen deiner Diener und Dienerinnen die Vergebung aller Sünden, auf daß sie die gnädige Nachlassung, die sie allezeit gewünscht haben, durch fromme Fürbitten erlangen. Der Du lebst und regierst mit dem Gott, dem Vater in Einigkeit des heiligen Geistes Gott von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.*)

Die Epistel.

aus dem ersten Briefe des heiligen Paulus an die Korinther. (15, 51—57.)

Brüder! sehet, ich sage euch ein Geheimniß: Wir werden zwar Alle auferstehen, aber wir werden nicht alle verwandelt werden. Plötzlich, in einem Augenblick, auf den Schall der letzten Posaune (wird es geschehen): denn erschallen wird die Posaune, und die Todten werden dann unverweslich auferstehen, und wir werden verwandelt werden. Denn dieses Verwesliche muß anziehen die Unverweslichkeit, und dieses Sterbliche anziehen die Unsterblichkeit. So aber dieses Sterbliche angezogen die Unsterblichkeit, dann wird erfüllt werden das Wort, das geschrieben steht: „Verschlungen ist der Tod im Siege. Tod, wo ist dein Sieg? Tod, wo ist dein Stachel?" Der Stachel des Todes aber ist die Sünde, die Kraft der Sünde ist das Gesetz. Gott aber sei Dank, der uns den Sieg verliehen hat durch unsern Herrn Jesus Christus.

*) Noch andere Gebete, die in diesen Messen vorkommen, siehe am Ende des Buches.

Graduale.

Requiem æternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis.

℣. In memoria æterna erit justus; ab auditione mala non timebit. (Ps. 111.)

Stufengebete.

Herr, gib ihnen die ewige Ruhe, und das ewige Licht leuchte ihnen.

℣. Der Gerechte wird in stetem Andenken bleiben; übler Rede wegen ist er furchtlos.

Tractus.

Absolve, Domine, animas omnium fidelium defunctorum ab omni vinculo delictorum.

℣. Et gratia tua illis succurrente, mereantur evadere judicium ultionis:

℣. Et lucis æternæ beatitudine perfrui.

Gebetsseufzer.

Herr, löse die Sündenbande aller gläubigen Abgestorbenen.

℣. Verleihe ihnen deine Gnade, damit sie dem strengen Gerichte deiner Gerechtigkeit entgehen und der Seligkeit des ewigen Lebens sich erfreuen mögen.

Die Sequenz (Trauergesang): Dies iræ.

Dies iræ, dies illa,
Solvet sæclum in favilla,
Teste David cum Sibylla.

Tag des Zornes, o Tag der Zähren,
Wirft die Welt in Asche kehren,
Wie die Seher uns belehren.

Quantus tremor est futurus,
Quando Judex est venturus
Cuncta stricte discussurus.

Welches Zagen, welches Beben,
Wenn zu richten alles Leben
Sich der Richter wird erheben!

Tuba mirum spargens sonum

Die Posaun' wird furchtbar klingen,

Per sepulcra regionum
Coget omnes ante thronum.

Durch der Erde Gräber dringen,
Alles vor den Thron zu zwingen.

Mors stupebit et natura,
Quum resurget creatura
Judicanti responsura.

Tod! Natur! ihr werdet beben,
Wenn erweckt zu neuem Leben
Rechenschaft der Mensch muß geben.

Liber scriptus proferetur,
In quo totum continetur,
Unde mundus judicetur.

Und das Buch wird aufgeschlagen,
Drinn ist Alles eingetragen,
Ueber alle Welt zu tagen.

Judex ergo cum sedebit,
Quidquid latet, apparebit,
Nil inultum remanebit.

Wird nun das Gericht beginnen,
Kommt an's Licht des Herzens Sinnen,
Wird der Strafe nichts entrinnen.

Quid sum miser tunc dicturus,
Quem Patronum rogaturus,
Cum vix justus sit securus?

Ach! was werd' ich Armer flehen,
Wen zum Schützer mir ersehen,
Da Gerechte kaum bestehen?

Rex tremendæ majestatis,
Qui salvandos salvas gratis,
Salva me, fons pietatis!

König, der Du furchtbar thronest,
Und aus Gnade uns verschonest,
Rette mich, wenn Du belohnest!

Recordare, Jesu pie,
Quod sum causa tuæ viæ:
Ne me perdas illa die.

Denk', o Jesu, der Beschwerden,
Die um mich Du trugst auf Erden;
Laß mich nicht verloren werden.

Quærens me sedisti lassus,
Redemisti, crucem passus:
Tantus labor non sit cassus.

Bist, mich suchend' müd geworden,
Mir zum Heil am Kreuz' gehangen,
Mög' dein Mühen Frucht erlangen!

Juste Judex ultionis,
Donum fac remissionis
Ante diem rationis.

Richter mit gerechter Wage!
Sprich' mich los von Schuld und Klage
Vor der strengen Rechnung Tage.

Ingemisco tanquam reus,
Culpa rubet vultus meus;
Supplicanti parce, Deus.

Seufzend fühl' ich mein Vergehen,
Muß nur schamroth vor Dir stehen,
Doch erhöre, Gott, mein Flehen!

Qui Mariam absolvisti,
Et latronem exaudisti,
Mihi quoque spem dedisti.

Der Mariens Schuld verziehen,
Und dem Räuber Huld verliehen;
Wirst Du Hoffnung mir entziehen?

Preces meæ non sunt dignæ,
Sed tu bonus fac benigne,
Ne perenni cremer igne.

Würdig ist nicht mein Bewehren,
Doch aus Güte kannst Du wehren,
Daß nicht Flammen mich verzehren.

Inter oves locum præsta,
Et ab hœdis me sequestra,
Statuens me parte dextra.

Bei den Schafen, den Gerechten,
Laß mich steh'n, nicht bei den Schlechten,
Stelle mich zu deiner Rechten!

Confutatis maledictis,
Flammis acribus addictis,
Voca me cum benedictis.

Stürzen hin die Maledeiten,
Die dem Flammentod Geweihten,
Ruf' mich mit den Benedeiten!

Oro supplex et acclinis,

Mit zerknirschtem Herzen wende

Cor contritum quasi cinis,
Gere curam mei finis.

Flehend ich zu Dir die Hände:
Sorge gnädig für mein Ende!

Lacrymosa dies illa,
Qua resurget ex favilla
Judicandus homo reus.

Thränentag! o Tag der Wehen,
Wann de Staub wird auferstehen,
Schuldbar vor Gericht zu stehen!

Huic ergo parce Deus,
Pie Jesu Domine,
Dona eis requiem.
Amen.

Ach! Verzeihung sei beschieden,
Milder Jesu! uns hienieden,
Und den Todten ew'ger Frieden.
Amen.

Das Evangelium

nach dem heiligen Johannes (5, 25).

Zur selben Zeit sprach Jesus zu den Schaaren der Juden: Wahrlich, wahrlich sage Ich euch: es kommt die Stunde, und sie ist schon da, daß die Todten die Stimme des Sohnes Gottes hören werden, und die, welche sie gehört haben, werden leben. Denn gleichwie der Vater das Leben in sich selbst hat, so hat Er auch dem Sohne gegeben, das Leben in sich selbst zu haben: und Macht hat Er Ihm gegeben, Gericht zu halten, weil Er der Menschensohn ist. Wundert euch nicht hierüber; denn es kommt die Stunde, in welcher Alle, die in den Gräbern sind, die Stimme des Sohnes Gottes hören werden. Und es werden hervorgehen die, welche Gutes gethan haben, zur Auferstehung des Lebens, die aber Böses gethan, zur Auferstehung des Gerichtes.

Offertorium.

Domine Jesu Christe, Rex gloriæ! libera animas omnium fidelium defunctorum de pœnis inferni et de profundo lacu: libera eas de ore leonis, ne absorbeat eas tartarus, ne cadant in obscurum; sed si-

Gebet vor der Opferung.

Herr Jesus Christus, König der Herrlichkeit! erlöse die Seelen aller abgestorbenen Gläubigen aus den Peinen der Unterwelt und aus dem tiefen Abgrunde (der Verwerfung): befreie sie aus dem Rachen des Löwen (des bösen Feindes),

gnifer sanctus Michael repræsentet eas in lucem sanctam, quam olim Abrahæ promisisti et semini ejus.

damit die Höllentiefe ſie nicht verſchlinge und ſie nicht in die (ewige) Finſterniß fallen; verleihe vielmehr, daß der heilige Michael, der Anführer der himmliſchen Heerſchaaren, ſie hinführe in das ewige Licht, das Du verſprochen dem Abraham und ſeinen Nachkommen.

℣. Hostias et preces tibi Domine, laudis offerimus: tu suscipe pro animabus illis, quarum hodie memoriam facimus; fac eas Domine de morte transire ad vitam, quam olim Abrahæ promisisti et semini ejus.

℣. Opfer und Gebete bringen wir Dir zum Lobe dar, o Herr! Nimm ſie gnädig an für jene Seelen, deren wir heute gedenken; laß ſie vom Tode hinübergehen zu jenem ſeligen Leben, welches Du dem Abraham und ſeinen Nachkommen verheißen haſt.

Secreta.

Hostias, quæsumus Domine, quas tibi pro animabus famulorum famularumque tuarum offerimus, propitiatus intende: ut quibus fidei christianæ meritum contulisti, dones et præmium. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Wir bitten Dich, o Herr! ſiehe gnädig auf das Opfer, welches wir für die Seelen deiner Diener und Dienerinnen Dir darbringen: damit Du denen, welchen Du die Gnade des chriſtlichen Glaubens verliehen haſt, nun auch den Lohn (für ihre Glaubenstreue) ertheilen mögeſt. Durch unſern Herrn Jeſum Chriſtum ꝛc.

Nach der heiligen Communion.

Lux æterna luceat eis, Domine, cum Sanc-

Das ewige Licht leuchte ihnen, o Herr, mit deinen

tis tuis in æternum, quia pius es. ℣. Requiem æternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis Cum Sanctis tuis in æternum, quia pius es.

Heiligen in Ewigkeit; verleihe das, Du bist ja so gütig. ℣. Herr, gib ihnen die ewige Ruhe, und das ewige Licht leuchte ihnen — mit deinen Heiligen in Ewigkeit; verleihe das, Du bist ja so gütig.

Postcommunio.

Animabus, quæsumus Domine, famulorum famularumque tuarum, oratio proficiat supplicantium: ut eas et a peccatis omnibus exuas, et tuæ redemptionis facias esse participes. Qui vivis et regnas cum Deo Patre etc.

Letztes Gebet.

Laß, o Herr, unsere Fürbitten den Seelen deiner Diener und Dienerinnen zur Erquickung und Erlösung gereichen: befreie sie von allen ihren Sünden und mache sie der Verdienste deiner Erlösung theilhaftig. Der Du mit Gott dem Vater und dem heiligen Geiste lebst und regierst ꝛc.

Andachtsübungen für jeden Tag der Woche.

Am Sonntag zu Ehren der allerheiligsten Dreifaltigkeit.

Antiphonæ.

Benedicta sit sancta creatrix et gubernatrix omnium, sancta et individua Trinitas, nunc et semper, et per infinita sæcula sæculorum.

Lobsprüche.

Hochgelobt sei die allerheiligste, Alles schaffende, Alles lenkende, unzertheilte Dreifaltigkeit, jetzt und immer und in alle Ewigkeiten!

Deum verum, unum in Trinitate, et Trinitatem in Unitate venite adoremus.

Laßt uns in tiefster Ehrfurcht anbeten den wahren Gott, den Einen Gott in drei Personen in der wesensgleichen Einheit!

Gloria Patri et Filio et Spiritui sancto: sicut erat in principio et nunc et semper et in sæcula sæculorum. Amen.

Ehre sei dem Vater und dem Sohne und dem heiligen Geiste: wie sie war im Anfange, so auch jetzt und immer und in alle Ewigkeiten. Amen.

℣. Benedicamus Patrem et Filium cum sancto Spiritu:

℣. Lasset uns preisen den Vater und den Sohn sammt dem heiligen Geiste:

℟. Laudemus et superexaltemus eum in sæcula.

℟. Lasset uns Ihn loben und erheben in alle Ewigkeit!

Oratio.

Omnipotens, sempiterne Deus, qui dedisti famulis tuis in confessione veræ fidei, æternæ Trinitatis gloriam agnoscere, et in potentia majestatis adorare Unitatem: quæsumus, ut ejusdem fidei firmitate ab omnibus semper muniamur adversis. Per Dominum nostrum Jesum Christum etc.

Gebet.

Allmächtiger, ewiger Gott, Du hast uns, deinen Dienern, die Gnade verliehen im Bekenntnisse des wahren Glaubens die Herrlichkeit der ewigen Dreifaltigkeit zu erkennen und in der Macht der Majestät die Einheit anzubeten. Wir bitten Dich auch um die Gnade, daß wir durch die Festigkeit dieses Glaubens vor allen Widerwärtigkeiten stets bewahrt bleiben. Durch unsern Herrn Jesum Christum ꝛc.

Actus theologicarum virtutum.

Credo in Deum vivum et verum, trinum in personis et unum in essentia, Creatorem, Redemptorem et Sanctificatorem meum. Credo et confiteor fidem illam sanctissimam, quam Jesus Christus docuit, quam beati Apostoli prædicarunt, quam sancta romana tenet et profitetur Ecclesia. Credo hæc omnia, quia tu Deus illa revelasti, qui es infallibilis veritas. Domine, adauge in me veram fidem.

Spero in misericordia tua infinita, o Deus auxiliator unice et potentissime corporis et animæ meæ. Per merita pretiosissimi Sanguinis Jesu Christi Salvatoris mei cum tanta charitate pro me effusi, spero, quod remissurus mihi sis omnia peccata totius vitæ meæ, et daturus gratiam tuam ac

Die drei göttlichen Tugenden.*)

Ich glaube an den lebendigen und wahren Gott, dreifach in den Personen und einfach in der Wesenheit, den Schöpfer, den Erlöser und Heiligmacher. Ich glaube und bekenne jenen heiligen Glauben, welchen Jesus Christus gelehrt hat, die Apostel verkündet haben und welchen die heilige römische Kirche hat und bekennt. Ich glaube das Alles, weil Du, o Gott, dasselbe geoffenbaret hast, der Du die untrügliche Wahrheit bist. Herr, vermehre in mir den wahren Glauben!

O Gott, Du alleiniger und allmächtiger Helfer in allen Nöthen des Leibes und der Seele! ich hoffe auf deine unendliche Barmherzigkeit Durch die Verdienste des kostbaren Blutes, welches mein Erlöser Jesus Christus in so großer Liebe für mich vergossen, hoffe ich, Du werdest mir alle Sünden meines ganzen Lebens gnädigst nachlassen und mir

*) Für diese oder ähnliche Akte des Glaubens, der Hoffnung und der Liebe verlieh Papst Benedikt XIV. den 28. Jänner 1756 einen Ablaß von 7 Jahren, für die Todesstunde aber einen vollkommenen Ablaß.

vitam æternam, quia hoc promisisti et es fidelis in adimplendis promissis. Hanc spem quæso in me adauge et conforta.

Amo te, mi Deus, propter teipsum et summam tuam ac infinitam bonitatem, propter quam dignissimus es amari super omnia. Utinam te possem amare illo ardentissimo amore, quo te amant et amabunt omnes sancti Angeli et Beati in cœlo! Ex amore tui etiam proximos, immo inimicos meos amare conabor. Ignem tui amoris in me magis ac magis accende.

deine Gnade und das ewige Leben ertheilen; Alles das hoffe ich, weil Du es versprochen hast und unendlich treu bist in deinen Verheißungen. Vermehre und stärke in mir diese Hoffnung.

Ich liebe Dich, o mein Gott, wegen Deiner selbst und um deiner unendlich großen Güte und Liebe willen, derentwegen Du würdig bist, über Alles geliebt zu werden. O könnte ich Dich lieben mit jener inbrünstigen Liebe, womit deine heiligen Engel und alle deine Auserwählten im Himmel Dich lieben! Aus Liebe zu Dir liebe ich auch meine Nächsten, selbst meine Feinde. Entzünde doch in mir immer das Feuer deiner Liebe!

Segen.

Benedictio Dei Patris † et Filii et Spiritus sancti sit super nos omnes et liberet nos omnesque Christi fideles, possessiones et habitationes nostras et fructus terræ ab omni malo — in nomine Patris † et Filii et Spiritus sancti. Amen.

Der Segen Gottes des Vaters † und des Sohnes und heiligen Geistes sei über uns und uns Allen und befreie uns und alle Christgläubigen, sowie unsere Besitzungen und Wohnungen und alle Früchte der Erde von jeglichem Uebel — im Namen des Vaters † und des Sohnes und des heiligen Geistes. Amen.

Am Montage zu Ehren des heiligen Geistes.

Anrufung des heiligen Geistes.

Veni sancte Spiritus,
Et emitte cœlitus
Lucis tuæ radium.

Komm, o heil'ger Geist!
Sende uns von oben
Deines Lichtes Strahl

Veni, Pater pauperum,
Veni dator munerum,
Veni, lumen cordium.

Komm, der Armen Vater,
Komm, der Gaben Spender,
Komm, der Herzen Licht!

Consolator optime,
Dulcis hospes animæ,
Dulce refrigerium.

Bester aller Tröster,
Süßer Gast der Seelen,
Labsal mild und süß.

In labore requies,
In æstu temperies,
In fletu solatium.

In der Arbeit Ruhe,
In der Hitze Kühlung,
In den Thränen Trost.

O lux beatissima,
Reple cordis intima
Tuorum fidelium.

Sel'ges Licht erfülle
In der gläub'gen Seelen
Tiefsten Herzensgrund.

Sine tuo Numine
Nihil est in homine,
Nihil est innoxium.

Ohne deine Gnade
Ist nichts an im Menschen,
Ist nichts ohne Schuld.

Lava, quod est sordidum,
Riga, quod est aridum,
Sana, quod est saucium.

Wasche, was da unrein,
Und was dürr, begieße,
Heile, was da wund.

Flecte, quod est rigidum,
Fove, quod est frigidum,
Rege, quod est devium.

Und was starr ist, beuge,
Und was kalt, erwärme,
Leite, was verirrt.

Da tuis fidelibus
In te confidentibus
Sacrum septenarium.

Allen, die da gläubig
Hoffen, gib der Gaben
Heil'ge Siebenzahl.

Da virtutis meritum,
Da salutis exitum,
Da perenne gaudium. Amen.

Tugend gib im Leben,
Heil gib uns im Tode,
Endlich ew'gen Lohn. Amen.

℣. Domine, exaudi orationem meam:

℟. Et clamor meus ad te veniat.

℣. Herr, erhöre mein Gebet:

℟. Und laß mein Rufen zu Dir kommen.

Oratio.

Adsit nobis, Domine, virtus Spiritus sancti, quæ et corda nostra clementer expurget et ab omnibus tueatur adversis. Per Christ. etc.

Gebet.

Verleihe, o Gott, daß die Kraft des heiligen Geistes uns stets beistehe; eben diese Kraft möge unsere Herzen von allem Bösen reinigen und vor jeder Trübsal gnädigst bewahren. Durch Christum, unsern Herrn.

Bitte um die 7 heiligen Gaben.

1. Veni, o Spiritus Sapientiæ! da mihi recta sapere in bonis cœlestibus viamque monstra, qua illa consequi valeam. Pater noster etc.

1. Komm, o Geist der Weisheit! gib, daß ich die himmlischen Güter über Alles schätze und liebe; zeige mir auch den Weg, auf welchem ich sie sicher erlangen kann. Vater unser ꝛc.

2. Veni, o Spiritus Intellectus! da mihi intellectum circa salutis mysteria, ut ea percipiam et amplectar. Pater noster etc.

2. Komm, o Geist des Verstandes! erleuchte meinen Verstand, daß ich die Geheimnisse des Heiles gut erfasse und sie immer mehr hochschätze und liebe. Vater unser ꝛc.

3. Veni, o Spiritus Consilii! mentem meam in bonum inclina, quo mihi et proximo prodesse possim. Pater noster etc.

3. Komm, o Geist des Rathes! lenke mein Herz zu allem Guten hin, auf daß ich selbst zum ewigen Heile gelangen und auch Andern dazu durch Rath und That verhelfen möge. Vater unser ꝛc.

4. Veni, o Spiritus Fortitudinis! contra hostes animæ conforta me, ut vincenti

4. Komm, o Geist der Stärke! verleihe mir Kraft gegen alle Feinde, die meiner Seele nachstellen, da-

detur corona gloriæ. Pater noster etc.

mit ich immer über dieselben siege und mich so der herrlichen Krone des Himmels würdig mache. Vater unser ꝛc.

5. Veni, o Spiritus Scientiæ! scientiam doce me, qua sic transeam per bona temporalia, ut non amittam æterna. Pater noster etc.

5. Komm, o Geist der Wissenschaft! sei Du mein Lehrer und gib mir jene erhabene Wissenschaft, vermöge welcher ich der zeitlichen Güter mich so bediene, daß ich der ewigen nicht verlustig werde. Vater unser ꝛc.

6. Veni, o Spiritus Pietatis! impelle me, ut sobrie et juste et pie vivam in hoc sæculo. Pater noster etc.

6. Komm, o Geist der Gottseligkeit! durchdringe und bewege Du mein Innerstes also, daß ich auf dieser Welt nüchtern, gerecht und gottselig lebe. Vater unser ꝛc.

7. Veni, o Spiritus Timoris Domini! confige timore tuo carnes meas, ut cum timore et tremore operer salutem animæ meæ. Pater noster etc.

7. Komm, o Geist der Furcht des Herrn! durchbohre mit deiner heilsamen Furcht mein Fleisch und mein ganzes Wesen, damit ich mit Furcht und Zittern das Heil meiner Seele wirke. Vater unser ꝛc.

Am Dienstage zu Ehren des heiligsten Namens Jesus.

℣. Admirabile nomen Jesu, quod est super omne nomen:

℣. Den glorreichen Namen Jesus, den über alle hocherhabenen Namen:

℟. Venite adoremus.

℟. Lasset uns in Andacht verehren.

℣. Sit nomen Domini benedictum:
℟. Ex hoc, nunc et usque in sæculum.

℣. Hochgepriesen sei der Name des Herrn:
℟. Von nun an und in alle Ewigkeit!

Litanei vom heiligsten Namen.[1])

Kyrie eleison,	Herr, erbarme Dich unser!
Christe eleison,	Christe, erbarme Dich unser!
Kyrie eleison,	Herr, erbarme Dich unser!
Jesu, audi nos.	Jesu, höre uns!
Jesu, exaudi nos.	Jesu, erhöre uns!
Pater, de cœlis Deus, miserere nobis.	Gott Vater vom Himmel, erbarme Dich unser!
Fili, Redemptor mundi Deus,*)	Gott Sohn, Erlöser der Welt,*)
Spiritus sancte Deus,	Gott heiliger Geist,
Sancta Trinitas, unus Deus,	Heiligste Dreifaltigkeit, ein einiger Gott,
Jesu, Fili Dei vivi,	Jesu, Du Sohn des lebendigen Gottes,
Jesu, splendor Patris,	Jesu, Du Abglanz des Vaters,
Jesu, candor lucis æternæ,	Jesu, Du Schimmer des ewigen Lichtes,
Jesu, Rex gloriæ,	Jesu, Du König der Herrlichkeit,
Jesu, sol justitiæ,	Jesu, Du Sonne der Gerechtigkeit,
Jesu, Fili Mariæ Virginis,	Jesu, Du Sohn der Jungfrau Maria,
Jesu amabilis,	Du liebenswürdiger Jesus,
Jesu admirabilis,	Du wunderbarlicher Jesus,
Jesu, Deus fortis,	Jesu, Du starker Gott,

*) Miserere nobis!

*) Erbarme Dich unser!

1) Papst Pius IX. hat diese hier folgende Litanei gut geheißen und empfohlen den 22 August 1862.

Jesu, Pater futuri sæculi, miserere nobis!	Jesu, Du Vater des zukünftigen Lebens, erbarme Dich unser!
Jesu, magni consilii Angelus,*)	Jesu, Du Engel des großen Rathes,*)
Jesu potentissime,	Du mächtigster Jesus,
Jesu patientissime,	Du geduldigster Jesus,
Jesu obedientissime,	Du gehorsamster Jesus,
Jesu, mitis et humilis corde,	Jesu, sanft und demüthig von Herzen,
Jesu, amator castitatis,	Jesu, Du Liebhaber der Keuschheit,
Jesu, amator noster,	Jesu, unser Liebhaber,
Jesu, Deus pacis,	Jesu, Du Gott des Friedens,
Jesu, auctor vitæ,	Jesu, Du Urheber des Lebens,
Jesu, exemplar virtutum,	Jesu, Du Vorbild der Tugenden,
Jesu, Zelator animarum,	Jesu, Du Eiferer der Seelen,
Jesu, Deus noster,	Jesu, unser Gott,
Jesu, refugium nostrum,	Jesu, unsere Zuflucht,
Jesu, pater pauperum,	Jesu, Du Vater der Armen,
Jesu, thesaurus fidelium,	Jesu, Du Schatz der Gläubigen,
Jesu, bone pastor,	Jesu, Du guter Hirt,
Jesu, lux vera,	Jesu, Du wahres Licht,
Jesu, sapientia æterna,	Jesu, Du ewige Weisheit,
Jesu, bonitas infinita,	Jesu, Du unendliche Güte,
Jesu, via et vita nostra,	Jesu, unser Weg und Leben,
Jesu, gaudium Angelorum,	Jesu, Du Freude der Engel,
Jesu, Rex Patriarcharum,	Jesu, Du König der Patriarchen,

*) Miserere nobis!

*) Erbarme Dich unser!

Jesu, Magister Apostolorum, miserere nobis!	Jesu, Du Meister der Apostel, erbarme Dich unser!
Jesu, Doctor Evangelistarum,*)	Jesu, Du Lehrer der Evangelisten,*)
Jesu, fortitudo Martyrum,	Jesu, Du Stärke der Martyrer,
Jesu, lumen Confessorum,	Jesu, Du Licht der Bekenner,
Jesu, puritas Virginum,	Jesu, Du Reinheit der Jungfrauen,
Jesu, corona Sanctorum omnium,	Jesu, Du Krone aller Heiligen,
Propitius esto: parce nobis, Jesu!	Sei uns gnädig: verschone uns, o Jesu!
Propitius esto: exaudi nos, Jesu!	Sei uns gnädig: erhöre uns, o Jesu!
Ab omni malo, libera nos, Jesu!	Von allem Uebel: erlöse uns, o Jesu!
Ab omni peccato,**)	Von aller Sünde,**)
Ab ira tua,	Von deinem Zorne,
Ab insidiis diaboli,	Von den Nachstellungen des Teufels,
A spiritu fornicationis,	Von dem Geiste der Unlauterkeit,
A morte perpetua,	Von dem ewigen Tode,
A neglectu inspirationum tuarum,	Von der Vernachläßigung deiner Einsprechungen,
Per mysterium sanctæ incarnationis tuæ,	Durch das Geheimniß deiner Menschwerdung,
Per nativitatem tuam,	Durch deine Geburt,
Per infantiam tuam,	Durch deine Kindheit,
Per divinissimam vitam tuam,	Durch dein heiligstes Leben,
Per labores tuos,	Durch deine Mühen und Arbeiten,

*) Miserere nobis!
**) Libera nos, Jesu!

*) Erbarme Dich unser!
**) Erlöse uns, o Jesu!

Per agoniam et passionem tuam, libera nos, Jesu!
Per crucem et derelictionem tuam,*)
Per languores tuos,
Per mortem et sepulturam tuam,
Per resurrectionem tuam,
Per ascensionem tuam,
Per gaudia tua,
Per gloriam tuam,
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: parce nobis, Jesu!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: exaudi nos, Jesu!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis, Jesu!

Jesu, audi nos.
Jesu, exaudi nos.

Durch deine Todesangst und dein Leiden, erlöse uns, o Jesu!
Durch dein Kreuz und deine Verlassenheit,*)
Durch alle deine Schmerzen,
Durch deinen Tod und deine Begräbniß,
Durch deine Auferstehung,
Durch deine Himmelfahrt,
Durch deine Freuden,
Durch deine Herrlichkeit,
O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: verschone uns, o Jesu!

O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: erhöre uns, o Jesu!

O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: erbarme Dich unser, o Jesu!

Jesus, höre uns!
Jesus, erhöre uns!

Oremus.

Deus, qui gloriosissimum nomen Domini nostri Jesu Christi unigeniti Filii tui fecisti fidelibus tuis summo suavitatis affectu amabile, et malignis spiri-

Lasset uns beten.

O Gott, der Du den glorreichen Namen unsers Herrn Jesu Christi, deines eingebornen Sohnes, den Gläubigen höchst lieblich und anmuthig, den bösen Geistern aber furchtbar und schrecklich

*) Libera nos, Jesu!

*) Erlöse uns, o Jesu!

tibus tremendum atque terribile: concede propitius, ut omnes, qui hoc nomen Jesu devote venerantur in terris, sanctæ consolationis dulcedinem in præsenti percipiant, et in futuro gaudium exultationis et interminabilis jubilationis obtineant in cœlis.

Sancti Nominis tui, Domine, timorem pariter et amorem fac nos habere perpetuum, quia nunquam tua gubernatione destituis, quos in soliditate tuæ dilectionis instituis. Qui vivis et regnas etc.

gemacht hast: verleihe gnädig, daß Alle, die diesen Namen Jesu auf Erden andächtig verehren, die Süßigkeit der heiligen Tröstungen in diesem Leben empfangen und dort im künftigen die ewige Freude und unendliche Seligkeit im Himmel genießen mögen.

Gib, o Herr, daß wir gegen deinen heiligen Namen immer eine große Ehrfurcht und Liebe tragen, da Du ja deine weiseste Leitung Denen nicht entziehest, welche Du in deiner Liebe befestigest. Der Du lebst und regierst in alle Ewigkeit. A.

Am Mittwoch zu Ehren des heil. Joseph.

Vertrauensvolle Anrufung.*)

Gedenke, o reinster Bräutigam der allerseligsten Jungfrau Maria und mein liebenswürdigster Beschützer, heiliger Joseph! gedenke, es sei noch nie erhört worden, daß Jemand deinen Schutz angerufen und Hilfe von dir verlangt habe, ohne getröstet worden zu sein. Das erweckt auch in mir großes Vertrauen, und deßhalb komme ich jetzt zu dir, um mich angelegentlichst dir zu empfehlen. O verschmähe nicht meine Bitte, liebreicher Nährvater unsers Erlösers, sondern höre sie gütigst und erhöre sie. Amen.

*) 300 Tage Ablaß für einmal des Tages. Pius IX. den 26. Juni 1863.

Bitte um das Beste.*)

Virginum custos et Pater, sancte Joseph, cujus fideli custodiæ ipsa Innocentia, Christus Jesus, et Virgo Virginum Maria commissa fuit: te per hoc utrumque charissimum pignus Jesum et Mariam obsecro et obtestor, ut me ab omni immunditia præservatum, mente incontaminata, puro corde et casto corpore Jesu et Mariæ semper facias castissime famulari. Amen.

Heiliger Joseph, Beschützer und Vater der jungfräulichen Seelen! deiner treuen Sorgfalt hat Gott die höchste Unschuld, Jesum Christum nämlich, und so auch Maria, die Jungfrau der Jungfrauen, anvertraut. Durch diese beiden dir so theuern Unterpfänder bitte und beschwöre ich dich, du wollest es durch deine Fürsprache bewirken, daß ich — von aller Unlauterkeit bewahrt, mit unbeflecktem Gemüthe, reinem Herzen und keuschem Leibe Jesu und Maria dienen und in ihrem Dienste in vollkommener Keuschheit stets verharren könne. A.

Litanei zum heiligen Joseph.

Kyrie eleison!	Herr, erbarme Dich unser!
Christe eleison!	Christe, erbarme Dich unser!
Kyrie eleison!	Herr, erbarme Dich unser!
Christe audi nos!	Christe, höre uns!
Christe exaudi nos!	Christe, erhöre uns!
Pater de cœlis Deus, miserere nobis!	Gott Vater vom Himmel, erbarme Dich unser!
Fili, Redemptor mundi Deus, miserere nobis!	Gott Sohn, Erlöser der Welt, erbarme Dich unser!
Spiritus sancte Deus, miserere nobis!	Gott heiliger Geist, erbarme Dich unser!

*) 300 Tage Ablaß für jedesmal. Pius IX. den 3. Februar 1863.

Sancta Trinitas unus Deus, miserere nobis!
Heiligste Dreifaltigkeit, ein einiger Gott, erbarme Dich unser!

Sancta Maria, sponsa sancti Joseph, ora pro nobis!
Heilige Maria, du Braut des heiligen Joseph, bitt für uns!

Sancte Joseph, Sponse B. V. Mariæ,*)
Heiliger Joseph, du Bräutigam der allerseligsten Jungfrau Maria,*)

Sancte Joseph, Pater nutritie Jesu,
Heiliger Joseph, du Nährvater Jesu,

Sancte Joseph, vir secundum cor Dei,
Heiliger Joseph, ein Mann nach dem Herzen Gottes,

Sancte Joseph, fidelis servus et prudens,
Heiliger Joseph, du getreuer und kluger Diener Gottes,

Sancte Joseph, decus Virginum,
Heiliger Joseph, du Zierde jungfräulicher Seelen,

Sancte Joseph, ornamentum Conjugum,
Heiliger Joseph, du die Ehre der Eheleute,

Sancte Joseph, norma opificum,
Heiliger Joseph, du Vorbild der Arbeitsleute,

Sancte Joseph, speculum virtutum,
Heiliger Joseph, du Spiegel der Tugenden,

Sancte Joseph, maximis a Deo privilegiis dotate,
Heiliger Joseph, von Gott durch die höchsten Ehrenvorzüge ausgezeichnet,

Sancte Joseph, summis a Deo gratiis ornate,
Heiliger Joseph, von Gott mit den größten Gnaden geschmückt,

Sancte Joseph, qui divinum incarnationis mysterium per Angelum intellexisti,
Heiliger Joseph, der du von einem Engel das Geheimniß der Menschwerdung vernommen hast,

Sancte Joseph, qui Christo in præsepio po-
Heiliger Joseph, der du bei dem göttlichen Kinde in

*) Ora pro nobis!

*) Bitt für uns!

sito adesse meruisti, ora pro nobis!

der Krippe so nahe sein durftest, bitt für uns!

Sancte Joseph, qui Angelo monente, cum Puero et Matre ejus in Aegyptum fugisti,*)

Heiliger Joseph, der du auf den Befehl des Engels mit dem Jesuskinde und seiner Mutter nach Aegypten geflohen bist,*)

Sancte Joseph, qui in Nazareth cum utroque humilis vixisti.

Heiliger Joseph, der du mit Jesus und Maria in Nazareth so verborgen gelebt hast,

Sancte Joseph, cui Dominus dominantium subditus fuit,

Heiliger Joseph, welchem der Herr der Herrschaften gehorsam gewesen ist,

Sancte Joseph, qui Jesu et Maria usque ad mortem sancte vixisti.

Heiliger Joseph, der du mit Jesus und Maria bis zum Tode so heilig gelebt hast,

Sancte Joseph, qui inter brachia Jesu et Mariæ spiritum emisisti,

Heiliger Joseph, der du in den Armen Jesu und Mariä deinen Geist aufgegeben,

Sancte Joseph, omnium in te sperantium præsidium,

Heiliger Joseph, der du Jene beschützest, die auf dich vertrauen,

Sancte Joseph, omnium ad te confugientium solatium,

Heiliger Joseph, du Trost Derjenigen, die zu dir ihre Zuflucht nehmen,

Sancte Joseph, omnium te invocantium auxilium,

Heiliger Joseph, du Hilfe Derjenigen, die dich um deine Fürbitte anrufen,

Sancte Joseph, omnium tibi devotorum protector potentissime,

Heiliger Joseph, der du mächtig Derjenigen dich annimmst, die dich besonders kindlich verehren,

Sancte Joseph, morien-

Heiliger Joseph, du vorzüg-

*) Ora pro nobis!

*) Bitt für uns!

tium patrone præcipue, ora pro nobis!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: parce nbios, Domine!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: exaudi nos, Domine!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis Domine!

℣. Ora pro nobis, beatissime Joseph:

℟. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

licher Patron der Sterbenden, bitt für uns!

O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: verschone uns, o Herr!

O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: erhöre uns, o Herr!

O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: erbarme Dich unser, o Herr!

℣. Bitt für uns, o heiliger Joseph:

℟. Auf daß wir würdig werden der Verheißungen Christi.

Oratio.

Sanctissimæ Genitricis tuæ Sponsi quæsumus Domine meritis adjuvemur, ut quod possibilitas nostra non obtinet, ejus nobis intercessione donetur. Qui vivis et regnas.

Gebet.

Wir bitten Dich, o Herr, daß uns durch die Verdienste des Bräutigams deiner heiligsten Gebärerin geholfen werde, damit, was unser Verdienst nicht erhalten kann, durch seine Fürbitte uns verliehen werde. Der Du lebst und regierst ꝛc.

Am Donnerstage zu Ehren des heiligsten Altarssakramentes.

Antiphona.

O sacrum convivium, in quo Christus sumi-

Lobspruch.

O heiliges Gastmahl, bei welchem Christus genossen,

tur, recolitur memoria passionis ejus, mens impletur gratia et futuræ gloriæ uobis pignus datur.

seines Leidens Gedächtniß gefeiert, die Seele mit Gnaden bereichert und ein Unterpfand der künftigen Herrlichkeit uns gereicht wird!

Litanei vom heiligsten Sakramente.

Kyrie eleison!
Christe eleison!
Kyrie eleison!
Christe, audi nos.
Christe, exaudi nos.
Pater, de cœlis Deus, miserere nobis.
Fili, Redemptor mundi Deus, *)
Spiritus sancte Deus,
Sancta Trinitas, unus Deus,
Panis vivus, qui de cœlo descendisti,
Deus absconditus et Salvator,
Angelorum esca,
Stupendum super omnia miraculum,
Memoriale præcipuum divini amoris,
Sacratissima Dominicæ passionis commemoratio,
Verbum caro factum, habitans in nobis,
Præcelsum et venera-

Herr, erbarme Dich unser!
Christe, erbarme Dich unser!
Herr, erbarme Dich unser!
Christe, höre uns!
Christe, erhöre uns!
Gott Vater vom Himmel, erbarme Dich unser!
Gott Sohn, Erlöser der Welt,*)
Gott heiliger Geist,
Heiligste Dreifaltigkeit, ein einiger Gott,
Du lebendiges Brod, das vom Himmel gekommen,
Verborgener Gott und Heiland,
Du Speise der Engel,
Du über Alles erstaunenswürdiges Wunder,
Du besonderes Denkmal der göttlichen Liebe,
Du immerwährende Erinnerung des Leidens und Todes Jesu,
Du Wort, das Fleisch geworden und unter uns wohnet,
Du allerheiligstes und ehr-

*) Miserere nobis!

*) Erbarme Dich unser!

bile Sacramentum, miserere nobis!
Juge Sacrificium et oblatio munda,*)
Sacrificium vere propitiatorium pro vivis et defunctis,
Cœleste antidotum, quo a peccatis præservamur,
Divinæ affluentia largitatis,
Pharmacum immortalitatis,
Refectio animarum sanctarum,
Viaticum in Domino morientium,
Pignus futuræ gloriæ,

Propitius esto: parce nobis, Domine!
Propitius esto: exaudi nos, Domine!
Ab indigna Corporis et Sanguinis tui susceptione; libera nos, Domine!

A concupiscentia carnis,**)
A concupiscentia oculorum,
A superbia vitæ,
Ab omni peccato,
Per desiderium illud,

würdigstes Sakrament, erbarme Dich unser!
Du ewiges und reinstes Opfer,*)
Du wahres Versöhnungsopfer für die Lebendigen und Abgestorbenen,
Du himmlisches Bewahrungsmittel wider alle Sünden,
Du Ueberfluß göttlicher Freigebigkeit,
Du Arznei der seligen Unsterblichkeit,
Du Erquickung frommer Seelen,
Du Wegzehrung der im Herrn Sterbenden,
Du Unterpfand der künftigen Herrlichkeit,
Sei uns gnädig: verschone uns, o Herr!
Sei uns gnädig: erhöre uns, o Herr!
Von dem unwürdigen Genusse deines Leibes und Blutes, erlöse uns, o Herr!

Von der Begierlichkeit des Fleisches,**)
Von der Begierlichkeit der Augen,
Von der Hoffart des Lebens,
Von jeder Sünde,
Durch dein inniges Verlan-

*) Miserere nobis!
**) Libera nos, Domine!

*) Erbarme Dich unser!
**) Erlöse uns, o Herr!

quo hoc Pascha cum discipulis manducare desiderasti, libera nos, Domine!

gen, dieses Ostermahl mit deinen Jüngern zu essen, erlöse uns, o Herr!

Per summam humilitatem, qua discipulorum pedes lavasti,*)

Durch die tiefste Demuth, in welcher Du deinen Jüngern die Füße gewaschen,*)

Per ardentissimam charitatem, qua hoc divinum Sacramentum instituisti,

Durch die inbrünstige Liebe, in der Du dieses göttliche Sakrament eingesetzt,

Per Sanguinem tuum pretiosissimum, quem nobis in Altari reliquisti,

Durch dein kostbares Blut, das Du auf dem Altare uns hinterlassen!

Per quinque vulnera hujus tui Corporis sacratissimi, quæ pro nobis suscepisti,

Durch die heiligen fünf Wunden, die Du an deinem Leibe für uns empfangen,

Peccatores: te rogamus, audi nos!

Wir arme Sünder: wir bitten Dich, erhöre uns!

Ut in nobis fidem, reverentiam et devotionem hujus admirabilis Sacramenti augere et conservare digneris,**)

Daß Du den Glauben, die Ehrfurcht und Andacht zu diesem wunderbaren Sakramente in uns vermehren und erhalten wollest,**)

Ut ad frequentem usum Eucharistiæ per veram peccatorum confessionem nos perducere digneris,

Daß Du zum öftern Genusse dieses heiligsten Sakramentes durch ein reumüthiges Sündenbekenntniß uns würdig machen wollest,

Ut nos ab omni hæresi, perfidia ac cordis cæcicitate liberare digneris,

Daß Du uns von aller Ketzerei, Unglauben und Verblendung des Herzens befreien wollest,

*) Libera nos, Domine!
**) Te rogamus, audi nos!

*) Erlöse uns, o Herr!
**) Wir bitten Dich, erhöre uns!

Ut sanctissimi hujus Sacramenti pretiosos et cœlestes fructus nobis impertiri digneris, te rogamus, audi nos!

Daß Du die kostbaren und himmlischen Früchte dieses heiligsten Sakramentes uns zutheilen wollest, wir bitten Dich, erhöre uns!

Ut in hora mortis nostræ hoc cœlesti viatico nos confortare et munire digneris, te rogamus, audi nos!

Daß Du uns in der Todesstunde mit dieser himmlischen Wegzehrung stärken und waffnen wollest, wir bitten Dich, erhöre uns!

Fili Dei, te rogamus, audi nos!

Du Sohn Gottes, wir bitten Dich, erhöre uns!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: parce nobis, Domine!

O Du Lamm Gottes ꝛc, verschone uns, o Herr!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: exaudi nos, Domine!

O Du Lamm Gottes ꝛc., erhöre uns, o Herr!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis Domine!

O Du Lamm Gottes ꝛc., erbarme Dich unser, o Herr!

Christe, audi nos!

Christe, höre uns!

Christe, exaudi nos!

Christe, erhöre uns!

Pater noster etc.

Vater unser ꝛc.

℣. Panem de cœlo præstitisti eis!

℣. Du hast ihnen Brod vom Himmel gegeben:

℟. Omne delectamentum in se habentem.

℟. Das alle Süßigkeit in sich schließt.

Oremus.

Lasset uns beten.

Deus, qui nobis sub Sacramento mirabili passionis tuæ memoriam reliquisti: tribue quæsumus, ita nos Corporis et Sanguinis tui

O Gott, der Du uns in dem wunderbaren Sakramente ein Denkmal deines Leidens hinterlassen hast: verleihe gnädigst, daß wir das hochheilige Geheimniß

sacra mysteria venerari, ut redemptionis tuæ fructum in nobis jugiter sentiamus. Qui vivis et regnas Deus in sæcula sæculorum. A.

deines Leibes und Blutes also verehren, daß wir die Früchte deiner Erlösung fortwährend in uns erfahren. Der Du lebst ꝛc.

Abends am Donnerstag zum Andenken an die Todesangst Christi.

1. Factus in agonia prolixius orabat. (Luc. 22,43.) Pater noster etc.

2. Et factus est sudor ejus, sicut guttæ sanguinis decurrentis in terram. (ibid. V. 44.) Pater noster etc.

3. Oravit tertio eundem sermonem dicens: «Pater mi, si possibile est, transeat a me calix iste; verumtamen non sicut ego volo, sed sicut tu.» (Matth. 26.) Pater noster etc.

℣. Sustinui, qui simul contristaretur et non fuit:

℟. Et qui consolaretur, et non inveni.

1. Als Ihn Todesangst befiel, betete Er länger. Vater unser ꝛc.

2. Und sein Schweiß ward wie Tropfen Bluts, das auf die Erde fiel. Vater unser ꝛc.

3. Und Er betete zum dritten Male, indem Er die nämlichen Worte sprach: „Mein Vater! wenn es möglich ist, so gehe dieser Kelch vor Mir vorüber; doch nicht wie Ich will, sondern wie Du.“ Vater unser ꝛc.

℣. Ich wartete, wer etwa mit Mir trauerte, und es war Keiner:

℟. Und wer mich tröstete, und Ich fand Niemand.

Oratio.

Da quæsumus, omnipotens Deus, ut qui in tot adversis ex nostra infirmitate defici-

Gebet.

Allmächtiger Gott! wir bitten Dich, verleihe gnädigst, daß wir, die wir in so vielen Widerwärtigkeiten

mus, intercedente Unigeniti Filii tui Passione respiremus. Qui tecum vivit et regnat etc.

infolge unserer Schwachheit darnieder liegen, durch die Verdienste des Leidens deines eingebornen Sohnes wieder aufgerichtet werden. Der mit Dir lebt und regiert ꝛc.

Am Freitage zu Ehren des bittern Leidens und Sterbens Jesu Chr.sti.

℣. Adoramus te Christi, et benedicimus tibi:

℟. Quia per sanctam Crucem tuam redemisti mundum.

℣. Wir beten Dich an, Herr Jesus Christus, und sagen Dir Dank:

℟. Denn durch dein heiliges Kreuz hast Du die ganze Welt erlöst.

Litanei vom Leiden Christi.

Kyrie eleison!
Christe eleison!
Kyrie eleison!
Christe, audi nos!
Christe, exaudi nos!
Pater de cœlis Deus, miserere nobis!
Fili, Redemptor mundi Deus,*)
Spiritus sancte Deus,
Sancta Trinitas unus Deus,
Jesu, qui tristis fuisti usque ad mortem,
Jesu, qui factus in agonia sanguinem fudisti,

Herr, erbarme Dich unser!
Christe, erbarme Dich unser!
Herr, erbarme Dich unser!
Christe, höre uns!
Christe, erhöre uns!
Gott Vater vom Himmel, erbarme Dich unser!
Gott Sohn, Erlöser der Welt,*)
Gott heiliger Geist,
Heiligste Dreifaltigkeit, ein einiger Gott,
Jesus, der Du in tödtliche Traurigkeit verfallen bist,
Jesus, der Du in deiner Todesangst Blut geschwitzt hast,

*) Miserere nobis!

*) Erbarme Dich unser!

Jesu, qui a Juda proditus et a Judæis captus, miserere nobis!

Jesus, von Judas verrathen und von den Juden gefangen genommen, erbarme Dich unser!

Jesu, qui Annæ et Caiphæ præsentatus,*)

Jesus, dem Annas und Kaiphas als ein Missethäter vorgestellt,*)

Jesu, qui a ministro alapa in faciem percussus,

Jesus, von einem Knechte mit Fäusten in's Angesicht geschlagen,

Jesu, qui a falsis testibus accusatus,

Jesus, von falschen Zeugen angeklagt,

Jesu, qui reus mortis pronunciatus,

Jesus, des Todes schuldig erklärt,

Jesu, qui illusus, conputus, velatus et derisus,

Jesus, verspottet, verspieen, verhüllt und verhöhnt,

Jesu, qui vinctus Pilato traditus,

Jesus, gebunden dem Pilatus überliefert,

Jesu, qui ad Herodem missus, ab ipso spretus et illusus,

Jesus, dem Herodes zugeschickt, von ihm verhöhnt und verspottet,

Jesu, qui flagellatus et spinis coronatus,

Jesus, gegeißelt und mit Dornen gekrönt,

Jesu, qui arundine in caput percussus,

Jesus, mit einem Rohre auf das Haupt geschlagen,

Jesu, morte turpissima innocens condemnatus,

Jesus, zum schimpflichsten Tode unschuldig verurtheilt,

Jesu, qui eductus in montem Calvariæ bajulans crucem,

Jesus, auf den Kalvarienberg hinausgeführt, beladen mit dem Kreuze,

Jesu, qui cruci affixus medius inter duos latrones pependisti,

Jesus, der Du, an's Kreuz geschlagen, zwischen zwei Mördern hangen mußtest,

Jesu, qui et in cruce

Jesus, auch noch am Kreuze

*) Miserere nobis!

*) Erbarme Dich unser!

blasphematus et illusus, miserere nobis!
geläſtert und verſpottet, erbarme Dich unſer!

Jesu, qui sitiens in cruce aceto potatus,*)
Jeſus, in deinem Durſte am Kreuze mit Eſſig getränkt,*)

Jesu, qui inclinato capite tradidisti spiritum,
Jeſus, der Du das Haupt neigend, den Geiſt aufgegeben,

Jesu, qui lancea transfixus,
Jeſus, mit einer Lanze durchbohrt,

Jesu, qui de cruce depositus et sepultus,
Jeſus, der Du vom Kreuze herabgenommen und begraben worden,

Propitius esto: parce nobis, Domine!
Sei uns gnädig: verſchone uns, o Herr!

Propitius esto: exaudi nos, Domine!
Sei uns gnädig: erhöre uns, o Herr!

Ab omni malo corporis et animæ, libera nos, Domine!
Von allem Uebel des Leibes und der Seele, erlöſe uns, o Herr!

Ab omni peccato,**)
Von aller Sünde,**)

A peste, fame et bello,
Von Peſt, Hunger und Krieg,

A morte perpetua,
Vom ewigen Tode,

Per crucem et passionem tuam,
Durch dein Kreuz und Leiden,

Per sacra vulnera tua,
Durch deine heiligen Wunden,

Per mortem et sepulturam tuam,
Durch deinen Tod und dein Begräbniß,

In hora mortis nostræ,
In der Stunde unſeres Todes,

In die judicii,
Am Tage des Gerichtes,

Peccatores: te rogamus, audi nos!
Wir arme Sünder: wir bitten Dich, erhöre uns!

Ut per passionem et
Daß Du durch dein bitteres

*) Miserere nobis!
**) Libera nos, Domine!

*) Erbarme Dich unſer!
**) Erlöſe uns, o Herr!

mortem tuam nobis parcas, te rogamus, audi nos!

Leiden und Sterben uns verschonen wolleſt, wir bitten Dich, erhöre uns!

Ut gratia tua despectionem, penuriam omnemque tribulationem patienter sustineamus,*)

Daß wir mit deiner Gnade Schmach und Verſpottung, Armuth und jede Widerwärtigkeit geduldig ertragen,*)

Ut crucis amatores nos efficere digneris,

Daß Du uns zu wahren Liebhabern des Kreuzes machen wolleſt,

Ut infinitos passionis tuæ fructus nobis impertiri digneris,

Daß Du die unendlichen Früchte deines Leidens uns mittheilen wolleſt,

Ut exaltatus in ligno Crucis, nos de terra ad teipsum trahere digneris,

Daß Du, am Stamme des Kreuzes erhöht, uns von der Erde zu Dir hinaufziehen wolleſt,

Ut carnem, mundum atque diabolum per virtutem Crucis tuæ vincere valeamus,

Daß wir durch die Kraft des heiligen Kreuzes das Fleiſch, die Welt und den Teufel beſiegen können,

Ut in sanguine tuo ab omni peccato nos mundare digneris,

Daß Du uns in deinem koſtbaren Blute von aller Sünde reinigen wolleſt,

Ut auxiliante te crucem nostram quotidie tollere et in amore tui portare valeamus,

Daß wir, durch Dich unterſtützt, unſer Kreuz täglich auf uns nehmen und es aus Liebe zu Dir tragen,

Ut propter te mundus sit nobis crucifixus et nos mundo,

Daß aus Liebe zu Dir uns die Welt und wir der Welt gekreuzigt ſeien,

Ut per Crucem tuam in agonia nostra nos custodire et confortare digneris,

Daß Du durch dein heiliges Kreuz in unſern Todesnöthen uns ſchirmen und ſtärken wolleſt,

*) Te rogamus, audi nos!

*) Wir bitten Dich, erhöre uns!

Ut per Crucem tuam ad gloriam tuam nos perducere digneris, te rogamus, audi nos!

Daß Du uns durch dein heiliges Kreuz in deine Glorie einführen wollest, wir bitten Dich, erhöre uns!

Ut per mortem et sepulturam tuam animas fidelium defunctorum de pœnis purgatorii liberare digneris, te rogamus, audi nos!

Daß Du durch deinen Tod und dein Begräbniß die Seelen der Abgestorbenen aus den Peinen des Fegfeuers erretten wollest, wir bitten Dich, erhöre uns!

Fili Dei, te rogamus, audi nos!

Du Sohn Gottes, wir bitten Dich, erhöre uns!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: parce nobis, Jesu!

O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: verschone uns, o Jesu!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: exaudi nos, Jesu!

O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: erhöre uns, o Jesu!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis, Jesu!

O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: erbarme Dich unser, o Jesu!

Christe, audi nos!
Christe, exaudi nos!
Pater noster etc.

Christe, höre uns!
Christe, erhöre uns!
Vater unser ꝛc.

Oremus.

Lasset uns beten.

Respice quæsumus Domine, super hanc familiam tuam, pro qua Dominus noster Jesus Christus non dubitavit manibus tradi nocen-

Wir bitten Dich, o Herr, siehe gnädig auf diese deine Familie herab, für welche unser Herr Jesus Christus sich nicht geweigert hat, den Händen der Mörder ausge-

tium et crucis subire tormentum.

Domine Jesu Christe, qui hora sexta pro redemptione mundi Crucis patibulum ascendisti et Sanguinem tuum pretiosum in remissionem peccatorum effudisti: te humiliter deprecamur, ut post obitum nostrum paradisi januas nos gaudenter introire concedas. Qui vivis et regnas Deus in sæcula sæculorum. Amen.

liefert zu werden und die Qual des Kreuzes zu erdulden.

Göttlicher Heiland Jesus Christus, der Du in der sechsten Stunde für die Erlösung der Welt den Pfahl des heiligen Kreuzes bestiegen und dein allerkostbarstes Blut zur Nachlassung der Sünden vergossen hast: wir bitten Dich in tiefster Demuth, Du wollest uns verleihen, daß wir nach unserem Hinscheiden durch die Pforten des Himmelreiches freudig eingehen können. Der Du als wahrer Gott lebst und regierst in alle Ewigkeit. Amen.

Freitag Mittags oder um 3 Uhr zur Leidung Christi.

1. A sexta hora tenebræ factæ sunt super universam terram usque ad horam nonam. (Matth. 27, 45.) Pater noster etc.

1. Von der sechsten bis zur neunten Stunde bedeckte Finsterniß die ganze Erde. Vater unser ꝛc.

2. Et circa horam nonam clamavit Jesus voce magna dicens: Deus meus, Deus meus, ut quid dereliquisti me? (Ibid. ℣. 46.) Pater noster etc.

2. Und um die neunte Stunde rief Jesus mit lauter Stimme: Mein Gott, mein Gott! warum hast Du Mich verlassen? — Vater unser ꝛc.

3. Et iterum cla-

3. Und Jesus rief noch

mans ait: Pater, in manus tuas commendo spiritum meum. Et inclinato capite tradidit spiritum. (Luc. 23. Joa. 19.) Pater noster etc.

℣. Te ergo quæsumus, tuis famulis subveni:

℟. Quos pretioso sanguine redemisti:

einmal und sprach: Vater! in deine Hände befehle Ich meinen Geist. Alsdann neigte Er das Haupt und gab seinen Geist auf. — Vater unser ꝛc.

℣. Wir bitten demüthigst, o Herr, komme deinen Dienern zu Hilfe:

℟. Die Du durch dein kostbares Blut erlöset hast.

Oratio.

Deus, quid ad humnai generis salutem in dolorosissima Filii tui morte exemplum et subsidium constituisti: concede quæsumus, ut in extremo mortis nostræ periculo tantæ charitatis effectum consequi et ipsius Redemptoris gloriæ consociari mereamur. Per eundem Christum etc.

Gebet.

O Gott, der Du es zum Heile des menschlichen Geschlechtes also geordnet hast, daß der schmerzvolle Tod deines Sohnes uns zum Beispiel und zur Rettung dienen sollte: verleihe gnädigst, daß wir in den Gefahren unserer Todesstunde die Wirkungen einer so großen Liebe erfahren und der Herrlichkeit dieses unseres Erlösers theilhaftig gemacht werden mögen. Durch denselben Christum ꝛc.

Am Samstage zu Ehren der allerseligsten Jungfrau und Gottesmutter Maria.

Antiphona.

Sancta Maria, succurre miseris, juva pusillanimes, refove flebiles, ora pro populo,

Anrufung.

Heiligste Gottesmutter Maria! stehe den Elenden bei, richte die Kleinmüthigen auf, tröste die Weinenden,

interveni pro Clero, intercede pro devoto fœmineo sexu, sentiant omnes tuum juvamen, quicunque celebrant tuam sanctam commemorationem.

bitte für das Volk, zeige dich als Fürsprecherin der Geistlichkeit, flehe für das andächtige Frauengeschlecht, laß Alle deine Hilfe erfahren — Alle, die dein heiliges Andenken feiern.

Lauretanische Litanei.[1])

Kyrie eleison!	Herr, erbarme Dich unser!
Christe eleison!	Christe, erbarme Dich unser!
Kyrie eleison!	Herr, erbarme Dich unser!
Christe, audi nos!	Christe, höre uns!
Christe, exaudi nos!	Christe, erhöre uns!
Pater de cœlis Deus, miserere nobis!	Gott Vater vom Himmel, erbarme Dich unser!
Fili, Redemptor mundi Deus,*)	Gott Sohn, Erlöser der Welt,*)
Spiritus sancte Deus,	Gott heiliger Geist,
Sancta Trinitas, unus Deus,	Heiligste Dreifaltigkeit, ein einiger Gott,
Sancta Maria, ora pro nobis!	Heilige Maria, bitt für uns!
Sancta Dei genitrix,**)	Heilige Gottesgebärerin,**)
Sancta Virgo Virginum,	Heilige Jungfrau aller Jungfrauen,
Mater Christi,	Mutter Christi,
Mater divinæ gratiæ,	Mutter der göttlichen Gnade,
Mater purissima,	Du allerreinste Mutter,
Mater castissima,	Du allerkeuscheste Mutter,
Mater inviolata,	Du ungeschwächte Mutter,
Mater intemerata,	Du unbefleckte Mutter,
Mater amabilis,	Du liebliche Mutter,

*) Miserere nobis!
**) Ora pro nobis!

*) Erbarme Dich unser!
**) Bitt für uns!

1) Für jedesmaliges Abbeten ein Ablaß von 300 Tagen. Papst Pius VII. 30. Sept. 1817.

Mater admirabilis, ora pro nobis!	Du wunderbare Mutter, bitt für uns!
Mater Creatoris,*)	Du Mutter des Schöpfers,*)
Mater Salvatoris,	Du Mutter des Erlösers,
Virgo prudentissima,	Du allerweiseste Jungfrau,
Virgo veneranda,	Du ehrwürdige Jungfrau,
Virgo prædicanda,	Du lobwürdige Jungfrau,
Virgo potens,	Du mächtige Jungfrau,
Virgo clemens,	Du gütige Jungfrau,
Virgo fidelis,	Du getreue Jungfrau,
Speculum justitiæ,	Du Spiegel der Gerechtigkeit,
Sedes sapientiæ,	Du Sitz der Weisheit,
Causa nostræ lætitiæ,	Du Ursache unseres Heils,
Vas spirituale,	Du geistliches Gefäß,
Vas honorabile,	Du ehrwürdiges Gefäß,
Vas insigne devotionis,	Du vortreffliches Gefäß der Andacht,
Rosa mystica,	Du geistliche Rose,
Turris davidica,	Du Thurm Davids,
Turris eburnea,	Du elfenbeinerner Thurm,
Domus aurea,	Du goldenes Haus,
Fœderis arca,	Du Arche des Bundes,
Janua cœli,	Du Himmelspforte,
Stella matutina,	Du Morgenstern,
Salus infirmorum,	Du Heil der Kranken,
Refugium peccatorum,	Du Zuflucht der Sünder,
Consolatrix afflictorum,	Du Trösterin der Betrübten,
Auxilium Christianorum,	Du Helferin der Christen,
Regina Angelorum,	Du Königin der Engel,
Regina Patriarcharum,	Du Königin der Patriarchen,
Regina Prophetarum,	Du Königin der Propheten,
Regina Apostolorum,	Du Königin der Apostel,
Regina Martyrum,	Du Königin der Martyrer,

*) Ora pro nobis!

*) Bitt für uns!

Regina Confessorum, ora pro nobis!
Regina Virginum,*)
Regina Sanctorum omnium,
Regina sine labe originali concepta,
Regina sacratissimi Rosarii,
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: parce nobis, Domine!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: exaudi nos, Domine!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.

Christe, audi nos!
Christe, exaudi nos!
Pater noster etc. Ave Maria etc.

Sub tuum præsidium confugimus, sancta Dei Genitrix: nostras deprecationes ne despicias in necessitatibus nostris, sed a periculis cunctis libera nos semper, Virgo gloriosa et benedicta! Domina nostra, Mediatrix nostra, Advocata nostra! tuo

Du Königin der Beichtiger, bitt für uns!
Du Königin der Jungfrauen,*)
Du Königin aller Heiligen,
Du Königin, ohne Makel der Erbsünde empfangen,
Du Königin des heiligen Rosenkranzes,
O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: verschone uns, o Herr!
O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: erhöre uns, o Herr!
O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: erbarme Dich unser, o Herr!
Christe, höre uns!
Christe, erhöre uns!
Vater unser ꝛc. Gegrüßt seist ꝛc.

Unter deinen Schutz und Schirm fliehen wir, o heilige Gottesgebärerin: verschmähe nicht unser Gebet in allen unsern Nöthen, sondern erlöse uns allezeit von allen Gefahren, o du glorwürdige und gebenedeite Jungfrau! unsere Frau, unsere Mittlerin, unsere Fürsprecherin! versöhne uns

*) Ora pro nobis!

*) Bitt für uns!

Filio nos reconcilia, tuo Filio nos commenda, tuo Filio nos repræsenta.

℣. In omni tribulatione et angustia nostra:

℟. Succurre nobis, o beatissima Virgo Maria.

mit deinem Sohne, empfiehl uns deinem Sohne, stelle uns deinem Sohne vor.

℣. In all' unserer Trübsal, Angst und Noth:

℟. Komm' uns zu Hilfe, o allerseligste Jungfrau Maria!

Oremus.

Gratiam tuam, quæsumus Domine, mentibus nostris infunde: ut qui Angelo nuntiante Christi Filii tui Incarnationem cognovimus, per Passionem ejus et Crucem ad Resurrectionis gloriam perducamur. Per eundem Christum Dominum nostrum.

℟. Amen.

℣. Ora pro nobis, beatissime Joseph:

℟. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

Lasset uns beten.

Wir bitten Dich, o Herr! Du wollest deine Gnade in unsere Herzen eingießen, damit wir, die wir gemäß der Botschaft des Engels die Menschwerdung Christi, deines Sohnes, erkannt haben, durch sein Kreuz und Leiden zur Herrlichkeit der Auferstehung gelangen mögen. Durch denselben Christum, unsern Herrn.

℣. Amen.

℣. Bitt für uns, o heiliger Joseph:

℟. Auf daß wir würdig werden der Verheißungen Christi.

Oremus.

Sanctissimæ Genitricis tuæ Sponsi, quæsumus Domine, meritis adjuvemur, ut quod possibilitas nostra non obtinet, ejus nobis in-

Lasset uns beten.

Wir bitten Dich, o Herr, daß uns durch die Verdienste des Bräutigams deiner heiligsten Gebärerin geholfen werde, damit, was unser Vermögen nicht er-

tercessione donetur. Qui vivis et regnas per omnia sæcula sæculorum. Amen.

halten kann, uns durch seine Fürbitte verliehen werde. Der Du lebst und regierst in alle Ewigkeit. Amen.

Das berühmte Memorare.*)

Memorare, o piissima Virgo Maria, non esse auditum a sæculo, quemquam ad tua currentem præsidia, tua implorantem auxilia, tua petentem suffragia esse derelictum. Ego tali animatus confidentia ad te, Virgo Virginum, Mater, curro, ad te venio, coram te gemens peccator assisto. Noli, Mater Verbi, verba mea despicere, sed audi propitia et exaudi. Amen.

Gedenke, o mildeste Jungfrau Maria! es sei noch nie erhört worden, daß Jemand verlassen worden sei, der zu dir seine Zuflucht genommen, deine Hilfe angerufen und um deine Fürbitte dich angefleht hat. Mit solchem Vertrauen beseelt, eile ich zu dir, o Jungfrau der Jungfrauen, o Mutter! zu dir komme ich, vor dir stehe ich als Sünder seufzend. O Mutter des ewigen Wortes! verschmähe meine Worte nicht, sondern höre und erhöre sie gnädig. Amen.

Samstag Abends zum Troste der armen Seelen im Fegfeuer.**)

Bete 5 Vater unser und 5 Gegrüßt seist ꝛc. mit den folgenden Gebetsversen:

℣. Te ergo quæsumus: tuis famulis subveni:

℟. Quos pretioso Sanguine redemisti:

℣. Wir bitten kniefällig, o Herr, komme deinen Dienern zu Hilfe:

℟. Die Du mit deinem kostbaren Blute erlöset hast.

*) Ablaß von 300 Tagen. Papst Pius IX. den 11. Dezember 1846.

**) Ablaß von 300 Tagen. Papst Pius VII. den 7. Hornung 1817.

℣. Requiem æternam dona eis, Domine:

℟. Et lux perpetua luceat eis.

℣. Requiescant in pace.

℟. Amen.

℣. Herr, gib ihnen die ewige Ruhe:

℟. Und das ewige Licht leuchte ihnen;

℣. Sie mögen im Frieden ruhen!

℟. Amen.

Hier kannst du noch beten:

Fidelium Deus omnium Conditor et Redemptor, animabus famulorum famularumque tuarum remissionem cunctorum tribue peccatorum: ut indulgentiam, quam semper optaverunt, piis supplicationibus consequantur. Qui vivis et regnas etc.

O Gott, Schöpfer und Erlöser aller Gläubigen! verleihe gnädigst den Seelen deiner Diener und Dienerinnen Verzeihung aller ihrer Sünden, damit sie die gnädige Nachlassung, die sie so inbrünstig wünschen, durch unsere demüthigen Fürbitten wirklich erlangen. Der Du lebst und regierst in alle Ewigkeit. Amen.

III. Das Kirchenjahr
mit den
Sonntagen und Festen des Herrn.

A. Advent- und Weihnachtskreis.

Erster Adventssonntag.

Die heilige Messe.

Introitus. Ad te levavi animam meam: Deus meus, in te confido, non erubescam, neque irrideant me inimici mei; etenim universi, qui te exspectant, non confundentur. (Ps. 24.)

℣. Vias tuas, Domine, demonstra mihi: et semitas tuas edoce me.

℣. Gloria Patri etc.

Ad te levavi etc. (ut supra.)

Eingang. Zu Dir, o mein Gott, erhebe ich meine Seele; auf Dich vertraue ich: laß mich nicht zu Schanden werden, noch laß meine Feinde immerdar meiner spotten; nein! die Deiner harren, werden nicht zu Schanden. (Ps. 24.)

℣. Deine Wege, o Herr, zeige mir und lehre mich deine Pfade.

℣. Ehre sei ꝛc.

Zu Dir, o mein Gott ꝛc. (wie oben.)

Oratio.

Excita, quæsumus, Domine, potentiam tuam et veni: ut ab imminentibus peccatorum nostrorum periculis te mereamur pro-

Gebet.

Wir bitten Dich, o Herr, erwecke deine Macht und komme zu uns, auf daß wir von allen Gefahren, die um unserer Sünden willen uns bedrohen, durch deinen Schutz

tegente eripi, te liberante salvari. Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitate Spiritus sancti Deus, per omnia sæcula sæculorum. ℟. Amen.

befreit werden und durch deine Erlösung zur ewigen Seligkeit gelangen mögen. Der Du lebst und regierst ꝛc.

De B. V. Maria.

Deus, qui de beatæ Mariæ Virginis utero Verbum tuum, Angelo nuntiante, carnem suscipere voluisti: præsta supplicibus tuis, ut qui vere eam Genitricem Dei credimus, ejus apud te intercessionibus adjuvemur.

Fürbitte der sel. Jungfrau.

O Gott, der Du auf die Botschaft des Engels dein ewiges Wort aus dem Schooße der seligsten Jungfrau Maria hast wollen Fleisch annehmen lassen: verleihe auf unser flehentliches Bitten, daß wir, die wir sie wahrhaft als Gottesgebärerin bekennen, durch ihre Fürbitten bei Dir Hilfe finden mögen.

Oratio pro Ecclesia.

Ecclesiæ tuæ, quæsumus, Domine, preces placatus admitte: ut destructis adversitatibus et erroribus universis, secura tibi serviat libertate.

Gebet für die Kirche.

O Herr, laß doch die Bitten deiner Kirche gnädigst zu Dir gelangen: auf daß sie von allen Widerwärtigkeiten und Irrthümern befreit werde und in Ruhe und Sicherheit Dir dienen möge.

Vel pro Papa.

Deus, omnium fidelium Pastor et Rector, famulum tuum N., quem Pastorem Ecclesiæ tuæ præesse voluisti, propitius respice: da ei, quæsumus, verbo

Oder für den Papst.

O Gott, Du Hirte und Lenker aller Gläubigen! blicke gnädig auf deinen Diener N., welchen Du zum Hirten deiner Kirche erwählt hast: verleihe ihm, daß er durch Wort und Beispiel

et exemplo, quibus præest, proficere, ut ad vitam una cum grege sibi credito perveniat sempiternam. Per Dominum nostrum etc.

das Heil seiner Untergebenen fördere, um so einstens sammt der ihm anvertrauten Heerde zum ewigen Leben zu gelangen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des heil. Paulus an die Römer.

(13, 11—14.)

Brüder! wir wissen, daß nun die Stunde da ist, wo wir vom Schlafe aufwachen sollen; die Zeit unsers Heiles ist jetzt näher, als da wir gläubig geworden. Die Nacht ist vorüber, der Tag ist angebrochen. Hinweg also mit den Werken der Finsterniß! Lasset uns anziehen die Waffen des Lichtes! Lasset uns ehrbar wandeln wie am Tage! Nicht in Schmausereien und Völlerei, nicht in Unlauterkeit und Schamlosigkeit, nicht in Zänkereien und Eifersucht, sondern ziehet an den Herrn Jesus Christus.

Graduale (Stufenpsalm). Ps. 24. Alle, die Deiner harren, o Herr, werden nicht zu Schanden. ℣. Deine Wege, Herr, mache mir kund; lehre mich deine Pfade. Alleluja, alleluja.

℣. Erweise an uns deine Barmherzigkeit, o Herr, und dein Heil laß uns zukommen. Alleluja.

Das Evangelium nach dem heil. Lukas.

(21, 25-33.)

Zur selben Zeit sprach Jesus zu seinen Jüngern: Es werden Zeichen geschehen an der Sonne, an dem Monde und den Sternen, und auf der Erde wird große Angst unter den Völkern sein wegen des ungestümen Brausens des Meeres und der Fluthen, und die Menschen werden verschmachten vor Furcht und vor Erwartung der Dinge, die über den ganzen Erdkreis hereinbrechen werden; denn die Kräfte der Himmel werden erschüttert werden. Dann werden sie den

Menschensohn in einer Wolke kommen sehen mit großer Macht und Herrlichkeit. Wenn nun dieses zu geschehen anfängt, dann schauet auf und erhebet euere Häupter, denn es nahet euere Erlösung. Und Er sagte ihnen ein Gleichniß: Betrachtet den Feigenbaum und alle Bäume. Wenn sie schon Früchte ansetzen, so wisset ihr, daß der Sommer nahe ist. So auch ihr; sobald ihr sehet, daß dieß geschehe, wisset dann, daß das Reich Gottes nahe ist. Wahrlich, ich sage euch: dieses Geschlecht wird nicht vergehen, bis alles dies geschieht. Himmel und Erde werden vergehen, aber meine Worte werden nicht vergehen.

Vor der Opferung.

Tröstet euch und fürchtet euch nicht; denn sehet, unser Gott wird nach Gerechtigkeit vergelten; Er selbst wird kommen und uns erretten. (Isaias 35.)

Secreta.

Hæc sacra nos, Domine, potenti virtute mundatos, ad suum faciant puriores venire principium. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Verleihe, o Herr, daß dieses heilige Opfer mit mächtiger Kraft uns von aller Sünde reinige und uns noch reiner zu Dir, dem Urheber desselben, hinführe. Durch unsern Herrn ꝛc.

De B. V. Maria.

In mentibus nostris, quæsumus, Domine, veræ fidei, sacramenta confirma: ut qui conceptum de Virgine Deum verum et hominem confitemur, per ejus salutiferæ resurrectionis potentiam ad æ-

Zweites Stillgebet.

Wir bitten Dich, o Herr, Du wollest die Geheimnisse des wahren Glaubens unsern Herzen tief einprägen und darin befestigen: damit, gleichwie wir den von der Jungfrau Maria Empfangenen als wahren Gott und Menschen bekennen, wir auch

ternam mereamur pervenire lætitiam.

vermöge seiner heilbringenden Auferstehung zur ewigen Freude gelangen mögen.

Pro Ecclesia.

Protege nos, Domine, tuis mysteriis servientes, ut divinis rebus inhærentes, et corpore tibi famulemur et mente.

Für die Kirche.

Schütze uns, o Herr, die wir jetzt deine heiligen Geheimnisse verwalten, damit wir, göttliche Dinge besorgend, mit Leib und Seele Dir dienen.

Vel pro Papa.

Oblatis, quæsumus, Domine, placare muneribus, et famulum tuum N, quem Pastorem Ecclesiæ tuæ præesse voluisti, assidua protectione guberna. Per Dominum etc.

Oder für den Papst.

Wir bitten Dich, o Herr, Du wollest Dich durch die dargebrachten Gaben versöhnen lassen; leite auch mit fortwährendem Schutze deinen Diener N., welchen Du zum Hirten deiner Kirche bestellt hast. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation ist von der allerhl. Dreifaltigkeit Seite 81.

Postcommunio.

Dominus dabit benignitatem: et terra nostra dabit fructum suum. (Ps. 84.)

Nach der hl. Communion.

Der Herr wird spenden seine Milde und unsere Erde geben ihre Frucht.

1. Oratio post Com.

Suscipiamus, Domine, misericordiam tuam in medio templi tui: ut reparationis nostræ ventura solemnia congruis honoribus præ-

1. Schlußgebet.

Hier in deinem heiligen Tempel ertheile uns, o Herr, nach deiner Barmherzigkeit reichliche Gnade, damit wir auf die herannahende Feier unserer geistigen Neuschaffung

cedamus. Per Dominum nostrum etc.

mit geziemender Andacht uns vorbereiten. Durch unsern Herrn ꝛc.

2. De B. V. Maria.

Gratiam tuam, quæsumus, Domine, mentibus nostris infunde: ut, qui Angelo nuntiante Christi Filii tui incarnationem cognovimus, per passionem ejus et crucem ad resurrectionis gloriam perducamur.

2. Schlußgebet.

Wir bitten Dich, o Herr, Du wollest deine Gnade in unsere Herzen eingießen: damit wir, die wir gemäß der Botschaft des Engels die Menschwerdung Christi, deines Sohnes erkannt haben, durch sein Leiden und Kreuz zur Herrlichkeit der Auferstehung gelangen mögen.

3. Pro Ecclesia.

Quæsumus, Domine Deus noster: ut, quos divina tribuis participatione gaudere, humanis non sinas subjacere periculis.

3. Schlußgebet.

Herr, unser Gott, wir bitten Dich: gib nicht zu, daß wir, die wir an den göttlichen Geheimnissen theilzunehmen die Gnade haben, den Anfeindungen der Menschen unterliegen.

Vel pro Papa.

Hæc nos, quæsumus, Domine divini Sacramenti perceptio protegat; et famulum tuum N., quem Pastorem Ecclesiæ tuæ præesse voluisti, una cum commisso sibi grege salvet semper et muniat. Per Dominum nostrum etc.

Oder für den Papst.

Der Genuß deines göttlichen Sakramentes beschütze uns allezeit, o Herr, und in der Kraft desselben rette und bewahre stets deinen Diener N., welchen Du als den obersten Hirten über deine Kirche gesetzt hast, zugleich mit der ihm anvertrauten Heerde. Durch unsern Herrn ꝛc.

Beim Nachmittags-Gottesdienst.

Die Vesper-Psalmen S. 22.

Advent-Hymnus.

Creator alme siderum,
Aeterna lux credentium,
Jesu Redemptor omnium,
Intende votis supplicum.

Der da erschuf die Sternenwelt,
Als Licht die Gläubigen erhellt,
Jesus, durch den uns Heil geschieht,
Erhöre gnädig unser Flehn!

Qui dæmonis ne fraudibus
Periret orbis, impetu
Amoris actus, languidi
Mundi medela factus es.

Durch Höllenlist gefallen, war
Die ganze Menschheit in Gefahr;
Da bist Du liebend hergeeilt
Und hast die kranke Welt geheilt.

Commune qui mundi nefas
Ut expiares ad crucem,
E Virginis sacrario
Intacta prodis victima.

Am Kreuz' willst Du durch deine Huld
Vertilgen unsre große Schuld;
Drum gehst Du aus der Jungfrau rein
Hervor, ein Opfer uns zu sein.

Cuius potestas gloriæ
Nomenque cum primum sonat:
Et Cœlites et inferi
Tremente curvantur genu.

Wo deine Ehr' und Allgewalt,
Wo deines Namens Ruf erschallt,
Da beugt vor Furcht das Knie zu Recht
Der Himmel und das Höllenreich.

Te deprecamur ultimæ
Magnum diei Judicem,
Armis supernæ gratiæ
Defende nos ab hostibus.

Der Du einst sitzest zu Gericht,
Verschmäh' der Deinen Bitten nicht,
Und deine Gnad' sei unser Heil,
Und schütz' uns vor der Bösen Pfeil.

Virtus, honor, laus, gloria
Deo Patri cum Filio,
Sancto simul Paraclito
In sæculorum sæcula.

Ruhm, Ehre, Kraft und Herrlichkeit,
Dem heiligsten Dreieinigkeit,
Gebühret Dir, sei Dir geweiht
Von Ewigkeit zu Ewigkeit!

℣. Rorate cœli desuper, et nubes pluant justum:

℣. Thauet, ihr Himmel, aus den Höhen, und ihr Wolken, regnet den Gerechten:

℟. Aperiatur terra, et germinet Salvatorem.

℟. Die Erde öffne sich und lasse hervorsprossen den Erlöser.

Antiphon zum Magnificat.

Ecce nomen Domini venit de longinquo, et claritas ejus replet orbem terrarum.

Siehe, der Name des Herrn kommt aus der Ferne und seine Klarheit erfüllt den ganzen Erdkreis.

Das Gebet wie die erste Oration in der heiligen Messe Seite 124. Zum Schlusse die Antiphon zur seligsten Jungfrau Seite 32; so gewöhnlich in den übrigen Vespern.

Zweiter Adventssonntag.

Die heilige Messe.

Oratio.

Excita, Domine, corda nostra ad præparandas Unigeniti tui vias: ut per ejus adventum purificatis tibi mentibus servire mereamur. Qui tecum vivit etc.

Kirchengebet.

Erwecke, o Herr, unsere Herzen, um in denselben deinem eingebornen Sohne seine Wege zu bereiten, damit wir durch seine Ankunft in den Stand gesetzt werden, mit gereinigtem Herzen Dir zu dienen. Der mit Dir lebt und regiert ꝛc.

Die andern Gebete wie am ersten Sonntage, so bei den Stillgebeten und der Postcommunio.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Römer.

(15, 4—13.)

Brüder! Alles, was geschrieben steht, ist zu unserer Belehrung geschrieben, damit wir durch Geduld und durch den Trost, welchen die heiligen Schriften uns einflößen, desto mehr Hoffnung haben. Der Gott der Geduld und des Trostes aber verleihe euch, daß ihr nach der Lehre Jesu Christi einerlei Gesinnungen unter einander habet, damit ihr einmüthig mit Einem Munde Gott, den Vater unsers Herrn Jesu Christi, verherrlichet ..... Der Gott der Hoffnung aber erfülle euch mit jeglicher Freude und mit Frieden in dem

Glauben, auf daß ihr überreich werdet an Hoffnung in der Kraft des heiligen Geistes!

Das Evangelium nach dem heiligen Matthäus.

(1, 2—10.)

Zur selben Zeit, als Johannes die Werke Christi im Gefängnisse vernommen hatte, sandte er zwei aus seinen Jüngern und ließ Ihm sagen: Bist Du Der, so da kommen soll, oder haben wir auf einen Andern zu warten? Da antwortete ihnen Jesus und sprach: Gehet hin und meldet dem Johannes, was ihr gehört und gesehen habet. Blinde sehen, Lahme gehen, Aussätzige werden gereinigt, Taube hören, Todte stehen auf, den Armen wird das Evangelium verkündet, und selig ist, wer sich an Mir nicht ärgert!

Als aber diese hinweggingen, fing Jesus an, zu dem Volke von Johannes zu reden: Was seid ihr in die Wüste hinausgegangen zu sehen? Etwa ein Rohr, das vom Winde hin- und hergetrieben wird? Oder, was seid ihr hinausgegangen zu sehen? Einen Menschen in weichlichen Kleidern? Siehe, die sich weichlich kleiden, sind in den Häusern der Könige. Oder, was seid ihr hinausgegangen zu sehen? Einen Propheten? Ja, Ich sage euch, er ist noch mehr als ein Prophet. Denn dieser ist's, von dem geschrieben steht: Siehe, Ich sende meinen Engel vor deinem Angesichte her, der deinen Weg vor Dir bereiten soll.

Secreta.

Placare, quæsumus, Domine, humilitatis nostræ precibus et hostiis: et, ubi nulla suppetunt suffragia meritorum, tuis nobis succurre præsidiis. Per Dominum nostrum Je-

Stillgebet.

Wir bitten Dich, o Herr! laß Dich durch unsere demüthigen Gebete und durch dieses heilige Opfer versöhnen: und da unsere geringen Verdienste uns der Erhörung nicht würdig machen, so komme uns aus Erbarmen zu

sum Christum filium tuum etc.

Hilfe und schütze uns. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Repleti cibo spiritualis alimoniæ supplices te, Domine, deprecamur, ut hujus participatione mysterii, doceas nos terrena despicere et amare cœlestia. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Mit der Speise geistlicher Nahrung gesättigt, flehen wir demüthigst zu Dir, o Herr: bewirke es durch den Genuß dieses Geheimnisses, daß wir alles Irdische verachten und nur das Himmlische lieben. Durch unsern Herrn ꝛc.

Für den Nachmittags-Gottesdienst siehe oben S. 130.

Dritter Adventssonntag

Die heilige Messe.

Oratio.

Aurem tuam, quæsumus, Domine, precibus nostris accommoda: et mentis nostræ tenebras gratia tuæ visitationis illustra. Qui vivis et regnas etc.

Gebet.

Wir bitten Dich, o Herr, leihe unsern Bitten geneigtes Gehör: und erleuchte durch deine gnadenreiche Heimsuchung die Finsterniß unsers Geistes; Der Du lebst und regierst ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Philipper.
(4, 4— .)

Brüder! freuet euch allezeit im Herrn; abermals sage ich euch: freuet euch! Euere Sittsamkeit werde allen Menschen kund: denn der Herr ist nahe. Seid nicht ängstlich besorgt, sondern in allen Dingen traget Gott euere Anliegen vor im Gebete und Flehen mit Danksagung. Und der Friede Gottes, welcher allen Begriff übersteigt, bewahre euere Herzen und euern Sinn in Christo Jesu, unserm Herrn.

Das Evangelium nach dem heiligen Johannes.

(1, 19—28.)

Zur selben Zeit sandten die Juden von Jerusalem her Priester und Leviten zu Johannes, daß sie ihn fragen sollten: „Wer bist du?" Und er bekannte und leugnete es nicht und sprach: Ich bin nicht der Christus. Und sie fragten ihn weiter: Was denn? Bist du Elias? Und er sagte: Ich bin es nicht! Bist du der Prophet? Und er antwortete: Nein! Da sprachen sie zu ihm: Wer bist du denn? damit wir Denen Antwort geben, die uns gesendet haben. Er sprach: Ich bin die Stimme des in der Wüste Rufenden: Bereitet den Weg des Herrn, wie schon der Prophet Isaias gesagt hat. Die Abgesandten aber waren Pharisäer. Und sie fragten ihn und sprachen zu ihm: Warum taufest du denn, wenn du nicht bist der Christus, noch Elias, noch der Prophet? Johannes antwortete ihnen und sprach: Ich taufe mit Wasser, aber in euerer Mitte stehet Der, den ihr nicht kennet. Dieser ist es, der nach mir kommen wird, welcher auch vor mir gewesen ist und dessen Schuhriemen aufzulösen ich nicht würdig bin. Dieses ist in Bethania geschehen, jenseits des Jordan, wo Johannes taufte.

Secreta.

Devotionis nostræ tibi, quæsumus, Domine, hostia jugiter immoletur: quæ et sacri peragat instituta mysterii, et salutare tuum in nobis mirabiliter operetur. Per Dominum nostrum Jesum Christum filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate etc.

Stillgebet.

Wir bitten Dich, o Herr, siehe immerdar wohlgefällig auf das Opfer herab, das wir jetzt in Andacht Dir darbringen; verleihe gnädigst, daß dieses heilige Geheimniß, gleichwie es deiner Anordnung gemäß vollbracht wird, zugleich auch deine Heiligung in uns kräftigst bewirke. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Imploramus, Domine, clementiam tuam, ut hæc divina subsidia a vitiis expiatos ad festa ventura nos præparent. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Wir bitten Dich inbrünstig, o gütigster Gott! gib, daß diese göttlichen Gnadenmittel uns von jeder Sünde reinigen und auf die herannahenden Feste würdig vorbereiten. Durch unsern Herrn u. s. w.

Vierter Adventssonntag.

Die heilige Messe.

Oratio.

Excita, quæsumus, Domine, potentiam tuam et veni et magna nobis virtute succurre: ut per auxilium gratiæ tuæ, quod nostra peccata præpediunt, indulgentia tuæ propitiationis acceleret. Qui vivis et regnas etc.

Gebet.

Erwecke, o Herr, erwecke deine Macht! komm' und stehe uns bei mit großer Kraft: damit durch die Hilfe deiner Gnade deine huldreiche Erbarmung dasjenige beförderlich bewirke, was sonst unsere Sünden immerfort verhindern. Der Du lebst und regierst ꝛc.

Aus der I. Epistel des hl. Paulus an die Korinther.

(4, 1—5.)

Brüder! Jedermann halte uns für Diener Christi und Ausspender der Geheimnisse Gottes. Von den Ausspendern wird aber zunächst gefordert, daß Jeder treu erfunden werde ..... Richtet nicht vor der Zeit, ehe der Herr kommt, welcher auch das im Finstern Verborgene an's Licht bringen und sogar die Absichten der Herzen offenbar machen wird, und dann wird einem Jeden sein Lob von Gott zu Theil werden.

Das Evangelium nach dem heiligen Lukas.

(3, 1—6.)

Im fünfzehnten Jahre der Regierung des Kaisers Tiberius, als Pontius Pilatus Landpfleger von Judäa, Herodes Vierfürst von Galiläa war .... unter den Hohenpriestern Annas und Kaiphas erging das Wort des Herrn an Johannes, den Sohn des Zacharias, in der Wüste. Und er kam in die ganze Gegend am Jordan, und predigte die Taufe der Buße zur Vergebung der Sünden: so wie geschrieben steht im Buche der Reden Isaias, des Propheten: Die Stimme eines Rufenden in der Wüste: Bereitet den Weg des Herrn, machet eben seine Wege! Jedes Thal soll ausgefüllet und jeder Berg und Hügel abgetragen werden; was krumm ist, soll gerade, was uneben ist, soll ebener Weg werden: und schauen werden alle Menschen das Heil Gottes.

Secreta.

Sacrificiis præsentibus, quæsumus Domine, placatus intende, ut et devotioni nostræ proficiant et saluti. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Siehe gnädig, o Herr, und mit uns ganz ausgesöhnt auf das gegenwärtige Opfer, damit es sowohl unsere Andacht als auch unser Heil fördere. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Sumptis mysteriis, quæsumus, Domine: ut cum frequentatione mysterii crescat nostræ salutis effectus. Per Dominum nostrum Jesum Christum filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus sancti Deus etc.

Nach der hl. Communion.

Da wir jetzt deine heiligen Geheimnisse, o Herr, genossen haben, so bitten wir noch, Du wollest uns deine Gnade also verleihen, daß durch die so oft wiederholte Feier dieses Sakramentes auch unser Seelenheil immer mehr zunehme. Durch unsern Herrn ꝛc.

In der Vesper zum Magnificat

eine der 7 großen Antiphonen oder Bittseufzer.

(Vom 17. Dez. bis hl. Weihnacht.)

1. O Sapientia, quæ ex ore Altissimi prodiisti, attingens a fine usque ad finem, fortiter suaviterque disponens omnia: veni ad docendum nos viam prudentiæ.

1. O Weisheit, aus des Höchsten Mund
Hervorgegangen! zu berührst
Die Grenzen auf dem Erdenrunde,
Der Du mit Kraft und mild
regierst:
O komm' und leit' uns Alle an,
Zu wandeln auf der Klugheit
Bahn.

2. O Adonai et Dux domus Israel, qui Moysi in igne flammæ rubi apparuisti, et ei in Sina legem dedisti: veni ad redimendum nos in brachio extento.

2. O großer Herr, dem Alle dienen,
Du Führer Israels und Gott!
Du bist im Feuerbusch erschienen
Und gabst auf Sina' dein Gebot:
O zeige deines Armes Kraft,
Der, aufgehoben, Rettung schafft.

3. O Radix Jesse, qui stas in signum populorum, super quem continebunt reges os suum, quem gentes deprecabuntur: veni ad liberandum nos, jam noli tardare.

3. O Wurzel Jesse, die zum Zeichen
Der Völker aufgerichtet ist,
Vor dem die Könige erbleichen,
Den jedes Volk als Gott begrüßt:
O komm, o komm und zög're nicht,
O führ' uns in der Freiheit Licht!

4. O Clavis David, et sceptrum domus Israel, qui aperis et nemo claudit, claudis, et nemo aperit: veni et educ vinctum de domo carceris, sedentem in tenebris et umbra mortis.

4. O Schlüssel Davids! Dir zu Füßen
Liegt Israel, wie Du es siehst;
Wer kann, was Du eröffnest, schließen,
Wer öffnen, was dein Arm verschließt?
Mach' frei vom Kerker den, der jetzt
Noch in der Nacht des Todes sitzt!

5. O Oriens, splendor lucis æternæ et sol justitiæ:

5. O Aufgang aus des Himmels Höhen,

veni et illumina sedentes in tenebris et umbra mortis.

Du Abglanz von des Vaters Licht! Laß bald den Himmelsglanz uns sehen, Der Nacht und Todesschatten bricht. Belehre uns, o Gott der Macht, Erleuchte uns aus der Todes-Nacht.

6. O Rex Gentium et desideratus earum, lapisque angularis, qui facis utraque unum: veni, et salva hominem, quem de limo formasti.

6. O König Judas und der Heiden, Ersehnt von ihnen und erweint! O Eckstein! Du hast mir aus Beiden Die Kirch' gesammelt und vereint: O komm'! nimm uns're Sünden-Last, Der Du, Herr, uns geschaffen hast.

7. O Emmanuel, Rex et Legifer noster, expectatio Gentium et Salvator earum: veni ad salvandum nos, Domine Deus noster.

7. Emmanuel, o weiser König, Herr zu uns zum Heil' Gesetze gibst; Dir sind die Völker unterthänig, Du errettest sie, weil Du sie liebst. O komm, Du unser Herr und Gott, Und rett' uns von dem ew'gen Tod.

Das heilige Weihnachtsfest.

Zur ersten Vesper.

Antiphonæ.

1. Rex pacificus magnificatus est, cujus vultum desiderat universa terra.

Antiphonen.

1. Verherrlicht ist unser König, der uns den Frieden bringt; die ganze Welt verlangt nach Ihm.

Die 4 ersten Psalmen wie oben S. 2?.

2. Magnificatus est Rex pacificus super omnes reges universæ terræ.

2. Ueber alle Könige des Erdkreises erhaben ist unser König, der Friedensfürst.

3. Completi sunt dies Mariæ, ut pareret filium suum primogenitum.

3. Erfüllt sind die Tage Mariä, daß sie gebäre den Sohn, ihren Eingebornen.

4. Scitote, quia propope est regnum Dei: amen dico vobis, quia non tardabit.

5. Levate capita vestra: ecce appropinquat redemptio vestra.

4. Erkennet's nun, daß nahe ist das Reich Gottes: fürwahr! Er wird nicht länger zögern.

5. Erhebet empor euere Häupter: sieh, euere Erlösung ist ganz nahe.

Psalm 116.

Laudate Dominum omnes gentes: * laudate eum omnes populi.

Quoniam confirmata est super nos misericordia ejus: * et veritas Domini manet in æternum.

Alle Völker lobet den Herrn: alle Nationen preiset Ihn.

Denn fest steht sein Erbarmen über uns: und ewig währet seine Treue.

(Kapitel oder Lesung. (Tit. 3, 4.)

Brüder! Es ist erschienen die Güte und Menschenfreundlichkeit Gottes, unsers Heilandes; nicht wegen der Werke der Gerechtigkeit, die wir gethan, sondern nach seiner Barmherzigkeit hat Er uns selig gemacht.

Weihnachts-Hymnus.

Jesu, Redemptor omnium,
Quem lucis ante originem
Parem paternæ gloriæ
Pater supremus edidit.

O Jesus, der die Welt befreit,
Der von dem Vater wunderbar
Schon vor dem Anbeginn der Zeit
Ihm wesensgleich gezeuget war!

Tu lumen et splendor Patris,
Tu spes perennis omnium,
Intende quas fundunt preces
Tui per orbem servuli.

Du deines Vaters Glanz und Licht,
An den sich unsre Hoffnung hält,
Verschmähe nun die Bitten nicht
Der ganzen großen Christenwelt.

Memento, rerum Conditor,
Nostri quod olim corporis,
Sacrata ab alvo Virginis
Nascendo, formam sumpseris.

Gedenke, wie Du zu uns kamst,
Da Du als Sohn der Jungfrau rein
Die menschliche Gestalt annahmst:
So wolle denn uns Heiland sein.

Testatur hoc præsens dies,
Currens per anni circulum,
Quod solus e sinu Patris
Mundi salus adveneris.

Hunc astra, tellus, æquora,

Hunc omne, quod cœlo subest,
Salutis Auctorem novæ

Novo salutat cantico.

Et nos, beata quos sacri
Rigavit unda sanguinis,
Natalis ob diem tui
Hymni tributum solvimus.

Jesu, tibi sit gloria,
Qui natus es de Virgine,
Cum Patre et almo Spiritu
In sempiterna sæcula.

Dies spricht ja klar die Feier aus,
Die jährlich diesen Tag erhellt,
Daß Du aus deines Vaters Haus
Gekommen als das Heil der Welt.

Das Meer, der Himmel und das Land

Und was das Auge in ihnen sieht,

Weiht Jenem, der Dich uns gesandt,

Ein freudenreiches Lobeslied.

Auch wir, die Du gesund gemacht,
Die Du erlöst mit deinem Blut,
Wir singen hier in heil'ger Nacht
Ein neues Lied mit frohem Muth.

O Jesu, Dich das Weltall preist,
Den uns die Jungfrau rein gebar,
Es preist den Vater und den Geist
An diesem Tag und immerdar.

℣. Crastina die delibitur iniquitas terræ:
℟. Et regnabit super nos Salvator mundi.

℣. Morgen wird getilgt werden die Schuld der Erde:
℟. Herrschen wird über uns der Heiland der Welt:

Zum Magnificat.

Cum ortus fuerit sol de cœlo, videbitis Regem regum procedentem a Patre, tanquam sponsum de thalamo suo.

Sobald am hohen Himmel die Sonne aufgegangen ist, werdet ihr sehen den König der Könige, der vom Vater hervorgeht; Er kommt wie ein Bräutigam aus dem Brautgemach.

Oratio

Concede, quæsumus, omnipotens Deus: ut nos Unigeniti tui nova per carnem Nativitas liberet, quos sub peccati jugo vetusta

Gebet.

Verleihe, allmächtiger Gott, daß deines Eingeborenen neue Geburt im Fleische uns die wahre Freiheit bringe, da wir ja immer noch unter dem Joche der Sünde

servitus tenet. Per eundem Dominum etc.

in der alten Dienstbarkeit gefangen gehalten werden. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Bei der ersten heiligen Messe.

In der Mitternacht.

Oratio.

Deus, qui hanc sacratissimam noctem veri luminis fecisti illustratione clarescere: da, quæsumus, ut cujus lucis mysteria in terra cognovimus, ejus quoque gaudiis in cœlo perfruamur. Qui tecum vivit et regnat etc.

Gebet.

O Gott, der Du diese allerheiligste Nacht mit dem Glanze deines wahren Lichtes, welches Jesus Christus ist, hast erleuchten lassen: wir bitten Dich, verleihe, daß wir im Himmel die Freuden jenes Lichtes genießen mögen, dessen Geheimniß wir auf Erden erkannt haben. Der mit Dir lebt und regiert ꝛc.

Aus der Epistel des heiligen Paulus an Titus.

(2, 11—15.)

Geliebtester! Die Gnade Gottes, unsers Heilandes, ist allen Menschen erschienen; sie lehret sie uns, daß wir der Gottlosigkeit und den weltlichen Lüsten entsagen, und sittsam, gerecht und fromm leben sollen in dieser Welt, erwartend die selige Hoffnung und die Ankunft der Herrlichkeit des großen Gottes und unsers Heilandes Jesu Christi, welcher sich selbst für uns hingegeben, damit Er uns von jeder Sünde erlöse und für sich heilige ein wohlgefälliges Volk, das guten Werken nachstrebet. Das sei deine Rede, das deine Ermahnung in Christo Jesu, unserm Herrn.

Das Evangelium nach dem heiligen Lukas.

(2, 1–14)

Zur selben Zeit geschah es, daß vom Kaiser Augustus ein Befehl ausging, das ganze Land aufzuschreiben. Diese erste Aufschreibung hat stattgefunden unter Cyrinus, Statthalter von Syrien. Und Alle gingen hin, um sich aufschreiben zu lassen, ein Jeder in seine Stadt. Und es ging auch Joseph von Galiläa, aus der Stadt Nazareth, hinauf nach Judäa in die Stadt Davids, welche Bethlehem genannt wird, weil er aus dem Hause und Geschlechte Davids war, um sich anzugeben mit Maria, seinem verlobten Weibe, welche gesegneten Leibes war. Es begab sich aber, als sie daselbst waren, kam die Zeit, daß sie gebären sollte. Und sie gebar ihren erstgebornen Sohn, wickelte Ihn in Windeln ein und legte Ihn in eine Krippe, weil in der Herberge kein Platz für sie war. Und es waren Hirten in derselben Gegend, die Wache hielten in der Nacht bei ihrer Heerde. Und sieh! ein Engel des Herrn stand vor ihnen und die Herrlichkeit Gottes umleuchtete sie, sie aber fürchteten sich sehr. Und der Engel sprach zu ihnen: Fürchtet euch nicht; denn sieh, ich verkünde euch eine große Freude, die allem Volke widerfahren wird: denn geboren ist euch heute in der Stadt Davids der Heiland, welcher ist Christus, der Herr. Und dies soll euch zum Zeichen sein: ihr werdet ein Kind finden, in Windeln eingewickelt und liegend in einer Krippe. Und sogleich war bei dem Engel eine Menge himmlischer Heerschaaren, welche Gott lobten und sprachen: Ehre sei Gott in der Höhe und Friede auf Erden den Menschen, die eines guten Willens sind.

Secreta.	Stillgebet.
Accepta tibi sit, Domine, quæsumus, hodiernæ festivitatis oblatio: ut, tua gratia	Wir bitten Dich, o Herr, siehe mit Wohlgefallen auf das Opfer herab, das wir an diesem hohen Feste Dir dar-

largiente, per hæc sacrosancta commercia in illius inveniamur forma, in quo tecum est nostra substantia. Qui tecum vivit et regnat etc.

bringen, und verleihe uns deine Gnade, auf daß durch dieses hochheilige Geheimniß an uns immer mehr das Bild Dessen erscheine, in dem unsere menschliche Natur mit deiner göttlichen vereinigt ist. Der mit Dir lebt und regiert ꝛc.

Die Präfation wie Seite 77.

Postcommunio.

Da nobis, quæsumus, Domine Deus noster: ut, qui nativitatem Domini nostri Jesu Christi mysteriis nos frequentare gaudemus, dignis conversationibus ad ejus mereamur pervenire consortium. Qui tecum vivit et regnat etc.

Nach der hl. Communion.

Da wir jetzt, o unser Herr und Gott, bei den heiligsten Geheimnissen die Geburt unsers Herrn Jesu Christi mit freudigem Danke feierten: so ertheile uns die Gnade, daß wir durch einen heiligen Lebenswandel uns würdig machen, einst auch in die Gesellschaft Dessen zu kommen, der mit Dir lebt und regiert ꝛc.

Bei der zweiten heiligen Messe.

Oratio.

Da, nobis, quæsumus, omnipotens Deus: ut, qui nova incarnati Verbi tui luce perfundimur, hoc in nostro resplendeat opere, quod per fidem fulget in mente. Per eundem Dominum etc.

Gebet.

Verleihe uns, allmächtiger Gott, daß das neue Licht deines fleischgewordenen Wortes, das uns jetzt erleuchtet, in unserm ganzen Wandel widerstrahle, gleichwie es durch den Glauben unsere Herzen erhellet. Durch denselben Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des heiligen Paulus an Titus.

(3, 4—7.)

Geliebtester! Erschienen ist die Güte und Menschenfreundlichkeit Gottes, unsers Heilandes, nicht wegen der Werke der Gerechtigkeit, die wir etwa gethan, sondern nach seiner Barmherzigkeit hat Er uns gerettet durch das Bad der Wiedergeburt und der Erneuerung des heiligen Geistes, den Er reichlich auf uns ausgegossen hat durch Jesum Christum, unsern Heiland, damit wir, durch seine Gnade gerechtfertigt, Erben würden des ewigen Lebens, auf das wir hoffen in Christo Jesu, unserm Herrn.

Das Evangelium nach dem heiligen Lukas.

(2, 13—20.)

Zur selben Zeit sprachen die Hirten zu einander: Lasset uns hingehen nach Bethlehem und das Wort sehen, welches geschehen ist und das der Herr uns angezeigt hat. Und sie kamen eilends und fanden Maria und Joseph und das Kind, das in der Krippe lag. Da sie es aber sahen, fanden sie wahr, was von diesem Kinde zu ihnen war gesagt worden. Auch Alle, die davon hörten, verwunderten sich über dasjenige, was von den Hirten zu ihnen gesagt wurde. Maria aber bewahrte alle diese Worte und überlegte sie in ihrem Herzen. Die Hirten aber kehrten zurück und priesen und lobten Gott ob Allem, was sie gehört und gesehen hatten, so wie es zu ihnen gesagt worden war.

Secreta.	Stillgebet.
Munera, quæsumus, Domine, Nativitatis hodiernæ mysteriis apta proveniant, et pacem nobis semper infundant: ut, sicut homo genitus idem refulsit et Deus,	In Demuth flehen wir, o Herr! laß Dir dieses Opfer ein würdiges Dankopfer sein für das Geheimniß der hochheiligen Geburt, die wir heute feiern, und gib, daß durch dasselbe Opfer

sic nobis hæc terrena substantia conferat quod divinum est. Per eundem Dominum etc.

Frieden und Eintracht unter uns stets erhalten werde: und gleichwie Jesus Christus, obschon wahrer Mensch, zugleich in göttlicher Herrlichkeit erstrahlte, ebenso mögen diese irdischen Opfergaben (durch ihre baldige Verwandlung) uns mittheilen, was göttlich ist. Durch denselben Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Hujus nos, Domine, Sacramenti semper novitas natalis instauret, cujus Nativitas singularis humanam repulit vetustatem. Per eundem Dominum etc.

Nach der hl. Communion.

Möge, o Herr, die wunderbare Geburt des göttlichen Heilandes, welche die alte Sündhaftigkeit der Menschen überwunden und getilgt hat, durch ihre sakramentale Erneuerung auch unsere Herzen von Grund aus neu gestalten. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Bei der dritten heiligen Messe.

Oratio.

Concede, quæsumus, omnipotens Deus, ut nos Unigeniti tui nova per carnem Nativitas liberet, quos sub peccai jugo vetusta servitus tenet. Per eundem Dominum etc.

Gebet.

Verleihe, allmächtiger Gott, daß deines Eingebornen neue Geburt im Fleische uns die wahre Freiheit bringe, welche noch immer das Joch der Sünde in der alten Dienstbarkeit gefangen hält. Durch denselben .unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Hebräer.

(1, 1—12.)

Mannigfaltig und auf vielerlei Weisen hat einst Gott zu den Vätern durch die Propheten geredet, zuletzt aber in diesen Tagen hat Er zu uns geredet durch den Sohn, welchen Er zum Erben über Alles gesetzt, durch den Er auch die Welt geschaffen hat: welcher, da Er der Abglanz seiner Herrlichkeit und das Ebenbild seines Wesens ist, durch das Wort seiner Macht Alles trägt, und nun, nachdem Er uns von den Sünden gereinigt, sitzet zur Rechten der Majestät in den Höhen: der um so vorzüglicher denn die Engel geworden, je erhabener der Name ist, den Er vor ihnen ererbt hat; denn zu welchem der Engel sprach Gott jemals: Du bist mein Sohn, heute habe Ich Dich gezeugt? Und wiederum: Ich werde Ihm Vater und Er wird Mir Sohn sein. Und wenn Er den Erstgebornen in die Welt einführt, spricht Er: Es sollen alle Engel Ihn anbeten.

Das Evangelium nach dem hl. Johannes (wie S. 76).

Secreta.

Oblata, Domine, munera, nova Unigeniti tui Nativitate sanctifica, nosque a peccatorum nostrorum macul s emunda. Per eundem Dominum etc.

Stillgebet.

Heilige, o Herr, diese dargebrachten Gaben durch die erneuerte Geburt deines eingebornen Sohnes und reinige uns von allen Makeln der Sünde. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Præsta, quæsumus, omnipotens Deus, ut natus hodie Salvator mundi, sicut divinæ nobis generationis est auctor, ita et immorta-

Nach der hl. Communion.

Erhöre unsere demüthigen Bitten, allmächtiger Gott, und gib, daß unser gütigster Heiland, der uns heute geboren wurde, uns dereinst das unsterbliche Leben er-

litatis sit ipse largitor. Qui tecum vivit etc.

theile, sowie Er uns die Wiedergeburt in göttlicher Gnade verleiht. Der mit Dir lebt und regiert ꝛc.

Am Schlusse wird das Evangelium vom Feste der Erscheinung des Herrn gelesen.

Zur zweiten Vesper.

Antiph. 1. Tecum principium in die virtutis tuæ, in splendoribus Sanctorum, ex utero ante luciferum genui te.

Antiph. Dir ward die Herrschaft am Tage deiner Kraft im Glanze deiner Heiligen; aus dem Schooße hab' Ich Dich vor dem Morgenstern erzeugt.

Psalm: Dixit Dominus etc. S. 22.

Antiph. 2. Redemptionem misit Dominus populo suo, mandavit in æternum testamentum suum.

Antiph. Er sandte Rettung seinem Volke, begründete auf ewig seinen Bund mit ihm.

Psalm: Confitebor etc. S. 23.

Antiph. 3. Exortum est in tenebris lumen rectis corde: misericors et miserator et justus Dominus.

Antiph. In Finsterniß ging denen rechten Herzens ein Licht auf: der Herr, der Barmherzige, der Gütige und Gerechte.

Psalm: Beatus vir etc. S. 25.

Antiph. 4. Apud Dominum misericordia, et copiosa apud eum redemptio.

Antiph. Bei dem Herrn ist Barmherzigkeit und bei Ihm überreiche Erlösung.

Psalm 129.

(Erlösung durch Christus.)

De profundis clamavi ad te, Domine: * Domine, exaudi vocem meam.

Aus der Tiefe rufe ich zu Dir, o Herr: Herr, erhöre meine Stimme.

Fiant aures tuæ intendentes: * in vocem deprecationis meæ.

Dein Ohr achte: auf die Stimme meines Flehens.

Si iniquitates observaveris, Domine: * Domine, quis sustinebit?

O Herr, wenn Du auf Missethaten achten wolltest: wer könnte, o Herr, bestehen?

Quia apud te propitiatio est: * et propter legem tuam sustinui te, Domine.

Doch bei Dir ist Versöhnung: und um deiner Satzungen willen harre ich auf Dich, o Herr!

Sustinuit anima mea in verbo ejus: * speravit anima mea in Domino.

Ja, meine Seele verläßt sich auf sein Wort: auf den Herrn hoffet meine Seele.

A custodia matutina usque ad noctem: * speret Israel in Domino.

Von der Morgenwache bis in die Nacht: hoffe Israel auf den Herrn.

Quia apud Dominum misericordia: * et copiosa apud eum redemptio.

Denn beim Herrn ist Barmherzigkeit: und bei Ihm überreiche Erlösung.

Et ipse redimet Israel: * ex omnibus iniquitatibus ejus.

Und Er selbst wird Israel erlösen: von allen seinen Sünden.

Antiph. 5. De fructu ventris tui ponam super sedem tuam.

Antiph. Von deines Leibes Frucht will Ich setzen auf deinen Thron.

Psalm 131.

(Jerusalems Tempel und Priester — als Vorbilder.)

Memento, Domine, David: * et omnis mansuetudinis ejus.

Gedenke, o Herr, des David: und all' seiner Sanftmuth;

Sicut juravit Domino: * votum vovit Deo Jacob.

Wie er dem Herrn schwur: gelobte dem Gotte Jakobs:

introiero in tabernaculum domus meæ: * si ascendero in lectum strati mei.

Si dedero somnum oculis meis: * et palpebris meis dormitationem.

Et requiem temporibus meis, donec inveniam locum Domino: * tabernaculum Deo Jacob.

Ecce audivimus eam in Ephrata: * invenimus eam in campis sylvæ.

Introibimus in tabernaculum ejus: * adorabimus in loco, ubi steterunt pedes ejus.

Surge, Domine, in requiem tuam: * tu, et arca sanctificationis tuæ.

Sacerdotes tui induantur justitiam: * et Sancti tui exultent.

Propter David servum tuum: * non avertas faciem Christi tui.

Juravit Dominus David veritatem, et non frustrabitur eam: * de fructu ventris tui ponam super sedem tuam.

„Sollt' ich wohl gehen in meines Hauses Obdach; sollt' ich besteigen meines Lagers Stätte?

„Sollt' ich gewähren meinen Augen Schlummer: und Ruhe meinen Augenlidern,

„Und Schlaf meinen Schläfen: bevor ich dem Herrn eine Stätte gefunden, eine Wohnung dem Gotte Jakob's?"

Ja, von dieser Wohnung hörten wir in Ephrata: wir fanden sie in dem Waldfelde.

Laßt uns treten in sein Gezelt: laßt uns anbeten da, wo seine Füße standen!

Erhebe Dich, o Herr, zu deinem Ruhesitze hin: Du und die Lade deines Heiligthums.

Deine Priester laß Gerechtigkeit anziehen: und deine Heiligen laß frohlocken.

Um David deines Knechtes willen: weise nicht ab das Antlitz deines Gesalbten.

Wahrheit hat der Herr dem David geschworen und davon wird Er nicht abgehen: „Von deines Leibes Frucht will Ich (einen König) setzen auf deinen Thron;

Si custodierint filii tui testamentum meum: * et testimonia mea hæc, quæ docebo eos.

„Wenn deine Söhne bewahren meinen Bund: und diese meine Zeugnisse, die Ich sie lehre:

Et filii eorum usque in sæculum: * sedebunt super sedem tuam.

„Dann sollen auch ihre Söhne fort und fort auf deinem Throne sitzen."

Quoniam elegit Dominus Sion: * elegit eam in habitationem sibi.

So hat denn der Herr Sion auserwählt: hat es sich erkoren zur Wohnung.

Hæc requies mea in sæculum sæculi: * hic habitabo, quoniam elegi eam.

(Also sprach Er:) „Dies ist meine Ruhe ewig: hier will Ich wohnen; sie hab' Ich erkoren.

Viduam ejus benedicens benedicam: * pauperes ejus saturabo panibus.

„Sion's Wittwen will Ich segnen im Ueberfluß: seine Armen sättigen mit Brod:

Sacerdotes ejus induam salutari: * et Sancti ejus exultatione exultabunt.

„Deine Priester werd' Ich mit Heil (Heilskraft) umkleiden: seine Heiligen sollen frohlocken und jubeln.

Illuc producam cornu David: * paravi lucernam Christo meo.

„Von da laß' Ich ausgehen Davids starkes Horn (Macht): bereite eine Leuchte meinem Gesalbten.

Inimicos ejus induam confusione: * super ipsum autem efflorebit sanctificatio mea.

„Mit Schmach bekleide Ich dessen Feinde: über Ihn aber wird erblühen meine Heiligung."

Kapitel oder Lesung. (Hebr. 1, 1.)

Mannigfaltig und auf vielerlei Weisen hat einst Gott zu den Vätern durch die Propheten geredet, zuletzt aber in diesen Tagen hat Er zu uns geredet durch den Sohn, welchen Er zum Erben über Alles gesetzt, durch den Er auch die Welt geschaffen hat.

Der Hymnus wie gestern.

Zum Magnificat.

Hodie Christus natus est: hodie Salvator apparuit: hodie in terra canunt Angeli, lætantur Archangeli: hodie exultant justi, dicentes: Gloria in excelsis Deo. Alleluja.

Heute ist Christus geboren worden: heute ist der Erlöser erschienen: heute singen auf Erden die Engel, freuen sich die Erzengel: heute frohlocken die Gerechten und rufen: Ehre sei Gott in der Höhe! Alleluja.

Die Oration wie heute in der 3. hl. Messe S. 145.

Folgt die Commemoratio des hl. Stephanus; das Gebet wie die erste Oration in der morgigen hl. Messe.

Das Fest des hl. Stephanus, Erzmartyrer.

Die heilige Messe.

Oratio.

Da nobis, quæsumus, Domine, imitari, quod colimus, ut discamus et inimicos diligere, quia ejus natalitia celebramus, qui novit etiam pro persecutoribus exorare Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat etc.

Gebet.

Laß uns, o Herr, nachahmen, was wir verehren: wir feiern ja das Fest desjenigen, der sogar für seine Verfolger Jesum Christum anzuflehen vermochte; gib also, daß wir uns bemühen, auch unsere Feinde zu lieben. Das verleihe uns durch denselben unsern Herrn, deinen Sohn, der mit Dir lebt und regiert ꝛc.

Die Epistel aus der Apostelgeschichte.

6, 8–10. — 7, 54–59)

In denselben Tagen that Stephanus, voll Gnade und Kraft, Wunder und große Zeichen unter dem Volke. Dagegen erhoben sich Einige von der Synagoge, die da stritten mit Stephanus. Sie konnten

aber nicht widerstehen der Weisheit und dem Geiste, welcher (aus ihm) redete. Als sie aber dieses (seine Lehre nämlich von Christus) gehört hatten, ergrimmten sie in ihrem Herzen und knirschten mit den Zähnen wider ihn. Er aber, voll des heiligen Geistes, blickte gen Himmel und sah die Herrlichkeit Gottes und Jesum stehen zur Rechten Gottes. Und sie stießen ihn zur Stadt hinaus und steinigten ihn; er aber betete und sprach: Herr Jesu! nimm meinen Geist auf. Und auf den Knieen liegend, rief er mit lauter Stimme und sprach: Herr, rechne ihnen dies nicht zur Sünde. Und als er dies gesagt hatte, entschlief er sanft im Herrn.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(23, 34—39.)

Zur selben Zeit sagte Jesus zu den Schriftgelehrten und Pharisäern: Siehe, Ich sende zu euch Propheten und Weise und Schriftgelehrte; einige aus ihnen werdet ihr tödten und kreuzigen, einige werdet ihr geißeln in euern Synagogen und werdet sie verfolgen von Stadt zu Stadt: damit alles gerechte Blut, das auf Erden vergossen ward, über euch komme — vom Blute des gerechten Abels an bis zum Blute Zacharias, des Sohnes Barachias, den ihr gemordet habt zwischen dem Tempel und Altare. Wahrlich, Ich sage euch, Alles dies wird kommen über dieses Geschlecht. Jerusalem, Jerusalem! die du die Propheten tödtest und steinigest die, welche zu dir gesandt worden: wie oft wollte Ich deine Kinder versammeln, wie eine Henne ihre Jungen sammelt unter ihre Flügel, du aber hast nicht gewollt! Siehe, euer Haus wird euch wüste gelassen werden. Denn Ich sage euch: Von nun an werdet ihr Mich nicht mehr sehen, bis daß ihr saget: Hochgelobt sei, der da kommt im Namen des Herrn!

Secreta.

Suscipe, Domine, munera pro tuorum commemoratione Sanctorum: ut, sicut illos passio gloriosos effecit, ita nos devotio reddat innocuos. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

O Herr! nimm die Gaben wohlgefällig an, die wir im Andenken an deine Heiligen Dir aufopfern, und verleihe, daß uns unsere Andacht zu größerer Reinheit verhelfe, gleichwie die Heiligen durch ihr Leiden zur Herrlichkeit gelangten.

Postcommunio.

Auxilientur nobis, Domine, sumpta mysteria: et intercedente beato Stephano martyre tuo, sempiterna protectione confirment. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Gib, o Herr, daß uns durch die nun empfangenen Geheimnisse auch viele Gnaden zu Theil werden und in Kraft derselben und auf die Fürbitte des heiligen Stephanus nimm uns immerdar in deinen mächtigen Schutz. Durch unsern Herrn ꝛc.

Das Fest des hl. Johannes, Apostel und Evangelist.

Die heilige Messe.

Oratio.

Ecclesiam tuam, Domine, benignus illustra: ut beati Joannis, Apostoli tui et Evangelistæ, illuminata doctrinis ad dona perveniat sempiterna. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Erleuchte barmherzig, o Herr, deine heilige Kirche, damit, wie sie jetzt durch die Lehre des heiligen Johannes, deines Apostels und Evangelisten, unterrichtet wird, sie auch einst zur ewigen Belohnung gelangen möge. Durch unsern Herrn u. s. w.

Die Epistel aus dem Buche der Weisheit.

(Sirach 15, 1—6.)

Wer Gott fürchtet, thut Gutes, und wer festhält an der Gerechtigkeit, wird sie erlangen; sie wird ihm entgegen kommen, wie eine ehrwürdige Mutter; sie wird ihn speisen mit dem Brode des Lebens und des Verstandes, und ihn tränken mit dem Wasser heilbringender Lehre .... Sie wird ihn erfüllen mit dem Geiste der Weisheit und der Einsicht, ihn kleiden mit dem Kleide der Herrlichkeit; Freude und Frohlocken über ihn häufen und ihm einen ewigen Namen als Erbtheil geben, der Herr, unser Gott.

Das Evangelium nach dem hl. Johannes.

(21, 19—24)

Zur selben Zeit sprach Jesus zu Petrus: Folge Mir nach! Petrus aber wandte sich um, und sah den Jünger, welchen Jesus lieb hatte, nachfolgen, denselben, der auch beim Abendmahle an seiner Brust gelegen und gesagt hatte: Herr, wer ist es, der Dich verrathen wird? Da nun Petrus diesen sah, sprach er zu Jesus: Herr, was soll denn dieser? Jesus sprach zu ihm: Ich will, daß er so bleibe, bis Ich komme. Was geht es dich an? Du, folge Mir! Daher ging unter den Brüdern die Rede, dieser Jünger würde nicht sterben. Jesus aber sprach nicht zu ihm: Er wird nicht sterben, sondern: Ich will, daß er so bleibe, bis Ich komme was geht es dich an? Dies ist der Jünger, welcher hievon Zeugniß gibt und dieses geschrieben hat, und wir wissen, daß sein Zeugniß wahr ist.

Secreta.	**Stillgebet.**
Suscipe, Domine, munera, quæ in ejus tibi solemnitate offerimus, cujus nos confi-	O Herr! nimm an die Gaben, die wir Dir am Feste desjenigen darbringen, durch dessen Fürsprache wir von

dimus patrocinio liberari. Per Dominum nostrum etc.

jeglichem Uebel befreit zu werden hoffen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Refecti cibo potuque cœlesti, Deus noster, te supplices deprecamur: ut in cujus hæc commemoratione percepimus, ejus muniamur et precibus. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Durch himmlische Speise genährt und durch himmlischen Trank erquickt, flehen wir demüthigst zu Dir, o Herr, Du wollest uns fortwährend auf die Fürbitte desjenigen beschützen, zu dessen Andenken wir dieses heilige Sakrament empfangen haben. Durch unsern Herrn ꝛc.

Am Schlusse des Jahres.

Te Deum laudamus.

Te Deum laudamus: te Dominum confitemur.

Dich, o Gott, loben wir: Dich, den Herrn, preisen wir.

Te æternum Patrem: omnis terra veneratur.

Dich, den ewigen Vater: verehrt der ganze Erdkreis.

Tibi omnes Angeli: tibi cœli et universæ Potestates;

Dir lobsingen alle Engel: Dir alle Himmel und alle Kräfte.

Tibi Cherubim et Seraphim: incessabili voce proclamant:

Dir rufen ohne Ende alle Cherubim und Seraphim: mit unermüdlicher Stimme zu:

Sanctus, sanctus, sanctus: Dominus Deus Sabaoth.

Heilig, heilig, heilig bist Du, Herr: Gott der himmlischen Heerschaaren.

Pleni sunt cœli et terra: majestatis gloriæ tuæ.

Himmel und Erde sind voll: von der Majestät deiner Herrlichkeit.

Te gloriosus: Apostolorum chorus;

Te Prophetarum: laudabilis numerus:

Te Martyrum candidatus: laudat exercitus;

Te per orbem terrarum: sancta confitetur Ecclesia.

Patrem|: immensæ majestatis;

Venerandum tuum verum: et unicum Filium;

Sanctum quoque: Paraclitum Spiritum.

Tu Rex gloriæ: Christe.

Tu Patris: sempiternus es Filius.

Tu ad liberandum suscepturus hominem: non horruisti Virginis uterum.

Tu devicto mortis aculeo: aperuisti credentibus regna cœlorum.

Tu ad dexteram Dei sedes: in gloria Patris.

Judex crederis: esse venturus.

Te ergo quæsumus, tuis famulis subveni: quos pretioso sanguine redemisti.

Dich lobet: der ruhmreiche Chor der Apostel;

Dich preiset: die lobwürdige Zahl der Propheten;

Dich erhebt das erlauchte Heer der Martyrer:

Dich bekennet die heilige Kirche: durch die ganze weite Welt;

Dich, den Vater unermeßlicher Majestät;

Deinen anbetungswürdigen, wahren: einzigen Sohn;

Desgleichen den Tröster: den heiligen Geist.

Christus: Du der König der Herrlichkeit.

Du bist des Vaters: ewiger Sohn.

Du hast, um uns Menschen zu erlösen: den Schooß der Jungfrau nicht gescheut.

Du hast des Todes Stachel überwunden; und den Gläubigen das Reich der Himmel erschlossen.

Du thronest zur Rechten Gottes: in der Herrlichkeit des Vaters.

Du wirst, so glauben wir: als Richter wiederkommen.

Daher bitten wir Dich, komm' deinen Dienern zu Hilfe, die Du mit deinem kostbaren Blute erlöset hast.

Aeterna fac: cum Sanctis tuis in gloria numerari.

Laß unsere Namen: einst deinen Heiligen im Lande ewiger Glorie beigezählt werden.

Salvum fac populum tuum, Domine: et benedic hæreditati tuæ.

Hilf, Herr, deinem Volke: und segne dein Erbe.

Et rege eos: et extolle illos usque in æternum.

Und leite sie: und erhalte sie ewiglich.

Per singulos dies: benedicimus te.

Tag für Tag: wollen wir Dich preisen;

Et laudamus nomen tuum in sæculum: et in sæculum sæculi.

und loben deinen Namen immerdar: und in alle Ewigkeit.

Dignare, Domine, die isto: sine peccato nos custodire.

Erhalte uns, o Herr, von Sünde frei: diesen Tag hindurch.

Miserere nostri, Domine: miserere nostri.

Erbarme Dich unser, o Herr: erbarme Dich unser!

Fiat misericordia tua, Domine, super nos: quemadmodum speravimus in te

Es walte deine Barmherzigkeit über uns, o Herr: wie wir auf Dich hoffen.

In te Domine, speravi: non confundar in æternum.

Ja, auf Dich, o Herr, vertraue ich: ich werde ewig nicht zu Schanden werden.

℣. Benedicamus Patrem et Filium cum sancto Spiritu:

℣. Lasset uns preisen den Vater, den Sohn und den heiligen Geist:

℟. Laudemus et superexaltemus eum in sæcula.

℟. Ewig währe unser Lob und unsere Anbetung des dreieinigen Gottes.

Oremus.

Lasset uns beten.

Deus, cujus misericordiæ non est numerus et bonitatis infinitus est thesaurus: pi-

O Gott, dessen Erbarmungen ohne Zahl und dessen Schätze der Güte unermeßlich sind: wir danken

issimæ majestati tuæ pro collatis donis gratias agimus, tuam semper clementiam exorantes, ut, qui petentibus postulata concedis, eosdem non deserens, ad præmia futura disponas. Per Christum, Dominum nostrum.

℟. Amen.

deiner Majestät, die ganz Liebe ist, für alles Gute, das Du uns erwiesen hast. Der Du den Flehenden gibst, um was sie bitten: wir rufen jetzt zu deiner Milde, Du wollest uns niemals verlassen und uns zu der Belohnung des zukünftigen Lebens weise vorbereiten und gnädig hinüberleiten. Durch Christum, unsern Herrn.

℟. Amen.

Das Fest der Beschneidung des Herrn.

Der Neujahrstag.

Die heilige Messe.

Introitus.

Puer natus est nobis et filius datus est nobis: cujus imperium super humerum ejus, et vocabitur nomen ejus magni consilii Angelus. (Isa. 9.)

℣. Cantate Domino canticum novum, quia mirabilia fecit. Gloria Patri etc.

Eingang.

Ein Kind ist uns geboren; ein Sohn ist uns gegeben, auf dessen Schulter die Herrschaft ruhet, und man nennt seinen Namen: Engel des großen Rathes.

℣. Singet dem Herrn ein neues Lied, denn Er hat Wunder gethan. Ehre sei dem Vater ꝛc.

Oratio.

Deus, qui salutis æternæ beatæ Mariæ virginitate fœcunda humano generi præmia præstitisti: tribue, quæ-

Gebet.

O Gott, der Du durch die fruchtbare Jungfrauschaft der allerseligsten Maria dem menschlichen Geschlechte die gnadenvolle Wohlthat des

sumus, ut ipsam pro nobis intercedere sentiamus, per quam meruimus Auctorem vitæ suscipere, Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum. Qui tecum etc.

ewigen Heiles erwiesen hast: verleihe, daß wir die vielvermögende Fürbitte derjenigen erfahren, durch welche wir gewürdigt wurden, den Urheber des Lebens zu empfangen, Jesum Christum, deinen Sohn, unsern Herrn. Der mit Dir ꝛc.

Die Epistel siehe S. 41.

Das Evangelium nach dem hl. Lukas.

(2, 21.)

In illo tempore: Postquam consummati sunt dies octo, ut circumcideretur Puer, vocatum est nomen ejus Jesus, quod vocatum est ab Angelo, prinsquam in utero conciperetur.

Zur selben Zeit: Nachdem die acht Tage um waren und das Kind beschnitten werden sollte, ward sein Name Jesus genannt, wie solcher schon von dem Engel genannt worden war, ehe Er im Mutterschooße empfangen war.

Secreta.

Muneribus nostris, quæsumus, Domine, precibusque susceptis: et cœlestibus nos munda mysteriis et clementer exaudi. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Wir bitten Dich, o Herr! nimm unser Opfer und unser Gebet gnädig an: reinige uns durch diese himmlischen Geheimnisse und erhöre uns barmherzig. Durch unsern Herrn ꝛc.

Präfation von hl. Weihnacht S. 77.

Postcommunio.

Hæc nos communio, Domine, purget a crimine: et intercedente

Nach der hl. Communion.

Auf die Fürbitte der allerseligsten Jungfrau und Gottesmutter Maria verleihe, o

beata Virgine Dei Genitrice Maria, cœlestis remedii faciat esse consortes. Per eundem Dominum nostrum etc.

Herr, daß diese heilige Communion uns von jeder Sünde reinige und uns zugleich ein himmlisches Heilmittel werde. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Zur Vesper.

Antiph. 1. O admirabile commercium! Creator generis humani, animatum corpus sumens, de Virgine nasci dignatus est: et procedens homo sine semine, largitus est nobis suam Deitatem.

Antiph. Welch' eine wunderbare göttliche Fügung! Der die Menschen erschaffen, Er nimmt einen beseelten Leib an und würdiget sich, von einer Jungfrau geboren zu werden; also erschien Er als wahrer Mensch ohne menschliche Zeugung und theilte uns sein göttliches Wesen mit.

Psalm: Dixit Dominus etc. S. 22.

Antiph. 2. Quando natus es ineffabiliter ex Virgine, tunc impletæ sunt scripturæ. Sicut pluvia in vellus descendisti, ut salvum faceres genus humanum: te laudamus, Deus noster.

Antiph. Auf unaussprechliche Weise bist Du von der Jungfrau Maria geboren worden. Alsdann sind die prophetischen Schriften in Erfüllung gegangen; wie einst der Thau (auf Gedeons) Vließ, so stiegst Du herab, um uns Menschen zu erlösen: wofür wir Dich, unsern Gott, loben.

Psalm: Laudate pueri etc. S. 26.

Antiph. 3. Rubum quem viderat Moyses incombustum, conservatam agnovimus tuam

Antiph. Der Dornbusch, welchen Moses brennen sah, ohne daß derselbe verbrannte, ist ein Sinnbild

laudabilem virginitatem: Dei Genitrix, intercede pro nobis.

deiner unversehrten und wunderbaren Jungfrauschaft, o Mutter Gottes! bitte für uns.

Psalm 121.

Jerusalem — das Vorbild der hl. Kirche.

Lætatus sum in his, quæ dicta sunt mihi: * in domum Domini ibimus.

Darüber freue ich mich, daß man mir sagt: „Zum Hause des Herrn ziehen wir."

Stantes erant pedes nostri: * in atriis tuis, Jerusalem.

Ja, unsere Füße standen mit Freude: in deinen Vorhöfen, o Jerusalem!

Jerusalem, quæ ædificatur ut civitas: * cujus participatio ejus in idipsum.

Jerusalem, das erbaut ist als die Stadt: woran Alle Gemeinschaft haben.

Illuc enim ascenderunt tribus, tribus Domini: * testimonium Israel ad confitendum nomini Domini.

Denn dahin ziehen die Stämme, die Stämme des Herrn: wie es für Israel Gebot ist, des Herrn Name zu bekennen;

Quia illic sederunt sedes in judicio: * sedes super domum David.

Denn dort sind die Stühle des Gerichtes: die Stühle für das Haus David.

Rogate, quæ ad pacem sunt Jerusalem: * et abundantia diligentibus te.

Erflehet für Jerusalem, was ihm zum Frieden ist: Heil denen, die dich lieben!

Fiat pax in virtute tua: * et abundantia in turribus tuis.

Es sei Friede in deiner Feste: und Ueberfluß in deinen Thürmen!

Propter fratres meos et proximos meos: * loquebar pacem de te.

Um meiner Brüder, meiner Freunde willen: wünsche ich Frieden über dich;

Propter domum Do-

Um des Hauses des Herrn,

mini Dei nostri: * quæsivi bona tibi.

Antiph. 4. Germinavit radix Jesse; orta est stella ex Jacob; Virgo peperit Salvatorem: te laudamus, Deus noster.

unsers Gottes willen: suche ich dein Heil.

Antiph. Jesse's Wurzel sproßte hervor; ein Stern ging auf aus Jakob; die Jungfrau gebar den Heiland: Dich loben wir, unsern Gott.

Psalm 126.

Heil und Segen — einzig vom Herrn.

Nisi Dominus ædificaverit domum. * in vanum laboraverunt, qui ædificant eam.

Wenn der Herr nicht baut das Haus: erfolglos plagen sich, die es erbauen.

Nisi Dominus custodierit civitatem: * frustra vigilat, qui custodit eam.

Wenn der Herr die Stadt nicht beschützt: umsonst wachet, wer sie zu bewachen hat.

Vanum est vobis, ante lucem surgere: * surgite, postquam sederitis, qui manducatis panem doloris.

Vergeblich ist es euch, vor Tags noch aufzustehen: nachdem ihr geruhet, stehet dann auf, ihr, die ihr esset Schmerzensbrod.

Cum dederit dilectis suis somnum: * ecce, hæreditas Domini, filii: merces fructus ventris.

Der Herr verleiht Schlummer seinen Geliebten: Erbtheil des Herrn sind Söhne, des Leibes Frucht sein Lohn.

Sicut sagittæ in manu potentis: * ita filii excussorum.

Wie Pfeile in der Hand des Starken: so die Söhne der Vertriebenen.

Beatus vir, qui implevit desiderium suum ex ipsis: * non confundetur, cum loquetur inimicis suis in porta.

Glückselig der Mann, dessen Verlangen nach solchen erfüllt ist: er wird nicht zu Schanden, wenn er seinen Feinden am Thore Rede stehen wird.

Antiph. 5. Ecce

Antiph. Siehe, Maria

Maria genuit nobis Salvatorem, quem Joannes videns, exclamavit dicens: Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi. Alleluja.

hat uns den Heiland geboren, bei dessen Anblick Johannes ausrief: Sehet das Lamm Gottes, welches hinwegnimmt die Sünden der Welt. Alleluja.

Psalm 147.

Großthaten Gottes zum Heile der hl. Kirche.

Lauda, Jerusalem, Dominum: * lauda Deum tuum, Sion.

Quoniam confortavit seras portarum tuarum: * benedixit filiis tuis in te.

Qui posuit fines tuos pacem: * et adipe frumenti satiat te.

Qui emittit eloquium suum terræ: * velociter currit sermo ejus.

Qui dat nivem sicut lanam: * nebulam sicut cinerem spargit.

Mittit crystallum suam sicut buccellas: * ante faciem frigoris ejus quis sustinebit?

Emittet verbum suum, et liquefaciet ea: * flabit spiritus ejus, et fluent aquæ.

Qui annuntiat verbum suum Jacob: * justitias et judicia sua Israel.

Preise, o Jerusalem, den Herrn: lobe, Sion, deinen Gott!

Er hat befestiget deiner Thore Riegel: Segen hat Er gegeben allen deinen Kindern.

Den Frieden setzt Er dir zur Grenze: sättigt dich mit dem Marke des Weizens.

Er sendet sein Wort zur Erde: schnell eilet sein Befehl.

Schnee gibt Er wie Wolle: Nebel streut Er aus wie Asche.

Er wirft Eis gleich Brosamen: wer wird vor seinem Froste bestehen?

Er sendet aus sein Wort und schmelzet sie: es wehet sein Hauch und die Gewässer rinnen.

Er verkündet Jakob seinen Willen: und Israel seine Rechte und Gesetze.

Non fecit taliter omni nationi: * et judicia sua non manifestavit eis.

Also that Er keinem andern Volke: und offenbarte ihnen nicht also seine Gebote.

Der Hymnus wie S. 139

Die Oration: Deus qui salutis etc. S. 158.

Das Fest der Erscheinung des Herrn.

Hl. drei Könige.

(6. Januar.)

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui hodierna die Unigenitum tuum Gentibus stella duce revelasti: concede propitius, ut, qui jam te ex fide cognovimus, usque ad contemplandam speciem tuæ celsitudinis perducamur. Per eundem Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, der Du heute deinen Eingebornen den Heiden durch die Leitung eines Sternes geoffenbaret hast: verleihe gnädig, daß wir, die wir im Lichte des Glaubens Dich jetzt schon kennen gelernt haben, durch Dich dahin geleitet werden, wo wir deine Herrlichkeit von Angesicht zu Angesicht schauen können. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel aus dem Propheten Isaias.

(60, 1–6)

Mache dich auf, werde Licht, o Jerusalem! denn es kommt dein Licht und die Herrlichkeit des Herrn gehet über dir auf. Siehe, Finsterniß bedeckt die Erde und Dunkel die Völker; über dir aber geht der Herr auf und seine Herrlichkeit wird in dir gesehen. Es wandeln Heiden in deinem Lichte, und Könige in dem Glanze, der dir aufgegangen .... Aus Saba kommen Viele, Gold und Weihrauch opfern sie und verkünden das Lob des Herrn.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(2, 1—12.)

Als Jesus geboren war zu Bethlehem im Lande des Stammes Juda zur Zeit des Königs Herodes, siehe! da kamen Weise aus dem Morgenlande nach Jerusalem und sprachen: Wo ist der neugeborne König der Juden? Denn wir haben seinen Stern im Morgenlande gesehen und sind gekommen, Ihn anzubeten. Als der König Herodes dies hörte, erschrack er und ganz Jerusalem mit ihm. Und er versammelte alle Hohenpriester und Schriftgelehrten des Volkes und erforschte von ihnen, wo Christus geboren werden sollte. Sie aber sprachen zu ihm: Zu Bethlehem in Juda; denn also steht geschrieben durch den Propheten: Und du, Bethlehem im Lande Juda, bist keineswegs die geringste unter den Fürstenstädten von Juda; denn aus dir wird hervorgehen der Führer, der mein Volk Israel regieren soll. Da berief Herodes insgeheim die Weisen und erforschte genau von ihnen die Zeit, da der Stern ihnen erschienen war. Dann sandte er sie nach Bethlehem und sprach: Gehet hin und forschet genau nach dem Kinde: und wenn ihr Es gefunden habt, so zeiget mir's an, damit auch ich komme, Es anzubeten. Nachdem sie den König angehört hatten, reisten sie ab. Und siehe, der Stern, den sie im Morgenlande gesehen hatten, ging vor ihnen her, bis er hinkam und still stand über dem Orte, wo das Kind war. Als sie aber den Stern erblickten, hatten sie eine überaus große Freude. Und sie traten in das Haus, fanden das Kind mit Maria, seiner Mutter, fielen nieder und beteten Es an. Und sie öffneten ihre Schätze und brachten Ihm Geschenke dar: Gold, Weihrauch und Myrrhen. Und als sie im Schlafe die Weisung empfangen hatten, nicht mehr zu Herodes zurückzukehren, zogen sie auf einem andern Wege wieder heim in ihr Land.

Secreta.

Ecclesiæ tuæ, quæsumus, Domine, dona propitius intuere: quibus non jam aurum, thus et myrrha profertur, sed quod eisdem muneribus declaratur, immolatur et sumitur, Jesus Christus, Filius tuus, Dominus noster; qui tecum vivit et regnat etc.

Stillgebet.

Schaue holdvoll, o Herr, auf die Opfergaben deiner Kirche; in ihnen wird ja nicht Gold, Weihrauch und Myrrhe Dir dargebracht, sondern Derjenige selbst wird jetzt unser Opfer und unsere Speise, welchen jene Geschenke einst vorgebildet haben, Jesus Christus nämlich, dein Sohn, unser Herr, der mit Dir lebt und regiert ꝛc.

Die Präfation oben S. 8. Nr. 2.

Postcommunio.

Præsta, quæsumus, omnipotens Deus: ut, quæ solemni celebramus officio, purificatæ mentis intelligentia consequamur. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Verleihe, allmächtiger Gott, daß wir durch die Erleuchtung eines gereinigten Herzens zur Theilnahme an dem heiligen Geheimnisse gelangen, welches wir in heutiger Festfeier begehen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Hymnus zur Vesper.

Crudelis Herodes, Deum
Regem venire quid times?
Non eripit mortalia,
Qui regna dat cœlestia.

Macht dich, Herodes, du Tyrann,
Des Gotteskönigs Ankunft bleich?
Er, der den Himmel uns gewann,
Er raubt fürwahr kein Erdenreich.

Ibant Magi, quam viderant,
Stellam sequentes præviam;
Lumen requirunt lumine,
Deum fatentur munere.

Ein Stern, der durch die Wolken bricht,
Er zeigt den Weisen ihre Bahn;
Sie suchen Licht mit diesem Licht;
Erkennen Gott durch Gaben an.

Lavacra puri gurgitis
Cœlestis Agnus attigit:

Das Lamm, das uns vom Himmel kam,
Stieg in die reinigende Fluth:

Peccata, quæ non detulit,	Nur fremde Schuld es auf sich nahm,
Nos abluendo sustulit.	Und wusch uns rein in seinem Blut.
Novum genus potentiæ:	Ein neues Wunder staunet an,
Aquæ rubescunt hydriæ,	Das erste, das der Heiland schafft:
Vinumque jussa fundere,	Das Wasser, in den Krug gethan,
Mutavit unda originem.	Es wird zu Wein in Gottes Kraft.
Jesu, tibi sit gloria,	O Jesu! Dich das Weltall preist,
Qui apparuisti gentibus,	Der heut' erschienen in der Zeit,
Cum Patre et almo Spiritu	Den Vater auch und heil'gen Geist
In sempiterna sæcula.	Von Ewigkeit zu Ewigkeit.

Erster Sonntag nach hl. 3 Königen.

Die heilige Messe.

Oratio.

ota, quæsumus Domine, supplicantis populi cœlesti pietate prosequere: ut quæ agenda sunt, videant, et ad implenda, qua viderint, convalescant. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Wir bitten Dich, o Herr, erhöre nach deiner himmlischen Güte die Bitten deines flehenden Volkes: auf daß es stets erkenne, was seine Pflicht fordert, und was es als pflichtgemäß erkennt, auch erfülle. Durch unsern Herrn u. s. w.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Römer.

(12, 1—5.)

Brüder! um der Erbarmungen Gottes willen bitte ich euch, daß ihr euere Leiber als ein lebendiges, heiliges, Gott wohlgefälliges Opfer darbringet und so euer Gottesdienst vernünftig sei. Und machet euch nicht gleichförmig dieser Welt, sondern lasset euch selbst umwandeln in Erneuerung eueres Sinnes, so daß ihr prüfet, was der Wille Gottes, was gut, wohlgefällig und vollkommen sei .... Gleichwie wir an Einem Leibe viele Glieder haben, alle Glieder aber nicht die-

selbe Verrichtung haben: so sind wir Viele Ein Leib in Christo, einzeln aber Einer des Andern Glieder in Christo Jesu, unserm Herrn.

Das Evangelium nach dem heil. Lukas.

(2, 42—52.)

Als Jesus zwölf Jahre alt war, reisten sie, wie gewöhnlich, zum Feste nach Jerusalem. Und da sie am Ende der Festtage wieder zurückkehrten, blieb der Knabe Jesus in Jerusalem zurück, ohne daß es seine Eltern wußten. Weil sie aber meinten, Er sei bei der Reisegesellschaft, so machten sie eine Tagreise weit und suchten Ihn unter den Verwandten und Bekannten. Und da sie Ihn nicht fanden, kehrten sie zurück nach Jerusalem, Ihn zu suchen. Und siehe, nach drei Tagen fanden sie Ihn im Tempel, sitzend in Mitte der Lehrer, sie anhörend und befragend. Es erstaunten aber Alle, welche Ihn hörten, über seine Einsicht und seine Antworten. Und als seine Eltern Ihn sahen, verwunderten sie sich. Und seine Mutter sprach zu Ihm: Sohn, warum hast Du uns also gethan? Sieh, dein Vater und ich haben Dich mit Schmerzen gesucht! Und Er sprach zu ihnen: Warum denn habet ihr Mich gesucht? Wußtet ihr nicht, daß Ich in dem sein muß, was meines Vaters ist? Sie aber verstanden die Rede nicht, die Er zu ihnen sagte. Und Er ging hinab mit ihnen, und kam nach Nazareth und war ihnen unterthan. Und seine Mutter bewahrte alle diese Worte in ihrem Herzen. Und Jesus nahm zu an Weisheit und Alter und Gnade bei Gott und den Menschen.

Secreta.	**Stillgebet.**
Oblatum tibi, Domine, sacrificium vivificet nos semper et muniat. Per Dominum nostrum etc.	Verleihe, o Herr, daß das Opfer, welches wir Dir jetzt darbringen, uns immer neues geistiges Leben und himmlische Stärke ertheile. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation S. 78. Nr. 2.

Postcommunio.

Supplices te rogamus, omnipotens Deus: ut, quos tuis reficis Sacramentis, tibi etiam placitis moribus dignanter deservire concedas. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Demüthigst bitten wir Dich, allmächtiger Gott! g.b, daß wir, die Du mit deinen heiligen Sakramenten so oft erquickest, auch mit wohlgefälligen Sitten Dir stets dienen mögen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Zweiter Sonntag nach heiligen 3 Königen.

Das Fest des heiligsten Namens Jesus.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui Unigenitum tuum constituisti humani generis Salvatorem et Jesum vocari jussisti: concede propitius, ut, cujus sanctum Nomen veneramur in terris, ejus quoque aspectu perfruamur in cœlis. Per eundem Dominum nostrum etc.

Gebet.

Himmlischer Vater! Du hast deinen eingebornen Sohn zum Erlöser aller Menschen bestimmt und deßhalb befohlen, Er solle Jesus (Heiland) genannt werden: verleihe, daß, gleichwie wir seinen heiligen Namen auf Erden von Herzen verehren, wir auch seine Anschauung im Himmel zu genießen gewürdigt werden. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Oratio Dominicæ.

Omnipotens, sempiterne Deus, qui cœlestia simul et terrena moderaris: supplicationes populi tui clementer exaudi, et pacem tuam nostris concede

Gebet vom Sonntag.

Allmächtiger, ewiger Gott, der Du alle Dinge im Himmel und auf Erden regierest und leitest: erhöre gnädig die Bitten deines Volkes und verleihe, daß wir uns jenes Friedens, welchen Du allein

temporibus. Per Dominum nostrum etc.

gibst, fortwährend erfreuen mögen. Durch unsern Herrn u. s. w.

Die Epistel aus der Apostelgeschichte.

(4, 8—12)

In jenen Tagen ward Petrus mit dem heiligen Geiste erfüllt und sprach: Ihr Oberste des Volkes und ihr Aeltesten, höret! Wenn wir heute zur Rechenschaft gezogen werden wegen der Wohlthat, die wir jenem kranken Manne erwiesen und wodurch er geheilt worden ist, so sei euch Allen und dem ganzen Volke Israel kund: in dem Namen unsers Herrn Jesu Christi, des Nazareners, welchen ihr gekreuzigt habt, den Gott auferweckt hat von den Todten, durch Ihn steht Dieser gesund vor euch. Dieser ist der Stein, der von euch, den Bauleuten, verworfen wurde und der zum Eckstein geworden ist. Und es ist in keinem Andern Heil, denn es ist kein anderer Name unter dem Himmel den Menschen gegeben, in welchem wir selig werden sollen.

Das Evangelium nach dem heiligen Lukas.

(2, 21)

Zur selben Zeit: Nachdem die acht Tage um waren und das Kind beschnitten werden sollte, ward sein Name Jesus genannt, wie solcher schon von dem Engel genannt worden war, ehe Er im Mutterschooße empfangen war.

Secreta.

Benedictio tua, clementissime Deus, qua omnis viget creatura, sanctificet, quæsumus, hoc sacrificium no-

Stillgebet.

Gütigster Gott! laß deinen Segen, durch welchen alle Geschöpfe leben, herabsteigen auf dieses unser Opfer, das wir Dir zur Verherrlichung

strum, quod ad gloriam Nominis Filii tui, Domini nostri Jesu Christi, offerimus tibi: ut majestati tuæ placere possit ad laudem, et nobis proficere ad salutem. Per eundem Dominum nostrum etc.

des Namens deines Sohnes, unsers Herrn Jesu Christi darbringen: heilige es also, daß es deiner Majestät als Lobopfer wohlgefällig sei, uns aber zu größerm Heile gereiche. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Secreta de Dominica.

Oblata, Domine, munera sanctifica: nosque a peccatorum nostrorum maculis emunda. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet vom Sonntage.

Heilige, o Herr, diese Dir geweihten Gaben: und reinige uns von den Flecken unserer Sünden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation von der Weihnachtszeit S. 77.

Postcommunio.

Omnipotens, æterne Deus, qui creasti et redemisti nos: respice propitius vota nostra, et sacrificium salutaris hostiæ, quod in honorem Nominis Filii tui, Domini nostri Jesu Christi, majestati tuæ obtulimus, placido et benigno vultu suscipere digneris, ut, gratia tua nobis infusa, sub glorioso Nomine Jesu, æternæ prædestinationis titulo, gaudeamus nomina nostra scripta

Nach der hl. Communion.

Allmächtiger, ewiger Gott, Du unser Schöpfer und Erlöser! siehe huldvoll auf unsere demüthigen Bitten: milde nimm das gnadenvolle Opfer an, welches wir jetzt deiner Majestät zur Ehre des Namens deines Sohnes, unsers Herrn Jesu Christi dargebracht haben: verleihe auch, daß wir mit deiner uns fort und fort ertheilten Gnade uns würdig machen, unter dem glorreichen Namen Jesu, der uns das ewige Heil verbürgt, einst auch unsere Namen im

esse in cœlis. Per eundem Dominum nostrum etc.

Himmel aufgeschrieben zu sehen. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio Dominicæ.

Augeatur in nobis, quæsumus, Domine, tuæ virtutis operatio; ut divinis vegetati Sacramentis, ad eorum promissa capienda tuo munere præparemur. Per Dominum nostrum etc.

Communiongebet vom Sonntage.

Was deine Güte, o Herr, in uns gewirkt hat, das möge durch deine Kraft noch vermehrt werden: damit wir, durch so göttliche Sakramente geistig genährt, vermittelst deiner Gnade würdig werden, das zu erlangen, was in eben diesen Geheimnissen uns verheißen ist. Durch unsern Herrn ꝛc.

Am Ende das Evangelium des Sonntages nach dem hl. Johannes.

(2, 1—11.)

Zur selben Zeit ward eine Hochzeit gehalten zu Kana in Galiläa, und die Mutter Jesu war dabei. Aber auch Jesus und seine Jünger waren zur Hochzeit geladen. Und als der Wein ausging, sagte die Mutter Jesu zu Ihm: Sie haben keinen Wein! Jesus aber sprach zu ihr: Weib, was soll das Mir und dir? Noch ist meine Stunde nicht gekommen. Da sagte seine Mutter zu den Dienern: Was Er euch sagen wird, das thuet. Es waren aber daselbst sechs steinerne Wasserkrüge, die zu den bei den Juden üblichen Reinigungen bestimmt waren, wovon ein jeder zwei bis drei Maß hielt. Jesus sprach zu ihnen: Füllet die Krüge mit Wasser an. Und sie füllten sie bis zum Rande. Und Jesus sprach zu ihnen: Schöpfet nun und bringet es dem Speisemeister. Und sie brachten es. Sobald aber der Speisemeister

das Wasser gekostet, welches Wein geworden, und nicht wußte, woher das wäre (die Diener, die das Wasser geschöpft hatten, wußten es), rief er den Bräutigam und sprach zu ihm: Jedermann setzt zuerst den guten Wein auf, und dann, wenn man zur Genüge getrunken, den geringern; du aber hast den guten Wein aufbewahrt bis jetzt. Diesen Anfang seiner Wunder machte Jesus zu Kana in Galiläa, und offenbarte seine Herrlichkeit, und seine Jünger glaubten an Ihn.

Vesper-Hymnus zum hl. Namen Jesus.

Jesu dulcis memoria,
Dans vera cordi gaudia,
Sed super mel et omnia
Ejus dulcis præsentia.

O Jesu süß, ich denke dein,
Du gibst uns Freude wahr und rein,
Doch über Freuden jeder Art
Geht deine süße Gegenwart.

Nil canitur suavius,
Nil auditur jucundius,
Nil cogitatur dulcius,
Quam Jesus Dei Filius.

Ich kenne keinen süßern Sang,
Und keinen tiefgefühltern Klang,
Und keinen wonnevollern Ton,
Als Dich, mein Jesu, Gottes Sohn.

Jesu, spes pœnitentibus,
Quam pius es petentibus!
Quam bonus te quærentibus!
Sed quid invenientibus!

Du Hoffnung dessen, der bereut,
Und dessen Hort, der zu Dir schreit;
Der Suchende fühlt deine Hand:
Was fühlt erst der, der ganz Dich fand!

Nec lingua valet dicere,
Nec littera exprimere;
Expertus potest credere,
Quid sit Jesum diligere.

Kein Menschenwort genug es spricht,
Die schönste Schrift beschreibt es nicht;
Was Jesus lieben heißt, weiß nur
Der Glückliche, der es erfuhr.

Sis, Jesu, nostrum gaudium,
Qui es futurus præmium;
Sit nostra in te gloria,
Per cuncta semper sæcula.
Amen.

Du, einst der Lohn der Ewigkeit,
Sei, Jesu, uns're Freudigkeit;
All' unser Ruhm sei nur in Dir
Durch alle Zeiten, dort und hier,
Amen.

Dritter Sonntag nach hl. 3 Königen.

Die heilige Messe.

Oratio.

Omnipotens, sempiterne Deus: infirmitatem nostram propitius respice, atque ad protegendum nos, dexteram tuæ majestatis extende. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Allmächtiger, ewiger Gott, sieh' gnädig auf unsere Schwachheit herab, und strecke aus deine allmächtige Hand, um uns immerdar zu schützen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die zweite Oratio ist von der Mutter Gottes wie S. 158, die dritte für die Kirche oder den Papst wie S. 125. So auch bei den Still-Gebeten und Postcommunio.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Römer.

(12, 16—21.)

Brüder! haltet euch nicht selbst für klug. Vergeltet Niemanden Böses mit Bösem; befleißet euch des Guten nicht nur vor Gott, sondern auch vor allen Menschen. Wenn es möglich ist, so habet, so viel an euch liegt, Frieden mit allen Menschen. Rächet euch selber nicht, Geliebteste, sondern gebet dem Zorne (Gottes) Raum; denn es steht geschrieben: Mein ist die Rache, Ich will vergelten, spricht der Herr.

Sohin, wenn dein Feind hungert, so speise ihn, wenn er Durst hat, so tränke ihn. Denn da du solches thust, wirst du (gleichsam) feurige Kohlen auf sein Haupt sammeln. Laß dich nicht besiegen vom Bösen, sondern besiege du durch das Gute das Böse.

Das Evangelium nach dem heiligen Matthäus.

(8, 1—13)

Zur selben Zeit: als Jesus vom Berge herabgestiegen war, folgte Ihm eine große Menge Volkes

nach. Und siehe, ein Aussätziger kam, betete Ihn an und sprach: Herr, wenn Du willst, kannst Du mich rein machen. Und Jesus streckte seine Hand aus, berührte ihn und sprach: Ich will, werde rein! Und sogleich ward er gereinigt von seinem Aussatze. Und es sprach Jesus zu ihm: Siehe zu, daß du es Niemanden sagest; sondern gehe hin, zeige dich dem Priester und opfere die Gabe, welche Moses befohlen hat, zu einem Zeugnisse für sie.

Da Er aber in Kapharnaum eingegangen war, trat zu Ihm ein Hauptmann, welcher Ihn bat und sprach: Herr, mein Knecht liegt zu Hause gichtbrüchig und leidet große Pein. Und es sprach Jesus zu ihm: Ich will kommen und will ihn heilen. Der Hauptmann aber entgegnete und sprach: Herr, ich bin nicht würdig, daß Du eingehest unter mein Dach, sondern sprich nur ein Wort, so wird mein Knecht gesund. Denn auch ich, ein Mensch, bin der Obrigkeit unterworfen, und habe Kriegsleute unter mir: und sage ich zu Einem: Gehe! so geht er; und zu einem Andern: Komm! so kommt er, und zu meinem Knechte: Thue das! so thut er's. Da nun Jesus das hörte, wunderte Er sich und sprach zu denen, die Ihm folgten: Wahrlich, Ich sage euch: Solch großen Glauben habe Ich in Israel nicht gefunden! Ich sage aber: Viele werden vom Aufgange und Niedergange kommen und sich zu Tische setzen mit Abraham, Isaak und Jakob in dem Himmelreiche; die Kinder des Reiches aber werden in die äußerste Finsterniß hinausgeworfen werden; da wird Heulen und Zähneknirschen sein. Und Jesus sprach zu dem Hauptmanne: Gehe, und wie du geglaubt hast, so geschehe dir. Und in derselben Stunde ward sein Knecht gesund.

Secreta.	**Stillgebet.**
Hæc hostia, Domine, quæsumus, emundet nostra delicta et ad	Dieses Opfer, o Herr, reinige uns von jeglicher Sünde, und um dasselbe würdig zu

sacrificium celebrandum, subditorum tibi corpora mentesque sanctificet. Per Dominum nostrum etc.

feiern, dazu möge es uns auch als deine getreuen Diener an Leib und Seele heiligen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation von der hl. Dreifaltigkeit S. 81.

Postcommunio.

Quos tantis, Domine, largiris uti mysteriis, quæsumus, ut effectibus nos eorum veraciter aptare digneris. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

O Herr, der Du uns die Gnade verleihest, an so erhabenen Geheimnissen theilzunehmen: gib auch, wir bitten Dich, daß wir die Wirkungen derselben in uns immer mehr aufnehmen und unser Wandel ihnen genügend entspreche. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Psalmen, Antiphonen und der Hymnus ꝛc. wie S. 22 und folgende.

Vierter Sonntag nach hl. 3 Königen.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui nos in tantis periculis constitutos pro humana scis fragilitate non posse subsistere: da nobis salutem mentis et corporis, ut ea, quæ pro peccatis nostris patimur, te adjuvante vincamus. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, der Du wohl weißt, daß wir in so großen Gefahren vermöge der menschlichen Gebrechlichkeit nicht bestehen können: laß uns an Seele und Leib so stark und tüchtig sein, daß wir mit deinem Beistande (in Geduld) überwinden, was wir um unserer Sünden willen zu leiden haben. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des heil. Paulus an die Römer.

(13, 8—10.)

Brüder! bleibet Niemanden etwas schuldig, außer daß ihr euch einander liebet; denn wer den Nächsten liebt, hat das Gesetz erfüllt. Denn das Verbot: du sollst nicht ehebrechen, du sollst nicht tödten, du sollst nicht stehlen, du sollst kein falsches Zeugniß geben, du sollst nicht gelüsten, und jedes andere Gebot ist in dieser Einen Vorschrift enthalten: Du sollst deinen Nächsten lieben, wie dich selbst. Die Liebe thut dem Nächsten nichts Böses; die Liebe ist also die Erfüllung des Gesetzes.

Das Evangelium nach dem heiligen Matthäus.

(8, 23—27.)

Zur selben Zeit trat Jesus in ein Schifflein, und seine Jünger folgten Ihm nach. Und siehe! ein großer Sturm erhob sich auf dem Meere, so daß das Schifflein von den Wellen überdeckt wurde; Er aber schlief. Und seine Jünger traten zu Ihm, weckten Ihn auf und sprachen: Herr, rette uns, wir gehen zu Grunde! Und Jesus sprach zu ihnen: Was seid ihr verzagt, ihr Kleingläubigen? Alsdann stand Er auf und gebot den Winden und dem Meere, und es ward große Stille. Die Leute aber verwunderten sich und sprachen: Wer ist dieser, daß Ihm auch die Winde und das Meer gehorchen?

Secreta.

Concede, quæsumus, omnipotens Deus, ut hujus sacrificii munus oblatum fragilitatem nostram ab omni malo purget semper et muniat. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Verleihe, allmächtiger Gott, daß die Gabe, die wir bei diesem Opfer Dir darbringen, unserer Schwachheit zu Hilfe komme, so daß wir von allem Bösen mehr gereinigt und kräftig dagegen geschützt werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Munera tua nos, Deus, a delectationibus terrenis expediant, et cœlestibus semper instaurent alimentis. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

O Gott! bewirke es, daß die heilige Gabe, die wir jetzt geopfert und genossen haben, unsere Herzen von allen irdischen Vergnügungen losreiße und uns stets zu einer himmlisch-erquickenden Nahrung diene. Durch unsern Herrn u. s. w.

In der Vesper wie am letzten Sonntag; so bis in der Fasten.

Fünfter Sonntag nach hl. 3 Königen.

Die heilige Messe.

Oratio.

Familiam tuam, quæsumus, Domine, continua pietate custodi: ut, quæ in sola spe gratiæ cœlestis innititur, tua semper protectione muniatur. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Beschütze, o Herr, mit beständiger Vaterliebe deine Familie; sie stützet sich ja einzig auf die Hoffnung himmlischer Gnaden: lasse sie also erfahren, daß sie stets in deiner Obhut gesichert sei. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Kolosser.

(3, 12—17.)

Brüder! als Auserwählte Gottes, als Heilige und Geliebte ziehet an herzliches Erbarmen, Milde, Demuth, Sanftmuth, Geduld. Ertraget einander und verzeihet einander, wenn Jemand Klage hat wider den Andern; wie der Herr euch verziehen hat, so (verzeihet) auch ihr. Vor allem diesem aber habet die Liebe, welche ist das Band der Vollkommenheit. Und der Friede Christi herrsche freudig in euren Herzen, zu

welchem ihr auch berufen seid, um Einen (geistigen) Leib zu bilden, und seid dankbar. Das Wort Christi wohne reichlich in euch in aller Weisheit. Lehret und ermuntert einander gegenseitig in Psalmen, Lobgesängen und geistlichen Liedern, und singet Gott mit Dankbarkeit in euren Herzen. Alles, was ihr immer thuet in Wort oder in Werk, das thuet Alles im Namen des Herrn Jesu Christi, und danket Gott und dem Vater durch Jesum Christum, unsern Herrn.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(13, 24—30.)

Zur selben Zeit sprach Jesus zu dem Volke dieses Gleichniß: Das Himmelreich ist gleich einem Menschen, der guten Samen auf seinem Acker säete. Während aber die Leute schliefen, kam sein Feind und säete Unkraut mitten unter den Weizen und ging davon. Als das Kraut wuchs und Frucht brachte, da erschien auch das Unkraut. Es traten nun die Knechte des Hausvaters herzu und sprachen zu ihm: Herr, hast du nicht guten Samen auf deinen Acker gesäet? Woher hat er denn auch Unkraut? Und er sprach zu ihnen: Ein feindlicher Mensch hat das gethan. Die Knechte aber sprachen zu ihm: Willst du, daß wir hingehen und es auffammeln? Und er sagte: Nein, damit ihr nicht etwa, wenn ihr das Unkraut auffammelt, zugleich mit ihm auch den Weizen ausreißet. Lasset Beides mit einander wachsen bis zur Ernte, und zur Zeit der Ernte will ich zu den Schnittern sagen: Sammelt zuerst das Unkraut und bindet es in Büscheln, um es zu verbrennen; den Weizen aber sammelt in meine Scheune.

Secreta.	Stillgebet.
Hostias tibi, Domine, placationis offerimus, ut et delicta no-	Gütigster Gott! im Hinblick auf das heilige Versöhnungsopfer, das wir Dir

stra miseratus absolvas, et nutantia corda tu dirigas. Per Dominum nostrum etc.

jetzt darbringen, verzeihe uns alle unsere Sünden und leite zu jedem Guten unsere so wankelmüthigen Herzen. Durch unsern Herrn u. s. w.

Postcommunio.

Quæsumus, omnipotens Deus: ut illius salutaris capiamus effectum, cujus per hæc mysteria pignus accepimus. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Wir bitten Dich, allmächtiger Gott! verleihe, daß wir das gnadenreiche Heil in seinen Wirkungen erfahren, dessen Unterpfand wir jetzt in diesen heiligen Geheimnissen empfingen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Sechster Sonntag nach hl. 3 Königen.*)

Die heilige Messe.

Oratio.

Præsta, quæsumus, omnipotens Deus: ut semper rationabilia meditantes, quæ tibi sunt placita, et dictis exequamur et factis. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Wir bitten Dich, o ewiger Gott! laß unsern Sinn und Geist stets auf das gerichtet sein, was wahre Weisheit ist, damit wir auch sowohl in Worten als in Werken, nur das vollbringen, was Dir gefällig ist. Durch unsern Herrn ꝛc.

*) Da nur selten alle sechs Sonntage nach hl. 3 Königen einfallen, so werden jene, die hier wegfallen, an den letzten Sonntagen nach Pfingsten nachgeholt.

Aus der I. Epistel des heiligen Paulus an die Thessalonicher.

(1, 2—10.)

Brüder! wir danken Gott allezeit für euch Alle und gedenken euer ohne Unterlaß in unsern Gebeten, eingedenk vor Gott und unserm Vater der Werke eueres Glaubens und der Mühen der Liebe und der Ausdauer in der Hoffnung auf unsern Herrn Jesum Christum. Wir wissen, von Gott geliebte Brüder, daß ihr auserwählt seid, weil unser Evangelium bei euch nicht bloß in Worten bestand, sondern in Kraft und in dem heiligen Geiste . . . .

Das Evangelium nach dem heiligen Matthäus.

(13, 31—35.)

Zur selben Zeit sagte Jesus dem Volke dieses Gleichniß: Das Himmelreich ist gleich einem Senfkörnlein, welches ein Mensch nahm und auf seinen Acker säete. Selbes ist zwar kleiner als alle Samen; wenn es aber herangewachsen ist, ist es größer als alle Kräuter und wird (wie) ein Baum, so daß die Vögel des Himmels kommen und wohnen in seinen Zweigen.

Ein anderes Gleichniß sprach Er zu ihnen: Das Himmelreich ist gleich einem Sauerteige, welchen ein Weib nahm und unter drei Maß Mehl mischte, bis Alles durchsäuert war.

Alles dieses redete Jesus in Gleichnissen zu dem Volke, und ohne Gleichnisse redete Er nicht zu ihnen, damit erfüllt würde, was durch den Propheten gesagt wurde: Ich will eröffnen meinen Mund in Gleichnissen; will aussprechen, was vom Anbeginne der Welt verborgen war.

Secreta.	**Stillgebet.**
Hæc nos oblatio, Deus, mundet, quæ-	Gib, o Herr, wir bitten Dich, daß dieses Opfer uns

sumus, et renovet, gubernet et protegat. Per Dominum nostrum etc.

reinige und erneuere, uns leite und schütze. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Cœlestibus, Domine, pasti deliciis, quæsumus: ut semper eadem, per quæ veraciter vivimus, appetamus. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Du hast uns, o Herr, durch himmlische Speise erfreut und geistig genährt; nun bitten wir noch: gib, daß wir uns immerdar nach diesen heiligen Geheimnissen sehnen, durch welche wir wahrhaft der Seele nach leben. Durch unsern Herrn u. s. w.

Sonntag Septuagesima.

(Erster Vorfasten-Sonntag.)

Die heilige Messe.

Oratio.

Precet populi tui, quæsumus, Domine, clementer exaudi: ut, qui juste pro peccatis nostris affligimur, pro tui nominis gloria misericorditer liberemur. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Laß, o Herr, das Flehen deines Volkes Gnade bei Dir finden: damit wir, die wir für unsere Sünden die gerechte Züchtigung empfangen, zur Ehre deines Namens aus Barmherzigkeit errettet werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Wenn dieser und die 2 folgenden Sonntage nach Mariä-Lichtmeß einfallen, so ist die zweite und dritte Oration wie S. 174 angezeigt; sonst aber wie folgt.

Oratio 2.

A cunctis nos, quæsumus, Domine, men-

Zweites Gebet.

Bewahre uns, o Herr, vor allen Gefahren der Seele

tis et corporis defende periculis: et intercedente beata et gloriosa semper Virgine, Dei Genitrice Maria ejusque Sponso, beato Joseph, cum beatis Apostolis tuis Petro et Paulo atque beato N.*) et omnibus Sanctis, salutem nobis tribue benignus et pacem: ut destructis adversitatibus et erroribus universis, Ecclesia tua secura tibi serviat libertate.

und des Leibes, und auf die Fürbitte der allerseligsten und glorreichen Jungfrau und Gottesmutter Maria und ihres Bräutigams, des heiligen Joseph, sowie deiner heiligen Apostel Petrus und Paulus, des heiligen N.*) und aller Heiligen, — verleihe uns gütigst Heil und Frieden, damit deine Kirche alle feindlichen Anschläge und jeden Irrthum siegreich bekämpfe und so in ungestörter Freiheit Dir diene.

Die dritte Oration nach der freien Wahl des Priesters.

Aus der I. Epistel des hl. Paulus an die Korinther.

(9, 24—27.)

Brüder! wisset ihr nicht, daß diejenigen, so in der Rennbahn laufen, zwar Alle laufen, aber nur Einer den Siegespreis erlangt? Laufet denn so, daß ihr (Alle) ihn erlanget! Jeder aber, der sich im Wettkampfe übt, enthält sich von Allem; diese (thun's), um eine vergängliche Krone zu empfangen, wir aber, eine unvergängliche . . . . .

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(20, 1—16)

Zur selben Zeit sprach Jesus zu seinen Jüngern dieses Gleichniß: Das Himmelreich ist gleich einem Hausvater, der am frühen Morgen ausging, um Arbeiter zu dingen in seinen Weinberg. Nachdem er aber mit den Arbeitern um einen Zehner für den

*) Hier wird der hl. Kirchenpatron genannt.

Tag übereingekommen war, schickte er sie in seinen Weinberg. Und um die dritte Stunde ging er (wieder) aus und sah Andere müßig auf dem Markte stehen; er sprach zu ihnen: Gehet auch ihr in meinen Weinberg, und was recht ist, werde ich euch geben. Sie aber gingen hin. Wiederum ging er aus um die sechste und neunte Stunde, und that eben so. Da er aber um die eilfte Stunde ausging, fand er (wieder) Andere dastehen, und sagte zu ihnen? Was stehet ihr hier den ganzen Tag müßig? Sie antworteten ihm: Weil Niemand uns gedungen hat. Da sagte er zu ihnen: Gehet auch ihr in meinen Weinberg. Als es nun Abend geworden, sagte der Herr des Weinberges zu seinem Verwalter: Rufe die Arbeiter und gib ihnen den Lohn, anfangend von den letzten bis zu den ersten Da nun die kamen, welche um die eilfte Stunde eingetreten waren, empfing ein Jeder einen Zehner. Wie nun aber auch die Ersten kamen, meinten sie, daß sie mehr erhalten würden; doch auch von ihnen erhielt ein Jeder einen Zehner. Und sie murrten, als sie ihn empfingen, wider den Hausvater und sprachen: Diese Letzten haben nur eine Stunde gearbeitet, und du hast sie uns gleich gehalten, die wir die Last und Hitze des Tages trugen. Er aber antwortete und sprach zu Einem aus ihnen: Freund! ich thue dir nicht Unrecht; bist du nicht um einen Zehner mit mir übereingekommen? Nimm, was dein ist, und gehe. Ich will aber diesem Letzten auch geben, wie dir. Oder ist es mir nicht erlaubt, zu thun, was ich will? Ist dein Auge darum böse, weil ich gut bin? Also werden die Letzten die Ersten und die Ersten die Letzten sein; denn Viele sind berufen, Wenige aber auserwählt.

Secreta.	**Stillgebet.**
Muneribus nostris, quæsumus, Domine,	Wir bitten Dich, o Herr, nimm unser Opfer und unser

precibusque susceptis: et cœlestibus nos munda mysteriis et clementer exaudi. Per Dominum nostrum etc.

Gebet gnädig an: reinige uns durch diese himmlischen Geheimnisse und erhöre uns barmherzig. Durch unsern Herrn ꝛc.

Secreta 2.

Exaudi nos, Deus salutaris noster: ut per hujus Sacramenti virtutem a cunctis nos mentis et corporis hostibus tuearis, gratiam tribuens in præsenti et gloriam in futuro.

Zweites Stillgebet.

O Gott, von welchem all' unser Heil herkommt! durch die Kraft dieses heiligsten Sakramentes schütze uns vor allen Feinden der Seele und des Leibes; in diesem Leben verleihe uns immerdar deine Gnade, im andern aber die ewige Seligkeit.

Das dritte Stillgebet nach freier Wahl des Priesters.

Postcommunio.

Fideles tui, Deus, per tua dona firmentur: ut eadem et percipiendo requirant, et quærendo sine fine percipiant. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Laß, o Gott, deinen Gläubigen durch diese deine sakramentalen Gaben neue Kraft zu allem Guten zukommen: damit sie, je öfter sie dieselben empfangen, desto inniger nach ihnen verlangen, und ihre Sehnsucht einst in ewigen Besitz sich verwandle. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio 2.

Mundet et muniat nos, quæsumus, Domine, divini Sacramenti munus oblatum: et intercedente beata Virgine Dei Genitrice Ma-

Schlußgebet 2.

Das dargebrachte Opfer des göttlichen Geheimnisses reinige und schirme uns, allmächtiger Vater! und auf die Fürbitte der allerseligsten Jungfrau und Got-

ria, ejusque Sponso, beato Josepho, cum beatis Apostolis tuis Petro et Paulo atque beato N. et omnibus Sanctis a cunctis nos reddat et perversitatibus expiatos et adversitatibus expeditos.

tesmutter Maria und ihres Bräutigams, des heiligen Joseph, sowie deiner heiligen Apostel Petrus und Paulus, des heiligen N., und aller Heiligen, — verleihe, daß wir durch dasselbe Opfer von allem Sündhaften befreit und vor Widerwärtigkeiten stets bewahrt werden.

Das dritte Schlußgebet wie oben bemerkt.

Sonntag Sexagesima.

(Zweiter Vorfasten-Sonntag.)

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui conspicis, quia ex nulla nostra actione confidimus: concede propitius, ut contra adversa omnia Doctoris gentium protectione muniamur. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Du siehst, o Gott, daß wir keiner unserer Handlungen einen Werth beilegen oder auf sie vertrauen: verleihe gnädig, daß wir durch die schützende Fürbitte des Völkerlehrers gegen alle Widerwärtigkeiten beschirmt werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die zweite und dritte Oration wie am letzten Sonntag ebenso die Secreta und Postcommunio.

Aus der II. Epistel des heiligen Paulus an die Korinther.

(12, 2—9.)

Brüder! ich kenne einen Menschen in Christo; vor vierzehn Jahren (ob mit dem Leibe, ich weiß es nicht; ob außer dem Leibe, ich weiß es nicht, Gott

weiß es) war derselbe entrückt bis in den dritten Himmel; ich weiß, daß dieser Mensch .... in das Paradies entrückt ward und geheime Worte hörte, die ein Mensch nicht aussprechen darf. Ob solchem will ich mich rühmen, ob meiner selbst aber will ich mich nicht rühmen, es sei denn in meinen Schwachheiten. Wenn ich mich aber auch rühmen wollte, würde ich nicht thöricht sein, denn ich würde Wahrheit sagen; ich enthalte mich aber dessen, damit Niemand mehr von mir halte, als er an mir sieht, oder von mir hört. Und damit nicht die Größe der Offenbarungen mich überhebe, ward mir ein Stachel meines Fleisches gegeben, ein Engel des Satans, daß er mich (wie) mit Fäusten schlage. Um deßwillen habe ich dreimal den Herrn gebeten, daß er (der Stachel) von mir weichen möchte; Er aber sprach zu mir: Es genüget dir meine Gnade; denn die Kraft wird in der Schwachheit vollkommen. Gerne also will ich meiner Schwachheiten mich rühmen, damit innewohne in mir die Kraft Christi.

Das Evangelium nach dem heiligen Lukas.

(8, 4—15.)

Zur selben Zeit, da viel Volk zusammengekommen war, und von den Städten her sie zu Jesus hinzogen, sprach Er in einem Gleichnisse: Ein Säemann ging aus, seinen Samen zu säen. Und da er säete, fiel Einiges an den Weg und wurde zertreten und die Vögel des Himmels fraßen es. Und Anderes fiel auf einen Felsen, und da es aufgegangen, verdorrte es, weil es keine Feuchtigkeit hatte. Noch Anderes fiel unter die Dornen, welche mit aufwuchsen und es erstickten. Anderes fiel in gute Erde und ging auf und brachte hundertfache Frucht.

Als Er dies gesagt hatte, rief Er: Wer Ohren hat, zu hören, der höre! Es fragten Ihn aber seine Jünger, was dieses Gleichniß bedeute. Und Er sprach

zu ihnen: Euch ist es gegeben, zu verstehen die Geheimnisse des Reiches Gottes, den Uebrigen aber werden Gleichnisse gegeben, damit sie sehen und doch nicht sehen, hören und nicht verstehen. Es ist aber dies das Gleichniß: Der Same ist das Wort Gottes. Die am Wege, das sind die, welche es hören; dann kommt der Teufel und nimmt das Wort aus ihren Herzen, damit sie nicht glauben und selig werden. Die auf den Felsen, das sind die, welche das Wort freudig aufnehmen; aber, weil sie keine Wurzeln haben, nur auf eine Zeit lang glauben, zur Zeit der Versuchung jedoch abfallen. Was unter die Dornen fiel, das sind die, welche zwar gehört haben, aber, unter Sorgen, Reichthum und Lüsten des Lebens wandelnd, erstickt werden und keine Frucht bringen. Was aber auf gute Erde fiel, das sind die, welche in gutem und bestem Herzen das Wort, das sie gehört haben, behalten und Frucht bringen in Geduld.

Secreta.

Oblatum tibi, Domine, sacrificium vivificet nos semper et muniat Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Das Opfer, das wir Dir darbringen, o Herr, möge uns stets neu beleben und Kraft und Stärke zu allem Guten gewähren. Durch unsern Herrn u. s. w.

Postcommunio.

Supplices te rogamus, omnipotens Deus: ut quos tuis reficis Sacramentis, tibi etiam placitis moribus dignanter deservire concedas. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Demüthigst bitten wir Dich, allmächtiger Gott! gib, daß wir, die wir mit deinen heiligen Sakramenten so oft erquickt werden, auch mit wohlgefälligen Sitten Dir stets dienen mögen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Sonntag Quinquagesima.

(Letzter Sonntag vor der Fasten.)

Die heilige Messe.

Oratio.

Preces nostras, quæsumus Domine, clementer exaudi, atque a peccatorum vinculis absolutos, ab omni nos adversitate custodi. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Wir bitten Dich, o Herr, erhöre gnädig unsere Bitten: befreie uns von den Banden der Sünde und behüte uns vor jeder Trübsal und Noth. Durch unsern Herrn u. s. w.

Aus der I. Epistel des heiligen Paulus an die Korinther.

(13, 1—13.)

Brüder! wenn ich die Sprachen der Menschen und Engel redete, aber die Liebe nicht hätte: wäre ich wie tönendes Erz oder wie eine klingende Schelle. Und wenn ich die Gabe der Weissagung hätte und wüßte alle Geheimnisse und besäße alle Wissenschaft, und selbst wenn ich allen Glauben hätte in solcher Kraft, daß ich Berge versetzen könnte: so wäre ich nichts. Und wenn ich alle meine Güter zur Speisung der Armen austheilte, und wenn ich meinen Leib hingäbe, daß ich verbrennt werde; hätte ich aber die Liebe nicht, so nützte es mir nichts.

Die Liebe ist geduldig, ist gütig; die Liebe beneidet nicht, sie handelt nicht unbescheiden, sie bläht nicht auf; sie ist nicht ehrgeizig, sucht nicht das Ihrige, wird nicht erbittert; sie denkt nichts Arges, freuet sich nicht ob dem Unrecht, freuet sich aber ob Dem, was Wahrheit ist; Alles erträgt sie, Alles glaubt sie, Alles hofft sie, Alles duldet sie. Die Liebe hört niemals auf, wenn auch die Weissagungen aufhören, wenn die Sprachen ein Ende nehmen und die Wissenschaft

vergeht. Denn nur theilweise erkennen wir (jetzt), nur theilweise weissagen wir. Wenn aber eingetreten ist das Vollkommene, dann wird, was theilweise ist, aufhören ..... Wir schauen jetzt (wie) durch einen Spiegel räthselhaft; alsdann aber von Angesicht zu Angesicht. Annoch erkenne ich nur zum Theile; dann aber werde ich erkennen, so wie auch ich erkannt bin. Jetzt aber bleiben Glaube, Hoffnung und Liebe, diese drei; größer aber ist unter diesen die Liebe.

Das Evangelium nach dem hl. Lukas.

(18, 31—43.)

Zur selben Zeit nahm Jesus die Zwölf zu sich und sprach zu ihnen: Siehe, wir gehen hinauf nach Jerusalem, und es wird Alles in Erfüllung gehen, was durch die Propheten über den Menschensohn geschrieben ist. Denn Er wird den Heiden überliefert, verhöhnt, gegeißelt und angespieen werden: und nachdem sie Ihn werden gegeißelt haben, werden sie Ihn tödten und am dritten Tage wird Er wieder auferstehen. Sie aber verstanden nichts von dem und es war diese Rede verborgen vor ihnen und sie begriffen nicht, was damit gesagt ward.

Und es geschah, als Er sich Jericho näherte, saß ein Blinder an der Straße und bettelte. Und da er das Volk vorbeigehen hörte, fragte er, was das wäre? Sie aber sagten ihm, daß Jesus von Nazareth vorbeikomme. Da rief er und sprach: Jesu, Sohn Davids, erbarme Dich meiner! Und die Vorangehenden fuhren ihn an, daß er schweigen sollte; er aber schrie noch viel mehr: Sohn Davids, erbarme Dich meiner! Da stand Jesus stille und befahl, man sollte denselben Ihm zuführen. Und nachdem dieser näher gekommen, fragte ihn Jesus und sprach: Was willst du, daß Ich dir thue? Er aber sprach: Herr, daß ich sehe. Und Jesus sprach: Sei sehend! Dein Glaube hat dir geholfen. Und sogleich

ward er sehend und folgte Ihm nach, Gott lobpreisend. Und alles Volk, das dieses gesehen, lobte Gott.

Secreta.

Hæc hostia, Domine, quæsumus, emundet nostra delicta, et ad sacrificium celebrandum subditorum tibi corpora mentesque sanctificet. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Dieses Opfer, o Herr, reinige uns von jeglicher Sünde: und um dasselbe würdig zu feiern, möge es uns auch als deine getreuen Diener an Leib und Seele heiligen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Quæsumus, omnipotens Deus: ut qui cœlestia alimenta percepimus, per hæc contra omnia adversa muniamur. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Wir flehen zu Dir, allmächtiger Gott, Du wollest uns, die wir jetzt eine himmlische Nahrung empfingen, durch die Kraft derselben gegen alle Widerwärtigkeiten schützen. Durch unsern Herrn ꝛc.

B. Fasten- und Osterkreis.

Aschermittwoch.

Gebete bei der Aschen-Weihe.

℣. Dominus vobiscum:

℣. Der Herr sei mit euch:

℟. Et cum Spiritu tuo.

℟. Und mit deinem Geiste.

Oremus.

Laſſet uns beten.

Omnipotens, sempiterne Deus: parce pœ-

Allmächtiger, ewiger Gott, verschone die Büßenden, er-

nitentibus, propitiare supplicantibus, et mittere digneris sanctum Angelum tuum de cœlis, qui bene † dicat, et sancti † ficet hos cineres, ut sint remedium salubre omnibus nomen sanctum tuum humiliter implorantibus, ac semetipsos pro conscientia delictorum, suorum accusantibus, ante conspectum divinæ clementiæ tuæ facinora sua deplorantibus, vel serenissimam pietatem tuam suppliciter obnixeque flagitantibus: et præsta per invocationem sanctissimi nominis tui, ut quicumque per eos aspersi fuerint, pro redemptione peccatorum suorum, corporis sanitatem et animæ tutelam percipiant. Per Christum D. N. R. Amen

Deus, qui non mortem, sed pœnitentiam desideras peccatorum: fragilitatem conditionis humanæ benignissime respice: et hos cineres, quos causa proferendæ humilitatis atque promerendæ veniæ, capi-

zeige Dich milde gegen die Bittenden; sende gnädigst deinen heiligen Engel vom Himmel herab, daß derselbe diese Asche † segne und † heilige, damit sie ein kräftiges Heilmittel sei allen denjenigen, welche deinen heiligen Namen demüthig anrufen, sich selbst in Anerkennung ihrer Sünden reumüthig anklagen, vor deiner göttlichen Majestät ihre Vergehungen beweinen und Dich um deine huldvolle Barmherzigkeit mit zerknirschtem Geiste und inbrünstig anflehen. Auf die Anrufung deines heiligsten Namens verleihe, daß diejenigen, die mit dieser Asche bestreut werden, der Erlösung von ihren Sünden sich würdig machen, so daß sie zugleich auch leiblich gesund und der Seele nach gestärkt sein mögen. Durch Christum ꝛc.

O Gott, der Du nicht den Untergang der Sünder, sondern ihre Buße wünschest: siehe mitleidig auf die Gebrechlichkeit unserer menschlichen Natur und segne † nach deiner väterlichen Güte diese Asche, die wir jetzt auf unsere Häupter wollen

tibus nostris imponi decernimus, bene † dicere pro tua pietate dignare: ut, qui nos cinerem esse, et ob pravitatis nostræ demeritum in pulverem reversuros cognoscimus, peccatorum omnium veniam, et præmia pœnitentibus promissa misericorditer consequi mereamur. Per Christum D. N. ℟. Amen.

streuen lassen, um dadurch unsere reumüthigen Gesinnungen zu bezeigen und uns der Verzeihung würdig zu machen; wir wissen ja, daß wir selbst Staub und Asche sind und um unserer Sündhaftigkeit willen (zur Strafe) einst auch wieder zu Staub und Asche werden müssen: verleihe aber doch barmherzig, daß wir die Nachlassung all' unserer Sünden und die den Büßern verheißene Belohnung erlangen mögen. Durch Christum ꝛc.

Omnipotens, sempiterne Deus, qui Ninivitis in cinere et cilicio pœnitentibus, indulgentiæ tuæ remedia præstitisti: concede propitius, ut sic eos imitemur habitu, quatenus veniæ prosequamur obtentu. Per Christum D. N. ℟. Amen.

Allmächtiger, ewiger Gott, Du hast den Niniviten Zeit und Mittel zur Buße gegeben und ihnen, als sie in Sack und Asche sich bekehrten, Verzeihung gewährt: verleihe uns die Gnade, sie durch Werke der Buße also nachzuahmen, daß auch wir deiner Barmherzigkeit uns würdig machen. Durch Christum ꝛc

Bei der Austheilung der Asche spricht der Priester:

Memento homo, quia pulvis es, et in pulverem reverteris.

Gedenk', o Mensch, daß du Staub bist und wieder Staub werden wirst.

Die heilige Messe.

Oratio.

Præsta, Domine, fidelibus tuis, ut jejunio-

Gebet.

Verleihe, o Herr, deinen Gläubigen, daß sie die ehr-

rum veneranda solemnia et congrua pietate suscipiant, et secura devotione percurrant. Per Dominum nostrum etc.

würdige Feier der Fasten mit gebührender Frömmigkeit anfangen und in ungestörter Andacht vollenden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Oratio 2.

A cunctis etc. (ut supra 182.)

Zweites Gebet.

Bewahre uns ꝛc. (wie oben S. 182.)

Oratio 3.

Omnipotens, sempiterne Deus, qui vivorum dominaris simul et mortuorum omniumque misereris, quos tuos fide et opere futuros esse prænoscis: te supplices exoramus, ut, pro quibus effundere preces decrevimus, quosque vel præsens sæculum adhuc in carne retinet, vel futurum jam exutos corpore suscepit, intercedentibus omnibus Sanctis tuis, pietatis tuæ clementia, omnium delictorum suorum veniam consequantur. Per Dominum nostrum etc.

Drittes Gebet.

Allmächtiger, ewiger Gott, der Du herrschest über die Lebendigen und Abgestorbenen und Dich Aller erbarmest, von denen Du nach ihrem Glauben und ihren Werken voraussiehst, daß sie von der Zahl deiner Auserwählten sein werden: wir bitten Dich demüthigst, laß alle diejenigen, für welche wir zu beten uns vorgenommen haben, mögen sie noch von dieser Zeit im Fleische zurückgehalten werden oder, des Leibes entledigt, schon in der andern Welt sich befinden, — laß sie alle durch die Fürbitte deiner Heiligen von deiner großen Güte Verzeihung ihrer Sünden erlangen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel aus dem Propheten Joel.

(5, 12—19.)

So spricht der Herr: Bekehret euch zu Mir aus ganzem Herzen, mit Fasten und Weinen und Klagen. Zerreißet euere Herzen und nicht eure Kleider, und bekehret euch zu dem Herrn, euerem Gott; denn Er ist gütig und barmherzig, langmüthig und von großer Erbarmung, ja Er ist größer in seiner Güte, als groß ist euere Bosheit .... Lasset die Posaune ertönen in Sion, heiliget das Fasten, rufet zur Versammlung .... Zwischen der Vorhalle und dem Altare sollen weinen die Priester, des Herrn Diener, und rufen: Schone, Herr, schone deines Volkes, und gib deinen Erbtheil nicht der Schmach hin, so daß fremde Völker darüber herrschen ....

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(6, 16—21.)

Zur selben Zeit sagte Jesus zu seinen Jüngern: Wenn ihr fastet, so seid nicht traurig, wie die Heuchler, denn diese entstellen ihr Gesicht, damit sie vor den Menschen als Fastende erscheinen. Wahrlich, Ich sage euch, sie haben ihren Lohn schon empfangen. Du aber, so du fastest, salbe dein Haupt und wasche dein Angesicht, damit du nicht den Menschen als fastend erscheinest, sondern deinem Vater, der da ist im Verborgenen; und dein Vater, der im Verborgenen sieht, wird es dir vergelten. Sammelt euch keine Schätze auf der Erde, wo sie der Rost und die Motten verzehren und wo die Diebe sie ausgraben und stehlen; sondern sammelt euch Schätze im Himmel, wo weder Rost noch Motten sie verzehren, und wo die Diebe sie nicht ausgraben noch stehlen; denn wo dein Schatz ist, dort ist auch dein Herz.

Secreta.

Fac nos, quæsumus Domine, his muneribus offerendis convenienter aptari: quibus ipsius venerabilis Sacramenti celebramus exordium. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Wir bitten Dich, o Herr, Du wollest jetzt unsere Herzen auf solche Weise vorbereiten, daß wir würdig diese Gaben Dir darbringen, bei welchen wir das Gedächtniß der Einsetzung des hochwürdigsten Sakramentes begehen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Secreta 2.

Exaudi nos, Deus etc. (ut supra.)

2. Stillgebet.

O Gott, von welchem ꝛc. (wie S. 185.)

Secreta 3.

Deus, cui soli cognitus est numerus electorum in superna felicitate locandus: tribue, quæsumus, ut intercedentibus omnibus Sanctis tuis, universorum, quos in oratione commendatos suscepimus, et omnium fidelium nomina, beatæ prædestinationis liber adscripta retineat. Per Dominum nostrum etc.

3. Schlußgebet.

O Gott, der Du allein die Menge derjenigen kennst, die als Auserwählte der ewigen Seligkeit theilhaftig werden, inbrünstig bitten wir Dich: gib durch die Fürbitte aller deiner Heiligen, daß die Namen aller jener, für welche wir jetzt unser Gebet verrichten wollen, sowie die Namen aller Rechtgläubigen in das Buch der Seligen für jetzt und immer eingetragen werden. Durch unsern Herrn u. s. w.

Die Präfation von der Fastenzeit wie S. 78 Nr. 3.

Postcommunio.

Percepta nobis, Domine, præbeant Sacramenta subsidium: ut tibi grata sint nostra

Nach der hl. Communion.

Das heiligste Sakrament, das wir jetzt empfangen haben, möge uns, wir bitten, o Herr, Kraft und Schutz

jejunia, et nobis proficiant ad medelam. Per Dominum nostrum etc.

verleihen: auf daß auch unser Fasten Dir wohlgefällig werde und uns zum Heile gedeihe. Durch unsern Herrn u. s. w.

Postcommunio 2.

Mundet et muniat etc. (ut supra.)

Schlußgebet 2.

Das dargebrachte Opfer u. s. w. (wie S. 185.)

Postcommunio 3.

Purificent nos, quæsumus, omnipotens et misericors Deus, Sacramenta quæ sumpsimus: et intercedentibus omnibus Sanctis tuis præsta: ut hoc tuum Sacramentum non sit nobis reatus ad pœnam, sed intercessio salutaris ad veniam; sit ablutio scelerum, sit fortitudo fragilium, sit contra omnia mundi pericula firmamentum, sit vivorum atque mortuorum fidelium remissio omnium delictorum. Per Dominum nostrum etc.

Schlußgebet 3.

Allmächtiger, barmherziger Gott! gib, daß das Opfer, das jetzt unsere geistige Nahrung geworden, uns immer mehr von jeder Sünde reinige, und verleihe durch die Fürbitte aller Heiligen, daß dieses heiligste Sakrament uns nicht zu sträflicher Schuld werde, vielmehr deiner schonenden Barmherzigkeit uns würdig mache: durch dasselbe mögen alle Vergehen getilgt, die Schwachen gestärkt und die in Gefahren Stehenden gekräftigt werden; alle lebende Christgläubige und auch die Abgestorbenen volle Nachlassung ihrer Sünden erlangen. Durch unsern Herrn u. s. w.

Oratio super populum.

Oremus.

Humiliate capita vestra Deo.

Inclinantes se, Domine, majestati tuæ, propitiatus intende: ut, qui divino munere sunt refecti, cœlestibus semper nutriantur auxiliis. Per Dominum nostrum etc.

Gebet für das Volk.

Lasset uns beten.

Verdemüthigt euere Häupter vor Gott.

Siehe gnädig, o Gott, auf jene herab, die vor deiner Majestät sich jetzt demüthigst verbeugen: Du lässest sie an deinen heiligen Opfergaben zu ihrem Heile theilnehmen; laß sie denn auch deines göttlichen Beistandes sich stets erfreuen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Erster Fastensonntag.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui Ecclesiam tuam annua quadragesimali observatione purificas: præsta familiæ tuæ, ut, quod a te obtinere abstinendo nititur, hoc bonis operibus exequatur. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, der Du deine Kirche durch die alljährliche Beobachtung der vierzigtägigen Fasten von aller Sünde reinigest: verleihe deiner gläubigen Gemeinde, daß sie durch gute Werke eifrig vollziehe, was sie durch Enthaltsamkeit von Dir zu erlangen bemüht ist. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die beiden Orationen, Stillgebete, Präfation und Postcommunionen wie am Aschermittwoch S. 194. So bis zum Passionssonntag.

Aus der II. Epistel des hl. Paulus an die Korinther.

(6, 1—10.)

Brüder! wir ermahnen euch, daß ihr die Gnade Gottes nicht fruchtlos empfangen möget; denn so spricht Er: Zur gnadenreichen Zeit erhör' Ich dich und am Tage des Heiles helfe Ich dir. Siehe, nun ist die gnadenreiche Zeit; siehe, nun ist der Tag des Heiles! Niemanden geben wir irgend einen Anstoß, damit unser Amt nicht gelästert werde; vielmehr in Allem erweisen wir uns als (gute) Diener Gottes, in großer Geduld, in Drangsalen, in Nöthen, in Aengsten, bei Schlägen, in Gefängnissen, in Aufruhr, in Mühen, in Nachtwachen, in Fasten, durch Keuschheit, in Erkenntniß, in Langmuth, in Milde, mit der Gabe des heiligen Geistes, in ungeheuchelter Liebe, mit dem Worte der Wahrheit, mit der Kraft Gottes, ... als gezüchtigt und doch nicht getödtet; wie Trauernde und doch immer freudig; wie arm und doch Viele bereichernd; wie nichts habend und doch Alles besitzend.

Das Evangelium nach dem heiligen Matthäus.

(4, 1—16.)

Zur selben Zeit ward Jesus vom Geiste in die Wüste geführt, damit Er vom Teufel versucht würde. Und nachdem Er vierzig Tage und vierzig Nächte gefastet hatte, dann hungerte Ihn. Und es trat der Versucher zu Ihm heran und sprach: Bist Du Gottes Sohn, so sprich, daß diese Steine Brode werden. Er aber entgegnete und sprach: Es steht geschrieben: Nicht von Brod allein lebt der Mensch, sondern von jedem Worte, das aus Gottes Munde kommt. Dann nahm Ihn der Teufel mit sich in die heilige Stadt, und stellte Ihn auf die Zinne des Tempels und sprach: Bist Du Gottes Sohn, so stürze Dich hinab; denn es steht geschrieben: Er hat seinen Engeln deinetwegen befohlen, und sie sollen Dich auf den Händen

tragen, damit Du nicht etwa deinen Fuß an einen Stein stoßest. Jesus sprach zu ihm: Hinwieder ist geschrieben: Du sollst Gott, deinen Herrn, nicht versuchen. Wieder nahm Ihn der Teufel mit sich auf einen sehr hohen Berg und zeigte Ihm alle Reiche der Welt und deren Herrlichkeit und sprach zu Ihm: Dies Alles will ich Dir geben, wenn Du niederfällst und mich anbetest. Da sprach Jesus zu ihm: Weiche, Satan! denn es steht geschrieben: Den Herrn, deinen Gott, sollst du anbeten und Ihm allein dienen. Dann verließ Ihn der Teufel, und siehe, Engel traten hinzu und dienten Ihm.

Secreta.

Sacrificium quadragesimalis initii solemniter immolamus, te Domine deprecantes: ut, cum epularum restrictione carnalium, a noxiis quoque voluptatibus temperemus. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

O Gott! wir bringen Dir das Erstlingsopfer der vierzigtägigen Fasten dar und bitten Dich, Du wollest uns so beistehen, daß wir, da wir uns jetzt vom Genusse der Fleischspeisen enthalten, wir auch jede verderbliche Wollust vermeiden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Tui nos, Domine, Sacramenti libatio sancta restauret: et a vetustate purgatos in mysterii salutaris faciat transire consortium. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Verleihe, o Herr, daß dein heiliges Sakrament, das wir nun geopfert und empfangen haben, eine geistige Erneuerung in uns bewirke: damit wir, von der alten Sündhaftigkeit gereinigt, der beseligenden Früchte der Erlösung mehr und mehr theilhaftig werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Zur Vesper.

(Die Psalmen und Antiphonen S. 22.)

Hymnus.

Audi, benigne Conditor,	O Schöpfer! diesen Bußgesang
Nostras preces cum fletibus,	Und unser Fleh'n nimm gnädig hin,
In hoc sacro jejunio	Das wir nun vierzig Tage lang
Fusas quadragenario.	Dir opfern mit bereutem Sinn.
Scrutator alme cordium,	Du kennst des Herzens Falten all',
Infirma tu scis virium:	Du weißt, wie wir so arm und schwach:
Ad te reversis exhibe	Doch jetzt nach unserm schweren Fall
Remissionis gratiam.	Laß gnädig uns die Schulden nach.
Multum quidem peccavimus,	Ja, wir bekennen es Dir laut:
Sed parce confitentibus:	Wir sind durch viele Sünden wund;
Ad laudem tui nominis	Doch haben wir auf Dich vertraut;
Confer medelam languidis.	O mach' uns wiederum gesund!
Concede nostrum conteri	Zur Buße sei der Leib bereit,
Corpus per abstinentiam:	Er werde stark, wenn er sich quält,
Culpæ ut relinquant pabulum	Daß auch das Herz in Nüchternheit
Jejuna corda criminum.	Von aller Sünde sich enthält.
Præsta, beata Trinitas,	Verleih' uns, o Dreifaltigkeit,
Concede, simplex Unitas,	Zwar dreifach, doch im Wesen gleich,
Ut fructuosa sint tuis	Daß unser Fasten, Dir geweiht,
Jejuniorum munera. Amen.	Für uns auch sei an Früchten reich. Amen.

Die Oration wie die erste in der hl. Messe.

Zweiter Fastensonntag.

Die heilige Messe.

Oratio.	Gebet.
Deus, qui conspicis, omni nos virtute destitui: interius exterius-	O Gott, der Du siehst, daß wir aller Kraft entmangeln: beschütze unser

que custodi, ut ab omnibus adversitatibus muniamur in corpore, et a pravis cogitationibus mundemur in mente. Per Dominum nostrum etc.

Inneres und Aeußeres, damit wir vor allem Uebel des Leibes bewahrt und von allen bösen Gedanken des Herzens gereinigt werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der I. Epistel des heiligen Paulus an die Thessalonicher.

(4, 1–7)

Brüder! wir bitten und ermahnen euch in dem Herrn Jesus, daß ihr, wie ihr von uns unterrichtet worden seid, zu wandeln und Gott zu gefallen, also auch wirklich wandelt, um noch mehr vollkommen zu werden .... Das ist der Wille Gottes, euere Heiligung, daß ihr euch enthaltet von der Unzucht, daß Jeder aus euch seinen Leib in Heiligkeit und Ehre zu besitzen wisse, nicht in leidenschaftlicher Lust, wie auch die Heiden thun, die Gott nicht kennen; auch daß nicht einer den andern übervortheile und seinen Bruder im Geschäfte nicht überliste; denn der Herr ist Rächer von allem diesem, wie wir es vordem euch gesagt und betheuert haben. Denn Gott hat uns nicht zur Unlauterkeit berufen, sondern zur Heiligung in Christo Jesu, unserm Herrn.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(17, 1–9.)

Zur selben Zeit nahm Jesus den Petrus, Jakobus und dessen Bruder Johannes mit sich und führte sie beiseits auf einen hohen Berg. Da ward Er vor ihnen verklärt: sein Angesicht glänzte wie die Sonne, seine Kleider aber wurden weiß, wie der Schnee. Und siehe! es erschienen ihnen Moses und Elias, die mit Ihm redeten. Petrus aber nahm das

Wort und sprach zu Jesus: Herr, hier ist gut sein für uns; wenn Du willst, so wollen wir hier drei Hütten bauen, Dir eine, dem Moses eine und dem Elias eine. Während er noch redete, siehe, da überschattete sie eine leuchtende Wolke. Und siehe! eine Stimme aus der Wolke sprach: Dieser ist mein geliebter Sohn, an dem Ich mein Wohlgefallen habe; diesen sollet ihr hören! Da die Jünger dies hörten, fielen sie auf ihr Angesicht und fürchteten sich sehr. Und Jesus trat hinzu, berührte sie und sprach: Stehet auf und fürchtet euch nicht. Als sie aber ihre Augen erhoben, sahen sie Niemanden, außer Jesum allein. Und während sie vom Berge herniederstiegen, befahl ihnen Jesus und sprach: Saget Niemanden, was ihr gesehen, bis der Menschensohn von den Todten auferstanden ist.

Secreta.

Sacrificiis præsentibus, Domine, quæsumus, intende placatus: ut et devotioni nostræ proficiant et saluti. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Siehe gnädig, o Herr, auf das gegenwärtige Opfer herab: damit wir dadurch zu innigerer Andacht geweckt werden und desto sicherer das ewige Heil erlangen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Supplices te rogamus, omnipotens Deus: ut, quos tuis reficis Sacramentis, tibi etiam placitis moribus digname deservire conceds. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Demüthigst bitten wir Dich, allmächtiger Gott! gib, daß wir, die wir durch deine heiligen Sakramente so oft erquickt werden, auch mit wohlgefälligen Sitten Dir stets dienen mögen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Dritter Fastensonntag.

Die heilige Messe.

Oratio.

Quæsumus, omnipotens Deus, vota humilium respice: atque ad defensionem nostram dexteram tuæ majestatis extende. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Wir bitten Dich, allmächtiger Gott! siehe auf unser demüthiges Flehen gnädig hernieder und erhebe zu unserm Schutze die Rechte deiner Majestät. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Epheser.

(5, 1—9.)

Brüder! seid Nachahmer Gottes, als (seine) geliebten Kinder und wandelt in der Liebe, wie auch Christus uns geliebt und sich selbst für uns hingegeben als Gabe und Opfer, Gott zum lieblichen Geruche. Unzucht aber und jede Unlauterkeit oder Geiz werde unter euch nicht einmal genannt, wie es Heiligen geziemt, auch nicht was schamlos ist, oder thörichtes Gerede, noch Possen, die sich nicht schicken, sondern vielmehr Danksagung. Denn das wisset, daß kein Unzüchtiger oder Unreiner oder Geiziger, was Götzendienst ist, einen Erbtheil hat an dem Reiche Christi und Gottes. Niemand verführe euch mit eitlen Worten, denn ihretwegen kommt der Zorn Gottes über die Kinder des Unglaubens. Werdet also nicht ihre Mitgenossen. Denn ihr waret einst Finsterniß, jetzt aber seid ihr Licht im Herrn; wandelt als Kinder des Lichtes. Die Frucht des Lichtes aber ist in jeglicher Güte und Gerechtigkeit und Wahrheit.

Das Evangelium nach dem heiligen Lukas.

(11, 14—28.)

Zur selben Zeit trieb Jesus einen Teufel aus und der war stumm. Und als Er den Teufel ausgetrieben hatte, redete der Stumme und es verwunderten sich die Schaaren. Einige von ihnen sagten: Durch Beelzebub, den Fürsten der Teufel, treibt Er die Teufel aus. Andere aber verlangten, Ihn versuchend, ein Zeichen aus dem Himmel von Ihm. Er jedoch, der ihre Gedanken wußte, sprach zu ihnen: Jedes Reich, das wider sich selbst entzweit ist, wird verwüstet werden, und ein Haus wird über das andere fallen. Wenn nun auch der Satan wider sich selbst entzweit ist, wie wird dann sein Reich bestehen? Und ihr saget doch, Ich treibe durch Beelzebub die Teufel aus. Wenn Ich aber durch Beelzebub die Teufel austreibe, durch wen treiben euere Söhne sie aus? Deßhalb werden eben sie euere Richter sein. Wenn ich aber durch den Finger Gottes die Teufel austreibe, so ist nun das Reich Gottes wahrhaftig zu euch gekommen. Wenn ein Starker bewaffnet seinen Hof bewacht, so ist Alles im Frieden, was er besitzt. Wenn aber ein Stärkerer als er über ihn kommt und ihn überwindet, so nimmt er alle Waffen desselben, auf die er vertraute, und vertheilt dann das bei ihm Erbeutete. Wer nicht mit Mir ist, ist wider Mich; und wer nicht mit Mir sammelt, der zerstreuet. Wenn der unreine Geist von dem Menschen ausgegangen ist, geht er durch dürre Orte und sucht Ruhe; und weil er sie nicht findet, spricht er: Zurückkehren will ich in mein Haus, von wo ich ausgegangen bin. Und wenn er gekommen ist, findet er's (wie) mit Besen gereinigt und geschmückt. Dann geht er hin, nimmt noch sieben andere böse Geister mit sich, die ärger sind als er, und sie ziehen ein und wohnen dort, und so werden die letzten Dinge dieses Menschen schlimmer als die ersten.

Es geschah aber, während Er dies redete, erhob ein Weib aus dem Volke ihre Stimme und sprach zu Ihm: Selig der Leib, der Dich getragen, und die Brüste, die Du gesogen hast! Er aber sprach: Ja wohl, selig sind, die das Wort Gottes hören und dasselbe beobachten.

Secreta.

Hæc hostia, Domine, quæsumus, emundet nostra delicta: et ad sacrificium celebrandum subditorum tibi corpora mentesque sanctificet. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Dieses Opfer, o Herr, reinige uns von jeglicher Sünde: und um dasselbe würdig zu feiern, möge es uns auch als deine getreuen Diener an Leib und Seele heiligen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

A cunctis nos, quæsumus, Domine, reatibus et periculis propitiatus absolve: quos tanti mysterii tribuis esse participes. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

O Gott, wir bitten Dich inbrünstig, Du wollest uns, denen Du an so erhabenen Geheimnissen theilzunehmen die Gnade verleihest, auch von jeder Sünde und Gefahr der Sünde gnädig befreien. Durch unsern Herrn u. s. w.

Vierter Fastensonntag.

Die heilige Messe.

Oratio.

Concede, quæsumus, omnipotens Deus: ut, qui ex merito nostræ actionis affligimur, tuæ gratiæ consolatione re-

Gebet.

Verleihe, wir bitten Dich, allmächtiger Gott! daß wir, die wir aus eigenem Verschulden für unsere Handlungen gezüchtigt werden,

spiremus. Per Dominum nostrum etc.

durch die Tröstungen deiner Gnade neu aufathmen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Galater.

(4, 22—31.)

Brüder! es steht geschrieben: Abraham hatte zwei Söhne, einen von der Magd und einen von der Freien. Der nun von der Magd ist nach dem Fleische geboren worden, der aber aus der Freien kraft der (göttlichen) Verheißung. Das ist sinnbildlich gesagt; denn dies sind die zwei Testamente; das eine nämlich vom Berge Sion gebiert zur Knechtschaft und wird unter der Agar (der Magd) vorgestellt .... das andere, das höhere Jerusalem (die Kirche), ist die Freie und unsere Mutter .... Wir aber, Brüder, sind wie Isaak, Kinder der Verheißung... wir sind nicht Kinder der Magd, sondern der Freien: zu welcher Freiheit Christus uns befreit hat.

Das Evangelium nach dem heiligen Johannes.

(6, 1—18.)

Zur selben Zeit fuhr Jesus über das galiläische Meer, an welchem die Stadt Tiberias liegt. Und es folgte Ihm eine große Menge Volkes nach, weil sie die Wunder sahen, die Er an den Kranken wirkte. Da ging Jesus auf einen Berg und setzte sich daselbst nieder mit seinen Jüngern. Es war aber Ostern, das Fest der Juden, sehr nahe. Als nun Jesus die Augen erhob und sah, daß eine sehr große Menge Volkes zu Ihm gekommen sei, sprach Er zu Philippus: Woher werden wir Brod kaufen, damit diese zu essen haben? Dies aber sagte Er, ihn zu prüfen; denn Er selbst wußte wohl, was Er zu thun im Begriffe stand. Philippus antwortete Ihm: Brod für zweihundert Zehner reicht nicht zu, daß Jeder

von ihnen nur etwas Weniges bekomme. Da sprach einer von seinen Jüngern, Andreas, der Bruder des Simon Petrus: Es ist ein Knabe hier, der fünf Gerstenbrode und zwei Fische hat; allein was ist das unter so Viele? Jesus aber sprach: Lasset die Leute sich niedersetzen! Es war aber viel Gras an dem Orte. Nun setzten sich die Männer, gegen fünftausend an der Zahl. Jesus aber nahm die Brode und nachdem Er Dank gesagt hatte, theilte Er sie denen aus, die sich niedergesetzt hatten, desgleichen auch von den Fischen, so viel sie wollten. Als sie aber satt waren, sprach Er zu seinen Jüngern: Sammelt die Stückchen, die übrig geblieben, damit sie nicht zu Grunde gehen. Sie sammelten denn und füllten zwölf Körbe mit Stückchen von den fünf Gerstenbroden, welche denen übrig geblieben, die gegessen hatten. Da nun diese Leute das Wunder sahen, das Jesus gewirkt hatte, sprachen sie: Dieser ist wahrhaft der Prophet, der in die Welt kommen soll! Als aber Jesus erkannte, daß sie im Sinne hätten, zu kommen und Ihn gewaltsam wegzuführen, um Ihn zum Könige zu machen, zog Er sich tiefer zurück auf den Berg, Er ganz allein.

Secreta.

Sacrificiis præsentibus, Domine, quæsumus, intende placatus: ut et devotioni nostræ proficiant et saluti. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Siehe gnädig, o Herr, auf das gegenwärtige Opfer herab: damit wir dadurch zu inbrünstigerer Andacht geweckt werden und desto sicherer das ewige Heil erlangen. Durch Christum ꝛc.

Postcommunio.

Da nobis, quæsumus misericors Deus: ut sancta tua, quibus in-

Nach der hl. Communion.

Barmherziger Gott! wir flehen zu Dir um die Gnade, daß wir dieses heiligste Ge-

cessanter explemur, sinceris tractemus obsequiis, et fideli semper mente sumamus. Per Dominum nostrum etc.

heimniß, mit welchem wir so vielmal erquickt werden, stets mit innigster Ehrfurcht feiern und es jedesmal im wahren Geiste des Glaubens empfangen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Passionssonntag.

Die heilige Messe.

Oratio. **Gebet.**

Quæsumus, omnipotens Deus, familiam tuam propitius respice: ut te largiente regatur in corpore, et te servante custodiatur in mente. Per Dominum nostrum etc.

Wir bitten Dich, allmächtiger Gott! siehe gnädig auf deine Familie herab: auf daß sie durch deine Fürsorge dem Leibe nach regiert und unter deiner Obhut an der Seele bewahrt werde. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die zweite Oration für die Kirche oder für den Papst wie Seite 125. Ebenso bei dem Stillgebet und der Postcommunio.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Hebräer.

(9, 11—15.)

Brüder! Christus, erschienen als Hoherpriester der zukünftigen Güter, ist durch ein höheres und vollkommeneres Gezelt, durch ein nicht von Menschenhänden gemachtes, nämlich nicht von dieser Welt, auch nicht durch Blut von Böcken und Stieren, sondern mit seinem eigenen Blute eingegangen Ein für alle Mal in's Allerheiligste und hat dadurch eine ewige Erlösung gewonnen .... Und darum ist Er des neuen Testamentes Mittler, damit durch den Tod, der zur Erlösung von den Uebertretungen unter dem ersten Testamente erfolgte, die Berufenen die Verheißung des ewigen Erbes erhielten: in Christo Jesu, unserm Herrn.

Das Evangelium nach dem hl. Johannes.

(8, 46—59.)

Zur selben Zeit sprach Jesus zu den Schaaren der Juden: Wer aus euch beschuldigt Mich einer Sünde? Wenn Ich euch aber die Wahrheit sage, warum glaubet ihr Mir nicht? Wer aus Gott ist, der höret auf Gottes Wort; deswegen höret ihr nicht darauf, weil ihr nicht aus Gott seid. Da antworteten die Juden und sprachen zu Ihm: Sagen wir nicht recht, daß Du ein Samaritaner bist und einen Teufel hast? Jesus antwortete: Ich habe keinen Teufel, sondern Ich ehre meinen Vater, ihr aber entehret Mich. Doch Ich suche nicht meine Ehre, es ist Einer, der sie sucht und richtet. Wahrlich, wahrlich! Ich sage euch, wenn Jemand mein Wort hält, wird er in Ewigkeit den Tod nicht sehen. Da sprachen die Juden: Nun erkennen wir, daß Du einen Teufel hast. Abraham ist gestorben und die Propheten auch, und Du sagst: Wenn Jemand mein Wort hält, der wird den Tod nicht kosten in Ewigkeit. Bist Du denn größer als unser Vater Abraham, der gestorben ist? Und die Propheten sind gestorben. Was machest Du aus Dir selbst? Jesus antwortete: Wenn Ich Mich selbst ehre, so ist meine Ehre nichts; mein Vater ist es, der Mich ehret, von welchem ihr saget, daß Er euer Gott sei. Doch ihr kennet Ihn nicht; Ich aber kenne Ihn. Und wenn Ich sagte: Ich kenne Ihn nicht; so wäre Ich ein Lügner, gleichwie ihr. Ich kenne Ihn und halte seine Worte. Abraham, euer Vater hat frohlocket, daß er sähe den Tag meiner Ankunft; er sah ihn und freute sich. Da sprachen die Juden zu Ihm: Fünfzig Jahre hast Du noch nicht, und hast Abraham gesehen? Jesus sprach zu ihnen: Wahrlich, wahrlich! Ich sage euch, ehe denn Abraham ward, bin Ich. Da hoben sie Steine auf, um auf Ihn zu werfen; Jesus aber verbarg sich und ging hinweg aus dem Tempel.

Secreta.

Hæc munera, quæsumus Domine, et vincula nostræ pravitatis absolvant, et tuæ nobis misericordiæ dona concilient. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Gib, o Herr, wir bitten Dich, daß dieses Opfer uns von den Banden unserer Sündhaftigkeit befreie und zugleich die Gnaden deiner Erbarmung uns reichlich erwirke. Durch unsern Herrn u. s. w.

Die Präfation von der Passionszeit S. 79 Nr. 4.

Postcommunio.

Adesto nobis, Domine Deus noster: et quos tuis mysteriis recreasti, perpetuis defende subsidiis. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Sei und bleibe bei uns, Du unser Herr und Gott! und da Du durch deine heiligen Geheimnisse uns jetzt wieder geistig erquickt hast, so nimm uns auch immerdar in deine schützende Obhut. Durch unsern Herrn ꝛc.

Vesper-Hymnus in der Passionszeit.

Vexilla Regis prodeunt,
Fulget Crucis mysterium,

Des Königs Kriegespanner wallt,
Geheimnißvoll der Kreuzbaum strahlt,

Qua vita mortem pertulit
Et morte vitam protulit.

Das Leben wich des Todes Macht
Und Tod hat Leben uns gebracht.

Quæ vulnerata lanceæ
Mucrone diro, criminum
Ut nos lavaret sordibus,
Manavit unda et sanguine.

Und mit dem Speer vom Kreuze dort,
Hat Sünde Christi Brust durchbohrt,
Aus welcher Blut und Wasser floß,
Das macht von aller Sünd' uns los

Impleta sunt, quæ concinit
David fideli carmine,
Dicendo nationibus:
Regnavit a ligno Deus:

So war denn endlich offenbar,
Was David sang so wahr und klar;
Er sprach: Herab vom Holze wird
Von Gott die Völkerschaar regiert.

Arbor decora et fulgida,
Ornata Regis purpura,

Electa digno stipite
Tam sancta membra tangere.

Beata, cujus brachiis
Pretium pependit sæculi,
Statera facta corporis,
Tulitque prædam tartari.

O Crux, ave spes unica!
Hoc passionis tempore,*)
Piis auge gratiam
Reisque dele crimina.

Te, fons salutis, Trinitas
Collaudet omnis spiritus:
Quibus crucis victoriam

Largiris, adde præmium.
Amen.

O Baum, so schön und hochbeglückt,
Du, den der Herrscherpurpur schmückt;

Es war erwählt dein edler Stamm,
Daß du berührt das Gotteslamm.

O selig du, das Heil der Welt
Umfaßtest du, ihr Lösegeld
Der Herr als Wage dich erkohr,
Die Hölle ihren Raub verlor.

Du Hoffnungskreuz, sei benedeit
In dieser heil'gen Leidenszeit!
Des Frommen Gnad' vermehre sich
Des Schuldigen erbarme Dich.

Dreiein'ger, Heilesquell, Dich preis
Was athmet in dem Weltenkreis;
Und die Du durch das Kreuz befreit,

Belohne in der Ewigkeit.
Amen.

Palmsonntag.

Aus den Gebeten bei der Palmen-Weihe.

Wir bitten Dich, o Herr, heiliger Vater, ewiger Gott! Du wollest diese Oelzweige, welche schon von Noe's Tauben sind vorgebildet worden, segnen † und † heiligen: damit Alle, die davon empfangen, auch deinen Schutz im Leiblichen und Geistigen erfahren, so daß der fromme Gebrauch dieser gesegneten Sachen deine Gnade Allen vermitteln und ihnen zur ewigen Seligkeit verhilflich werde. Durch Christum, unsern Herrn. Amen.

O Gott, der Du jene Schaaren, die dem göttlichen Erlöser mit Palmzweigen entgegengingen, mit deinem Segen belohnt hast: segne † nun diese Palm- und Oelzweige, die deine Gläubigen zu deiner Ehre

*) Dieser Vers wird so geändert: An Kreuzerfindung: In hoc paschali gaudio, In dieser frohen Osterzeit. — An Kreuzerhöhung: In hac triumphi gloria, Am Tage, der uns Sieg verleiht.

und Verherrlichung andächtig empfangen; an was für einen Ort diese Zweige hingebracht werden, da werde den Bewohnern desselben dein göttlicher Segen so zu Theil, daß sie von jedem Uebel befreit und durch deine Rechte in steter Wohlfahrt erhalten werden. Das verleihe, o Gott, aus Liebe zu unserm Herrn Jesus Christus, deinem Sohne, der uns Alle durch sein kostbares Blut erlöset hat und mit Dir lebt und regiert in alle Ewigkeit. Amen.

O Gott, der Du deinen ewigen Sohn, unsern Herrn Jesum Christum, zu unserer Erlösung in diese Welt gesendet hast, daß Er sich zu uns erniedrigen und uns mit Dir versöhnen sollte; welchem auch bei seinem Einzuge in Jerusalem die Schaaren des gläubigen Volkes ihre Kleider mit Palmzweigen andächtigst auf den Weg streuten: wir bitten Dich inbrünstig um die Gnade, daß wir Ihm den Weg des Glaubens in unsern Herzen bereiten, — daß wir jeden Stein des bösen Beispiels und des Aergernisses entfernen und daß unsere Werke vor Dir gleich grünenden Zweigen sein möchten, so daß wir durch getreue Nachfolge Jesu einst auch in sein ewiges Reich zu kommen gewürdigt werden: der mit Dir lebt und regiert in alle Ewigkeit. Amen.

Während der Prozession.

℣. Procedamus in pace:

℟. In nomine Christi! Amen.

℣. Laßt uns im Frieden gehen:

℟. Im Namen Christi! Amen.

Gloria, laus.

Gloria, laus et honor tibi sit Rex Christe Redemptor:
Cui puerile decus prompsit Hosanna pium.
Israel es tu Rex, Davidis et inclyta proles:

Ruhm und Ehre und Preis sei Dir, Herr, Christus, Erlöser,
Welchem der Kinder Gesang frommes Hosanna gebracht.
Herrscher von Israel Du und Davids erhabener Sprößling:

Nomine qui in Domini, Rex benedicte, venis.
Cœtus in excelsis te laudat cœlicus omnis,
Et mortalis homo et cuncta creata simul.
Plebs Hebræa tibi cum palmis obvia venit:
Cum prece, voto, hymnis adsumus ecce tibi.
Hi tibi passuro solvebant munia laudis:
Nos tibi regnanti pangimus ecce melos.
Hi placuere tibi, placeat devotio nostra:
Rex bone, Rex clemens, cui bona cuncta placent.
Gloria, laus et honor tibi sit, Rex Christe Redemptor:
Cui puerile decus prompsit Hosanna pium.

Der da als Könia geweiht, kommt in dem Namen des Herrn.
Dich lobpreist der Himmlischen sämmtliches Heer in der Höhe,
Und der gebrechliche Mensch und die Geschöpfe gesammt.
Israels Volk mit Palmen geschmückt, es zieht Dir entgegen;
Aber auch wir mit Gebet folgen, mit Sang und Gelübd.
Jene erlegten den Zoll des Lobes Dir, ehe Du littest:
Wir erheben Gesang Dir, dem gebietenden Herrn.
Jene gefielen Dir; lasse auch unser Gebet Dir gefallen!
Könia, so mild und so gut, dem alles Gute gefällt.
Ruhm und Ehre und Preis sei Dir, Herr, Christus, Erlöser:
Welchem der Kinder Gesang frommes Hosanna gebracht.

Antiphona.

Ingrediente Domino in sanctam civitatem, Hebræorum pueri resurrectionem vitæ pronuntiantes, cum ramis palmarum Hosanna clamabant in excelsis.

℣. Cum audisset populus, quod Jesus veniret Jerosolymam, exierunt obviam ei.

Antiphon.

Da der Herr einzog in die heilige Stadt, trugen die Kinder der Hebräer, auf die glorreiche Auferstehung hindeutend, Palmen in den Händen und riefen aus: Ehre Dir in der Höhe!

℣. Als das Volk vernommen, daß Jesus nach Jerusalem komme, ging es Ihm entgegen.

Die heilige Messe.

Oratio.

Omnipotens sempiterne Deus, qui humano generi ad imitandum humilitatis exemplum, Salvatorem no-

Gebet.

Allmächtiger, ewiger Gott, nach dessen Willen unser Erlöser Mensch geworden und dem Kreuzestode sich unterzogen hat, um so allen

strum carnem sumere et crucem subire fecisti: concede propitius, ut et patientiæ ipsius habere documenta, et resurrectionis consortia mereamur. Per eundem Dominum nostrum etc.

Menschen das höchste Vorbild der Demuth zu geben und sie zur Nachahmung derselben zu ermuntern: verleihe gnädig, daß wir seine Geduld selbst auch in unserm Leben erweisen und uns so würdig machen, an seiner Auferstehung einst theilzunehmen. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Philipper.

(2, 6—11.)

Brüder! seid so gesinnet, wie auch Jesus Christus gesinnet war, welcher, da Er in Gottes Gestalt war, es für keinen Raub hielt, Gott gleich zu sein, aber sich selbst entäußerte, Knechtesgestalt annahm, den Menschen gleich und im Aeußern wie ein Mensch erfunden ward. Er erniedrigte sich selbst, ist gehorsam geworden bis zum Tode, ja bis zum Tode am Kreuze. Deßhalb hat auch Gott Ihn erhöhet und Ihm einen Namen gegeben, der über alle Namen ist, daß in dem Namen Jesu sich beugen sollen alle Kniee Derer, die im Himmel, auf der Erde und unter der Erde sind: und daß alle Zungen bekennen, daß der Herr Jesus Christus ist in der Herrlichkeit Gottes, des Vaters.

Die Leidensgeschichte unsers Herrn Jesu Christi*).

Nach der Beschreibung der vier hl. Evangelisten und der Uebereinstimmung derselben in ihrem Zusammenhange.

Als Jesus (seine letzten Reden nach dem Abendmahle) gesprochen hatte, begab Er sich mit seinen Jüngern hinaus über den Bach Cedron und ging nach seiner Gewohnheit an den Oelberg, wohin auch die Jünger Ihm folgten. Hierauf kam Er

*) Heute wird die Leidensgeschichte Jesu nach dem heiligen Matthäus, am Dienstag jene vom hl. Markus, am Mittwoch die vom hl. Lukas und am Freitag die des hl. Johannes ge-

mit ihnen nach Gethsemane, wo ein Garten war. Und Er sprach zu seinen Jüngern: Setzet euch hier, während Ich dort hingehe und bete. Und Er nahm den Petrus, Jakobus und Johannes mit sich, und fing an zu zittern und sich zu entsetzen, sich zu betrüben und traurig zu sein. Dann sprach Er zu ihnen: Meine Seele ist betrübt bis in den Tod; bleibet hier und wachet mit Mir. Und Er ging ein wenig vorwärts, kniete nieder, betete und sprach: Vater! willst Du, so nimm diesen Kelch von Mir; doch nicht mein, sondern dein Wille geschehe! Und sein Schweiß ward wie Tropfen Bluts, das auf die Erde rann. Und Er stand auf vom Gebete, kam zu seinen Jüngern und fand sie vor Traurigkeit schlafend. Und Er sprach zu ihnen: Warum schlafet ihr? Wachet und betet, damit ihr nicht in Versuchung fallet. Der Geist ist zwar willig, aber schwach ist das Fleisch. Und Er ging wieder hin zum zweiten und dritten Male und sprach dieselben Worte. Und da Er zum dritten Male zu seinen Jüngern kam, sprach Er zu ihnen: Schlafet nur und ruhet! Es ist genug, die Stunde ist gekommen. Siehe, der Menschensohn wird in die Hände der Sünder überliefert. Stehet auf, lasset uns gehen! Der Mich verrathen wird, ist nahe.

Und da Er noch redete, da kam Judas Iskariot, einer von den Zwölfen. Dieser hatte die (römische) Wache und Diener von den Hohenpriestern und Pharisäern zu sich genommen und kam nun dahin mit einer großen Schaar. Es hatte ihnen aber der Verräther ein Zeichen gegeben und gesagt: Welchen ich küssen werde, der ist es, den ergreifet und führet ihn behutsam. Und er trat vor ihnen her, ging auf Jesus zu und sprach: Sei gegrüßt, Meister! Und er küßte Ihn. Jesus aber sprach zu ihm: Freund, wozu bist du gekommen? Mit einem Kusse verräthst du den Menschensohn!

Jesus aber, der Alles wußte, was über Ihn kommen sollte, trat hervor und sprach zu den Schaaren: Wen suchet ihr? Sie antworteten Ihm: Jesum von Nazareth. Er aber sprach: Ich bin es. Wenn ihr aber Mich suchet, so lasset diese gehen. Dann traten sie hinzu, legten Hand an Jesus und ergriffen Ihn. Als aber die, welche bei Ihm waren, sahen, was geschehen sollte, sprachen sie zu Ihm: Herr, sollen wir mit dem Schwerte dareinschlagen? Simon Petrus streckte wirklich die Hand aus, zog sein Schwert, schlug den Knecht des Hohenpriesters und hieb ihm sein rechtes Ohr ab. Der Name des Knechtes war Malchus. Da entgegnete Jesus und sprach: Lasset ab! Und Er rührte sein Ohr an und heilte ihn. Zu Petrus aber sprach Jesus: Stecke dein Schwert in die Scheide. Denn Alle, die das Schwert ergreifen, werden durch das Schwert umkommen. Soll Ich den Kelch, den der Vater Mir gegeben, nicht trinken? Oder meinst du, daß Ich meinen Vater nicht bitten kann, und Er würde Mir mehr als zwölf Legionen Engel zuschicken? Wie würden dann die Schriften erfüllt werden, daß es so geschehen müsse?

---

lesen. Hier wird sie in gedrängter Zusammenstellung gegeben und zwar nach der Bearbeitung von Dr. Allioli

In jener Stunde sagte Jesus zu denen, die zu Ihm gekommen waren: Wie auf einen Mörder seid ihr ausgezogen mit Schwertern und Knütteln, um Mich gefangen zu nehmen. Täglich saß Ich bei euch im Tempel, und ihr habet die Hände nicht gegen Mich ausgestreckt; aber dies ist eure Stunde, und die Macht der Finsternis. Sie aber ergriffen Jesum und banden Ihn. Dann verließen Ihn alle seine Jünger und flohen. Und sie führten Ihn zuerst zu Annas; denn Er war der Schwiegervater des Kaiphas, welcher in diesem Jahre Hoherpriester war.

Der Hohepriester Annas aber fragte Jesum über seine Jünger und über seine Lehre. Jesus antwortete ihm und sprach: Ich habe öffentlich vor der Welt geredet: Ich habe in der Synagoge und im Tempel gelehrt, im Verborgenen habe Ich nichts geredet: was fragst du Mich denn? Frage diejenigen, die gehört haben, was Ich geredet habe. Als Er dieses gesprochen hatte, gab einer von den umstehenden Dienern Jesu einen Backenstreich und sprach: Antwortest Du so dem Hohenpriester? Jesus antwortete ihm: Habe Ich unrecht geredet, so beweise, daß es unrecht sei; habe Ich aber recht geredet, warum schlägst du Mich?

Und sie führten Jesum gebunden zu Kaiphas, wo die Priester und Schriftgelehrten und die Aeltesten zusammengekommen waren. Der Hohepriester aber und der ganze hohe Rath suchten Zeugniß wider Jesus, daß sie Ihn zum Tode überliefern könnten; aber sie fanden keines, obwohl viele falsche Zeugen aufgetreten waren. Denn Viele gaben zwar falsches Zeugniß wider Ihn, aber ihre Zeugnisse stimmten nicht überein. Da stand der Hohepriester auf und fragte Jesum und sprach: Antwortest Du nichts auf das, was diese Dir vorwerfen? Er aber schwieg still und antwortete nichts. Abermals fragte Ihn der Hohepriester und sprach zu Ihm: Bist Du Christus, der Sohn Gottes? Ich beschwöre Dich bei dem lebendigen Gott, daß Du uns sagest, ob Du Christus, der Sohn Gottes, bist? Jesus sprach zu ihm: Du hast es gesagt. Jedoch sage Ich euch: Von nun an werdet ihr den Menschensohn zur Rechten der Kraft Gottes sitzen und auf den Wolken des Himmels kommen sehen. Da zerriß der Hohepriester seine Kleider und sprach: Er hat Gott gelästert! Was haben wir noch Zeugen nöthig? Ihr habt die Lästerung gehört. Was dünket euch? Sie aber antworteten und sprachen: Er ist des Todes schuldig.

Dann spieen sie in sein Angesicht, verspotteten Ihn und schlugen Ihn. Und sie verhüllten Ihn, gaben Ihm Backenstreiche und fragten Ihn und sprachen: Weissage uns, Christus, wer hat Dich geschlagen? Petrus aber war draußen im Hofe und wärmte sich. Und eine von den Mägden trat zu ihm und sprach: Auch du warst bei Jesus, dem Galiläer. Er aber leugnete Angesichts Aller und sprach: Weib, ich kenne Ihn nicht. Und er ging hinaus aus dem Vorhofe. Da krähte der Hahn. Als er aber zur Thüre hinausging, sah ihn eine andere Magd, welche zu denen, die da waren, sprach: Auch dieser war bei Jesus, dem Nazarener. Und er leugnete abermals mit einem Schwure: Ich bin es nicht! Ich kenne diesen Menschen

nicht! Und über eine Weile traten die Dabeistehenden heran und sagten zu Petrus: Wahrlich, auch du bist Einer von ihnen; denn auch deine Aussprache macht dich kenntbar. Da fing er an, zu verwünschen und zu schwören, daß er diesen Menschen nicht kenne. Und alsbald, da er noch redete, krähte der Hahn zum zweiten Male. Da wandte sich der Herr um und schaute Petrus an. Und Petrus erinnerte sich an das Wort, welches Jesus ihm gesagt hatte: Ehe der Hahn zweimal kräht, wirst du Mich dreimal verleugnen. Und er ging hinaus und weinte bitterlich.

Als es nun Morgen geworden war, kamen die Aeltesten des Volkes, die Hohenpriester und Schriftgelehrten zusammen wider Jesus, Ihn zum Tode zu bringen. Und sie führten Ihn in ihren Rath und sprachen: Bist Du Christus, so sag' es uns. Und Er sprach zu ihnen: Wenn Ich es euch sage, so glaubt ihr Mir nicht. Aber von nun an wird der Menschensohn zur Rechten der Kraft Gottes sitzen. Da sprachen Alle: Du bist also der Sohn Gottes? Er sprach: Ihr saget es; denn Ich bin es. Sie aber sprachen: Was begehren wir noch ein Zeugniß? Wir haben es selbst aus seinem Munde gehört. Und sie führten Ihn gebunden und übergaben Ihn dem Landpfleger Pontius Pilatus.

Da nun Judas, der Ihn verrathen hatte, sah, daß Er zum Tode verurtheilt worden, reute es ihn, und er brachte die dreißig Silberlinge den Hohenpriestern und Aeltesten zurück und sprach: Ich habe gesündigt, weil ich unschuldig Blut verrathen habe. Sie aber sprachen: Was geht das uns an? Sieh' du zu! Da warf er die Silberlinge in den Tempel und ging hin und erhenkte sich an einem Stricke. Die Hohenpriester aber nahmen die Silberlinge und sprachen: Wir dürfen sie nicht in den Tempelschatz legen, da es Blutgeld ist. Als sie aber deßhalb Rath gehalten, kauften sie damit den Acker eines Töpfers zum Begräbnisse für die Fremden.

Es war früh Morgens. Und Jesus stand vor dem Landpfleger, und es befragte Ihn derselbe und sprach: Bist Du der König der Juden? Jesus antwortete: Sagst du dieses von dir selbst, oder haben es dir Andere von Mir gesagt? Pilatus antwortete: Bin ich denn ein Jude? Dein Volk und die Hohenpriester haben dich mir überliefert; was hast Du gethan? Jesus sprach: Mein Reich ist nicht von dieser Welt. Wenn mein Reich von dieser Welt wäre, so würden wohl meine Diener streiten, daß Ich den Juden nicht überliefert würde. Nun aber ist mein Reich nicht von hier. Da sprach Pilatus zu Ihm: Also bist Du ein König? Jesus antwortete: Du sagst es, Ich bin ein König. Ich bin dazu geboren und dazu in die Welt gekommen, daß Ich der Wahrheit Zeugniß gebe. Wer immer aus der Wahrheit ist, der hört meine Stimme. Pilatus sprach zu Ihm: Was ist Wahrheit? Und da Er dies gesagt hatte, ging er wieder zu den Juden und sprach zu ihnen: Ich finde keine Schuld an diesem Menschen.

Während Jesus von den Hohenpriestern und Aeltesten des Volkes über Vieles angeklagt wurde, antwortete Er nichts. Pi-

latus fragte Ihn abermals und sprach: Hörst Du nicht, welch schwere Din e sie wider Dich bezeugen? Jesus antwortete nichts mehr; sie aber bestanden darauf und sprachen: Er hat das Volk aufgewie elt, indem Er in ganz Judäa lehrte, von Galiläa an efangen bis hieher. Da nun Pilatus von Galil a hörte und erfahren hatte, Jesus sei aus dem Gebiete des Herodes, sandte er Ihn zu Herodes, der in jenen Ta en ebenfalls in Jerusalem war. Dieser stellte viele Fragen an Ihn; allein Er antwortete ihm nichts. Da verachtete Ihn Herodes mit seinen Hofleuten, ließ Ihm zum Spotte ein weißes Kleid anziehen, und schickte Ihn zu Pilatus zurück.

Zu dem Feste aber war der Landpfleger gewohnt, dem Volke einen Gefangenen freizugeben, welchen sie wollten. Nun hatte er damals einen berüchti ten Gefangenen, der Barabbas hieß, der in einem Aufruhr einen Mord begangen hatte. Als sie nun versammelt waren, sprach zu ihnen Pilatus: Wen wollet ihr, soll ich euch losgeben: Barabbas oder Jesum, der Christus genannt wird? Denn er wußte, daß die Hohenpriester Ihn aus Neid überliefert hatten. Diese a er und die ältesten überredeten die Sc aaren, daß sie den Barabbas begehrten, Jesum hin egen tödten lassen sollten. Da nahm der Landpfle er das Wort und sprach abermals: Welchen von Beiden wollet ihr frei für euch haben? Da schrie der ganze Haufe zusammen: Hinweg mit diesem und gib uns den Barabbas los! Da sagte zu ihnen Pilatus: Was soll ich denn mit Jesus thun? Sie aber schrieen wieder: Kreuzige, kreuzi e Ihn! Und er sprach zu ihnen zum dritten Male: Was hat denn Dieser Böses gethan? Ich finde k ine Todesschuld an Ihm: darum will ich Ihn züchti en und los eben. Sie aber hielten an mit großem Geschrei und forderten, daß Er gekreuzi t werde. Als nun Pilatus sah, daß er nichts ausrichtete, sondern der Lärm größer würde, nahm a Wasser, wusch seine Hände vor allem Volke und sprach: Ich bin unschuldig am Blute dieses Gerech en; sehet ihr zu! Und das ganze Volk rief: Sein Blut komme über uns und über unsere Kinder! Da nun Pilatus dem Volke willfahren wollte, gab er ihnen den Barabbas frei, Jesum aber, nachdem er Ihn hatte geiß.In lassen, überantwortete er ihnen, damit Er gekreuzigt würde.

Und die Soldaten des Landpfle ers nahmen Jesum und führten Ihn in den Hof des Richthauses und zo en Ihn aus, le ten Ihm einen Purpurmantel um, flochten eine Krone von Dornen, setzten sie auf sein Haupt und gaben Ihm ein Rohr in seine rechte Hand. Und sie beugten vor Ihm ihre Kniee und verspotteten Ihn und sprachen: Sei gegrüßt, König der Juden! Und sie gaben Ihm Backenstreiche, spieen Ihn an, nahmen das Rohr und schlugen auf sein Haupt damit.

Pilatus ging wieder hinaus und sprach zu ihnen: Sehet, ich führe Ihn heraus zu euch, damit ihr erkennet, daß ich keine Schuld an Ihm finde. Jesus also ging hinaus und trug die Dornenkrone und den Purpurmantel. Und Pilatus sprach zu ihnen: Sehet, welch' ein Mensch! Als Ihn aber die Hohenpriester und Diener sahen, schrieen sie und sprachen: Kreuzige,

kreuzige Ihn. Pilatus sprach zu ihnen: Nehmet ihr Ihn hin und kreuzigt Ihn, denn ich finde keine Schuld an Ihm. Sie aber antworteten: Wir haben ein Gesetz, und nach diesem Gesetze muß Er sterben; denn Er hat sich selbst zum Sohne Gottes gemacht.

Als Pilatus diese Rede hörte, fürchtete er sich noch mehr. Und er ging wieder in das Gerichtshaus und sprach zu Jesus: Woher bist Du? Jesus aber gab ihm keine Antwort. Da sprach Pilatus zu Ihm: Mit mir redest Du nicht? Weißt Du nicht, daß ich Macht habe, Dich zu kreuzigen, und Macht habe, Dich loszugeben? Jesus antwortete: Du hättest keine Macht über Mich, wenn sie dir nicht von Oben herab gegeben wäre; darum hat der, welcher Mich überlieferte, eine größere Sünde. Von nun an suchte Pilatus Ihn loszugeben. Die Juden aber schrieen und sprachen: Wenn du Diesen loslassest, so bist du des Kaisers Freund nicht; denn wer sich zum Könige macht, der widersetzt sich dem Kaiser. Pilatus führte nun Jesum abermals hinaus und sprach zu den Juden: Sehet euren König! Sie aber schrieen: Hinweg! Hinweg Kreuzige Ihn! Pilatus sprach zu ihnen: Euren König soll ich kreuzigen? Die Hohenpriester antworteten: Wir haben keinen König als den Kaiser. Da übergab er ihnen denselben, daß Er gekreuzigt würde. Und sie zogen Ihm seine Kleider an und führten Ihn fort, um Ihn zu kreuzigen.

Und Jesus trug sein Kreuz und ging hinaus zu dem Orte, den man Kalvaria (Schädelstätte) nennt, auf hebräisch Golgatha. Und da sie Ihn hinführten, trafen sie einen Mann, einen Cyrener, Namens Simon; diesen nöthigten sie, daß er Jesu das Kreuz nachtrüge. Es folgte Ihm aber eine große Menge Volkes und Weiber, die Ihn beklagten und beweinten. Er wandte sich zu ihnen und sprach: Ihr Töchter Jerusalems! weinet nicht über Mich, sondern über euch selbst und euere Kinder. Denn siehe, es werden Tage kommen, an welchen man sagen wird: Selig sind die Unfruchtbaren und jene, die nicht geboren haben! Dann werden sie anfangen, zu den Bergen zu sagen: Fallet über uns! und zu den Hügeln: Bedecket uns! Denn wenn man das am grünen Holze thut, was wird mit dem dürren geschehen? Sie führten aber auch zwei Andere, die Missethäter waren, mit Ihm hinaus, daß sie getödtet würden.

Wie sie an den Ort, der Golgatha heißt, gekommen waren, da gaben sie Ihm Wein, mit Myrrhe und Galle gemischt, zu trinken. Und als Er denselben gekostet hatte, wollte Er nicht trinken. Es war aber die sechste Stunde (gegen 12 Uhr). Und sie kreuzigten Ihn und sammt Ihm zwei Andere, Einen zur Rechten und Einen zur Linken, Jesum aber in der Mitte. Jesus aber rief: Vater! vergib ihnen, denn sie wissen nicht, was sie thun. Pilatus aber hatte eine Ueberschrift geschrieben und auf das Kreuz heften lassen. Es war nämlich geschrieben: Dieser ist Jesus von Nazareth, der König der Juden. Da sprachen die Hohenpriester der Juden zu Pilatus: Schreibe nicht: König der Juden; sondern daß Er gesagt habe: Ich bin der König

der Juden. Pilatus antwortete: Was ich geschrieben, bleibt geschrieben.

Nachdem nun die Soldaten Jesum gekreuzigt hatten, nahmen sie seine Kleider sammt dem Rocke und machten aus jenen vier Theile, für jeden Soldaten einen Theil, und warfen das Loos darüber, was jeder erhalten sollte. Der Rock aber war ohne Naht, von obenan durchaus gewebt; darum sprachen sie zu einander: Wir wollen diesen nicht zerschneiden, sondern das Loos darüber werfen, wessen er sein soll. Das geschah, damit die Schrift erfüllt würde, welche sagt: Sie theilten meine Kleider unter sich und über mein Gewand warfen sie das Loos.

Die nun vorübergingen, lästerten Ihn und schüttelten ihre Köpfe und sprachen: Ei Du, der Du den Tempel Gottes zerstörest und denselben in drei Tagen wieder aufbauest, hilf Dir selbst; bist Du der Sohn Gottes, so steige herab vom Kreuze. Und das Volk stand und schaute, und sie, sowie auch die Hohenpriester und Schriftge ehrten und Aeltesten, verlachten und verspotteten Ihn und sprachen: Andern hat Er geholfen, sich selbst kann Er nicht helfen. Ist Er König von Israel, so steige Er nun herab vom Kreuze, und wir wollen an Ihn glauben.

Auch Einer von den Straßenräubern, die mit Ihm gekreuzigt worden, lästerte Ihn und sprach: Bist Du Christus, so hilf Dir selbst und uns. Da antwortete der Andere, verwies es ihm und sprach: Fürchtest auch du Gott nicht, da du doch dieselbe Strafe erleidest? Wir zwar mit Recht; denn wir empfangen, was wir verdient haben; dieser aber hat nichts Böses gethan: Und er sprach zu Jesus: Herr! gedenke meiner, wenn Du in dein Reich kommst. Und Jesus sprach zu ihm: Wahrlich sag' ich dir, heute wirst du mit Mir im Paradiese sein.

Es standen aber neben dem Kreuze Jesu seine Mutter und die Schwester (Base) seiner Mutter, Maria, die Frau des Cleophas, und Maria Magdalena. Da nun Jesus seine Mutter und den Jünger, den Er liebte, stehen sah, sprach Er zu seiner Mutter: Weib, siehe deinen Sohn! Hierauf sprach Er zu dem Jünger: Siehe, deine Mutter! Und von derselben Stunde an nahm sie der Jünger zu sich.

Um die sechste Stunde aber ward eine Finsterniß auf der ganzen Erde bis zur neunten Stunde (bis 3 Uhr Nachmittags) und die Sonne ward verfinstert. Und um die neunte Stunde rief Jesus mit lauter Stimme: Eli, Eli, lamma sabakthani? Das ist: Mein Gott mein Gott! warum hast Du Mich verlassen? Und Einige der Umstehenden, als sie es hörten, sagten: Siehe, Er ruft den Elias. Darnach, da Jesus wußte, daß Alles vollbracht sei, sprach Er, damit die Schrift erfüllt würde: Mich dürstet. Es stand aber ein Gefäß voll Essig da. Und alsbald lief Einer von jenen, nahm einen Schwamm, füllte ihn mit Essig, steckte ihn an ein Rohr und gab ihm zu trinken. Da nun Jesus den Essig genommen hatte, sprach Er: Es ist vollbracht! Und Jesus rief mit lauter Stimme: Vater, in deine Hände empfehle Ich meinen Geist. Und da Er dies gesagt, neigte Er sein Haupt und gab den Geist auf.

Und siehe, der Vorhang des Tempels zerriß von oben bis unten in zwei Stücke, die Erde bebte und die Felsen spalteten sich, die Gräber öffneten sich und viele Leiber der Heiligen, die entschlafen waren, standen auf. Als aber der Hauptmann, der ce enüber stand, sah, was geschehen war, pries er Gott und sprach: Wahrlich, dieser Mensch war der Sohn Gottes! Und alles Volk, das bei diesem Vorgange zuge ca war und sah, was geschah, schlug an seine Brust und kehrte zurück

Die Juden aber, damit die Körper am Sabbat nicht am Kreuze blieben, weil es der Rüsttag war (denn jener Sabbat war ein großes Fest), baten den Pilatus, daß ihre Gebeine ebrochen und sie abgenommen werden möchten. Da kamen die Soldaten und zerbrachen die Beine des Ersten und des Andern, der mit ihm gekreuzigt worden war. Als sie aber zu esus kamen und sahen, daß Er schon gestorben sei, zerbrachen sie seine Beine nicht; sondern Einer von den Soldaten öffnete seine Seite mit einem Speere, und sogleich kam Blut und Wasser heraus. Und der dies gesehen hat, legt Zeugniß davon ab, und sein Zeugniß ist wahrhaftig. Und er weiß, daß er Wahres sagt, damit auch ihr glaubet. Denn dies ist geschehen, damit die Schrift erfüllt würde: Ihr sollet an ihm kein Bein zerbrechen. Und wieder eine andere Schriftstelle sagt: Sie werden sehen, wen sie durchbohrt haben.

Das Folgende statt des gewöhnlichen Evangeliums.

Nach diesem, als es bereits Abend geworden war, kam ein reicher Mann, Namens Joseph, aus Arimathäa, ein guter und gerechter Mann, der nicht zum Tode Jesu gestimmt hatte und selbst auch auf das Reich Gottes wartete. Dieser ging herzhaft zu Pilatus und begehrte den Leichnam Jesu. Pilatus aber wunderte sich, daß Er schon verschieden sei. Und er ließ den Hauptmann kommen, und fragte ihn, ob Er schon gestorben sei. Und da er es vom Hauptmann erfahren hatte, schenkte er dem Joseph den Leichnam. Er kam also und nahm den Leichnam Jesu ab.

Es kam auch Nikodemus, welcher vormals bei der Nacht zu Jesus gekommen war, und brachte eine Mischung von Myrrhe und Aloe gegen hundert Pfund. Joseph aber kaufte Leinwand, nahm Ihn ab und wickelte Ihn in die reine Leinwand.

Es war aber an dem Orte, wo Er gekreuzigt ward, ein Garten, und in dem Garten ein neues

Grab, in welches noch Niemand gelegt worden war. Joseph legte Jesum in dieses neue Grab, welches er in einen Felsen hatte aushauen lassen, wälzte einen großen Stein vor die Thüre des Grabes und ging weg. Die Weiber aber, Maria Magdalena und die andere Maria und Josephs Mutter, welche mit Ihm aus Galiläa gekommen waren, folgten nach, setzten sich dem Grabe gegenüber, betrachteten dasselbe, und wie sein Leichnam hingelegt ward. Und sie kehrten zurück, bereiteten Spezereien und Salben, am Sabbate aber ruhten sie nach dem Gesetze.

Des andern Tages nun, der auf den Rüsttag folgt, versammelten sich die Hohenpriester und Pharisäer bei Pilatus und sprachen: Herr, wir haben uns erinnert, daß jener Verführer, als Er noch lebte, gesagt hat: Nach drei Tagen werde Ich wieder auferstehen! Befiel also, daß man das Grab bis auf den dritten Tag bewache, damit nicht etwa seine Jünger kommen, Ihn stehlen und dem Volke sagen: Er ist von den Todten auferstanden! und so der letzte Irrthum ärger werde, als der erste. Pilatus sprach zu ihnen: Ihr habet eine Wache; gehet, haltet Wache, wie es euch gutdünkt. Sie aber gingen hin, verwahrten das Grab mit Wächtern und versiegelten den Stein.

Secreta.	Stillgebet.
Concede, quæsumus, Domine ut oculis tuæ majestatis munus oblatum et gratiam nobis devotionis obtineat et effectum beatæ perennitatis acquirat. Per Dominum nostrum etc.	Ewiger Gott! das Opfer, welches wir vor den Augen deiner Majestät darbringen, möge uns die Gnade inniger Andacht erwirken und zur glückseligen Ewigkeit uns wirksam vorbereiten. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Per hujus, Domine, operationem mysterii, et vitia nostra purgentur, et justa desideria impleantur. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Verleihe, o Herr, daß wir durch die Kraft dieses heiligen Geheimnisses von unsern Sünden gereinigt werden und unsere erlaubten Wünsche, die wir in demüthigen Bitten Dir vorgetragen, in Erfüllung gehen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Hoher oder grüner Donnerstag.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, a quo Judas reatus sui pœnam, et confessionis suæ latro præmium sumpsit: concede nobis tuæ propitiationis effectum, ut, sicut in passione sua Jesus Christus Dominus noster diversa utrisque intulit stipendia meritorum, ita nobis ablato vetustatis errore, resurrectionis suæ gratiam largiatur. Qui tecum vivit etc.

Gebet.

O Gott, von welchem Judas die Strafe für sein Verbrechen, der Schächer am Kreuze aber den Lohn für sein Bekenntniß empfangen hat: laß uns die Wirkungen deiner Erbarmungen erfahren, damit unser Herr Jesus Christus, gleichwie Er diesen Beiden die ihren Verdiensten gebührende Vergeltung während seines Leidens zutheilte, so uns von dem Irrthum des alten Verderbens befreie und uns die Gnade verleihe, einst an seiner Auferstehung theilzunehmen. Der mit Dir lebt ꝛc.

Aus der I. Epistel des hl. Paulus an die Korinther.

(11, 20–32.)

Brüder! wenn ihr zusammenkommet, so ist es nicht mehr, als wollet ihr das Abendmahl des Herrn halten. Denn ein Jeder nimmt vorher sein eigenes Nachtmahl, um zu essen; und so ist der Eine hungrig, der Andere trinkt in Fülle. Habet ihr nicht euere Häuser zum Essen und Trinken? Oder verachtet ihr die Kirche Gottes und beschämet jene, die nichts haben? Was soll ich euch sagen? Soll ich euch loben? Ob diesem lobe ich euch nicht.

Denn ich habe vom Herrn empfangen, was ich euch auch überlieferte: daß nämlich der Herr Jesus in jener Nacht, in welcher Er verrathen wurde, Brod nahm, und dankſagend dasselbe brach und sprach: „Nehmet hin und esset! das ist mein Leib, der für euch wird hingegeben werden; thut dieses zu meinem Andenken.“ Deßgleichen (nahm Er) nach dem Nachtmahle auch den Kelch, indem Er sprach: „Dieser Kelch ist der neue Bund in meinem Blute; thut dieses, so oft ihr trinken werdet, zu meinem Andenken.“ Denn so oft ihr dieses Brod essen und diesen Kelch trinken werdet, werdet ihr den Tod des Herrn verkündigen, bis Er wieder kommt. Demnach wer immer unwürdig dieses Brod ißt oder den Kelch des Herrn (ebenso) trinkt, der wird schuldig sein des Leibes und des Blutes des Herrn. Der Mensch aber prüfe sich selbst, und so esse er von diesem Brode und trinke aus diesem Kelche. Denn wer unwürdig ißt und trinkt, ißt und trinkt sich das Gericht, weil er nicht unterscheidet den Leib des Herrn. Deßhalb sind unter euch viele Kranke und Schwache und schlafen Viele. Denn, wenn wir uns selbst richteten, würden wir nicht gerichtet werden. So wir aber gerichtet werden, werden wir auch von dem Herrn gezüchtigt, damit wir nicht mit dieser Welt verdammt werden.

Das Evangelium nach dem heiligen Johannes.

(13, 1—15.)

Am Tage vor dem Osterfeste, da Jesus wußte, daß seine Stunde gekommen sei, um aus dieser Welt zum Vater hinüberzugehen, und da Er die Seinigen, die in der Welt waren, liebte, liebte Er sie bis an's Ende. Nach gehaltenem Abendmahle nun, da der Teufel dem Judas Iskariot, Simons Sohne, es in das Herz bereits eingegeben hatte, Ihn zu verrathen, wohl wissend, daß der Vater Ihm Alles in die Hände gegeben, daß Er von Gott ausgegangen sei und zu Gott zurückkehre, stand Er vom Mahle auf, legte seine Oberkleider ab, nahm ein leinenes Tuch und umgürtete sich damit. Dann goß Er Wasser in ein Becken, und fing an, die Füße seiner Jünger zu waschen und mit dem leinenen Tuche abzutrocknen, womit Er umgürtet war. Da kam Er zu Simon Petrus; Petrus aber sprach zu Ihm: Herr, Du willst mir die Füße waschen? Jesus antwortete und sprach zu ihm: Was Ich thue, verstehst du jetzt nicht; du wirst es aber später verstehen. Petrus sprach zu Ihm: Nimmer wirst Du meine Füße waschen, in Ewigkeit nicht! Jesus antwortete ihm: So Ich dich nicht wasche, hast du keinen Theil an Mir. Simon Petrus sagte zu Ihm: Herr, nicht allein meine Füße, sondern auch die Hände und das Haupt. Jesus sprach zu ihm: Wer (bereits) gewaschen ist, bedarf nichts, als daß er die Füße wasche, so ist er ganz rein. Und ihr seid rein, aber nicht Alle. Er wußte nämlich, wer der wäre, der Ihn verrathen würde; darum sagte Er: Nicht Alle seid ihr rein. Nachdem Er nun ihre Füße gewaschen und seine Kleider genommen und sich wieder zu Tische niedergelassen hatte, sprach Er zu ihnen: Wisset ihr, was Ich euch gethan habe? Ihr nennet Mich Herr und Meister; und ihr saget es mit Recht, denn Ich bin es. Wenn nun Ich, der Herr und Meister, euch die Füße ge-

waschen habe, so sollet auch ihr, Einer dem Andern, die Füße waschen. Ein Beispiel nämlich habe Ich euch gegeben, damit auch ihr thuet, wie Ich euch gethan habe.

Secreta.

Ipse tibi, quæsumus, Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, sacrificium nostrum reddat acceptum, qui discipulis suis in sui commemorationem hoc fieri hodierna traditione monstravit, Jesus Christus, Filius tuus, Dominus noster, qui tecum vivit etc.

Stillgebet.

Heiliger, allmächtiger Herr und Vater, ewiger Gott! Jesus Christus, dein Sohn, unser Herr, welcher an diesem Tage seinen Jüngern den Auftrag ertheilte, dieses heiligste Opfer zu seinem Andenken zu feiern — Er selbst möge jetzt dasselbe Dir wohlgefällig machen! Um dieses bitten wir Dich durch ebendenselben Herrn Jesum Christum, der mit Dir und dem heiligen Geiste als gleicher Gott lebt ꝛc.

Postcommunio.

Refecti vitalibus alimentis, quæsumus Domine Deus noster: ut, quod tempore nostræ mortalitatis exequimur, immortalitatis tuæ munere consequamur. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Durch das lebenspendende Mahl gestärkt, bitten wir Dich, o Herr, unser Gott! verleihe, daß wir im Lande der Unsterblichkeit vollkommen genießen können, was wir während des sterblichen Lebens nur in geheimnißvollem Dunkel vollbringen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Heiliger Charfreitag.

Bei dem feierlichen Gottesdienste.

Die erste Oration ist wie gestern S. 224 Nach der Epistel (Exod. 12), worin der Genuß des Osterlammes der Israeliten beschrieben wird, wird die Passion nach dem heiligen Johannes gesungen (siehe die Passion oder Leidensgeschichte des Herrn S. 215 und flgd.) Hierauf folgen:

Die Fürbitten für alle Menschen.

Oremus, dilectissimi nobis, pro Ecclesia sancta Dei: ut eam Deus et Dominus noster pacificare, adunare et custodire dignetur toto orbe terrarum, subjiciens ei principatus et potestates, detque nobis quietam et tranquillam vitam degentibus glorificare Deum, Patrem omnipotentem.

Lasset uns beten, Geliebteste, für die heilige Kirche Gottes, daß der Herr, unser Gott, dieselbe auf dem ganzen Erdkreise in Frieden und Eintracht erhalten und beschützen wolle; daß Er alle Mächte und Gewalthaber ihr unterwerfe und uns Allen ein ruhiges und friedliches Leben verleihe, damit wir Gott den allmächtigen Vater immerdar verherrlichen.

Sacerdos. Oremus.

Priester. Lasset uns beten!

Diaconus. Flectamus genua.

Diakon. Fallet nieder auf die Kniee.

Subdiac. Levate.

Subdiak. Stehet auf.

Omnipotens, sempiterne Deus, qui gloriam tuam omnibus in Christo gentibus revelasti: custodi opera misericordiæ tuæ, ut Ecclesia tua toto orbe diffusa stabili fide in confessione tui nominis

Allmächtiger, ewiger Gott, der Du deine Herrlichkeit in Christo Jesu allen Völkern geoffenbaret hast: beschütze, was Du in deiner Erbarmung gegründet hast, auf daß deine Kirche, die jetzt überall verbreitet ist, in guter Treue und Glau-

perseveret. Per eundem Dominum etc.

ben fortwährend deinen heiligen Namen bekenne. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Oremus et pro beatissimo Papa nostro N., ut Deus et Dominus noster, qui elegit eum in ordine Episcopatus, salvum atque incolumem custodiat Ecclesiæ suæ sanctæ, ad regendum populum sanctum Dei.

Lasset uns beten für unsern heiligen Vater, den Papst N., daß Gott unser Herr, der ihn zum obersten Hirtenamte auserwählte, seiner heiligen Kirche ihn wohl und kräftig erhalten und ihm Kraft verleihen wolle, das zur Heiligkeit berufene Volk Gottes gut zu regieren.

Oremus. Flectamus etc.

Lasset uns beten ꝛc. (wie oben.)

Omnipotens, sempiterne Deus, cujus judicio universa fundantur: respice propitius ad preces nostras et electum nobis Antistitem tua pietate conserva, ut christiana plebs, quæ te gubernatur auctore, sub tanto Pontifice credulitatis suæ meritis augeatur. Per Dominum nostrum etc.

Allmächtiger, ewiger Gott, nach dessen weisesten Rathschlüssen alle Ereignisse geleitet werden: siehe gnädig herab auf unser demüthiges Gebet und erhalte nach deiner Güte den heiligen Vater, welchen Du uns zum geistlichen Oberhirten gegeben, damit das christliche Volk, welches durch deine heilige Vorsehung stets regiert wird, unter einem so erhabenen Oberhaupte im Glauben mehr befestigt und an Verdiensten stets reicher werde. Durch unsern Herrn u. s. w.

Oremus et pro omnibus Episcopis, Presbyteris, Diaconibus, Subdiaconibus, Acoly-

Lasset uns beten für alle Bischöfe, Priester, Diakonen, Subdiakonen, Akolithen, Exorzisten, Leser, Thürhüter,

this, Exorcistis, Lectoribus, Ostiariis, Confessoribus, Virginibus, Viduis, et pro omni populo sancto Dei.

für alle Bekenner, gottgeweihten Jungfrauen und Wittwen und für das gesammte heilige Volk Gottes.

Oremus. Flectamus etc.

Laſſet uns beten ꝛc.

Omnipotens, sempiterne Deus, cujus Spiritu totum corpus Ecclesiæ sanctificatur et regitur: exaudi nos pro universis Ordinibus supplicantes, ut gratiæ tuæ munere ab omnibus tibi gradibus fideliter serviatur. Per Dominum nostrum . . . in unitate ejusdem etc.

Allmächtiger, ewiger Gott, durch deſſen Geiſt der ganze Körper der Kirche geheiligt und regiert wird: erhöre uns gnädigſt, die wir jetzt für alle Stände deine Hilfe anflehen, damit in allen Rangſtufen mit deiner Gnade Dir getreulich gedient werde. Durch unſern Herrn ꝛc.

Oremus et pro catechumenis nostris: ut Deus et Dominus noster adaperiat aures præcordiorum ipsorum januamque misericordiæ, ut per lavacrum regenerationis accepta remissione omnium peccatorum, et ipsi inveniantur in Christo Jesu, Domino nostro.

Laſſet uns auch beten für unſere Kathechumenen (Glaubensneulinge), daß der Herr, unſer Gott, ihre Ohren und Herzen eröffnen und die Pforte ſeiner Erbarmungen erſchließe, damit ſie durch das Waſſer der Wiedergeburt die Verzeihung aller ihrer Sünden erlangen und ſo auch als Jeſu Chriſto, unſerm Herrn, Einverleibte erfunden werden.

Oremus. Flectamus etc.

Laſſet uns beten ꝛc.

Omnipotens, sempiterne Deus, qui Ecclesiam tuam nova semper prole fœcundas:

Allmächtiger, ewiger Gott, der Du deine Kirche immer mit neuen Kindern vermehreſt: beſtärke unſere Kathe-

auge fidem et intellectum catechumenis nostris, ut renati fonte baptismatis, adoptionis tuæ filiis aggregentur. Per Dominum nostrum etc.

chumenen im Glauben und erleuchte so ihren Verstand, daß sie, in dem Wasser der heiligen Taufe wiedergeboren, denjenigen beigezählt werden, die Du als deine Kinder angenommen hast. Durch unsern Herrn ꝛc.

Oremus, dilectissimi nobis, Deum Patrem omnipotentem: ut cunctis mundum purget erroribus; morbos auferat; famem depellat; aperiat carceres; vincula dissolvat; peregrinantibus reditum, infirmantibus sanitatem, navigantibus portum salutis indulgeat.

Lasset uns beten, Geliebteste, zu Gott dem allmächtigen Vater: daß Er die ganze Welt von jedem Irrthum reinige; die Krankheiten hinwegnehme; Hungersnoth fern halte; die Kerker öffne; die Fesseln löse; den Reisenden eine glückliche Heimkehr und den Kranken die Gesundheit verleihe, endlich die Schiffenden in den erwünschten Hafen einführe.

Oremus. Flectamus etc.

Lasset uns beten ꝛc.

Omnipotens, sempiterne Deus, mœstorum consolatio, laborantium fortitudo: perveniant ad te preces de quacunque tribulatione clamantium, ut omnes sibi in necessitatibus suis misericordiam tuam gaudeant adfuisse. Per Dominum nostrum etc.

Allmächtiger, ewiger Gott, Du Trost der Betrübten! Du Stärke der Leidenden! laß zu Dir gelangen die Bitten Aller, die in irgend einer Noth zu Dir rufen, damit Alle in ihren Drangsalen deine barmherzige Hilfe zu ihrer Freude erfahren. Durch unsern Herrn ꝛc.

Oremus et pro hæreticis et schismaticis:

Beten wir auch für die Ketzer und die von der hei-

ut Deus et Dominus noster eruat eos ab erroribus universis; et ad sanctam matrem Ecclesiam catholicam et apostolicam revocare dignetur.

ligen Kirche Getrennten: auf daß unser Herr und Gott sie aus jedem Irrthum entreiße und in den Schooß unserer heiligen Mutter, der katholischen und apostolischen Kirche zurückrufen möge.

Oremus. Flectamus etc.

Laſſet uns beten ꝛc.

Omnipotens, sempiterne Deus, qui salvas omnes et neminem vis perire: respice ad animas diabolica fraude deceptas, ut, omni hæretica pravitate depositâ, errantium corda resipiscant et ad veritatis tuæ redeant unitatem. Per Dominum nostrum etc.

Allmächtiger, ewiger Gott, der Du Alle zu retten verlangſt und nicht willſt, daß Jemand verloren gehe: ſiehe mitleidig auf jene Menſchen, die durch teufliſche Trügereien verführt ſind; bewirke durch deine Gnade, daß ſie ihrem verderblichem Irrthume entſagen, ihren Sinn und Geiſt zum Beſſern hinlenken und zur Einheit der Wahrheit, wie ſie in deiner heiligen Kirche gelehrt wird, wieder zurückkehren. Durch unſern Herrn ꝛc.

Oremus et pro perfidis Judæis: ut Deus et Dominus noster auferat velamen de cordibus eorum, ut et ipsi agnoscant Jesum Christum, Dominum nostrum.

Laßt uns auch beten für die treuloſen Juden: daß unſer Herr und Gott den Schleier von ihren Herzen wegnehme, damit auch ſie unſern Herrn Jeſum Chriſtum erkennen mögen.

Omnipotens, sempiterne Deus, qui etiam Judaicam perfidiam a tua misericordia non

Allmächtiger, ewiger Gott, der Du auch die treuloſen Juden von deinen Erbarmungen nicht ausſchließeſt:

repellis: exaudi preces nostras, quas pro illius populi obcœcatione deferimus, ut agnita veritatis tuæ luce, quæ Christus est, a suis tenebris eruantur. Per eundem etc.

erhöre uns gnädigst, da wir jetzt für dieses verblendete Volk deine Barmherzigkeit anrufen, damit es das Licht der Wahrheit, die Christus ist, erkenne und seinen Finsternissen entrissen werde. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Oremus et pro Paganis: ut Deus omnipotens auferat iniquitatem a cordibus eorum: ut, relictis idolis suis, convertantur ad Deum vivum et verum, et unicum Filium ejus Jesum Christum, Deum et Dominum nostrum.

Beten wir auch für die Heiden: daß der allmächtige Gott den frevelhaften Unglauben aus ihren Herzen verbanne, damit sie ihre Götzenbilder verlassen und sich bekehren zu dem lebendigen und wahren Gott und seinem einigen Sohne Jesus Christus, unserm Gott und Herrn.

Oremus. Flectamus etc.

Lasset uns beten ꝛc.

Omnipotens, sempiterne Deus, qui non mortem peccatorum, sed vitam semper inquiris: suscipe propitius orationem nostram, et libera eos ab idolorum cultura, et aggrega Ecclesiæ tuæ sanctæ ad laudem et gloriam nominis tui. Per Dominum nostrum etc.

Allmächtiger, ewiger Gott, Du willst nicht den Tod der Sünder, sondern daß sie sich bekehren und leben; nimm unser Gebet gnädig auf und befreie alle heidnischen Völker von ihrem Götzendienste und vereinige sie mit deiner heiligen Kirche zum Lobe und zur Verherrlichung deines Namens. Durch unsern Herrn ꝛc.

Nach diesen Gebeten erfolgt die Enthüllung des heiligen Kreuzes, wobei dreimal gesungen wird:

Ecce lignum Crucis, in quo salus mundi pependit.

Sehet das Holz des Kreuzes, an welchem das Heil der Welt gehangen.

℣. Venite, adoremus. ℣. Kommet, lasset uns anbeten!

Während der **Verehrung** des heiligen Kreuzes (Adoratio) singt der Chor abwechselnd die sogenannten Improperia, d. h. die klagenden Vorwürfe Jesu an das treulose jüdische Volk; nachher den hier folgenden Lobgesang oder

Hymnus auf das heilige Kreuz.

Crux fidelis, inter omnes
Arbor una nobilis:
Nulla sylva talem profert,

Fronde, flore, germine:
Dulce lignum, dulces clavos,
Dulce pondus sustinet.

Kreuz der Liebe, unter allen
Bäumen hehr und ruhmesreich,
Nicht an Blüthe, Laub und Wurzel
Ist ein andrer Baum dir gleich!
Süße Zweige, süße Nägel
Trägt die Bürde süß und weich.

Pange lingua gloriosi
Lauream certaminis,
Et super Crucis trophæo
Dic triumphum nobilem:
Qualiter Redemptor orbis
Immolatus vicerit.

Preis, o Zunge, was so glorreich,
Preis die hehre Sühnungsschlacht,
Und des edlen Stamm's Trophäen
Feire mit Triumphespracht,
Wie im Tod der Weltbefreier
Sich als Sieger aufgemacht.

De parentis protoplasti
Fraude factor condolens,
Quando pomi noxialis
In necem morsu ruit;
Ipse lignum tunc notavit,
Damna ligni ut solveret.

Gottes Huld hat unsern Stammherrn
Den Betrognen aufgesucht,
Der dem Tod' war heimgefallen,
Weil er aß des Apfels Frucht,
Und der Baum soll wieder segnen,
Was am Baume ward verflucht.

Hoc opus nostræ salutis
Ordo depoposcerat:
Multiformis proditoris
Ars ut artem falleret:
Et medelam ferret inde,
Hostis unde læserat.

Also war uns Heil geordnet,
Nach des Allerhöchsten Plan:
Laß verworrne List der Hölle
Prallt an Gottes Weisheit an,
Und durch das das Heil sich wirke,
Was der Feind aus Haß gethan.

Quando venit ergo sacri
Plenitudo temporis,
Missus est ab arce Patris
Natus, orbis Conditor:
Atque ventre virginali
Carne amictus prodiit.

Da die alte Zeit vergangen
Und die neue stieg empor,
Gab der Vater den Erzeugten,
Der da schuf der Welten Chor;
Mit der Jungfrau Fleisch bekleidet,
Trat Er als ein Mensch hervor.

Vagit infans inter arcta
Conditus præsepia;
Membra pannis involuta

Er, der in der kleinen Krippe
Wimmernd seine Wiege fand,
Deckten Leib die reine Mutter

Virgo Mater alligat ·	Mit den Windeln engumwand,
Et Dei manus pedesque	So daß Er an Händ' und Füßen
Stricta cingit fascia	Früh sich schon gebunden fand.
Sempiterna sit beatæ	Ehre sei dem höchsten Gotte,
Trinitati gloria:	Dem dreieinigen geweiht,
Æqua Patri Filioque	Ihm, dem Vater, und dem Sohne
Par decus Paraclito;	Und dem Geist der Heiligkeit:
Unius, tantique nomen	Preiset Ihn den dreifach Einen
Laudet universitas. Amen.	Durch die ganze Ewigkeit Amen.

Nach der Kreuz-Verehrung wird das Allerheiligste feierlich abgeholt, wobei der Hymnus: Vexilla Regis (S. 211) gesungen wird. Am Altare angekommen, betet der Priester das Pater noster, erhebt und zeigt die heilige Hostie, welche Tags vorher konsekrirt ward, und nachdem er noch das Gebet: Perceptio Corporis tui (S. 7) gesprochen, genießt er dieselbe. Nachher folgt die zweite Prozession, wobei das heiligste Sakrament zur Anbetung (Grablegung) ausgesetzt und Folgendes gesungen wird:

Trauergesang bei der Grablegung.

Sicut ovis ad occisionem ductus est, et dum male tractaretur, non aperuit os suum.

Wie ein Lamm ward Er zur Schlachtbank geführt, und da Er so grausam mißhandelt wurde, öffnete Er nie seinen Mund.

Traditus est ad mortem, ut vivificaret populum suum. In pace factus est locus ejus et Sion habitatio ejus.

Er ward in den Tod hingegeben, um seinem Volke wiederum das Leben zu geben. Sein Grab ist im Frieden, Sion ist seine Wohnung.

Ecce, quomodo moritur Justus, et nemo percipit corde; viri justi tolluntur et nemo considerat; a facie iniquitatis sublatus est Justus; et erit in pace memoria ejus.

Siehe, also stirbt der Gerechte, und Niemand nimmt dies zu Herzen; fromme Menschen werden so weggenommen und das achtet Niemand; vor dem Antlitze der Bosheit ist der Gute entrissen worden und sein Andenken bleibt in gutem Frieden.

Sepulto Domino signatum est monumentum, volventes lapidem ad ostium monumenti: Ponentes milites, qui custodiant illud Ne forte discipuli ejus furentur eum et dicant plebi: Surrexit a mortuis.

Nachdem der Herr in's Grab gelegt worden, ward dasselbe versiegelt; sie wälzten einen Stein vor den Eingang des Grabes; auch stellten sie eine Wache auf, die es bewachen mußte: damit nicht etwa seine Schüler den Leichnam insgeheim nähmen und dem Volke vorgäben, Er sei von den Todten auferstanden.

Charsamstag.

Weihe des neuen Feuers.

(Aus den Gebeten, die da gesprochen werden)

Herr, allmächtiger Vater! Du hast durch deinen eingebornen Sohn, unsern Herrn Jesum Christum, welcher der Eckstein der heiligen Kirche ist, deine Gläubigen mit einem neuen Lichte erleuchtet: heilige † nun dieses neue Feuer und laß uns die bevorstehenden Osterfeste also würdig feiern, daß wir einst zum Feste der ewigen Klarheit mit reinen Herzen gelangen mögen.

O Gott, der Du selbst das herrlichste Licht bist, das niemals abnimmt! Du, der Schöpfer aller irdischen Lichter! segne † dieses Licht, welches wir jetzt Dir heiligen und weihen. Verleihe gnädigst, daß unsere Herzen und unsere Sinne von Dir, dem ewigen Lichte, stets erleuchtet und entzündet werden, damit wir dort oben zum Lichte des unvergänglichen Lebens kommen können. Durch unsern Herrn ꝛc.

Das neue Licht an der dreizackigen Kerze dem Volke zeigend, singt nun der Diakon dreimal:

Lumen Christi.	Das Licht Christi.
℟. Deo gratias.	℟. Gott sei Dank.

Die Weihe der Osterkerze.

(Auszugsweise.)

Nun frohlocke die Engelschaar des Himmels! Allüberall ertöne die Posaune des Jubels wegen des herrlichen Sieges unsers erhabenen Königs! Die ganze Erde erfreue sich, da sie jetzt durch den Glanz eines so anbetungswürdigen Geheimnisses bestrahlt wird! Die heilige Kirche, unsere Mutter, — hoch erfreue sie sich, denn jetzt schmücken sie die Strahlen eines so hell schimmernden Lichtes!

Bei der wundervollen Klarheit dieses hehren Lichtes bitte ich euch, Geliebteste: rufet mit mir zu dem barmherzigen Gott, auf daß Er mir und euch Allen den Glanz dieses Lichtes stets scheinen lasse. Durch Jesum Christum, unsern Herrn.

Wahrhaft, billig und recht ist es, daß wir den unsichtbaren Gott, den allmächtigen Vater und seinen eingebornen Sohn aus ganzem Herzen und aus ganzer Seele loben und preisen. Dieser unser Herr Jesus Christus hat ja die große Schuld unseres Stammvaters Adam bei dem ewigen Vater für uns bezahlt; mit seinem eigenen Blute hat Er die Bürgschaft der alten Sünde getilgt und zernichtet.

Dies ist demnach die hochheilige Nacht, in welcher Christus die Bande des Todes zerbrochen und als Sieger aus dem Grabe emporgestiegen ist. Wie wunderbar zeigte sich da, o Gott, deine Güte, deine Vaterliebe zu uns! Um den Knecht zu befreien, hast Du den Sohn hingegeben. O glückliche Schuld, die einen solchen, so erhabenen Erlöser zu haben gewürdigt ward! O wahrhaft glückselige Nacht, in welche die Zeit und Stunde fiel, da Christus von den Todten auferstanden ist! Diese Nacht würdig feiern, das entfernet von sündlichen Thaten, das bewirkt die Reinigung von den Makeln der Sünde, gibt den Gefallenen ihre Unschuld zurück und flößt den Trauernden Freude ein.

Gib denn, o Herr, daß diese Dir geweihte Kerze fort und fort die Dunkelheit dieser und jeglicher Nacht vertreibe! Nimm dieselbe gleich einem lieblichen Wohlgeruche wohlgefällig auf! Auch bitten wir, Du wollest uns, deine Diener, und die gesammte Geistlichkeit, sowie dein andächtiges Volk unter deinem beständigen Schutze regieren, leiten und erhalten. Um dieses bitten wir Dich durch unsern Herrn ꝛc.

Nach dieser Weihe werden 12 Prophezeiungen aus dem alten Testamente gelesen und nach jeder derselben wird eine darauf bezügliche Oration gebetet. Die Prophezeiungen beziehen sich auf Jesus Christus und auf die geistige Weltschöpfung, die Er durch seine Lehre und seinen Kreuztod bewirkt hat. Nachher wird die Taufwasser-Weihe vorgenommen, aus welcher hier einzelne Stellen angeführt werden, welche den Geist dieser Weihe besonders zu erkennen geben.

Weihe des Taufwassers.

Allmächtiger, ewiger Gott! sei mit deinem Segen gegenwärtig, da wir jetzt die Geheimnisse deiner unendlichen Liebe feiern. Sende deinen heiligen Geist, durch welchen wir in deine Kindschaft gekommen sind, damit immerfort neue Völker in dem Taufwasser Dir geboren werden.

O Gott, dessen Geist bei der Schöpfung über den Gewässern schwebte, damit die Natur des Wassers schon damals die Kraft der Heiligung erlangen sollte; der Du die Sünden der verdorbenen Welt abgewaschen und so durch die allgemeine Ueberschwemmung die geistige Wiedergeburt vorgebildet hast: verleihe gnädigst, daß die Wiedergeburten in deiner Kirche immer zahlreicher werden, um alle Völker des ganzen Erdkreises zu erneuern, damit sie der Gnade deines Eingebornen durch den heiligen Geist theilhaftig werden.

So werde dieses Wasser eine wahre Lebens-Quelle, ein geistig wiedergebärendes und reinigendes Wasser! Es sei und bleibe gesegnet durch den lebendigen, wahren und heiligen Gott; durch Gott, der

schon im Anfange durch sein Wort das Wasser vom trockenen Lande abgesondert hat! Gesegnet sei es durch Jesum Christum, den eingebornen Sohn des himmlischen Vaters, unsern Herrn und Heiland, der zu Kana in Galiläa Wasser in Wein wunderbar verwandelte; der selbst auch von Johannes im Jordan getauft ward und aus seiner geöffneten Seite Wasser mit Blut zugleich fließen ließ; der seinen Jüngern den Befehl ertheilte, alle Völker zu taufen im Namen des Vaters und des Sohnes und des heiligen Geistes.

Es steige die Kraft des heiligen Geistes hinab in die Fülle dieses Wassers! (Dreimal.)

Ja, hier mögen alle Sündenflecken ausgewaschen werden; hier möge die nach dem Ebenbilde Gottes geschaffene und zur Ehre ihres ersten Zustandes erneuerte Natur von jeder alten Unreinigkeit befreit werden, damit jeder Mensch, der zu diesem Geheimnisse der Wiedergeburt gelangt, eine neue Kindheit in wahrer Unschuld erhalte. So geschehe es durch unsern Herrn Jesum Christum ꝛc.

Nach dieser Weihe singt man noch die kleinere

Litanei von allen Heiligen.

Kyrie eleison!	Herr, erbarme Dich unser!
Christe eleison!	Christe, erbarme Dich unser!
Kyrie eleison!	Herr, erbarme Dich unser!
Christe, audi nos!	Christe, höre uns!
Christe, exaudi nos!	Christe, erhöre uns!
Pater de cœlis Deus, miserere nobis!	Gott Vater vom Himmel, erbarme Dich unser!
Fili, Redemptor mundi Deus,*)	Gott Sohn, Erlöser der Welt,*)
Spiritus sancte Deus,	Gott heiliger Geist,
Sancta Trinitas, unus Deus,	Heiligste Dreifaltigkeit, ein einiger Gott,

*) Miserere nobis!

*) Erbarme Dich unser!

Sancta Maria, ora pro nobis!	Heilige Maria, bitt für uns!
Sancta Dei genitrix,*)	Heilige Gottesgebärerin,*)
Sancta Virgo Virginum,	Heilige Jungfrau aller Jungfrauen,
Sancte Michael,	Heiliger Michael,
Sancte Gabriel,	Heiliger Gabriel,
Sancte Raphael,	Heiliger Raphael,
Omnes sancti Angeli et Archangeli,	Alle heiligen Engel und Erzengel,
Omnes sancti beatorum Spiritum ordines,	Alle heiligen Chöre der seligen Geister,
Sancte Joannes Baptista,	Heil. Johannes der Täufer,
Sancte Joseph,	Heiliger Joseph,
Omnes sancti Patriarchæ et Prophetæ,	Alle heiligen Patriarchen und Propheten,
Sancte Petre,	Heiliger Petrus,
Sancte Paule,	Heiliger Paulus,
Sancte Andrea,	Heiliger Andreas,
Sancte Joannes,	Heiliger Johannes,
Omnes sancti Apostoli et Evangelistæ,	Alle heiligen Apostel und Evangelisten,
Omnes sancti Discipuli Domini,	Alle heiligen Jünger des Herrn,
Sancte Stephane,	Heiliger Stephanus,
Sancte Laurenti,	Heiliger Laurentius,
Sancte Vincenti,	Heiliger Vinzentius,
Omnes sancti Martyres,	Alle heiligen Martyrer,
Sancte Sylvester,	Heiliger Sylvester,
Sancte Gregori,	Heiliger Gregorius,
Sancte Augustine,	Heiliger Augustinus,
Omnes sancti Pontifices et Confessores,	Alle heiligen Bischöfe und Bekenner,
Omnes sancti Doctores,	Alle heiligen Kirchenlehrer,
Sancte Antoni,	Heiliger Antonius,
Sancte Benedicte,	Heiliger Benediktus,

*) Ora (orate) pro nobis!

*) Bitt (bittet) für uns!

Sancte Francisce, ora pro nobis!	Heiliger Franziskus, bitt für uns!
Omnes sancti Sacerdotes et Levitæ,*)	Alle heiligen Priester und Leviten,*)
Omnes sancti Monachi et Eremitæ,	Alle heiligen Mönche und Einsiedler,
Sancta Maria Magdalena,	Heilige Maria Magdalena,
Sancta Agnes,	Heilige Agnes,
Sancta Cæcilia,	Heilige Cäcilia,
Sancta Agatha,	Heilige Agatha,
Sancta Anastasia,	Heilige Anastasia,
Omnes sanctæ Virgines et Viduæ,	Alle heiligen Jungfrauen und Wittwen,
Omnes Sancti et Sanctæ Dei, intercedite pro nobis!	Alle Heiligen und Auserwählten Gottes, bittet für uns!
Propitius esto: Parce nobis Domine!	Sei uns gnädig: verschone uns, o Herr!
Propitius esto: Exaudi nos Domine!	Sei uns gnädig: erhöre uns, o Herr!
Ab omni malo, libera nos Domine!	Von allem Uebel: erlöse uns, o Herr!
Ab omni peccato,**)	Von aller Sünde,**)
A morte perpetua,	Vom ewigen Tode,
Per mysterium sanctæ incarnationis tuæ,	Durch das Geheimniß deiner heiligen Menschwerdung,
Per adventum tuum,	Durch deine Ankunft,
Per nativitatem tuam,	Durch deine Geburt,
Per baptismum et sanctum jejunium tuum,	Durch deine Taufe und dein heiliges Fasten,
Per crucem et passionem tuam,	Durch dein Kreuz und Leiden,
Per mortem et sepulturam tuam,	Durch deinen Tod und deine Begräbniß,

*) Ora (orate) pro nobis!
**) Libera nos, Domine!

*) Bitt (bittet) für uns!
**) Erlöse uns, o Herr!

Per sanctam resurrectionem tuam, libera nos Domine!
Durch deine heilige Auferstehung, erlöse uns, o Herr!

Per admirabilem ascensionem tuam,*)
Durch deine wunderbare Himmelfahrt,*)

Per adventum Spiritus sancti Paraclyti,
Durch die Ankunft des heiligen Geistes, des Tröſters,

In die judicii,
Am Tage des Gerichts,

Peccatores: te rogamus audi nos!
Wir Sünder: wir bitten Dich, erhöre uns!

Ut nobis parcas,**)
Daß Du uns verſchoneſt,**)

Ut Ecclesiam tuam sanctam regere et conservare digneris,
Daß Du deine heilige Kirche regieren und erhalten wolleſt,

Ut Domnum Apostolicum et omnes ecclesiasticos ordines in sancta religione conservare digneris,
Daß Du den apoſtoliſchen Oberhirten u. alle Stände der Kirche in deiner heiligen Religion erhalten wolleſt,

Ut inimicos sanctæ Ecclesiæ humiliare digneris,
Daß Du die Feinde der heiligen Kirche demüthigen wolleſt,

Ut Regibus et Principibus christianis pacem et veram concordiam donare digneris,
Daß Du den chriſtlichen Königen und Fürſten wahren Frieden und wahre Eintracht verleihen wolleſt,

Ut nosmetipsos in tuo sancto servitio confortare et conservare digneris,
Daß Du uns ſelbſt in deinem heiligen Dienſte ſtärken und erhalten wolleſt,

Ut omnibus benefactoribus nostris sempiterna bona retribuas,
Daß Du alle unſere Wohlthäter mit ewigen Gütern belohnen wolleſt,

Ut fructus terræ dare
Daß Du die Früchte der

*) Libera nos, Domine!
**) Te rogamus, audi nos!

*) Erlöſe uns, o Herr!
**) Wir bitten Dich, erhöre uns!

et conservare digneris, te rogamus, audi nos!

Erde geben und erhalten wollest, wir bitten Dich, erhöre uns!

Ut omnibus fidelibus defunctis requiem æternam donare digneris, te rogamus, audi nos!

Daß Du allen verstorbenen Christgläubigen die ewige Ruhe verleihen wollest, wir bitten Dich, erhöre uns!

Ut nos exaudire digneris, te rogamus, audi nos!

Daß Du uns erhören wollest, wir bitten Dich, erhöre uns!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: parce nobis, Domine!

O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: verschone uns, o Herr!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: exaudi nos, Domine!

O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: erhöre uns, o Herr!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.

O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: erbarme Dich unser, o Herr!

Christe, audi nos!

Christe, höre uns!

Christe, exaudi nos!

Christe, erhöre uns!

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui hanc sacratissimam noctem gloria Dominicæ resurrectionis illustras: conserva in nova familiæ tuæ progenie adoptionis Spiritum, quem dedisti: ut, corpore et

Gebet.

O Gott, der Du diese heilige Nacht durch die glorreiche Auferstehung des Herrn erleuchtest: bewahre in den neuen Gläubigen deiner Kirche den ihnen ertheilten heiligen Geist, der sie zu deinen Kindern ge-

mente renovati, puram tibi exhibeant servitutem. Per eundem Dominum nostrum etc.

macht hat, damit sie, an Leib und Seele erneuert, mit reinem Herzen Dir stets dienen. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des heil. Paulus an die Kolosser.

(3, 1—4.)

Brüder! wenn ihr auferstanden seid mit Christus, so suchet, was droben ist, wo Christus ist zur Rechten Gottes sitzend; trachtet nach dem, was droben ist, nicht nach dem, was auf Erden. Denn ihr seid abgestorben (euerm vorigen Leben), und euer (jetziges) Leben ist verborgen mit Christus in Gott. Wenn aber Christus, euer Leben, erscheinen wird, dann werdet auch ihr erscheinen mit Ihm in Herrlichkeit.

Das Evangelium nach dem heiligen Matthäus.

(28, 1—7.)

Spät am Sabbat, als der Morgen am ersten Tage der Woche anbrach, kam Maria Magdalena und die andere Maria, das Grab zu besehen. Und siehe, es geschah ein großes Erdbeben; denn ein Engel des Herrn stieg herab vom Himmel, trat hinzu, wälzte den Stein weg und setzte sich auf denselben. Es war aber sein Anblick wie der Blitz, und sein Gewand weiß wie der Schnee. Die Wächter aber bebten aus Furcht vor ihm und wurden wie Todte. Und der Engel sprach zu den Frauen: Fürchtet euch nicht, denn ich weiß, ihr suchet Jesum, der gekreuzigt worden. Er ist nicht hier; denn erstanden ist Er von den Todten, wie Er's vorhergesagt hat. Kommet und sehet den Ort, wo der Herr hingelegt war! Und gehet eilends hin und saget seinen Jüngern, daß Er auferstanden ist; und siehe, Er geht euch voraus

nach Galiläa; dort werdet ihr Ihn sehen. Siehe, ich habe es euch vorausgesagt.

Secreta.

Suscipe, quæsumus, Domine, preces populi tui cum oblationibus hostiarum: ut paschalibus initiata mysteriis, ad æternitatis nobis medelam, te operante, proficiant. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Wir bitten Dich, o Herr, nimm das Gebet deines Volkes sammt den Dir dargebrachten Opfergaben gnädig auf: damit beide, durch die Ostergeheimnisse geheiligt, durch deine mitwirkende Gnade uns zum ewigen Heile gedeihen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Nach der Communion des Priesters wird statt der Vesper eine Antiphon und das Magnificat (Seite 31) gesungen; den Schluß macht die Oration:

Postcommunio.

Spiritum nobis, Domine, tuæ charitatis infunde: ut quos Sacramentis paschalibus satiasti, tua facias pietate concordes. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Gieße in unsere Herzen, o Herr, den Geist deiner Liebe: damit Du uns, die Du in dieser österlichen Zeit durch das heiligste Sakrament erquickest, durch deine Gnade in guter Eintracht erhaltest. Durch unsern Herrn ꝛc.

Bei der Auferstehungsfeier am Abend wird der Oster-Hymnus Aurora lucis (siehe unten), das Regina cœli (S. 34) und das Te Deum (S. 155) gesungen.

Preisgesang bei der Auferstehungsfeier des Herrn.

Aurora lucis rutilat,
Cœlum laudibus intonat,
Mundus exultans jubilat,
Gemens infernus ululat.

Des Lichtes Morgenröthe strahlt,
Vom Himmel tönt der Liedergruß,
Die Welt frohlockend wiederhallt,
Und heulend knirscht der Tartarus.

Cum Rex ille fortissimus,
Mortis confractis viribus,
Pede conculcans tartara,
Solvit a pœna miseros.

Denn jener allgewalt'ge Held
Zerschmetterte des Todes Macht;
Sein Fuß zertrat die Unterwelt,
Den Armen hat Er Huld gebracht.

Ille qui clausus lapide
Custoditur sub milite,
Triumphans pompa nobili
Victor surgit de funere.

Er, den der Römerknecht bewacht,
Er, den der Grabesfels verschloß,
Steigt auf in hoher Siegespracht
Und sprengt mit Kraft des Grabes Schloß.

Solutis jam gemitibus

Et inferni doloribus,
Quia surrexit Dominus,
Resplendens clamat Angelus.

Und nun da jeder Gram verschwand,

Die Höllenqual ihr Ende fand,
Da rufet laut: Der Herr erstand!
Der Engel in dem Lichtgewand.

Tristes erant Apostoli*)

De nece sui Domini,
Quem morte crudelissima
Servi damnarant impii.

Wohl traurig war der Jünger Schaar,

Nachdem ihr Herr ermordet war,
Er, den die Frevler wuthentflammt
In Bosheit zu dem Tod verdammt.

Sermone blando Angelus
Prædixit mulieribus:
In Galilæa Dominus
Videndus est quantocius.

Der Engel frohe Kunde gab
Den Frauen an des Heilands Grab:
Nach Galiläa sollt ihr geh'n,
Dort werdet ihr den Meister seh'n.

Illæ dum pergunt concitæ

Apostolis hoc dicere,
Videntes eum vivere,
Christi tenent vestigia.

Die Frauen gehn und zaudern nicht,

Den Jüngern bringen sie Bericht
Und führen treue Zeugen an,
Daß sie den Auferstandnen sah'n.

Quo agnito Discipuli
In Galilæam propere

Pergunt videre faciem
Desideratam Domini.

Nach Galiläa zog sie fort
Der Jünger Schaar auf dieses Wort;

Sie sähen wieder, ach so gern,
Das theure Antlitz ihres Herrn.

Quæsumus, Auctor omnium,

In hoc paschali gaudio
Ab omni mortis impetu
Tuum defende populum.

Wir fleh'n Dich, der die Welt gemacht;

In dieser Osterfreudigkeit
Es sei von aller Todesnacht
Dein auserwähltes Volk befreit.

Gloria tibi Domine,
Qui surrexisti a mortuis,

Der Ruhm sei Dir, Herr Jesus Christ,
Der von dem Tod erstanden ist.

---

*) Hymnus in der Vesper an den Apostelfesten, die in die österliche Zeit fallen.

Cum Patre et sancto Spiritu	Dem Vater und dem Geiſt geweiht
In sempiterna sæcula.	Von Ewigkeit zu Ewigkeit.

Der hochheilige Oſterſonntag.

Die heilige Meſſe.

Oratio.

Deus, qui hodierna die per Unigenitum tuum æternitatis nobis aditum divicta morte reserasti: vota nostra, quæ prævenïendo aspiras, etiam adjuvando prosequere. Per eundem Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, der Du am heutigen Tage durch deinen eingebornen Sohn den Tod beſiegt und uns den Eingang zur ewigen Seligkeit geöffnet haſt: begleite mit deiner unterſtützenden Gnade unſere Bitten, welche Du durch deine zuvorkommende Gnade uns einflößeſt. Durch denſelben unſern Herrn ꝛc.

Aus der I. Epiſtel des hl. Paulus an die Korinther.

(5, 7—8.)

Brüder! ſchaffet den alten Sauerteig fort und werdet ein neuer Teig (neue Geſchöpfe), wie ihr bereits ungeſäuertem Brode gleich ſein ſollte, denn unſer Oſterlamm, Chriſtus, iſt für uns geſchlachtet worden. Darum laſſet uns unſer Oſterfeſt feiern nicht im alten Sauerteige von Bosheit und Argliſt, ſondern in ungeſäuertem Brode der Aufrichtigkeit und Wahrheit.

Sequentia.

Victimæ Paschali laudes immolent Christiani.

Agnus redemit oves: Christus innocens Patri reconciliavit peccatores.

Triumphgeſang.

Wohlan ihr Chriſten all'
Stimmt an mit Jubelſchall
Ein Lied in Fröhlichkeit
Dem Oſterlamm geweiht!

Die Schafe hat das Lamm
Erkauft am Kreuzesſtamm;
Der Herr von Schulden rein
Wollt' uns von Schuld befrei'n.

Mors et vita duello conflixere mirando:

Ein hehres Kampfspiel bot
Das Leben und der Tod:
Das Leben unterlag
Bis an den dritten Tag,

Dux vitæ mortuus regnat vivus.

Da aus dem Grab hervor
Fuhr siegreich es empor,
Und der gestorben war,
Regiert nun wunderbar.

Dic nobis, Maria, quid vidisti in via?

Maria, sag' uns an,
Was deine Augen sah'n,
Und was sich an dem Grab
Des Heiligen begab?

Sepulchrum Christi viventis et gloriam vidi resurgentis;
Angelicos testes, sudarium et vestes.

„Das Grab, ich sah' es leer,
Erstanden war der Herr,
Nur Engel ich da fand,
Das Schweißtuch, das Gewand.

Surrexit Christus spes mea: præcedet vos in Galilæam.

„Erstanden ist der Christ,
Der meine Hoffnung ist.
Nach Galiläa geht,
Damit ihr dort Ihn seht!"

Scimus Christum surrexisse a mortuis vere: tu nobis victor Rex miserere. Amen. Alleluja!

So wissen wir denn klar,
Daß Er erstanden war
Herr, schenk' uns deine Huld,
Und mach' uns frei von Schuld
Amen. Alleluja.

Das Evangelium nach dem hl. Markus.

(16, 1–7)

Zur selben Zeit kauften Maria Magdalena, Maria, des Jakobus Mutter, und Salome Spezereien, um hinzugehen und Jesum zu salben. Und gar früh Morgens am ersten Wochentage kamen sie zum Grabe, da die Sonne eben aufgegangen war. Und sie sprachen zu einander: Wer wird uns wohl den Stein wegwälzen von dem Eingange des Grabes? Als sie aber hinblickten, sahen sie, daß der Stein weggewälzt war; er war nämlich sehr groß. Und da sie in das Grab hineingingen, sahen sie einen Jüngling sitzen zur Rechten, angethan mit weißem Kleide, und sie erschracken. Dieser aber sprach zu ihnen: Fürchte

euch nicht! Ihr suchet Jesum von Nazareth, den Gekreuzigten; Er ist auferstanden, Er ist nicht hier; sehet den Ort, wo sie Ihn hingelegt haben. Gehet aber hin, saget seinen Jüngern, zumal dem Petrus, daß Er euch vorangehe nach Galiläa; dort werdet ihr Ihn sehen, wie Er euch gesagt hat.

Secreta.

Suscipe, quæsumus, Domine, preces populi tui cum oblationibus hostiarum: ut, Paschalibus initiata mysteriis, ad æternitatis nobis medelam, te operante pr ficiant. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Wir bitten Dich, o Herr, nimm das Gebet deines Volkes sammt den Dir dargebrachten Opfergaben gnädig auf: damit beide, durch die Ostergeheimnisse geheiligt, durch deine mitwirkende Gnade uns zum ewigen Heile gedeihen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation der österlichen Zeit S. 79, Nr. 5.

Postcommunio.

Spiritum nobis, Domine, tuæ charitatis infunde: ut, quos Sacramentis Paschalibus satiasti, tua facias pietate concordes. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Gieße in unsere Herzen, o Herr, den Geist deiner Liebe: damit Du uns, die Du in dieser österlichen Zeit durch das heiligste Sakrament erquickest, durch deine Gnade in guter Eintracht erhaltest. Durch unsern Herrn ꝛc.

Hymnus zur Vesper.

(Während der österlichen Zeit.)

Ad regias Agni dapes	Zum Königsmahl des Lamm's wir nah'n
Stolis amicti candidis,	Mit weißen Stolen angethan;
Post transitum maris rubri,	Durchschritten ist das rothe Meer,
Christo canamus Principi.	O Christus, Fürst, Dir Lob u. Ehr'!

Divina cujus charitas
Sacrum propinat Sanguinem,
Almique membra Corporis
Amor Sacerdos immolat.

Haſt uns von Gotteslieb' erweicht
Sein heilig' Blut zum Trank gereicht,
Und deinen ei'nen Leib ſogar
Geopfert auf dem Kreuzaltar.

Sparsum cruorem postibus
Vastator horret Angelus:
Fugitque divisum mare,
Merguntur hostes fluctibus.

Der Engel des Verderbens flieht,
Wenn er dein Blut am Eingang ſieht;
Es flieht das Meer und wird zum Grab,
Und ſchlingt das Feindesheer hinab.

Jam Pascha nostrum Christus est,
Paschalis idem Victima,
Et pura puris mentibus
Sinceritatis azyma.

Ja, Chriſtus iſt das Oſterlamm,
Das Opfer an dem Kreuzesſtamm,
Und dieſer Leib im Opfertod
Iſt reiner Seelen reines Brod.

O vera cœli victima,
Subjecta cui sunt tartara,
Soluta mortis vincula,
Recepta vitæ præmia.

O Opfer, würdig tauſendfach,
Durch das der Hölle Macht zerbrach,
Des Todes Sklavenkette ſchmolz,
Uns Leben gab am Kreuzesholz.

Victor subactis inferis
Trophæa Christus explicat,
Cœloque aperto subditum
Regem tenebrarum trahit.

Der Herr zerſprengt des Grabes Thor,
Als Sieger ſchwingt Er ſich empor,
Im Abgrund feſſelnd den Tyrann,
Löſt Er des Paradieſes Bann.

Ut sis perenne mentibus
Paschale Jesu gaudium,
A morte dira criminum
Vitæ renatos libera.

Wir fleh'n Dich, der die Welt gemacht,
Es ſei von aller Todesnacht
Dein auserwähltes Volk befreit
In dieſer Oſterfreudigkeit.

Deo Patri sit gloria,
Et Filio, qui a mortuis
Surrexit ac Paraclito
In sempiterna sæcula. A.

Der Ruhm ſei Dir, Herr Jeſus Chriſt,
Der von dem Tod erſtanden iſt,
Dem Vater und dem Geiſt geweiht
Von Ewigkeit zu Ewigkeit!

Ostermontag.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui solemnitate Paschali mundo remedia contulisti: populum tuum, quæsumus, cœlesti dono prosequere, ut et perfectam libertatem consequi mereatur et ad vitam proficiat sempiternam. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, der Du allen Menschen durch das Geheimniß des Osterfestes die wirksamsten Mittel zum ewigen Heile verliehen hast: wir bitten Dich, Du wollest deinem Volke auch fernerhin mit deiner mächtigen Gnade beistehen, damit es allezeit in wahrer christlicher Freiheit zu leben verdiene und einst zum Leben im Himmel gelangen möge. Durch unsern Herrn u. s. w.

Die Epistel aus der Apostelgeschichte.

(10, 37—43)

In jenen Tagen stand Petrus in der Mitte des Volkes und sprach: Männer! Brüder! ihr wisset das Wort, das ergangen ist durch ganz Judäa; denn es begann in Galiläa nach der Taufe, welche Johannes predigte: wie Gott Ihn, Jesum von Nazareth, mit dem heiligen Geiste und mit Kraft gesalbt hat, welcher umherzog wohlthuend und heilend Alle, die vom Teufel überwältigt waren, denn Gott war mit Ihm. Und wir, wir sind Zeugen von Allem, was Er gethan im Lande der Juden und in Jerusalem, und wie sie Ihn getödtet haben, indem sie Ihn an's Holz (des Kreuzes) schlugen. Diesen hat Gott am dritten Tage auferweckt und ließ Ihn (sichtbar) erscheinen, nicht zwar allem Volke, sondern jenen Zeugen, die von Gott selbst vorherbestimmt waren,

uns, die wir mit Ihm gegessen und getrunken haben, nachdem Er von den Todten auferstanden war. Und Er gebot uns, dem Volke zu predigen und zu bezeugen, daß Er selber es sei, der von Gott bestimmt worden zum Richter der Lebendigen und der Todten. Diesem geben alle Propheten Zeugniß, daß Alle, die an Ihn glauben, durch seinen Namen Vergebung der Sünden erlangen.

Die Sequenz wie gestern.

Das Evangelium nach dem heiligen Lukas.

(24, 13—35)

Zur selben Zeit gingen zwei Jünger in einen Flecken mit Namen Emaus, der sechszig Stadien (etwa 2 Stunden) von Jerusalem entfernt ist. Und sie besprachen sich mit einander über alles das, was eben sich zugetragen hatte. Und während sie mit einander redeten und sich befragten, siehe da nahete sich Jesus selbst und ging mit ihnen; ihre Augen aber wurden gehalten, damit sie Ihn nicht erkannten. Und Er sprach zu ihnen: Was sind dies für Reden, die ihr mit einander führet auf dem Wege, und was seid ihr traurig: Da antwortete der Eine, Namens Cleophas, und sprach zu Ihm: Bist Du der einzige Fremdling in Jerusalem und weißt nicht, was daselbst geschehen ist während dieser Tage? Und Er sprach zu ihnen: Was? Und sie sagten Ihm: Das mit Jesus von Nazareth, der ein Prophet war, mächtig in That und Rede vor Gott und allem Volke: und wie Ihn unsere Hohenpriester und Vorsteher zum Tode überliefert und gekreuzigt haben. Wir aber hofften, daß Er es wäre, der Israel erlösen würde. Nun aber ist bei all' dem heute der dritte Tag, daß dieses geschehen ist. Jedoch auch einige Frauen von den Unsrigen haben uns erschreckt, die vor Sonnenaufgang beim Grabe waren, seinen Leichnam nicht fanden und kamen und sagten,

sie hätten eine Erscheinung von Engeln gehabt, die gesagt, daß Er lebe. Und Einige von den Unsrigen gingen hierauf zu dem Grabe und fanden es so, wie die Frauen gesagt hatten, Ihn selbst aber fanden sie nicht. Und Er sprach zu ihnen: O ihr Unverständige und Langsame im Herzen, um zu glauben Alles, was die Propheten gesprochen! Mußte nicht Christus dies leiden und so eingehen in seine Herrlichkeit? Und Er fing an von Moses und allen Propheten, und legte ihnen aus, was in der ganzen Schrift von Ihm geschrieben steht. Und sie kamen nahe zu dem Flecken, wohin sie gingen, und Er stellte sich an, als wollte Er weiter gehen. Aber sie nöthigten Ihn und sprachen: Bleibe bei uns; denn es ward Abend und schon hat sich der Tag geneigt. Und Er ging mit ihnen hinein. Und es geschah, als Er mit ihnen zu Tische saß, nahm Er das Brod und segnete es, brach es und gab es ihnen. Da wurden ihre Augen aufgethan und sie erkannten Ihn; Er aber verschwand aus ihrem Gesichte. Und sie sprachen zu einander: Brannte nicht unser Herz in uns, während Er auf dem Wege redete und uns die Schrift auslegte? Und sie erhoben sich zur nämlichen Stunde und gingen nach Jerusalem zurück und fanden die Eilfe und die mit ihnen waren, versammelt, die da sprachen: Der Herr ist wahrhaft auferstanden und dem Simon erschienen. Und sie selber erzählten ihnen, was auf dem Wege vorgegangen war und wie sie Ihn am Brodbrechen erkannt hätten.

Die Secreta, Präfation und Postcommunio wie in der gestrigen Messe.

I. Sonntag nach Ostern.

Weißer Sonntag.

Die heilige Messe.

Oratio.

Præsta, quæsumus, omnipotens Deus: ut, qui Paschalia festa peregimus, hæc te largiente moribus et vita teneamus. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Wir bitten Dich, allmächtiger Gott, verleihe, daß wir, wie wir jetzt die Osterfeier begangen, dieselbe in ihren Früchten mit deiner Gnade in Sitten und Wandel immerdar bewahren. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der I. Epistel des heiligen Johannes.

(5, 4—10)

Geliebteste! Alles, was aus Gott geboren ist, überwindet die Welt: und das ist der Sieg, der die Welt überwindet, unser Glaube. Wer ist es, der die Welt überwindet, als derjenige, welcher glaubt, daß Jesus der Sohn Gottes ist? Dieser ist es, der durch Wasser und Blut gekommen ist, Jesus Christus, nicht durch das Wasser allein, sondern durch das Wasser und das Blut: und der Geist bezeugt es, daß Christus die Wahrheit ist. Denn Drei sind, welche Zeugniß geben im Himmel: der Vater, das Wort und der heilige Geist, und diese Drei sind Eins. Und Drei sind, die Zeugniß geben auf Erden: der Geist und das Wasser und das Blut, und diese Drei sind Eins. Wenn wir der Menschen Zeugniß annehmen, so ist das Zeugniß Gottes größer; dies aber ist das Zeugniß Gottes, welches größer ist, welches Er von seinem Sohne bezeugt hat. Wer an den Sohn Gottes glaubt, hat Gottes Zeugniß in sich selbst.

Das Evangelium nach dem hl. Johannes.

(20, 19—31.)

In derselben Zeit, am Abende des ersten Wochentages, als die Thüren verschlossen waren, wo die Jünger sich versammelt hatten, aus Furcht vor den Juden, da kam Jesus, stand in ihrer Mitte und sprach zu ihnen: Friede sei mit euch! Und als Er dieses gesagt hatte, zeigte Er ihnen die Hände und die Seite. Da freuten sich die Jünger, daß sie den Herrn sahen. Er sprach dann abermal zu ihnen: Friede sei mit euch! Wie Mich der Vater gesendet hat, so sende Ich auch euch. Und als Er dies gesprochen hatte, hauchte Er sie an und sagte zu ihnen: Empfanget den heiligen Geist. Welchen ihr die Sünden nachlassen werdet, denen sind sie nachgelassen; und welchen ihr sie behalten werdet, denen sind sie behalten.

Thomas aber, einer von den Zwölfen, welcher der Zwilling genannt wird, war nicht bei ihnen, als Jesus kam. Da sagten zu ihm die andern Jünger: Wir haben den Herrn gesehen. Er aber sagte zu ihnen: Wenn ich nicht in seinen Händen das Mal der Nägel gesehen und meine Hand in seine Seite gelegt habe, so glaube ich nicht. Und nach acht Tagen waren seine Jünger wieder darinnen, und Thomas mit ihnen. Da kam Jesus bei verschlossener Thüre, stand in ihrer Mitte und sprach: Friede sei mit euch! Dann sagte Er zu Thomas: Lege deinen Finger hier herein, und sieh meine Hände, und reiche her deine Hand, und lege sie in meine Seite, und sei nicht ungläubig, sondern gläubig. Thomas antwortete und sprach zu Ihm: Mein Herr und mein Gott! Jesus sprach zu ihm: Weil du Mich gesehen hast, Thomas, hast du geglaubt; selig, die nicht gesehen und geglaubt haben.

Jesus hat zwar noch viele andere Zeichen vor den Augen seiner Jünger gethan, welche nicht aufgeschrie-

ben sind in diesem Buche; diese aber sind aufgeschrieben worden, damit ihr glaubet, daß Jesus ist der Christus, der Sohn Gottes, und damit ihr durch den Glauben das Leben habet in seinem Namen.

Secreta.

Suscipe munera, Domine, quæsumus, exultantis Ecclesiæ: et, cui causam tanti gaudii præstitisti, perpetuæ fructum concede lætitiæ. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Nimm wohlgefällig auf, o Herr, die Opfergaben, die deine hocherfreute Kirche Dir darbringt: und da Du selbst jetzt eine so große Freude in ihr bewirkt hast, so verleihe, daß sie einst auch zur ewigen Seligkeit gelange. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Quæsumus, Domine Deus noster: ut sacrosancta mysteria, quæ pro reparationis nostræ munimine contulisti, et præsens nobis remedium esse facias et futurum. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Um uns bei der geistigen Wiedergeburt zu stärken, hast Du uns, o Gott, die heiligsten Geheimnisse gegeben: verleihe nun auch, daß dieselben jetzt und in Zukunft uns wahrhaft zum Heile gereichen. Durch unsern Herrn ꝛc.

II. Sonntag nach Ostern.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui in Filii tui humilitate, jacentem mundum erexisti: fidelibus tuis perpetuam concede lætitiam, ut quos perpetuæ mortis eripuisti casibus, gau-

Gebet.

O Gott! durch die Erniedrigung deines Sohnes hast Du das tiefgefallene Menschengeschlecht wieder aufgerichtet: gewähre deinen Gläubigen schon hier eine ungetrübte Freudigkeit, auf daß

diis facias perfrui sempiternis. Per eundem Dominum nostrum etc.

die, welche Du der Gefahr des ewigen Todes entrissen hast, auch die ewigen Freuden einst genießen mögen. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Oratio 2. De B. V. Maria.

Concede nos famulos tuos, quæsumus Domine Deus, perpetua mentis et corporis sanitate gaudere: et gloriosa beatæ Mariæ semper Virginis intercessione, a præsenti liberari tristitia, et æterna perfrui lætitia.

Fürbitte der seligsten Jungfrau.

Wir bitten Dich, o Herr und Gott! verleihe, daß wir, deine Diener, steter Wohlfahrt der Seele und des Leibes uns erfreuen: und durch die glorreiche Fürsprache der allerseligsten, immer unbefleckten Jungfrau Maria befreie uns von dem gegenwärtigen Elend und laß uns einst die ewigen Freuden genießen.

Die dritte Oration für die Kirche oder für den Papst wie S. 125. So auch bei den Stillgebeten und der Postcommunio; was für die folgenden Sonntage nach Ostern gilt.

Aus der 1. Epistel des hl. Petrus.

(2, 21–25.)

Geliebteste! Christus hat für uns gelitten, euch ein Beispiel hinterlassend, damit ihr seinen Fußstapfen nachfolget, — Er, der keine Sünde beging und in dessen Munde kein Betrug gefunden wurde; der nicht wieder schalt, als Er gescholten wurde, nicht drohete, da Er litt, sondern sich dem überließ, der Ihn ungerecht verurtheilte: welcher unsere Sünden getragen hat an seinem Leibe auf dem Holze, damit wir, den Sünden abgestorben, der Gerechtigkeit leben; durch dessen Wunden ihr geheilt worden seid. Denn ihr

waret (früher) wie irrende Schafe; jetzt aber seid ihr bekehrt zu dem Hirten und Bischofe (Hüter) euerer Seelen.

Das Evangelium nach dem hl. Johannes.

(10, 11—16.)

Zur selben Zeit sprach Jesus zu den Pharisäern: Ich bin der gute Hirt. Der gute Hirt gibt sein Leben für seine Schafe. Der Miethling aber und der, welcher nicht Hirt ist und dem die Schafe nicht zugehören, sieht den Wolf kommen und verläßt die Schafe und flieht: und der Wolf raubt und zerstreuet die Schafe. Der Miethling aber flieht, eben weil er Miethling ist und ihm nichts liegt an den Schafen. Ich bin der gute Hirt, und Ich kenne meine Schafe, und meine Schafe kennen Mich, sowie Mich kennet der Vater und Ich den Vater kenne: und Ich gebe mein Leben für meine Schafe. Auch andere Schafe habe Ich, die nicht aus diesem Schafstalle sind; auch diese muß Ich herbeiführen, und sie werden meine Stimme hören und es wird werden Ein Schafstall und Ein Hirt.

Secreta.

Benedictionem nobis, Domine, conferat salutarem sacra semper oblatio: ut quod agit mysterio, virtute perficiat. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Gib, o Herr, daß dieses heilige Opfer uns fortwährend Heil und Gnade ertheile: damit, was bei demselben auf geheimnißvolle Weise geschieht, die segensreichsten Wirkungen in uns hervorbringe. Durch unsern Herrn ꝛc.

De B. V. Maria.

Tua, Domine, propitiatione et beatæ Ma-

Zweites Stillgebet.

Nach deiner huldvollen Barmherzigkeit, o Gott, und

riæ semper Virginis intercessione ad perpetuam atque præsentem hæc oblatio nobis proficiat prosperitatem et pacem.

auf die Fürbitte der allerseligsten und stets reinen Jungfrau Maria laß uns dieses Opfer zum ewigen Heile, aber auch jetzt schon zum zeitlichen Wohle und Segen gereichen.

Postcommunio.

Præsta nobis, quæsumus omnipotens Deus: ut vivificationis tuæ gratiam cor sequentes, in tuo semper munere gloriemur. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

O Gott! nachdem wir jetzt die Gnade der geistigen Neubelebung empfangen haben, so verleihe auch, daß wir eben diese Gnade als das kostbarste Geschenk deiner Liebe ansehen und sie stets unser Ruhm und unsere Freude sei. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio de B. V. Maria.

Sumptis, Domine, salutis nostræ subsidiis, da, quæsumus, beatæ Mariæ semper Virginis patrociniis nos ubique protegi, in cujus veneratione hæc tuæ obtulimus majestati.

Zweites Communiongebet.

Wir haben jetzt genossen, was unser wirksamstes Heilmittel ist: laß uns denn auch, wir bitten Dich, o Herr, immer und überall beschirmt werden unter dem Schutze der allerseligsten Jungfrau Maria, zu deren größern Ehre wir dieses Opfer Dir darbrachten.

III. Sonntag nach Ostern.*)

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui errantibus, ut in viam possint redire justitiæ, veritatis tuæ lumen ostendis: da cunctis, qui christiana professione censentur, et illa respuere, quæ huic inim ca sunt nomini, et ea, quæ sunt apta, sectari. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, der Du den Irregegangenen das Licht deiner Wahrheit zeigest, damit sie auf den Weg der Gerechtigkeit wieder zurückkehren können: verleihe Allen, die zum christlichen Glauben gezählt werden, daß sie verabscheuen, was dem Namen eines Christen widerstreitet, und das thun, was demselben angemessen ist. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der I. Epistel des hl. Petrus.

(2, 11—19.)

Geliebteste! ich bitte euch, als Fremdlinge und Pilger, euch zu enthalten von fleischlichen Gelüsten, welche wider den Geist streiten, und führet einen guten Wandel unter den heidnischen Völkern, damit, wie sie Arges von euch reden, als wäret ihr Uebelthäter, sie euere guten Werke sehen und Gott verherrlichen am Tage der Heimsuchung. Seid demnach unterthan jeder menschlichen Creatur (und zwar) um Gottes willen, sei es dem Könige als dem Höchstgestellten, oder den Statthaltern als solchen, die von ihm abgeordnet sind zur Bestrafung der Uebelthäter, zur Belohnung aber der Rechtschaffenen; denn so ist das der Wille

*) An diesem Sonntage wird das Schutzfest des heiligen Joseph gefeiert. Die 3 Orationen der hl. Messe und den Vesper-Hymnus siehe am Feste dieses Heiligen den 19. März.

Gottes, daß ihr Gutes thuend die Unwissenheit thörichter Menschen zum Schweigen bringet. Thuet dies als Solche, die frei sind, nicht aber als wollet ihr die Freiheit mißbrauchen zum Deckmantel der Bosheit, sondern so wie Gottes Diener. Habet Alle in Ehren, liebet euch unter einander als Brüder, fürchtet Gott, ehret den König. Ihr Knechte, seid untergeben mit aller Ehrfurcht euern Herren, nicht allein den gütigen und milden, sondern auch den unartigen; denn das ist gut und verdienstlich in Christo Jesu, unserm Herrn.

Das Evangelium nach dem heiligen Johannes.

(16, 16—22.)

Zur selben Zeit sagte Jesus zu seinen Jüngern: Noch eine kleine Weile, so werdet ihr Mich nicht mehr sehen: und wieder eine kleine Weile, so werdet ihr Mich wieder sehen; denn Ich gehe zum Vater. Da sprachen einige von seinen Jüngern zu einander: Was ist das, daß Er zu uns sagt: Noch eine kleine Weile, so werdet ihr Mich nicht mehr sehen: und wieder eine kleine Weile, so werdet ihr Mich wieder sehen; denn Ich gehe zum Vater? Sie sprachen also: Was ist das, daß Er spricht: noch eine kleine Weile? Wir wissen nicht, was Er redet. Jesus aber wußte, daß sie Ihn fragen wollten, und sprach zu ihnen: Ihr fraget unter euch darüber, daß Ich gesagt habe: Noch eine kleine Weile, so werdet ihr Mich nicht mehr sehen: und wieder eine kleine Weile, so werdet ihr Mich wieder sehen. Wahrlich, wahrlich! Ich sage euch: Ihr werdet weinen und wehklagen, die Welt aber wird sich freuen. Ihr werdet trauern; aber euere Trauer wird in Freude verwandelt werden. Das Weib, so es gebären soll, ist traurig, weil ihre Stunde gekommen ist; wenn sie aber das Kind geboren hat, so denkt sie nicht mehr an die Angst, ob der Freude, daß ein Mensch zur

Welt geboren worden. Auch ihr habet jetzt Trauer; aber Ich werde euch wieder sehen, und euer Herz wird sich freuen, und euere Freude wird Niemand euch nehmen.

Secreta.

His nobis, Domine, mysteriis conferatur, quo terrena desideria mitigantes, discamus amare cœlestia. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Verleihe, o Herr, daß wir durch dieses geheimnißvolle Opfer die Gnade erlangen, die Begierde nach irdischen Gütern zu mäßigen und eifriger nach den himmlischen zu streben. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Sacramenta, quæ sumpsimus, quæsumus Domine: et spiritualibus nos instaurent alimentis, et corporalibus tueantur auxiliis. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Wir flehen zu Dir, o Herr! laß das jetzt empfangene Sakrament uns eine geistige, neu belebende Nahrung sein und zugleich zur leiblichen Wohlfahrt gedeihen. Durch unsern Herrn u. s. w.

IV. Sonntag nach Ostern.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui fidelium mentes unius efficis voluntatis: da populis tuis id amare, quod præcipis, id desiderare, quod promittis; ut inter mundanas varietates ibi nostra fixa sint

Gebet.

Allmächtiger Gott! Du bewirkest es, daß die Herzen deiner Gläubigen Eines Sinnes werden: gib deinem Volke auch die Gnade zu lieben, was Du gebietest, und nach dem zu trachten, was Du verheißest; auf daß

corda, ubi vera sunt gaudia. Per Dominum nostrum etc.

unsere Herzen bei allen Wechseln dieses Lebens stets dahin gerichtet seien, wo allein wahre Freuden sind. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Jakobus.

(1, 17—21.)

Geliebteste! jede gute Gabe und jedes vollkommene Geschenk ist von Oben herab, vom Vater der Lichter, bei welchem keine Veränderung ist, noch ein Schatten der Veränderlichkeit. Denn aus freiem Willen hat Er uns gezeugt durch der Wahrheit Wort, damit wir gleichsam die Erstlinge seiner Schöpfung wären. Ihr wisset dies, geliebteste Brüder! Es sei mithin jeder Mensch schnell zum Hören, langsam aber zum Reden und langsam zum Zorne. Denn der Zorn eines Menschen thut nicht, was vor Gott gerecht ist. Leget deßhalb ab jede Unreinigkeit und allen Auswuchs der Bosheit und nehmet in Sanftmuth auf das eingepflanzte Wort, welches euere Seelen zu retten vermag.

Das Evangelium nach dem heiligen Johannes.

(16, 5—14.)

Zur selben Zeit sprach Jesus zu seinen Jüngern: Ich gehe zu Dem, der Mich gesandt hat, und Keiner von euch fragt Mich: Wo gehst Du hin? sondern weil Ich euch dieses gesagt habe, hat Trauer euer Herz erfüllt. Aber Ich sage euch die Wahrheit: Es ist euch gut, daß Ich weggehe; denn wenn Ich nicht weggehe, wird der Tröster nicht zu euch kommen; so Ich aber weggegangen bin, so werde Ich Ihn zu euch senden. Und wenn dieser gekommen ist, wird Er die Welt überzeugen von der Sünde und von der Gerechtigkeit und von dem Gerichte;

von der Sünde nämlich, weil sie an Mich nicht geglaubt haben; von der Gerechtigkeit aber, weil Ich zu meinem Vater gehe und ihr Mich nicht mehr sehen werdet; und von dem Gerichte, weil der Fürst dieser Welt schon gerichtet ist. Noch Vieles habe Ich euch zu sagen, aber ihr könnet es jetzt nicht tragen. Wenn aber jener Geist der Wahrheit gekommen ist, wird Er euch alle Wahrheit lehren; denn Er wird nicht von sich selbst aus reden, sondern was Er gehört hat, wird Er reden, und Er wird euch verkündigen, was zukünftig ist. Derselbe wird Mich verherrlichen; denn Er wird von dem Meinigen nehmen und es euch verkünden.

Secreta.

Deus, qui nos per hujus Sacrificii veneranda commercia unius summæ divinitatis participes effecisti: præsta, quæsumus, ut, sicut tuam cognoscimus veritatem, sic eam dignis moribus assequamur. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

O Gott! durch die Darbringung dieses hochheiligen Opfers machst Du uns deines Einen göttlichen Wesens theilhaftig; erhöre denn jetzt unsere Bitten und gib, daß, wie wir die Wahrheit deiner heiligen Offenbarung erkennen, wir auch durch ein sittlich würdiges Leben ihren Anforderungen nachkommen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Adesto nobis, Domine Deus noster: ut per hæc, quæ fideliter sumpsimus, et purgemur a vitiis et a periculis omnibus eruamur. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

O Herr, unser Gott! stehe uns stets mit deiner Hilfe bei und gib, daß wir durch die Kraft dieser heiligsten Geheimnisse, die wir jetzt gläubig empfingen, von jeder Sünde gereinigt und aus allen Gefahren sicher gerettet werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

V. Sonntag nach Ostern.

Sonntag der Bittwoche.

Die heilige Messe.

Oratio

Deus, a quo bona cuncta procedunt, largire supplicibus tuis; ut cogitemus, quæ recta sunt, et te gubernante eadem faciamus. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, von welchem alles Gute herkommt: verleihe auf unser demüthiges Flehen, daß wir, durch Dich erleuchtet, stets denken, was recht ist, und durch Dich geleitet, es auch vollführen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Jakobus.

(1, 22—27.)

Geliebteste! seid Befolger des (göttlichen) Wortes, und nicht blos Hörer, sonst betrüget ihr euch selbst; denn wenn Einer das Wort Gottes zwar hört, aber nicht befolgt, gleichet er einem Manne, der sein Angesicht in einem Spiegel beschaut, und wenn er es beschaut hat, hinweggeht und sogleich vergißt, wie er ausgesehen. Wer aber das vollkommene Gesetz der Freiheit durchschaut und dabei beharret, und kein vergeßlicher Hörer, sondern Vollbringer des Werkes ist: der wird selig sein in seinem Vollbringen. Vermeint aber Jemand, gottselig zu sein, hält jedoch seine Zunge nicht im Zaume, sondern betrügt sein Herz: dessen Gottseligkeit ist eitel. Eine reine und unbefleckte Gottseligkeit vor Gott und dem Vater ist es: Waisen und Wittwen zu Hilfe kommen, und sich unbefleckt von dieser Welt bewahren.

Das Evangelium nach dem hl. Johannes.

(16, 23—30.)

Zur selben Zeit sagte Jesus zu seinen Jüngern: Wahrlich, wahrlich, sag' Ich euch, wenn ihr den Vater in meinem Namen um etwas bitten werdet, so wird Er es euch geben. Bis jetzt habet ihr um nichts in meinem Namen gebeten. Bittet, und ihr werdet empfangen, auf daß euere Freude vollkommen werde. Dieses habe Ich in Gleichnissen zu euch geredet; es kommt aber die Stunde, da Ich nicht mehr in Gleichnissen zu euch reden, sondern offenbar euch verkünden werde vom Vater. An jenem Tage werdet ihr in meinem Namen bitten, und Ich sage euch nicht, daß Ich selbst den Vater für euch bitten werde; denn Er selbst, der Vater, liebt euch, weil ihr Mich geliebt und geglaubt habt, daß Ich von Gott ausgegangen bin. Ich bin vom Vater ausgegangen und in die Welt gekommen; wieder verlasse Ich die Welt, und gehe zum Vater. Da sprachen seine Jünger zu Ihm: Siehe, nun redest Du offenbar und sprichst kein Gleichniß mehr. Jetzt wissen wir, daß Du Alles weißt und nicht nöthig hast, daß Jemand Dich frage; darum glauben wir, daß Du von Gott ausgegangen bist.

Secreta.

Suscipe, Domine, fidelium preces cum oblationibus hostiarum: ut per hæc piæ devotionis officia ad cœlestem gloriam transeamus. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Wir bitten Dich, o Herr, nimm das Gebet deines Volkes sammt den Dir geweihten Opfergaben gnädig auf: damit uns zur Erlangung der ewigen Herrlichkeit verhilflich werde, was wir als Zeichen tiefster Anbetung Dir darbringen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Tribue nobis, Domine, cœlestis mensæ virtute satiatis: et desiderare quæ rec a sunt, et desiderata percip re. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Durch die Kraftfülle des himmlischen Mahles hast Du uns nun, o Herr, erfreut und gestärkt: verleihe auch, daß wir immer nach dem uns sehnen, was gut und recht ist, und das Ersehnte wirklich erhalten. Durch unsern Herrn ꝛc.

An den 3 Tagen der Bittwoche.

Die heilige Messe.

Oratio

Præsta, quæsumus, omnipotens Deus: ut, qui in afflictione nostra de tua pietate confidimus, contra adversa omnia tua semper protectione muniamur. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Allmächtiger Gott! Du weißt, daß wir, in allen unsern Anliegen auf deine Güte vertrauen: wir bitten Dich nun, Du wollest uns durch deine schützende Hand vor jeder Widerwärtigkeit stets bewahren. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Jakobus.

(5, 16—20.)

Geliebteste! bekennet einander euere Sünden, und betet für einander, damit ihr selig werdet; denn viel vermag das beharrliche Gebet des Gerechten. Elias war ein Mensch, den Leiden unterworfen, wie wir, und er betete eifrig, daß es nicht regnen möchte auf Erden: und es regnete nicht drei Jahre und sechs Monate. Da betete er abermals und der Himmel gab Regen und die Erde brachte ihre Frucht hervor. Meine Brüder! wenn Einer aus euch von

der Wahrheit sollte abgewichen sein und Jemand ihn bekehret: der wisse, daß, wer den Sünder von seinem Irrwege zurückführt, dessen Seele vom Tode errettet und die Menge der Sünden bedeckt.

Das Evangelium nach dem hl. Lukas.

(11, 5—13.)

Zur selben Zeit sagte Jesus zu seinen Jüngern: Wenn Einer aus euch einen Freund hätte, und er käme zu ihm um Mitternacht und spräche zu ihm: Freund, leihe mir drei Brode; denn mein Freund ist von der Reise zu mir gekommen, und ich habe nichts ihm vorzusetzen; und wenn Jener von innen antwortete und spräche: Falle mir nicht zur Last, die Thüre ist schon zugeschlossen, und meine Kinder sind bei mir in der Kammer, ich kann nicht aufstehen und dir geben; und wenn er doch nicht nachließe anzuklopfen, so sage Ich euch: wenn er auch nicht aufstände und ihm darum gäbe, weil er sein Freund ist, so wird er doch seiner Ungestümmigkeit wegen aufstehen und ihm geben, so viel er nöthig hat. Also sage Ich euch: Bittet, so wird euch gegeben werden; suchet, so werdet ihr finden; klopfet an, so wird euch aufgethan werden. Denn Jeder, der bittet, empfängt; wer sucht, der findet; und wer anklopft, dem wird aufgethan. Und wenn Einer von euch seinen Vater um Brod bittet, wird ihm derselbe einen Stein geben? Oder wenn er um einen Fisch bittet, wird er ihm statt eines Fisches eine Schlange reichen? Oder um ein Ei, gibt er ihm einen Skorpion? Wenn aber ihr, die ihr böse seid, euern Kindern gute Gaben zu geben wisset: wie viel mehr wird euer Vater im Himmel den guten Geist denen geben, die Ihn darum bitten?

Secreta.	Stillgebet.
Hæc munera, quæsumus Domine, et vin-	Gib, o Herr, wir bitten Dich, daß dieses Opfer uns

cula nostræ pravitatis absolvant, et tuæ nobis misericordiæ dona concilient. Per Dominum nostrum etc.

von den Banden unserer Sündhaftigkeit befreie und zugleich die Gnaden deiner Erbarmung uns reichl.ch erwirke. Durch unsern Herrn u. s. w.

Postcommunio.

Vota nostra, quæsumus Domine, pio favore prosequere: ut, dum dona tua in tribulatione percipimus, de consolatione nostra in tuo amore crescamus. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Nach deiner großen Güte, o Herr, erhöre unsere Bitten: und gleichwie wir in den Trübsalen an deinen gnadenreichen Geheimnissen theilnehmen können, so laß uns auch, durch deinen Trost erfreut, in deiner Liebe zunehmen. Durch unsern Herrn u. s. w.

Die Allerheiligen-Litanei.

Bei der Prozession an St. Markustag und an den 3 Tagen der Bittwoche.

Kyrie eleison!
Christe eleison!
Kyrie eleison!
Christe, audi nos.
Christe, exaudi nos.
Pater, de cœlis Deus, miserere nobis.
Fili, Redemptor mundi Deus, *)
Spiritus sancte Deus,
Sancta Trinitas, unus Deus,

Sancta Maria, ora pro nobis!
Sancta Dei Genitrix,*)
Sancta Virgo virginum,
Sancte Michael,
Sancte Gabriel,
Sancte Raphael,
Omnes sancti Angeli et Archangeli,
Omnes sancti beatorum Spirituum ordines,
Sancte Joannes Baptista,
Sancte Joseph,

*) Miserere nobis!

*) Ora (orate) pro nobis!

Omnes sancti Patriarchæ et Prophetæ, orate pro nobis!
Sancte Petre,*)
Sancte Paule,
Sancte Andrea,
Sancte Jacobe,
Sancte Joannes,
Sancte Thoma,
Sancte Jacobe,
Sancte Philippe,
Sancte Bartholomæe,
Sancte Matthæe,
Sancte Simon,
Sancte Thadæe,
Sancte Mathia,
Sancte Barnaba,
Sancte Luca,
Sancte Marce,
Omnes sancti Apostoli et Evangelistæ,
Omnes sancti Discipuli Domini,
Omnes sancti Innocentes,
Sancte Stephane,
Sancte Laurenti,
Sancte Vincenti,
Sancti Fabiane et Sebastiane,
Sancti Joannes et Paule,
Sancti Cosma et Damiane,
Sancti Gervasi et Protasi,
Omnes sancti Martyres,
Sancte Sylvester,
Sancte Gregori,
Sancte Ambrosi,
Sancte Augustine, ora pro nobis!
Sancte Hieronyme,*)
Sancte Martine,
Sancte Nicolae,
Omnes sancti Pontifices et Confessores,
Omnes sancti Doctores,
Sancte Antoni,
Sancte Benedicte,
Sancte Bernarde,
Sancte Dominice,
Sancte Francisce,
Omnes sancti Sacerdotes et Levitæ,
Omnes sancti Monachi et Eremitæ,
Sancta Maria Magdalena,
Sancta Agatha,
Sancta Lucia,
Sancta Agnes,
Sancta Cæcilia,
Sancta Catharina,
Sancta Anastasia,
Omnes sanctæ Virgines et Viduæ,
Omnes Sancti et Sanctæ Dei, intercedite pro nobis!
Propitius esto: parce nobis, Domine!
Propitius esto, exaudi nos, Domine!
Ab omni malo: libera nos, Domine!

*) Ora (orate) pro nobis!

*) Ora (orate) pro nobis!

Ab omni peccato: libera nos, Domine!
Ab ira tua,*)
A subitanea et improvisa morte,
Ab insidiis diaboli,
Ab ira et odio et omni mala voluntate,
A spiritu fornicationis,
A fulgure et tempestate,
A flagello terræmotus,
A peste, fame et bello,
A morte perpetua,
Per mysterium sanctæ incarnationis tuæ,
Per adventum tuum,
Per nativitatem tuam,
Per baptismum et sanctum jejunium tuum,
Per Crucem et passionem tuam,
Per mortem et sepulturam tuam,
Per sanctam resurrectionem tuam,
Per admirabilem ascensionem tuam,
Per adventum Spiritus sancti Paracliti,
In die judicii,
Peccatores: te rogamus, audi nos!
Ut nobis parcas,**)
Ut nobis indulgeas,
Ut ad veram pœnitentiam nos perducere digneris, te rogamus, audi nos!
Ut Ecclesiam tuam sanctam regere et conservare digneris,*)
Ut Domnum Apostolicum et omnes Ecclesiasticos ordines in sancta religione conservare digneris,
Ut inimicos sanctæ Ecclesiæ humiliare digneris,
Ut Regibus et Principibus Christianis pacem et veram concordiam donare digneris,
Ut cuncto populo Christiano pacem et unitatem largiri digneris,
Ut nosmetipsos in tuo sancto servitio confortare et conservare digneris,
Ut mentes nostras ad cœlestia desideria erigas,
Ut omnibus benefactoribus nostris sempiterna bona retribuas,
Ut animas nostras, fratrum, propinquorum et benefactorum nostrorum ab æterna damnatione eripias,
Ut fructus terræ dare et conservare digneris,

*) Libera nos, Domine!
**) Te rogamus, audi nos!

*) Te rogamus, audi nos!

Ut omnibus fidelibus defunctis requiem æternam donare digneris: te rogamus, audi nos!

Ut nos exaudire digneris, te rogamus, audi nos!

Fili Dei, te rogamus, audi nos!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: parce nobis, Domine!

℣. Et ne nos inducas in tentationem.

℟. Sed libera nos a malo.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: exaudi nos, Domine!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis!

Christe, audi nos!

Christe, exaudi nos

Kyrie eleison!

Christe eleison!

Kyrie eleison!

Pater noster etc.

℣. Und führe uns nicht in Versuchung:

℟. Sondern erlöse uns von dem Uebel.

Psalm 69.

Deus, in adjutorium meum intende: * Domine, ad adjuvandum me festina.

O Gott! merk' auf meine Hilfe: Herr, eile mir beizustehen!

Confundantur et revereantur: * qui quærunt animam meam.

Schamroth und beschämt sollen werden: die meiner Seele nachstellen.

Avertantur retrorsum et erubescant: * qui volunt mihi mala.

Zurückweichen und in Schanden stehen sollen: die mir Uebels wollen.

Avertantur statim erubescentes: * qui dicunt mihi: Euge, euge.

Plötzlich sollen vor Scham zurückbeben: die mir spottend zurufen: Glück auf! Glück auf!

Exultent et lætentur in te omnes, qui quærunt te: * et dicant semper: Magnificetur

Alle aber, die Dich suchen, sollen frohlocken und sich in Dir erfreuen: und die dein Heil lieben, sollen

Dominus, qui diligunt salutare tuum.

Ego vero egenus et pauper sum: * Deus, adjuva me.

Adjutor meus et liberator meus es tu: * Domine, ne moreris.

Gloria Patri et Filio: * et Spiritui sancto.

Sicut erat in principio et nunc et semper: * et in sæcula sæculorum. Amen.

℣. Salvos fac servos tuos:

℟. Deus meus, sperantes in te.

℣. Esto nobis, Domine, turris fortitudinis:

℟. A facie inimici.

℣. Nihil proficiat inimicus in nobis:

℟. Et filius iniquitatis non apponat nocere nobis:

℣. Domine, non secundum peccata nostra facias nobis:

℟. Neque secundum iniquitates nostras retribuas nobis.

℣. Oremus pro Pontifice nostro N.

℟. Dominus conser-

immer sagen: Hochgelobt sei der Herr!

Ich aber bin bedürftig und arm: O Gott! stehe mir bei.

Du bist mein Helfer und mein Retter: Herr, zögere nicht länger.

Ehre sei dem Vater und dem Sohne und dem heiligen Geiste.

Wie sie war im Anfang, so auch jetzt und immer: und in alle Ewigkeiten. Amen.

℣. Mache selig deine Diener:

℟. Die auf Dich hoffen, mein Gott!

℣. Sei uns, o Herr, ein starker Thurm:

℟. Wider alle unsere Feinde.

℣. Der Feind vermöge nichts wider uns:

℟. Und der Sohn der Bosheit füge uns keinen Schaden zu.

℣. Herr, handle mit uns nicht nach unsern Sünden:

℟. Und vergilt uns nicht nach unsern Missethaten.

℣. Lasset uns beten für unsern heiligen Vater N.

℟. Der Herr erhalte ihn

vet eum et vivificet eum: et beatum faciat eum in terra, et non tradat eum in manus inimicorum ejus.

℣. Oremus pro benefactoribus nostris:

℟. Retribuere dignare, Domine, omnibus nobis bona facientibus propter nomen tuum vitam æternam. Amen.

℣. Oremus pro fidelibus defunctis:

℟. Requiem æternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis.

℣. Requiescant in pace:

℟. Amen.

℣. Pro fratribus nostris absentibus:

℟. Salvos fac servos tuos, Deus meus, sperantes in te.

℣. Mitte eis, Domine, auxilium de Sancto:

℟. Et de Sion tuere eos.

℣. Domine, exaudi orationem meam.

℟. Et clamor meus ad te veniat.

℣. Dominus vobiscum:

uns am Leben, mache ihn glücklich auf Erden und lasse ihn nicht in die Hände seiner Feinde fallen.

℣. Lasset uns beten für unsere Gutthäter:

℟. O Herr! verleihe gnädig Allen, die uns Gutes erweisen, um deines Namens willen das ewige Leben. Amen.

℣. Lasset uns beten für alle abgestorbenen Christgläubigen:

℟. Herr! gib ihnen die ewige Ruhe, und das ewige Licht leuchte ihnen.

℣. Laß sie im Frieden ruhen:

℟. Amen.

℣. Lasset uns auch beten für unsere abwesenden Brüder:

℟. Stehe bei, o Gott, deinen Dienern, da sie ja auf Dich hoffen

℣. O Herr! sende ihnen Hilfe von deinem Heiligthum:

℟. Und von Sion aus beschütze sie.

℣. Herr! erhöre mein Gebet:

℟. Und mein Rufen möge zu Dir dringen.

℣. Der Herr sei mit euch.

℟. Et cum spiritu tuo.

℟. Und mit deinem Geiste.

Oremus.

Laſſet uns beten.

Deus, cui proprium est misereri semper et parcere: suscipe deprecationem nostram, ut nos, et omnes famulos tuos, quos delictorum catena constringit, miseratio tuæ pietatis clementer absolvat.

O Gott, dem es eigen iſt, ſich allezeit zu erbarmen und zu ſchonen: nimm auf unſer Flehen, damit deine erbarmende Liebe uns und alle deine Diener, welche der Sünden Kette gefeſſelt hält, gnädig freiſpreche.

Exaudi, quæsumus, Domine, supplicum preces, et confitentium tibi parce peccatis: ut pariter nobis indulgentiam tribuas benignus et pacem.

Wir bitten Dich, o Herr, nimm an unſer demüthiges Gebet, und verſchone derer, die ihre Sünden bekennen: auf daß wir zugleich Verzeihung und den Frieden nach deiner Güte erlangen.

Ineffabilem nobis, Domine, misericordiam tuam clementer ostende: ut simul nos et a peccatis omnibus exuas, et a pœnis, quas pro his meremur, eripias.

O Herr! erzeige uns gnädiglich deine unausſprechliche Barmherzigkeit: auf daß Du uns ſowohl von aller Sünde erlöſeſt, als auch von der Strafe, die wir für ſolche verdienen, erretteſt.

Deus, qui culpa offenderis, pœnitentia placaris: preces populi tui supplicantis propitius respice, et flagella tuæ iracundiæ, quæ pro peccatis nostris meremur, averte.

O Gott, der Du durch die Sünde beleidigt und durch die Buße verſöhnt wirſt: ſiehe gnädig an das demüthige Gebet deines Volkes und wende von uns ab die Geißel deines Zornes, die wir für unſere Sünden verdienen.

Omnipotens, sempi-

Allmächtiger, ewiger Gott,

terne Deus, miserere famulo tuo Pontifici nostro N., et dirige eum secundum tuam clementiam in viam salutis æternæ: ut te donante tibi placita cupiat et tota virtute perficiat.

Deus, a quo sancta desideria, recta consilia et justa sunt opera: da servis tuis illam, quam mundus dare non potest, pacem; ut et corda nostra mandatis tuis dedita, et hostium sublata formidine tempora sint tua protectione tranquilla.

Ure igne sancti Spiritus renes nostros et cor nostrum, Domine: ut tibi casto corpore serviamus, et mundo corde placeamus.

Fidelium Deus omnium Conditor et Redemptor; animabus famulorum famularumque tuarum remissionem cunctorum tribue peccatorum, ut indulgentiam, quam semper optaverunt, piis supplicationibus consequantur.

erbarme Dich deines Dieners, unsers obersten Hirten N., und leite ihn nach deiner Huld auf dem Wege des ewigen Heiles, damit er durch deine Erleuchtung das Dir Gefällige begehre und mit deiner Hilfe auch kräftigst vollbringe.

O Gott, von welchem die heiligen Begierden, die rechten Rathschlüsse und guten Werke entspringen: gib deinen Dienern jenen Frieden, welchen die Welt nicht geben kann, auf daß unsere Herzen deinen Geboten ergeben, und unsere Tage, ohne alle Furcht wegen feindlichen Anfällen, unter deinem Schutze ruhig und friedsam seien.

Entzünde, o Herr, mit dem Feuer des heiligen Geistes unsere Nieren und Herzen: damit wir Dir mit keuschem Leibe dienen und mit reinem Herzen gefallen mögen.

O Gott, aller Gläubigen Schöpfer und Erlöser! verleihe den Seelen deiner Diener und Dienerinnen Nachlaß aller Sünden: damit sie die Vergebung, die sie stets und noch immer wünschen, durch fromme Fürbitten erlangen.

Actiones nostras, quæsumus Domine, aspirando præveni et adjuvando prosequere: ut cuncta nostra oratio et operatio a te semper incipiat, et per te cœpta finiatur.

Wir bitten Dich, o Herr, Du wollest unserm Thun und Lassen mit deiner Gnade zuvorkommen und es mit deiner Hilfe begleiten: damit alle unsere Reden und Handlungen von Dir jederzeit ausgehen und das durch Dich Angefangene auch durch Dich beendigt werde.

Omnipotens, sempiterne Deus, qui vivorum dominaris simul et mortuorum omniumque misereris, quos tuos fide et opere futuros esse prænoscis: te supplices exoramus, ut pro quibus effundere preces decrevimus, quosque vel præsens sæculum adhuc in carne retinet, vel futurum jam exutos corpore suscepit, intercedentibus omnibus Sanctis tuis, pietatis tuæ clementia, omnium delictorum suorum veniam consequantur. Per Dominum nostrum etc.

Allmächtiger, ewiger Gott, der Du herrschest über die Lebendigen und Abgestorbenen und Dich Aller erbarmest, von denen Du nach ihrem Glauben und ihren Werken voraussiehst, daß sie von der Zahl deiner Auserwählten sein werden: wir bitten Dich demüthigst, laß alle jene, für welche wir zu beten uns vorgenommen haben, mögen sie noch von dieser Zeit im Fleische zurückgehalten werden oder, des Leibes entledigt, schon in der andern Welt sich befinden, — laß sie alle durch die Fürbitte deiner Heiligen von deiner großen Güte Verzeihung ihrer Sünden erlangen. Durch unsern Herrn ꝛc.

℣. Dominus vobiscum:

℟. Et cum spiritu tuo.

℣. Der Herr sei mit euch:

℟. Und mit deinem Geiste.

℣. Exaudiat nos om-

℣. Es erhöre uns der

nipotens et misericors Dominus. ℟. Amen.

℣. Et fidelium animæ per misericordiam Dei requiescant in pace.

℟. Amen.

allmächtige und barmherzige Gott! ℟. Amen.

℣. Und die Seelen der abgestorbenen Christgläubigen ruhen durch die Barmherzigkeit Gottes im Frieden.

℟. Amen.

Die Himmelfahrt Jesu Christi.

Die heilige Messe.

Oratio.

Concede, quæsumus omnipotens Deus, ut qui hodierna die Unigenitum tuum, Redemptorem nostrum ad cœlos ascendisse credimus, ipsi quoque mente in cœlestibus habitemus. Per eundem Dominum nostrum etc.

Gebet.

Allmächtiger Gott! mit festem Glauben bekennen wir, daß dein eingeborner Sohn, unser Herr und Heiland am heutigen Tage in den Himmel aufgefahren ist: verleihe uns, wir bitten Dich, die Gnade, daß auch wir mit unserm Sinn und Gemüthe jetzt schon im Himmel wohnen. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel aus der Apostelgeschichte.

(1, 1—11.)

In der ersten Erzählung, o Theophilus! habe ich von Allem gesprochen, was Jesus zu thun und zu lehren anfing, bis auf den Tag, da Er aufgenommen ward, nachdem Er den Aposteln, die Er auserwählt hatte, durch den heiligen Geist Befehle gegeben hat. Er hat sich ihnen auch nach seinem Leiden als Lebenden dargestellt durch viele Erweise, indem Er vierzig Tage hindurch ihnen erschien und vom Reiche Gottes sprach. Er aß auch mit ihnen

und befahl ihnen, von Jerusalem nicht wegzugehen, sondern abzuwarten die Verheißung des Vaters, die ihr (so sprach Er) aus meinem Munde gehört habet. Denn Johannes taufte mit Wasser, ihr aber sollet mit dem heiligen Geiste getauft werden binnen wenigen Tagen. Die da nun zusammengekommen waren, fragten Ihn und sprachen: Herr, wirst Du wohl in dieser Zeit das Reich Israel wieder herstellen? Er aber sprach zu ihnen: Es steht euch nicht zu, die Zeiten oder Augenblicke zu kennen, die der Vater in selbsteigener Macht festgesetzt hat; aber ihr werdet die Kraft des heiligen Geistes empfangen, der über euch kommen wird, und werdet Mir Zeugen sein in Jerusalem, und in ganz Judäa und Samaria und bis an die Grenzen der Erde.

Und nachdem Er dies gesagt hatte, ward Er vor ihren Augen emporgehoben, und eine Wolke entzog Ihn ihren Blicken. Und als sie so Ihm nachschauten, wie Er in den Himmel fuhr, siehe, da standen zwei Männer neben ihnen in weißem Gewande, welche sprachen: Ihr Männer von Galiläa! was stehet ihr da, hinschauend gen Himmel? Dieser Jesus, welcher von euch weg in den Himmel aufgenommen worden, wird ebenso wieder kommen, wie ihr Ihn sahet hingehen in den Himmel.

Das Evangelium nach dem hl. Markus.

(16, 14—20)

Zur selben Zeit, während die elf Jünger zu Tische saßen, erschien ihnen Jesus und verwies ihnen ihren Unglauben und ihres Herzens Härte, daß sie nämlich denen nicht geglaubt hätten, die Ihn gesehen hatten, nachdem Er auferstanden war. Und Er sprach zu ihnen: Gehet hin in die ganze Welt und prediget das Evangelium allen Geschöpfen. Wer da glaubt und getauft worden ist, der wird selig werden; wer aber nicht glaubt, der wird verdammt werden. Es

werden aber denen, die da glauben, diese Wunderzeichen mitnachfolgen: In meinem Namen werden sie böse Geister austreiben, in neuen Sprachen reden, sie werden Schlangen aufheben, und wenn sie etwas Tödtliches getrunken haben, wird es ihnen nicht schaden; sie werden auf Kranke die Hände legen, und diese werden gesund werden. Und der Herr Jesus, nachdem Er zu ihnen geredet hatte, ward in den Himmel aufgenommen und sitzet zur Rechten Gottes. Sie aber gingen hin und predigten überall, und der Herr wirkte mit ihnen und bekräftigte das Wort mit darauffolgenden Zeichen.

Secreta.

Suscipe, Domine, munera, quæ pro Filii tui gloriosa ascensione deferimus: et concede propitius, ut a præsentibus periculis liberemur et ad vitam perveniamus æternam. Per eundem Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

O Herr! diese Opfergaben, die wir zur Ehre der glorreichen Auffahrt deines Sohnes darbringen, laß Dir wohlgefällig sein: und verleihe uns gnädigst, daß wir von den gegenwärtigen Gefahren befreit werden und einst in die ewige Seligkeit kommen können. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation siehe S. 80, Nr. 6.

Postcommunio.

Præsta nobis, quæsumus, omnipotens et misericors Deus ut, quæ visibilibus mysteriis sumenda percepimus, invisibili consequamur effectu. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Allmächtiger Gott! verleihe nach deiner großen Barmherzigkeit, daß wir durch unsichtbare Wirkungen erhalten, was die jetzt empfangenen sichtbaren Geheimnisse andeuten. Durch unsern Herrn ꝛc.

Hymnus zur Vesper.

Salutis humanæ Sator,
Du Heiland, Schöpfer auch zugleich,

Jesu voluptas cordium,
Dem, der Dich liebt, ein reines Licht;

Orbis redemptoti Conditor
Et casta lux amantium.
Du öffnest uns das Himmelreich,
Dich lieben, ist uns süße Pflicht.

Qua victus es clementia,
Ut nostra ferres crimina?
Mortem subires innocens,
A morte nos ut tolleres?
Dein mildes Herz erbarmte sich,
Zu tragen unsre Sündenlast,
Weihtest dem Tode schuldlos Dich,
Vom Tod' zu uns geretten hast.

Perrumpis infernum chaos,
Vinctis catenas detrahis;
Victor triumpho nobili
Ad dexteram Patris sedes.
Der Hölle Pforte brichst Du ein,
Und lösest der Gefangnen Band;
Als Sieger in der Glorie Schein
Nun zu des Vaters rechter Hand.

Te cogat indulgentia,
Ut damna nostra sarcias,
Tuique vultus compotes
Die wir auf deine Milde trau'n,
O heile unsre Wunden zu.
Laß uns dereinst dein Antlitz schau'n

Dites beato lumine.
Und schenk uns jenseits Licht und Ruh'.

Tu Dux ad astra, et semita,
Sis meta nostris cordibus,
Sis lacrymarum gaudium,
O Führer und der Weg zum Heil!
Nur Dir sei unser Herz geweiht;
Nach Thränen werd' uns Lust zu Theil

Sis dulce vitæ præmium.
Als süßer Lohn in Ewigkeit!

Zum Magnificat.

O Rex gloriæ, Domine virtutem, qui triumphator hodie super omnes cœlos ascendisti: ne derelinquas nos orphanos, sed mitte promissum Patris in nos, Spiritum veritatis. Alleluja.

O König der Herrlichkeit, Herr der himmlischen Heerschaaren, der Du heute triumphirend über alle Himmel emporgestiegen bist: laß uns nicht als Waisen zurück, sondern sende auf uns des Vaters verheißenen Geist der Wahrheit! Alleluja.

VI. Sonntag nach Ostern.

Nach Christi Himmelfahrt.

Die heilige Messe.

Oratio. Omnipotens, sempiterne Deus: fac nos tibi semper et devotam gerere voluntatem, et majestati tuæ sincero corde servire. Per Dominum nostrum etc.

Gebet. Allmächtiger, ewiger Gott, verleihe, daß unser Wille Dir stets aufrichtig ergeben sei, und wir mit redlichem Herzen deiner Majestät dienen. Durch unsern Herrn u. s. w.

Die zweite Oration von der Himmelfahrt Christi, so die Secreta und Postcommunio.

Aus der I. Epistel des hl. Petrus.

(4, 7—11.)

Geliebteste! seid klug und wachsam im Gebete. Vor Allem aber habet stets unter euch die gegenseitige Liebe, denn die Liebe bedecket eine Menge von Sünden. Seid gastfrei gegen einander ohne Murren. Dienet einander, Jeder je mit der Gnadengabe, die er empfangen, als guter Verwalter der mannigfaltigen Gnaden Gottes. Wenn Jemand lehrt, so lehre er nach Gottes Wort; wenn Jemand ein Amt hat, so diene er wie aus der Kraft, die Gott verleiht, damit in Allem Gott gepriesen werde durch Jesum Christum, unsern Herrn.

Das Evangelium nach dem heiligen Johannes.

(Aus Kap. 15 und 16.)

Zur selben Zeit sprach Jesus zu seinen Jüngern: Wenn der Tröster kommen wird, den Ich euch vom Vater senden werde, der Geist der Wahrheit, der vom Vater ausgeht, derselbe wird von Mir

Zeugniß geben. Und auch ihr werdet Zeugniß geben, weil ihr vom Anfange bei Mir seid. Dieses habe Ich zu euch geredet, damit ihr euch nicht ärgert. Sie werden euch aus den Synagogen ausstoßen, ja es kommt die Stunde, daß Jeder, der euch tödtet, Gott einen Dienst zu erweisen glauben wird. Und das werden sie euch thun, weil sie weder den Vater, noch Mich kennen. Aber Ich habe euch dies gesagt, damit, wenn die Stunde kommt, ihr euch daran erinnert, daß Ich es euch gesagt habe.

Secreta.

Sacrificia nos, Domine, immaculata purificent: et mentibus nostris supernæ gratiæ dent vigorem. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Verleihe, o Herr, daß dieses unbefleckte Opfer in uns die Reinigung des Herzens bewirke und uns die Kraftfülle der himmlischen Gnade mittheile. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Repleti, Domine, muneribus sacris: da, quæsumus, ut in gratiarum semper actione maneamus. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Die heiligen Opfergaben, o Herr, sind jetzt auch unsere geistige Nahrung geworden: wir bitten daher noch um die Gnade, daß wir für diese große Gutthat uns stets dankbar erweisen mögen. Durch unsern Herrn u. s. w.

Am Samstage vor Pfingsten.

Vor dem feierlichen Amte werden 6 Prophezeiungen gelesen, die sich auf die Taufe und die Herabkunft des heiligen Geistes beziehen. Dann folgt die Segnung des Taufwassers, wie am Charsamstag; zum Schlusse wird die kleinere Allerheiligen-Litanei gesungen. (Siehe S. 239 u. flgd.)

C. Pfingstkreis.

Das heilige Pfingstfest.

Die heilige Messe.

Introitus.

Spiritus Domini replevit orbem terrarum; Alleluja: et hoc, quod continet omnia, scientiam habet vocis. Alleluja, alleluja. (Sap. 1.)

Exurgat Deus et dissipentur inimici ejus: et fugiant, qui oderunt eum a facie ejus. (Ps. 67.) Gloria Patri etc.

Eingang.

Der Geist des Herrn erfüllt den Erdkreis; Alleluja: und der Alles in sich enthält, erkennt und weiß alle Worte Alleluja, alleluja. (Weish. 1.)

Es erhebe sich der Herr; es sollen zerstreut werden seine Feinde, und die Ihn hassen, sollen vor seinem Angesichte fliehen. (Ps. 67.) Ehre sei dem Vater ꝛc.

Oratio.

Deus, qui hodierna die corda fidelium sancti Spiritus illustratione docuisti: da nobis in eodem Spiritu recta sapere et de ejus semper consolatione gaudere. Per Dominum nostrum . . . . in unitate ejusdem etc.

Gebet.

O Gott, der Du am heutigen Tage die Herzen deiner Gläubigen durch die Erleuchtung des heiligen Geistes unterrichtet hast: verleihe uns die Gnade, daß wir in demselben Geiste, was recht ist, verstehen und seines Trostes uns allezeit erfreuen mögen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel aus der Apostelgeschichte.

(2, 1—11.)

Als der Tag des Pfingstfestes angekommen war, waren alle Jünger beisammen an demselben Orte. Da entstand plötzlich von dem Himmel her ein Brausen, gleich dem eines daherfahrenden gewaltigen Windes, und erfüllte das ganze Haus, wo sie saßen. Und es erschienen ihnen sich vertheilende Zungen, wie von Feuer, und es ließ sich nieder auf jedem Einzelnen aus ihnen. Und Alle wurden mit dem heiligen Geiste erfüllt und fingen an, in verschiedenen Sprachen zu reden, so wie der heilige Geist es ihnen gab auszusprechen. Es waren aber in Jerusalem Juden wohnhaft, gottesfürchtige Männer, aus jedem Volke her, so es unter dem Himmel gibt. Als aber diese Stimme erscholl, kam die Menge zusammen und entsetzte sich; denn es hörte ein Jeder sie reden in seiner Sprache. Es erstaunten nun Alle, verwunderten sich und sprachen: Siehe, sind nicht alle diese, die da reden, Galiläer? Wie hören wir denn ein Jeder seine Sprache, in der wir geboren sind? Parther, Meder, Aelamiter und Bewohner von Mesopotamien, Judäa, Cappadocien, Pontus und Asia, von Phrygien und Pamphylien, Aegypten und von den Gegenden Lybiens bei Cyrene, Ankömmlinge von Rom, Juden und Judengenossen, Creter und Araber, wir alle hören sie reden in unsern Sprachen von den Großthaten Gottes.

Nach der Epistel.

Alleluja, Alleluja. Emitte Spiritum tuum et creabuntur: et renovabis faciem terræ. (Ps. 103)

Alleluja, alleluja. Sende aus deinen Geist und sie werden erschaffen: Du erneuerst die Gestalt der Erde.

℣. (Hic genuflectitur.)

℣. Komm', o heiliger

Veni, sancte Spiritus, reple tuorum corda fidelium: et tui amoris in eis ignem accende. Geist! erfülle die Herzen deiner Gläubigen und entzünde in ihnen das Feuer deiner Liebe.

Hier wird noch die Sequenz: Veni, sancte Spiritus! gebetet. (Siehe S. 94.)

Das Evangelium nach dem heiligen Johannes.

(14, 23–31.)

Zur selben Zeit sagte Jesus zu seinen Jüngern: Wenn Jemand Mich liebt, wird er mein Wort halten, und mein Vater wird ihn lieben, und Wir werden zu ihm kommen und Wohnung bei ihm nehmen. Wer Mich nicht liebt, hält meine Worte nicht: und das Wort, welches ihr gehört habt, ist nicht mein, sondern dessen, der Mich gesandt hat, des Vaters. Dieses habe Ich zu euch geredet, da Ich noch bei euch bin. Der Tröster aber, der heilige Geist, den der Vater in meinem Namen senden wird, Er wird euch Alles lehren und euch an Alles erinnern, was immer Ich euch gesagt habe. Den Frieden hinterlasse Ich euch, meinen Frieden gebe Ich euch, nicht wie die Welt gibt, gebe Ich ihn euch. Euer Herz betrübe sich nicht und fürchte nicht! Ihr habet gehört, daß Ich zu euch gesagt habe: Ich gehe hin und komme wieder zu euch. Wenn ihr Mich liebtet, würdet ihr euch freuen, daß Ich hingehe zum Vater; denn der Vater ist größer als Ich. Und nun habe Ich es euch gesagt, ehe es geschieht, damit, wenn es geschehen ist, ihr glaubet. Ich werde nun nicht mehr viel mit euch reden; denn es kommt der Fürst dieser Welt; aber an Mir hat er nichts eigen; doch (das geschieht), damit die Welt erkenne, daß Ich den Vater liebe und also thue, wie es Mir der Vater befohlen hat.

Offertorium.

Confirma hoc, Deus, quod operatus es in nobis: a templo tuo, quod est in Jerusalem, tibi offerent reges munera. Alleluja. (Ps. 67.)

Opferung.

O Gott! bekräftige, was Du unter uns gewirkt hast: in deinem Tempel in Jerusalem werden Könige Dir Geschenke darbringen. Alleluja. (Ps. 67.)

Secreta.

Munera, quæsumus Domine, oblata sanctifica: et corda nostra sancti Spiritus illustratione emunda. Per Dominum nostrum . . . in unitate ejusdem . . .

Stillgebet.

Heilige, o Herr, die Dir dargebrachten Gaben: und reinige unsere Herzen durch die Erleuchtung des heiligen Geistes. Durch unsern Herrn u. s. w.

Die Präfation siehe S. 81, Nr. 7.

Communio.

Factus est repente de cœlo sonus, tanquam advenientis spiritus vehementis, ubi erant sedentes, alleluja: et repleti sunt omnes Spiritu sancto, loquentes magnalia Dei. Alleluja. (Act. 2.)

Communion.

Es entstand plötzlich von dem Himmel her ein Brausen, gleich dem eines daherfahrenden gewaltigen Windes, alleluja: und Alle wurden erfüllt mit dem heiligen Geiste und redeten von den Großthaten Gottes, alleluja. (Apostelg. 2.)

Postcommunio.

Sancti Spiritus, Domine, corda nostra mundet infusio: et sui roris intima aspersione fœcundet. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Gib, o Herr, daß der heilige Geist sich in unsere Herzen eingieße, dieselben von allem Sündhaften reinige und mit seinen Gaben wie mit einem himmlischen Thau an guten Werken fruchtbar mache. Durch unsern Herrn ꝛc.

Zur Vesper.

Antiph. 1. Cum complerentur dies Pentecostes, erant omnes pariter in eodem loco. Alleluja.

Antiph. Als die Tage des Pfingstfestes angekommen, waren Alle beisammen an demselben Orte. Allel.

Die Psalmen wie S. 22.

Antiph. 2. Spiritus Domini replevit orbem terrarum. Alleluja.

Antiph. Der Geist des Herrn erfüllte den Erdkreis. Alleluja.

Antiphon 3. Repleti sunt omnes Spiritu sancto et cœperunt loqui. Alleluja, allel.

Antiph. Alle wurden erfüllt mit dem heiligen Geiste und sie fingen an zu reden. Alleluja, alleluja.

Antiph. 4. Fontes et omnia quæ moventur in aquis, hymnum dicite Deo. Alleluja.

Antiph. Alle Quellen und was in den Gewässern sich bewegt! preiset den Herrn. Alleluja.

Antiph. 5. Loquebantur variis linguis Apostoli magnalia Dei. Alleluja, Alleluja.

Antiph. Die Apostel redeten in verschiedenen Sprachen von den Großthaten Gottes. Alleluja, alleluja.

Der Hymnus: Veni Creator Spiritus,

(Siehe S. 45.)

Zum Magnificat.

Hodie completi sunt dies Pentecostes, alleluja; hodie Spiritus sanctus in igne discipulis apparuit et tribuit eis charismatum dona; misit eos in universum mundum prædicare et

Heute sind die Tage des Pfingstfestes erfüllt worden, alleluja; im Feuerglanze erschien der heilige Geist den Jüngern und theilte ihnen seine göttlichen Gaben mit; Er sandte sie in die ganze Welt, zu predigen und zu

testificari: Qui crediderit et baptizatus fuerit, salvus erit. Allel.

verkünden: Wer glaubt und getauft ist, wird selig werden. Alleluja.

Die Oration ist die erste aus der Festmesse.

Pfingstmontag.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui Apostolis tuis sanctum dedisti Spiritum: concede plebi tuæ piæ petitionis effectum, ut, quibus dedisti fidem, largiaris et pacem Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, der Du deinen Aposteln den heiligen Geist ertheilt hast: gib, daß dein Volk die Wirkung seiner frommen Bitten erfahre, damit jene, denen Du den Glauben gegeben, von deiner Güte auch den Frieden erlangen. Durch unsern Herrn u. s. w.

Die Epistel aus der Apostelgeschichte.

(10, 42—48.)

In denselben Tagen öffnete Petrus seinen Mund und sprach: Männer, Brüder! der Herr hat uns befohlen, dem Volke zu predigen und zu bezeugen, daß Er es sei, der von Gott verordnet worden zum Richter der Lebendigen und der Todten. Diesem geben alle Propheten Zeugniß, daß Alle, die an Ihn glauben, durch seinen Namen Verzeihung der Sünden erlangen.

Als Petrus noch diese Worte redete, kam plötzlich der heilige Geist über Alle, welche das Wort hörten. Und die Gläubigen aus den Juden, die mit Petrus gekommen waren, erstaunten, daß auch über die Heiden die Gnade des heiligen Geistes ausgegossen wurde; denn sie hörten dieselben in (verschiedenen)

Sprachen reden und Gott verherrlichen. Da nahm Petrus das Wort und sprach: Kann wohl Jemand das Wasser versagen, daß diese nicht getauft werden, die den heiligen Geist empfangen haben, gleich wie auch wir? Und er befahl, daß sie getauft würden im Namen des Herrn Jesu Christi.

Die Sequenz: Veni, S. Spiritus — wie in der gestrigen heiligen Messe.

Das Evangelium nach dem hl. Johannes.

(3, 16—21.)

Zur selben Zeit sagte Jesus zu Nikodemus: So sehr hat Gott die Welt geliebt, daß Er seinen eingebornen Sohn hingab, damit Alle, die an Ihn glauben, nicht verloren gehen, sondern das ewige Leben haben. Denn Gott hat seinen Sohn nicht in die Welt gesandt, daß Er die Welt richte, sondern daß die Welt durch Ihn selig werde. Wer an Ihn glaubt, wird nicht gerichtet; wer aber nicht glaubt, ist schon gerichtet, weil Er nicht glaubt an den Namen des eingebornen Sohnes Gottes. Das aber ist das Gericht, daß das Licht in die Welt gekommen ist, und die Menschen die Finsterniß mehr liebten, als das Licht; denn ihre Werke waren böse. Jeder nämlich, der Böses thut, hasset das Licht und kommt nicht an's Licht, damit seine Werke nicht gestraft werden; wer aber die Wahrheit vollbringt, kommt an's Licht, damit seine Werke offenbar werden, weil sie in Gott gethan sind.

Secreta.	Stillgebet.
Propitius, quæsumus Domine, hæc dona sanctifica: et hostiæ spiritalis oblatione suscepta, nosmetipsos tibi perfice munus æternum.	Heilige diese Gaben nach deiner Güte, o Herr: und wie Du dieses geheimnißvolle Opfer wohlgefällig annimmst, so bilde uns selbst zu einem auf ewig Dir ge

Per Dominum nostrum etc.

weihten Opfer. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Adesto, quæsumus Domine, populo tuo: et quem mysteriis cœlestibus imbuisti, ab hostium furore defende. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Komme immerdar, o Herr, deinem Volke zu Hilfe: und da Du ihm an deinen himmlischen Geheimnissen den innigsten Antheil verleihest, so schütze es auch vor jeglichem Anfalle seiner ergrimmten Feinde. Durch unsern Herrn ꝛc.

Das Fest der allerheiligsten Dreifaltigkeit.

Zugleich I. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio.

Omnipotens, sempiterne Deus, qui dedisti famulis tuis in confessione veræ fidei, æternæ Trinitatis gloriam agnoscere, et in potentia majestatis adorare unitatem: quæsumus, ut ejusdem fidei firmitate ab omnibus semper muniamur adversis. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Allmächtiger, ewiger Gott, Du hast uns, deinen Dienern, die Gnade verliehen, im Bekenntnisse des wahren Glaubens die Herrlichkeit der ewigen Dreifaltigkeit zu erkennen und in der Macht der Majestät die Einheit anzubeten. Wir bitten Dich auch um die Gnade, daß wir durch die Festigkeit dieses Glaubens vor allen Widerwärtigkeiten stets bewahrt bleiben. Durch unsern Herrn ꝛc.

Oratio Dominicæ.

Deus, in te sperantium fortitudo, adesto propitius invocationibus nostris: et quia sine te nihil potest mortalis infirmitas, præsta auxilium gratiæ tuæ, ut in exequendis mandatis tuis et voluntate tibi et actione placeamus. Per Dominum nostrum etc.

Gebet vom Sonntag.

O Gott, Du Stärke Aller, die auf Dich hoffen! erzeige Dich gnädig unserm Flehen: und weil die menschliche Schwachheit ohne Dich nichts vermag, so verleihe uns deine mächtige Gnade, daß wir bei Vollziehung deiner Gebote sowohl durch unsern Willen als durch unser Thun Dir wohlgefällig seien. Durch unsern Herrn 2c.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Römer.

(11, 33–36.)

O Tiefe des Reichthums der Weisheit und der Erkenntniß Gottes! Wie unbegreiflich sind seine Gerichte und wie unerforschlich seine Wege! Denn wer hat jemals den Sinn des Herrn erkannt? Oder wer ist sein Rathgeber gewesen? Oder wer hat zuerst Ihm gegeben, dem Er zurückgeben müßte? Denn aus Ihm und durch Ihn und in Ihm ist Alles; Ihm sei Ehre und Herrlichkeit in Ewigkeit! Amen.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(28, 18–20.)

Zur selben Zeit sagte Jesus zu seinen Jüngern: Mir ist alle Gewalt gegeben im Himmel und auf Erden. Gehet denn hin und lehret alle Völker, und taufet sie im Namen des Vaters, des Sohnes und des heiligen Geistes, und lehret sie Alles halten, was Ich euch geboten habe. Und siehe, Ich bin bei euch alle Tage bis zum Ende der Zeiten.

Secreta.

Sanctifica, quæsumus Domine Deus noster, per tui sancti nominis invocationem, hujus oblationis hostiam: et per eam nosmetipsos tibi perfice munus æternum. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Heilige huldreich, o Herr, unser Gott, diese Opfergaben, wir bitten Dich darum unter Anrufung deines hochheiligen Namens: und durch die Kraft dieses Opfers bilde uns selbst zu einem auf ewig Dir geweihten Opfer. Durch unsern Herrn ꝛc.

Secreta de Dominica.

Hostias nostras, quæsumus Domine, tibi dicatas placatus assume: et ad perpetuum nobis tribue provenire subsidium. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet vom Sonntage.

Laß Dir, o Herr, nach deiner Barmherzigkeit die Dir geheiligten Gaben wohlgefällig sein und gib, daß uns durch dieses Opfer deine schützende Hilfe fortwährend zukomme. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation S. 81. Nr. 8.

Postcommunio.

Proficiat nobis ad salutem corporis et animæ, Domine Deus noster, hujus Sacramenti susceptio: et sempiternæ sanctæ Trinitatis ejusdemque individuæ unitatis confessio. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Verleihe gnädigst, o Herr, unser Gott! daß der Empfang des allerheiligsten Sakramentes und ebenso das feierliche Bekenntniß der ewigen Dreifaltigkeit und ihrer unzertheilten Einheit uns zum Heile an Leib und Seele gereiche. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio de Dominica.

Tantis, Domine, repleti muneribus, præsta, quæsumus: ut et salutaria dona capiamus et a tua nunquam laude cessemus. Per Dominum nostrum etc.

Schlußgebet vom Sonntage.

Gütigster Gott! da Du uns nun die kostbarste Seelen-Speise hast genießen lassen, so verleihe noch, daß wir diese himmlische Gabe jedesmal mit Nutzen empfangen und Dich dafür zu preisen niemals aufhören. Durch unsern Herrn ꝛc.

Am Ende das Evangelium des Sonntags nach dem heiligen Lukas.

(6, 36—42)

Zur selben Zeit sagte Jesus zu seinen Jüngern: Seid barmherzig, wie auch euer Vater barmherzig ist. Richtet nicht, und ihr werdet nicht gerichtet werden; verdammet nicht, und ihr werdet nicht verdammt werden; vergebet, und es wird euch vergeben werden. Gebet, und es wird euch gegeben werden, ein gutes, ein eingedrücktes, ein gerütteltes und überfließendes Maß wird man in euren Schooß geben. Mit demselben Maße, mit welchem ihr messet, wird euch wieder gemessen werden. Er sprach zu ihnen auch ein Gleichniß: Kann wohl ein Blinder einen Blinden führen? Fallen sie nicht beide in die Grube? Der Jünger ist nicht über den Meister; vollkommen aber wird Jeder sein, wenn er ist, wie sein Meister. Warum aber siehst du den Splitter in deines Bruders Auge, den Balken jedoch, der in deinem Auge ist, bemerkest du nicht? Oder wie kannst du zu deinem Bruder sagen: Bruder, laß mich den Splitter aus deinem Auge ziehen, da du selbst den Balken in deinem Auge nicht siehst? Heuchler, ziehe zuerst den Balken aus deinem eigenen Auge, dann magst du sehen, wie du den Splitter herausziehest aus dem Auge deines Bruders.

Das hochheilige Frohnleichnamsfest.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui nobis sub Sacramento mirabili passionis tuæ memoriam reliquisti: tribue quæsumus, ita nos Corporis et Sanguinis tui sarca mysteria venerari, ut redemptionis tuæ fructum in nobis jugiter sentiamus. Qui vivis et regnas cum Deo Patre etc.

Gebet.

O Gott, der Du uns in dem wunderbaren Sakramente ein Denkmal deines Leidens hinterlassen hast: verleihe gnädigst, daß wir das hochheilige Geheimniß deines Leibes und Blutes also verehren, daß wir die Früchte deiner Erlösung immerwährend in uns erfahren. Der Du lebst und regierst mit Gott ꝛc.

Die Epistel ist wie am hohen Donnerstag S. 225.

Sequentia.

Lobgesang auf das heilige Sakrament.

Lauda Sion Salvatorem,
Lauda ducem et pastorem,
In hymnis et canticis;
Quantum potes, tantum aude,
Quia major omni laude,
Nec laudare sufficis.

Deinen Heiland, Sion preise,
Der uns führt nach Hirtenweise;
Er sei deines Liedes Ziel;
Ihn, ob allem Lob erhoben
Magst aus allen Kräften loben,
Hier ist Lobes nie zu viel

Laudis thema specialis
Panis vivus et vitalis
Hodie proponitur,
Quem in sacræ mensa cœnæ
Turbæ fratrum duodenæ
Datum non ambigitur.

Hoher Grund ist uns gegeben,
Dies lebend'ge Brod, das Leben
Gibt, zu preisen allzumal,
Das, wie uns der Glaube lehret,
Christi Jünger hat genähret
Bei dem heil'gen Abendmahl.

Sit laus plena, sit sonora,
Sit jucunda, sit decora
Mentis jubilatio.
Dies enim solemnis agitur,
In qua mensæ prima recolitur
Hujus institutio.

Rauschet volle Jubelklänge,
Rauschet würdige Gesänge
In der Seele Freudigkeit!
Hat ja heut' zum ersten Male
Bei dem wunderbaren Mahle
Christus uns sich selbst geweiht.

In hac mensa novi Regis,
Novum Pascha novæ legis
Phase vetus terminat:
Vetustatem novitas,
Umbram fugat veritas,
Noctem lux eliminat.

Alte Ostern geht zu Ende
Bei des neuen Königs Spende,
Neu wird das Gesetz gemacht;
Altes fliehet vor dem Neuen,
Wahrheit wird den Dunst zerstreuen
Und dem Lichte weicht die Nacht.

Quod in cœna Christus gessit,
Faciendum hoc expressit
In sui memoriam:
Docti sacris institutis,
Panem, vinum, in salutis
Consecramus hostiam.

Christus wollte sich uns schenken,
Drum zu seinem Angedenken
Hieß Er uns dies Mahl begeh'n.
So belehrt nach seiner Weise,
Weihen wir als Opferspeise,
Wo wir Brod und Wein nur seh'n.

Dogma datur Christianis
Quod in carnem transit panis
Et vinum in sanguinem.
Quod non capis, quod non vides,
Animosa firmat fides,
Præter rerum ordinem.

Fleisch ist, was als Brod uns speiset,
Wie die Kirch' uns unterweiset,
Und der Wein ist Christi Blut:
Was so wunderbar geschehen,
Wir nicht schmecken noch auch sehen,
Lehrt uns starker Glaubensmuth.

Sub diversis speciebus,
Signis tantum, et non rebus,
Latent res eximiæ.
Caro cibus, sanguis potus:
Manet tamen Christus totus
Sub utraque specie.

Wundervollen Stoff enthalten
Die verschiedenen Gestalten,
Die da sind ein Zeichen nur.
Blut ist Trank und Fleisch ist Speise,
Christus bleibt in gleicher Weise
In getheilter Formen Spur.

A sumente non concisus,
Non confractus, non divisus,
Integer accipitur.
Sumunt unus, sumunt mille,
Quantum isti, tantum ille,
Nec sumptus consumitur.

Wenn nun dieses Brod dich nähret,
Bleibt es ganz und nicht verzehret,
Ungebrochen, unversehrt.
Ob da Viele, ob nur Einer,
Mehr als And're kostet Keiner,
Christus selbst wird nicht verzehrt.

Sumunt boni, sumunt mali,
Sorte tamen inæquali,
Vitæ vel interitus.
Mors est malis, vita bonis,
Vide paris sumptionis
Quam sit dispar exitus.

Guten, Bösen bringt die Speise,
Aber in verschied'ner Weise,
Leben oder Seelentod;
Tod den Bösen, Kraft den Frommen,
So verschied'nen Lohn bekommen
Beide durch dasselbe Brod.

Fracto demum Sacramento
Ne vacilles, sed memento,
Tantum esse sub fragmento,
Quantum toto tegitur.
Nulla rei fit scissura,
Signi tantum fit fractura,

Nach dem himmlischen Geschenke
Schwanke nimmermehr; bedenke,
Wie die Form sich auch beschränke,
Bleibt das Ganze ungetheilt
Wohl zertheilen sich die Zeichen;
Ob sie aus einander weichen,

Qua nec status, nec statura
Signati minuitur.

Wird der Inhalt doch sich gleichen,
Von Zerstörung nie ereilt.

Ecce panis Angelorum,
Factus cibus viatorum,
Vere panis filiorum,
Non mittendus canibus.
In figuris præsignatur,
Cum Isaac immolatur,
Agnus Paschæ deputatur,
Datur manna patribus.

Siehe denn, der Engel Speise
Wird zur Zehrung auf der Reise,
Nahrung für der Söhne Kreise,
Nicht für sklavisches Gesind.
In des alten Bundes Schatten,
Isaak, Manna, Passah hatten
Wir schon Spur von Jesu Thaten,
Wo sie vorgebildet sind.

Bone Pastor, panis vere,
Jesu nostri miserere:
Tu nos pasce, nos tuere,
Tu nos bona fac videre
In terra viventium.
Tu, qui cuncta scis et vales,
Qui nos pascis hic mortales:
Tuos ibi commensales,
Cohæredes et sodales
Fac sanctorum civium.

Guter Hirt, im Brod, dem wahren,
Laß uns deine Huld erfahren,
Uns zu nähren, zu bewahren,
Daß wir zu der Engel Schaaren
Eingeh'n in das Himmelreich.
Der du uns allwissend lehrest,
Schon hien eden uns ernährest:
Gib, daß als des Himmels Erben
Wir das Gastrecht dort erwerben,
Mach' den Heiligen uns gleich.

Das Evangelium nach dem heil. Johannes.

(6, 56—59.)

Zur selben Zeit sprach Jesus zu den Schaaren der Juden: Mein Fleisch ist wahrhaftig eine Speise und mein Blut ist wahrhaftig ein Trank. Wer mein Fleisch ißt und mein Blut trinkt, bleibt in Mir und Ich in ihm. Gleichwie der lebendige Vater Mich gesandt hat und Ich durch den Vater lebe: ebenso wird auch, wer Mich ißt, durch Mich leben. Dies ist das Brod, welches aus dem Himmel herabgestiegen ist, nicht wie das Manna, das euere Väter gegessen haben und gestorben sind. Wer dieses Brod ißt, wird leben in Ewigkeit.

Secreta.

Ecclesiæ tuæ, quæsumus Domine, unitatis et pacis propitius dona concede: quæ sub oblatis muneribus my-

Stillgebet.

Verleihe gnädig, o Herr, daß deine heilige Kirche stets in Einigkeit und Frieden verharre, was ja selbst diese Dir geweihten Opfergaben

stice designantur Per Dominum nostrum etc.

auf geheimnißvolle Weise andeuten. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation von hl. Weihnacht S. 77, Nr. 1.

Postcommunio.

Fac nos, quæsumus Domine, Divinitatis tuæ sempiterna fruitione repleri: quam pretiosi Corporis et Sanguinis tui temporalis perceptio præfigurat. Qui vivis et regnas etc.

Nach der hl. Communion.

Wir bitten Dich, o Herr, um die Gnade, daß wir einst jenseits deine göttliche Herrlichkeit auf ewig genießen können, gleichwie wir schon in dieser Zeit deinen heiligsten Leib und dein kostbares Blut, als Vorbilder dieses ewigen Genusses, zu empfangen gewürdigt werden. Der Du lebst und regierst ꝛc.

Während der feierlichen Prozession

können zu Andachts-Uebungen dienlich sein:

1. Die Sequenz der Festmesse: Lauda Sion.
2. Der unten fol ende Hymnus: Pange lingua.
3. Die Litan i vom hl Altarssakramente . 106.
4. Die Litanei vom hl. Namen Jesu S. 97.

Zur Vesper.

Antiph. 1. Sacerdos in æternum Christus Dominus secundum ordinem Melchisedech, panem et vinum obtulit.

Antiph. Als Priester in Ewigkeit nach Melchisedechs Ordnung hat Christus Brod und Wein dargebracht.

Psalm: Dixit Dominus S. 22.

Antiph. 2. Miserator Dominus escam dedit timentibus se in memoriam suorum mirabilium.

Antiph. Der Herr, voll Erbarmung, gab Speise denen, die Ihn fürchten, zum Denkmal seiner Wunder.

Antiph. 3. Calicem salutaris accipiam et sacrificabo hostiam laudis.

Antiph. Den Kelch des Heils will ich ergreifen und ein Lobopfer dem Herrn darbringen.

Psalm. 115.

Psalm 115.

Credidi, propter quod locutus sum: * ego autem humiliatus sum nimis.

Ich glaubte (an Gottes Treue), darum bekannte ich's: wie ich doch so sehr erniedrigt bin!

Ego dixi in excessu meo: * omnis homo mendax.

Ich sagte in meiner Bedrängniß: trügerisch ist jeder Mensch.

Quid retribuam Domino: * pro omnibus, quæ retribuit mihi?

Wie soll ich dem Herrn vergelten: für Alles, was Er mir gethan?

Calicem salutaris accipiam: * et nomen Domini invocabo.

Den Kelch des Heils will ich ergreifen: und den Namen des Herrn anrufen.

Vota mea Domino reddam coram omni populo ejus: * pretiosa in conspectu Domini mors Sanctorum ejus.

Meine Gelübde will ich dem Herrn lösen vor all' seinem Volke: kostbar in den Augen des Herrn ist der Tod seiner Heiligen.

O Domine, quia ego servus tuus: * ego servus tuus et filius ancillæ tuæ.

O Herr, ich bin ja dein Knecht: dein Knecht bin ich und der Sohn deiner Magd.

Dirupisti vincula mea: * tibi sacrificabo hostiam laudis et nomen Domini invocabo.

Zerrissen hast Du meine Bande: Dir bringe ich Opfer des Preises und rufe an des Herrn Namen.

Vota mea Domino reddam in conspectu omnis populi ejus: * in atriis domus Domini,

Meine Gelübde will ich dem Herrn lösen vor den Augen seines gesammten Volkes: in den Vorhöfen

in medio tui, Jerusalem.

Antiph. 4. Sicut novellæ olivarum, Ecclesiæ filii sint in circuitu mensæ Domini.

des Hauses des Herrn, in deiner Mitte, Jerusalem.

Antiph. Wie Oelbaumschößlinge, so sammeln sich der Kirche Kinder rings um den Tisch des Herrn.

Psalm. 127.

Beati omnes, qui timent Dominum: * qui ambulant in viis ejus.

Labores manuum tuarum quia manducabis: * beatus es et bene tibi erit.

Uxor tua sicut vitis abundans: * in lateribus domus tuæ.

Filii tui sicut novellæ olivarum: * in circu tu mensæ tuæ.

Ecce sic benedicetur homo: * qui timet Dominum.

Benedicat tibi Dominus ex Sion: * et videas bona Jerusalem omnibus diebus vitæ tuæ.

Et videas filios filiorum tuorum: * pacem super Israel.

Antiph. 5. Qui pacem ponit fines Ecclesiæ, frumenti adipe satiat nos Dominus.

Psalm 127.

Glückselig Alle, die den Herrn fürchten: und auf seinen Wegen wandeln.

Deiner Hände Arbeit wirst du genießen: du bist glücklich und dir geht es wohl.

Deine Gattin gleichet dem fruchtreichen Rebstocke: an deines Hauses Seite.

Deine Söhne sind wie Oelbaumschößlinge: rings um deinen Tisch.

Siehe, also wird gesegnet: wer den Herrn fürchtet.

Es segne dich der Herr von Sion aus: und du magst schauen das Glück Jerusalems alle die Tage deines Lebens.

Mögest du sehen die Söhne deiner Söhne: Frieden komme über Israel!

Antiph. Der Herr setzte seiner Kirche den Frieden zur Grenze: mit dem Marke des Weizens sättigt Er uns

Psalm: Lauda Jerusalem Dominum, S. 163.

Der Hymnus.

Pange lingua gloriosi
Corporis mysterium,
Sanguinisque pretiosi,
Quem in mundi pretium
Fructus ventris generosi
Rex effudit gentium.

Singt dem Leibe, dem verklarten,
Hehr, geheimnißvoll und groß,
Und dem ewig theuren Blute,
Das zum Heil der Menschheit floß,
Das der Sohn der reinen Jungfrau,
Er, der Herr der Welt, vergoß.

Nobis datus, nobis natus
Ex intacta Virgine,
Et in mundo conversatus
Sparso verbi semine,
Sui moras incolatus
Miro clausit ordine.

Den die allerreinste Jungfrau
Uns geschenkt, geboren hat,
Er, der durch die Welt gewandelt,
Streuend seines Wortes Saat,
Schloß das Ende seines Lebens
Wunderbar nach Gottes Rath.

In supremæ nocte cœnæ
Recumbens cum fratribus,
Observata lege plene
Cibis in legalibus,
Cibum turbæ duodenæ
Se dat suis manibus.

Als Er nun mit seinen Brüdern
Saß beim letzten Abendmahl,
Gab Er, da Er streng beachtet,
Was Ihm das Gesetz befahl,
Sich mit eigner Hand zur Speise
Jenen Zwölfen seiner Wahl.

Verbum caro, panem verum
Verbo carnem e ficit,
Fitque Sanguis Christi merum,
Et si sensus deficit;
Ad firmandum cor sincerum
Sola fides sufficit.

Fleisch zu werden hat dem Brode
Durch das Wort das Wort verliehen,
Wein in Christi Blut verwandelt,
Was dem Sinn unmöglich schien;
Doch ein frommes Herz zu stärken,
Reicht der bloße Glaube hin.

Tantum ergo Sacramentum*)
Veneremur cernui,
Et antiquum documentum
Novo cedat ritui:
Præstet fides supplementum
Sensuum defectui.

Dies erhabenste Geheimniß
Betet an, in Staub gebeugt!
Weiche dem, du alte Satzung,
Was die neue Ordnung zeigt;
Und der Glaube gebe Klarheit,
Wo der Sinne Zeugniß schweigt.

Genitori Genitoque
Laus et jubilatio,
Salus, honor, virtus quoque,
Sit et benedictio:
Procedenti ab utroque
Compar sit laudatio.

So dem Vater als dem Sohne
Singt in lautem Jubelchor;
Heil und Ruhm und Kraft und Segen
Steig' als Wunsch zu Ihm empor,
Und auch Ihm der Jubel gelte,
Der aus Beiden geht hervor.

*) Diese Strophe wird gewöhnlich vor dem feierlichen Segen mit dem Allerheiligsten gesungen, sowie die folgende nach dem Segen.

℣. Panem de cœlo præstitisti eis. Alleluja.

℟. Omne delectamentum in se habentem. Alleluja.

℣. Brod vom Himmel hast Du ihnen gegeben. Alleluja.

℟. Welches alle Lieblichkeit in sich schließt. Alleluja.

Zum Magnificat.

O sacrum convivium, in quo Christus sumitur, recolitur memoria passionis eius, mens impletur gratia et futuræ gloriæ nobis pignus datur. Alleluja.

O heiliges Gastmahl, bei welchem Christus genossen wird, seines Leidens Gedächtniß gefeiert, die Seele mit Gnaden bereichert und ein Unterpfand der künftigen Herrlichkeit uns gegeben wird. Alleluja.

Die Oration wie in der hl. Messe: Deus, qui nobis etc.

II. Sonntag nach Pfingsten.

Sonntag unter der Frohnleichnamsoktav.

Die heilige Messe.

Oratio.

Sancti nominis tui, Domine, timorem pariter et amorem fac nos habere perpetuum: quia nunquam tua gubernatione destituis, quos in soliditate tuæ dilectionis instituis. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Bewirke in uns, o Herr, daß wir sowohl in der Furcht, als auch zugleich in der Liebe deines heiligen Namens immerdar wandeln, weil Du deine Leitung denjenigen nie entziehest, die Du zur Festigkeit in deiner Liebe anleitest. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die zweite Oration ist vom hl. Frohnleichnamsfeste; so auch die Secreta und Postcommunio.

Aus der I. Epistel des heiligen Johannes.

(3, 13—18.)

Geliebteste! wundert euch nicht, wenn euch die Welt hasset. Wir wissen, daß wir vom Tode in's Leben übersetzt worden sind, weil wir die brüderliche Liebe in uns haben. Wer nicht liebt, bleibt im Tode. Jeder, der seinen Bruder hasset, ist ein Menschenmörder: und ihr wisset, daß kein Menschenmörder das ewige Leben in sich behalten kann. Daran haben wir die Liebe Gottes erkannt, daß Er sein Leben für uns dahingab; auch wir sollen für die Brüder das Leben lassen. Wer die Güter dieser Welt hat und doch, wenn er seinen Bruder Noth leiden sieht, sein Herz vor ihm verschließt, wie bleibt die Liebe Gottes in ihm? Meine Kinder, lasset uns nicht (etwa nur) mit Worten und mit der Zunge lieben, sondern in der That und Wahrheit.

Das Evangelium nach dem heiligen Lukas.

(14, 16—24.)

Zur selben Zeit sagte Jesus zu den Pharisäern dieses Gleichniß: Ein Mensch bereitete ein großes Abendmahl und lud Viele dazu ein. Und zur Stunde des Abendmahles sandte er seinen Diener, um den Geladenen zu sagen, sie möchten kommen, weil schon Alles bereit wäre. Und Alle zumal fingen an, sich zu entschuldigen. Der Erste sprach zu ihm: Ich habe ein Landgut gekauft, und muß nun hingehen, es zu besichtigen; ich bitte dich, halte mich für entschuldigt. Ein Anderer sprach: Ich habe fünf Joch Ochsen gekauft, und gehe soeben hin, sie zu erproben; ich bitte dich, halte mich für entschuldigt. Und ein Dritter sprach: Ich habe ein Weib genommen und darum kann ich nicht kommen.

Und der Diener kam zurück und meldete dies seinem Herrn. Da ward der Hausvater zornig und

sagte zu seinem Diener: Eilig gehe hinaus auf die Straßen und Gassen der Stadt, und führe die Armen und Bresthaften, Blinde und Lahme hier herein. Und der Diener sprach: Herr, es ist geschehen, wie du befohlen hast, aber es ist noch Platz übrig. Da sprach der Herr zu dem Diener: Gehe hinaus auf die Landstraßen und an die Zäune und nöthige hereinzukommen, damit mein Haus voll werde Ich sage euch aber, daß keiner von Jenen, die geladen waren, mein Abendmahl verkosten wird.

Secreta.

Oblatio nos, Domine, tuo nomini dicanda quificet: et de die in diem ad cœlestis vitæ transferat actionem. Per D minum nostrum etc.

Stillgebet.

Verleihe, o Herr, daß dieses Opfer, welches deiner erhabenen Majestät geweiht wird, uns von aller Sünde reinige und in uns ein himmlisches Leben immer mehr und mehr hervorbringe. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Sumptis muneribus sacris, quæsumus Domine: ut cum frequentatione mysterii crescat nostræ salutis effectus. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Da wir jetzt deine heiligen Gaben, o Herr, genossen haben, so bitten wir noch, Du wollest uns deine Gnade also verleihen, daß durch die so oft wiederholte Feier dieses Geheimnisses auch unser Seelenheil immer mehr zunehme. Durch unsern Herrn u. s. w.

Das Fest des heiligsten Herzens Jesu.

(Am Freitag nach der Frohnleichnams-Oktav.)

Die ganze hl. Messe dieses Festes steht auf Seite 45 und flgd. Hier folgt nur noch der Fest-Hymnus.

Hymnus zur Vesper.

Quicunque certum quæritis
Rebus levamen asperis,
Seu culpa mordet anxia,
Seu pœna vos premit comes:

Wen harte Trübsal wie zermagt,
Sein Herz dann Trost und Ruhe sucht;
Wenn des Gewissens Ruf ihn plagt,
Und drückt der schweren Strafe Wucht:

Jesu, qui ut agnus innocens
Sese immolandum tradidit,
Ad Cor reclusum vulnere,
Ad mite Cor accedite.

Er trete vor dein mildes Herz,
O Jesu, reines Gotteslamm!
Das Herz, das tiefer Wunden Schmerz
Eröffnete am Kreuzesstamm

Auditis, ut suavissimis
Invitet omnes vocibus?
Venite, quos gravat labor,
Premitque pondus criminum.

Hört ihr sein Wort voll Lieblichkeit?
Er ladet alle Welt zu Gast:
O kommt, die ihr beladen seid,
Gedrückt von schwerer Sündenlast.

Quid corde Jesu mitius?
Ipsum cruci qui affixerant,
Excusat, et Patrem rogat,
Ne perdat ultor impios.

Wie liebt dies Herz so innig tief,
Das sterbend für die Mörder bat,
Am Kreuze noch zum Vater rief:
Verzeih' die unverstand'ne That!

O Cor voluptas cœlitum,
Cor fida spes mortalium!

O Herz, der Engel Seligkeit,
Der Menschen Stern auf dunkler Bahn:

En hisce tracti vocibus
Ad te venimus supplices.

Hör' uns're Lieder, wir geweiht,
Hör' uns're Bitten gnädig an.

Tu nostra terge vulnera
Ex te fluente Sanguine,
Tu da novum cor omnibus,
Qui te gementes supplicant.
Amen.

Mit deines heil'gen Herzens Blut
Mach', Jesu, uns're Seelen rein,
Und neue Kraft und neuen Muth
Gieß Jedem, der Dich ehret, ein.
Amen.

III. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio. **Gebet.**

Protector in te sperantium, Deus, sine quo nihil est validum,

O Gott! Du Beschützer derer, die auf Dich vertrauen, ohne welchen nichts

nihil sanctum: multiplica super nos misericordiam tuam, ut te rectore, te duce, sic transeamus per bona temporalia, ut non amittamus æterna. Per Dominum nostrum etc.

stark, nichts heilig ist: vermehre gegen uns deine Barmherzigkeit, damit wir unter deiner Leitung und Führung beim Genusse der zeitlichen Güter uns also verhalten, daß wir darob die ewigen nicht verlieren. Durch unsern Herrn ꝛc.

Oratio 2.

A cunctis nos, quæsumus Domine, mentis et corporis defende periculis: et intercedente beata et gloriosa semper Virgine, Dei Genitrice Maria, ejusque Sponso, beato Joseph, cum beatis Apostolis tuis Petro et Paulo atque beato N.*) et omnibus Sanctis, salutem nobis tribue benignus et pacem, ut destructis adversitatibus et erroribus universis, Ecclesia tua secura tibi serviat libertate: **)

Zweites Gebet.

Bewahre uns, o Herr, vor allen Gefahren der Seele und des Leibes, und auf die Fürbitte der allerseligsten und glorreichen Jungfrau und Gottesmutter Maria und ihres Bräutigams, des heiligen Joseph, sowie deiner heiligen Apostel Petrus und Paulus, des heiligen N.*) und aller Heiligen — verleihe uns gütigst Heil und Frieden, damit deine Kirche alle feindlichen Anschläge und jeden Irrthum siegreich bekämpfe und so in ungestörter Freiheit Dir diene.**)

Aus der I. Epistel des hl. Petrus.

(5, 6—11.)

Geliebteste! demüthiget euch unter die gewaltige Hand Gottes, damit Er euch erhöhe zur Zeit der

*) Hier wird der hl. Kirchenpatron genannt.

**) Diese zweite Oration wird an allen folgenden Sonntagen bis zum Advent gebetet, wenn nicht ein anderer Gedächt-

Heimsuchung. Alle euere Sorgen werfet auf Ihn; denn Er sorget für euch. Seid nüchtern und wachet; denn euer Widersacher, der Teufel, geht umher, wie ein brüllender Löwe, suchend, wen er verschlinge. Dem widerstehet mit Kraft im Glauben und wisset, daß euere Brüder, wo immer auf der Welt sie sein mögen, dasselbe zu leiden haben. Gott aber, der Urheber aller Gnaden, der uns durch Jesum Christum berufen hat zu seiner ewigen Herrlichkeit, Er wird uns, nachdem wir eine kurze Zeit gelitten, immer mehr vervollkommnen, stärken und befestigen. Ihm sei die Ehre und Herrschaft immer und in Ewigkeit. Amen.

Das Evangelium nach dem hl. Lukas.

(15, 1—10)

Zur selben Zeit nahten sich Zöllner und Sünder zu Jesus, um Ihn zu hören. Da murrten die Pharisäer und Schriftgelehrten und sprachen: Dieser nimmt Sünder an und ißt mit ihnen. Er aber sagte zu ihnen dieses Gleichniß und sprach: Welcher von euch, der hundert Schafe hat und Eines davon verliert, läßt nicht die neunundneunzig in der Wüste und geht dem verlornen nach, bis er es findet? Und hat er es gefunden, so legt er es mit Freuden auf seine Schultern; und wenn er zu Hause angekommen ist, so ruft er seine Freunde und Nachbarn zusammen und spricht zu ihnen: Freuet euch mit mir, denn ich habe mein Schaf gefunden, das verloren war. Ich sage euch: Ebenso wird auch im Himmel Freude sein über einen Sünder, der Buße thut, mehr als über neunundneunzig Gerechte, welche der Buße nicht bedürfen.

---

nistag einfällt; auch nicht an den Sonntagen unter einer feierlichen Oktav. Die dritte Oration ist gewöhnlich nach freier Wahl des Priesters. Das Gleiche gilt von der zweiten und dritten Secreta und Postcommunio.

Oder welches Weib, das zehn Groschen hat, zündet nicht, wenn sie einen einzigen verloren hat, ein Licht an und kehrt das Haus aus und sucht genau nach, bis sie denselben findet? Und hat sie ihn gefunden, so ruft sie ihre Freundinnen und Nachbarinnen zusammen und spricht: Freuet euch mit mir; denn ich habe den Groschen gefunden, den ich verloren habe. Ebenso, sage Ich euch, wird Freude sein bei den Engeln Gottes über einen einzigen Sünder, welcher Buße thut.

Secreta.

Respice, Domine, munera supplicantis Ecclesiæ: et saluti credentium perpetua sanctificatione sumenda concede. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Mit Wohlgefallen siehe hernieder, o Herr, auf die Gaben, welche deine heilige Kirche unter inbrünstigem Gebete Dir darbringt: und verleihe, daß die Gläubigen eben diese Gaben, nach der Wandlung derselben, zu ihrem Heile und ihrer Heiligung genießen mögen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Secreta 2.

Exaudi nos, Deus salutaris noster: ut per hujus Sacramenti virtutem a cunctis nos mentis et corporis hostibus tuearis, gratiam tribuens in præsenti et gloriam in futuro.

Zweites Stillgebet.

O Gott, von welchem all unser Heil herkommt! Durch die Kraft dieses heiligsten Sakramentes schütze uns vor allen Feinden der Seele und des Leibes; in diesem Leben verleihe uns immerdar deine Gnade, im andern aber die ewige Seligkeit.

Die Präfation von der heiligsten Dreifaltigkeit S. 81, Nr. 8.

Postcommunio.

Sancta tua nos, Domine, sumpta vivificent:

Nach der hl. Communion.

Gib, o Herr, daß uns aus dem jetzt empfangenen Sa-

et misericordiæ sempiternæ præparent expiatos. Per Dominum nostrum etc.

kramente fort und fort ein neues geistiges Leben zufließe, auf daß wir dadurch auch nach diesem Leben deiner ewigen Barmherzigkeit theilhaftig werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio 2.

Mundet et muniat nos, quæsumus Domine, divini Sacramenti munus oblatum: et intercedente beata Virgine Dei Genitrice Maria ejusque Sponso, beato Josepho, cum beatis Apostolis tuis Petro et Paulo atque beato N. et omnibus Sanctis a cunctis nos reddat et perversitatibus expiatos et adversitatibus expeditos.

Schlußgebet 2.

Das dargebrachte Opfer des göttlichen Geheimnisses reinige und schirme uns, allmächtiger Gott! und auf die Fürbitte der allerseligsten Jungfrau und Gottesmutter Maria, und ihres Bräutigams, des heiligen Joseph, sowie deiner heiligen Apostel Petrus und Paulus, des heiligen N. und aller Heiligen, — verleihe, daß wir durch dasselbe Opfer von allem Sündhaften befreit und vor Widerwärtigkeiten stets bewahrt bleiben.

Die Vesper für alle diese Sonntage bis zum Advent ist auf Seite 22 und flgd.; die Oration ist immer die erste in der heiligen Messe.

IV. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio.

Da nobis, quæsumus Domine, ut et mundi cursus pacifice nobis tuo ordine dirigatur:

Gebet.

Laß uns, o Herr, deine Obsorge also erfahren, daß der Lauf der Weltbegebenheiten stets zu unserm Wohle

et Ecclesia tua tranquilla devotione lætetur. Per Dominum nostrum etc.

und Frieden gereiche: und verleihe, daß deine heilige Kirche in ungestörter und freudiger Andacht Dir jederzeit dienen möge. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Römer.

(8, 18—23.)

Brüder! ich halte dafür, daß die Leiden dieser Zeit nicht zu vergleichen sind mit der künftigen Herrlichkeit, die an uns soll geoffenbaret werden. Die (ganze) Schöpfung sehnt sich nach dieser Offenbarung der Kinder Gottes. Denn die Geschöpfe sind (jetzt) der Hinfälligkeit unterworfen, nicht freiwillig, sondern um Gottes willen, der sie (der Sünde des Menschen wegen) diesem hinfälligen Wesen unterworfen hat, doch auf (eine bessere) Hoffnung hin, indem auch selbst die Geschöpfe aus der Knechtschaft des Verderbens befreit werden und zur herrlichen Freiheit der Kinder Gottes gelangen. Denn wir wissen, daß die ganze Schöpfung seufzet und immer noch wie in Wehen liegt. Nicht allein aber sie, sondern auch wir selbst, die wir die Erstlinge des Geistes besitzen, auch wir seufzen in uns und warten auf die (vollendete) Annahme zur Kindschaft Gottes und auf die Erlösung unseres Leibes in Christo Jesu, unserm Herrn.

Das Evangelium nach dem heiligen Lukas.

(5, 1—11)

Zur selben Zeit, da die Volksschaaren zu Jesus sich hindrängten, um das Wort Gottes zu hören, stand Er selbst am See von Genesareth. Und Er sah zwei Schiffe stehen am Ufer des See's; die Fischer aber waren ausgestiegen und wuschen ihre Netze. Da trat Er in das eine der Schiffe, welches dem Simon gehörte, und bat ihn, vom Lande etwas ab-

zufahren. Und Er setzte sich und lehrte das Volk aus dem Schiffe. Sobald Er aber zu reden aufgehört hatte, sprach Er zu Simon: Fahre hinaus in die Tiefe und werfet euere Netze aus zum Fange. Da entgegnete Simon und sprach zu Ihm: Meister! wir haben die ganze Nacht gearbeitet und haben nichts gefangen; jedoch auf dein Wort hin will ich das Netz auswerfen. Und da sie dies gethan hatten, fingen sie eine große Menge Fische, so daß ihr Netz zerriß. Und sie winkten ihren Gefährten, die im andern Schiffe waren, daß sie kommen und ihnen helfen möchten. Und sie kamen und füllten beide Schiffe, so daß diese beinahe versunken wären. Als das Simon Petrus sah, fiel er Jesu zu Füßen und sprach: Herr! gehe hinaus, weg von mir, denn ich bin ein sündiger Mensch. Denn Staunen hatte ihn und Alle, die bei ihm waren, ergriffen über den Fischfang, den sie gemacht hatten; ebenso auch den Jakobus und Johannes, die Söhne des Zebedäus, welche Simons Gefährten waren. Und Jesus sprach zu Simon: Fürchte dich nicht, von jetzt an wirst du Menschen fangen. Und sie führten ihre Schiffe an's Land und verließen Alles und folgten Ihm nach.

Secreta.

Oblationibus nostris, quæsumus, Domine, placare susceptis: et ad te nostras etiam rebelles compelle propitius voluntates. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Mit uns ganz ausgesöhnt, sieh' gnädig, o Herr, auf das gegenwärtige Opfer: und ziehe huldvoll an Dich unsern Willen, der sich dem deinigen so oft widersetzt. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Mysteria nos, Domine, quæsumus, sumpta purificent: et tuo mu-

Nach der hl. Communion.

Wir haben wieder dein heiligstes Sakrament, o Herr, empfangen: verleihe nun

nere tueantur. Per Dominum nostrum etc.

gnädigst, daß dasselbe uns immer mehr von alle Sünde reinige und durch seine Kraftfülle in jeder Gefahr beschütze. Durch unsern Herrn ꝛc.

V. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui diligentibus te bona invisibilia præparasti: infunde cordibus nostris tui amoris affectum, ut te in omnibus et super omnia diligentes, promissiones tuas, quæ omne desiderium superant, consequamur. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Gott, der Du denen, die Dich lieben, unsichtbare Güter zubereitet hast: ergieße in unsere Herzen das Feuer deiner Liebe, damit wir deine Verheißungen, die alle Wünsche übersteigen, erlangen, indem wir Dich in Allem und über Alles lieben. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der I. Epistel des heiligen Petrus.

(3, 8—15.)

Geliebte! seid Alle einmüthig im Gebete, mitleidig, brüderliche Liebe zu einander tragend, barmherzig, bescheiden, demüthig; vergeltet nicht Böses mit Bösem; nicht Schmähung mit Schmähung, sondern im Gegentheil segnet einander: ihr seid ja dazu berufen, Segen zu erben. Denn wer das Leben lieb haben und gute Tage sehen will, der bewahre seine Zunge vom Bösen, und seine Lippen, daß sie nichts Falsches reden. Er wende sich vom Bösen und thue Gutes; er suche Frieden und strebe ihm nach; denn

des Herrn Augen sehen auf die Gerechten und seine Ohren merken auf ihr Gebet, aber das Angesicht des Herrn ist gegen jene, die Böses thun. Und wer sollte euch Böses thun, wenn ihr dem Guten nachtrachtet? Wenn ihr aber auch etwas leidet um der Gerechtigkeit willen, selig dann ihr! Fürchtet nicht die Schrecknisse (euerer Verfolger), und beunruhiget euch nicht; den Herrn Christum aber heiliget in euern Herzen.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(5, 20—24.)

Zur selben Zeit sagte Jesus zu seinen Jüngern: Wenn euere Gerechtigkeit nicht vollkommener sein wird, als jene der Schriftgelehrten und Pharisäer, so werdet ihr nicht in das Himmelreich eingehen. Ihr habt gehört, daß zu den Alten gesagt worden ist: Du sollst nicht tödten; wer aber getödtet hat, soll dem Gerichte verfallen. Ich aber sage euch: Jeder, der über seinen Bruder zürnet, wird dem Gerichte verfallen. Wer aber zu seinem Bruder sagt: Raka! wird dem hohen Rathe (einem noch strengern Gerichte) verfallen; und wer sagt: Du Narr! wird des höllischen Feuers schuldig sein. Wenn du daher deine Gabe zu dem Altare darbringest, und dich dort erinnerst, daß dein Bruder etwas wider dich habe: so laß deine Gabe allda vor dem Altare und gehe, zuvor dich zu versöhnen mit deinem Bruder, und dann komme, und opfere deine Gabe.

Secreta.

Propitiare, Domine, supplicationibus nostris: et has oblationes famulorum famularumque tuarum benignus assume; ut, quod singuli obtulerunt ad ho-

Stillgebet.

O Gott! erhöre gütigst unsere Bitten und laß Dir diese Opfergaben deiner Diener und Dienerinnen wohlgefällig sein: gib, daß Allen insgesammt Nutzen bringe, was sie einzeln zur

norem nominis tui, cunctis proficiat ad salutem. Per Dominum nostrum etc.

Ehre deines Namens darbrachten. Durch unsern Herrn u. s. w.

Postcommunio.

Quos cœlesti, Domine, dono satiasti, præsta quæsumus, ut a nostris mundemur occultis, et ab hostium liberemur insidiis. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

O Herr! Du hast uns wieder mit dem kostbarsten Brode vom Himmel gesättigt: verleihe noch, wir bitten demüthigst, daß wir von jeder, auch der geheimsten Sünde gereinigt und von allen Nachstellungen unserer Feinde errettet werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

VI. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus virtutum, cujus est totum, quod est optimum: insere pectoribus nostris amorem tui nominis et præsta in nobis religionis augmentum, ut quæ sunt bona, nutrias, ac pietatis studio, quæ sunt nutrita, custodias. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott der Stärke, von welchem alles Gute herkommt: flöße unsern Herzen eine große Liebe deines Namens ein und gib, daß wir in der wahren Frömmigkeit stets zunehmen; Du selbst erhalte mit deiner Gnade, was etwa Gutes in uns ist, und behüte dasselbe vermöge der Macht deiner Liebe. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Römer.

(6, 3—11.)

Brüder! wir alle, die wir in Christo Jesu getauft sind, wurden auf seinen Tod getauft. Denn wir sind mit Ihm durch die Taufe zum Tode (der Sünde) begraben, damit, gleichwie Christus auferstanden ist von den Todten durch die Herrlichkeit des Vaters, also auch wir in einem neuen Leben wandeln. Denn, wenn wir zur Aehnlichkeit seines Todes (mit Ihm wie) zusammengepflanzt sind, so werden wir es auch sein zur Aehnlichkeit seiner Auferstehung; dies wissen wir ja, daß unser alte Mensch (der Sünde) ist mitgekreuzigt worden, damit, was an uns sündhaft ist, zerstört werde und wir nicht mehr der Sünde dienen. Denn wer (der Sünde) gestorben ist, ist gerechtfertigt von der Sünde. Wenn wir aber mit Christo gestorben sind, so glauben wir, daß wir auch mit Christo leben werden, da wir wissen, daß Christus, nachdem Er von den Todten auferstanden ist, nicht mehr stirbt, der Tod nicht mehr über Ihn herrschen wird. Denn da Er wegen der Sünde gestorben ist, ist Er gestorben Ein für alle Mal; und da Er jetzt lebt, lebt Er (ewig) für Gott. Also sollet auch ihr dafürhalten, daß ihr immerhin der Sünde abgestorben seid, für Gott aber lebet in Christo Jesu, unserm Herrn.

Das Evangelium nach dem heiligen Markus.

(8, 1—9.)

In denselben Tagen, da wieder viel Volk bei Jesus war, und sie nichts zu essen hatten, rief Er seine Jünger zu sich und sagte zu ihnen: Es erbarmet Mich das Volk; denn schon drei Tage harren sie bei Mir aus und haben nichts zu essen. Und wenn Ich sie ungespeiset nach Hause gehen lasse, werden sie auf dem Wege verschmachten; denn Einige

aus ihnen sind weit hergekommen. Da antworteten Ihm seine Jünger: Woher sollte Jemand hier in der Wüste Brod bekommen, um sie zu sättigen? Und Er fragte sie: Wie viele Brode habet ihr? Sie sprachen: Sieben. Und Er befahl dem Volke, sich niederzusetzen auf die Erde. Da nahm Er die sieben Brode, sagte Dank, brach sie und gab sie den Jüngern, damit sie vorlegten; und sie legten dem Volke vor. Sie hatten auch einige Fischlein; auch diese segnete Er und befahl, sie vorzulegen. Da aßen sie und wurden satt; und von den Stücklein, die übrig geblieben waren, hob man noch sieben Körbe voll auf. Es waren aber derer, die gegessen hatten, bei Viertausend; und Er entließ sie.

Secreta.

Propitiare, Domine, supplicationibus nostris et has populi tui oblationes benignus assume: et, ut nullius sit irritum votum, nullius vacua postulatio, præsta, ut, quod fideliter petimus, efficaciter consequamur. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

O Gott! erzeige Dich barmherzig gegen unser Flehen und nimm dieses Opfer deines Volkes wohlgefällig an: und damit Niemand seine frommen Wünsche vor dein Angesicht umsonst bringe, Niemand sein Gebet ohne Erhörung zu Dir sende, so laß uns das wirklich erhalten, um was wir vertrauensvoll bitten. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Repleti sumus, Domine, muneribus tuis: tribue quæsumus, ut eorum et mundemur effectu, et muniamur auxilio. Per Dominum nostrum Jesum Chri-

Nach der hl. Communion.

Wir haben wieder an deinen heiligen Geheimnissen, o Herr, theilnehmen können: verleihe denn auch, daß wir durch die Kraft derselben immer mehr gereinigt und durch ihre Hilfe in allen

stum filium tuum qui tecum vivit et regnat etc.

Gefahren geschützt werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

VII. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio

Deus, cujus providentia in sui dispositione non fallitur: te supplices exoramus, ut noxia cuncta submoveas, et omnia nobis profutura concedas. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, dessen Vorsehung in allen ihren Anordnungen nicht irret: wir bitten Dich demüthig, Du wollest alles Schädliche von uns ferne halten, und uns verleihen, was wahrhaft zu unserm Heile ist. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des heil. Paulus an die Römer.

(6, 19—23.)

Brüder! ich rede nach menschlicher Weise um der Schwäche eueres Fleisches willen. Gleichwie ihr euere Glieder in den Dienst der Unlauterkeit und Gottlosigkeit hingegeben, so gebet dieselben nun dem Dienste der Gerechtigkeit hin zur Heiligung. Denn als ihr Knechte der Sünde waret, waret ihr aller Gerechtigkeit baar; welche Frucht aber hattet ihr damals von den Dingen, deren ihr euch jetzt schämet? Das Ende davon ist ja der Tod. Nun aber, da ihr befreit von der Sünde, Diener Gottes geworden seid, habet ihr zu euerm Gewinne die Heiligung und am Ende das ewige Leben. Ja, der Sünde Sold ist der Tod, die Gnade Gottes ist ewiges Leben in Christo Jesu, unserm Herrn.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(7, 15—21.)

Zur selben Zeit sagte Jesus zu seinen Jüngern: Hütet euch vor den falschen Propheten, welche in Schafskleidern zu euch kommen, inwendig aber reißende Wölfe sind. Aus ihren Früchten werdet ihr sie erkennen. Sammelt man denn Trauben von den Dornen, oder Feigen von den Disteln? So bringt jeder gute Baum gute Früchte, der schlechte Baum aber bringt schlechte Früchte. Ein guter Baum kann nicht schlechte Früchte bringen, noch auch ein schlechter Baum gute Früchte. Jeder Baum aber, der nicht gute Früchte bringt, wird ausgehauen und in's Feuer geworfen werden. An ihren Früchten also sollet ihr sie erkennen. Nicht Jeder, der zu Mir sagt: Herr, Herr! wird in das Himmelreich eingehen, sondern wer den Willen meines Vaters thut, der im Himmel ist, der wird in das Himmelreich eingehen.

Secreta.

Deus, qui legalium differentiam hostiarum unius sacrificii perfectione sanxisti: accipe sacrificium a devotis tibi famulis, et pari benedictione, sicut munera Abel, sanctifica; ut, quod singuli obtulerunt ad Majestatis tuæ honorem, cunctis proficiat ad salutem. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

O Gott! Du hast die vielen Opfer des mosaischen Gesetzes aufgehoben und dafür das Eine heiligste Meßopfer eingesetzt: nimm nun diese Opfergeschenke gnädig an, welche deine Diener in Andacht Dir darbringen; heilige diese Dir geweihten Gaben, wie Du einst Abels Opfer geheiligt hast, und gib, daß Allen zum Heile gereiche, was Jeder einzeln zu deiner Ehre darbrachte. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Tua nos, Domine, medicinalis operatio et a nostris perversitatibus clementer expediat, et ad ea, quæ sunt recta, perducat. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Dein allerheiligstes Sakrament, o Herr, sei uns ein wahres geistiges Heilmittel! Bewirke gütigst durch dasselbe, daß wir von allem Sündlichen befreit und zu dem, was recht und gut ist, stets hingeleitet werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

VIII. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio

Largire nobis, quæsumus Domine, semper spiritum cogitandi, quæ recta sunt, propitius et agendi: ut, qui sine te esse non possumus, secundum te vivere valeamus. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Gib uns, o Herr, wir bitten Dich, deine kräftige Gnade, stets zu denken und zu thun, was recht ist: damit wir, die wir ohne deinen Beistand nicht leben können, nach deinem Willen unsern Wandel einrichten. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Römer.

(8, 12—17.)

Brüder! wir sind nicht Schuldner des Fleisches, daß wir nach dem Fleische leben. Denn wenn ihr nach dem Fleische lebet, werdet ihr sterben; wenn ihr aber durch den Geist die Werke des Fleisches ertödtet, werdet ihr leben. Denn Alle, die vom Geiste Gottes getrieben werden, die sind Kinder Gottes. Denn nicht den Geist der Knechtschaft habet ihr wieder empfangen, um euch zu fürchten; sondern empfangen habet ihr (als angenommene Kinder) den

Geist der Kindschaft, in welchem wir (zu Gott) rufen: Abba (Vater!). Der Geist selbst gibt ja Zeugniß unserm Geiste, daß wir Kinder Gottes sind. Wenn aber Kinder, so sind wir auch Erben, Erben nämlich Gottes, Miterben aber Christi.

Das Evangelium nach dem heiligen Lukas.

(16, 1—29.)

Zur selben Zeit sagte Jesus zu seinen Jüngern dieses Gleichniß: Es war ein reicher Mann, der einen Verwalter hatte, und dieser ward bei ihm beschuldigt, als hätte er dessen Güter verschwendet. Er rief ihn also und sprach zu ihm: Was höre ich da von dir? Gib Rechenschaft von deiner Verwaltung; denn du kannst nicht ferner Verwalter sein. Der Verwalter aber sprach bei sich selbst: Was soll ich thun, da mein Herr die Verwaltung mir abnimmt? Graben kann ich nicht, und zu betteln schäme ich mich. Ich weiß, was ich thun will, damit, wenn ich von der Verwaltung entsetzt sein werde, sie mich in ihre Häuser aufnehmen. Und er rief nun alle Schuldner seines Herrn zusammen und sprach zu dem Ersten: Wie viel bist Du meinem Herrn schuldig? Dieser aber sprach: Hundert Krüge Oel. Und er sagte zu ihm: Nimm deinen Schuldschein und setze dich geschwind und schreibe fünfzig. Dann sprach er zu einem Andern: Wie viel bist du schuldig? Er sagte: Hundert Malter Weizen. Und er sagte zu ihm: Nimm deine Verschreibung und schreibe achtzig. Da lobte der Herr den ungerechten Verwalter, weil er es klug gemacht hatte; denn die Kinder dieser Welt sind in ihrem Geschlechte (für ihre Sache) klüger, als die Kinder des Lichtes. Auch Ich sage euch: Machet euch Freunde aus dem ungerechten Mammon (Reichthum), damit, wenn es mit euch zu Ende geht, sie euch aufnehmen in die ewigen Wohnungen.

Secreta.

Suscipe, quæsumus Domine, munera, quæ tibi de tua largitate deferimus: ut hæc sacrosancta mysteria, gratiæ tuæ operante virtute, et præsentis vitæ nos conversatione sanctificent, et ad gaudia sempiterna perducant. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

O Gott! was wir von deiner Güte empfangen haben und jetzt Dir darbringen, das laß Dir ein angenehmes Opfer sein, und verleihe, daß diese hochheiligen Geheimnisse, durch den allvermögenden Beistand deiner Gnade uns jetzt zu einem heiligen Lebenswandel also stärken, daß wir einst zu den ewigen Freuden gelangen können. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Sit nobis, Domine, reparatio mentis et corporis cœleste mysterium: ut, cujus exequimur cultum, sentiamus effectum. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Gib, o Herr, daß wir durch das empfangene heiligste Sakrament an Leib und Seele erneuert werden: damit wir auch die mächtige Wirkung des Geheimnisses, das wir wieder gefeiert haben, in unserm Innersten empfinden. Durch unsern Herrn ꝛc.

IX. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio.

Pateant aures misericordiæ tuæ, Domine, precibus supplicantium: et, ut petentibus desiderata concedas, fac

Gebet.

Laß, o Herr, die Ohren deiner Barmherzigkeit für die Bitten der Flehenden geöffnet sein: und damit Du den Bittenden, was sie ver-

eos, quæ tibi sunt placita, postulare. Per Dominum nostrum etc.

langen, desto eher gewähren mögest, so gib, daß sie jederzeit nur um das bitten, was Dir wohlgefällig ist. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der 1. Epistel des heiligen Paulus an die Korinther.

(10, 6—13.)

Brüder! lasset uns nicht gelüsten nach dem Bösen, wie jene (in der Wüste) sich gelüsten ließen. Werdet auch nicht Götzendiener, wie Einige aus ihnen, wie geschrieben steht: Das Volk setzte sich, zu essen und zu trinken, und sie standen auf, zu tanzen. Lasset uns auch nicht Unzucht treiben, wie Einige aus ihnen gethan, und an einem Tage dreiundzwanzig Tausend (deßhalb) umkamen. Lasset uns Christum nicht versuchen, wie Einige aus ihnen Ihn versuchten, und durch die Schlangen zu Grunde gingen. Murret nicht, wie Einige von ihnen gemurrt haben und umkamen durch den Würgengel. Alles das aber widerfuhr ihnen zum Vorbild; es ist nämlich zur Warnung aufgeschrieben für uns, die wir in den letzten Zeiten leben. Wer aber vermeint, er stehe, der sehe zu, daß er nicht falle. Keine Versuchung möge euch befallen, außer eine menschliche. Gott aber ist getreu; Er wird euch nicht über euere Kräfte versucht werden lassen, sondern bei der Versuchung einen (siegreichen) Ausgang geben, daß ihr ausharren könnet.

Das Evangelium nach dem hl. Lukas.

(19, 41—47.)

Zur selben Zeit nahete Jesus sich Jerusalem, und da Er die Stadt sah, weinte Er über sie und sprach: Wenn doch auch du erkannt hättest und zwar

an diesem deinem Tage, was dir zum Frieden ist; nun aber ist es verborgen vor deinen Augen! Denn es werden Tage über dich kommen, wo deine Feinde mit einem Walle dich umgeben, dich ringsum einschließen und von allen Seiten dich beängstigen werden. Und sie werden dich und deine Kinder, die in dir sind, zu Boden werfen und in dir keinen Stein auf dem andern lassen. Dafür, daß du die Zeit deiner Heimsuchung nicht erkannt hast.

Und da Er in den Tempel gekommen war, fing Er an, die Käufer und Verkäufer, die darin waren, hinauszutreiben, und Er sprach zu ihnen: Es steht geschrieben: Mein Haus ist ein Haus des Gebetes; ihr aber habt es zu einer Räuberhöhle gemacht. Und Er lehrte täglich im Tempel.

Secreta.

Concede nobis, quæsumus Domine, hæc digne frequentare mysteria: quia, quoties hujus hostiæ commemoratio celebratur, opus nostræ redemptionis exercetur. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Ertheile uns, o Herr, die Gnade, diese hochheiligen Geheimnisse jedesmal würdig zu begehen: denn so oft das Andenken an das Kreuzopfer hier am Altare gefeiert wird, eben so oft wird auch das Werk unserer Erlösung erneuert und vollbracht. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Tui nobis, quæsumus Domine, communio Sacramenti et purificationem conferat et tribuat unitatem. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Laß unsere Herzen, o Herr, durch den Empfang deines heiligsten Sakramentes immer reiner werden und erhalte uns auch fortwährend in gegenseitiger Liebe und Eintracht. Durch unsern Herrn ꝛc.

X. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui omnipotentiam tuam parcendo maxime et miserando manifestas: multiplica super nos misericordiam tuam, ut ad tua promissa currentes cœlestium bonorum facias esse consortes. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, der Du deine Allmacht am herrlichsten durch Schonen und Erbarmen offenbarest: vermehre über uns deine Barmherzigkeit und gib uns die Gnade, immer so zu leben, daß wir deiner Verheißungen uns würdig machen und einst der himmlischen Güter theilhaftig werden. Durch unsern Herrn 2c.

Die folgenden Orationen, so auch die Stillgebete, Präfation und Postcommunio, wie S. 306 und flgd. angezeigt ist.

Aus der I. Epistel des hl. Paulus an die Korinther.

(12, 2—11.)

Brüder! ihr wisset, als ihr noch Heiden waret, ginget ihr zu den stummen Götzen, indem ihr zu ihnen (von den Götzenpriestern) gleichsam hingezogen wurdet. Darum thue ich euch kund, daß Niemand, der im Geiste Gottes spricht, Jesum verflucht: und Niemand kann sagen: Herr Jesus, außer im heiligen Geiste. Es sind freilich verschiedene Gnadengaben, aber es ist derselbe Geist. Und es sind verschiedene Aemter, aber es ist derselbe Herr. Und es sind verschiedene Wirkungen, aber es ist derselbe Gott, der Alles in Allem wirket. Jeder aber erhält die Gnadengaben des Geistes, damit er Nutzen schaffe. Dem Einen wird durch den Geist verliehen, das Wort der Weisheit zu verkünden .... einem Andern der (wunderwirkende) Glaube in demselben Geiste; einem

Andern die Gabe, zu heilen durch denselben Geist ... Dieses Alles bewirket ein und derselbe Geist, der einem Jedem zutheilt, wie Er will.

Das Evangelium nach dem hl. Lukas.

(18, 9—14)

Zur selben Zeit sagte Jesus zu Einigen, die sich selbst für gerecht hielten und die Uebrigen verachteten, dieses Gleichniß: Zwei Menschen gingen hinauf in den Tempel, um zu beten; der Eine war ein Pharisäer, der Andere ein Zöllner. Der Pharisäer stellte sich hin und betete bei sich also: O Gott! ich danke Dir, daß ich nicht bin wie die übrigen Menschen, wie Räuber, Ungerechte, Ehebrecher, oder auch wie dieser Zöllner. Ich faste zweimal in der Woche, gebe den Zehnten von Allem, was ich besitze. Der Zöllner aber stand von ferne und wollte nicht einmal die Augen zum Himmel erheben, sondern schlug an seine Brust und sprach: O Gott, sei mir Sünder gnädig! Ich sage euch: Dieser ging gerechtfertigt hinab in sein Haus, jener aber nicht; denn Jeder, der sich selbst erhöhet, wird erniedrigt, und wer sich selbst erniedrigt, wird erhöht werden.

Secreta.

Tibi, Domini, sacrificia dicata reddantur: quæ sic ad honorem nominis tui deferenda tribuisti, ut eadem remedia fieri nostra præstares. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Laß Dir wohlgefällig sein, o Herr, dieses Dir geweihte Opfer: und wie wir dasselbe nach deiner eigenen Anordnung zur Ehre deines Namens darbringen, so möge es uns nach deiner Güte zugleich ein Heilmittel für Leib und Seele werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Quæsumus, Domine Deus noster: ut, quos divinis reparare non desinis Sacramentis, tuis non destituas benignus auxiliis. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Wir bitten Dich, o Herr, Du wollest uns deinen Beistand in allen Anliegen niemals entziehen, da Du ja nie aufhörest, durch deine heiligen Sakramente uns zum Seelenheile zu verhelfen. Durch unsern Herrn ꝛc.

XI. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio.

Omnipotens, sempiterne Deus, qui abundantia pietatis tuæ et merita supplicum excedis et vota: effunde super nos misericordiam tuam, ut dimittas, quæ conscientia metuit, et adjicias, quod oratio non præsumit. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Allmächtiger, ewiger Gott in deiner überschwenglichen Güte gibst Du den Flehenden mehr, als sie verdienen oder auch nur wünschen: ergieße deine Erbarmungen also über uns, daß Du uns vergebest, was unser Gewissen ängstigt, und das gewährest, um was wir zu bitten nicht wagen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der I. Epistel des hl. Paulus an die Korinther.

(15, 1—10.)

Brüder! ich erinnere euch an das Evangelium, welches ich euch gepredigt habe, das ihr auch angenommen habet, indem ihr auch feststehet, wodurch ihr auch selig werdet, wenn ihr euch so daran haltet, wie ich es euch gepredigt habe; es wäre denn, daß ihr vergeblich geglaubt hättet. Denn ich habe euch

zuvörderst mitgetheilt, was ich selbst auch empfangen habe, daß nämlich Christus für unsere Sünden gestorben ist gemäß den Schriften, und daß Er begraben worden und am dritten Tage wieder auferstanden ist, wie geschrieben steht, daß Er dann dem Kephas (Petrus) erschienen ist, nachher den Eilfen. Und hierauf ist Er erschienen mehr denn fünfhundert Brüdern (Gläubigen) auf Einmal, von welchen noch Viele bis auf den heutigen Tag am Leben sind, Einige jedoch schon entschlafen sind. Darauf ist Er dem Jakobus erschienen, dann den Aposteln allen; zuletzt aber unter Allen ist Er auch mir erschienen ... der ich nicht würdig bin, Apostel genannt zu werden, weil ich die Kirche Gottes verfolgt habe. Durch Gottes Gnade aber bin ich, was ich bin, und seine Gnade ist in mir nicht fruchtlos gewesen.

Das Evangelium nach dem hl. Markus.

(7, 31—37.)

Zur selben Zeit ging Jesus wieder weg von den Grenzen von Tyrus und kam durch Sidon an das galiläische Meer, mitten in die Landschaft der zehn Städte. Und da brachten sie Ihm einen Taubstummen und baten Ihn, daß Er ihm die Hand auflegen möchte. Und Er nahm ihn vom Volke weg beiseits, legte seine Finger in dessen Ohren und berührte seine Zunge mit Speichel, sah gen Himmel auf, seufzte und sprach: Ephpheta, das ist: Eröffne dich. Und alsobald eröffneten sich dessen Ohren, und gelöst ward das Band seiner Zunge, und er redete ganz gut. Da gebot ihnen Jesus, sie sollten es Niemanden sagen. Doch je mehr Er es ihnen verbot, desto mehr breiteten sie es aus, und desto mehr verwunderten sie sich und sprachen: Gut hat Er Alles gethan; die Tauben machte Er hören, die Stummen reden.

Secreta.

Respice, Domine, quæsumus, nostram propitius servitutem: ut quod offerimus, sit tibi munus acceptum, et sit nostræ fragilitatis subsidium. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

O Herr, wir bitten Dich, siehe gnädig auf das Opfer, das wir zum Zeichen unserer Unterwürfigkeit Dir weihen: damit, was wir Dir darbringen, Dir eine wohlgefällige Gabe sei, für unsere Schwachheit aber ein stärkendes Heilmittel werde. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Sentiamus, quæsumus Domine, tui perceptione Sacramenti subsidium mentis et corporis: ut in utroque salvati cœlestis remedii plenitudine gloriemur. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Der Genuß deines heiligsten Sakramentes, o Herr, gewähre uns Kraft und Stärke für Seele und Leib: damit wir, geistig und körperlich genesen, die große Heilkraft dieser himmlischen Arznei freudig erkennen und dankbar preisen. Durch unsern Herrn ꝛc.

XII. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio.

Omnipotens et misericors Deus, de cujus munere venit, ut tibi a fidelibus tuis digne et laudabiliter serviatur: tribue, quæsumus, nobis, ut ad promissiones tuas sine offensione

Gebet.

Allmächtiger, barmherziger Gott, von dessen Gnadenwirkungen es herkommt, wenn deine Gläubigen Dir recht und würdig dienen: laß auch uns deine Gnade also zu Theil werden, daß wir deinen Verheißungen unge-

curramus. Per Dominum nostrum etc.

hindert nachstreben und sie wirklich erlangen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der II. Epistel des heiligen Paulus an die Korinther.

(3, 4—9.)

Brüder! ein solch großes Vertrauen haben wir zu Gott durch Christus, nicht weil wir fähig sind, durch uns selbst etwas (Gutes) zu denken, wie aus eigener Kraft; sondern all' unsere Fähigkeit ist aus Gott, der uns auch tauglich gemacht hat, Diener des neuen Bundes zu sein, nicht nach dem Buchstaben, sondern nach dem Geiste; denn der Buchstabe tödtet, der Geist aber macht lebendig. Wenn aber das Amt des todbringenden Buchstabens, der in Steine eingegraben war, in solcher Herrlichkeit war, daß die Kinder Israels nicht vermochten, in das Angesicht des Moses zu schauen wegen des Glanzes seines Antlitzes, der doch vergänglich war: wie wird nicht vielmehr der Dienst des Geistes (im neuen Bunde) in Herrlichkeit sein? Ja, wenn das, was vergänglich ist, in Herrlichkeit war, so wird um so mehr das, was bleibt, in Herrlichkeit sein.

Das Evangelium nach dem heiligen Lukas.

(10, 23—37.)

Zur selben Zeit sagte Jesus zu seinen Jüngern: Selig die Augen, welche sehen, was ihr sehet! Denn Ich sage euch: Viele Propheten und Könige verlangten zu sehen, was ihr sehet, und sahen es nicht, und zu hören, was ihr höret, und hörten es nicht.

Und sieh, ein Gesetzgelehrter stand auf, Ihn versuchend, und sprach: Meister, was muß ich thun, um das ewige Leben zu erwerben? Er aber sprach zu ihm: Was steht geschrieben im Gesetze? wie

lieſeſt du da? Jener antwortete und ſprach: Du ſollſt den Herrn, deinen Gott, lieben aus deinem ganzen Herzen, aus deiner ganzen Seele, aus allen deinen Kräften und aus deinem ganzen Gemüthe, und deinen Nächſten, wie dich ſelbſt. Da ſprach Er zu ihm: Du haſt recht geantwortet; thue dieſes, und du wirſt leben. Jener aber wollte ſich als gerecht zeigen und ſprach zu Jeſus: Wer iſt denn mein Nächſter? Da nahm Jeſus das Wort und ſprach: Es ging ein Menſch von Jeruſalem nach Jericho und fiel unter Räuber, die ihn auszogen, und nachdem ſie ihn wund geſchlagen hatten, gingen ſie davon, ihn halbtodt zurücklaſſend. Da fügte es ſich, daß ein Prieſter denſelben Weg hinabzog: und er ſah ihn und ging vorüber. Deßgleichen kam auch ein Levit an dieſen Ort; er ſah jenen und ging ebenfalls vorüber. Ein reiſender Samaritan aber kam zu ihm, und ſo wie er ihn ſah, ward er von Mitleid gerührt. Er trat zu ihm hin, goß Oel und Wein in ſeine Wunden und verband ſie; dann hob er ihn auf ſein Laſtthier, brachte ihn in die Herberge und pflegte ihn. Am andern Tage zog er zwei Zehner hervor, gab ſie dem Wirthe und ſprach: Trage Sorge für ihn, und was du noch darüber aufwendeſt, will ich dir erſtatten, wenn ich zurückkomme. Welcher nun von dieſen Dreien ſcheint dir der Nächſte geweſen zu ſein von dem, der unter die Räuber gefallen war? Jener aber ſprach: Derjenige, der Barmherzigkeit an ihm geübt hat. Und Jeſus ſprach zu ihm: Gehe hin und thue desgleichen.

Secreta.

Hostias, quæsumus Domine, propitius intende, quas sacris altaribus exhibemus: ut nobis indulgentiam largiendo, tuo nomini

Stillgebet.

Nach deiner Güte, o Herr, laß Dir die Gaben, welche wir jetzt auf deinem heiligen Altare darbringen, ein angenehmes Opfer ſein: ſie mögen Dir zu größerer

dent honorem. Per Dominum nostrum etc.

Ehre, uns aber zur Nachlassung der Sünden gereichen. Durch unsern Herrn u. s. w.

Postcommunio.

Vivificet nos, quæsumus Domine, hujus participatio sancta mysterii: et pariter nobis expiationem tribuat et munimen. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Gib, o Herr, wir bitten Dich, daß wir durch die Theilnahme an diesem heiligsten Geheimnisse im Geiste erneuert werden und dadurch Verzeihung der Sünden, sowie Kraft und Stärke zu allem Guten erhalten. Durch unsern Herrn u. s. w.

XIII. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio.

Omnipotens, sempiterne Deus, da nobis fidei, spei et charitatis augmentum: et, ut mereamur assequi quod promittis, fac nos amare quod præcipis. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Allmächtiger, ewiger Gott vermehre in uns den Glauben, die Hoffnung und dir Liebe: und damit wir ehe, verdienen, das zu erlangen was Du verheißest, so gib, daß wir von Herzen und werkthätig lieben, was Du gebietest. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Galater.

(3, 16—27.)

Brüder! dem Abraham sind von Gott Verheißungen gemacht worden und seinen Nachkommen. Er

sagt nicht: den Nachkommen, als spräche Er von Vielen, sondern Er spricht wie von Einem: und deinem Nachkommen, welcher ist Christus. Da sage ich nun dieses: Das von Gott bestätigte Bündniß ward durch das nachher gegebene Gesetz nicht aufgelöst, so daß die Verheißung vereitelt worden wäre . . . Ist denn das Gesetz gegen die Verheißungen Gottes? Das sei ferne! Denn wenn ein Gesetz gegeben wäre, das lebendig machen könnte, so käme wirklich aus dem Gesetze die Gerechtigkeit; jedoch es hat die Schrift Alles unter die Sünde verschlossen, damit die verheißene Rechtfertigung durch den Glauben an Jesum Christum zu Theil würde denen, die glauben.

Das Evangelium nach dem hl. Lukas.

(17, 11—19.)

Zur selben Zeit, da Jesus nach Jerusalem reiste, ging Er mitten durch Samaria und Galiläa. Und als Er in einen Flecken kam, begegneten Ihm zehn Aussätzige, die von ferne stehen blieben. Und sie erhoben ihre Stimme und sprachen: Jesus, Meister, erbarme Dich unser! Und da Er sie sah, sprach Er zu ihnen: Gehet hin und zeiget euch den Priestern. Und es geschah, indeß sie hingingen, wurden sie gereinigt. Ein Einziger aber aus ihnen kehrte um, sobald er gesehen, daß er rein geworden sei, lobte Gott mit lauter Stimme, fiel auf sein Angesicht zu den Füßen Jesu und dankte Ihm; dieser war ein Samaritan. Da sprach Jesus: Sind nicht Zehn rein geworden? Wo sind denn die Neun? Keiner ward gefunden, der umkehrte und Gott die Ehre gäbe, als dieser Fremdling! Und Er sprach zu ihm: Stehe auf, gehe! dein Glaube hat dir geholfen.

Secreta.

Propitiare, Domine, populo tuo, propitiare muneribus: ut hac oblatione placatus et indulgentiam nobis tribuas et postulata concedas. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Siehe gnädig herab, o Herr, auf dein Volk und auf die Gaben, welche wir Dir darbringen: dieses Opfer sei Dir ein angenehmes Opfer der Versöhnung, so daß Du uns Verzeihung und zugleich das gewährest, um was wir jetzt bitten. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Sumptis, Domine, cœlestibus Sacramentis, ad redemptionis æternæ, quæsumus, proficiamus augmentum. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

O Gott! indem wir für den Empfang des heiligsten Sakramentes Dir Dank sagen, bitten wir noch, Du wollest diesen Empfang uns so zum ewigen Heile gereichen lassen, daß wir deiner Erlösung theilhaftig werden. Durch unsern Herrn u. s. w.

XIV. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio.

Custodi, Domine, quæsumus, Ecclesiam tuam propitiatione perpetua: et, quia sine te labitur humana mortalitas, tuis semper auxiliis et abstrahatur a noxiis et ad salutaria

Gebet.

Wir bitten Dich, o Herr, Du wollest deine Kirche huldvoll und fortwährend beschützen: und weil wir aus menschlicher Gebrechlichkeit ohne Dich dem Falle stets nahe sind, so laß uns von allem Schädlichen ab-

dirigatur. Per Dominum nostrum etc.

gehalten und zum Heilsamen hingeleitet werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Galater.

(5, 16—24.)

Brüder! wandelt im Geiste, und ihr werdet die Gelüste des Fleisches nicht vollbringen. Denn das Fleisch gelüstet wider den Geist, der Geist aber wider das Fleisch; diese sind einander (stets) entgegen, so daß ihr nicht thun dürfet, was ihr (nach dem Fleische) wollet. Wenn ihr aber durch den Geist geleitet werdet, so seid ihr nicht unter dem Gesetze. Offenkundig sind die Werke des Fleisches, als da sind: Hurerei, Unreinigkeit, Unzucht, Geilheit, Abgötterei, Zauberei, Feindschaft, Zank, Neid, Zorn, Hader, Uneinigkeit, Spaltungen, Mißgunst, Todschlag, Völlerei, Schwelgerei und was dergleichen ist: wovon ich euch verkündige, wie ich es schon früher gesagt habe, daß alle jene, die solches thun, das Reich Gottes nicht erlangen werden. Die Früchte des Geistes aber sind: Liebe, Freude, Friede, Geduld, Milde, Güte, Langmuth, Sanftmuth, Treue, Mäßigkeit, Enthaltsamkeit, Keuschheit; wegen solcher Werke verurtheilt das Gesetz nicht. Die aber, welche Christo angehören, haben ihr Fleisch gekreuzigt sammt den Leidenschaften und Gelüsten.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(6, 24—33.)

Zur selben Zeit sagte Jesus zu seinen Jüngern: Niemand kann zweien Herren dienen; denn entweder wird er den einen hassen und den andern lieben, oder er wird sich an den einen halten und den andern verachten. Ihr könnet nicht Gott dienen und dem Mammon. (den Reichthümern). Darum sage Ich

euch: Seid nicht bekümmert für euer Leben, was ihr essen, noch für euern Leib, was ihr anziehen sollet. Ist nicht das Leben mehr als die Speise, und der Leib mehr als die Kleidung? Schauet an die Vögel des Himmels; sie säen nicht, sie ernten nicht, sie sammeln nicht in Scheunen: und euer himmlische Vater ernähret sie. Seid ihr nicht viel mehr als sie? Wer aus euch kann mit all seiner Sorge seinen Leib um einen Zoll länger machen? Und warum sorget ihr so ängstlich für die Kleidung? Betrachtet die Lilien des Feldes, wie sie wachsen; sie arbeiten nicht und spinnen nicht: und doch sage Ich euch, selbst Salomon in all seiner Herrlichkeit war nicht gekleidet, wie eine aus ihnen. Wenn nun Gott das Gras auf dem Felde, das heute steht und morgen in den Ofen geworfen wird, also kleidet, um wie viel mehr euch, ihr Kleingläubigen? Sorget also nicht so ängstlich, und saget nicht: Was werden wir essen oder womit werden wir uns bekleiden? Diesem Allem trachten die Heiden nach. Es weiß ja euer Vater, daß ihr alles dessen bedürfet. Suchet also zuerst das Reich Gottes und seine Gerechtigkeit, und dieses Alles wird euch zugegeben werden.

Secreta.

Concede nobis, Domine, quæsumus: ut hæc hostia salutaris et nostrorum fiat purgatio delictorum, et tuæ propitiatio potestatis. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Erhöre, o Herr, unsere Bitten und gib, daß dieses gnadenreichste Opfer uns von jeglicher Sünde reinige und mit deiner beleidigten Gerechtigkeit versöhne. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Purificent semper et muniant tua Sacramenta nos, Deus: et ad

Nach der hl. Communion.

Das empfangene heiligste Sakrament möge uns, wir bitten Dich, o Herr, fort-

perpetuæ ducant salvationis effectum. Per Dominum nostrum etc.

während in der Reinheit des Herzens erhalten und zugleich so stärken, daß wir der ewigen Erlösung würdig werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

XV. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio.

Ecclesiam tuam, Domine, miseratio continuata mundet et muniat: et, quia sine te non potest salva consistere, tuo semper munere gubernetur. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Herr! durch die Fortdauer deiner Erbarmungen heilige und befestige deine Kirche: und weil sie ohne deine Hilfe nicht unverletzt bestehen kann, so laß sie unter deinem Schutze stets regiert werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die folgenden Orationen, so auch die Stillgebete, Präfation und Postcommunio, wie S. 306 und flgd. angezeigt ist.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Galater.

(5 und 6.)

Brüder! wenn wir im Geiste leben, lasset uns auch im Geiste wandeln. Lasset uns nicht eitler Ehre nachtrachten, einander reizend, einander beneidend. Ist auch Einer übereilt worden von irgend einer Sünde, so unterweiset einen Solchen im Geiste der Sanftmuth, ihr, die ihr im geistlichen Leben mehr begründet seid; jeder auf sich Acht habend, damit nicht auch du versucht werdest. Einer trage des Andern Last (Schwachheiten), und so erfüllet ihr das Gesetz Christi. Wenn Einer wähnt, er sei etwas, da er doch nichts ist, betrügt er sich selbst ....

Täuschet euch nicht! Gott läßt seiner nicht potten. Denn was der Mensch aussäet, das wird er auch ernten. Wer da säet in seinem Fleische, der wird vom Fleische auch Verderben ernten; wer aber im Geiste säet, der wird vom Geiste ewiges Leben ernten. Lasset uns demnach Gutes thun und nicht ermüden; denn zu geeigneter Zeit werden wir ernten, wenn wir (im Guten) nicht ablassen. Darum, so lange wir Zeit haben, lasset uns Gutes erweisen Allen, vorzüglich aber den Glaubensgenossen.

Das Evangelium nach dem heiligen Lukas.

(7, 11—16.)

Zur selben Zeit ging Jesus in eine Stadt, welche Naim hieß; und es gingen mit Ihm seine Jünger und viel Volk. Als Er aber zum Stadtthor nahe kam, siehe, da trug man einen Todten heraus, den einzigen Sohn seiner Mutter, die Wittwe war; und viel Volk aus der Stadt begleitete sie. Da nun der Herr sie sah, ward Er von Mitleid über sie gerührt und sprach zu ihr: Weine nicht! Und Er trat hinzu und berührte den Sarg; die Träger aber standen stille. Und Er sprach: Jüngling, Ich sage dir, stehe auf! Da richtete der Todte sich auf und fing an zu reden. Und Er gab ihn seiner Mutter. Es ergriff sie aber Alle eine Furcht, und sie lobten Gott und sprachen: Ein großer Prophet ist unter uns aufgestanden, und Gott hat sein Volk heimgesucht.

Secreta.

Tua nos, Domine, Sacramenta custodiant: et contra diabolicos semper tueantur incursus. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Gib, o Herr, daß dieses geheimnißvolle Opfer uns deines Schutzes stets würdig mache: insbesondere möge es uns vor allen teuflischen Anfällen jederzeit sicher stellen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Mentes nostras et corpora possideat, quæsumus Domine, doni cœlestis operatio: ut non noster sensus in nobis, sed jugiter ejus præveniat effectus. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Laß, o Herr, wir bitten Dich, laß die himmlische Speise, die wir jetzt genossen haben, also in uns thätig sein, daß sie unsere Seele und selbst auch den Leib ganz besitze und beherrsche: damit nicht mehr die böse Begierlichkeit, sondern einzig die Gnadenfülle des heiligsten Sakramentes in uns walte und wirke. Durch unsern Herrn ꝛc.

XVI. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio.

Tua nos, quæsumus Domine, gratia semper et præveniat et sequatur: ac bonis operibus jugiter præstet esse intentos. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Deine Gnade, o Herr, möge uns allezeit zuvorkommen und unsere Handlungen begleiten, uns auch zu guten Werken immer bereitwillig machen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Epheser.

(3, 13—21.)

Brüder! ich bitte euch, werdet nicht enthmuthigt der Drangsale wegen, welche ich für euch leide; es gereicht ja das zu euerer Ehre. Deßhalb beuge ich meine Kniee vor dem Vater unseres Herrn Jesu Christi, von welchem alle Vaterschaft im Himmel und auf Erden herkommt; damit Er nach dem Reichthume seiner Herrlichkeit euch verleihe, mit Kraft ge-

stärkt zu werden durch seinen Geist im innern Menschen, so daß Christus wohne durch den Glauben in euern Herzen und ihr in Liebe Wurzel und Grund fasset, damit ihr mit allen Heiligen begreifen möget, welches die Breite und Länge, die Höhe und Tiefe (der göttlichen Liebe) sei, und daß ihr erkennet die Liebe Christi, die alles Erkennen übersteigt, damit ihr dadurch aller göttlichen Gnaden in Fülle theilhaftig werdet. Ihm aber, der überschwänglich Alles mehr thun kann, als wir erbitten oder erdenken, gemäß der Kraft, die (jetzt schon) in uns wirksam ist, Ihm sei Ehre in der Kirche und in Jesu Christo (ihrem Haupte) immer und ewig! Amen.

Das Evangelium nach dem heiligen Lukas.

(14, 1—11.)

Zur selben Zeit, als Jesus in das Haus eines der Obersten der Pharisäer an einem Sabbat eintrat, um da zu speisen, da beobachteten Ihn die Pharisäer. Und siehe, ein wassersüchtiger Mensch war vor Ihm. Es nahm dann Jesus das Wort und sprach zu den Gesetzlehrern und Pharisäern: Ist es erlaubt, am Sabbat zu heilen? Sie aber schwiegen. Da faßte Er jenen an, heilte ihn und entließ ihn. Und Er redete sie wieder an und sprach: Wer von euch, dessen Esel oder Ochs in eine Grube gefallen, würde ihn nicht sogleich herausziehen (auch) an einem Sabbat? Und sie vermochten nicht, Ihm auf dieses zu antworten.

Er sagte aber zu den Geladenen ein Gleichniß, als Er bemerkte, wie sie sich die ersten Plätze auserwählten, und sprach zu ihnen: Wenn du zu einem Gastmahle eingeladen wirst, so setze dich nicht auf den ersten Platz, damit, wenn etwa ein Vornehmerer als du geladen wäre, derjenige, welcher dich und ihr geladen, nicht komme und zu dir sage: Mache diesen Platz! und du alsdann mit Beschämung unten

sitzen müsseſt; sondern, wenn du geladen bist, so gehe hin und setze dich auf den letzten Platz, damit, wenn der, der dich geladen, kommt, er zu dir spreche: Freund, rücke weiter hinauf! Dann wird dir Ehre sein vor denen, die mit zu Tische sitzen. Denn ein Jeder, der sich selbst erhöhet, wird erniedrigt, und wer sich selbst erniedrigt, wird erhöhet werden.

Secreta.

Munda nos, quæsumus Domine, Sacrificii præsentis effectu: et perfice miseratus in nobis, ut ejus mereamur esse participes. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Reinige uns, o Herr, durch die Kraft des gegenwärtigen Opfers: und laß deine Gnade so in uns wirksam sein, daß wir der Früchte dieses heiligsten Opfers stets theilhaftig zu werden gewürdigt werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Purifica, quæsumus Domine, mentes nostras benignus et renova cœlestibns Sacramentis: ut consequenter et corporum præsens pariter et futurum capiamus auxilium. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Durch das hochheilige Sakrament reinige, o Herr, und erneuere gütigst unsere Herzen: damit durch diese innerliche Heiligung auch unserm Leibe Kraft und Stärke zu Theil werde jetzt und in Zukunft. Durch unsern Herrn ꝛc.

XVII. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio.

Da, quæsumus, Domine, populo tuo diabolica vitare contagia:

Gebet.

Verleihe, o Herr, deinem Volke, daß es allen Verführungen des Teufels aus-

et te solum Deum pura mente sectari. Per Dominum nostrum etc.

weiche und Dir, dem alleinigen Gott, mit reinem Herzen getreu anhange. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Epheser.

(4, 1—6.)

Brüder! ich, der ich um des Herrn willen ein Gefangener bin, bitte euch, daß ihr würdig wandelt des Berufes, wozu ihr berufen seid, mit aller Demuth und Sanftmuth, mit Geduld, in Liebe einander ertragend, und seid beflissen, durch das Band des Friedens die Einheit des Geistes zu erhalten. Ihr seid ja Ein Leib und Ein Geist (in Christo), sowie ihr auch berufen seid zu Einer Hoffnung. Und es ist nur Ein Herr, Ein Glaube, Eine Taufe, Ein Gott und Vater Aller, der da ist über Alle und durch Alles (Alles durchdringend) und in uns Allen: der da gepriesen sei in Ewigkeit! Amen.

Das Evangelium nach dem heil. Matthäus.

(22, 35—46.)

Zur selben Zeit kamen Pharisäer zu Jesus und einer von ihnen, ein Lehrer des Gesetzes, fragte Ihn, um Ihn zu versuchen: Meister, welches ist das größte Gebot im Gesetze? Jesus sprach zu ihm: Du sollst den Herrn, deinen Gott, lieben aus deinem ganzen Herzen, aus deiner ganzen Seele und aus deinem ganzen Gemüthe. Dies ist das größte und erste Gebot. Das andere aber ist diesem gleich: Du sollst deinen Nächsten lieben, wie dich selbst. In diesen zwei Geboten hängt das ganze Gesetz und die Propheten.

Da nun die Pharisäer versammelt waren, fragte sie Jesus und sprach: Was dünket euch von Christus? Wessen Sohn ist Er? Sie sagten zu Ihm: Davids. Da sprach Er zu ihnen: Wie nun nennt

David im Geiste Ihn „Herrn", da er spricht: Es sprach der Herr zu meinem Herrn: Setze Dich zu meiner Rechten, bis Ich deine Feinde zum Schemmel deiner Füße lege. Wenn nun David Ihn „Herrn" nennt, wie ist Er denn sein Sohn? Und Keiner konnte Ihm ein Wort entgegnen, noch auch wagte es Jemand von jenem Tage an, Ihn weiter zu fragen.

Secreta.

Majestatem tuam, Domine, suppliciter deprecamur: ut hæc sancta, quæ gerimus, et a præteritis nos delictis exuant et futuris. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

In Demuth flehen wir zu Dir, o Herr höchster Majestät! verleihe, daß das heilige Opfer, welches wir Dir darbringen, von allen Sünden, die uns etwa noch anhaften, uns befreie und auch vor zukünftigen bewahre. Durch unsern Herrn u. s. w.

Postcommunio.

Sanctificationibus tuis, omnipotens Deus, et vitia nostra curentur, et remedia nobis æterna proveniant. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Das erhabene Opfer, das zu unserer Heiligung eingesetzt ist, möge uns wirklich von allem Sündlichem entledigen und uns dazu dienen, desto sicherer das ewige Heil zu erlangen. Um diese Gnade bitten wir Dich, allmächtiger Gott, durch unsern Herrn ꝛc.

XVIII. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio.

Dirigat corda nostra, qnæsumus Domine, tuæ miserationis operatio: quia tibi sine te placere non possumus. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Wir bitten Dich, o Herr, Du wollest durch die Einwirkungen deiner Erbarmung stets unsere Herzen leiten: weil wir ohne Dich Dir nicht zu gefallen vermögen. Durch unsern Herrn u. s. w.

Aus der I. Epistel des hl. Paulus an die Korinther.

(1, 4–8)

Brüder! ich danke meinem Gott allezeit euertwegen für die Gnade, die euch in Jesu Christo gegeben ist, weil ihr in Allem durch Ihn reich geworden seid in aller Lehre und in jeglicher Erkenntniß; wie denn die Predigt von der Lehre Christi in euch sich wirksam gezeigt hat, so daß es euch an keiner Gnade mangelt, die ihr wartet auf die Offenbarung unsers Herrn Jesu Christi (im Tode), welcher euch auch bis an's Ende befestigen wird (im Guten), so daß ihr ohne Sünde seid am Tage der Ankunft unsers Herrn Jesu Christi.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(9, 1–8.)

Zur selben Zeit stieg Jesus in ein Schiff, fuhr hinüber, und kam in seine Stadt (Kapharnaum). Und siehe, man brachte Ihm einen Gichtbrüchigen, der auf einem Bette lag. Da nun Jesus ihren Glauben sah, sprach Er zu dem Gichtbrüchigen: Sei getrost, mein Sohn! deine Sünden sind dir vergeben.

Und siehe, Einige von den Schriftgelehrten sprachen bei sich selbst: Dieser lästert Gott! Und Jesus sah ihre Gedanken und sprach: Warum denket ihr Böses in euern Herzen? Was ist denn leichter, zu sagen: Deine Sünden sind dir vergeben, oder zu sagen: Steh' auf und wandle? Damit ihr aber wisset, daß des Menschen Sohn auf Erden Gewalt hat, Sünden zu vergeben, — sprach Er dann zu dem Gichtbrüchigen: Stehe auf, nimm dein Bett und gehe heim in dein Haus. Und er stand auf und ging fort in sein Haus. Da aber das Volk dieses sah, fürchtete es sich und pries Gott, der solche Gewalt den Menschen gegeben hat.

Secreta.

Deus, qui nos per hujus Sacrificii veneranda commercia unius summæ Divinitatis participes efficis: præsta, quæsumus, ut, sicut tuam cognoscimus veritatem, sic eam dignis moribus assequamur. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

O Gott! durch die Darbringung dieses hochheiligen Opfers machst Du uns deines Einen göttlichen Wesens theilhaftig; erhöre denn jetzt unsere Bitten und gib, daß, wie wir die Wahrheit deiner heiligen Offenbarung erkennen, wir auch durch ein sittlich würdiges Leben ihren Anforderungen nachkommen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Gratias tibi referimus, Domine, sacro munere vegetati, tuam misericordiam deprecantes: ut dignos nos ejus participatione perficias Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Wir danken Dir, o Herr, für die himmlische Speise, womit Du uns abermal gekräftigt hast; zugleich bitten wir Dich, barmherziger Gott, Du wollest bewirken, daß wir diese geistige Nahrung jederzeit würdig empfangen. Durch unsern Herrn ꝛc.

XIX. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio.

Omn potens et misericors Deus, universa nobis adversantia propitiatus exclude: ut mente et corpore pariter expediti, quæ tua sunt, liberis mentibus exequamur. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Allmächtiger, barmherziger Gott! wende gnädig alles Schädliche von uns ab, damit wir, von allem Drucke der Seele und des Leibes befreit, mit freiem und freudigem Geiste, was Dir wohlgefällig ist, vollbringen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des heiligen Paulus an die Epheser.

(4, 23—28)

Brüder! erneuert euch im Geiste eueres Gemüthes und ziehet einen neuen Menschen an, der nach Gott geschaffen ist, in Gerechtigkeit und wahrhafter Heiligkeit. Darum leget ab die Lüge und redet Wahrheit, ein Jeder mit seinem Nächsten, da wir ja Glieder zu einander sind. Zürnet, doch sündiget nicht. Die Sonne gehe nicht unter über euerm Zorne. Gebet nicht Raum (in euern Herzen) dem Teufel. Wer gestohlen hat, stehle nicht mehr, sondern arbeite vielmehr und wirke mit seinen Händen Gutes, damit er mitzutheilen habe dem, der Mangel leidet.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(22, 1—14.)

Zur selben Zeit trug Jesus den Hohenpriestern und Pharisäern dieses Gleichniß vor und sprach: Das Himmelreich ist gleich einem Könige, der seinem

Sohne das Hochzeitmahl gab. Er sandte seine Knechte aus, um die Geladenen zur Hochzeit zu berufen. Aber sie wollten nicht kommen. Abermal sandte er andere Knechte aus und sprach: Saget den Geladenen: Siehe, mein Mahl ist bereitet, meine Ochsen und das Mastvieh sind geschlachtet, und Alles ist bereit: kommet zur Hochzeit. Sie aber achteten das nicht und gingen ihre Wege, der Eine auf seinen Meierhof, der Andere zu seinem Gewerbe. Die Uebrigen aber ergriffen seine Knechte, thaten ihnen Schmach an und ermordeten sie. Als dies der König gehört hatte, ward er zornig, sandte seine Kriegsheere aus und ließ jene Mörder umbringen und ihre Stadt in Brand stecken. Dann sprach er zu seinen Knechten: Das Hochzeitmahl ist zwar bereitet, aber die Geladenen waren dessen nicht werth. Gehet nun auf die offenen Straßen und ladet zur Hochzeit, wie viele ihr je finden werdet. Und seine Knechte gingen aus auf die Straßen, und führten zusammen Alle, die sie antrafen, Gute und Böse: und so ward die Hochzeit mit Gästen ganz angefüllt. Der König aber ging hinein, um die Gäste zu beschauen, und er sah daselbst einen Menschen, der kein hochzeitliches Kleid anhatte. Und er sprach zu ihm: Freund, wie bist du da hereingekommen, ohne ein hochzeitliches Kleid zu haben? Dieser aber verstummte. Da sprach der König zu den Dienern: Bindet ihm Hände und Füße und werfet ihn hinaus in die äußerste Finsterniß; da ward sein Heulen und Zähneknirschen. Viele nämlich sind berufen, Wenige aber auserwählt.

Secreta.

Hæc munera, quæsumus Domine, quæ oculis tuæ Majestatis offerimus, salutaria nobis esse concede. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Gib, o Herr, daß dieses Opfer, welches wir vor den Augen deiner Majestät darbringen, uns Heil und Segen erwirke. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Tua nos, Domine, medicinalis operatio et a nostris perversitatibus clementer expediat, et tuis semper faciat inhærere mandatis. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Dein heiligstes Sakrament, o Herr, sei uns ein wahres geistiges Heilmittel! Bewirke gütigst durch dasselbe, daß wir von allem Sündlichen befreit und zugleich gestärkt werden, deine Gebote allezeit treu zu beobachten. Durch unsern Herrn ꝛc.

XX. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio.

Largire, quæsumus Domine, fidelibus tuis indulgentiam placatus et pacem: ut pariter ab omnibus mundentur offensis et secura tibi mente deserviant. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Laß Dich, o Herr, mit deinen Gläubigen versöhnen und verleihe ihnen Vergebung und Frieden: damit sie, von allen Sünden gereinigt, ganz ruhig und freudig Dir dienen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die folgenden Orationen, so auch die Stillgebete, die Präfation und Postcommunio wie S. 306 und flgd. angezeigt ist.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Epheser.

(5, 15—21.)

Brüder! sehet zu, wie ihr vorsichtig wandelt, nicht wie Unweise, sondern als Weise; erkaufet (durch gute Benützung) die Zeit, denn die Tage sind böse. Darum werdet nicht unverständig, sondern erfasset, was der Wille Gottes ist. Berauschet euch nicht mit Wein, worin Ausschweifung ist, sondern seid voll des

heiligen Geistes. Redet mit einander in Psalmen und Lobgesängen und geistlichen Liedern, singend und jubelnd in euern Herzen dem Herrn. Danket allezeit für Alles Gott dem Vater, im Namen unsers Herrn Jesu Christi. Seid einander untergeben in der Furcht Christi.

Das Evangelium nach dem heiligen Johannes.

(4, 46—53.)

Zur selben Zeit war ein königlicher Beamter, dessen Sohn zu Kapharnaum krank lag. Da dieser gehört hatte, daß Jesus von Judäa nach Galiläa gekommen sei, begab er sich zu Ihm und bat Ihn, Er möchte hinabkommen und seinen Sohn gesund machen; denn dieser war nahe daran zu sterben. Da sprach Jesus zu ihm: Wenn ihr nicht Zeichen und Wunder sehet, so glaubet ihr nicht. Der königliche Beamte sprach zu Ihm: Herr, komme hinab, ehe mein Sohn stirbt. Jesus sprach zu ihm: Gehe hin, dein Sohn lebt. Und der Mann glaubte dem Worte, welches Jesus ihm gesagt hatte, und er ging hin. Und als er hinabging, begegneten ihm seine Knechte, die ihm meldeten und sagten, daß sein Sohn lebe. Da erforschte er von ihnen die Stunde, in welcher es mit ihm besser geworden war. Und sie sprachen zu ihm: Gestern um die siebente Stunde hat ihn das Fieber verlassen. Da erkannte der Vater, daß es in derselben Stunde war, in welcher Jesus zu ihm gesagt hatte: Dein Sohn lebt. Nun glaubte er selbst und sein ganzes Haus.

Secreta.

Cœlestem nobis præbeant hæc mysteria, quæsumus Domine, medicinam: et vitia nostri cordis expurgent.

Stillgebet.

Verleihe, o Herr, daß diese heiligen Geheimnisse uns wahrhaft ein himmlisches Heilmittel seien und zugleich alles Sündhafte,

Per Dominum nostrum etc.

was noch in unserm Innern liegt, daraus vertreiben. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Ut sacris, Domine, reddamur digni muneribus: fac nos, quæsumus, tuis semper obedire mandatis. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Stärke uns, o Herr, mit deiner Gnade, auf daß wir deine Gebote immer getreu erfüllen, um desto eher für den jedesmaligen Empfang deiner heiligen Sakramente würdig zu sein. Durch unsern Herrn ꝛc.

XXI. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio.

Familiam tuam, quæsumus Domine, continua pietate custodi: ut a cunctis adversitatibus, te protegente, sit libera, et in bonis actibus tuo nomini sit devota. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

In unwandelbarer Vaterliebe, o Herr, beschirme uns als deine Familie: damit wir unter deinem Schutze von allen Widerwärtigkeiten befreit werden und durch gute Werke deinen Namen verherrlichen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Epheser.

(6, 10—17.)

Brüder! seid stark im Herrn und in der Macht seiner Kraft. Ziehet an die Waffen-Rüstung Gottes, damit ihr bestehen könnet gegen die Nachstellungen des Teufels. Denn wir haben nicht (bloß) zu kämpfen wider Fleisch und Blut, sondern wider die Herrschaften und Mächte, wider die Weltbeherrscher dieser

Finsterniß, wider die Geister der Bosheit in den Lufträumen. Darum ergreifet die Waffen-Rüstung Gottes, damit ihr am bösen Tage (der Versuchung) widerstehen und in Allem unerschütterlich aushalten könnet. Stehet denn fest, euere Lenden habet umgürtet mit der Wahrheit, und seid angethan mit dem Panzer der Gerechtigkeit, und die Füße beschuhet mit der Bereitwilligkeit für das Evangelium des Friedens; vor Allem aber ergreifet den Schild des Glaubens, mit welchem ihr's vermöget, alle feurigen Pfeile des Bösen unwirksam zu machen, und nehmet den Helm (der Hoffnung) des Heiles und das Schwert des Geistes, welches ist das Wort Gottes.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(18, 23—35.)

Zur selben Zeit sprach Jesus zu seinen Jüngern dieses Gleichniß: Das Himmelreich ist gleich einem Könige, der mit seinen Knechten Rechenschaft halten wollte. Und nachdem er angefangen hatte zu rechnen, brachte man ihm Einen, der ihm zehntausend Talente schuldig war. Da er jedoch nichts hatte, womit er bezahlen konnte, befahl sein Herr, ihn zu verkaufen und dessen Weib und Kinder und Alles, was er hatte, um (aus dem Erlös) zu bezahlen. Da fiel der Knecht vor ihm nieder, bat ihn und sprach: Habe Geduld mit mir, ich will dir Alles bezahlen. Der Herr aber, des Knechtes sich erbarmend, ließ ihn los und schenkte ihm die Schuld. Nachdem aber dieser Knecht hinausgegangen war, fand er einen seiner Mitknechte, der ihm hundert Zehner schuldig war. Und er ergriff ihn, würgte ihn, und sprach: Bezahle, was du schuldig bist. Da fiel sein Mitknecht ihm zu Füßen, bat ihn und sprach: Habe Geduld mit mir, ich will dir Alles bezahlen. Er aber wollte nicht, sondern ging hin und ließ ihn in's Gefängniß werfen, bis er die Schuld zurückbezahlt hätte. Da nun seine Mit-

knechte sahen, was geschehen war, wurden sie sehr betrübt, und sie gingen hin und erzählten ihrem Herrn Alles, was sich zugetragen hatte. Da berief ihn sein Herr und sprach: Du böser Knecht! Die ganze Schuld habe ich dir nachgelassen, weil du mich gebeten hast; mußtest nun nicht auch du deines Mitknechtes dich erbarmen, sowie ich mich deiner erbarmt habe? Und erzürnt übergab ihn sein Herr den Peinigern, bis er die ganze Schuld bezahlt haben würde. So auch wird mein himmlischer Vater mit euch verfahren, wenn ihr nicht, ein Jeder seinem Bruder, von Herzen verzeihet.

Secreta.

Suscipe, Domine, propitius hostias, quibus et te placari voluisti, et nobis salutem potenti pietate restitui Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Nimm gnädig auf, o Herr, dieses Opfer, welches Du selbst dazu eingesetzt hast, um Dich mit uns immerdar auszusöhnen und uns nach deiner Allmacht und Liebe zum ewigen Heile zu geleiten. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Immortalitatis alimoniam consecuti quæsumus, Domine: ut, quod ore percepimus, pura mente sectemur. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Wir haben nun, o Herr, die himmlische Speise genossen, die uns zum ewigen Leben ernähret: verleihe uns noch die Gnade, in reinem Herzen stets zu bewahren, was wir mit dem Munde empfangen haben. Durch unsern Herrn ꝛc.

XXII. Sonntag nach Pfingsten.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, refugium nostrum et virtus: adesto piis Ecclesiæ tuæ precibus, Auctor ipse pietatis, et præsta; ut quod fideliter petimus, efficaciter consequamur. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, unsere Zuflucht und Stärke, der Du selbst der Urheber aller Frömmigkeit bist: höre gnädig auf die frommen Gebete deiner Kirche, und laß uns das, um was wir vertrauensvoll bitten, auch wirklich erlangen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Philipper.

(1, 6—11.)

Brüder! ich habe zu dem Herrn Jesus das Vertrauen, daß Der, welcher in euch das gute Werk angefangen, es vollenden wird bis auf den (Gerichts-) Tag Jesu Christi. Es ist wohl billig, daß ich für euch Alle so denke, weil ich euch im Herzen trage, selbst in meinen Banden und bei der Vertheidigung und Bekräftigung des Evangeliums, euch Alle als Theilnehmer (meiner Leiden und) meiner Freuden: denn Gott ist mir Zeuge, wie ich euch Allen (in Liebe) zugethan bin im Herzen Jesu Christi. Und um das bete ich, daß euere Liebe mehr und mehr zunehme in Erkenntniß und aller Einsicht, damit ihr das Bessere prüfen könnet, so daß ihr lauter und ohne Tadel seid auf den Tag Christi, erfüllt mit der Frucht der Gerechtigkeit durch Jesum Christum, zur Ehre und zum Lobe Gottes.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(22, 15—21.)

Zur selben Zeit gingen die Pharisäer hin und hielten Rath, wie sie Jesum in der Rede fangen könnten. Und sie schickten von ihren Schülern mit Herodianern zu Ihm und ließen sagen: Meister! wir wissen, daß Du wahrhaft bist und den Weg Gottes in Wahrheit lehrest und Dich um Niemanden bekümmerst; denn Du siehst nicht auf die Person der Menschen. Sag' uns nun, was meinst wohl Du: Ist es erlaubt, dem Kaiser Steuer zu geben oder nicht? Da aber Jesus ihre Bosheit kannte, sprach Er: Was versuchet ihr Mich, ihr Heuchler? Zeiget mir eine Steuermünze. Und sie reichten Ihm einen Zehner. Da sprach Jesus zu ihnen: Wessen ist dieses Bild und die Ueberschrift? Sie antworteten: Des Kaisers. Da sagte Er zu ihnen: Gebet also dem Kaiser, was des Kaisers ist, und Gott, was Gottes ist.

Secreta.

Da, misericors Deus, ut hæc salutaris oblatio et a propriis nos reatibus indesinenter expediat, et ab omnibus tueatur adversis. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Gib, o barmherziger Gott, daß dieses gnadenreiche Opfer uns immerdar von aller Sünde befreie und zugleich vor jedem Unheil bewahre. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Sumpsimus, Domine, sacri dona mysterii, humiliter deprecantes: ut, quæ in tui commemorationem nos facere præcepisti, in nostræ

Nach der hl. Communion.

Göttlicher Heiland! wir haben nun die geheimnißvollen und heiligsten Opfergaben genossen: und was wir gemäß deiner eigenen Verordnung zum Andenken

proficiant infirmitatis auxilium. Qui vivis et regnas etc.

an Dich gethan haben, das möge unserer Schwachheit Kraft und Stärke verleihen. Darum bitten wir Dich in Demuth, der Du lebst und regierst ꝛc.

XXIII. Sonntag nach Pfingsten.*)

Die heilige Messe.

Oratio. **Gebet.**

Absolve, quæsumus, Domine, tuorum delicta populorum: ut a peccatorum nostrorum nexibus, quæ pro nostra fragilitate contraximus, tua benignitate liberemur. Per Dominum nostrum etc.

Wir bitten Dich, o Herr, vergib deinen Völkern ihre Uebertretungen: damit wir von den Sündenbanden, in welche wir uns durch unsere Schwachheit verwickelt haben, durch deine Güte befreit werden. Durch unsern Herrn u. s. w.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Philipper.

(3. u. 4. Kap.)

Brüder! seid meine Nachahmer und schauet auf jene, die so wandeln, wie ihr an meinem Beispiele sehet. Denn Viele wandeln, wie ich euch oft gesagt habe und jetzt unter Thränen sage, als Feinde des Kreuzes Christi, deren Ende Verderben, deren Gott ihr Bauch ist; sie rühmen sich dessen, wessen sie sich schämen sollten; sie sind irdisch gesinnt. Unser Wandel aber ist im Himmel, von woher wir auch den Heiland erwarten, unsern Herrn Jesum Christum, wel-

*) Wenn zwischen Pfingsten und Advent nur 23 Sonntage sind, so fällt diese Messe weg und es wird dafür die folgende genommen.

cher umgestalten wird den Leib unserer Niedrigkeit (Vergänglichkeit), daß er dem Leibe seiner Herrlichkeit gleichgestaltet sei, gemäß der Kraft, durch welche Er sich auch Alles unterwerfen kann. Demnach, meine geliebtesten und ersehntesten Brüder, meine Freude und meine Krone! stehet denn fest in dem Herrn, Geliebteste! . . . .

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(9, 18—26.)

Zur selben Zeit, während Jesus zu den Juden redete, siehe, da trat ein Vorsteher herzu und betete Ihn an und sprach: Herr, meine Tochter ist soeben gestorben; aber komm und lege deine Hand auf sie, und sie wird leben. Und Jesus stand auf und folgte ihm sammt seinen Jüngern.

Und siehe, ein Weib, das seit zwölf Jahren am Blutflusse litt, trat von rückwärts hinzu und berührte den Saum seines Kleides; denn sie sprach bei sich selbst: Wenn ich nur den Saum seines Kleides werde berührt haben, so werde ich gesund sein. Jesus aber wandte sich um, sah sie an und sprach: Sei getrost, Tochter! dein Glaube hat dich gesund gemacht. Und das Weib ward gesund von derselben Stunde an.

Und als Jesus in des Vorstehers Haus gekommen war und die Flötenspieler und das lärmende Volk gesehen hatte, sprach Er: Gehet fort von hier! denn das Mädchen ist nicht gestorben, sondern schläft. Da verlachten sie Ihn. Nachdem aber das Volk hinausgeschafft war, trat Er hinein und faßte sie bei der Hand. Und das Mädchen stand auf. Der Ruf davon ging aus in derselben ganzen Gegend.

Secreta.	Stillgebet.
Pro nostræ servitutis augmento Sacrifi-	Siehe herab, o Herr, auf das Opfer, das wir Dir

cium tibi, Domine, laudis offerimus: ut, quod immeritis contulisti, propitius exequaris. Per Dominum nostrum etc.

darbringen, um Dich zu preisen und Dir unsere Unterwürfigkeit zu erzeigen: auch bitten wir Dich, Du wollest gnädigst bewirken, daß die vielen Gnaden, die Du uns ohne unser Verdienst schon erwiesen, in uns reichliche Früchte bringen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Quæsumus, omnipotens Deus: ut, quos divina tribuis participatione gaudere, humanis non sinas subjacere periculis. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Allmächtiger Gott! wir bitten Dich, gib nicht zu, daß wir, die wir an den göttlichen Geheimnissen theilzunehmen die Gnade haben, den Anfeindungen der Menschen unterliegen. Durch unsern Herrn ꝛc.

XXIV. Sonntag nach Pfingsten.*)

Die heilige Messe.

Oratio

Excita, quæsumus Domine, tuorum fidelium voluntates: ut divini operis fructum propensius exequentes pietatis tuæ remedia

Gebet.

Wir bitten Dich, o Herr, erwecke in deinen Gläubigen einen guten Willen, damit sie die Früchte deines göttlichen Erlösungswerkes eifriger zu erlangen suchen

*) Dieser Sonntag mit der hier folgenden Messe ist immer der letzte nach Pfingsten. Sind auch mehr als 24 Sonntage, so werden nach dem 23 jene Messen nachgeholt, welche nach dem Feste der hl. 3 Könige übrig geblieben sind.

majora percipiant. Per Dominum nostrum etc.

und von deiner Vaterhuld noch mehr Gnaden zu ihrem Heile zu empfangen würdig werden. Durch unsern Herrn u. s. w.

Aus der Epistel des heil. Paulus an die Kolosser.

(1, 9—14.)

Brüder! wir hören nicht auf, für euch zu beten und zu bitten, daß ihr erfüllt werdet mit der Erkenntniß des Willens Gottes, in aller Weisheit und geistiger Erfassung, auf daß ihr Gottes würdig wandelt, Ihm in Allem wohlgefällig, an allen guten Werken fruchtbar seid und zunehmet in der Erkenntniß Gottes, daß ihr mit aller Kraft gestärkt werdet, gemäß der Macht seiner Herrlichkeit, zu aller Geduld und Langmuth mit Freude, und daß ihr Dank saget Gott, dem Vater, der uns tüchtig gemacht hat, Theil zu nehmen am Erbe der Heiligen im Lichtreiche, welcher uns errettet hat aus der Gewalt der Finsterniß und versetzt hat in das Reich des Sohnes seiner Liebe, in welchem wir die Erlösung haben durch sein Blut, die Vergebung der Sünden.

Das Evangelium nach dem heiligen Matthäus.

(24, 15—35.)

Zur selben Zeit sagte Jesus zu seinen Jüngern: Wenn ihr den Gräuel der Verwüstung, welcher vom Propheten Daniel vorhergesagt worden, stehen sehet an heiliger Stätte: — wer das liest, merke es! — dann fliehe, wer in Judäa ist, auf die Berge; und wer auf dem Dache ist, steige nicht herab, um etwas aus dem Hause zu holen; und wer auf dem Felde ist, kehre nicht zurück, um seinen Rock zu holen. Wehe aber den Schwangern und Säugenden in jenen Tagen! Bittet aber, daß euere Flucht nicht geschehe

im Winter oder am Sabbate. Denn es wird alsdann eine große Bedrängniß entstehen, dergleichen von Anfang der Welt bis jetzt nicht gewesen ist, noch fernerhin sein wird. Und wenn jene Tage nicht abgekürzt würden, so würde kein Mensch gerettet werden; doch um der Auserwählten willen werden jene Tage abgekürzt werden. Dann, wenn Jemand euch sagen wird: Siehe, hier ist Christus, oder dort! so glaubet es nicht! Denn es werden falsche Christus und falsche Propheten aufstehen und sie werden große Zeichen und Wunder thun, so daß selbst die Auserwählten, wenn es möglich wäre, in Irrthum geführt würden. Siehe, Ich habe es euch vorhergesagt. Wenn sie euch also sagen werden: Siehe, Er ist in der Wüste, so gehet nicht hinaus: siehe, Er ist im Innern des Hauses, so glaubet es nicht. Denn wie der Blitz vom Aufgange ausgehet und bis zum Niedergange leuchtet: ebenso wird es mit der Ankunft des Menschensohnes sein. Wo immer ein Aas ist, da versammeln sich auch die Adler.

Sogleich aber nach der Bedrängniß jener Tage wird die Sonne verfinstert werden und der Mond seinen Schein nicht mehr geben, und die Sterne werden vom Himmel fallen und die Kräfte der Himmel erschüttert werden. Und dann wird das Zeichen des Menschensohnes am Himmel erscheinen, und wehklagen werden alle Geschlechter der Erde, und sie werden den Menschensohn kommen sehen auf den Wolken des Himmels mit großer Macht und Herrlichkeit. Und Er wird seine Engel mit einer Posaune mächtigen Schalles aussenden: und sie werden seine Auserwählten sammeln von den vier Winden her, von dem einen Ende der Himmel bis zu deren andern Ende. Von dem Feigenbaume aber lernet das Gleichniß: Wenn sein Zweig bereits saftig wird und die Blätter hervorwachsen, wisset ihr, daß der Sommer nahe ist. So auch, wenn ihr dies Alles sehet, wisset, daß es nahe ist vor der Thüre. Wahr-

lich, Ich sage euch: dieses Geschlecht wird nicht vergehen, bis dies Alles geschieht. Der Himmel und die Erde werden vergehen, meine Worte aber werden nicht vergehen.

Secreta.

Propitius esto, Domine, supplicationibus nostris: et populi tui oblationibus precibusque susceptis, omnium nostrum ad te corda converte; ut a terrenis cupiditatibus liberati ad cœlestia desideria transeamus. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

O Herr! erzeige Dich huldvoll gegen unser Flehen: nimm diese Opfergaben und ebenso die Gebete deines Volkes wohlgefällig an und ziehe alle unsere Herzen an Dich; damit wir, die Begierde nach irdischen Gütern mäßigend, mehr noch dem uns sehnen, was himmlisch ist. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Concede nobis, quæsumus Domine, ut per hæc Sacramenta, quæ sumpsimus, quidquid in nostra mente vitiosum est, ipsorum medicationis dono curetur. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Da wir wieder das heiligste Sakrament empfangen haben, so verleihe gnädigst, o Herr, daß durch diese himmlische Arznei in unsern Herzen geheilt werde, was darin als krankhaft noch verborgen liegt. Durch unsern Herrn ꝛc.

Anhang.

Das Fest der Kirchweihe.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui nobis per singulos annos hujus sancti templi tui consecrationis reparas diem et sacris semper mysteriis repræsentas incolumes: exaudi preces populi tui et præsta, ut, quisquis hoc templum beneficia petiturus ingreditur, cuncta se impetrasse lætetur. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, durch dessen Güte wir alljährlich den Tag der Einweihung dieses Tempels von Neuem begehen können und der Du uns hier in Freudigkeit stets theilnehmen lassest an den hochheiligen Geheimnissen: erhöre die Bitten deines Volkes und verleihe, daß, wer immer in diesen Tempel eintritt, um da Gnaden zu erflehen, sich auch der Erlangung derselben erfreuen möge. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel aus der geheimen Offenbarung des heiligen Johannes.

(21, 2—5.)

In denselben Tagen sah ich die heilige Stadt, das neue Jerusalem herabsteigen aus dem Himmel von Gott, geziert, wie eine Braut für ihren Bräutigam geschmückt ist. Und ich hörte eine mächtige Stimme, die vom Throne her sprach: Siehe, die Wohnung Gottes bei den Menschen! Er wird bei ihnen wohnen; sie werden sein Volk sein, und Er,

Gott selbst bei ihnen, wird ihr Gott sein. Und abwischen wird Gott von ihren Augen alle Thränen; der Tod wird nicht mehr sein, noch Trauer, noch Klage, noch Schmerz wird mehr sein, denn das Erste ist vergangen. Und es sprach, der auf dem Throne saß: Siehe, Ich mache Alles neu.

Das Evangelium nach dem heiligen Lukas.

(19, 1–10.)

Zur selben Zeit ging Jesus durch Jericho, und siehe, da war ein Mann, mit Namen Zachäus; dieser war Oberzöllner und reich Und er suchte Jesum zu sehen, wer Er wäre; aber er konnte es nicht vor dem Volke, denn er war klein von Person. Da lief er voraus und stieg auf einen wilden Feigenbaum, um Ihn zu sehen, weil Er da vorbeigehen mußte. Als nun Jesus an die Stelle kam, schaute Er hinauf, sah ihn und sprach zu ihm: Zachäus, steige eilends herab! denn heute muß Ich in deinem Hause bleiben. Und er stieg eilends herab und nahm Ihn mit Freuden auf. Und Alle, die dies sahen, murrten und sprachen: Bei einem Sünder ist Er eingekehrt! Zachäus aber trat hin und sprach zu dem Herrn: Siehe, Herr, die Hälfte meiner Güter gebe ich den Armen, und so ich Jemanden betrogen habe, erstatte ich es vierfach. Jesus sprach zu ihm: Heute ist diesem Hause Heil widerfahren, weil auch er ein Sohn Abrahams ist; denn der Menschensohn ist gekommen, zu suchen und selig zu machen, was verloren war.

Secreta.	Stillgebet.
Annue, quæsumus Domine, precibus nostris: ut quicunque intra templi hujus, cujus anniversarium de-	Leihe unseren Bitten, o Herr, geneigtes Gehör: und wie wir heute den Jahrestag der Weihe dieses Tempels feiern, so verleihe, daß

dicationis diem celebramus, ambitum continemur, plena tibi atque perfecta corporis et animæ devotione placeamus: ut dum hæc vota præsentia reddimus, ad æterna præmia, te adjuvante, pervenire mereamur. Per Dominum nostrum etc.

wir Alle, die wir uns jetzt hier einfinden, durch eine aufrichtige und gänzliche Unterwürfigkeit des Leibes und der Seele Dir wohlgefällig seien: und wie wir jetzt unsere Gebete und Opfer Dir darbringen, so mögen wir mit deinem Beistande der ewigen Belohnungen uns würdig machen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Deus, qui de vivis et electis lapidibus æternum majestati tuæ præparas habitaculum: auxiliare populo tuo supplicanti, ut, quod Ecclesiæ tuæ corporalibus proficit spatiis, spiritualibus amplificetur augmentis. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

O Gott, der Du deiner Majestät aus lebendigen und auserlesenen Steinen einen ewigen Tempel zur Wohnung bereitest: komme deinem flehenden Volke immerdar zu Hilfe, damit deine heilige Kirche, sowie sie an äußerlicher Ausdehnung und Größe zunimmt, zugleich auch innerlich und geistig erweitert werde. Durch unsern Herrn ꝛc.

Zur Vesper.

Die vier ersten Psalmen S. 22, der fünfte: Lauda Jerusalem Dominum S. 163.

Hymnus.

Cœlestis Urbs Jerusalem,	O Jerusalem, erhab'nes
Beata pacis visio,	Haus des Friedens, still und traut,
Quæ celsa de viventibus	Du zu hoben Himmelshallen
Saxis ad astra tolleris,	Aus lebend'gem Stein erbaut,
Sponsæque ritu cingeris	Millionen Engel krönen
Mille Angelorum millibus.	Dich als auserwählte Braut.

O sorte nupta prospera,
Dotata Patris gloria,
Respersa Sponsi gratia,

Regina formosissima,
Christo iugata Principi,
Cœli corusca Civitas.

Hic margaritis emicant,
Patentque cunctis ostia:
Virtute namque prævia
Mortalis illuc ducitur,
Amore Christi percitus
Tormenta quisquis sustinet.

Scalpri salubris ictibus
Et tunsione plurima,
Fabri polita malleo
Hanc saxa molem construunt,
Aptisque juncta nexibus
Locantur in fastigio.

Decus Parenti debitum
Sit usque quaque Altissimo,
Natoque Patris unico,
Et inclyto Paraclyto,
Cui laus, potestas, gloria
Æterna sit per sæcula. A.

Mit des Vaters Ruhm begabet,
Durch ein glücklich Loos erwählt,
Mit des Bräut'gams Huld bekleidet,

Schönste Königin der Welt,
Bist du, goldne Himmelsstätt'
Jesu Christo anvermählt.

Edelstein glänzt an den Thoren,
Offen soll ihr Eingang sein:
Doch in Kraft nur guter Werke
Geht durch diese Thore ein,
Wer um Christi Namen willen
Hier erduldet Schmach und Pein.

Wohlbehauen sind die Steine,
Sodurch Druck als Hammerschlag,
Laß des Meisters Meißel Alle
Weis' und passend ordnen mag,

Jeglichen an seiner Stelle
Laß der Bau zum Himmel rag'.

Ehre sei dem höchsten Gotte
Immerdar von uns gegeben,
Ihm dem Vater und dem Sohne
Und dem Geist der Heiligkeit!
Ihm sei Lob u. Macht und Glorie
Ueberall und allezeit.

Zum Magnificat.

Antiph. 1. Sanctificavit Dominus tabernaculum suum: quia hæc est domus Dei, in qua invocabitur nomen ejus, de quo scriptum est: Et erit nomen meum ibi, dicit Dominus.

Antiph. 2. O quam metuendus est locus iste! Vere, non est hic aliud nisi domus Dei et porta cœli.

Antiph. 1. Der Herr hat seine Wohnung geheiligt: da ist wahrhaft das Haus Gottes, worin sein Name angerufen wird, von diesem Hause steht geschrieben: Hier bleibt mein Name immerdar, spricht der Herr.

Antiph. 2. O wie furchtbar (ehrwürdig) ist diese Stätte! Wahrlich, hier ist nichts als das Haus Gottes und die Himmelspforte.

Die Oration ist die erste aus der Messe des Festes.

IV. Das Kirchenjahr

nach den

Festen der Heiligen.*)

Der heilige Andreas, Apostel.

30 November.

Die heilige Messe.

Oratio.

Majestatem tuam, Domine, suppliciter exoramus: ut, sicut Ecclesiæ tuæ beatus Andreas Apostolus ex titit prædicator et rector, ita apud te sit pro nobis perpetuus intercessor. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Herr! demüthigst flehen wir zu deiner Majestat: daß dein heiliger Apostel Andreas, sowie er deiner Kirche Lehrer und Hirt gewesen, also auch für uns ein beständiger Fürbitter bei Dir sein möge. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Römer.

(10, 10—18.)

Brüder! mit dem Herzen glaubt man zur Gerechtigkeit, und mit dem Munde geschieht das Bekenntniß zur Seligkeit; denn die Schrift sagt: Ein Jeder, welcher an Ihn (Jesus) glaubt, wird nicht zu Schanden werden. Und da ist kein Unterschied zwi-

*) Hier werden nur jene Feste der Mutter Gottes und der Heiligen aufgenommen, die jetzt noch allgemein gebotene Feiertage sind oder es früher (wenigstens an manchen Orten) waren.

schen Jude und Grieche, denn ein und derselbe ist der Herr Aller, welcher reich ist für Alle, die Ihn anrufen. Jeder nämlich, der den Namen des Herrn anruft, wird selig werden. Wie werden sie aber Den anrufen, an den sie nicht glauben? Oder wie werden sie an Den glauben, von welchem sie nichts gehört haben? Und wie werden sie hören ohne Prediger? . . . . So kommt also der Glaube vom Anhören, das Anhören aber von der Predigt des Wortes Christi.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(4, 18–22)

Zur selben Zeit, als Jesus am galiläischen Meere wandelte, sah Er zwei Brüder, Simon, der da Petrus genannt wird, und Andreas, seinen Bruder, wie sie ihr Netz in's Meer warfen; denn sie waren Fischer. Und Er sprach zu ihnen: Folget Mir nach, und Ich werde euch zu Menschenfischern machen. Alsbald verließen sie ihre Netze und folgten Ihm nach. Und als Er von da weg ging, sah Er zwei andere Brüder, Jakobus, den Sohn des Zebedäus, und Johannes, seinen Bruder, in dem Schiffe mit Zebedäus, ihrem Vater, welche ihre Netze ausbesserten, und Er rief sie. Sie aber verließen alsogleich ihre Netze und ihren Vater und folgten Ihm nach.

Secreta.

Sacrificium nostrum tibi, Domine quæsumus, beati Andreæ Apostoli precatio sancta conciliet: ut, in cujus honore solemniter exhibetur, ejus meritis effi-

Stillgebet.

Bei Darbringung dieser geweihten Gaben möge der heilige Andreas durch seine vielvermögende Fürbitte uns mit Dir, o Herr, versöhnen: damit das Opfer, welches wir heute zu größerer Ehre

ciatur acceptum. Per Dominum nostrum etc.

dieses Apostels feiern, durch seine Verdienste Dir wohlgefällig werde. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation von den hl. Aposteln S. 83, Nr. 10.

Postcommunio.

Sumpsimus, Domine, divina mysteria, beati Andreæ festivitate lætantes: quæ, sicut tuis Sanctis ad gloriam, ita nobis quæsumus, ad veniam prodesse perficias. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Wir haben jetzt, ob dem Feste des heiligen Andreas mit Freude erfüllt, die hochheiligen Geheimnisse empfangen: gib nun, o Herr, daß dieselben, wie sie die Herrlichkeit deiner Heiligen vermehren, ebenso unsere Versöhnung und unser Heil bewirken. Durch unsern Herrn ꝛc.

Hymnus zur Vesper.

Exultet orbis gaudiis,
Cœlum resultet laudibus,
Apostolorum gloriam
Tellus et astra concinunt.

Frohlockt, ihr Sterblichen gesammt,
Von Lob erschall' das Geisterreich,
Dem herrlichen Apostelamt
Sing' Erd' und Himmel nun zugleich.

Vos sæculorum Judices,
Et vera mundi lumina,
Votis precamur cordium,
Audite preces supplicum.

Ihr sitzet einstens zu Gericht,
Als wahre Leuchter dieser Welt:
Verschmäht der Herzen Bitten nicht,
Daß ihr ein gnädig Urtheil fällt.

Qui templa cœli clauditis,
Serasque verbo solvitis,
Nos a reatu noxios
Solvi jubete, quæsumus.

Den Himmel öffnet euer Wort,
Taſſelbe schiebt den Riegel vor:
Wir flehen euch, seid unser Hort
Und öffnet uns der Gnade Thor.

Præcepta quorum protinus
Languor salusque sentiunt,
Sanate mentes languidas,
Augete nos virtutibus:

In euerm Worte liegt die Macht,
Zu spenden jedem Kranken Heil;
So sei, was geistig krank uns macht,
Geheilt, und Tugend unser Theil:

Ut cum redibit Arbiter
In fine Christus sæculi,

Nos sempiterni gaudii
Concedat esse compotes.

Præsta, Pater piissime,

Patrique compar Unice,
Cum Spiritu Paraclito

Regnans per omne sæculum.

Daß wenn der Richter wiederkehrt,
Christus, der Herr, am End' der Zeit,

Er seinem treuen Volk' gewährt
Die Freuden seiner Herrlichkeit.

Dich, Vater, und der Du Ihm gleich

O Eingeborner, bitten wir:
Und Dich, o Geist, an Tröstung reich

In dieser Zeit und für und für.

Unbefleckte Empfängniß Mariä.

8. Dezember.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui per immaculatam Virginis Conceptionem dignum Filio tuo habitaculum præparasti: quæsumus, ut qui ex morte ejusdem Filii tui prævisa eam ab omni labe præservasti, nos quoque mundos ejus intercessione ad te pervenire concedas. Per eundem Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, der Du durch die unbefleckte Empfängniß der allerseligsten Jungfrau deinem Sohne eine würdige Wohnung bereitet hast: wir bitten inbrünstig, Du wollest uns durch ihre Fürbitte von Sünden rein zu Dir gelangen lassen, gleichwie Du sie durch den vorhergesehenen Tod eben dieses deines Sohnes vor aller Makel bewahrt hast. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel aus den Sprüchen Salomons.

(8, 22—35)

Der Herr besaß mich im Anfange seiner Wege, ehedenn Er etwas geschaffen hatte, vom Anbeginn. Von Ewigkeit bin ich eingesetzt, von Alters her, ehedenn die Erde geworden. Die Tiefen waren noch

nicht, und ich war schon empfangen; die Wasserquellen waren noch nicht hervorgebrochen, die Berge senkten sich noch nicht in ihrer schweren Last; vor den Hügeln ward ich geboren .... Und nun, ihr Kinder! höret mich: Selig sind, die meine Wege bewahren. Höret die Lehre und seid weise und verwerfet dieselbe nicht. Selig der Mensch, der Mich höret, und wachet an meinen Thüren Tag für Tag und meiner wartet an der Schwelle meiner Thüre. Wer Mich findet, findet das Leben, und schöpfet das Heil von dem Herrn.

Das Evangelium nach dem hl. Lukas.

(1, 26—28)

Zur selben Zeit ward der Engel Gabriel von Gott gesandt in eine Stadt in Galiläa, mit Namen Nazareth, zu einer Jungfrau, die mit einem Manne verlobt war, welcher Joseph hieß, aus dem Hause David: und der Name der Jungfrau war Maria. Und der Engel trat zu ihr hinein und sprach: Sei gegrüßt, du bist voll der Gnade; der Herr ist mit dir; du bist gebenedeit unter den Weibern.

Secreta.

Salutarem Hostiam, quam in solemnitate Immaculatæ Conceptionis Beatæ Virginis Mariæ tibi, Domine, offerimus, suscipe, et præsta: ut sicut illam tua gratia præveniente ab omni labe immunem profitemur, ita ejus intercessione a culpis omnibus liberemur. Per Dominum nostrum Je-

Stillgebet.

Nimm wohlgefällig an, o Herr, diese Opfergaben unseres Heiles, die wir am hohen Gedächtnißtage der unbefleckten Empfängniß der allerseligsten Jungfrau Maria Dir darbringen: und gleichwie Du, wie wir fest bekennen (glauben), durch deine zuvorkommende Gnade sie von jeglicher Sündenmakel allezeit rein erhalten hast, so verleihe auf ihre

sum Christum Filium tuum etc.

Fürbitte, daß wir von unsern Sündenschulden befreit werden. Durch unsern Herrn u. s. w.

Die Präfation von den Muttergottes-Festen S 82, Nr. 9.

Postcommunio.

Sacramenta quæ sumpsimus, Domine Deus noster: illius in nobis culpæ vulnera reparent, a qua Immaculatam Beatæ Mariæ Conceptionem singulariter præservasti. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Wir bitten Dich, o unser Herr und Gott, Du wollest durch das heiligste Sakrament, das wir jetzt empfangen haben, in uns die Wunden jener Sündenschuld heilen, von welcher Du durch einen ganz alleinigen Vorzug die Empfängniß der allerseligsten Jungfrau Maria unversehrt bewahret hast. Durch unsern Herrn ꝛc.

Zur Vesper.

Die fünf Psalmen wie S. 160 und flgd.

Hymnus.

Ave maris stella,
Dei Mater alma,
Atque semper Virgo,
Felix cœli porta.

Ave Stern der Meere,
Gottesmutter hehre,
Rein zu allen Zeiten,
Thor der Ewigkeiten:

Sumens illud Ave
Gabrielis ore
Funda nos in pace,
Mutans Evæ nomen.

Der aus Engelsmunde
Ward die frohe Kunde.
O durch dich sei Frieden
Unsrer Brust beschieden!

Solve vincla reis,
Profer lumen cæcis,
Mala nostra pelle,
Bona cuncta posce.

Brich der Sünde Ketten,
Blinde wolle retten,
Böses von uns wende,
Und das Gute spende.

Monstra te esse Matrem,
Sumat per te preces,
Qui pro nobis natus
Tulit esse tuus.

Wolle für uns beten,
Uns bei Ihm vertreten,
Der für uns geboren,
Mutter dich erkoren.

Virgo singularis,
Inter omnes mitis,
Nos culpis solutos.
Mites fac et castos.

Gib, o reinste Blüthe,
Jungfrau, reich an Güte,
Daß wir schuldentbunden
Werden rein erfunden.

Vitam præsta puram,
Iter para tutum,
Ut videntes Jesum
Semper collætemur.

Sichern Weg und Leben
Wolle du uns geben
Daß wir voll Entzücken
Jesum dort erblicken.

Sit laus Deo Patri!
Summo Christo decus,
Spiritui sancto
Tribus honor unus. Amen.

Vater, sei gepriesen,
Dir sei Ehr' erwiesen
Mit dem Geist und Sohne,
Auf dem Himmels-Throne!

Zum Magnificat.

Hodie egressa est virga de radice Jesse; hodie sine ulla peccati labe concepta est Maria; hodie contritum est ab ea caput serpentis antiqui. Allelu ja.

Heute ist entsprossen der Zweig aus der Wurzel Jesse; heute ist Maria ohne alle Sündenmakel empfangen worden; heute ist durch sie das Haupt der alten Schlange zertreten worden. Alleluja.

Die Oration die erste in der hl. Messe.

Heiliger Thomas, Apostel.

21. Dezember.

Die heilige Messe.

Oratio.

Da nobis, quæsumus Domine, beati Apostoli tui Thomæ solemnitatibus gloriari: ut ejus semper et patrociniis sublevemur, et fidem congrua devotione sectemur. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Mit deiner Gnade, o Herr, laß uns das Fest deines heiligen Apostels Thomas freudig begehen: auf daß wir vermittelst seiner Fürbitte deiner Hilfe stets theilhaftig werden und seinen Glauben getreu und eifrig nachahmen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Epheser.

(2, 19—22.)

Brüder! nun seid ihr nicht mehr Gäste und Fremdlinge, sondern Mitbürger der Heiligen und Hausgenossen Gottes, erbauet auf die Grundfeste der Apostel und Propheten, in Ihm, dem Hauptecksteine, Christus Jesus, durch welchen das ganze Gebäude (der heiligen Kirche) zusammengefügt ist und heranwächst zu einem heiligen Tempel im (für den) Herrn, durch welchen auch ihr miterbaut seid zu einer Wohnung Gottes im heiligen Geiste.

Das Evangelium nach dem heiligen Johannes.

(20, 19—31.)

Siehe am ersten Sonntag nach Ostern S. 255.

Secreta.

Debitum tibi, Domine, nostræ reddimus servitutis, suppliciter exorantes: ut suffragiis beati Thomæ Apostoli, in nobis tua munera tuearis, cujus honoranda confessione, laudis tibi hostias immolamus. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

O Herr! durch diese Gaben bezeugen wir Dir unsere schuldige Unterwürfigkeit; durch dasselbe Opfer aber wollen wir auch Dich preisen für das herrliche Glaubensbekenntniß deines heiligen Apostels Thomas, auf dessen Fürbitte Du die sakramentalen Gnaden, die wir jetzt empfangen, in uns stets bewahren mögest. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation S. 83, Nr. 10.

Postcommunio.

Adesto nobis, misericors Deus: et, intercedente pro nobis bea-

Nach der hl. Communion.

Mit deiner Hilfe bleibe stets bei uns, o barmherziger Gott: und nach der

to Thoma Apostolo, tua circa nos propitiatus dona custodi. Per Dominum nostrum etc.

Güte, die Du uns immerdar erweisest, und auch auf die Fürsprache deines heiligen Apostels Thomas laß die jetzt empfangenen Gnaden heilsam in uns fortwirken. Durch unsern Herrn u. s. w.

Heiliger Stephanus, Erzmartyrer.

26. Dezember. Siehe S. 151.

Heiliger Johannes, Apostel und Evangelist.

27. Dezember. Siehe S. 153.

Mariä Reinigung (Lichtmeß).

2. Februar.

Aus den Gebeten bei der Kerzen-Weihe.

Allmächtiger Vater, ewiger Gott! Du hast Alles aus Nichts erschaffen, und nach deiner Anordnung bereiten die Bienen das Wachs, woraus diese Kerzen gemacht wurden. An diesem Tage hast Du die Sehnsucht des frommen Simeon erfüllt: segne † nun diese Kerzen, damit sie denen, die sie gebrauchen werden, zur Wohlfahrt des Leibes und der Seele gereichen. Erhöre gnädig die Bitten aller Anwesenden, die jetzt diese Kerzen ehrerbietigst in ihren Händen zu tragen und Dich zu loben und zu preisen verlangen. Durch Christum ꝛc.

Herr Jesus Christus! Du das wahre Licht, das jeden Menschen erleuchtet! ertheile diesen Kerzen deinen göttlichen Segen † und heilige sie in deiner Allmacht. Gleichwie die Kerzen, wenn sie angezündet werden, durch ihr Licht die nächtlichen Finsternisse verscheuchen: so möge der heilige Geist unsere Herzen

mit seinem Lichte erhellen und uns von der geistigen Blindheit auf immer befreien, damit wir mit gereinigten Geistesaugen dasjenige sehen und erkennen, was Dir wohlgefällig und uns ersprießlich ist, auf daß wir einst auch Dich, das ewige Licht, in vollem Glanze sehen mögen Der Du lebst ꝛc.

Göttlicher Heiland Jesus Christus, der Du an diesem Tage als wahrer Mensch in dem Tempel erschienen und daselbst von deiner allerreinsten Mutter und von dem heiligen Nährvater dem himmlischen Vater bist aufgeopfert worden; welchen damals der ehrwürdige Greis Simeon, vom heiligen Geiste unterrichtet, als das Heil der Welt und das Licht zur Erleuchtung der Heiden erkannt hat: wir bitten Dich um eben diesen heiligen Geist, auf daß wir durch Ihn erleuchtet und belehrt, Dich immer besser erkennen und Dir eifrig und getreu stets dienen mögen. Der Du lebst und regierst ꝛc.

Während der Prozession.

℣. Procedamus in pace:

℟. In nomine Christi. Amen.

℣. Laßt uns im Frieden gehen:

℟. Im Namen Christi! Amen.

Antiphona.

Adorna thalamum tuum, Sion, et suscipe Regem Christum: amplectere Mariam, quæ est cœlestis porta: ipsa enim portat Regem gloriæ novi luminis: subsistit Virgo, adducens manibus Filium ante luciferum genitum: quem accipiens Simeon

Antiphon.

Schmücke, o Sion, dein Brautgemach und nimm Christum, den König, auf: empfange Marien, die Pforte des Himmels; sie trägt ja den König der Glorie, der uns das neue Licht (der Wahrheit) bringt: siehe die Jungfrau, wie sie da (vor dem Tempel) steht, auf ihren Armen tragend ihr Kind,

in ulnas suas, prædicavit populis Dominum eum esse vitæ et mortis, et Salvatorem mundi.

welches (von dem himmlischen Vater) als Gott erzeugt ist vor dem Morgenstern: Simeon schließt dasselbe in seine Arme ein und verkündet den Völkern, dieses Kind sei der Herr über Leben und Tod, Es sei der Erlöser der Welt.

Die heilige Messe.

Oratio.

Omnipotens sempiterne Deus, Majestatem tuam supplices exoramus: ut sicut unigenitus Filius tuus hodierna die cum nostræ carnis substantia in templo est præsentatus, ita nos facias purificatis tibi mentibus præsentari. Per eundem Dominum nostrum etc.

Gebet.

Allmächtiger, ewiger Gott! wir flehen in tiefster Demuth deine Majestät an, daß Du uns würdig machen wollest, ebenso mit gereinigten Herzen Dir vorgestellt zu werden, gleichwie dein eingeborner Sohn in der Wesenheit unseres Fleisches heute im Tempel Dir ist dargestellt worden. Durch eben denselben unsern Herrn u. s. w.

Die Epistel aus dem Propheten Malachias.

(3, 1—4.)

Also spricht Gott der Herr: Siehe, Ich sende meinen Engel, welcher den Weg vor Mir her bereiten wird. Und alsbald wird zu meinem Tempel kommen der Herrscher, den ihr suchet, und der Engel des Bundes, nach welchem ihr verlanget. Siehe, Er kommt, spricht der Herr der Heerschaaren .... Dann wird dem Herrn gefallen das Opfer Juda's und Jerusalems, wie in den Tagen der Vorzeit und

wie in den Jahren des Alterthums, spricht der Herr, der Allmächtige.

Das Evangelium nach dem hl. Lukas.

(2, 22—32.)

Zur selben Zeit, nachdem die Tage der Reinigung Mariä nach dem Gesetze Moses erfüllt waren, brachten sie Jesum hinauf nach Jerusalem, um Ihn dem Herrn darzustellen (wie geschrieben steht im Gesetze des Herrn: Jede männliche Erstgeburt soll dem Herrn geheiligt werden), und um ein Opfer darzubringen, wie es (ebenfalls) im Gesetze des Herrn geboten ist, ein Paar Turteltauben oder zwei junge Tauben. Und siehe, es war ein Mann in Jerusalem, mit Namen Simeon, und dieser Mann war gerecht und gottesfürchtig, erwartend den Trost Israels (den Messias), und der heilige Geist war in ihm. Es war ihm von dem heiligen Geiste geoffenbaret worden, daß er den Tod nicht sehen würde, bevor er gesehen den Gesalbten des Herrn. Und da kam er im Geiste (aus Antrieb des heiligen Geistes) in den Tempel. Und als die Eltern das Kind Jesus hineinbrachten, um für dasselbe zu beobachten, was nach der Gewohnheit des Gesetzes war, nahm er Es auf seine Arme, pries Gott und sprach: Nun entlässest Du deinen Diener, o Herr, im Frieden; denn meine Augen haben gesehen dein Heil, welches Du bereitet hast vor dem Angesichte aller Völker, als ein Licht zur Erleuchtung der Heiden und zur Verherrlichung deines Volkes Israel.

Secreta.

Exaudi, Domine, preces nostras: et ut digna sint munera, quæ oculis tuæ Majestatis offerimus, subsidium

Stillgebet.

Erhöre, o Herr, unsere Bitten: und damit das Opfer, welches wir jetzt vor dem Angesichte deiner Majestät darbringen, Dir wohlgefällig

nobis tuæ pietatis impende. Per Dominum nostrum etc.

werde, so komm' uns nach deiner Güte zu Hilfe. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation von Weihnachten S. 77, Nr. 1.

Postcommunio.

Quæsumus Domine Deus noster: ut sacrosancta mysteria, quæ pro reparationis nostræ munimine contulisti, intercedente beata Maria semper Virgine, et præsens nobis remedium esse facias et futurum. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Um uns bei der geistigen Wiedergeburt zu stärken, hast Du uns, o Gott, die heiligsten Geheimnisse gegeben: verleihe nun auf die Fürbitte der allerseligsten Jungfrau Maria, daß diese Geheimnisse jetzt und in Zukunft uns wahrhaft zum Heile gereichen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Zur Vesper.

Die Psalmen vom Feste der Beschneidung des Herrn S. 160. Der Hymnus Ave maris stella S. 369.

℣. Responsum accepit Simeon a Spiritu sancto:

℟. Non visurum se mortem, nisi videret Christum Domini.

℣. Simeon erhielt vom heiligen Geiste die Versicherung:

℟. Er werde den Tod nicht sehen, bevor er gesehen den Gesalbten des Herrn.

Zum Magnificat.

Hodie beata Virgo Maria Puerum Jesum præsentavit in templo: et Simeon repletus Spiritu sancto accepit eum in ulnas suas et benedixit Deum in æternum.

Heute hat die seligste Jungfrau Maria das Kind Jesus im Tempel dargestellt: Simeon, vom heiligen Geiste erfüllt, nahm Es in seine Arme und lobte Gott auf ewige Zeiten.

Die Oration wie in der hl. Messe die erste.

Heiliger Mathias, Apostel.

24. oder 25. Februar.

Oratio.

Deus, qui beatum Mathiam Apostolorum tuorum collegio sociasti: tribue, quæsumus, ut ejus interventione, tuæ circa nos pietatis semper viscera sentiamus. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott! Du hast den heiligen Mathias in die Zahl deiner Apostel aufgenommen: verleihe uns auf seine fürbittende Vermittelung, daß wir deine überaus zärtliche Liebe zu uns stets erkennen und erfahren. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel aus der Apostelgeschichte.

(1, 15—26.)

In denselben Tagen stand Petrus auf in der Mitte der Brüder (es war aber eine Menge von Personen beisammen, ungefähr hundert und zwanzig), und sprach: Ihr Männer, Brüder! jene Schriftstelle, welche der heilige Geist durch den Mund Davids vorhergesagt hat, mußte sich an Judas erfüllen, welcher Anführer derjenigen war, die Jesum gefangen nahmen, der uns beigezählt war und Antheil an diesem Amte erhalten hatte. Dieser hat einen Acker aus dem Lohne der Ungerechtigkeit erworben; aber er erhängte sich, barst mitten entzwei, und alle seine Eingeweide fielen heraus. Dieses ist Allen, die zu Jerusalem wohnen, bekannt geworden, so daß derselbe Acker in ihrer Sprache Haceldama, das ist Blutacker, genannt wurde. Denn es steht im Buche der Psalmen geschrieben: Ihre Wohnstätte soll wüste werden, und es sei Keiner, der darin wohne. Und: Seine Würde (sein Amt) empfange ein Anderer. Es muß also aus den Männern, die während der ganzen Zeit uns beigesellt waren, seitdem der Herr Jesus unter

uns aus- und eingegangen, von der Taufe des Johannes an bis zu dem Tage, da Er von uns weg hinaufgenommen worden, Einer aus diesen Zeuge seiner Auferstehung mit uns werden.

Da stellten sie zwei vor, Joseph, genannt Barsabas, mit dem Zunamen: der Gerechte, und Mathias. Und sie beteten und sprachen: Herr, der Du Aller Herzen kennst! zeige an, welchen von diesen beiden Du erwählt hast, die Stelle dieses Dienstes und Apostelamtes zu empfangen, von welcher Judas entwichen ist, um hinzugehen an seinen Ort. Da warfen sie das Loos über sie: und das Loos fiel auf Mathias, und er ward den elf Aposteln beigezählt.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(11, 25—30.)

Zur selben Zeit hob Jesus an und sprach: Ich preise Dich, Vater, Herr des Himmels und der Erde! daß Du dieses vor den Weisen und Klugen verborgen, den Kleinen aber geoffenbaret hast. Ja, Vater; denn also ist es wohlgefällig gewesen vor Dir. Alles ist Mir von meinem Vater übergeben, und Niemand kennt den Sohn, als der Vater; und auch den Vater kennt Niemand, als der Sohn, und wem es der Sohn offenbaren will. Kommet zu Mir Alle, die ihr mühselig und beladen seid, und Ich will euch erquicken. Nehmet mein Joch auf euch und lernet von Mir; denn Ich bin sanftmüthig und demüthig von Herzen: so werdet ihr Ruhe finden für euere Seelen; denn mein Joch ist süß und meine Bürde ist leicht.

Secreta.	Stillgebet.
Hostias tibi, Domine, quas nomini tuo sacrandas offerimus, sancti Mathiæ Apostoli tui	Dieses Opfer, o Herr, welches wir Dir jetzt weihen und darbringen, möge durch die Fürbitte deines heiligen

prosequatur oratio: per quam nos expiari facias et defendi. Per Dominum nostrum etc.

Apostels Mathias Dir wohlgefällig werden: auf daß wir mit Dir ganz ausgesöhnt und durch Dich immerdar beschützt werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation von den hl. Aposteln S. 83, Nr. 10.

Postcommunio.

Præsta, quæsumus omnipotens Deus: ut per hæc sancta, quæ sumpsimus, interveniente beato Mathia Apostolo tuo, veniam consequamur et pacem. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Allmächtiger Gott! wir bitten Dich, verleihe gnädigst, daß wir durch das heiligste Sakrament, welches wir nun empfangen haben, Nachlassung der Sünden und deinen Frieden erlangen, was uns auch dein heiliger Apostel Mathias erflehen möge. Durch unsern Herrn ꝛc.

Der heilige Joseph, Nährvater Jesu und Bräutigam Mariä.

19. März.

Die heilige Messe.

Oratio.

Sanctissimæ Genitricis tuæ Sponsi, quæsumus Domine, meritis adjuvemur, ut quod possibilitas nostra non obtinet, ejus nobis intercessione donetur. Qui vivis et regnas cum Deo Patre etc.

Gebet.

Wir bitten Dich, o Herr, daß uns durch die Verdienste des Bräutigams deiner heiligsten Gebärerin geholfen werde, damit, was unser Vermögen nicht erhalten kann, uns durch seine Fürbitte verliehen werde. Der Du lebst und regierst ꝛc.

Die Epistel aus dem Buche der Weisheit.

Eccli. 45, 1—8.

Geliebt von Gott und den Menschen ist sein Andenken im Segen. Der Herr hat ihn verherrlicht wie die Heiligen, ihn groß gemacht zum Schrecken seiner Feinde, und durch sein Wort ließ Er große Plagen aufhören. Er verherrlichte ihn im Angesicht der Könige, legte seine Befehle ihm dar vor allem Volke und zeigte ihm seine Herrlichkeit. In Liebe und Treue hat Er ihn geheiligt, und ihn auserwählt vor allen Menschen .... Er gab ihm persönlich die Gebote, des Lebens und der Sitte Gesetz.

Das Evangelium nach dem heiligen Matthäus.

(1, 18—21.)

Als Maria, die Mutter Jesu, mit Joseph vermählt war, fand sich's, ehe sie zusammenkamen, daß sie empfangen hatte vom heiligen Geiste. Joseph aber, ihr Mann, weil er gerecht war und sie nicht in üblen Ruf bringen wollte, gedachte sie heimlich zu entlassen. Während er aber solches bei sich dachte, siehe, da erschien ihm ein Engel des Herrn im Schlafe, welcher sagte: Joseph, Sohn Davids, fürchte dich nicht, Maria, dein Weib, zu dir zu nehmen; denn was in ihr erzeugt worden, ist von dem heiligen Geiste. Sie wird einen Sohn gebären, dem sollst du den Namen Jesus geben; denn Er wird sein Volk von dessen Sünden erlösen.

Secreta.	Stillgebet.
Debitum tibi, Domine, nostræ reddimus servitutis, suppliciter exorantes: ut suffragiis beati Joseph, Sponsi Genitricis Filii tui Jesu	Durch dieses Opfer, o Herr, erzeigen wir Dir unsere schuldige Unterwürfigkeit und preisen Dich ob der ehrwürdigen Feier des heiligen Joseph, des Bräuti-

Christi Domini nostri, in nobis tua munera tuearis, ob cujus venerandam festivitatem laudis tibi hostias immolamus. Per eundem Dominum nostrum etc.

gams der allerseligsten Mutter deines Sohnes, unseres Herrn Jesu Christi: wir bitten auch demüthigst, Du wollest auf die Fürsprache dieses Heiligen die Gnaden, womit Du uns jetzt erfreuest, wirksam in uns erhalten. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Wenn dieses Fest vor dem Passionssonntag einfällt, so ist die Präfation von der heiligen Fastenzeit S. 78, Nr. 3, wenn aber nach diesem Sonntag, so ist jene vom heiligen Kreuze S. 79, Nr. 4.

Postcommunio.

Adesto nobis, quæsumus misericors Deus, et intercedente pro nobis beato Joseph Confessore, tua circa nos propitiatus dona custodi. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Stehe uns fortwährend bei, o barmherziger Gott! und durch die Fürbitte des heiligen Joseph, deines treuesten Dieners, bewirke es nach deiner Güte, daß die empfangene Gnade in uns stets verbleibe. Durch unsern Herrn ꝛc.

Hymnus zur Vesper.

Te, Joseph, celebrent agmina cœlitum,	Dich, Joseph, singt der Himmels Preis,
Te cuncti resonent Christiadum chori,	Dir singt der ganzen Kirche Kreis,
Qui clarus meritis, junctus es inclytæ	Dir, der an Tugend reich und groß
Casto fœdere Virgini.	Den Bund einst mit der Jungfrau schloß
Almo cum tumidam germine conjugem	Da du der Braut Empfängniß sahst,
Admirans, dubio tangeris anxius,	So fiel auf dich des Zweifels Last;
Afflatu superi Flaminis Angelus	Allein das Gottgeheimniß ward
Conceptum puerum docet.	Durch Engelmund dir offenbart.

Tu natum Dominum stringis, ad exteras
Aegypti profugum tu sequeris plagas;
Amissum Solymis quæris et invenis,
Miscens gaudia fletibus.

Den Gottessohn hast du berührt,
Hast nach Aegypten Ihn geführt,
Und Schmerz und Freud' dein Herz empfand,
Nachdem es Ihn im Tempel fand.

Post mortem reliquos mors pia consecrat,
Palmamque emeritos gloria suscipit:
Tu vivens, Superis par, frueris Deo,
Mira sorte beatior.

Wenn Andre erst der Tod verklärt,
Die Palme spät nur wird gewährt:
So schaust du Gott, o selig reich,
Auf Erden schon, den Engeln gleich.

Nobis, summa Trias, precantibus,
Da Joseph meritis sidera scandere,
Ut tandem liceat, nos tibi perpetim
Gratum promere canticum.

Dreieiniger, dein Volk verschone,
Durch Joseph gib uns einst die Krone,
Damit wir alle hier und dort
Dich preisen jetzt und immerfort.

℣. Gloria et divitiæ in domo ejus:

℟. Et justitia ejus manet in sæculum sæculi:

℣. Ehre und Reichthum ist in seinem Hause:

℟. Und seine Gerechtigkeit währet in alle Ewigkeit.

Zum Magnificat.

Ecce fidelis servus, et prudens, quem constituit Dominus super familiam suam.

Sieh', der getreue und kluge Knecht, welchen der Herr über seine Familie gesetzt hat.

Mariä Verkündigung.

25. März.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui de beatæ Mariæ Virginis utero, Verbum tuum, Angelo nuntiante, carnem suscipere voluisti. præsta supplicibus tuis, ut, qui vere eam Genitricem Dei credimus, ejus apud te intercessionibus adjuvemur. Per eundem Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, der Du gemäß der Botschaft des Engels dein ewiges Wort aus dem Schooße der seligsten Jungfrau Maria hast wollen Fleisch annehmen lassen: verleihe auf unser flehentliches Bitten, daß wir, die wir sie wahrhaft als Gottesgebärerin bekennen, durch ihre Fürbitten bei Dir Hilfe finden mögen. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel aus dem Propheten Isaias.

(7, 10—15.)

In jenen Tagen redete der Herr zu (dem Könige) Achaz und sprach: Begehre dir ein Zeichen von dem Herrn, deinem Gott, es sei in der Tiefe nach unten oder in der Höhe droben. Und Achaz sprach: Ich will keines begehren und den Herrn nicht versuchen. Da sprach er (der Prophet): So höret denn, ihr vom Hause David! Ist es euch zu wenig, den Menschen lästig zu sein, daß ihr auch meinen Gott belästigt? Deßhalb wird der Herr selbst euch ein Zeichen geben: Siehe, eine Jungfrau wird empfangen und einen Sohn gebären, und sein Namen wird sein: Emmanuel (Gott mit uns).

Das Evangelium nach dem hl. Lukas.

(1, 26–38.)

Zur selben Zeit ward der Engel Gabriel von Gott gesandt in eine Stadt von Galiläa, Namens Nazareth, zu einer Jungfrau, die verlobt war mit einem Manne, der Joseph hieß, aus dem Hause David, und der Name der Jungfrau war Maria. Und der Engel trat zu ihr hinein und sprach: Sei gegrüßt, du bist voll der Gnade; der Herr ist mit dir, gebenedeit bist du unter den Weibern. Als sie dies gehört hatte, erschrack sie über die Rede (des Engels) und dachte nach, was das für ein Gruß wäre. Und der Engel sprach zu ihr: Fürchte dich nicht, Maria! denn du hast Gnade gefunden bei Gott; siehe, du wirst empfangen in deinem Leibe und einen Sohn gebären und du sollst seinen Namen Jesus heißen. Dieser wird groß sein und der Sohn des Allerhöchsten genannt werden. Und Gott der Herr wird Ihm den Thron seines Vaters David geben und Er wird herrschen im Hause Jakobs in Ewigkeit, und seines Reiches wird kein Ende sein. Es sprach aber Maria zu dem Engel: Wie wird dies geschehen, da ich keinen Mann erkenne? Und der Engel antwortete und sprach zu ihr: Der heilige Geist wird über dich kommen und die Kraft des Allerhöchsten wird dich überschatten; darum auch wird das Heilige, welches aus dir geboren werden wird, Sohn Gottes genannt werden. Und siehe, Elisabeth, deine Verwandte, auch sie hat einen Sohn in ihrem Alter empfangen, und schon ist's ihr, die unfruchtbar heißt, der sechste Monat: denn nicht unmöglich ist bei Gott irgend ein Wort. Maria aber sprach: Siehe, ich bin eine Magd des Herrn; mir geschehe nach deinem Worte.

Secreta.	Stillgebet.
In mentibus nostris, quæsumus Domine, ve-	Wir bitten Dich, o Herr, Du wolleſt die Geheimniſſe

ræ fidei sacramenta confirma: ut qui conceptum de Virgine Deum verum et hominem confitemur, per ejus salutiferæ resurrectionis potentiam, ad æternam merearmur pervenire lætitiam. Per eundem Dominum nostrum etc.

des wahren Glaubens unsern Herzen tief einprägen und darin befestigen: damit, gleichwie wir den von der Jungfrau Maria Empfangenen als wahren Gott und Menschen bekennen, wir auch vermöge seiner heilbringenden Auferstehung zur ewigen Freude gelangen mögen. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation S. 82, Nr. 9.

Postcommunio.

Gratiam tuam, quæsumus Domine, mentibus nostris infunde: ut, qui Angelo nuntiante Christi Filii tui Incarnationem cognovimus, per Passionem ejus et Crucem ad resurrectionis gloriam perducamur. Per eundem Dominum etc.

Nach der hl. Communion.

Wir bitten Dich, o Herr, gieße deine Gnade in unsere Herzen ein; damit wir, die wir gemäß der Botschaft des Engels die Menschwerdung Christi, deines Sohnes, erkannt haben, durch sein Leiden und Kreuz zur Herrlichkeit der Auferstehung gelangen können. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Zur Vesper die Psalmen S. 160, der Hymnus S. 169.

Das Schmerzenfest Mariä.

Am Freitag vor dem Palmsonntage.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, in cujus passione, secundum Simeonis prophetiam,

Gebet.

Göttlicher Heiland! bei deinem Leiden durchdrang, nach Simeons Weissagung,

dulcissimam animam gloriosæ Virginis et Matris Mariæ doloris gladius pertansivit: concede propitius, ut, qui Transfixionem ejus et passionem venerando recolimus, gloriosis meritis et precibus omnium Sanctorum Cruci fideliter astantium intercedentibus, passionis tuæ effectum felicem consequamur. Qui vivis et regnas etc.

das Schwert des Schmerzes die süßeste Seele deiner glorwürdigen, jungfräulichen Mutter Maria: verleihe gnädigst, daß wir, die wir ihre Schmerzen und Leiden in Andacht verehren, di heilsamen Wirkungen deine Leidens erlangen. Das ver leihe uns auch durch d Verdienste und Fürbitte aller jener Heiligen, die b deinem Kreuze in gläubiger Treue verharrten. Der Du lebst ꝛc.

Die Epistel aus dem Buche Judith.

(13, 22—25.)

Der Herr hat dich gesegnet in seiner Kraft,; denn durch dich hat Er unsere Feinde zernichtet. Gesegnet bist du, o Tochter! von dem Herrn, dem höchsten Gott, vor allen Weibern auf Erden. Hochgelobt sei der Herr, welcher Himmel und Erde erschaffen, weil Er heute deinen Namen also erhöht hat, daß dein Lob nimmer weichet aus dem Munde der Menschen, die der Macht des Herrn eingedenk sein werden ewiglich; für sie, ob der Bedrängniß und Trübsal deines Volkes, hast du ja nicht geschonet deines eigenen Lebens, sondern hast dem Untergange vorgebeugt im Angesichte unseres Gottes.

Sequentia.

Stabat Mater dolorosa,
Juxta crucem lacrymosa,
Dum pendebat Filius:
Cujus animam gementem

Contristatam et dolentem
Pertransivit gladius.

Trauerlied.

Bei dem Kreuze qualumfangen,
Wo ihr lieber Sohn gehangen,
Stand die Schmerzensmutter nah,
Von des Leidens Schwert durchstochen,

Seufzend, aber un ebrochen,
Bitter weinend stand sie da.

O quam tristis et afflicta
Fuit illa benedicta
Mater Unigeniti:
Quæ mœrebat et dolebat,
Pia Mater, dum videbat
Nati pœnas nclyti.

Welche Qualen, welche Plagen
Mußte die Benedeite tragen,
Sie, die Gottesmutter war:
Als der Schmerz sie fast erdrückte,
Da sie leidend Ihn erblickte,
Den die Seligste gebar.

Quis est homo, qui non fleret,
Matrem Christi si videret
In tanto supplicio?
Quis non posset contristari,
Matrem Christi contemplari,
Dolentem cum Filio?

Wer wird nicht mit bitterm Weinen
Mit der Mutter sich vereinen,
Die mit ihrem Sohne litt?
Wer sieht, ohne selbst zu schauern,
Wie die Mutter Christi trauern?
Leidet sie ja selber mit.

Pro peccatis suæ gentis
Vidit Jesum in tormentis
Et flagellis subditum:
Vidit suum dulcem natum
Morientem, desolatum,
Dum emisit spiritum.

Jesum sah sie da mit Qualen
Für des Volkes Sünden zahlen,
Fühlen scharfer Geißeln Schmach:
Sah den süßen Sohn da hangen
Den Verlaßnen, Todesbangen,
Da das Herz im Tod Ihm brach.

Eja Mater, fons amoris,
Me sentire vim doloris

Mutter, Quell der Lieb' und Güte,
Daß in mir der Schmerz auch
würke,

Fac, ut tecum lugeam:
Fac ut ardeat cor meum
In amando Christum Deum,
Ut sibi complaceam.*)

Mit dir trauernd im Verein!
Gib, daß nur von Gottes Liebe
Flammen meines Herzens Triebe,
Und Ihm wohlgefällig sein.

Sancta Mater, istud agas,
Crucifixi fige plagas

Heil'ge Mutter, o so präge
Des zum Kreuz Verdammten
Schläge

Cordi meo valide:
Tui Nati vulnerati,
Tam dignati pro me pati,
Pœnas mecum divide.

Kräftig in den Geist mir ein:
Deines Sohnes tiefe Wunden,
Die Er für mein Heil empfunden,
Laß auch meine Wunden sein.

Fac me tecum pie flere,
Crucifixo condolere,
Donec ego vixero:
Juxta crucem tecum stare,
Et me tecum sociare
In planctu desidero.

Weinen möcht' ich, mit dir weinen,
Mit dem Kreuze mich vereinen
Gern und all mein Leben lang:
Bei dem Kreuze mit dir stehen,
Nimmer wieder von dir gehen,
Das ist meiner Seele Drang.

Virgo Virginum præclara,
Mihi jam non sis amara,
Fac me tecum plangere:
Fac, ut portem Christi mortem,
Passionis fac consortem,
Et plagas recolere.

Jungfrau, herrlich über Alle,
Gib mir, daß ich dir gefalle,
Daß ich klag' in deinem Schmerz:
Laß bei Christi Tod mich weilen,
Seine Leiden laß mich theilen,
Tief sie prägend in das Herz.

*) Diese 5 ersten Strophen der Sequenz bilden auch den Hymnus in der Vesper.

Fac me plagis vulnerari,
Fac me cruce inebriari,
Et cruore Filii:
Flammis ne urar succensus,
Per te Virgo sim defensus
In die judicii.

Mög' ich tragen seine Wunden,
Durch des Kreuzes Kraft gesunden,
Liebend mit dem Sohn' vereint:
Wenn ich so in Liebe leide,
Steh' mir gnädig einst zur Seite,
Wenn Er zum Gericht erscheint!

Christe, cum sit hinc exire,
Da per Matrem me venire
Ad palmam victoriæ:
Quando corpus morietur,
Fac ut animæ donetur
Paradisi gloria. Amen.

Christus, um der Mutter Leiden
Gib mir einst des Sieges Freuden
Nach des Ueberganges Zeit:
Ist des Leibes Kraft zergangen,
Laß die Seele dann erlangen
Paradieses Herrlichkeit.

Das Evangelium nach dem hl. Johannes.

(19, 25—27.)

Zur selben Zeit standen bei dem Kreuze Jesu seine Mutter und die Schwester seiner Mutter, Maria, des Kleophas Frau, und Maria Magdalena. Da nun Jesus seine Mutter und den Jünger, den Er liebte, stehen sah, sprach Er zu seiner Mutter: Weib, siehe dein Sohn! Hierauf sprach Er zu dem Jünger: Siehe deine Mutter! Und von derselben Stunde an nahm sie der Jünger zu sich.

Secreta.

Offerimus tibi preces et hostias, Domine Jesu Christe, humiliter supplicantes: ut, qui Transfixionem dulcissimi spiritus beatæ Mariæ Matris tuæ precibus recensemus, suæ, suorumque sub Cruce Sanctorum consortium, multiplicato piissimo interventu, meritis mortis tuæ, meritum cum

Stillgebet.

Göttlicher Heiland, Jesus Christus! nimm unsere demüthigen Gebete mit diesen Opfergaben wohlgefällig an: mitleidig gedenken wir jetzt der bittersten Schmerzen deiner allerliebsten Mutter Maria; durch ihre Vermittelung, sowie auf die vereinte Fürbitte derjenigen, die unter dem Kreuze ihre Gefährten waren, ja um der Verdienste deines Todes

Beatis habeamus. Qui vivis et regnas etc.

willen — verleihe, daß wir einst mit deinen Auserwählten die ewige Belohnung erhalten. Der Du lebst und regierst ꝛc.

Die Präfation S. 82, Nr. 9.

Postcommunio.

Sacrificia, quæ sumpsimus, Domine Jesu Christe, Transfixionem Matris tuæ et Virginis devote celebrantes, nobis impetrent apud clementiam tuam omnis boni salutaris effectum. Qui vivis etc.

Nach der hl. Communion.

Herr Jesus Christus! zur Verehrung deiner schmerzhaften Mutter haben wir das heiligste Opfer dargebracht: verleihe nun nach deiner Güte, daß wir durch die Theilnahme an diesem Opfer jede uns heilsame Gabe erlangen mögen. Der Du lebst ꝛc.

Das Schutzfest (Patrocinium) des heiligen Joseph.

Am dritten Sonntag nach Ostern.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui ineffabili providentia beatum Joseph, sanctissimæ Genitricis tuæ Sponsum eligere dignatus es: præsta quæsumus, ut, quem protectorem veneramur in terris, intercessorem habere mereamur in cœlis. Qui vivis etc.

Gebet.

O Gott, der Du in deiner unaussprechlichen Vorsehung den heiligen Joseph zum Bräutigam deiner heiligsten Mutter zu erwählen Dich gewürdigt hast: verleihe uns, daß wir denjenigen, den wir auf Erden als unsern Beschützer verehren, im Himmel zum Fürbitter haben mögen. Der Du lebst u. s. w.

Die Epistel aus dem Buche der Schöpfung.

(49, 22—26.)

Ein Zuwachs ist der Sohn Joseph, ein zuwachsender Sohn und lieblichen Anblicks .... Der Gott deines Vaters wird stets deine Hilfe sein. Der Allmächtige wird dich segnen mit himmlischem Segen, auch mit dem Segen der Erde hienieden ... Der Segen deines Vaters wird übertreffen den Segen seiner Väter, bis Derjenige kommt, welcher das Verlangen der uralten Hügel ist ...

Das Evangelium nach dem heiligen Lukas.

(3, 21—23.)

Zur selben Zeit, als alles Volk sich taufen ließ, da geschah es, daß auch Jesus getauft wurde; und da Er betete, öffnete sich der Himmel und der heilige Geist stieg in leiblicher Gestalt gleich einer Taube auf Ihn herab, und eine Stimme erscholl vom Himmel: Du bist mein geliebter Sohn; an Dir habe Ich mein Wohlgefallen. Und Jesus war, da Er (zu lehren) anfing, ungefähr dreißig Jahre alt, und wurde für einen Sohn Josephs gehalten.

Secreta.

Sanctissimæ Genitricis tuæ Sponsi patrocinio suffulti, rogamus Domine clementiam tuam, ut corda nostra facias terrena cuncta despicere, ac te Deum verum perfecta charitate diligere. Qui vivis etc.

Stillgebet.

Uns stützend auf die Fürbitte unseres lieben Schutzheiligen, des Bräutigams deiner heiligsten Mutter, o Herr, flehen wir zu deinem gütigsten Herzen: mache, daß wir alles Irdische verachten und Dich, den wahren Gott, immer eifriger und getreuer lieben mögen. Der Du lebst ꝛc.

Die Präfation der österlichen Zeit S. 79, Nr. 5.

Postcommunio.

Divini muneris fonte refecti, quæsumus Domine Deus noster: ut, sicut nos facis beati Joseph protectione gaudere, ita ejus meritis et intercessione cœlestis gloriæ facias esse participes. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

O Gott, der Du uns an der Quelle aller himmlischen Gaben wunderbar wieder erquickt hast: wir bitten inbrünstig, Du wollest uns auch durch die Verdienste und die Fürsprache des heiligen Joseph, unter dessen besondern Schutz Du uns gestellt hast, der ewigen Herrlichkeit theilhaftig machen. Durch unsern Herrn u. s. w.

Der Hymnus in der Vesper wie auf S 381.

St. Markus, Evangelist.

25. April.

An diesem Tage wird bei der Prozession (Bittgang) die Allerheiligen-Litanei gesungen wie S. 269. — Folgen hier noch die 3 Orationen in der hl. Messe.

Oratio.

Deus, qui beatum Marcum Evangelistam tuum Evangelicæ prædicationis gratia sublimasti: tribue quæsumus, ejus nos semper et eruditione proficere et oratione fulciri. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, der Du den heiligen Markus zur hohen Würde eines Evangelisten berufen hast: wir bitten Dich, verleihe, daß wir vermittelst seiner Belehrungen im Guten stets zunehmen und durch seine Fürsprache bei Dir Erhörung finden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Secreta.

Beati Marci Evangelistæ tui solemnitate,

Stillgebet.

O Herr! am Feste deines heiligen Evangelisten Mar-

tibi munera deferentes, quæsumus Domine: ut sicut illum prædicatio Evangelica fecit gloriosum, ita nos ejus intercessio, et verbo et opere tibi reddat acceptos. Per Dominum nostrum etc.

kus weihen wir Dir diese Opfergaben, Dich anflehend, Du wollest durch die Fürbitte desjenigen, der durch die Predigt des Evangeliums so ehrwürdig geworden, uns die Gnade ertheilen, daß wir durch unsere Worte und Werke deines Wohlgefallens stets würdig werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Tribuant nobis, quæsumus Domine, continuum tua Sancta præsidium: quo beati Marci Evangelistæ tui precibus nos ab omnibus semper tueantur adversis. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Laß uns, o Herr, im Hinblick auf dieses heiligste Opfer deinen Schutz immerdar zukommen: auf daß wir durch die Kraftfülle desselben und auch auf die Fürbitte deines heiligen Evangelisten Markus von allen Widerwärtigkeiten stets befreit werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die hhl. Philippus und Jakobus, Apostel.

1. Mai.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui nos annua Apostolorum tuorum Philippi et Jacobi solemnitate lætificas: præsta, quæsumus, ut quorum gaudemus meritis, instruamur exemplis.

Gebet.

O Gott, der Du uns durch die jährliche Feier deiner heiligen Apostel Philipp und Jakob erfreuest: wir bitten Dich, verleihe uns, daß wir, wie wir uns über ihre Verdienste erfreuen,

Per Dominum nostrum etc. also auch durch ihre Beispiele uns belehren lassen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel aus dem Buche der Weisheit.

(5, 1—5.)

Die Gerechten werden mit großer Standhaftigkeit denen gegenüberstehen, von welchen sie geängstigt wurden und die ihre Arbeiten zu vereiteln gesucht haben. Diese werden's sehen und von schrecklicher Furcht verwirrt werden und sich wundern des unverhofften Heiles (der Gerechten) wegen und werden reuevoll bei sich selbst sagen und in Angst des Geistes seufzen: Diese sind's, die wir einst verlachten und mit schimpflichen Reden verhöhnten. Wir Thoren hielten ihr Leben für Unsinn und ihr Ende für schimpflich. Sieh', wie sie jetzt unter die Kinder Gottes gezählt sind, und wie ihr Erbtheil unter den Heiligen ist.

Das Evangelium nach dem heil. Johannes.

(14, 1—13.)

Zur selben Zeit sagte Jesus zu seinen Jüngern: Euer Herz betrübe sich nicht! Ihr glaubet an Gott; glaubet auch an Mich. Im Hause meines Vaters sind viele Wohnungen. Wenn es nicht so wäre, so hätte Ich es euch gesagt; denn Ich gehe hin, euch einen Ort zu bereiten. Und wenn Ich werde hingegangen sein und euch einen Ort bereitet haben: so will Ich wieder kommen, und euch zu Mir nehmen, damit auch ihr seid, wo Ich bin. Wohin Ich aber gehe, das wisset ihr, auch den Weg wisset ihr. Da sprach Thomas zu Ihm: Herr, wir wissen nicht, wohin Du gehst: und wie können wir den Weg wissen? Jesus sprach zu ihm: Ich bin der Weg, die Wahrheit und das Leben. Niemand kommt zum

Vater, als durch Mich. Wenn ihr Mich kenntet, so würdet ihr auch meinen Vater kennen; aber von nun an werdet ihr Ihn kennen, und ihr habt Ihn gesehen. Philippus sprach zu Ihm: Herr, zeige uns den Vater und es genügt uns. Jesus sprach zu ihm: So lange Zeit bin Ich bei euch, und ihr kennet Mich nicht? Philippus! wer Mich sieht, sieht auch den Vater. Wie kannst du denn sagen: Zeig' uns den Vater? Glaubet ihr nicht, daß Ich im Vater, und daß der Vater in Mir ist? Die Worte, die Ich zu euch rede, rede Ich nicht von Mir selbst. Und der Vater, der in Mir wohnt, dieser thut (auch) die Werke. Glaubet ihr nicht, daß Ich im Vater bin und der Vater in Mir ist? Wo nicht, so glaubet Mir doch um der Werke willen. Wahrlich, wahrlich, sage Ich euch: Wer an Mich glaubt, der wird die Werke auch thun, die Ich thue, und Er wird noch größere thun als diese; denn Ich gehe zum Vater. Und um was ihr immer den Vater in meinem Namen bitten werdet, das will Ich thun.

Secreta.

Munera, Domine, quæ pro Apostolorum tuorum Philippi et Jacobi solemnitate deferimus, propitius suscipe: et mala omnia, quæ meremur, averte. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Siehe huldvoll, o Herr, auf diese Opfergaben, die wir zum feierlichen Gedächtniß der heiligen Apostel Philipp und Jakob Dir darbringen: und wende von uns gnädig ab jegliches Uebel, das wir sonst wohl verdienen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation von den hl. Aposteln S. 83, Nr. 10.

Postcommunio.

Quæsumus, Domine, salutaribus repleti mysteriis: ut quorum so-

Nach der hl. Communion.

Nachdem wir nun die erhabensten Geheimnisse zu unserer Heiligung empfan-

lemnia celebramus, eorum orationibus adjuvemur. Per Dominum nostrum etc.

gen haben, so laß uns, o Herr, jederzeit geholfen werden durch die Fürbitte derjenigen, deren Festtag wir heute begehen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Fest der Kreuzerfindung.

3. Mai.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui in præclara salutiferæ Crucis inventione Passionis tuæ miracula suscitasti: concede, ut vitalis ligni pretio æternæ vitæ suffragia consequamur. Qui vivis et regnas etc.

Gebet.

O Gott, der Du bei der glorreichen Auffindung des heilbringenden Kreuzes die Wunder deines Leidens erneuert hast: verleihe, daß wir durch den kostbaren Werth dieses Holzes der Gnade und des Heils die Belohnungen des ewigen Lebens erlangen. Der Du lebst und regierst ꝛc.

Die Epistel wie am Palmsonntage S. 215.

Das Evangelium nach dem hl. Johannes.

(3, 1–15)

Zur selben Zeit war ein Mann unter den Pharisäern, Nikodemus mit Namen, einer der Vornehmsten der Juden. Dieser kam des Nachts zu Jesus und sprach zu Ihm: Meister, wir wissen, daß Du ein Lehrer bist, der von Gott gekommen ist; denn Niemand kann solche Wunder wirken, welche Du wirkest, wenn nicht Gott mit ihm ist. Jesus antwortete und sprach zu ihm: Wahrlich, sage Ich dir, wenn Jemand nicht neu geboren wird, kann er das

Reich Gottes nicht sehen. Nikodemus sprach zu Ihm: Wie kann ein Mensch geboren werden, wenn er schon alt ist? Kann er wohl noch einmal in seiner Mutter Schooß zurückkehren und wieder geboren werden? Jesus antwortete: Wahrlich, wahrlich, sag' Ich dir, wenn Jemand nicht wieder geboren ward aus dem Wasser und heiligen Geiste, so kann er nicht eingehen in das Reich Gottes. Was aus dem Fleische geboren ist, das ist Fleisch; und was aus dem Geiste geboren ist, das ist Geist. Verwundere dich nicht, daß Ich dir sagte: Ihr müsset neu geboren werden. Der Wind wehet, wo er will; du höreſt sein Sausen, weißt aber nicht, woher er kommt oder wohin er geht: so ist es mit Jedem, der aus dem Geiste geboren ist. Nikodemus antwortete Ihm und sprach: Wie kann dies geschehen? Jesus sprach: Du bist ein Meister in Israel und weißt das nicht? Wahrlich, wahrlich sag' Ich dir, wir reden, was wir wissen, und wir bezeugen, was wir gesehen haben, aber ihr nehmet unser Zeugniß nicht an. Wenn Ich von irdischen Dingen rede, und ihr nicht glaubet, wie werdet ihr glauben, wenn Ich zu euch von himmlischen Dingen spreche? Und Niemand steigt in den Himmel hinauf, als der von dem Himmel herabgestiegen ist, der Menschensohn nämlich, der im Himmel ist. Und gleichwie Moses die Schlange in der Wüste erhöhet hat, so muß der Menschensohn erhöhet werden, damit Alle, die an Ihn glauben, nicht verloren gehen, sondern das ewige Leben haben.

Secreta.

Sacrificium, Domine, quod tibi immolamus, placatus intende: ut ab omni nos eruat bellorum nequitia, et per vexillum sanctæ Crucis Filii tui, ad conteren-

Stillgebet.

Mit uns versöhnt, siehe gnädig, o Herr, auf das gegenwärtige Opfer: durch dasselbe bewahre uns vor dem fürchterlichen Uebel des Krieges, und durch das Triumphzeichen des heiligen

das potestatis adversæ insidias, nos in tuæ protectionis securitate constituat. Per Dominum nostrum etc.

Kreuzes deines Sohnes zernichte alle Nachstellungen feindseliger Gewalten und erhalte uns stets in deinem allmächtigen Schutze. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation vom hl. Kreuze S. 79, Nr 4.

Postcommunio.

Repleti alimonia cœlesti, et spiritali poculo recreati, quæsumus omnipotens Deus: ut ab hoste maligno defendas, quos per lignum sanctæ Crucis Filii tui, arma justitiæ pro salute mundi, triumphare jussisti. Per eundem Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

O Gott! Du hast uns wieder mit himmlischer Speise gesättigt und durch den Trank des heiligsten Blutes gekräftigt: nun bitten wir noch, schütze uns vor dem bösen Feinde und gib, daß wir über seine Anfechtungen stets zu triumphiren vermögen in der Kraft des heiligen Kreuzes, durch diese siegreiche Waffe der Gerechtigkeit, durch welche ja ewiges Heil über die ganze Welt gekommen ist. Durch unsern Herrn ꝛc.

Heiliger Johannes, der Täufer.

24. Juni.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui præsentem diem honorabilem nobis in beati Joannis nativitate fecisti: da populis tuis spiritualium gratiam gaudiorum,

Gebet.

O Gott, der Du uns den gegenwärtigen Tag durch die Geburt des heiligen Johannes ehrwürdig gemacht hast: verleihe deinem Volke die Gnade geistiger Freuden und

et omnium fidelium mentes dirige in viam salutis æternæ. Per Dominum nostrum etc.

leite die Herzen deiner Gläubigen auf den Weg des ewigen Heiles. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel aus dem Propheten Isaias.

(49, 1—7.)

Höret es, ihr Inseln! und merket auf, ihr Völker der Ferne! Vom Mutterschooße an hat mich der Herr berufen, meines Namens hat Er gedacht vom Mutterleibe an. Und Er machte meinen Mund wie ein scharfes Schwert . . . und Er sprach zu mir: Mein Knecht bist du, Israel! denn in dir will Ich Mich verherrlichen. Und nun spricht der Herr zu seinem Knechte: Sieh', Ich setze dich zum Lichte der Heiden, daß du mein Heil (verkündest und) bringest bis an die Grenzen der Erde. Könige werden das sehen, und Fürsten sich erheben, und werden anbeten um des Herrn willen und des Heiligen in Israel, welcher dich erkoren hat.

Das Evangelium nach dem heiligen Lukas.

(1, 57—68.)

Es kam die Zeit, da Elisabeth gebären sollte, und sie gebar einen Sohn. Und es hörten die Nachbarn und ihre Verwandten, daß der Herr seine Barmherzigkeit an ihr gezeigt habe, und sie freuten sich mit ihr. Am achten Tage nun geschah es, daß sie zusammenkamen, das Knäblein zu beschneiden, und sie nannten es nach seines Vaters Namen „Zacharias". Seine Mutter aber nahm das Wort und sprach: Nein, sondern Johannes soll es heißen! Und sie erwiederten ihr: Ist doch Niemand in deiner Verwandtschaft, welcher mit diesem Namen genannt wird Sie aber winkten seinem Vater, wie er ihn wollte heißen lassen. Und er verlangte ein Schreibtäfelchen

und schrieb und sprach: Johannes ist sein Name. Und es verwunderten sich Alle. Es ward aber sogleich sein Mund aufgethan und seine Zunge, und er redete, Gott preisend. Da überfiel Alle eine Furcht und im ganzen Gebirge von Judäa breitete sich der Ruf aus von allen diesen Dingen. Und die davon gehört hatten, nahmen es zu Herzen und sprachen: Was wird wohl dieses Knäblein werden? Denn die Hand des Herrn war mit ihm. Und Zacharias, sein Vater, war erfüllt mit dem heiligen Geiste, weissagte und sprach: Gepriesen sei der Herr, der Gott Israels; denn Er hat sein Volk heimgesucht und ihm Erlösung verschafft.

Secreta.

Tua, Domine, muneribus altaria cumulamus, illius nativitatem honore debito celebrantes, qui Salvatorem mundi et cecinit adventurum, et adesse monstravit, Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit etc.

Stillgebet.

Diese Opfergaben, o Herr, legen wir auf deinen Altar, um dadurch den Geburtstag desjenigen nach Gebühr zu ehren, welcher sowohl den kommenden Welthenland ankündete, als auch auf Ihn, den schon angekommenen, wirklich hinzeigte, unsern Herrn Jesum Christum, deinen Sohn, der mit Dir lebt ꝛc.

Die Präfation S. 83, Nr. 11.

Postcommunio.

Sumat Ecclesia tua, Deus, beati Joannis Baptistæ generatione lætitiam: per quem suæ regenerationis cognovit auctorem, Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum,

Nach der hl. Communion.

Die Geburt des heiligen Täufers Johannes möge deiner Kirche, o Gott, fortwährend Freude bringen: weil sie ja durch ihn zur Erkenntniß Desjenigen gelangte, welcher der Urheber ihres neuen Lebens ist, unser

qui tecum vivit et regnat etc. — Herr Jesus Christus nämlich, dein Sohn, welcher mit Dir lebt ꝛc.

Hymnus zur Vesper.

Ut queant laxis resonare fibris
Mira gestorum famuli tuorum,
Solve polluti labii reatum,
Sancte Joannes.

Laß dein' Huld uns angedeih'n,
Johannes, segne unsern Kreis,
Daß unsre Lippen schuldenrein
Besingen deiner Thaten Preis.

Nuntius celso veniens Olympo,
Te patri magnum fore nasciturum,
Nomen et vitæ seriem gerendæ
Ordine promit.

Vom Himmel her ein Engel hat
Verkündet deines Ruhmes Licht,
Von deinem Namen, deiner That
Gab er dem Vater früh Bericht.

Ille promissi dubius superni,
Perdidit promptæ modulos loquelæ:
Sed reformasti genitos peremptæ
Organa vocis.

Dem schien es allzu wunderbar:
Da war die Zunge ihm erstarrt,
Die, als das Kind geboren war,
Ihm wiederum gelöset ward.

Ventris obstruso recubans cubili,
Senseras Regem thalamo manentem:
Hinc parens nati meritis uterque
Abdita pandit.

Im Mutterleibe hast du klar
Den noch verborg'nen Herrn verspürt:
So ward das Wunder offenbar,
Das uns zurück zum Himmel führt.

Gloria Patri genitæque Proli,
Et tibi compar utriusque virtus
Spiritus semper, Deus unus, omni
Tempore ævo.

Dem Vater und dem Sohn sei Preis
Und Lob und Herrlichkeit geweiht,
Dem heil'gen Geiste gleicherweis,
Von nun an bis in Ewigkeit!

Das Fest der heiligen Apostel Petrus und Paulus.

29. Juni.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui hodiernam diem Apostolorum tuorum Petri et Pauli martyrio consecrasti: da Ecclesiæ tuæ, eorum in omnibus sequi præceptum, per quos religionis sumpsit exordium. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, der Du den heutigen Tag durch den Martyrtod deiner heiligen Apostel Petrus und Paulus geheiligt hast: verleihe deiner Kirche, daß sie in Allem die Vorschriften derjenigen vollziehe, durch deren Predigt sie den Anfang des wahren Glaubens erhalten hat. Durch unsern Herrn 2c.

Die Epistel aus der Apostelgeschichte.

(12, 1—11.)

Zur selben Zeit legte der König Herodes Hand an, um Einige von der Kirche zu mißhandeln. Er ließ Jakobus, den Bruder des Johannes, mit dem Schwerte tödten. Und da er sah, daß es den Juden so gefällig war, ergriff er ferner auch den Petrus. Es war aber eben die Osterzeit. Nachdem er ihn nun festgenommen hatte, legte er ihn in's Gefängniß, und übergab ihn einer vierfachen Wache von je vier Soldaten, ihn zu bewachen; denn er wollte ihn nach Ostern dem Volke vorführen. Petrus ward nun in dem Gefängnisse bewacht; aber die Kirche betete ohne Unterlaß für ihn zu Gott. Als dann Herodes ihn vorführen wollte, in derselben Nacht schlief Petrus zwischen zwei Soldaten, gefesselt an zwei Ketten, und Wächter hielten vor der Thüre die Wache. Und

siehe, es stand ein Engel des Herrn da und Licht erglänzte im Kerker; und er stieß Petrus an die Seite, weckte ihn auf und sprach: Steh' eilig auf! Und es fielen ihm die Ketten von den Händen. Der Engel aber sprach zu ihm: Umgürte dich und ziehe deine Schuhe an. Und er that also. Und er sagte zu ihm: Lege dein Kleid um und folge mir nach. Da ging er hinaus, ihm nach, und wußte nicht, daß es wirklich sei, was durch den Engel geschah; er glaubte vielmehr, daß ihm dies in einem Gesichte begegne. Sie gingen nun durch die erste und zweite Wache und kamen zu dem eisernen Thore, welches in die Stadt führte, daß sich ihnen von selbst öffnete. Und sie traten hinaus und gingen eine Gasse vorwärts, und sofort schied der Engel von ihm. Da kam Petrus zu sich selbst und sprach: Nun weiß ich wahrhaft, daß der Herr seinen Engel gesendet und mich entrissen hat aus der Hand des Herodes und all' der Erwartung des Volkes der Juden.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(16, 13—19.)

Zur selben Zeit kam Jesus in die Gegend von Cäsaräa Philippi, und Er fragte seine Jünger und sprach: Wer sagen die Leute, daß der Menschensohn sei? Und sie sprachen: Die Einen (sagen, Er sei) Johannes, der Täufer, Andere hingegen Elias, Andere aber Jeremias oder Einer der Propheten. Da sagte zu ihnen Jesus: Ihr aber, wer saget ihr, daß Ich sei? Da antwortete Simon Petrus und sprach: Du bist Christus, der Sohn des lebendigen Gottes. Jesus aber antwortete und sprach: Selig bist du, Simon, Sohn des Jonas, denn Fleisch und Blut hat dir das nicht geoffenbaret, sondern mein Vater, der im Himmel ist. Und Ich sage dir: Du bist Petrus, und auf diesen Felsen werde Ich meine Kirche bauen und die Höllen-Pforten werden sie nicht

überwältigen. Und geben werde Ich dir die Schlüssel des Himmelreiches. Und was immer du binden wirst auf Erden, wird gebunden sein auch im Himmel; und was immer du lösen wirst auf Erden, wird auch im Himmel gelöset sein.

Secreta.

Hostias, Domine, quas nomini tuo sacrandas offerimus, apostolica prosequatur oratio: per quam nos expiari tribuas et defendi. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Diese Opfergaben, o Herr, bringen wir Dir dar und weihen sie deinem heiligsten Namen — in der Zuversicht, daß jetzt auch deine heiligen Apostel unsere Fürbitter sein werden, damit wir desto eher mit Dir ausgesöhnt und deines Schutzes stets würdig werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation von den hl. Aposteln S. 83, Nr. 10.

Postcommunio.

Quos cœlesti, Domine, alimento satiasti, apostolicis intercessionibus ab omni adversitate custodi. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

O Herr! Du hast uns wieder mit der kostbarsten Himmelsspeise gesättigt: durch die Fürbitte der heiligen Apostel laß uns auch vor jeder Widerwärtigkeit bewahrt bleiben. Durch unsern Herrn ꝛc.

Hymnus zur Vesper.

Decora lux æternitatis auream	Mit gold'nem Licht, mit Rosen-Glanz,
Diem beatis irrigavit ignibus,	O Licht vom Licht, erleuchtest du die Welt,
Apostolorum quæ coronat Principes,	Den Himmel schmückst du mit der Märt'rer-Kranz,
Reisque in astra liberam pandit viam.	Heut', da der Schuld'lad'ne Trost erhält.

Mundi Magister, atque cœli janitor,
Romæ parentes, arbitrique Gentium,
Per ensis ille, hic per crucis victor necem,
Vitæ senatum laureati possident.

Der Völker lehrt und der am Himmelsthor
Die Wache hält, die sitzen zu Gericht
Für alle Welt, als Haupt im Märt'rer Chor
Durch Kreuz und Schwert, der Lorbeer sie umflicht.

O Roma felix, quæ duorum Principum
Es consecrata glorioso sanguine:
Horum cruore purpurata cæteras
Excellis orbis una pulchritudines.

O Rom, wie bist du durch das Purpurblut,
Das theure, dieser Fürsten hochbeglückt!
Doch nicht dein Ruhm, es ist ihr Heldenmuth,
Der mehr als aller and're Glanz dich schmückt.

Sit Trinitati sempiterna gloria,
Honor, potestas atque jubilatio,
In unitate, quæ gubernat omnia,
Per universa sæculorum sæcula.

Dreieiner, Dir sei Lob und Preis gebracht,
Und Ehre, Jubelklang und Herrlichkeit
In deiner unzertrennten Einheit Macht,
Von nun bis in alle Ewigkeit.

Mariä Heimsuchung.

2. Juli.

Die heilige Messe.

Oratio.

Famulis tuis, quæsumus Domine, cœlestis gratiæ munus impertire: ut, quibus beatæ Virginis partus extitit salutis exordium, Visitationis ejus votiva solemnitas pacis tribuat incrementum. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Wir bitten Dich, o Herr, ertheile deinen Dienern die Fülle himmlischer Gnaden: damit die festliche Feier der Heimsuchung der seligsten Jungfrau uns den wahren Frieden vermehre, gleichwie die Geburt ihres göttlichen Sohnes für uns der Anfang des Heiles war. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel aus dem hohen Liede.

(2, 8—14.)

Siehe, da kommt er springend über die Berge und hüpfend über die Hügel . . . Vorüber ist schon der Winter, aufgehört hat der Regen und ist vergangen; die Blumen sind erschienen auf unserem Boden und die Zeit ist da, wo man die Reben schneidet. Der Turteltaube Stimme hat man gehört in unserm Lande. Der Feigenbaum brachte seine ersten Früchte hervor und die Weinberge duften in ihrer Blüthe . . . .

Das Evangelium nach dem hl. Lukas.

(1, 39—47)

In jenen Tagen machte sich Maria auf und ging mit Eile in das Gebirge in eine Stadt von Judäa. Und sie trat in das Haus des Zacharias und grüßte die Elisabeth. Und es geschah, sobald Elisabeth den Gruß Mariä gehört hatte, hüpfte das Kindlein auf in ihrem Schooße, und sie ward erfüllt mit dem heiligen Geiste und sprach: Gebenedeit bist du unter den Weibern, und gebenedeit ist die Frucht deines Leibes! Und woher geschieht mir dies, daß die Mutter meines Herrn zu mir kommt? Denn siehe, sobald die Stimme deines Grußes in meinen Ohren ertönte, hüpfte das Kindlein freudig auf in meinem Schooße. Und selig bist du, die du geglaubt hast; denn es wird in Erfüllung gehen, was dir gesagt worden ist von dem Herrn. Da sprach Maria: Hoch preiset meine Seele den Herrn, und mein Geist frohlocket in Gott, meinem Heilande.

Secreta.	**Stillgebet.**
Unigeniti tui Domine, nobis succurrat humanitas, ut, qui natus de	Herr, himmlischer Vater! durch die heiligste Menschheit deines Eingebornen komme

Virgine, Matris integritatem non minuit, sed sacravit, in Visitationis ejus solemniis, nostris nos piaculis exuens, oblationem nostram tibi faciat acceptam Jesus Christus Dominus noster. Qui tecum vivit etc.

uns stets zu Hilfe. Er, der durch seine Geburt aus der seligsten Jungfrau, die Unversehrtheit derselben nicht verletzt, vielmehr ehrwürdiger und heiliger gemacht hat, — Er möge nun am Feste ihrer Heimsuchung uns von jeder Sünde befreien und auch diese Gaben Dir zum wohlgefälligen Opfer darbringen: Jesus Christus, unser Herr, der mit Dir und dem heiligen Geiste lebt und regiert ꝛc.

Die Präfation von den Muttergottes-Festen S. 82, Nr. 9.

Postcommunio.

Sumpsimus, Domine, celebritatis annuæ votiva Sacramenta: præsta quæsumus, ut et temporalis vitæ nobis remedia præbeant et æternæ. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Wir haben jetzt, o Herr, zum jährlichen Gedächtniß (der Heimsuchung Mariä) die feierlichen Geheimnisse empfangen: verleihe nun gnädigst, daß dieselben uns für das zeitliche und ewige Leben heilsam seien. Durch unsern Herrn ꝛc.

In der Vesper der Hymnus Ave maris stella S. 369.

Skapulier-Sonntag.

Am Sonntage, der dem 16. Juli zunächst steht.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui beatissimæ semper Virginis et Genitricis tuæ Mariæ

Gebet.

Göttlicher Erlöser, der Du den Karmeliter-Orden mit dem ausgezeichneten

singulari titulo Carmeli Ordinem decorasti: concede propitius, ut cujus hodie Commemorationem solemni celebramus officio, ejus muniti præsidiis ad gaudia sempiterna pervenire mereamur. Qui vivis etc.

Ehrentitel der allerseligsten Jungfrau, deiner Mutter Maria, geziert hast: verleihe uns, wir bitten Dich, daß wir, die wir heute ihr feierliches Gedächtniß begehen, unter ihrem mächtigen Schutze stets geschirmt, dereinst zu den ewigen Freuden zu gelangen gewürdigt werden. Der Du lebst und regierst ꝛc.

Die Epistel aus dem Buche der Weisheit.

(Eccli. 24.)

Wie ein Weinstock trug ich wohlriechende, liebliche Früchte, und meine Blüthen wurden zur Frucht der Herrlichkeit und Fülle. Ich bin die Mutter der schönen Liebe und der (kindlichen) Furcht, der Erkenntniß und heiliger Hoffnung. In mir ist alle Gnade des Lebens und der Wahrheit; in mir alle Hoffnung des ewigen Lebens und der Tugend. Kommet her zu mir Alle, die ihr nach mir verlanget, und sättiget euch mit meinen Früchten. Denn mein Geist ist süß, mehr denn Honig, und mich zu erwerben, geht über Honigseim. Mein Andenken dauert immer und ewig . . . . Wer auf mich hört, wird nicht zu Schanden, und wer in mir seine Werke thut, sündigt nicht. Die, welche mich verherrlichen, werden das ewige Leben besitzen.

Das Evangelium nach dem heiligen Lukas.

(11, 27.)

Zur selben Zeit, während Jesus zu dem Volke redete, erhob ein Weib unter dem Volke ihre Stimme und sprach zu Ihm: Selig ist der Leib, der Dich

getragen, und die Brüste, die Du gesogen hast! Er aber sprach: Ja wohl, selig sind, welche das Wort Gottes hören und dasselbe beobachten.

Secreta.

Sanctifica, Domine, quæsumus, oblata libamina: et beatæ Dei Genitricis Mariæ saluberrima intercessione, nobis salutaria fore concede. Per eundem Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Wir bitten Dich, o Herr, Du selbst wollest die Dir geweihten Gaben heiligen: und verleihe, daß dieses Opfer durch die allvermögende Fürsprache der seligsten Gottesmutter Maria uns zum Heile gereiche. Durch eben denselben unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation wie S. 82, Nr 9.

Postcommunio.

Adjuvet nos, quæsumus, Domine, gloriosæ tuæ Genitricis, semperque Virginis intercessio veneranda: ut, quos perpetuis cumulavit beneficiis, a cunctis periculis absolutos, tua faciat pietate concordes. Qui vivis et regnas etc.

Nach der hl. Communion.

Die Dir wohlgefällige Vermittelung deiner glorreichen, jungfräulichen Mutter Maria, o Herr, komme uns stets zu Hilfe: und wie wir durch ihre Hände schon so viele Wohlthaten empfangen haben, so verleihe nach deiner großen Milde, daß wir unter ihrem Schutze ferner aus allen Gefahren errettet, in christlicher Eintracht leben. Der Du lebst und regierst ꝛc.

In der Vesper wie an Mariä Heimsuchung.

Die heilige Maria Magdalena, Büßerin.

22. Juli.

Die heilige Messe.

Oratio

Beatæ Mariæ Magdalenæ, quæsumus Domine, suffragiis adjuvemur: cujus precibus exoratus, quatriduanum fratrem Lazarum vivum ab inferis resuscitasti. Qui vivis et regnas etc.

Gebet.

Wir bitten Dich, o Herr, laß uns durch die Fürsprache der heiligen Maria Magdalena deine Hilfe angedeihen: durch ihre Bitten bewogen, hast Du ja ihren schon vier Tage im Grabe gelegenen Bruder Lazarus neu lebendig von den Todten auferweckt. Der Du lebst und regierst ꝛc.

Die Epistel aus dem hohen Liede.

(c. 3 und c. 8.)

Ich will mich aufmachen und herumgehen in der Stadt, in den Gassen und Straßen suchen, den meine Seele liebt: ich sucht' Ihn, aber fand Ihn nicht. Da trafen mich die Wächter, welche die Stadt bewachen .... Als ich kaum an ihnen hingegangen war, fand ich Ihn, den meine Seele liebt. Ich hielt Ihn und will Ihn nimmer lassen .... (Er sprach) zu mir:) Trage mich wie ein Siegelring auf deinem Herzen, wie ein Siegelring an deinem Arme; denn stark wie der Tod ist die Liebe ....

Das Evangelium nach dem heiligen Lukas.

(7, 36—50.)

Zur selben Zeit bat Jesum einer von den Pharisäern, daß Er bei ihm esse; und Er ging in das

Haus des Pharisäers und setzte sich zu Tische. Und siehe, ein Weib, die eine (bekannte) Sünderin in der Stadt war, erfuhr, daß Er in dem Hause des Pharisäers zu Tische sei; und sie brachte ein Gefäß von Alabaster mit Salbe, stellte sich rückwärts zu seinen Füßen und fing an, seine Füße mit ihren Thränen zu benetzen und trocknete sie mit den Haaren ihres Hauptes und küßte seine Füße und salbte sie mit der Salbe. Als dies der Pharisäer sah, der Ihn geladen hatte, sprach er bei sich selbst: Wenn Dieser ein Prophet wäre, würde Er wohl wissen, wer die ist, die Ihn berührt, und was sie für ein Weib ist, denn sie ist ja eine Sünderin. Jesus aber hob an und sprach zu ihm: Simon! Ich habe Dir etwas zu sagen. Er aber erwiderte: Meister, rede! Jesus sprach: Ein Gläubiger hatte zwei Schuldner. Der Eine war ihm fünfhundert Zehner schuldig, der Andere fünfzig. Da sie aber nichts hatten, womit sie bezahlen konnten, schenkte er es beiden. Welcher nun liebt ihn mehr? Simon antwortete und sprach: Ich glaube der, dem er das Meiste geschenkt hat. Und Jesus sprach zu ihm: Du hast recht geurtheilt. Da wandte Er sich zu dem Weibe und sprach zu Simon: Siehst du dieses Weib? Ich kam in dein Haus, und du gabst kein Wasser für meine Füße; diese aber benetzte meine Füße mit Thränen und trocknete sie mit ihren Haaren. Du gabst Mir keinen Kuß; sie aber hörte nicht auf, seit sie hereingekommen ist, meine Füße zu küssen. Du salbtest mein Haupt nicht mit Oel; diese aber salbte mit Salbe meine Füße. Darum sag' Ich dir: Ihr werden viele Sünden vergeben, weil sie viel geliebt hat; wem aber wenig vergeben wird, der liebt auch wenig. Und Er sprach zu ihr: Deine Sünden sind dir vergeben. Da fingen die, welche mit zu Tische waren, an, bei sich zu sagen: Wer ist dieser, daß Er sogar Sünden vergibt? Er aber sprach zu dem Weibe: Dein Glaube hat dir geholfen! Gehe hin im Frieden!

Secreta.

Munera nostra, quæsumus Domine, beatæ Mariæ Magdalenæ gloriosa merita tibi reddant accepta: cujus oblationis obsequium unigenitus Filius tuus clementer suscepit impensum. Qui tecum vivit etc.

Stillgebet.

Durch die großen Verdienste der heiligen Maria Magdalena laß Dir, o Gott, unser Opfer wohlgefällig sein: sowie dein eingeborner Sohn jenen demüthigsten Liebesdienst huldvoll aufgenommen hat, welchen diese Büßerin Ihm erwies. Der mit Dir lebt ꝛc.

Postcommunio.

Sumpto, quæsumus Domine, unico ac salutari remedio, Corpore et Sanguine tuo pretioso: ab omnibus malis, sanctæ Mariæ Magdalenæ patrociniis, eruamur. Qui vivis et regnas etc.

Nach der hl. Communion.

O Herr! wir haben wieder deinen heiligsten Leib und dein kostbares Blut, dieses Alles übertreffende und wirksamste Heilmittel, empfangen: laß uns denn auch die Fürbitte der heiligen Maria Magdalena also erfahren, daß wir von allen Uebeln befreit werden. Der Du lebst ꝛc.

Der heilige Apostel Jakobus, der Aeltere.

25. Juli.

Die heilige Messe.

Oratio.

Esto, Domine, plebi tuæ sanctificator et custos: ut Apostoli tui Jacobi munita præsidiis, et conversatione tibi placeat, et securamente

Gebet.

Erzeige Dich, o Herr gegen dein Volk als seinen Heiligmacher und Beschirmer: damit es, durch die Fürbitte deines heiligen Apostels Jakobus wie mit

deserviat. Per Dominum nostrum etc.

einer Schutzwehr umgeben, durch den Lebenswandel Dir gefalle und in deinem Dienste freudig verharre. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der I. Epistel des hl. Paulus an die Korinther.

(4, 9—15.)

Brüder! ich glaube, Gott hat uns Apostel als die Allergeringsten dargestellt, als die nämlich, die schon zum Tode bestimmt sind; denn ein Schauspiel sind wir geworden der Welt, den Engeln und Menschen. Wir sind Thoren um Christi willen, ihr aber seid klug in Christo; wir sind schwach, ihr aber stark; ihr seid angesehen, wir aber verachtet. Bis zu dieser Stunde hungern und dürsten wir, sind entblößt, werden mit Fäusten geschlagen und haben keine bleibende Stätte. Wir arbeiten und mühen uns ab mit unsern Händen; man verflucht uns, und wir segnen; man verfolgt uns, und wir dulden; man lästert uns, und wir bitten; wie ein Auswurf dieser Welt sind wir geworden .... Nicht um euch zu beschämen, schreibe ich dies; sondern um euch als meine geliebtesten Kinder zu ermahnen .... Denn in Christo Jesu habe ich euch durch das Evangelium gezeugt.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(20, 20—23.)

Zur selben Zeit trat die Mutter der Söhne des Zebedäus mit ihren Söhnen zu Jesus und betete Ihn an und erbat etwas von Ihm. Er sprach zu ihr: Was willst du? Sie antwortete Ihm: Sprich, daß diese zwei Söhne in deinem Reiche sitzen sollen, einer zu deiner Rechten und der andere zu deiner Linken. Jesus aber erwiederte und sprach: Ihr wisset nicht, um was ihr bittet. Könnet ihr trinken den

Kelch, welchen Ich trinken werde? Sie sprachen zu Ihm: Wir können es. Da sprach Er: Meinen Kelch werdet ihr zwar trinken; aber das Sitzen zu meiner Rechten oder Linken steht nicht Mir zu, euch zu geben, sondern denen es bereitet ist von meinem Vater.

Secreta.

Oblationes populi tui, quæsumus Domine, beati Jacobi Apostoli passio beata conciliet: et quæ nostris non aptæ sunt meritis, fiant tibi placitæ ejus deprecatione. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Sieh', o Herr, auf den glorreichen Martyrtod des heiligen Jakobus und laß Dich deßhalb mit deinem Volke versöhnen: können auch diese Opfergaben Dir nicht angenehm sein, insofern Du nur unsere Verdienste berücksichtigen wolltest, so möge doch die Fürbitte deines Apostels Dir dieselben wohlgefällig machen. Durch unsern Herrn u. s. w,

Die Präfation von den hl. Aposteln S. 83, Nr. 10.

Postcommunio.

Beati Apostoli tui Jacobi, quæsumus Domine, intercessione nos adjuva: pro cujus festivitate percepimus tua sancta lætantes. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Wir bitten Dich, o Herr, Du wollest uns auf die Fürsprache deines heiligen Apostels Jakobus immer hilfreich beistehen: zu dessen feierlichem Gedächtniß wir deine heiligen Sakramente empfangen haben. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die heilige Anna, Mutter der allerseligsten Jungfrau Maria.

26. Juli.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui beatæ Annæ gratiam conferre dignatus es, ut Genitricis unigeniti Filii tui mater effici mereretur: concede propitius, ut cujus Solemnia celebramus, ejus apud te patrociniis adjuvemur. Per eundem Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, der Du Dich gegen die heilige Anna so huldvoll erzeigtest, daß Du sie gewürdigt hast, die Mutter derjenigen zu sein, die deinen ewigen Sohn geboren hat: verleihe gnädigst, daß wir, die wir ihren hohen Festtag begehen, durch ihre Fürbitte von Dir stets Hilfe und Beistand erlangen. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel aus dem Buche der Weisheit.

(Sprüchw. 31.)

Wer wird ein starkes Weib finden? Wie Dinge, die weit herkommen von den äußersten Grenzen, ist ihr Werth. Auf sie setzt ihres Mannes Herz sein Vertrauen und an Gewinn wird es ihm nicht fehlen. Sie vergilt ihm Gutes und nicht Böses alle Tage ihres Lebens. Sie sucht sich Wolle und Flachs und arbeitet nach der Geschicklichkeit ihrer Hände .... Sie öffnet ihre Hand den Armen und streckt ihre Hände nach dem Dürftigen aus. .... Kraft und Anmuth ist ihr Kleid .... ihren Mund öffnet sie zur Weisheit, auf ihrer Zunge ist das Gesetz der Milde. Sie hat Acht auf den Lebenswandel ihrer Hausgenossen und ißt ihr Brod nicht müßig. Ihre Kinder kommen empor und preisen sie selig; und ihr

Mann, er lobt sie. Viele Töchter haben sich Reichthümer gesammelt, du aber hast (durch deine Frömmigkeit) sie alle übertroffen. Betrüglich ist die Anmuth und eitel die Schönheit; ein Weib, das den Herrn fürchtet, das wird gelobt werden.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(13, 44–52)

Zur selben Zeit sprach Jesus zu seinen Jüngern dieses Gleichniß: Das Himmelreich ist gleich einem Schatze, der im Acker verborgen ist: wenn ein Mensch denselben findet, hält er ihn geheim und geht in seiner Freude hin und verkauft Alles, was er hat, und kauft diesen Acker.

Abermal ist das Himmelreich gleich einem Kaufmanne, der gute Perlen sucht. Hat er eine kostbare Perle gefunden, so geht er hin, verkauft Alles, was er hat, und kauft dieselbe.

Abermal ist das Himmelreich gleich einem Netze, das in's Meer geworfen wird, und allerlei Fische einfängt. Wenn es angefüllt ist, zieht man es heraus, setzt sich an's Ufer und sammelt die Guten in Geschirre zusammen, die schlechten aber wirft man hinaus. So wird es auch am Ende der Welt gehen. Die Engel werden ausgehen und die Bösen aus der Mitte der Guten absondern und sie in den Feuerofen werfen; da wird Heulen und Zähneknirschen sein. Habt ihr das Alles verstanden? Sie sprachen zu ihm: Ja! Und Er sprach zu ihnen: Darum ist jeder Schriftgelehrte, der vom Himmelreiche wohl unterrichtet ist, einem Hausvater gleich, der aus seinem Schatze Altes und Neues hervorbringt.

Secreta.	**Stillgebet.**
Sacrificiis præsentibus, quæsumus, Domine, placatus intende:	Siehe gnädig, o Herr, und mit uns ausgesöhnt auf das gegenwärtige Opfer,

ut per intercessionem beatæ Annæ, quæ Genitricis Filii tui Domini nostri Jesu Christi mater extitit, et devotioni nostræ proficiant et saluti. Per eundem Dominum etc.

damit dasselbe sowohl unsere Andacht, als auch unser ewiges Heil fördere: das verleihe uns auf die Fürbitte der heiligen Anna, welche die Mutter deines Sohnes, unsers Herrn Jesu Christi, geboren hat. Der mit Dir lebt und regiert ꝛc.

Postcommunio.

Cœlestibus Sacramentis vegetati, quæsumus, Domine Deus noster: ut intercessione beatæ Annæ, quam Genitricis Filii tui matrem esse voluisti, ad æternam salutem pervenire mereamur. Per eundem Dominum etc.

Nach der hl. Communion.

O Herr! Du hast uns wieder mit dem himmlischen Sakramente genährt und gestärkt: verleihe nun, daß wir auf die Fürbitte der heiligen Großmutter deines Sohnes einst zum ewigen Heile gelangen. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Heiliger Laurentius, Diakon und Martyrer.

(10. August.)

Die heilige Messe.

Oratio.

Da nobis, quæsumus omnipotens Deus, vitiorum nostrorum flammas extinguere: qui beato Laurentio tribuisti tormentorum suorum incendia superare. Per Dominum nostrum Jesum Christum, qui

Gebet.

Allmächtiger Gott, der Du den heiligen Laurentius also gestärkt hast, daß er das qualvolle Feuer, womit er gepeinigt ward, zu ertragen und zu überwinden vermochte: wir bitten Dich, gib uns die Gnade, die Gluthen der Sünde in un-

tecum vivit et regnat in sæcula etc.

fern Herzen gänzlich auszulöschen. Durch unsern Herrn u. s. w.

Aus der II. Epistel des heiligen Paulus an die Korinther.

(9, 6—10.)

Brüder! wer sparsam säet, wird auch sparsam ernten, wer aber reichlich säet, wird auch reichlich ernten. Jeder gebe, wie er in seinem Herzen sich vorgenommen hat, nicht mit Traurigkeit oder aus Zwang; denn einen freudigen Geber hat Gott lieb. Gott ist aber mächtig, jegliche Gnade im Ueberflusse euch zu ertheilen: damit ihr in Allem immer volle Genüge habet und reich seid zu jedem guten Werke, wie ja geschrieben steht: Er hat mitgetheilt und den Armen gegeben; seine Gerechtigkeit bleibet immer und ewig ....

Das Evangelium nach dem heiligen Johannes.

(12, 24–26.)

Zur selben Zeit sagte Jesus zu seinen Jüngern: Wahrlich, wahrlich sag' Ich euch, wenn das Weizenkorn nicht in die Erde fällt und erstirbt, so bleibt es allein; wenn es aber erstirbt, so bringt es viele Frucht. Wer sein Leben liebt, wird es verlieren; und wer sein Leben in dieser Welt hasset, der wird es zum ewigen Leben bewahren. Wenn Jemand Mir dienen will, der folge Mir nach: und wo Ich bin, da soll mein Diener sein. Wenn Jemand Mir dienet, den wird mein Vater ehren.

Secreta.	Stillgebet.
Accipe, quæsumus Domine, munera dignanter oblata: et beati	Nimm, o Herr, diese Dir geweihten Opfergaben wohlgefällig an: gib, daß da-

Laurentii suffragantibus meritis ad nostræ salutis auxilium provenire concede. Per Dominum nostrum etc.

durch unser zeitliches und ewiges Heil befördert werde, was uns auch der heilige Laurentius vermöge seiner großen Verdienste erflehen wolle. Durch unsern Herrn u. s. w.

Postcommunio.

Sacro munere satiati, supplices te, Domine, deprecamur: ut, quod debitæ servitutis celebramus officio, intercedente beato Laurentio Martyre tuo, salvationis tuæ sentiamus augmentum. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Durch die himmlische Gabe erquickt, flehen wir demüthigst, o Herr: verleihe auf die Fürbitte deines heiligen Martyrers Laurentius, daß durch das hochheilige Opfer, welches wir Dir zum Zeichen unserer Huldigung darbrachten, die heilsamen Wirkungen deiner Erlösung uns immer mehr zu Theil werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Das Fest der Himmelfahrt Mariä.

15. August.

Die heilige Messe.

Oratio.

Famulorum tuorum, quæsumus Domine, delictis ignosce: ut, qui tibi placere de actibus nostris non valemus, Genitricis Filii tui Domini nostri intercessione salvemur. Per eundem Dominum nostrum Jesum Christum

Gebet.

Wir bitten Dich, o Herr! verzeihe alle Vergehen deiner Diener: damit wir, die wir durch unsern Wandel Dir nicht gefallen können, durch die Fürbitte der Mutter deines Sohnes, unseres Herrn und Heilandes, zur Seligkeit gelangen. Durch denselben Jesum Christum, der mit

Filium tuum, qui te- cum etc. — Dir und dem heiligen Geiste lebt ꝛc.

Die Epistel aus dem Buche der Weisheit.

(Eccli. 24, 11—20.)

In Allem habe ich einen Ruheort gesucht; da wollte ich verweilen in dem Erbtheile des Herrn. Dann gebot mir und redete zu mir der Schöpfer aller Dinge, und der mich geschaffen und in meiner Hütte wohnte, sprach zu mir: In Jakob sollst du wohnen und in Israel dein Erbe haben und in meinen Auserwählten Wurzeln schlagen. Und also bekam ich eine feste Wohnung in Sion, und ich ruhte zumal in der heiligen Stadt, und in Jerusalem war meine Herrschermacht. Und ich faßte Wurzel bei dem geehrten Volke, bei dem Antheile meines Gottes, der sein Erbe ist, und in der Gemeinde der Heiligen ist mein Aufenthalt. Wie eine Ceder auf dem Libanon wuchs ich empor, wie die Cypresse auf dem Berge Sion; ich wuchs heran so hoch, wie eine Palme zu Kades, wie ein Rosenstrauch zu Jericho. Gleich dem Oelbaume auf dem Felde und wie ein Ahorn am Wasser strebte ich empor ....

Das Evangelium nach dem heiligen Lukas.

(10, 38—42.)

Zur selben Zeit kam Jesus in einen Flecken, und ein Weib, Martha mit Namen, nahm Ihn in ihr Haus auf. Diese hatte eine Schwester, die Maria hieß, welche, zu den Füßen des Herrn sitzend, seinem Worte zuhörte. Martha aber war sehr geschäftig, um Ihn reichlich zu bedienen, trat hinzu und sprach: Herr, kümmert es Dich nicht, daß meine Schwester mich allein dienen läßt? Sage ihr doch, daß sie mir helfe! Aber der Herr erwiderte und sprach zu ihr: Martha, Martha! du machst dir Sorge und kümmerst

dich um sehr Vieles. Eines nur ist nothwendig; Maria hat den besten Theil erwählt, welcher nicht weggenommen werden wird von ihr.

Secreta.

Subveniat, Domine, plebi tuæ Dei Genitricis oratio: quam etsi pro conditione carnis migrasse cognoscimus, in cœlesti gloria apud te pro nobis intercedere sentiamus. Per eundem Dominum etc.

Stillgebet.

O Herr! die Fürbitte der Mutter deines Sohnes, der mit Dir wahrer Gott ist, bringe deinem Volke Heil und Segen: so daß wir es auch aus eigener Erfahrung erkennen, sie sei, obwohl nach der Hinfälligkeit des Leibes dahingeschieden, dennoch wahrhaft unsere Fürsprecherin bei Dir in der himmlischen Glorie. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation wie S. 82, Nr. 9.

Postcommunio.

Mensæ cœlestis participes effecti, imploramus clementiam tuam, Domine Deus noster: ut, qui Assumptionem Dei Genitricis colimus, a cunctis malis imminentibus, ejus intercessione liberemur. Per eundem Dominum etc.

Nach der hl. Communion.

Der himmlischen Mahlzeit theilhaftig geworden, flehen wir deine Milde an, o Herr, unser Gott: Du wollest uns durch die Fürbitte der allerseligsten Gottesmutter, deren glorreiche Aufnahme wir feiern, von allen bevorstehenden Uebeln gnädigst bewahren. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Zur Vesper.

Antiph. 1. Assumpta est Maria in cœlum; gaudent Angeli, lau-

Antiph. Maria ward aufgenommen in den Himmel: darob freuen sich die

dantes benedicunt Dominum.

Engel und loben und preisen den Herrn.

Die Psalmen wie S. 160.

Antiph. 2. Maria Virgo assumpta est ad æthereum thalamum, in quo Rex regum stellato sedet solio.

Antiph. Maria, die Jungfrau, ward aufgenommen in das himmlische Brautgemach, wo der allerhöchste König auf glänzendem Sternenthrone sitzt.

Antiph. 3. In odorem unguentorum tuorum currimus adolescentulæ dilexerunt te nimis.

Antiph. Wir eilen nach dem Wohlgeruche deiner Salben (Tugenden): die keuschen Jungfrauen lieben dich gar innig.

Antiph. 4. Benedicta filia tua Domino: quia per te fructum vitæ communicavimus.

Antiph. Gebenedeit bist du von dem Herrn, o Tochter: durch dich haben wir die Frucht des Lebens empfangen.

Antiph. 5. Pulchra es et decora, filia Jerusalem: terribilis ut castrorum acies ordinata.

Antiph. Schön bist du und geschmückt, o Tochter Jerusalems: schrecklich wie ein wohlgeordnetes Kriegsheer.

Der Hymnus Ave maris stella S. 369.

℣. Exaltata est sancta Dei Genitrix:

℣. Erhoben ward die heilige Gottesgebärerin:

℟. Super choros Angelorum ad cœlestia regna.

℟. Ueber die Chöre der Engel in das himmlische Reich.

Zum Magnificat.

Hodie Maria Virgo cœlos ascendit: gaudete, quia cum Christo regnat in æternum.

Heute ist die seligste Jungfrau in den Himmel eingegangen: freuet euch, denn mit Christo herrschet sie nun auf ewig.

Die Oration ist die erste aus der Festmesse.

Heiliger Bartholomäus, Apostel.

24. August.

Die heilige Messe.

Oratio.

Omnipotens sempiterne Deus, qui hujus diei venerandam sanctamque lætitiam in beati Apostoli tui Bartholomæi festivitate tribuisti: da Ecclesiæ tuæ, quæsumus, et amare quod credidit, et prædicare quod docuit. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Allmächtiger, ewiger Gott, der Du uns an diesem festlichen Gedächtnißtage des heiligen Bartholomäus eine ehrenvolle und heilige Freude gewährest: verleihe deiner Kirche, daß sie immerdar das liebe, was dieser Apostel geglaubt, und das verkünde, was er gelehrt hat. Durch unsern Herrn ꝛc.

Aus der I. Epistel des hl. Paulus an die Korinther.

(12, 27—31.)

Brüder! ihr seid der (geistige) Leib Christi, und unter einander Glieder. Und Einige zwar hat Gott in der Kirche gesetzt, erstlich zu Aposteln, zweitens zu Propheten, drittens zu Lehrern; dann (verlieh Er Einigen) Wunderkräfte, ferner die Gaben, zu heilen, Hilfe zu leisten, wohl zu verwalten, mancherlei Sprachen zu reden, Reden auszulegen. Sind etwa Alle Apostel? Alle Propheten? Alle Lehrer? Haben Alle Wunderkräfte? Alle die Gabe, zu heilen? Reden Alle in (fremden) Sprachen? Sind Alle Ausleger? Beeifert euch aber um die vorzüglicheren Gaben!

Das Evangelium nach dem hl. Lukas.

(6, 12—19.)

Zur selben Zeit ging Jesus auf einen Berg, um zu beten; und Er brachte die Nacht im Gebete mit

Gott zu. Und als es Tag geworden war, berief Er seine Jünger und wählte aus ihnen zwölf (welche Er auch Apostel nannte): Simon, den Er Petrus hieß, und Andreas, dessen Bruder, Jakobus und Johannes, Philippus und Bartholomäus, Matthäus und Thomas, Jakobus, den Sohn des Alphäus, und Simon, mit dem Beinamen Eiferer, Judas, den Bruder des Jakobus, und Judas Iskariot, welcher der Verräther wurde. Und Er stieg herab mit ihnen und trat auf einen ebenen Platz, wo die Schaar seiner Jünger und eine große Menge Volkes von ganz Judäa, von Jerusalem, von der Meeresküste, von Tyrus und Sidon war, welche gekommen waren, um Ihn zu hören und von ihren Krankheiten geheilt zu werden; und die von unreinen Geistern geplagt wurden, denen ward geholfen. Und alles Volk trachtete, Ihn anzurühren, denn es ging eine Kraft von Ihm aus und heilte Alle.

Secreta.

Beati Apostoli tui Bartholomæi solemnia recensentes, quæsumus Domine: ut ejus auxilio tua beneficia capiamus, pro quo tibi laudis hostias immolamus. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Wir feiern das Fest deines heiligen Apostels Bartholomäus und flehen zu Dir, o Herr: Du wollest uns deiner Gnadengaben um so eher theilhaftig machen, weil derjenige für uns bittet, zu dessen Verherrlichung wir dieses Lobopfer Dir darbringen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation von den hl. Aposteln S. 83, Nr. 10.

Postcommunio.

Sumptum, Domine, pignus redemptionis æternæ, sit nobis, quæsumus, interveniente

Nach der hl. Communion.

Abermals haben wir das Unterpfand unserer ewigen Erlösung empfangen: verleihe nun, o Herr, auf die

beato Bartholomæo Apostolo tuo, vitæ præsentis auxilium pariter et futuræ. Per Dominum nostrum etc.

Fürbitte des heiligen Bartholomäus, daß uns durch dasselbe deine Hilfe und dein Schutz in diesem und dem andern Leben fortwährend zukomme. Durch unsern Herrn ꝛc.

Das Fest der heiligen Schutzengel.

Wird an vielen Orten am ersten Sonntag des Herbstmonat gefeiert.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui ineffabili providentia sanctos Angelos tuos ad nostram custodiam mittere dignaris: largire supplicibus tuis, et eorum semper protectione defendi, et æterna societate gaudere. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott! in deiner unaussprechlich liebevollen Vorsehung würdigest Du Dich, deine heiligen Engel zu unserm Schutze zu bestimmen: verleihe auf unser demüthiges Flehen, daß wir unter ihrer Obhut allezeit beschirmt werden und einst ihrer Gesellschaft uns ewig erfreuen mögen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel aus dem II. Buche Moses.

(23, 20—23.)

So spricht Gott der Herr: Sieh', Ich sende meinen Engel, welcher vor dir hergehe und dich auf dem Wege bewahre und an den Ort geleite, welchen Ich dir ausersehen. Achte auf ihn, und höre seine Stimme und glaube nicht, du dürfest ihn mißachten; denn wenn du dich verfehlest, wird er's nicht ungeachtet lassen, und mein Name (meine Macht) ist in

ihm. Wenn du aber höreſt auf ſeine Stimme und Alles thuſt, was Ich (dir durch ihn) ſage: ſo will Ich der Feind deiner Feinde ſein und ſchlagen, die dich ſchlagen; und mein Engel ſoll vor dir hergehen.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(18, 1—10.)

Zur ſelben Zeit traten die Jünger zu Jeſus hin und ſprachen: Wer denn nun iſt der Größte im Himmelreiche? Da rief Jeſus ein Kind herbei, ſtellte es in ihre Mitte und ſprach: Wahrlich, Ich ſage euch, wenn ihr euch nicht bekehret und werdet wie die Kinder, werdet ihr nicht eingehen in das Himmelreich. Wer ſomit ſich ſelbſt demüthiget, wie dieſes Kind, der iſt der Größte im Himmelreiche. Und wer ein ſolches Kind aufnimmt in meinem Namen, der nimmt Mich auf. Wer aber Eines von dieſen Kleinen, die an Mich glauben, ärgert, dem wäre es beſſer, daß ein Mühlſtein an ſeinen Hals gehängt und er in die Tiefe des Meeres verſenkt würde. Wehe der Welt um der Aergerniſſe willen! Es müſſen zwar Aergerniſſe kommen; indeß wehe dem Menſchen, durch welchen das Aergerniß kommt! Wenn aber deine Hand oder dein Fuß dich ärgert, ſo haue ſie ab und wirf ſie von dir; denn beſſer iſt dir, in das Leben einzugehen verſtümmelt oder lahm, als zwei Hände oder zwei Füße zu haben und in das ewige Feuer geworfen zu werden. Und wenn dein Auge dich ärgert, ſo reiß es aus und wirf es fort von dir; denn beſſer iſt es dir, mit Einem Auge in das Leben einzugehen, als zwei Augen zu haben und in das hölliſche Feuer geworfen zu werden. Sehet zu, daß ihr Keines aus dieſen Kleinen verachtet; denn Ich ſage euch, ihre Engel im Himmel ſchauen immerdar das Angeſicht meines Vaters, der im Himmel iſt.

Secreta.

Suscipe, Domine, munera, quæ pro sanctorum Angelorum tuorum veneratione deferimus: et concede propitius, ut perpetuis eorum præsidiis a præsentibus periculis liberemur, et ad vitam perveniamus æternam. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Nimm wohlgefällig an, o Herr, diese Gaben, die wir Dir darbringen, um auch deinen heiligen Engeln unsere besondere Verehrung zu erzeigen: und verleihe gnädigst, daß wir durch ihren immerwährenden Schutz von den gegenwärtigen Gefahren befreit werden und einst zur ewigen Seligkeit gelangen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation von der allerheiligsten Dreifaltigkeit S. 81, Nr. 8.

Postcommunio.

Sumpsimus, Domine, divina mysteria, sanctorum Angelorum tuorum festivitate lætantes: quæsumus, ut eorum protectione ab hostium jugiter liberemur insidiis et contra omnia adversa muniamur. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Ob dem Feste deiner heiligen Engel, o Herr, mit Freude erfüllt, haben wir jetzt deine göttlichen Geheimnisse empfangen: nun bitten wir noch, Du wollest uns durch ihren Schutz aus allen Nachstellungen unserer Feinde stets befreien und gegen alles Widerwärtige beschirmen. Durch unsern Herrn u. s. w.

Hymnus zur Vesper.

Custodes hominum psallimus Angelos,
Naturæ fragili quos Pater addidit
Cœlestes comites, insidiantibus
Ne succumberet hostibus.

Die Engel preiset uns're Harmonie,
Die uns zum Schutz des Himmels Gnade lieh.
Damit sich halte auf der Tugend Spur,
Nicht falle die gebrechliche Natur.

Nam quod corruerit proditor angelus,
Concessis merito pulsus honoribus,
Ardens invidia, pellere nititur,
Quos cœlo Deus advocat.

Der Feind, der einst vom Himmel sank mit Recht,
Verfolgt aus Neid das menschliche Geschlecht
Und möcht' uns stürzen in die Hölle tief,
Uns, die der Herr zum Himmelreich berief.

Huc custos igitur pervigil advola,
Avertens patria de tibi credita
Tam morbos animi, quam requiescere
Quidquid non sinit incolas.

So komm', den uns der Herr zum Hüter gab,
Wend' alles Unheil von der Heimath ab,
Der Sünde Gift, das uns're Geister rührt,
Und Alles, was uns keine Ruh' gewährt.

Sancta sit Triadi laus pia jugiter,
Cujus perpetuo numine machina
Triplex hæc regitur, cujus in omnia
Regnat gloria sæcula.
Amen.

Dir, Gott, Dreieiniger, das Lob gebührt,
Der mächtig alle Welt am Zügel führt,
Und dessen Ruhm und Reich und Herrlichkeit
Gepriesen seien jetzt und allezeit.
Amen.

℣. In conspectu Angelorum psallam tibi Deus meus:

℟. Adorabo ad templum sanctum tuum et confitebor nomini tuo.

℣. Im Angesichte deiner Engel, o Gott, will ich Dir lobsingen:

℟. Anbeten will ich in deinem heiligen Tempel und deinen Namen preisen.

Zum Magnificat.

Sancti Angeli, custodes nostri, defendite nos in prœlio, ut non pereamus in tremendo judicio.

Heilige Schutzengel! schirmet uns im Kampfe, damit wir im furchtbaren Gerichte nicht zu Grunde gehen.

Mariä Geburt.

8. Sept.

Die heilige Messe.

Oratio.

Famulis tuis, quæsumus Domine, cœlestis gratiæ munus impertire: ut, quibus beatæ Virginis Partus extitit salutis exordium, Nativitatis ejus votiva solemnitas pacis tribuat incrementum. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Wir bitten Dich, o Herr, ertheile deinen Dienern die Fülle himmlischer Gnaden: damit die festliche Feier der Geburt der seligsten Jungfrau uns den wahren Frieden vermehre, gleichwie die Geburt ihres göttlichen Sohnes für uns der Anfang des Heiles war. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel wie an Mariä Empfängniß S. 367.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(I, 1—16.)

Das Stammbuch Jesu Christi, des Sohnes Davids, des Sohnes Abrahams. Abraham zeugte den Isaak; Isaak aber zeugte den Jakob; Jakob aber zeugte den Judas und seine Brüder. Judas aber zeugte den Phares und den Zara von der Thamar; Phares aber zeugte den Esron; Esron aber zeugte den Aram; Aram aber zeugte den Aminadab; Aminadab aber zeugte den Naasson; Naasson aber zeugte den Salomon; Salomon aber zeugte den Booz von der Rahab; Booz aber zeugte den Obed aus der Ruth; Obed aber zeugte den Jesse; Jesse aber zeugte David, den König; David aber, der König, zeugte den Salomon von der, welche des Urias Weib gewesen war; Salomon aber zeugte den Roboam; Roboam aber zeugte den Abias; Abias aber zeugte den Asa; Asa

aber zeugte den Josaphat; Josaphat aber zeugte den Joram; Joram aber zeugte den Ozias; Ozias aber zeugte den Joatham; Joatham aber zeugte den Manasses; Manasses aber zeugte den Amon; Amon aber zeugte den Josias; Josias aber zeugte den Jechonias und seine Brüder um die Zeit der Wegführung nach Babylon. Und nach der Wegführung nach Babylon zeugte Jechonias den Salathiel; Salathiel aber zeugte den Zorobabel; Zorobabel aber zeugte den Abiud; Abiud aber zeugte den Eliakim; Eliakim aber zeugte Azor; Azor aber zeugte den Sadok; Sadok aber zeugte Achim; Achim aber zeugte den Eliud; Eliud aber zeugte den Eleazar; Eleazar aber zeugte den Matthan; Matthan aber zeugte den Jakob; Jakob aber zeugte den Joseph, den Mann Mariä, von welcher geboren wurde Jesus, welcher genannt wird Christus.

Secreta.

Unigeniti tui, Domine, nobis succurrat humanitas: ut, qui natus de Virgine, matris integritatem non minuit, sed sacravit, in Nativitatis ejus solemniis, nostris nos piaculis exuens, oblationem nostram tibi faciat acceptam Jesus Christus, Dominus noster. Qui tecum vivit etc.

Stillgebet.

Herr, himmlischer Vater! durch die heiligste Menschheit deines Eingebornen komme uns stets zu Hilfe. Er, der durch seine Geburt aus der seligsten Jungfrau, die Unversehrtheit derselben nicht verletzt, vielmehr ehrwürdiger und heiliger gemacht hat — Er möge am Feste ihrer Geburt uns von jeder Sünde befreien und auch diese Gaben Dir zum wohlgefälligen Opfer darbringen: Jesus Christus, unser Gott, der mit Dir und dem heiligen Geiste lebt und regiert ꝛc.

Die Präfation S. 82, Nr. 9.

Postcommunio.

Sumpsimus, Domine, celebritatis annuæ votiva Sacramenta: præsta, quæsumus, ut et temporalis vitæ nobis remedia præbeant et æternæ. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion

Wir haben jetzt, o Herr, zum jährlichen Gedächtniß (der Geburt Mariä) die feierlichen Geheimnisse empfangen: verleihe nun gnädigst, daß dieselben uns für das zeitliche und ewige Leben heilsam seien. Durch unsern Herrn ꝛc.

In der Vesper die Psalmen S. 160, der Hymnus S. 369.

Zum Magnificat.

Nativitas tua, Dei Genitrix Virgo, gaudium annuntiavit universo mundo: ex te enim ortus est Sol justitiæ Christus Deus noster: qui solvens maledictionem, dedit benedictionem, et confundens mortem, donavit nobis vitam æternam.

Deine Geburt, o Jungfrau und Gottesmutter, hat Freude verkündet der ganzen Welt: aus dir ist ja hervorgegangen die Sonne der Gerechtigkeit, Christus, unser Gott, welcher den Fluch (der Sünde) aufhob und uns Segen brachte, ja den Tod selbst besiegend, ewiges Leben uns erworben hat.

Fest der Kreuzerhöhung.

14. Sept.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui nos hodierna die Exaltationis sanctæ Crucis annua solemnitate lætificas:

Gebet.

O Gott, der Du uns heute durch die jährliche Feier der Erhöhung des heiligen Kreuzes erfreuest: wir bitten

præsta, quæsumus, ut cujus mysterium in terra cognovimus, ejus redemptionis præmia in cœlo mereamur. Per eundem Dominum nostrum etc.

Dich, verleihe uns, daß wir, die wir hienieden die Geheimnisse deines göttlichen Sohnes gläubig erkennen, den Preis seiner Erlösung einst auch im Himmel zu erhalten gewürdigt werden. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel wie am Palmsonntage S. 215.

Das Evangelium nach dem hl. Johannes.

(12, 31—36.)

Zur selben Zeit sprach Jesus zu den Schaaren der Juden: Jetzt ist das Gericht über diese Welt; jetzt wird der Fürst dieser Welt hinausgestoßen werden. Und Ich, wenn Ich von der Erde erhöhet worden, werde Alles an Mich ziehen. (Dies aber sagte Er, um anzudeuten, welches Todes Er sterben werde.) Da antwortete Ihm das Volk: Wir haben aus dem Gesetze gehört, daß Christus ewig bleibe; wie sagst Du denn: Der Menschensohn muß erhöht werden? Wer ist dieser Menschensohn? Jesus aber antwortete ihnen: Noch kurze Zeit ist das Licht unter euch. Wandelt, so lange ihr das Licht habet, damit nicht Finsterniß euch überfalle; denn wer in der Finsterniß wandelt, weiß nicht, wohin er geht. So lange ihr das Licht habet, glaubet an das Licht, damit ihr Kinder des Lichtes seid.

Secreta.

Jesu Christi Domini nostri Corpore et Sanguine saginandi, per quem Crucis est sanctificatum vexillum, quæsumus Domine Deus noster: ut sicut

Stillgebet.

Da wir alsogleich den Leib und das Blut unsers Herrn Jesu Christi, durch welchen die Fahne des Kreuzes geheiligt ward, als unsere Seelen-Speise genießen werden, so verleihe nun, o unser

illud adorare meruimus, ita perenniter ejus gloriæ salutaris potiamur effectu. Per eundem Dominum nostrum etc.

Herr und Gott: daß, gleichwie wir dieses Holz der Erlösung in Andacht verehren, ebenso dessen heilsame Früchte in der himmlischen Glorie auf ewig besitzen können. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation vom hl. Kreuze S. 79, Nr. 4.

Postcommunio.

Adesto nobis, Domine Deus noster: et quos sanctæ Crucis lætari facis honore, ejus quoque perpetuis defende subsidiis. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Stehe uns immerdar bei, Du unser Herr und Gott: und wie Du unsere Herzen bei der Verehrung des heiligen Kreuzes mit Freude erfüllest, so laß es uns auch stets erfahren, daß durch dasselbe uns alles Heil und alle Hilfe zu Theil werde. Durch unsern Herrn ꝛc.

In der Vesper der Hymnus: Vexilla Regis S. 211.

Heiliger Matthäus, Apostel und Evangelist.

21. Sept.

Die heilige Messe.

Oratio.

Beati Matthæi, Apostoli tui et Evangelistæ, quæsumus Domine, precibus adjuvemur: ut, quod possibilitas nostra non obtinet, ejus nobis intercessione donetur Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

Wir bitten Dich, o Herr, daß uns durch die Fürsprache des heiligen Matthäus, deines Apostels und Evangelisten, geholfen werde: damit, was unser Vermögen nicht erhalten kann, uns durch seine Fürbitte verliehen werde. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel aus dem Propheten Ezechiel.

(1, 10—14.)

Die Gesichter der vier lebenden Wesen waren so gestaltet: Zuerst ein Menschengesicht, dann ein Löwengesicht zur Rechten bei allen Vieren, dann ein Rindsgesicht zur Linken bei allen Vieren, und überdies das Gesicht eines Adlers bei allen Vieren .... Und die Gestalt der lebenden Wesen war anzusehen wie brennende Feuerkohlen und wie Fackeln. Zwischen den Thieren sah man glänzend Feuer herumfahren, und aus dem Feuer entstiegen Blitze. Und die lebenden Wesen gingen vorwärts und rückwärts wie der leuchtende Blitz.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(9, 9—13.)

Zur selben Zeit sah Jesus einen Mann am Zollbanke sitzen, Matthäus mit Namen. Und Er sprach zu ihm: Folge Mir nach! Dieser stand auf und folgte Ihm nach. Und es geschah, als Jesus in dessen Hause zu Tische saß, siehe, da kamen viele Zöllner und Sünder und saßen mit Jesus und seinen Jüngern zu Tische. Da die Pharisäer dies sahen, sprachen sie zu seinen Jüngern: Warum ißt euer Meister mit den Zöllnern und Sündern? Als aber Jesus es hörte, sprach Er: Nicht die Gesunden bedürfen des Arztes, sondern die Kranken. Gehet aber hin und lernet, was das sei: Barmherzigkeit will Ich und nicht Opfer; denn Ich bin nicht gekommen, die Gerechten zu berufen, sondern die Sünder.

Secreta.	Stillgebet.
Supplicationibus beati Matthæi Apostoli et Evangelistæ, quæsumus Domine, Ecclesiæ tuæ	Laß Dir, o Herr, das gegenwärtige Opfer deiner Kirche wohlgefällig sein, da ja der heilige Apostel und

commendetur oblatio: cujus magnificis prædicationibus eruditur. Per Dominum nostrum etc.

Evangelist Matthäus, durch dessen herrliche Lehren wir fort und fort unterrichtet werden, für uns bittet. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation von den hl. Aposteln S. 83, Nr. 10.

Postcommunio.

Perceptis, Domine, Sacramentis, beato Matthæo Apostolo tuo et Evangelista intervenient, deprecamur: ut, quæ pro ejus celebrata sunt gloria, nobis proficiant ad medelam. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Wir haben jetzt, o Herr, unter der Fürsprache deines heiligen Apostels und Evangelisten Matthäus deine heiligen Geheimnisse empfangen; nun bitten wir noch: Du wollest uns das zum Heilmittel werden lassen, was wir zur Ehre dieses Heiligen feierlich vollbracht haben. Durch unsern Herrn u. s. w.

Das Fest des heiligen Michael, Erzengel.

29. Sept.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui miro ordine Angelorum ministeria hominumque dispensas: concede propitius, ut, a quibus tibi ministrantibus in cœlo semper assistitur, ab his in terra vita nostra muniatur. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, der Du nach wundervoller Anordnung den Engeln und Menschen ihre Dienste anweisest: verleihe gnädig, daß unser Leben hienieden von denjenigen stets beschützt werde, die im Himmel immerdar dienstfertig vor Dir stehen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel aus der Offenbarung des heiligen Apostels Johannes.

(1, 1–5.)

Die Offenbarung Jesu Christi, die Gott Ihm gegeben hat, seinen Dienern kund zu thun, was bald geschehen soll; Er hat dieselbe, indem Er seinen Engel sandte, seinem Diener Johannes bekannt gemacht, welcher Zeugniß gab vom Worte Gottes und von Jesu Christo Alles bezeugte, was er gesehen. Selig, wer da lieset und höret die Worte dieser Weissagung und bewahret, was darin geschrieben steht; denn die Zeit ist nahe.

Johannes den sieben Gemeinden, welche in Asien sind. Gnade euch und Frieden von Dem, der da ist, und der war, und der kommen wird, und von den sieben Geistern, die vor seinem Throne sind, und von Jesu Christo, welcher ist der getreue Zeuge, der Erstgeborne von den Todten, der Fürst der Könige der Erde, der uns geliebt und uns gewaschen hat von unsern Sünden in seinem Blute.

Das Evangelium vom Schutzengel-Feste S. 425.

Secreta.	Stillgebet.
Hostias tibi, Domine, laudis offerimus, suppliciter deprecantes, ut easdem, angelico pro nobis interveniente suffragio, et placatus accipias, et ad salutem nostram provenire concedas. Per Dominum nostrum etc.	Wir bringen Dir, o Herr, ein Lobopfer dar und flehen Dich demüthigst an, Du wollest dasselbe, weil auch deine heiligen Engel für uns bitten, mit uns in Huld versöhnt annehmen und uns zum Heile gereichen lassen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die gewöhnliche Präfation S. 83, Nr. 11.

Postcommunio.

Beati Archangeli tui Michaelis intercessione suffulti, supplices te, Domine, deprecamur: ut, quod ore prosequimur, contingamus et mente. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Voll Vertrauen auf die Fürsprache deines heiligen Erzengels Michael, bitten wir Dich, o Herr: gib, daß wir auch im Geiste aufnehmen, was wir äußerlich mit dem Munde empfangen haben. Durch unsern Herrn u. s. w.

Hymnus zur Vesper.*)

Te, splendor et virtus Patris,	O Du, des Vaters Licht und Kraft,
Te vita, Jesu, cordium,	Der liebvoll uns're Herzen schafft,
Ab ore qui pendent tuo,	Dich preisen mit den Engeln wir,
Laudamus inter Angelos.	Die schnell gehorchen, Jesu, Dir.
Tibi mille densa millium	In Schaaren, zahllos, dicht und hehr
Ducum corona militat:	Folgt Dir zum Kampf das heil'ge Heer;
Sed explicat victor Crucem	Doch mit dem Kreuzpanier voran
Michael salutis signifer.	Schwebt Michael auf der Siegesbahn.
Draconis hic dirum caput	Er stieß des Drachen gift'ges Haupt
In ima pellit tartara,	Zur Höll' hinab, der Gnad' beraubt;
Ducemque cum rebellibus	Auch seinen Anhang gleich dem Blitz
Cœlesti ab arce fulminat.	Stürzt er hinab vom Himmelssitz.
Contra ducem superbiæ	Laß, Engelsfürst, das Höllenreich
Sequamur hunc nos Principem:	Bekämpfen uns mit dir zugleich,
Ut detur ex Agni throno	Damit uns vor des Lammes Thron
Nobis corona gloriæ.	Zukomm' des Himmels Ehrenkron!
Patri simulque Filio,	Dem Vater auf dem Himmelsthron
Tibique, sancte Spiritus,	Sei Ehr' und Lob, so wie dem Sohn
Sicut fuit, sit jugiter	Und auch dem Geist' zu jeder Zeit
Sæculum per omne gloria. Amen.	Von nun an bis in Ewigkeit!

*) So oft dieser Hymnus mit der folgenden Antiphon und der Oration gebetet wird, gewinnt man einen Ablaß von 200 Tagen. Also Pius VII. den 6. Mai 1817.

℣. In conspectu Angelorum psallam tibi Deus meus:

℟. Adorabo ad templum S. tuum et confitebor nomini tuo.

Antiph. Princeps gloriosissime, Michael Archangele, esto memor nostri; hic et ubique semper precare pro nobis Filium Dei.

Glorreichster Fürst, heiliger Erzengel Michael, sei unser eingedenk; bitte für uns den Sohn Gottes hier und überall und allezeit.

Die Oration wie oben: Deus, qui miro etc.

Das Fest des heiligen Rosenkranzes.

Am ersten Sonntag im Oktober.

Die heilige Messe.*)

Introitus.

Salve, sancta Parens, enixa puerpera Regem, qui cœlum terramque regit in sæcula sæculorum.

Eructavit cor meum verbum bonum: dico ego opera mea Regi. (Ps. 44.)

Gloria Patri etc.

Eingang.

Sei gegrüßt, o heilige Mutter, die du den König geboren, welcher Himmel und Erde regiert in alle Ewigkeit.

Mein Herz wallet auf von lieblicher Rede: dem Könige sing' ich mein Lied.

Ehre sei dem Vater ꝛc.

Oratio.

Deus, cujus Unigenitus per vitam, mortem et resurrectionem suam nobis salutis æ-

Gebet.

O Gott, dessen eingeborner Sohn durch sein Leben, seinen Tod und seine Auferstehung uns alle zur Er-

*) Dieses Meßformular dient für die meisten Messen, die nach Pfingsten an den gewöhnlichen Gedächtnißtagen der Mutter Gottes gelesen werden; nur die drei Orationen werden geändert und sind mehrentheils die unten stehenden: Concede nos etc.

ternæ præmia comparavit: concede, quæsumus, ut hæc mysteria sanctissimo beatæ Mariæ Virginis Rosario recolentes, et imitemur quod continent, et quod promittunt, assequamur. Per eundem Dominum etc.

langung des ewigen Heiles nothwendige Gnaden erworben hat: verleihe uns, daß, indem wir diese Geheimnisse in dem heiligen Rosenkranze der seligsten Jungfrau Maria erwägen, wir sowohl nachahmen, was sie enthalten, als auch erlangen, was sie verheißen. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Alia Oratio.

(In Missis votivis.)

Concede nos famulos tuos, quæsumus, Domine Deus, perpetua mentis et corporis sanitate gaudere: et gloriosa beatæ Mariæ semper Virginis intercessione, a præsenti liberari tristitia, et æterna perfrui lætitia. Per Dominum nostrum etc.

Ein anderes Gebet.

An den gewöhnlichen Gedächtnißtagen Mariä.

Verleihe, o Gott, daß wir, deine Diener, einer beständigen Gesundheit der Seele und des Leibes uns erfreuen können: und auf die glorreiche Fürbitte der allerseligsten, allezeit reinen Jungfrau Maria befreie uns von dem Elende dieser Zeit und laß uns einst die ewigen Freuden genießen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel aus dem Buche der Weisheit.

(Eccli. 24, 14—16.)

Vom Anfange an und vor allen Zeiten ward ich geschaffen, und in Ewigkeit werde ich nicht aufhören, und in der heiligen Wohnung diene ich vor Ihm. Und also bekam ich eine feste Wohnung in Sion, und ich ruhte zumal in der geheiligten Stadt, und meine Herrschaft ist in Jerusalem. Und ich

faßte Wurzel in dem auserwählten Volke, in dem Antheile meines Gottes, der sein Erbtheil ist, und in der vollen Versammlung der Heiligen ist mein Aufenthalt.

Graduale.

Benedicta et venerabilis es, Virgo Maria, quæ sine tactu pudoris inventa es Mater Salvatoris.

℣. Virgo Dei Genitrix, quem totus non capit orbis, in tua se clausit viscera, factus homo. Alleluja, allel.

℣. Post partum, Virgo, inviolata permansisti: Dei Genitrix, intercede pro nobis. Allel.

Stufengebete.

Gepriesen und ehrwürdig bist du, o Jungfrau Maria, die du ohne Verletzung der Jungfräulichkeit als Mutter des Erlösers bist erfunden worden.

℣. Jungfrau, Mutter Gottes, welchen der ganze Erdkreis nicht fasset! Dieser hat sich in deinen Schooß verschlossen und ist Mensch geworden. Alleluja, allel.

℣. Nach der Geburt bist du, o Jungfrau, unverletzt geblieben: o Gottesmutter! bitte für uns. Alleluja.

Das Evangelium nach dem hl. Lukas.

(11, 27.)

Zur selben Zeit, während Jesus zu dem Volke redete, erhob ein Weib aus dem Volke ihre Stimme und sprach zu Ihm: Selig der Leib, der Dich getragen, und die Brüste, welche Du gesogen hast! Er aber erwiderte: Ja wohl, selig sind, die das Wort Gottes hören und dasselbe befolgen.

Offertorium.

Ave, Maria, gratia plena, Dominus tecum: benedicta tu in mulie-

Opferung.

Gegrüßt sei du, Maria! du bist voll der Gnade, der Herr ist mit dir: du bist

ribus, et benedictus fructus ventris tui.

gebenedeit unter den Weibern und gebenedeit ist die Frucht deines Leibes.

Secreta.

Fac nos, quæsumus, Domine, his muneribus offerendis convenienter aptari: et per sanctissimi Rosarii mysteria sic vitam, passionem et gloriam Unigeniti tui recolere, ut ejus digni promissionibus efficiamur. Per eundem Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Wir bitten Dich, o Herr, Du wollest unsere Herzen also zubereiten, daß wir diese Opfergaben Dir würdig und wohlgefällig darbringen können: ebenso gib uns die Gnade, beim heiligen Rosenkranzgebet das Leben, Leiden und die Glorie deines eingebornen Sohnes also zu Gemüthe zu führen, daß wir auch seiner Verheißungen würdig werden. Durch denselben unsern Herrn ꝛc.

Secreta alia.

(In Missis votionis.)

Tua, Domine propitiatione, et beatæ Mariæ semper Virginis intercessione, ad perpetuam atque præsentem hæc oblatio nobis proficiat prosperitatem et pacem. Per Dominum nostrum etc.

Anderes Stillgebet.

An den gewöhnlichen Gedächtnißtagen.

Nach deiner Barmherzigkeit, o Herr, sowie auf die Fürbitte der allerseligsten, allezeit reinen Jungfrau Maria, nimm dieses Opfer also wohlgefällig an, daß es uns zur zeitlichen und ewigen Wohlfahrt gereiche. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation von den Muttergottes-Festen S. 82. Nr. 9.

Antiphon vor den letzten Gebeten.

Beata viscera Mariæ Virginis, quæ portave-

Selig der Leib der Jungfrau Maria, welcher den

runt æterni Patris Filium.

Sohn des ewigen Vaters getragen hat.

Postcommunio.

Sanctissimæ Genitricis tuæ, cujus Rosarium celebramus, quæsumus Domine, precibus adjuvemur: ut et mysteriorum, quæ recolimus, virtus percipiatur, et Sacramentorum, quæ sumpsimus, obtineatur effectus. Qui vivis et regnas etc.

Nach der hl. Communion.

Göttlicher Erlöser! laß uns auf die Fürbitte deiner heiligsten Mutter, deren Rosenkranz wir feiern, immerdar deinen Schutz und deine Hilfe zukommen: auf daß wir der Gnadenfülle jener Geheimnisse, die wir bei diesem Gebete erwägen, theilhaftig werden und auch die heilsamen Wirkungen der empfangenen heiligen Sakramente immer mehr erfahren. Der Du lebst ꝛc.

Alia Postcomm.

(In Missis votivis.)

Sumptis, Domine, salutis nostræ subsidiis, da quæsumus beatæ Mariæ semper Virginis patrociniis nos ubique protegi, in cujus veneratione hæc tuæ obtulimus majestati. Per Dominum nostrum etc.

Anderes Communiongebet.

An den gewöhnlichen Gedächtnißtagen.

Wir haben wieder empfangen, was unser Heil am sichersten fördert: verleihe auch, o Herr, daß wir vor jeglichem Uebel bewahrt bleiben unter dem Schutze der allerseligsten, allezeit reinen Jungfrau Maria, zu deren Ehre wir deiner Majestät dieses Opfer dargebracht haben. Durch unsern Herrn ꝛc.

In der Vesper der Hymnus Ave maris stella, S. 369.

Die heiligen Apostel Simon und Judas Thaddäus.

28. Oktober.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui nos per beatos Apostolos tuos Simonem et Judam ad agnitionem tui nominis venire tribuisti: da nobis eorum gloriam sempiternam et proficiendo celebrare, et celebrando proficere. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott! Du hast uns durch die heiligen Apostel Simon und Judas zur Erkenntniß deines heiligsten Namens gelangen lassen: verleihe gnädigst, daß wir die ewige Herrlichkeit derselben durch unser Wachsthum in allem Guten feiern und durch diese Feier ebendarin immer mehr zunehmen mögen. Durch unsern Herrn u. s. w.

Aus der Epistel des hl. Paulus an die Epheser.

(4, 7—13.)

Brüder! einem Jeden unter uns ist Gnade verliehen nach dem Maße, wie Christus sie gegeben hat. Darum heißt es: Er ist aufgefahren in die Höhe, hat gefangen geführt die Gefangenschaft und Gaben den Menschen ausgetheilt. Daß Er aber aufgefahren, was ist es anders, als daß Er auch zuerst hinabgestiegen in die untern Orte der Erde? Der hinabstieg, ist derselbe, welcher auch hinauffuhr über alle Himmel, damit Er (mit seinen Gnaden) Alles erfüllte. Und Er selbst hat Einige zu Aposteln, Einige zu Propheten, Einige zu Evangelisten, Einige aber zu Hirten und Lehrern verordnet, zur Vervollkomm-

nung der Heiligen, für die Ausübung des Dienstes (in der Kirche), für die Erbauung des (geistigen) Leibes Christi, bis wir Alle insgesammt gelangen zur Einheit des Glaubens und der Erkenntniß des Sohnes Gottes, zur vollkommenen Mannesgröße (dem Sinn und Geiste nach), zum Maße des vollen Alters Christi.

Das Evangelium nach dem heil. Johannes.

(15, 17—25.)

Zur selben Zeit sprach Jesus zu seinen Jüngern: Das befehle Ich euch, daß ihr euch einander liebet. Wenn die Welt euch haßt, so wisset, daß sie Mich vor euch gehaßt hat. Wäret ihr von der Welt gewesen, so würde die Welt das ihrige lieben; weil ihr aber nicht von der Welt seid, sondern Ich euch von der Welt auserwählt habe, darum hasset euch die Welt. Gedenket meiner Rede, die Ich zu euch gesagt habe: Der Knecht ist nicht größer, als sein Herr. Haben sie Mich verfolgt, so werden sie auch euch verfolgen; haben sie meine Worte gehalten, so werden sie auch die eurigen halten. Aber dieses Alles werden sie euch thun um meines Namens willen; denn sie kennen Den nicht, der Mich gesandt hat. Wenn Ich nicht gekommen wäre und zu ihnen nicht geredet hätte, so hätten sie keine Sünde; nun aber haben sie keine Entschuldigung für ihre Sünde. Wer Mich haßt, der hasset auch meinen Vater. Wenn Ich nicht die Werke unter ihnen gethan hätte, die kein Anderer gethan hat, so hätten sie keine Sünde; nun aber haben sie dieselben gesehen, und hassen dennoch Mich und meinen Vater. Aber es mußte das Wort erfüllt werden, das in ihrem Gesetze geschrieben steht: Sie hassen Mich ohne Ursache.

Secreta.	Stillgebet.
Gloriam, Domine, sanctorum Apostolorum	Da wir der ewigen Herrlichkeit deiner heiligen Apo-

tuorum Simonis et Judæ perpetuam venerantes, quæsumus: ut eam, sacris mysteriis expiati, dignius celebremus. Per Dominum nostrum etc.

stel Simon und Judas heute freudig gedenken: so gib, o Herr, daß wir jetzt durch das geheimnißvolle, hochheilige Opfer mit Dir ausgesöhnt werden, um diese Glorie desto würdiger zu feiern. Durch unsern Herrn u. s. w.

Die Präfation von den hl. Aposteln S. 83, Nr. 10.

Postcommunio.

Perceptis, Domine, Sacramentis, suppliciter exoramus: ut intercedentibus beatis Apostolis tuis Simone et Juda, quæ pro illorum veneranda gerimus passione, nobis proficiant ad medelam. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Nach dem Empfange deiner heiligen Geheimnisse bitten wir noch, o Herr, daß das Opfer, welches wir im Andenken an den glorreichen Martertod der heiligen Apostel Simon und Judas dargebracht haben, auf ihre Fürbitte uns ein Heilmittel werde. Durch unsern Herrn ꝛc.

Das Fest aller Heiligen.

1. November.

Die heilige Messe.

Oratio.

Omnipotens, sempiterne Deus, qui nos omnium Sanctorum tuorum merita sub una tribuisti celebritate venerari: quæsumus, ut desideratam nobis tuæ

Gebet.

Allmächtiger, ewiger Gott, Du gewährest uns die Gnade, die Verdienste aller deiner Heiligen an Einem Festtage gemeinsam zu feiern: laß uns auch, wir bitten inbrünstig, in Ansehung so

propitia ionis abundantiam multiplicatis intercessoribus largiaris,

zahlloser Fürbitter die ersehnte Fülle deiner Erbarmungen zu Theil werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel aus der Offenbarung des hl. Johannes.

(7, 2–12.)

In jenen Tagen: Siehe, da sah ich, Johannes, einen andern Engel heraufsteigen von Sonnenaufgang, welcher das Zeichen des lebendigen Gottes hatte, und er rief mit lauter Stimme den vier Engeln zu, denen Macht gegeben ward, zu beschädigen die Erde und das Meer, indem er sagte: Beschädiget nicht die Erde, noch das Meer, noch die Bäume, bis wir bezeichnet haben die Knechte unseres Gottes an ihren Stirnen. Und ich hörte die Zahl der Bezeichneten, nämlich: Hundert und vierundvierzig tausend Bezeichnete aus allen Stämmen der Kinder Israels. Aus dem Stamme Juda zwölftausend Bezeichnete; aus dem Stamme Ruben zwölftausend Bezeichnete; aus dem Stamme Gad zwölftausend Bezeichnete; aus dem Stamme Aser zwölftausend Bezeichnete; aus dem Stamme Nephthali zwölftausend Bezeichnete; aus dem Stamme Manasse zwölftausend Bezeichnete; aus dem Stamme Simeon zwölftausend Bezeichnete; aus dem Stamme Issachar zwölftausend Bezeichnete; aus dem Stamme Zabulon zwölftausend Bezeichnete; aus dem Stamme Joseph zwölftausend Bezeichnete; aus dem Stamme Benjamin zwölftausend Bezeichnete. Nach diesem sah ich eine große Schaar, die Niemand zählen konnte, aus allen Nationen und Stämmen und Völkern und Sprachen; sie standen vor dem Throne und vor dem Lamme, angethan mit weißen Kleidern, und hatten Palmzweige in ihren Händen, und sie riefen mit lauter Stimme und sprachen: Heil unserem Gott, welcher sitzet auf dem Throne und dem Lamme! Und alle Engel standen im Kreise um den Thron

und um die Aeltesten und um die vier lebenden Wesen, und sie fielen vor dem Throne auf ihr Angesicht und beteten Gott an und sprachen: Amen! Lob und Herrlichkeit und Weisheit und Dank, Ehre, Macht und Kraft sei unserem Gott in alle Ewigkeit! Amen.

Das Evangelium nach dem heiligen Matthäus.

(5, 1—12.)

Zur selben Zeit: Als Jesus die Schaaren sah, stieg Er den Berg hinan, und als Er sich niedergesetzt hatte, traten seine Jünger zu Ihm. Und Er öffnete seinen Mund, lehrte sie und sprach: Selig sind die Armen im Geiste; denn ihrer ist das Himmelreich. Selig sind die Sanftmüthigen; denn sie werden das Erdreich besitzen. Selig sind die Trauernden; denn sie werden getröstet werden. Selig sind, die nach der Gerechtigkeit hungern und dürsten; denn sie werden gesättigt werden. Selig sind die Barmherzigen; denn sie werden Barmherzigkeit erlangen. Selig, die reinen Herzens sind; denn sie werden Gott schauen. Selig sind die Friedfertigen; denn sie werden Kinder Gottes genannt werden. Selig sind, die Verfolgung leiden um der Gerechtigkeit willen; denn ihrer ist das Himmelreich. Selig seid ihr, wenn die Menschen euch lästern und verfolgen und alles Böse wider euch aussagen um Meinetwillen. Freuet euch und frohlocket; denn euer Lohn ist groß in dem Himmel.

Secreta.

Munera tibi, Domine, nostræ devotionis offerimus, quæ et pro cunctorum tibi grata sint honore Justorum, et nobis salutaria, te

Stillgebet.

Wir bringen Dir, o Herr, das hochheilige Opfer unserer Anbetung und Huldigung dar, und bitten Dich, Du wollest dasselbe nach deiner Barmherzigkeit allen Aus-

miserante, reddantur. Per Dominum nostrum etc.

erwählten zu größerer Ehre, uns aber zum Heile wohlgefällig annehmen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die gewöhnliche Präfation S. 83, Nr. 11.

Postcommunio.

Da, quæsumus Domine, fidelibus populis, omnium Sanctorum semper veneratione lætari: et eorum perpetua supplicatione muniri. Per Dominum nostrum etc.

Nach der hl. Communion.

Verleihe uns, o Herr, und allen deinen Gläubigen, daß die Verehrung der Heiligen in uns stets eine geistige Freude bewirke: und wir auch durch ihre fortwährende Fürbitte deines Schutzes immerdar gewürdigt werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Zur Vesper.

Antiph. 1. Vidi turbam magnam, quam dinumerare nemo poterat, ex omnibus Gentibus, stantes ante thronum.

Antiph. Ich sah eine große Schaar, welche Niemand zählen konnte, aus allen Nationen, stehend vor dem Throne.

Psalm: Dixit Dominus S. 22.

Antiph. 2. Et omnes Angeli stabant in circuitu throni, et ceciderunt in conspectu throni in facies suas, et adoraverunt Deum.

Antiph. Alle Engel standen rings um den Thron und vor dem Throne fielen sie auf ihr Angesicht nieder und beteten Gott an.

Psalm: Confitebor tibi Domine S. 23.

Antiph. 3. Redemisti nos, Domine Deus, in sanguine tuo ex omni tribu et lingua et populo et natione,

Antiph. Du hast uns erlöst, o Herr und Gott, in deinem Blute aus allen Stämmen und Zungen und Völkern und Nationen, und

et fecisti nos Deo nostro regnum.

hast uns unserm Gott zu einem Königreiche gemacht.

Psalm: Beatus vir etc. S. 25.

Antiph. 4. Benedicite Dominum omnes Electi ejus, agite diem lætitiæ et confitemini illi.

Antiph. Preiset den Herrn, alle seine Auserwählten; feiert einen Tag der Freude und verherrlichet Ihn.

Psalm: Laudate pueri etc. S. 26.

Antiph. 5. Hymnus omnibus Sanctis ejus, filiis Israel, populo appropinquanti sibi: gloria hæc est omnibus Sanctis ejus.

Antiph. Preis ziemet seinen Heiligen Allen, den Söhnen Israels, dem Volke, das Ihm nahet: solche Ehre wird allen seinen Heiligen zu Theil.

Psalm: Credidi, propter quod S. 299.

Hymnus.

Placare Christe servulis,
Quibus Patris clementiam
Tuæ ad tribunal gratiæ
Patrona Virgo postulat.

O Christus, Du das Heil der Welt,
Du bist es, der uns auch erhält,
Wenn unsrer lieben Frau Gebet
Zu Dir für ihre Kinder fleht.

Et vos beata, per novem
Distincta gyros, agmina,
Antiqua cum præsentibus,
Futura mala pellite.

Der Himmelsgeister hehre Schaar,
O nehmet liebend unsrer wahr;
Von aller Noth befreit uns Alle nun und jederzeit.

Apostoli cum Vatibus
Apud severum Judicem,
Veris reorum fletibus
Exposcite indulgentiam.

Ihr, die ihr saht das Heil von fern,
Und ihr, Apostel Gott des Herrn,
Es ruft zu euch der Christen Schaar,
Errettet sie aus der Gefahr.

Vos purpurati Martyres,
Vos Candidati præmio
Confessionis, exules
Vocate nos in patriam.

Ihr, deren Blut für Christus floß,
Ihr Recken, Priester, hehr und groß,
Durch Bitten ziehe euer Chor
Zum Himmel unsern Geist empor.

Chorea casta Virginum,
Et quos eremus incolas
Transmisit astris, Cœlitum
Locate nos in sedibus.

Ihr Jungfrau'n, reinen Engeln gleich,
Ihr Büßer, durch die Armuth reich,
Ihr Heil'gen alle, wollet fleh'n,
Daß im Gericht wir einst besteh'n.

Auferte gentem perfidam	Entfernet mit gewalt'ger Hand
Credentium de finibus,	Der Hölle Trug von Stadt und Land,
Ut unus omnes unicum	Daß endlich doch in Einer Hürd'
Ovile nos Pastor regat.	Uns Alle lenk' ein einz'ger Hirt.
Deo Patri sit gloria,	Ruhm, Ehre sei und Herrlichkeit
Natoque Patris unico,	Dem Vater und dem Sohn geweiht,
Sancto simul Paraclito	Dem heil'gen Geist' zu gleicher Zeit
In sempiterna sæcula. A.	Von Ewigkeit zu Ewigkeit!

℣. Exultabunt Sancti in gloria:

℟. Lætabuntur in cubilibus suis.

℣. Die Heiligen frohlocken in der Glorie:

℟. Sie freuen sich in ihrer Himmelswohnung.

Zum Magnificat.

O quam gloriosum est regnum, in quo cum Christo gaudent omnes Sancti ejus, amicti stolis albis sequuntur Agnum, quocunque ierit.

O wie herrlich ist das Reich, worin mit Christus alle seine Heiligen sich erfreuen; mit weißem Gewande geschmückt, folgen sie dem Lamme, wohin Es immer geht.

Die Oration, die erste aus der Messe.

Nach der Vesper des Festes wird die Seelen-Vesper gebetet, wie folgt.

Allerseelen-Tag.

2. November.

Vesperæ Defunctorum.

Antiph. Placebo Domino in regione vivorum.

Seelen-Vesper.

Antiph. Ich will vor dem Herrn wohlgefällig wandeln im Lande der Lebendigen.

Psalm. 114.

Dilexi, quoniam exaudiet Dominus: * vocem orationis meæ.

Quia inclinavit aurem suam mihi: * et in diebus meis invocabo.

Circumdederunt me dolores mortis: * et pericula inferni invenerunt me.

Tribulationem et dolorem inveni: * et nomen Domini invocavi.

O Domine, libera animam meam: * misericors Dominus et justus, et Deus noster miseretur.

Custodiens parvulos Dominus: * humiliatus sum et liberavit me.

Convertere anima mea in requiem tuam: * quia Dominus benefecit tibi.

Quia eripuit animam meam de morte: * oculos meos a lacrymis, pedes meos a lapsu.

Placebo Domino: * in regione vivorum.

Requiem æternam dona eis, Domine: * et lux perpetua luceat eis.

Psalm 114.

Liebe erfüllt mich, weil der Herr die Stimme meines Flehens erhört hat;

Weil Er sein Ohr zu mir neigte: mein Leben lang werd' ich Ihn anrufen.

Es umgaben mich die Schmerzen des Todes: es trafen mich die Gefahren der Hölle.

Trübsal und Schmerz hatt' ich gekostet: da rief ich an den Namen des Ewigen.

O Herr! erlöse meine Seele: barmherzig ist der Herr und gerecht, unser Gott ist gnädig.

Der Herr behütet die Kleinen (im Geiste): ich ward gedemüthigt und Er half mir.

Nun kehre meine Seele, in deine Ruhe ein: denn der Herr hat dir viel Gutes erwiesen.

Ja, Er hat errettet vom Tode mein Leben: meine Augen von den Thränen, meine Füße vom Falle.

Wohlgefällig will ich wandeln vor dem Herrn: im Lande der Lebendigen.

Herr, gib ihnen die ewige Ruhe: und das ewige Licht leuchte ihnen.

Antiph. Placebo Domino, in regione vivorum.

Antiph. Heu mihi Domine, quia incolatus meus prolongatus est.

Psalm. 119.

Ad Dominum, cum tribularer, clamavi: * et exaudivit me.

Domine, libera animam meam a l biis iniquis: * et a lingua dolosa.

Quid detur tibi, aut quid apponatur tibi: * ad linguam dolosam?

Sagittæ potentis acutæ: * cum carbonibus desolatoriis.

Heu mihi, quia incolatus meus prolongatus est; habitavi cum habitantibus Cedar: * multum incola fuit anima mea.

Cum his, qui oderunt pacem, eram pacificus: * cum loquebar illis, impugnabant me gratis.

Requiem æternam etc.

Antiph. Heu mihi Domine, quia incolatus meus prolongatus est.

Antiph. Dominus

Antiph. Wohlgefällig will ich wandeln vor dem Herrn: im Lande der Lebendigen.

Antiph. Wehe mir, daß meine Pilgerschaft so lange dauert!

Psalm 119.

Zu dem Herrn ruf' ich in meiner Trübsal: und Er erhöret mich.

Herr, erlöse meine Seele von ungerechten Lippen und von trügerischer Zunge.

Wie wird dir wohl gegeben, oder wie dir vergolten die trügerische Zunge?

Des Mächtigen scharfe Pfeile (treffen dich): mit brennenden Kohlen.

Wehe mir, daß meine Pilgerschaft so lange dauert; daß ich wohne bei den Bewohnern von Cedar: ach, lange ist meine Seele ein Fremdling gewesen!

Mit denen, die den Frieden hassen, war ich friedlich: redete ich mit ihnen, so bestritten sie mich, und zwar ohne Grund.

Herr, gib ihnen ꝛc.

Antiph. Wehe mir, daß meine Pilgerschaft so lange dauert!

Antiph. Der Herr be-

custodit te ab omni malo; custodiat animam tuam Dominus.

hütet dich vor allem Uebel; der Herr behüte deine Seele.

Psalm. 120.

Levavi oculos meos in montes: * unde veniet auxilium mihi.

Auxilium meum a Domino: * qui fecit cœlum et terram.

Non det in commotionem pedem tuum: * neque dormitet, qui custodit te.

Ecce, non dormitabit neque dormiet: * qui custodit Israel.

Dominus custodit te, Dominus protectio tua: * super manum dexteram tuam.

Per diem sol non uret te: * neque luna per noctem.

Dominus custodit te ab omni malo: * custodiat animam tuam Dominus.

Dominus custodiat introitum tuum et exitum tuum: * ex hoc, nunc et usque in sæculum.

Requiem æternam etc.

Antiph. Dominus custodit te ab omni malo; custodiat animam tuam Dominus.

Psalm 120.

Ich hebe meine Augen zu den Bergen: woher mir Hilfe kommen wird.

Meine Hilfe ist von dem Herrn: der Himmel und Erde geschaffen hat.

Er lasse nicht wanken deinen Fuß: Er schlummere nicht — dein Hüter!

Siehe, es schlummert und schläft nicht: der Hüter Israels.

Der Herr behütet dich; der Herr ist dein Schirm, dir zur rechten Hand.

Des Tags wird dich die Sonne nicht stechen: noch des Nachts der Mond.

Der Herr behütet dich vor allem Uebel: der Herr behüte deine Seele.

Der Herr behüte deinen Eingang und Ausgang: von nun an, jetzt und in Ewigkeit.

Herr, gib ihnen ꝛc.

Antiph. Der Herr behütet dich vor allem Uebel; der Herr behüte deine Seele

Antiph. Si iniquitates observaveris, Domine: Domine, quis sustinebit?

Psalm. 129.

De profundis clamavi ad te, Domine: * Domine, exaudi vocem meam.

Fiant aures tuæ intendentes: * in vocem deprecationis meæ.

Si iniquita es observaveris, Domine: * Domine, quis sustinebit?

Quia apud te propitiatio est: * et propter legem tuam sustinui te, Domine.

Sustinuit anima mea in verbo ejus: * speravit anima mea in Domino.

A custodia matutina usque ad noctem: * speret Israel in Domino.

Quia apud Dominum misericordia: * et copiosa apud eum redemptio.

Et ipse redimet Israel: * ex omnibus iniquitatibus ejus.

Requiem æternam etc.

Antiph. Si iniquitates observaveris, Domine: Domine, quis sustinebit?

Antiph. O Herr, wenn Du auf Missethaten achten wolltest: wer könnte, o Herr, bestehen?

Psalm 129.

Aus der Tiefe rufe ich zu Dir, o Herr: Herr, erhöre meine Stimme.

Dein Ohr achte: auf die Stimme meines Flehens!

O Herr, wenn Du auf Missethaten achten wolltest: wer könnte, o Herr, bestehen?

Doch bei Dir ist Versöhnung: und um deiner Satzungen willen harre ich auf Dich, o Herr!

Ja, meine Seele verläßt sich auf sein Wort: auf den Herrn hoffet meine Seele.

Von der Morgenwache bis in die Nacht: hoffe Israel auf den Herrn.

Denn beim Herrn ist Barmherzigkeit: und bei Ihm überreiche Erlösung.

Und Er selbst wird Israel erlösen: von allen seinen Sünden.

Herr, gib ihnen ꝛc.

Antiph. O Herr, wenn Du auf Missethaten achten wolltest: wer könnte, o Herr, bestehen?

Antiph. Opera manuum tuarum, Domine, ne despicias.

Psalm. 137.

Confitebor tibi, Domine, in toto corde meo: * quoniam audisti verba oris mei.

In conspectu Angelorum psallam tibi: * adorabo ad templum sanctum tuum et confitebor nomini tuo;

Super misericordia tua et veritate tua: * quoniam magnificasti super omne, nomen sanctum tuum.

In quacunque die invocavero te, exaudi me: * multiplicabis in anima mea virtutem.

Confiteantur tibi, Domine, omnes reges terræ: * quia audierunt omnia verba oris tui.

Et cantent in viis Domini: * quoniam magna est gloria Domini.

Quoniam excelsus Dominus, et humilia respicit: * et alta a longe cognoscit.

Si ambulavero in medio tribulationis, vivificabis me: * et super

Antiph. Die Werke deiner Hände, o Herr, verschmähe nicht!

Psalm 137.

Ich will Dich preisen, o Herr, von ganzem Herzen: denn Du hast erhört die Worte meines Mundes.

Im Angesichte der Engel will ich Dir lobsingen: anbeten will ich zu deinem heiligen Tempel hin und verherrlichen deinen Namen;

Um deiner Barmherzigkeit und deiner Wahrheit willen: weil Du über Alles verherrlicht deinen heiligen Namen.

An welchem Tage immer ich Dich anrufe, erhöre mich: so wirst Du mehren den Muth in meiner Seele.

Es sollen Dich preisen, o Herr, alle Könige der Erde: weil sie die Worte deines Mundes alle hörten:

Sie sollen singen auf den Wegen des Herrn (wandelnd): denn groß ist die Herrlichkeit des Ewigen.

Ja, erhaben ist der Herr, und Er siehet auf das Niedere: und kennt das Hohe von Ferne.

Wenn ich auch mitten in Bedränguiß wandle, belebest Du mich: Du streckest deine

iram inimicorum meorum extendisti manum tuam, et salvum me fecit dextera tua.

Dominus retribuet pro me; Domine, misericordia tua in sæculum: * opera manuum tuarum ne despicias.

Requiem æternam etc.

Antiph. Opera manuum tuarum, Domine, ne despicias.

℣. Audivi vocem de cœlo dicentem mihi:

℟. Beati mortui, qui in Domino moriuntur.

Hand über den Zorn meiner Feinde, deine Rechte hilft mir und rettet mich.

Der Herr wird vergelten statt meiner; Herr, ewig währet deine Barmherzigkeit: die Werke deiner Hände, o Herr, verschmähe nicht!

Herr, gib ihnen ꝛc.

Antiph. Die Werke deiner Hände, o Herr, verschmähe nicht!

℣. Ich hörte eine Stimme vom Himmel, die zu mir sprach:

℟. Selig die Todten, die im Herrn dahingeschieden.

Zum Magnificat.

Omne, quod dat mihi Pater, ad me veniet, et eum, qui venit ad me, non ejiciam foras. (Joa. 6, 37.)

Alles, was Mir der Vater gibt, das wird zu Mir kommen, und wer zu Mir kommt, den werde Ich nicht hinausstoßen.

Magnificat Seite 31. Nachher wird die Antiphon wiederholt.

Pater noster etc.

Vater unser ꝛc.

℣. Et ne nos inducas in tentationem.

℟. Sed libera nos a malo.

℣. Und führe uns nicht in Versuchung:

℟. Sondern erlöse uns von dem Uebel.

Psalm. 145.*)

Lauda anima mea Dominum: laudabo Dominum in vita mea: * psallam Deo meo, quamdiu fuero.

Nolite confidere in principibus: * in filiis hominum, in quibus non est salus.

Exibit spiritus ejus et revertetur in terram suam: * in illa die peribunt omnes cogitationes eorum.

Beatus, cujus Deus Jacob adjutor ejus: spes ejus in Domino Deo ipsius: * qui fecit cœlum et terram, mare et omnia, quæ in eis sunt.

Qui custodit veritatem in sæculum: facit judicium injuriam patientibus: * dat escam esurientibus.

Dominus solvit compeditos: * Dominus illuminat cæcos.

Dominus erigit elisos: * Dominus diligit justos.

Dominus custodit advenas, pupillum et viduam suscipiet: * et

Psalm 145.

Lobe, meine Seele, den Herrn: ich will den Herrn preisen, so lange ich lebe: meinem Gott lobsingen, so lange ich athme.

Vertrauet nicht auf Fürsten: nicht auf Menschenkinder, bei denen keine Hilfe ist;

Ihr Geist fahret hin, sie kehren zurück zum Staube: an selbem Tage vergehen alle ihre Gedanken.

Glückselig, dessen Helfer der Gott Jakobs ist; der seine Hoffnung auf seinen Gott, den Herrn setzt: auf Den, der Himmel und Erde gemacht hat, das Meer und Alles, was darin ist:

Der Treue hält auf ewig, der Recht schaffet den Gewalt Leidenden: Speise gibt den Hungernden.

Der Herr erlöset die Gefangenen: der Herr erleuchtet die Blinden.

Der Herr richtet auf die Gebeugten: der Herr liebt die Gerechten.

Der Herr behütet die Fremdlinge, Er nimmt auf den Waisen und die Witt-

*) Dieser Psalm wird an Aller-Heiligen nicht gebetet.

vias peccatorum disperdet.

Regnabit Dominus in sæcula, Deus tuus Sion: * in generationem et generationem.

Requiem æternam etc.

℣. A porta inferi:

℟. Erue, Domine, animas eorem.

℣ Requiescant in pace.

℟. Amen.

℣. Domine, exaudi orationem meam:

℟. Et clamor meus ad te veniat.

℣. Dominus vobiscum:

℟. Et cum spiritu tuo.

we: die Wege der Sünder vernichtet Er.

Der Herr wird herrschen in Ewigkeit, dein Gott, o Sion: von Geschlecht zu Geschlecht.

Herr, gib ihnen ꝛc.

℣. Von der Pforte der Hölle:

℟. Erlöse, o Herr, ihre Seelen.

℣. Sie mögen im Frieden ruhen!

℟. Amen.

℣. Herr, erhöre mein Gebet:

℟. Und laß mein Rufen zu Dir kommen.

℣. Der Herr sei mit euch:

℟. Und mit deinem Geiste.

Oratio.

Fidelium Deus omnium Conditor et Redemptor: animabus famulorum famularumque tuarum remissionem cunctorum tribue peccatorum: ut indulgentiam, quam semper optaverunt, piis supplicationibus consequantur. Qui vivis et regnas cum Deo Patre etc.

Gebet.

O Gott, Schöpfer und Erlöser aller Gläubigen! verleihe den Seelen deiner Diener und Dienerinnen die Vergebung aller Sünden, auf daß sie die gnädige Nachlassung, die sie allezeit gewünscht haben, durch fromme Fürbitten erlangen. Der Du lebst und regierst mit Gott dem Vater ꝛc.

℣. Requiem æternam dona eis, Domine:

℣. Herr, gib ihnen die ewige Ruhe:

℟. Et lux perpetua luceat eis.
℣. Requiescant in pace:
℟. Amen.

℟. Und das ewige Licht leuchte ihnen;
℣. Sie mögen im Frieden ruhen!
℟. Amen.

Die Messe am Allerseelen-Tage siehe S. 84.

Andere Gebete für die Verstorbenen.

Während und außer der Messe.

1. An Begräbnißtagen.

Deus, cui proprium est misereri semper et parcere, te supplices exoramus pro anima famuli tui (famulæ tuæ) N., quam hodie de hoc sæculo migrare jussisti: ut non tradas eam in manus inimici, neque obliviscaris in finem, sed jubeas eam a sanctis Angelis suscipi et ad patriam paradisi perduci; ut, quia in te speravit et credidit, non pœnas inferni sustineat, sed gaudia æterna possideat. Per Dominum nostrum etc.

O Gott, dem es eigen ist, stets sich zu erbarmen und zu verschonen! demüthig flehen wir zu Dir für die Seele deines Dieners (deiner Dienerin) N., welche Du heute aus dieser Welt abberufen hast: übergib sie nicht den Händen des bösen Feindes, noch vergiß ihrer so gänzlich; sondern laß sie von den heiligen Engeln aufgenommen und in das himmlische Vaterland eingeführt werden: sie hat ja immer auf Dich gehofft und an Dich geglaubt, gib deßhalb nicht zu, daß sie die höllischen Strafen erdulden müsse, vielmehr verleihe ihr die ewigen Freuden. Durch unsern Herrn ꝛc.

2. An Jahrestagen (Jahrzeiten).

Deus, indulgentiarum Domine, da animabus

O Gott, Herr voll Güte und Erbarmen! verleihe

famulorum famularumque tuarum, quorum anniversarium depositionis diem commemoramus, refrigerii sedem, quietis beatitudinem et luminis claritatem. Per Dominum nostrum etc.

den Seelen deiner Diener und Dienerinnen, deren jährlichen Begräbnißtag wir heute feiern, eine erquickende Stätte, selige Ruhe und das ewig leuchtende Licht. Durch unsern Herrn ꝛc.

3. Für verstorbene Bischöfe oder Priester.

Deus, qui inter Apostolicos Sacerdotes famulum tuum N. pontificali (sacerdotali) fecisti dignitate vigere: præsta, quæsumus, ut eorum quoque perpetuo aggregetur consortio. Per Christum Dominum etc.

O Gott, der Du deinen Diener N. unter den apostolischen Priestern die bischöfliche (priesterliche) Würde bekleiden ließest: verleihe gnädigst, daß derselbe auch ihrer ewigen Gemeinschaft einverleibt werde. Durch Christum ꝛc.

4. Für seine Eltern.

Deus, qui nos patrem et matrem honorare præcepisti: miserere clementer animabus patris et matris meæ, eorumque peccata dimitte; meque eos in æternæ claritatis gaudio fac videre. Per Christum etc.

O Gott, der Du uns geboten hast, Vater und Mutter zu ehren: erbarme Dich nach deiner Barmherzigkeit der Seelen meiner lieben Eltern; verzeihe ihnen alle ihre Sünden und gib, daß ich sie einst in der Freude der ewigen Klarheit sehen möge. Durch Christum ꝛc.

5. Für Geschwister, Verwandte und Wohlthäter.

Deus, veniæ largitor et humanæ salutis amator: quæsumus clementiam tuam, ut nostræ

O Gott, der Du den Menschen so gerne Verzeihung ertheilest und ihr Heil so innig wünschest: wir

congregationis fratres, propinquos et benefactores, qui ex hoc sæculo transierunt, beata Maria semper Virgine intercedente cum omnibus Sanctis tuis, ad perpetuæ beatitudinis consortium pervenire concedas. Per Christum etc.

bitten zu deiner mildreichen Güte, Du wollest unsere Brüder (Geschwister), Anverwandte und Wohlthäter, die aus dieser Zeitlichkeit schon geschieden sind, durch die Fürbitte der seligsten Jungfrau Maria und aller Heiligen zur Gemeinschaft der ewigen Seligkeit gelangen lassen. Durch Christum u. s. w.

6. Für einen einzelnen Verstorbenen.

Inclina, Domine, aurem tuam ad preces nostras, quibus misericordiam tuam supplices deprecamur: ut animam famuli tui N., quam de hoc sæculo migrare jussisti, in pecis ac lucis regione constituas, et Sanctorum tuorum jubeas esse consortem. Per Christum etc.

Neige dein Ohr, o Herr, zu unseren Bitten, wodurch wir deine Barmherzigkeit demüthigst anrufen: daß Du die Seele deines Dieners N., den Du aus dieser Welt abberufen hast, an den Ort des Friedens und des Lichtes und in die Gesellschaft deiner Heiligen aufnehmen wollest. Durch Christum ꝛc.

7. Für eine Verstorbene.

Quæsumus, Domine, pro tua pietate miserere animæ famulæ tuæ N., et a contagiis mortalitatis exutam, in æternæ salvationis partem restitue. Per Christum etc.

Wir bitten Dich, o Gott, erbarme Dich nach deiner Güte der Seele deiner Dienerin N., reinige sie von allen irdischen Makeln und verleihe, daß sie denen beigezählt werde, die das Erbtheil ewiger Erlösung schon besitzen. Durch Christum ꝛc.

8. Für alle im Kirchhofe Beerdigten.

Deus, cujus miseratione animæ fidelium requiescunt: famulis et famulabus tuis, et omnibus hic et ubique in Christo quiescentibus, da propitius veniam peccatorum; ut a cunctis reatibus absoluti, tecum sine fine lætentur. Per eundem Christum etc.

O Gott, durch dessen Erbarmen die Seelen der Gläubigen zur jenseitigen Ruhe gelangen: verleihe deinen Dienern und Dienerinnen, so auch Allen, die hier und überall in Christo ruhen, die Nachlassung der Sünden, damit sie, von jeder Schuld und Strafe befreit, sich mit Dir ewig erfreuen können. Durch denselben Christum u. s. w.

Das Libera
vor dem Sarge oder Grabe.

Libera me, Domine, de morte æterna in die illa tremenda, * quando cœli m vendi sunt et terra: * dum veneris judicare sæculum per ignem.

℣. Tremens factus sum ego et timeo, dum discussio venerit atque ventura ira. Quando cœli etc.

℣. Dies illa, dies iræ, calamitatis et miseriæ, dies magna et amara valde. Dum veneris etc.

℣. Requiem æternam etc.

Errette mich, o Herr, von dem ewigen Tode, an jenem furchtbaren Tage, wann Himmel und Erde erschüttert werden: da Du kommen wirst, die Welt zu richten durch's Feuer.

℣. Zittern und Furcht überfüllt mich, wenn ich gedenke an das herannahende Gericht und an die kommende Rache. Wann Himmel ꝛc.

℣. Jener Tag, der Tag des Zornes, der Bedrängniß und des Jammers, der große und gar bittere Tag. Da Du kommen wirst ꝛc.

℣. Herr, verleihe ihnen die ewige ꝛc.

Libera me, Domine etc.

Errette mich, o Herr ꝛc.

Kyrie, eleison etc.

Herr, erbarme ꝛc.

Oratio.

Absolve, quæsumus Domine, animam famuli tui N., (famulæ tuæ N.), ut defunctus (defuncta) sæculo, tibi vivat; et, quæ per fragilitatem carnis humana conversatione commisit, tu venia misericordissimæ pietatis absterge. Per Christum etc.

Gebet.

Wir bitten Dich, o Herr Du wollest die Seele deines Dieners (deiner Dienerin) N. von ihren Sünden erledigen, damit sie, für diese Welt gestorben, droben bei Dir leben möge; und was sie etwa nach menschlicher Gebrechlichkeit, so lange sie hienieden im Fleische wandelte, gesündigt hat, das verzeihe ihr nach deiner erbarmungsvollen Huld und Güte. Durch Christum ꝛc.

℣. Requiem æternam etc.

℣. Herr, gib ihnen ꝛc.

℣. Requiescant in pace.

℣. Sie mögen im Frieden ruhen!

℟. Amen.

℟. Amen.

Mariä Opferung.

21. Nov.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui beatam Mariam semper Virginem, Spiritus sancti habitaculum, hodierna die in templo præsentari voluisti: præsta,

Gebet.

O Gott, der Du die allerseligste Jungfrau Maria, dieses Heiligthum des göttlichen Geistes, in deinem Tempel Dir heute hast darstellen und opfern lassen:

quæsumus, ut ejus intercessione in templo gloriæ tuæ præsentari mereamur. Per Dominum . . . in unitate ejusdem etc.

verleihe gnädig, daß wir durch ihre Fürbitte dereinst in dem Tempel deiner Herrlichkeit Dir dargestellt zu werden verdienen mögen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Epistel, Evangelium, Stillgebet (Tua, Domine, propitiatione) und Gebet nach der hl. Communion (Sumptis, Domine, salutis) wie am Rosenkranz-Sonntag S. 437.

Folgen noch einige Feste,

die in

Maria-Einsiedeln besonders gefeiert werden.

Heiliger Maurus, Abt.

15. Januar.

Das Kirchengebet des Tages.

Deus, qui beatum Maurum ad imitandum obedientiæ exemplum, sicco pede super aquas ambulare fecisti: concede, ut et virtutum ipsius implere documenta, et præmiorum obtinere consortia mereamur. Per Dominum nostrum etc.

O Gott, der Du dem heiligen Maurus die Gnade ertheilt, trocknen Fußes auf dem Wasser einherzugehen, um uns so das schönste Vorbild des Gehorsams zur Nachahmung vorzustellen: verleihe, daß wir die vortrefflichen Lehren, die dieser Heilige in Wort und That uns gegeben, getreu befolgen und einst an seiner himmlischen Belohnung Theil zu haben verdienen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Hymnus zur Vesper.

Iste Confessor Domini sacratus,
Festa plebs cujus celebrat per orbem,
Hodie lætus meruit secreta
Scàndere cœli.

Er ist's, der seinen Gott bekannt,
Sein Name wird mit Ruhm genannt;
Am Tag', da er zum Himmel stieg,
Preist alles Volk des Helden Sieg.

Qui pius, prudens, humilis, pudicus,
Sobrius, castus fuit et quietus,
Vita dum præsens vegetavit ejus
Corporis artus.

Demüthig, fromm und klug zugleich,
Keusch, mäßig und an Frieden reich:
So wallt' er rein zum großen Ziel,
So lang es Gott dem Herrn gefiel.

Ad sacrum cujus tumulum frequenter
Membra languentum modo sanitati,
Quolibet morbo fuerint gravata,
Restituuntur.

Nun pilgern Kranke ohne Zahl
Zu seinem heil'gen Grabesmahl;
Was immer Krankheit wird genannt,
Das wird durch seinen Schutz gebannt.

Unde nunc noster chorus in honorem
Ipsius hymnum canit hunc libenter,
Ut piis ejus meritis juvemur
Omne per ævum.

Drum hat auch unser Chor erfreut
Ihm diesen Lobgesang geweiht,
Daß seiner Fürbitt' mächtig Wort
Auch uns erfreue fort und fort.

Sit salus illi decus atque virtus,
Qui supra cœli residens cacumen,
Totius mundi machinam gubernat
Trinus et unus.

Ihm, der da thront im Himmels Kreis,
Sei Herrlichkeit und Ruhm und Preis,
Ihm, dem Dreieinen, der die Welt
Allmächtig weise lenkt und hält!

Das Fest des heiligen Meinrad,

Martyrer und Landespatron von Einsiedeln.

21. Januar.

Die heilige Messe.

Oratio.

Omnipotens, sempiterne Deus, qui in meritis sancti Meinradi Martyris tui semper es mirabilis: quæsumus clementiam tuam, ut, sicut ei eminentem passionis gloriam contulisti, sic ad consequendam misericordiam tuam ejus nos facias precibus adjuvari. Per Dominum etc.

Gebet.

Allmächtiger, ewiger Gott, der Du in den Verdiensten des heiligen Meinrad, deines Blutzeugen, allezeit wunderbar bist: wir bitten Dich inbrünstig, daß Du, gleichwie Du ihm einen so glorreichen Tod verliehen, auch uns durch seine Fürbitte deine Barmherzigkeit erzeigen wollest. Durch unsern Herrn u. s. w.

Die Epistel aus dem Buche der Weisheit.

(10, 10—15.)

Der Herr geleitete den Gerechten auf sichere Pfade, und zeigte ihm Gottes Reich, und gab ihm Erkenntniß des Heiligen, brachte ihn zu Wohlstand durch Beschwerlichkeiten, und segnete seine Mühen. Bei der Habsucht der ihn Bedrängenden stand Er ihm zur Seite und machte ihn reich. Er bewachte ihn, vor Feinden und vor Auflauerern schützte Er ihn und verlieh ihm tapferes Streiten, so daß er siegte und inne ward, wie die Weisheit mächtiger als Alles sei. Er verließ nicht den verkauften Gerechten, sondern rettete ihn von den Sündern, und stieg hinab in die Grube, und in Banden ließ Er nicht von ihm, bis Er ihm zugebracht der Herrschaft Scepter und

Gewalt über jene, die ihn bedrängten; und als Lügner stellte Er dar, welche ihn verunglimpft hatten, und es gab ihm ewigen Ruhm der Herr, unser Gott.

Das Evangelium nach dem hl. Matthäus.

(10, 34—42.)

Zur selben Zeit sprach Jesus zu seinen Jüngern: Glaubet ja nicht, Ich sei gekommen, Frieden auf die Erde zu bringen; Ich bin nicht gekommen, Frieden zu bringen, sondern das Schwert. Denn Ich bin gekommen, zu trennen den Menschen wider seinen Vater, die Tochter wider ihre Mutter, und die Schwiegertochter wider ihre Schwiegermutter: und des Menschen Feinde werden seine Hausgenossen sein. Wer Vater oder Mutter mehr liebt als Mich, ist Meiner nicht werth; und wer den Sohn oder die Tochter mehr liebt als Mich, ist Meiner nicht werth. Und wer sein Kreuz nicht auf sich nimmt und Mir nicht nachfolget, ist Meiner nicht werth. Wer seine Seele findet, der wird sie verlieren; und wer seine Seele um Meinetwillen verliert, der wird sie finden. Wer euch aufnimmt, der nimmt Mich auf: und wer Mich aufnimmt, der nimmt Den auf, der Mich gesandt hat. Wer einen Propheten aufnimmt im Namen eines Propheten, wird Propheten-Lohn empfangen: und wer einen Gerechten aufnimmt im Namen eines Gerechten, wird des Gerechten Lohn empfangen. Und wer einem von diesen Geringsten nur einen Becher kalten Wassers zu trinken reicht im Namen eines Jüngers, wahrlich sag' Ich euch, er wird seinen Lohn nicht verlieren.

Secreta.	Stillgebet.
Hæc tibi, quæsumus Domine, beati Meinradi Martyris tui precibus grata reddatur oblatio	Durch die Fürbitte deines heiligen Martyrers Meinrad laß Dir dieses Opfer, o Herr, wohlgefällig sein: und

et nostrum gloriosa famulatum purificet. Per Dominum etc.

eben diese reinste Gabe möge unserm unwürdigen Dienste größere Reinigkeit verleihen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die gewöhnliche Präfation S. 83, Nr. 11.

Postcommunio.

Deus, qui nos beati Meinradi Martyris tui temporali facis celebritate gaudere: præsta, quæsumus, ut ipso interveniente in ea numeremur sorte salutis, in qua ille tecum est tua gratia gloriosus. Per Dominum etc.

Nach der hl. Communion.

O Gott, der Du uns die Gnade erweisest, hier in der Zeitlichkeit das Fest deines heiligen Martyrers Meinrad mit Freude zu begehen: verleihe uns auf seine Fürbitte, daß auch uns dort oben jene Seligkeit zu Theil werde, deren sich dieser durch deine Gnade so glorreich gewordene Heilige bei Dir schon erfreut. Durch unsern Herrn u. s. w.

Zur Vesper.

Antiph. 1. Egregius Christi miles suos sentiens adesse peremptores, orationi attentius incubuit, suumque Domino agonem commendavit.

Antiph. Der glorreiche Streiter Christi erkannte deutlich, seine Mörder seien angekommen; eifriger betete er nun und empfahl dem Herrn seinen Todeskampf.

Der Psalm: Dixit Dominus S. 22.

Antiph. 2. Tandem charitatis amator egressus, inimicos benigne salutavit; cibo eos potuque refecit, et quod ad se occidendum venerint, prædixit.

Antiph. Endlich trat der Liebhaber der Liebe heraus, grüßte freundlich seine Feinde, erlabte sie mit Speise und Trank und hielt es ihnen vor, sie seien gekommen, um ihn zu ermorden.

Psalm: Beatus vir, qui etc. S. 25.

Antiph. 3. Unus itaque ex latronibus maceratum beati viri corpus pollutis constringens manibus, socio minaciter jubet, ut Sanctum fuste percuteret.

Antiph. Einer der Räuber band fest mit seinen blutbefleckten Händen den ausgemergelten Leib des heiligen Mannes und rief seinem Gesellen in wilder Wuth zu, er solle mit der Keule den Heiligen todtschlagen.

Psalm: Laudate pueri S. 26.

Antiph. 4. Hoc modo Christi servus plagatus ad terram corruit semivivus, in quem illi continuo irruebant, ejusque guttur, quousque spiritum exhalaret, suffocabant.

Antiph. Nun fiel der Diener Christi, so grausam geschlagen, halbtodt zur Erde; eilends fielen die Mörder über ihn her und würgten ihn an der Kehle, bis er seinen Geist aushauchte.

Psalm: Credidi, propter quod S. 299.

Hymnus.

Dilecte Martyr Numini,
Meinrade, concinentium
Benignus aurem fervidis
Accomoda suspiriis.

Von Gott geliebter Martyrer,
O Meinrad, sieh uns Kinder hier,
Wir sind vereint zu deiner Ehr'
Und preisen Gottes Macht an dir.

Tu passus olim verbera,
Diramque mortem; gloria
Nunc laureatus, Martyrum
Vestiris inter purpuras.

Du littest unter Mörderstreich
Den Tod ganz mit Gelassenheit;
Nun freust du dich im Himmelreich
Der Martyrkron' in Ewigkeit.

Præterfluentis sæculi,
Quas vana mens præstigias
Exosculatur, prævio
Ductore Christo spreveras.

Die eitlen Freuden dieser Welt,
Die Mancher doch so sehr begehrt,
Hast du verschmäht, du edler Held,
Weil Jesu Beispiel dich gelehrt.

Hinc luce solis clarior
Nitescis inter Cœlites,

Schön, wie der helle Sonnenglanz,
Glänzt Meinrad in der Engel-Schaar;

Securus ejus præmii,
Pro quo merendo cæsus es.

Er leuchtet hell im Silberglanz,
Weil er für Gott gemordet war.

Ergo preces exaudias,
Quas supplices effundimus,

Nun denn, so sieh mit Vaterhuld
Auf deine Kinder jetzt herab;

Causamque nostram sustine	Ach, bitt' um Gnad' für unſ're Schuld
Coram tremendo Judice.	Und wend' von uns die Strafen ab.
Patri sit hymnus Optimo,	Dem Vater aller Ding ſei Preis,
Sit Filio laus Maximo,	Dem höchſten ohne Herrlichkeit,
Suavissimo sit Nexui	Dem Liebesgeiſt auf gleiche Weiſ'
Decus perennis cantici.	Sei Lob und Ruhm in Einigkeit!

Zum Magnificat.

Beatissimi viri percussores unam ad caput ejus candelam ponentes, cum altera lumen allaturi cucurrerunt: et repedantes, eam quam posuerant, cœlitus accensam invenerunt. Alleluja.

Die Mörder des Heiligen ſtellten zu deſſen Haupte eine Kerze auf, mit einer andern liefen ſie (in die Kapelle), um Licht zu holen; bei ihrer Rückkehr fanden ſie die ſchon aufgeſetzte Kerze von Engels-Hand angezündet. Alleluja.

Heilige Scholaſtika, Abtiſſin.

10. Februar.

Die Orationen der hl. Meſſe.

Oratio.

Deus, qui animam beatæ Virginis tuæ Scholasticæ ad ostendendam innocentiæ suæ viam, in columbæ specie cœlum penetrare fecisti: da nobis ejus meritis et precibus ita innocenter vivere, ut ad æterna mereamur gaudia pervenire. Per Dominum etc.

Gebet.

O Gott! Du haſt es deiner heiligen Jungfrau Scholaſtika (um ihren engelreinen Lebenswandel zu erkennen zu geben) verliehen, daß ihre Seele in Geſtalt einer Taube in den Himmel eingehen konnte: durch ihre Verdienſte und Fürbitten gib uns die Gnade, ſo rein und fromm zu leben, daß wir's verdienen, einſt zu den ewigen Freuden zu gelangen. Durch unſern Herrn ꝛc.

Secreta.

Suscipe, quæsumus Domine, desideria supplicantium cum oblationibus hostiarum: ut interveniente beata Scholastica Virgine tua, quæ te sincero dilexit amore, fides in nobis et charitas augeatur. Per Dominum etc.

Stillgebet.

Wir bitten Dich, o Herr, Du wollest unsere Wünsche und Gebete, die wir jetzt mit diesen Opfergaben zu Dir emporsenden, wohlgefällig aufnehmen: damit der wahre Glaube und die Liebe in uns vermehrt werden — auf die Fürsprache deiner heiligen Jungfrau Scholastika, die von zärtlichster Liebe zu Dir erfüllt war. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Familiam tuam, quæsumus Domine, spirituali cibo satiatam beatæ Virginis tuæ Scholasticæ meritis propitius respice: ut sicut ipsius precibus, ad obtinendum quod optabat, imbrem cœlitus descendere fecisti; ita ejus supplicationibus, aridítatem cordis nostri supernæ digneris gratiæ rore perfundere. Per Dominum etc.

Nach der hl. Communion.

Du hast uns abermals, o Herr, mit geistiger Speise gesättigt; erzeige Dich denn durch die Verdienste deiner heiligen Jungfrau Scholastika stets gnädig gegen uns: und gleichwie Du auf ihre Wünsche und Bitten hin sogleich einen Regen vom Himmel herabströmen ließest; ebenso entferne auf ihre Fürsprache die Trockenheit unserer Herzen und durchdringe sie mit dem Thau der himmlischen Gnade. Durch unsern Herrn ꝛc.

Hymnus zur Vesper.

Jesu, corona Virginum,
Quem Mater illa concipit,
Quæ sola Virgo parturit,
Hæc vota clemens accipe.

Du Krone der Jungfrauenschaar,
Den jene Mutter einst gebar,
Die auch als Mutter Jungfrau war:
Dir bringt dein Volk dies Loblied dar.

Qui pascis inter lilia,	Du wandelst in dem Lilienfeld,
Septus choreis Virginum,	Umspielt von reiner Seelen Tanz,
Sponsus decorus gloria,	Und bringst als Bräutigam und Held
Sponsisque reddens præmia.	Den Bräuten ihren Siegeskranz.
Quocunque pergis, Virgines	Es folgen Dir bei jedem Gang
Sequuntur atque laudibus	Die reinen Bräute überall.
Post te canentes cursitant,	Mit lieblich tönendem Gesang,
Hymnosque dulces personant.	Mit Hymnen und mit Liederschall.
Te deprecamur largius,	O flöße deiner Gnade Licht
Nostris adauge sensibus,	Den blinden Seelen reichlich ein,
Nescire prorsus omnia	Auf daß wir, treu beschworner Pflicht,
Corruptionis vulnera.	Dich ewig ehren keusch und rein.
Laus, honor, virtus, gloria	Dem Vater Preis auf hohem Thron
Deo Patri et Filio,	Und seinem eingebornen Sohn',
Sancto simul Paraclito	Dem Geist zugleich, und Herrlichkeit
In sæculorum sæcula.	Von Ewigkeit zu Ewigkeit!

Das Fest des heiligen Benedikt, Abt und Ordensstifter.

21. März.

Die heilige Messe.

Oratio.

Omnipotens, sempiterne Deus, qui (hodierna die) cârnis eductum ergastulo sanctissimum Confessorem tuum Benedictum sublevasti ad cœlum: concede, quæsumus, hæc Festa tuis famulis celebrantibus cunctorum veniam delictorum; ut, qui exultantibus animis

Gebet.

Allmächtiger, ewiger Gott, der Du (am heutigen Tage) deinen heiligen Bekenner Benedikt aus seiner sterblichen Hülle herausgeführt und in den Himmel aufgenommen hast: verleihe uns deinen Dienern, die wir dieses Fest feierlich begehen, Nachlassung aller Sünden; damit wir, die wir uns seiner Herrlichkeit wegen in-

ejus claritati congaudent, ipso apud te interveniente consocientur et meritis. Per Dominum etc.

nigst erfreuen, durch seine Fürbitte auch an seinen Verdiensten Antheil erhalten. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel aus dem Buche der Weisheit.

Eccli. 50, 1—14.

Siehe, dieser ist der große Bekenner, der in seinem Leben das Haus (Gottes) unterstützte und den Tempel (der heiligen Kirche) befestigte. Des Tempels Hochbau (des Ordens) ward von ihm gegründet, der doppelte Bau und die Ummauerung des Tempels .... Er war besorgt für sein Volk und rettete es vom Untergange .... Wie der Morgenstern in des Nebels Mitte, und wie der Vollmond in seinen Tagen leuchtet; und wie die aufstrahlende Sonne, so glänzte er im Tempel Gottes; wie der glänzende Regenbogen in des Nebels Pracht, und wie Rosenblüthe in den Tagen des Frühlings, und wie Lilien, welche stehen am Rinnsale des Wassers, und wie duftender Weihrauch in den Tagen des Sommers; wie strahlend Feuer, und Weihrauch brennend im Feuer; und wie ein Gefäß gediegen von Gold, geschmückt mit allerlei kostbaren Gesteinen; und wie ein grünender Oelbaum, und wie eine Cypresse sich zur Höhe erhebt ... Und um ihn der Brüder Kreis; da war er wie eine Cederpflanzung auf dem Berge Libanon; so standen um ihn gleich Palmensprossen alle Söhne Aarons in ihrer Herrlichkeit.

Das Evangelium nach dem heiligen Matthäus.

(19, 27—29.)

Zur selben Zeit sprach Petrus zu Jesus: Siehe, wir haben Alles verlassen und sind Dir nachgefolgt; was wird uns wohl dafür werden? Jesus aber

sprach zu ihnen (den Jüngern): Wahrlich sage Ich euch: Ihr, die ihr Mir nachgefolgt seid, werdet bei der Wiedergeburt, wenn der Menschensohn auf dem Throne seiner Herrlichkeit sitzen wird, auch auf zwölf Thronen sitzen und die zwölf Stämme Israels richten. Und wer immer sein Haus, oder Bruder, oder Schwester, Vater oder Mutter, oder Weib, oder Kinder, oder Aecker um meines Namens willen verläßt, der wird Hundertfältiges dafür erhalten und das ewige Leben besitzen.

Secreta.

Oblatis, Domine, ad honorem sanctissimi Confessoris tui Benedicti placare muneribus: et ipsius interventu famulis tuis tribue indulgentiam peccatorum. Per Dominum etc.

Stillgebet.

Laß Dich versöhnen, o Herr, durch das Opfer, das wir zur Ehre deines heiligen Bekenners Benedikt darbringen: und auf seine Fürsprache ertheile uns, deinen Dienern, die Verzeihung unserer Sünden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation je nach der Festzeit, z. B. in der Fasten S. 78, Nr. 3.

Postcommunio.

Perceptis, Domine Deus noster, salutaribus Sacramentis, humiliter deprecamur: ut intercedente sanctissimo Benedicto Confessore tuo, quæ pro illius veneranda gerimus solemnitate, nobis proficiant ad salutem. Per Dominum etc.

Nach der hl. Communion.

Nachdem wir das gnadenreichste Sakrament empfangen haben, bitten wir Dich noch demüthigst, unser Herr und Gott: laß uns durch die Fürbitte deines heiligen Bekenners Benedikt zum zeitlichen und ewigen Heile gereichen, was wir jetzt vollbracht haben, um seine erhabene Feier würdig zu begehen. Durch unsern Herrn u. s. w.

Zur Vesper.

Antiph. 1. Fuit vir vitæ venerabilis, gratia Benedictus et nomine: qui ab ipso pueritiæ suæ tempore cor gerens senile, ætatem moribus transiens, nulli animum voluptati dedit.

Antiph. Dieser war ein Mann, ehrwürdig durch seinen Lebenswandel, der Gesegnete der Gnade und dem Namen nach: von Jugend auf zeigte er den Ernst eines Mannes, war tugendhafter als alt und gab sein Herz keiner Lust hin.

Die 4 Psalmen wie S. 22 und flgd.

Antiph. 2. Beatus vir Benedictus plus appetit mala mundi perpeti, quam laudes; pro Deo laboribus fatigari, quam vitæ hujus favoribus extolli.

Antiph. Größeres Verlangen hegte der heilige Benedikt nach den Beschwernissen dieser Welt, als nach ihren Lobeserhebungen; lieber wollte er müde werden durch viele Arbeiten für Gott, als geschmeichelt werden durch der Menschen Gunst.

Antiph. 3. Gloriosus Confessor Domini vitam angelicam gerens in terris, speculum bonorum operum factus est mundo: et ideo cum Christo jam sine fine gaudet in cœlis.

Antiph. Der glorwürdige Bekenner des Herrn führte auf Erden das Leben eines Engels; so ward er aller Welt ein Vorbild guter Werke, weshalb er mit Christus jetzt schon die himmlischen Freuden genießt.

Antiph. 4. Vir Dei Benedictus omnium Justorum spiritu plenus fuit; ipse intercedat pro cunctis monasticæ professionis.

Antiph. Benedikt, der Mann Gottes, war erfüllt mit dem Geiste aller Gerechten; er sei auch der Fürbitter für alle jene, die zum klösterlichen Leben sich verpflichtet haben.

Hymnus.

Laudibus cives resonent canoris,
Templa solemnes modulentur hymnos,
Hac die summi Benedictus arcem
Scandit olympi.

O jubelt, singt, ihr Bürger all',
Den Tempel fülle Feierschall,
Da Benedikt errang den Sieg
Und heut' das Paradies erstieg.

Ille florentes peragebat annos,
Dum puer dulcis patriæ penates
Liquit, et solus latuit silenti
Conditus antro.

Schon in der zarten Blüthenzeit,
Als Kind, hat er sich Gott geweiht,
Verließ d.s Vaters Haus ganz gern
Und wohnt' in dunkler Höhle fern.

Inter urticas rigidosque sentes
Vicit altricem scelerum juventam;
Inde conscripsit documenta vitæ
Pulchra beatæ.

Die Lust bezwang er stark und scharf,
Indem er sich in Dornen warf;
Dann hat er uns durch Schrift belehrt,
Wie sich das Herz zum Himmel kehrt.

Aeream turpis Clarii figuram
Et nemus stravit Veneri dicatum:
Atque Baptistæ posuit sacrato
Monte sacellum.

Apollo's Bild aus Marmorstein
Zerstört er und den Venus-Hain,
Und läßt dafür auf Bergeshöh'n
Dem Täufer fromm ein Haus erseh'n.

Jamque felici residens olympo,
Inter ardentes Seraphim catervas
Spectat, et dulci reficit clientum
Corda liquore.

Und nun im Himmelreich beglückt,
Schwebt er bei Engeln hoch entzückt,
Und aus der Paradiesesau
Erquickt er uns mit Himmelsthau.

Gloria Patri genitæque Proli,
Et tibi compar utriusque semper
Spiritus alme, Deus unus, omni
Tempore sæcli.

Dem Vater Ruhm im Himmelreich,
Dem eingebornen Sohn zugleich,
Und Ihm, dem Geist der Heiligkeit
Von Ewigkeit zu Ewigkeit!

Zum Magnificat.

Hodie sanctus Benedictus per viam Orientis recto tramite, videntibus discipulis, cœlum ascendit: hodie erectis manibus inter verba orationis expiravit: hodie in gloria ab Angelis susceptus est.

Auf dem Wege, der allein nach Oben führt, auf diesem geraden Fußsteige — so stieg heute der heilige Benedikt, vor den Augen seiner Schüler, zum Himmel empor: die Hände hinauf erhebend, so gab er heute betend seinen Geist auf: so ward er heute von den Engeln aufgenommen in die himmlische Herrlichkeit.

Die Oration: Omnipotens, sempiterne Deus, wie oben.

Das Fest der Uebertragung der Reliquien des hl. Benedikt.

11. Juli.

Das Kirchengebet des Tages.

Deus, qui hodiernum diem honorabilem nobis in beati Patris Benedicti Solemnitate tribuisti: da cordibus nostris dignam pro ejus translatione lætitiam; ejus in nobis renovans spiritum, cujus ossa pio amore complectimur. Per Dominum nostrum etc.

O Gott, der Du uns verleihest, den heutigen Tag, welcher dem Andenken des hl. Vaters Benedikt geweiht ist, feierlich zu begehen: gieße unsern Herzen eine solche Freude ein, die der Uebertragung der Reliquien des Heiligen würdig ist, und erneuere in uns den Geist desjenigen, dessen leibliche Ueberreste wir in frommer Liebe verehren. Durch unsern Herrn ꝛc.

Das Uebrige wie am Hauptfeste S. 471.

Das Titularfest unserer lieben Frau von Einsiedeln.

Fällt auf den Skapulierſonntag im Juli.

Die hl. Meſſe mit den 3 Orationen: Concede nos, Tua, Domine, propitatione und Sumptis, Domine etc. wie am Rosenkranzſonntag; S. 457. und flgd.

Göttliche Einweihung der hl Gnadenkapelle von Maria-Einsiedeln.

14. September.

Die heilige Meſſe.

Oratio.

Deus, qui invisibiliter omnia contines, et tamen pro salute generis humani signa tuæ potentiæ visibiliter ostendis: templum hoc tua benedictione consecratum, potentia tuæ inhabitationis illustra, et concede, ut omnes, qui huc deprecaturi conveniunt, ex quacunque tribulatione ad te clamaverint, consolationis tuæ beneficia consequantur. Qui vivis et regnas cum Deo Patre etc.

Geſt

O Gott, der Du unſichtbar Alles umfaſſeſt und doch oft ſichtbar durch wunderbare Zeichen deine Allmacht zum Heile der Menſchen kund gibſt: heilige fortwährend durch dein gnadenvolles Wohnen unter uns dieſen Tempel, welchen Du ſelbſt durch deinen göttlichen Segen eingeweiht haſt, und verleihe, daß Alle, die jemals, um Dich in was immer für einer Noth anzuflehen, hieher kommen werden, deine wohlthätige Hilfe erlangen. Der Du lebſt und regierſt mit Gott dem Vater ꝛc.

Secreta.

Deus, qui sacrandorum tibi auctor es mu-

Stillgebet.

Du, o Gott, biſt ſelbſt der Urheber der Opfergaben, die

nerum, effunde super hanc orationis domum benedictionem tuam: ut ab omnibus in ea invocantibus nomen tuum, defensionis tuæ auxilium sentiatur. Per Dominum etc.

wir Dir jetzt weihen: ergieße immerdar über dieses Haus unserer Gebete deinen Segen, auf daß Alle, die hier deinen Namen anrufen, deinen Schutz und deine Hilfe erfahren. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Quæsumus, omnipotens Deus: ut in hoc loco, quem nomini tuo dedicasti, cunctis petentibus aures tuæ pietatis accomodes. Qui vivis et regnas cum Deo Patre etc.

Nach der hl. Communion.

Allmächtiger Gott! demüthigst flehen wir zu Dir an dieser heiligen Stätte, die Du selbst zur Ehre deines Namens eingeweihet hast: leihe nach deiner Güte ein geneigtes Gehör allen Denen, die Dich hier um deine Gnaden anrufen werden. Der Du lebst und regierst ꝛc.

Das Uebrige in der hl. Messe und in der Vesper wie an der Kirchweihe S. 360.

Der heilige Mauritius, Martyrer und Kirchenpatron.

22. September.

Die Orationen der hl. Messe.

Oratio.

Annue, quæsumus omnipotens Deus, ut sanctorum Martyrum tuorum Mauritii et Sociorum ejus nos lætificet festiva solemnitas:

Gebet.

Wir bitten Dich, allmächtiger Gott, verleihe, daß das hohe Fest deiner heiligen Märtyrer Mauritius und seiner Gefährten uns mit geistiger Freude erfülle: so

ut, quorum suffragiis nitimur, eorum Natalitiis gloriemur. Per Dominum etc.

daß dieser standhaften Blutzeugen Geburtstag (zum ewigen Leben) uns zum Ruhme gereichen möge, weil wir durch ihre Fürbitte fortwährend Kraft und Stärke zum Guten erhalten. Durch unsern Herrn ꝛc.

Secreta.

Respice, quæsumus Domine, munera, quæ in sanctorum Martyrum tuorum Mauritii et Sociorum ejus commemoratione deferimus, et præsta: ut quorum honore sunt grata, eorum nobis fiant intercessione perpetua. Per Dominum etc.

Stillgebet.

Siehe herab, o Herr, auf die Gaben, welche wir im Andenken an deine heiligen Märtyrer Mauritius und seine Gefährten darbringen, und verleihe, daß dieses Opfer uns durch die Fürsprache derjenigen zum ewigen Heile gereiche, durch deren Verdienste es Dir wohlgefällig wird. Durch unsern Herrn u. s. w.

Postcommunio.

Cœlestibus refecti Sacramentis et gaudiis, supplices te rogamus, Domine: ut quorum gloriamur triumphis, protegamur auxiliis. Per Dominum etc.

Nach der hl. Communion.

Durch überirdische Geheimnisse und Freuden erquickt, bitten wir Dich demüthigst, o Herr: laß uns deine Hilfe und deinen Schutz durch Diejenigen stets zukommen, an deren heldenmüthigem Glaubenskampf wir freudig theilnehmen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Heiliger Plazidus und Gefährten, Märtyrer.

5. Oktober.

Die Orationen der hl. Messe.

Oratio.

Deus, qui beatum Placidum in aquis pene demersum mirabiliter eripuisti, ut fidem inde, quam cum pluribus sociis coram persecutoribus confessus est, proprio sanguine confirmaret: ipsorum nobis intercessione concede, ut animas nostras propter te perdere non timentes, eas apud te feliciter invenire mereamur. Per Dominum etc.

Gebet.

O Gott! Du hast den heiligen Plazidus, als er im Wasser beinahe versunken war, daraus wunderbar errettet, damit er später seinen Glauben, welchen er mit mehrern andern Gefährten bekannte, mit dem eigenen Blute besiegeln könnte: gib uns auf die Fürbitte dieser Heiligen, daß wir furchtlos bereit seien, um Deinetwillen unsere Seelen hier zu verlieren, um sie dort bei Dir glücklich wieder zu finden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Secreta.

Munera tibi, Domine, nostræ devotionis offerimus: quæ et pro tuorum tibi grata sint honore justorum, et nobis salutaria, te miserante, reddantur. Per Dominum etc.

Stillgebet.

O Herr! wir opfern Dir diese Gaben unserer andächtigen Huldigung: laß sie, wir bitten demüthig, zur Ehre deiner Heiligen Dir wohlgefällig, und uns, nach deiner erbarmenden Liebe, heilsam sein. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Præsta nobis, quæsumus Domine, inter-

Nach der hl. Communion.

Gewähre uns, o Herr, die Gnade, daß wir das heiligste

cedentibus sanctis Martyribus tuis Placido et Sociis ejus: ut quod ore contingimus, pura mente capiamus. Per Dominum etc.

Sakrament, welches wir mit dem Munde in uns aufnehmen, auch in reinem Herzen fortwährend bewahren. Durch unsern Herrn ꝛc.

Das Fest der Uebertragung der Reliquien des heiligen Meinrad.

Am Sonntag nach dem Rosenkranzsonntag.

Die heilige Messe und die Vesper wie am Hauptfeste, den 21. Januar, S. 465.

Das Fest aller Heiligen,

deren Reliquien in dieser Kirche aufbewahrt werden.

30. Oktober.

Die Orationen der hl. Messe.

Oratio

Deus, qui hanc sacrosanctam ecclesiam tot voluisti Sanctorum decorari Reliquiis: auge in nobis resurrectionis fidem, et tac nos immortalis gloriæ participes, cujus in eorum cineribus pignora veneramur. Per Dominum etc.

Gebet.

O Gott, nach dessen gütiger Vorsehung diese ehrwürdige Kirche mit so zahlreichen Reliquien von Heiligen geschmückt wurde: vermehre in uns den Glauben an die künftige Auferstehung und bewirke durch deine Gnade, daß wir der unsterblichen Herrlichkeit Derjenigen theilhaftig werden, in deren sterblicher Hülle wir das Unterpfand dieser Glorie verehren. Durch unsern Herrn ꝛc.

Secreta.

Donis cœlestibus, da nobis, quæsumus Domine, libera tibi mente servire: ut munera, quæ in Sanctorum tuorum commemoratione deferimus, eorum interventu et medelam nobis operentur et gloriam. Per Dominum etc.

Stillgebet.

Wir flehen zu Dir, o Herr! im Hinblick auf diese himmlische Gabe verleihe uns deine Gnade also, daß wir Dir allezeit mit freudigfreiem Herzen dienen: gib auch, daß das Opfer, welches wir Dir im Andenken an deine Heiligen jetzt darbringen, durch ihre Fürbitte uns ein geistiges Heilmittel werde und so zur ewigen Seligkeit verhelfe. Durch unsern Herrn u. s. w.

Postcommunio.

Tribuant nobis, quæsumus Domine, continuum tua San ta præsidium: quo Sanctorum tuorum precibus nos ab omnibus semper tueantur adversis. Per Dominum etc.

Nach der hl. Communion.

Laß uns, o Herr, um dieses heiligen Opfers willen deinen heiligen Schutz immerdar zukommen: auf daß wir durch die Gnadenwirkungen desselben und auch auf die Fürsprache deiner Heiligen von allen Uebeln stets befreit werden. Durch unsern Herrn ꝛc

Der heilige Martinus, Bischof und Kantonspatron.

11. November.

Die heilige Messe.

Oratio.

Deus, qui conspicis, quia ex nulla nostra virtute subsistimus:

Gebet.

O Gott, der Du wohl weißt, daß wir aus eigener Kraft im Guten nicht be-

concede propitius, ut intercessione beati Martini Confessoris tui atque Pontificis contra omnia adversa muniamur. Per Dominum etc.

stehen können: verleihe gütigst, daß wir durch die Fürbitte deines heiligen Bekenners und Bischofs Martinus gegen alle Widerwärtigkeiten geschützt werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Epistel aus dem Buche der Weisheit.

(Eccli. 44. u. 45.)

Siehe, dieser ist ein großer Priester, der in seinen Tagen dem Herrn wohlgefiel und als gerecht befunden ward und zur Zeit des Zornes ward er zur Sühne. Seines Gleichen ist Keiner gefunden worden, welcher (so wie er) das Gesetz des Allerhöchsten beobachtete. Deßhalb ließ ihn Gott durch seinen Eidschwur zum Vater eines ganzen Volkes werden. Den Segen aller Völker verlieh ihm der Herr und bestätigte seinen Bund über dem Haupte desselben. Auf ihn schaute Er und bewies ihm seine Huld durch seine Segnungen, und derselbe fand Gnade vor den Augen des Herrn. Er verherrlichte ihn vor der Könige Angesicht und gab ihm die Krone der Glorie. Einen ewigen Bund hat Er mit ihm geschlossen und gab ihm das hohe Priesterthum und beglückte ihn mit Auszeichnung: ihn hat Er auserwählt, zu verwalten das Priesterthum und Lobpreis zu singen seinem Namen und darzubringen ein Ihm gefälliges Rauchwerk von lieblichem Wohlgeruche

Das Evangelium nach dem hl. Lukas.

(11, 33—36.)

Zur selben Zeit sprach Jesus zu seinen Jüngern: Niemand zündet ein Licht an und setzt es an einen verborgenen Ort, noch unter den Scheffel, sondern auf den Leuchter, damit die Eintretenden das Licht

sehen. Das Licht deines Leibes ist dein Auge. Wenn dein Auge einfältig (rein und gesund) ist, so wird dein ganzer Körper erleuchtet sein; ist es aber schalkhaft (krank), so wird auch dein Leib finster sein. Sieh also zu, daß das Licht, welches in Dir ist, nicht Finsterniß sei. Wenn daher dein Leib ganz erleuchtet ist und nichts Finsteres an sich hat, so wird das Ganze erleuchtet sein und dich erhellen, wie das Leuchten des Blitzes.

Secreta.

Da, misericors Deus, ut hæc nos salutaris oblatio et a propriis reatibus indesinenter expediat, et ab omnibus tueatur adversis. Per Dominum nostrum etc.

Stillgebet.

Gib uns, o barmherziger Gott, daß dieses gnadenvolle Opfer uns fortwährend von den eigenen Sünden befreie und auch vor allen Widerwärtigkeiten bewahre. Durch unsern Herrn ꝛc.

Die Präfation S. 83, Nr. 11.

Postcommunio.

Præsta, quæsumus, Domine Deus noster: ut quorum festivitate votiva sunt Sacramenta, eorum intercessione salutaria nobis reddantur. Per Dominum etc.

Nach der hl. Communion.

Wir bitten Dich, o Herr, unser Gott! gib, daß durch die Fürbitte deiner Heiligen, zu deren Verherrlichung wir dieses geheimnißvolle Opfer Dir darbrachten, dasselbe uns zum Heile gereiche. Durch unsern Herrn ꝛc.

Hymnus zur Vesper.

Wie am Feste des hl. Maurus S. 464.

Gedächtnißtag aller Heiligen aus dem Orden des heiligen Benedikt.

13. November.

Die Orationen der hl. Messe.

Oratio.

Concede, quæsumus, omnipotens Deus: ut ad meliorem vitam Sanctorum tuorum exempla nos provocent, quatenus, quorum Solemnia agimus, etiam actus imitemur. Per Dominum etc.

Gebet.

Verleihe, o allmächtiger Gott, daß die Beispiele deiner Heiligen uns zu einem frommen Leben aufwecken: so daß wir auch die Tugenden Derjenigen nachahmen, deren feierlichen Gedächtnißtag wir heute begehen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Secreta.

Hostias tibi, Domine, sanctorum Monachorum tuorum dicatas meritis, benignus assume: et ad perpetuum nobis tribue provenire subsidium. Per Dominum etc.

Stillgebet.

Dieses Opfer, o Herr, welches wir durch die Verdienste unserer lieben Ordensheiligen Dir weihen, nimm es doch gnädig an und gib, daß wir durch dasselbe fortwährend deines Schutzes gewürdigt werden. Durch unsern Herrn ꝛc.

Postcommunio.

Quæsumus, Domine, salutaribus repleti mysteriis: ut sanctorum tuorum Monachorum, quorum Solemnia celebramus, orationibus adjuvemur. Per Dominum etc.

Nach der hl. Communion.

Durch die heilsamsten Geheimnisse erquickt, bitten wir Dich, o Herr, Du wollest uns auf die Fürbitte deiner lieben Ordensheiligen, deren Fest wir feiern, stets deine Hilfe zukommen lassen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Heilige Gertrud, Jungfrau und Abtissin.

17. November.

Die Oration des Festes.

Oratio.

Deus, qui in purissimo corde beatæ Gertrudis Virginis tuæ jucundam tibi habitationem præparasti: ejus meritis et intercessione cordis nostri maculas clementer absterge; ut digna divinæ majestatis tuæ habitatio effici mereatur. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, der Du Dir in dem reinsten Herzen der heiligen Jungfrau Gertrud eine wohlgefällige Wohnung zubereitet hast: durch die Verdienste und Fürbitten dieser deiner Dienerin reinige gütigst unsere Herzen von jeder Makel der Sünde, damit auch sie eine deiner Majestät würdige Wohnung werden mögen. Durch unsern Herrn ꝛc.

Anhang
allgemein üblicher Gebete.

I. Morgengebet.

Im Namen des † Vaters, und des † Sohnes, und des heiligen † Geistes. Amen.

Hochgelobt und angebetet sei in alle Ewigkeit die allerheiligste und unzertheilte Dreifaltigkeit — Gott der Vater, der Sohn und der heilige Geist!

Mein Gott! ich glaube an Dich — ich hoffe auf Dich — ich liebe Dich von ganzem Herzen, aus ganzer Seele und aus allen meinen Kräften über Alles.

Allmächtiger, ewiger Gott! ich danke Dir, daß Du in der verflossenen Nacht vor allen Gefahren des Leibes und der Seele mich bewahrt und durch einen ruhigen Schlaf zu neuem Leben gestärkt hast.

Wozu aber erhältst Du mich noch am Leben? Wozu, o mein Gott, verlängerst Du abermals die zwar kurzen Tage meines irdischen, und ach! so flüchtigen Daseins? O ich weiß es, das ist hienieden meine Bestimmung, daß ich in Allem deine Gebote erfülle und so durch ein frommes Leben mich für die selige Ewigkeit gut vorbereite.

Doch ich vermag aus mir nichts Gutes; verleihe mir denn deine allmächtige Gnade, daß ich heute nur nach deinem Wohlgefallen, zu meinem eigenen Heile und auch zum Heile meiner Mitmenschen athmen und wirken kann.

Was ich nur immer denken, reden und thun oder auch leiden werde — Alles, Alles opfere ich

Dir jetzt schon auf — in Vereinigung mit jener allerheiligsten Meinung, in welcher das süßeste Herz Jesu hier auf Erden deine Ehre, o himmlischer Vater, und unser ewiges Heil so eifrig gesucht hat.

Mein Gott und mein Heiland Jesus Christus! in deine Hände und dein heiligstes Herz empfehle ich mich für heute und für alle Tage meines Lebens. O bewahre mich vor jeder freiwilligen Sünde, besonders vor jener, zu welcher ich am meisten geneigt bin. Komme mir zu Hilfe in jeder Versuchung, auf daß ich darin nicht unterliege, sondern sie mit deinem Beistande überwinde.

Ich empfehle mich auch in alle heiligen Messen, die auf der ganzen Welt heute gelesen werden, sowie in alle Gebete und guten Werke aller frommen Christen. So möchte ich mich theilhaftig machen aller der Verdienste und Gnaden, welche so viele gottselige Seelen heute sich zuziehen.

Auch zu dir, o allerseligste Jungfrau und Gottesmutter Maria, meine Mutter und besondere Patronin! zu dir rufe ich in der ersten Stunde dieses Tages. Von Herzen grüße ich dich und empfehle mich mit Leib und Seele in deinen mütterlichen Schutz. Bitte deinen göttlichen Sohn, daß ich heute jede meiner Handlungen ganz nach seinem Wohlgefallen verrichten und dadurch mir recht viele Verdienste für die Ewigkeit erwerben möge.

„Engel Gottes, der du mein Beschützer bist! erleuchte mich, bewahre, leite und regiere mich, der ich dir von der göttlichen Liebe bin anvertraut worden.“*)

Ihr meine heiligen Namenspatronen! Ihr Heiligen, deren Fest heute gefeiert wird! Alle lieben Heiligen! gedenket meiner in euerer Herrlichkeit und

*) So oft man dieses Gebet zum heiligen Schutzengel andächtig verrichtet, gewinnt man einen Ablaß von 100 Tagen. Pius VI. 2. Oktober 1795 und Pius VII. 15. Mai 1821.

bittet für mich, damit ich heute und alle Tage meines noch übrigen Lebens Gott dem Herrn also diene, wie ihr Ihm gedient habt, und daß ich dann einst auch gewürdigt werde, Ihn ewig mit euch zu loben und zu preisen. Amen.

Morgensegen.

Es segne mich Gott der † Vater, Gott der † Sohn, und Gott der † heilige Geist! Durch die Kraft des heiligen Kreuzes, durch die Verdienste der heiligsten Herzen Jesu und Mariä, durch die Fürbitte aller Engel und Heiligen beschütze mich der dreieinige Gott vor allem Bösen und führe mich zum ewigen Leben! Und die Seelen aller abgestorbenen Christgläubigen mögen durch die Barmherzigkeit Gottes im Frieden ruhen! Amen.

II. Abendgebet.

Im Namen des Vaters ꝛc.

Allmächtiger, ewiger Gott! ich falle vor Dir nieder, um diesen Tag in andächtigem Gebete zu beschließen. Vor Allem aus denke ich jetzt daran, wie Du heute so unzählig viele und große Wohlthaten mir erwiesen und den ganzen Tag so liebreich, so väterlich für mich gesorgt und mich vor schweren Unglücksfällen bewahrt hast. O gütigster Gott und Erhalter meines Lebens! von ganzem Herzen danke ich Dir für alles Gute, das Du mir heute an Leib und Seele erwiesen hast. Dir sei Lob und Preis, Dir sei Ehre und Anbetung jetzt und in alle Ewigkeit!

Unendlich großer Gott, vor welchem die Herzen und Thaten aller Menschen offen liegen und dem auch unsere geheimsten Gedanken nicht verborgen sind! erleuchte mich jetzt, daß ich's recht erkenne, wie ich mich heute gegen Dich benommen habe. Ja vor deinem allsehenden Auge frage ich mich, ob ich nicht

freiwillig böse Gedanken und Begierden im Herzen unterhalten habe? — ob ich nicht liebloſe, oder unehrbare, oder eitle Worte geſprochen? — Ich frage mich, was ich etwa Böſes verübt? — ob ich die Gelegenheiten zum Guten gehörig gebraucht oder verſäumt habe? — ob ich Niemanden durch meine Reden oder Handlungen geärgert habe? — ob ich auch meine Standes- und Berufspflichten erfüllt oder vernachläſſigt habe? — ob ich meine äußerlich gut ſcheinenden Werke auch in reiner und guter Meinung, aus Liebe zu Gott verrichtet habe? —

Ach, wie bin ich beſchämt, wenn ich auf den ganzen Tag zurückſchaue! Wie habe ich Dich, meinen liebreichſten und beſten Vater, wieder ſo ſehr und ſo oft beleidigen können! O es reuet mich von Herzen, daß ich gegen Dich ſo undankbar und treulos geweſen bin. Doch ich weiß es, Du haſt Mitleid mit meiner Schwachheit, und deine Barmherzigkeit iſt unermeßlich groß. Verzeih' mir alſo, was ich heute wieder gefehlt und geſündigt habe; ich bitte Dich darum, o himmliſcher Vater, durch das koſtbare Blut Jeſu Chriſti, deines geliebteſten Sohnes, meines Herrn und Heilandes. Wenn Du mir wieder das Leben freſteſt, ſo will ich mit Hilfe deiner Gnade mich ernſtlich beſſern, beſonders dieſe Sünde . . . meiden und eifriger am Heile meiner Seele arbeiten.

Nach deiner Anordnung will ich mich nun zur Ruhe begeben, um durch den Schlaf neue Kräfte an Geiſt und Körper zu erhalten. Du aber, o mein Gott, nimm mich dieſe Nacht in deinen mächtigen Schutz. Bewahre mich vor gefährlichen Anfechtungen und vor jeder Sünde. Laß Dir alle meine Athemzüge und Pulsſchläge als eben ſo viele Akte der tiefſten Anbetung und inbrünſtigen Liebe wohlgefällig ſein.

Wie aber, wenn dies die letzte Nacht meines Lebens wäre und ich das morgige Tageslicht nicht mehr erblicken würde?! Wie, wenn meine Seele in dieſer Nacht noch vor Dir, o ewiger Richter, er-

scheinen sollte?! O dann sei mir armen Sünder gnädig und barmherzig! Ich will ja doch leben und sterben — im heiligen katholischen Glauben, in der festen Hoffnung auf Dich, in innigster Liebe zu Dir.

Allerseligste Jungfrau Maria, die du nach Gott meine größte Hoffnung bist! Heiliger Schutzengel! Meine heiligen Patronen und alle lieben Heiligen! schützet mich diese Nacht hindurch und höret nicht auf, für mich zu bitten, während ich schlafe. Und dann, wann für mich die letzte Stunde geschlagen und ich in der andern Welt ankommen werde: — o dann erflehet mir ein gnädiges Urtheil von dem göttlichen Erlöser, damit auch ich in enere Gesellschaft aufgenommen werde. Amen.

Nachtsegen.

Der Friede unseres Herrn Jesu Christi, das siegreiche Zeichen seines heiligen † Kreuzes, die Kraft seines Leidens und Todes, die Hochverdienste der allezeit unbefleckten Jungfrau und Gottesmutter Maria, die Verdienste und Fürbitten aller Schutzheiligen dieses Ortes und aller Auserwählten Gottes seien unter uns und schützen uns gegen alle sichtbaren und unsichtbaren Feinde, jetzt und in der Stunde unseres Absterbens! Amen.

In deine Hände, o Vater, empfehle ich meinen Geist.

In dein heiligstes Herz, o Jesu, lege und verberge ich mich.

Jesus, Maria und Joseph! Euch schenke ich mein Herz und meine Seele.*)

Jesus, Maria und Joseph! stehet mir bei in meinem letzten Todeskampfe.

Jesus, Maria und Joseph! mit Euch möge meine Seele im Frieden scheiden.

*) 300 Tage Ablaß, so oft man diese drei Gebete spricht. Pius VII. 28. April 1807.

III. Meßgebete.

Vorbereitungsgebet.

Allmächtiger, ewiger Gott! Vater, Sohn und heiliger Geist! ich erscheine jetzt vor deinem Angesichte und will dem hochheiligen Opfer des Leibes und Blutes Jesu Christi, meines göttlichen Erlösers, andächtig beiwohnen und Dir dasselbe mit dem Priester am Altare und mit allen Anwesenden ehrerbietigst darbringen — zum dankbaren Andenken des Lebens und Leidens, der Auferstehung und Himmelfahrt eben dieses unseres Herrn und Heilandes, zur Ehre und Verherrlichung der allerseligsten Jungfrau und Gottesmutter Maria und des ganzen himmlischen Hofes, zur Genugthuung für meine und aller Menschen Sünden, zur Erlangung der mir und meinen Mitmenschen nothwendigen Gnaden, auch zum Troste der lieben Abgestorbenen, die ihre Sünden noch abzubüßen haben. Gib mir einen lebendigen Glauben und eine recht inbrünstige Andacht, damit mein Gebet Dir wohlgefällig werde und mir und Andern zum Heile gereiche.

Vom Anfange bis zur Opferung.

1. Die hl. Messe als Anbetungsopfer.

Gott von unbegreiflicher Majestät! Allmächtiger Herr des Himmels und der Erde! alle deine Seligen und Auserwählten, so auch alle Menschen des ganzen Weltalls — Alle, Alle sind viel zu schwach, um Dir, dem unendlich großen Gott, jene Ehre und Anbetung zu erzeigen, welche Dir gebührt. Doch wir haben einen hohen Stellvertreter, unseren Herrn und Heiland Jesum Christum. Dieser steigt bei der heiligen Wandlung wunderbar vom Himmel auf den Altar herab; Er ist alsdann unter den Gestalten des Bro-

des und Weines wahrhaft und wesentlich als lebendiger, verherrlichter Gott und Mensch gegenwärtig. Und da auf diesem heiligen Tische — da opfert sich Jesus Dir auf und erweiset Dir eine Anbetung, die deiner unendlich erhabenen Majestät vollkommen würdig ist, weil es ja nicht die Anbetung eines Menschen oder eines Engels, sondern die einer göttlichen Person ist.

Mit meinem göttlichen Erlöser also vereinige ich mich jetzt im Geiste; was Er bei diesem heiligen Opfer thut, will auch ich in möglichst tiefer Ehrfurcht thun. Ich armer, sündiger Mensch verdemüthige mich vor Dir, o allmächtiger Gott und Vater! Ich bete Dich an — mit den Gesinnungen und Anmuthungen Jesu Christi. So bezeuge ich durch dieses heilige Meßopfer, daß Du, o himmlischer Vater, mit deinem ewigen Sohne und dem heiligen Geiste als Ein Gott — daß Du allein groß, Du allein heilig, Du allein der höchste Herr bist, welchem alle Geschöpfe Ehre und Anbetung schuldig sind.

Siehe denn herab, o gnädigster Vater Jesu Christi und Vater aller deiner Gläubigen! siehe auf das Opfer, welches jetzt dein eingeborner Sohn Dir darbringt; dieses Opfer ist ja Er selbst, sein heiligster Leib und sein kostbarstes Blut, seine allerreinste Seele, Er als wahrer Gott und Mensch. Gedenke, wie Er einst sich so sehr erniedrigt hat, — wie Er freiwillig, aus Gehorsam gegen Dich und aus Liebe zu uns den qualvollsten Leiden und einem so schmerzhaften Tode sich unterzogen hat. Dieses unendlich werthvolle Leiden und Sterben Jesu wird nun am Altare geheimnißvoll erneuert; wie einst am Kreuze, so opfert Er sich jetzt unblutigerweise abermals auf — zur Anbetung deiner Hoheit, Größe und Herrlichkeit. Nimm dieses Opfer deines geliebten Sohnes mit Wohlgefallen an! Es sei Dir dasselbe ein Zeugniß meiner Unterwürfigkeit und Huldigung! Es sei Dir auch ein Ersatz für alles das, was ich und alle Menschen

in deiner Verehrung und Anbetung jemals vernachlässigt haben, sowie für alle Lästerungen und Entehrungen deines heiligsten Namens!

Ehre, Lob und Anbetung sei dem Vater, dem Sohne und dem heiligen Geiste — jetzt und immer und in alle Ewigkeiten! Amen.

Von der Opferung bis zur Wandlung.

2. Die hl. Messe als Dankopfer.

Allmächtiger Gott und Vater! welch' große Liebe hast Du mir in meinem ganzen Leben schon erwiesen und wie fahrest Du noch immer fort, mich zu lieben! Du hast mich erschaffen und mich bis auf diese Stunde so gütig erhalten und beschützt. Du hast mich zum heiligen katholischen Glauben berufen, nach begangenen Sünden mit so großer Langmuth auf meine Bekehrung gewartet und durch die heiligen Sakramente meine Seele wieder gereinigt und geheiligt. So überhäufest Du mich allezeit mit unzählbaren leiblichen und geistigen Wohlthaten und zeigst Dich gegen mich als meinen besten und liebreichsten Vater. Wie kann ich Dir aber genugsam danken — für Alles, was Du mir schon Gutes gethan hast? Nein, niemals bin ich im Stande, Dich so zu preisen, Dir so zu danken, wie Du es verdienst.

Doch sieh', o gütigster Vater! siehe, alle Verdienste deines ewigen Sohnes darf ich jetzt gleichsam vor dein Angesicht hinlegen. Mit dem Priester am Altare opfere ich Dir den heiligsten Leib und das kostbare Blut Jesu Christi, dieses unblutige Opfer des neuen Testamentes. Ich opfere Dir all' jenen Dank, womit dein lieber Sohn Dich auf Erden verherrlicht hat und noch immer im Himmel und im heiligsten Sakramente verherrlichet. Nimm dieses Opfer wohlgefällig an — als eine würdige Danksagung für all Gnaden und Wohlthaten, womit deine Vatergüte mich bisher gesegnet und erfreuet hat. Dir, o himmlischer

Vater, sei ewige Danksagung durch Jesum Christum, deinen Sohn, unsern Herrn!

Auch danke ich Dir für alle Gnaden und Gaben, womit Du die hochheilige Menschheit Jesu geschmückt hast, — ebenso für die Ehrenvorzüge, durch welche Du die allerseligste Jungfrau Maria über alle Engel und Heiligen erhoben hast, ja für alles Gute, was Du allen Auserwählten im Himmel und allen Menschen auf Erden schon erwiesen hast. Diese und alle heiligen Messen, die heute in der ganzen Welt gelesen werden — mögen sie vor deinem Angesichte, o heiligster Vater, der süßeste Wohlgeruch sein und die Unvollkommenheit unserer Danksagung auf's Würdigste ersetzen!

Bei Aufhebung der hl. Hostie.

Jesus, Du bist Christus, der Sohn des lebendigen Gottes, hier verborgen unter der Gestalt des Brodes! Ich glaube an Dich, o mein Herr und mein Gott! Demüthigst bete ich Dich an. Herr, sei mir gnädig und barmherzig!

Bei Aufhebung des Kelches.

O heiligstes Blut, das Du aus den Wunden Jesu geflossen! Du bist jetzt in dem heiligen Kelche gegenwärtig. O unendlich großer Preis unserer Erlösung! reinige mich von meinen Sünden; stärke mich zu allem Guten.

Von der Wandlung bis zur Communion.

3. Die hl. Messe als Versöhnungsopfer.

Heiligster und gerechtester Gott! Bester Vater! wie darf ich's wagen, vor Dir zu erscheinen? Ach, mit Beschämung muß ich bekennen, daß ich Dich schon so oft und schwer beleidigt habe. Doch von ganzem Herzen bereue und verabscheue ich all' das Böse, was ich bis auf diesen Augenblick begangen habe.

Du aber, o mein Gott, sei mir gnädig und barmherzig! Siehe dort auf dem Altare, siehe deinen göttlichen Sohn! Er ist ja „die Versöhnung für unsere Sünden, sogar für die Sünden der ganzen Welt." (1. Joh. 2, 2.) Wie Er einst am Kreuze „überreichliche Erlösung" (Ps. 129.) uns erworben hat, so ruft sein heiliges Blut jetzt abermals, nicht um Rache, sondern um Schonung und Gnade.

Laß Dich also, o himmlischer Vater, durch diesen unsern heiligsten Hohepriester zur Barmherzigkeit bewegen! Gib, daß ich durch dieses unendlich kostbare Opfer vollkommene Verzeihung, deine Gnade und Liebe, einst aber die ewige Seligkeit erlange. Ja, dieses hoffe ich mit aller Zuversicht — durch Jesum Christum, meinen gütigsten Herrn und Heiland.

Erzeige, o mildreichster Gott, erzeige die gleiche Barmherzigkeit allen Sündern auf der ganzen Welt. Laß sie es doch erkennen und recht tief fühlen, wie es so böse und bitter ist, Dich, den Herrn unsern Gott, zu verlassen (Jerem. 2, 19.) und auf lasterhaften Wegen zu wandeln. Ziehe alle diese Verblendeten, alle Verstockten und Unbußfertigen — ziehe sie an Dich, o Herr, daß sie, von deiner Liebe besiegt, zu Dir zurückkehren, sich nie mehr von Dir trennen, vielmehr einen frommen, gerechten und ehrbaren Lebenswandel führen und so der ewigen Glückseligkeit theilhaftig werden.

Endlich erzeige deine Barmherzigkeit auch jenen armen Seelen, die sich noch im Reinigungsorte befinden. Laß ihnen die heilbringende Kraft des Blutes Jesu zukommen, auf daß sie in ihren Schmerzen Trost und Linderung erhalten und desto eher zu deiner Anschauung im Himmel gelangen.

Von der Communion bis zum Schlusse.

4. Die hl. Messe als Bittopfer.

O Gott, von welchem alles Gute herkommt und ohne dessen Hilfe keine Tugend bestehen kann: wie erweckt es mein Vertrauen, weil ich in deinem göttlichen Sohne Zutritt zu Dir habe! (Ephes. 2, 18.) Was darf ich von deiner grenzenlosen Güte nicht erwarten, da bei dem heiligen Meßopfer Jesus Christus selbst für mich und für alle Menschen bittet? Diesen deinen vielgeliebten Sohn hast Du in seiner Menschwerdung uns schon gegeben: wie solltest Du mit Ihm uns nicht alles Uebrige verleihen, was wir zum zeitlichen und ewigen Heile nöthig haben? (Röm. 8, 32.)

Himmlischer Vater! höre und erhöre denn doch das Flehen deines eingebornen Sohnes, unsers heiligsten Hohepriesters, der ja immer lebt — dort bei deiner Rechten und hier auf dem Altare, um fort und fort für uns zu bitten. (Hebr. 7.) Aus Liebe zu Ihm erfülle mich mit allem geistlichen und himmlischen Segen. Durch die Verdienste Jesu bitte ich Dich um alle jene Gnaden, deren ich bedarf, um mein Seelenheil glücklich zu erlangen.

Du aber, o göttlicher Heiland, der Du jetzt als das überirdische Brod des Lebens, die Seelenspeise des Priesters wirst: komme wenigstens geistgerweise in mein armes Herz. Ich weiß ja, daß schon das gläubige Berühren deiner Gewande die Kranken heilte; o so laß mir durch die wunderbare Kraft des heiligsten Sakramentes deine Gnade also zukommen, daß ich zu jeder Tugend gestärkt werde. Gib, daß ich immerdar mit Dir vereinigt bleibe, so daß keine Anfechtung, kein Geschöpf, keine Widerwärtigkeit mich jemals von deiner Liebe zu scheiden vermöge.

O Gott, dessen Güte unerschöpflich ist: Dir empfehle ich auch deine heilige katholische Kirche, ihr sichtbares Oberhaupt und alle Bischöfe und Priester,

daß Du sie heiligen, schützen und leiten und mit allen Gläubigen zur ewigen Seligkeit führen wollest. So bitte ich noch für alle Betrübten und Trostlosen, für die Kranken und Sterbenden, auch für die Un- und Irrgläubigen, ja für alle Menschen, damit Alle die Wirkungen deiner unermeßlichen Barmherzigkeit erfahren. Gedenke insbesondere derjenigen, mit denen ich durch leibliche oder geistliche Bande in Verwandtschaft oder Freundschaft stehe oder für welche ich zu beten sonst noch verpflichtet bin.

Ja, himmlischer Vater, um deines Sohnes willen erzeige uns Allen deine Liebe und Milde. Verleihe uns deine allmächtige Gnade, daß wir als ein Dir geheiligtes Volk in Heiligkeit und Gerechtigkeit vor Dir wandeln und mit Eifer Dir dienen (Luk. 1, 74.), um einstens nach diesem hinfälligen Leben dort im Himmel mit deinen Auserwählten Dich ewig zu lieben und zu loben. Es geschehe also durch den Segen des dreieinigen Gottes, des † Vaters, und des † Sohnes und des † heiligen Geistes! Amen.

Noch einige Gebete,

während der heiligen Messe, besonders bei Hochämtern zu beten.

Aufopferung aller heiligen Messen.*)

O Herr, allmächtiger Gott! sieh' mich hingeworfen vor Dir, um deine göttliche Majestät im Namen aller Geschöpfe zu versöhnen und zu ehren. Aber wie werde ich das thun können? bin ich ja ganz arm und ein sündiger Mensch! Doch ja, ich kann es, ich will es; denn ich weiß, daß Du Dich rühmest, der Vater der Barmherzigkeit genannt zu werden und daß Du aus Liebe zu uns sogar deinen

*) Ablaß von 3 Jahren, wenn diese Aufopferung einmal am Morgen gebetet wird; bei täglicher Abbetung während eines Monat vollkommener Ablaß. Pius IX. 30. Sept. 1859.

eingebornen Sohn dahingegeben, welcher sich am Kreuze für uns aufopferte und auf unseren Altären das Opfer Seiner selbst beständig erneuert.

Deshalb, obgleich mit Sünden behaftet, aber voll Reue, obgleich höchst arm (an Verdiensten), aber reich in Jesu Christo, erscheine ich vor Dir, und mit dem Andachtseifer der Engel und aller Heiligen, und mit der Liebe des unbefleckten Herzens Mariä opfere ich Dir im Namen aller Geschöpfe die heiligen Messen auf, welche jetzt dargebracht werden, sammt allen denen, welche schon dargebracht wurden und bis an's Ende der Welt werden dargebracht werden.

Dabei habe ich die gute Meinung, diese Aufopferung alle Augenblicke dieses Tages und meines ganzen Lebens zu erneuern, um deiner unendlichen Majestät eine Deiner würdige Ehre und Verherrlichung zu verschaffen, um deinen gerechten Zorn zu besänftigen und deiner göttlichen Gerechtigkeit für unsere so zahlreichen Sünden Genugthuung zu leisten; auch um Dir eine deinen Wohlthaten angemessene Danksagung zu erweisen und um deine Barmherzigkeit anzuflehen für mich und alle Sünder, für alle lebenden und abgestorbenen Gläubigen, für die ganze Kirche und insbesondere für deren sichtbares Oberhaupt, den römischen Papst, und endlich auch für jene Unglücklichen, die von der heiligen Kirche getrennt sind, und für die Ketzer und Ungläubigen, damit diese alle sich bekehren und selig werden. A.

Sühnungsgebet im Namen Jesu.*)

(Respice, Domine, de Sanctuario tuo etc.)

Siehe herab, o Herr, aus deinem Heiligthume und aus deiner erhabenen Wohnung, und blicke auf dieses hochheilige Opfer, welches unser große Hohe-

*) Papst Pius VI. verlieh den 17. Oktober 1796 einen Ablaß von 100 Tagen allen denen, die dieses Gebet vor dem heiligen Sakramente knieend verrichten, an den Donnerstagen aber einen Ablaß von 7 Jahren.

priester, dein heiliger Sohn, unser Herr Jesus, Dir darbringt für die Sünden seiner Brüder, und lasse Dich besänftigen über die Menge unserer Bosheit. Siehe, die Stimme des Blutes unseres Bruders Jesus ruft laut zu Dir vom Kreuze: „Erhöre, o Herr! sei gnädig, o Herr! Säume nicht länger um Deiner selbst willen, o mein Gott! Denn dein Name ist angerufen worden über diese Stadt und über dein Volk, und handle mit uns nach deiner Barmherzigkeit." (Daniel 9, 19.) Amen.

Anbetung nach der heiligen Wandlung.

(Ave verum Corpus etc.)

Ave, wahrer Leib, entsprossen
Aus dem Schooß der reinen Magd;
Der am Kreuz sein Blut vergossen
Und der Welt das Heil gebracht:
Blut und Wasser ist geflossen
Aus durchbohrter heil'ger Seit'.
O wie möcht ich Dich genossen
Haben vor dem Todesstreit.
Süßer Jesus, milder Jesus!
Sohn Mariä! sei uns gnädig.

Anmuthungen des heiligen Thomas von Aquin.

(Adoro te devote, latens Deitas.)

In Demuth bet' ich Dich, verhüllte Gottheit, an
Die zwar mein Leibesaug' hier nicht entdecken kann;
Doch bist Du hier; mein Herz, das sich in Dir verliert,
Ergibt sich gänzlich Dir, wie's dem Geschöpf gebührt.

Hier trügen sich Geschmack, sowie Gefühl, Gesicht;
Doch sicher glaub' ich dem Gehör: dies trügt hier nicht.
Was Gottes Sohn gesagt, das ist der Glaube mein;
Es ist der Wahrheit Wort, und was kann wahrer sein?

Nur deine Gottheit war verhüllt am Kreuzesstamm',
Hier ist die Menschheit auch verhüllt, Du Gotteslamm;
Doch glaube und bekenn' ich: Beide sind sie hier,
Und was der Schächer bat, das bitt' auch ich von Dir.

Die Wunden seh' ich nicht, wie Thomas einst sie sah;
Doch ruf' ich: Herr, mein Gott, Du bist wahrhaftig da!

O gib, daß immer mehr mein Glaub' lebendig sei,
Gib Hoffnung und Vertrau'n, gib Lieb' und Liebestreu.

O Denkmal jener Lieb', die Gott an's Kreuz gebracht,
Lebend'ges Brod, das selbst auch uns lebendig macht!
Gib, daß von Dir allein sich meine Seele nährt,
Und nichts mehr außer Dir in all.r Welt begehrt.

Du treuer Pelikan, o Jesu, Gott und Herr!
In deinem Blute wasche rein mich mehr und mehr;
Ein Tropfen dieses Blutes macht ja schon allein
Von jeder Sündenschuld das ganze Weltall rein.

O Jesu, den mein Aug' nun noch verhüllet sieht
Bald still doch die Begier, die mir im Herzen glüht,
Daß ich entschleiert Dich anschau' von Angesicht,
Und ewig selig sei in deiner Glorie Licht.

IV. Beichtgebete.

Vorbereitungsgebet.

Heiliger Geist, der Du mit dem Vater und dem Sohne Ein Gott bist! Du, ohne dessen Beistand ich nichts Gutes thun kann, — Du, von welchem allein alles Licht, jede fromme Gesinnung und jedes gute Werk herkommt: erleuchte jetzt meinen Verstand, daß ich alle meine Fehltritte und Sünden und mein ganzes geistiges Elend recht deutlich erkenne; erweiche mein so hartes und unempfindliches Herz, daß ich meine Nachlässigkeiten und Sünden mit innigem Schmerze bereue, verabscheue und sie dann dem dazu verordneten Priester aufrichtig bekenne; erwecke auch meinen schwachen, zum Bösen so sehr geneigten Willen, daß ich mich recht ernstlich zu einem neuen, wahrhaft christlichen Lebenswandel entschließe. So bewirke es durch deine allmächtige Gnade, daß ich durch das heilige Bußsakrament, sowie es ja dazu von dem göttlichen Erlöser ist eingesetzt worden, Verzeihung meiner Sünden, Nachlassung der ewigen Strafen, und Kraft und Stärke zu allem Guten erhalte.

Du, o allerseligste Gottesmutter Maria! du die Mutter der Barmherzigkeit und die Zuflucht der Sünder! bitte, daß mir das wahrhaft zum Seelenheile gereiche, was ich in dieser heiligen Stunde thun will. Versöhne mich sündigen Menschen mit deinem göttlichen Sohne und erflehe mir die Gnade einer vollständigen Besserung des Lebens.

Beichtspiegel oder Erforschung des Gewissens
nach den Geboten Gottes und der Kirche.

Das 1. Gebot. Wann habe ich das letzte Mal gebeichtet? Habe ich die Beichte nicht zu lange aufgeschoben? Habe ich etwa in der letzten Beicht eine schwere Sünde wissentlich und absichtlich verschwiegen? War nicht auch meine Reue und der Vorsatz der Besserung sehr mangelhaft? Wie habe ich das letzte Mal die heilige Communion empfangen? Wie habe ich mich am Communiontage verhalten?

Habe ich mich nicht in freywilligen Glaubenszweifeln aufgehalten? mich des Glaubens geschämt? denselben wirklich verläugnet? über Gott und heilige Sachen (vor Andern) gespottet? irreligiöse Bücher gelesen, zu lesen gegeben? Habe ich Aberglauben getrieben durch unerlaubte Gebete, Kartenschlagen und dergl.? —

Habe ich nicht an Gottes Barmherzigkeit gezweifelt, oder vermeßentlich auf sie hin gesündigt? — Bin ich nicht in Kreuz und Leiden kleinmüthig gewesen? habe ich gegen Gott und seine Anordnungen (schlechte Witterung u. dgl.) gemurret? —

Habe ich nicht meine täglichen schuldigen Gebete, am Morgen, am Abend, Rosenkranz, Bruderschaftsgebete ꝛc. unterlassen oder nur lau und schlecht verrichtet? mich nur selten an Gott erinnert, Glaube, Hoffnung, Liebe und eine gute Meinung zu erwecken unterlassen? —

Habe ich nicht die Welt, oder weltliche Freuden, oder irgend ein Geschöpf mehr geliebt als Gott? —

Das 2. Gebot. Habe ich nicht die heiligen Namen Jesus, Maria, Sakrament u. dgl. unehrerbietig ausgesprochen oder zum Scherze mißbraucht? Habe ich nicht Fluchworte, Verwünschungen (in der Ungeduld oder im Zorne) oder auch Lästerworte gegen Gott oder die heilige Religion ausgesprochen? —

Habe ich etwa ein Gelübde gemacht und dasselbe nicht gehalten? worin, wie, wie oft? Habe ich sonst noch etwas Gott versprochen (z. B. Gebete) und es nicht gehalten?

Das 3. Gebot Gottes und das 1. und 2. Kirchengebot. Habe ich nicht an Sonn- und Feiertagen die heilige Messe, die Predigten, Christenlehren, den nachmittägigen Gottesdienst ohne rechtmäßige Ursache, nur aus Trägheit oder Nachlässigkeit versäumt? — Habe ich nicht die heilige Messe ohne

Andacht angehört? in der Kirche geschwätzt, gelacht und Andere gestört?

Habe ich an solchen Tagen ohne Noth oder ohne rechtmäßige Erlaubniß gearbeitet — und Andere dazu angehalten? Habe ich diese Tage entheiligt durch unnöthiges und zu langes Verweilen in den Wirthshäusern, durch Nachtschwärmerei, gefährliche Besuche, Trinkgelage u. dgl. —

Das 4. Gebot Gottes und das 3. und 4. Kirchengebot. Bin ich als Kind, als Untergebener den Eltern und geistlichen oder weltlichen Vorgesetzten ehrerbietig begegnet, oder habe ich sie beleidigt, erzürnt, mit groben Worten betrübt, sie verachtet, ihnen Böses gewünscht? Bin ich gegen sie ungehorsam und widerspänstig gewesen? Habe ich mich der Eltern geschämt, sie in Krankheiten oder im Alter verlassen? —

Bin ich als Vater, Hausherr, Vorgesetzter für das geistige und leibliche Wohl meiner Untergebenen besorgt? Habe ich Allen im Hause ein gutes Beispiel gegeben? gute Hausordnung gehandhabt? Bin ich nicht zu nachsichtig oder auch allzu strenge gegen sie gewesen? —

Wie habe ich die Gebote und Vorschriften der katholischen Kirche beobachtet — in Bezug auf die jährliche österliche Beicht und Communion? Wie habe ich die vorgeschriebenen Fasttage gehalten? an solchen Tagen ohne Noth Fleisch gegessen? mich zweimal des Tages gesättigt? Habe ich auch Andere dazu veranlaßt oder genöthigt oder doch dadurch geärgert? —

Das 5. Gebot. Habe ich nicht durch üble Laune, Ungeduld, Zorn, Unmäßigkeit im Essen und Trinken, Leichtsinn oder Unsittlichkeit u. dgl. mir selbst am Leibe, an der Gesundheit, an der Seele geschadet? Habe ich mich ohne Noth einer Lebensgefahr ausgesetzt? —

Habe ich keinen Haß, Feindschaft oder Rachsucht gegen Andere (Geschwister) gehegt und wie lange? Bin ich jetzt zu verzeihen von Herzen bereit? — Hieher gehört: Andere beneiden, gegen sie falschen Argwohn haben, sie böswillig beurtheilen, sich über ihr Unglück freuen, über ihr Glück sich betrüben, ihnen Uebels wünschen. — Ferner: Andere mit harten und rohen Worten oder mit Schimpfnamen oder durch wirkliche Handlungen, durch Schlagen, Verwunden u. dgl. beleidigen, sie verleumden (vor Vielen?) oder verleumderischen Reden gern Gehör geben. —

Habe ich nicht zur Sünde gerathen, sie befohlen, gelobt oder dazu stille geschwiegen? Habe ich nicht Aergerniß gegeben oder genommen? — Bin ich auch neidig oder habsüchtig gewesen und habe mit zu großem Eifer zeitliche Güter gesucht?

Gegen dieses Gebot ist auch die Thierquälerei

Das 6. und 9. Gebot. Sünden gegen diese zwei Gebote sind: Sich freiwillig in unkeuschen Gedanken und Vorstellungen aufhalten, sich darin (wie lange?) belustigen; — die Begierde haben, etwas Unehrbares zu thun mit sich selbst, mit Andern, mit Ledigen, Verheiratheten ꝛc.; — unzüchtige, schamlose oder wenigstens zweideutige Reden führen oder gern anhören und dazu lachen, solche Lieder singen; — mit lüsternen Blicken und

aus sinnlichem Vorwitz sich selbst ansehen, oder Andere, auch Thiere; — schlüpfrige, unkeusche Bücher (Romane, Liebesgedichte u. dgl.) lesen und zu lesen geben; in der Kleidung allzu eitel, unanständig oder unehrbar sich zeigen vor Andern, beim An- und Auskleiden; — unkeusche Träume haben, dazu Anlaß geben, daran Freude haben.

Im Umgange mit Personen des andern Geschechts zu frei sein; — sich durch unkeusche Berührungen verfehlen, an sich selbst, an Andern, oder solche Berührungen Andern gestatten; — auch noch andere unkeusche Handlungen begehen, mit sich selbst, mit Andern; die Gelegenheit zu solchen Sünden selbst freiwillig aufsuchen oder annehmen und sich gern darin aufhalten. — Hieher gehört: unehrbares Tanzen, das nächtliche Umherschwärmen, der Besuch unzuchtiger Schauspiele u. dgl.

Das 7. und 10 Gebot Habe ich nicht fremdes Gut verlangt oder wirklich entwendet — zu Hause, andern Mitmenschen? — Habe ich mich nicht versündigt durch Betrügerei im Spielen, in Handel und Gewerbe, durch Verkaufen und Tauschen? — Habe ich keine unnöthigen und überflüssigen Ausgaben gemacht durch Spiel, Ueppigkeit, Schwelgerei u. dgl? — Habe ich mich nicht auf geheime Weise bezahlt gemacht? — Hieher gehört: Ungerechtes, gestohlenes Gut kaufen, behalten; auch Gefundenes ohne Nachfrage behalten; Entlehntes nicht zurückgeben? —

Bin ich auch hart und unbarmherzig gewesen gegen Arme, Wittwen und Waisen? — Habe ich den Arbeitern und Dienstboten die gehörige Nahrung und den verdienten Lohn entzogen, geschmälert oder ganz zurückbehalten?

Auch die Trägheit in seinen Berufs- und Standespflichten, der Müssiggang und die Vernachlässigung seiner schuldigen Arbeiten ist eine Art Diebstahl.

Das 8. Gebot. Habe ich nicht Jemanden an seinem Ehren — meine Eltern, Vorgesetzte, Geschwister oder Andere? Habe ich dieses gethan aus Scherz, aus Noth, aus Gewohnheit, in wichtigen Sachen? — Habe ich sonst noch die Wahrheit entstellt, vergrößert oder verkleinert? — Habe ich auch falsches Zeugniß gegeben — vor Vorgesetzten, bei Gericht, zum Schaden eines Andern? — Habe ich nicht Andern Böses nachgeredet, ihre Ehre und ihren guten Namen verletzt? —

Hieher gehören noch andere Sünden gegen die Wahrheit und Wahrhaftigkeit, insbesondere die Sünde der Hoffart im Geiste: Sich selbst zu viel einbilden; das Gute nicht Gott, sondern sich zuschreiben; sich dessen rühmen; auf Gestalt, Kleidung, Talente und Vermögen stolz sein u. dgl.

Reue und Leid.

Gott, Vater im Himmel! was habe ich doch gethan! Gegen Dich, den unendlich großen, den allmächtigen, den allerheiligsten Gott — gegen Dich habe ich so boshaft gehandelt! Deine Gebote, o

Herr, habe ich abermals so schwer, so oft übertreten! Gegen Dich, meinen größten Wohlthäter, meinen besten Vater und liebreichsten Erlöser bin ich wieder so undankbar, so treulos, so ungehorsam gewesen — und das wegen einer sinnlichen Freude, wegen einer schnöden Lust, wegen unordentlicher Liebe zu den Geschöpfen, zu eitler Ehre oder zeitlichem Gewinn. So habe ich das kostbare Blut Jesu wie mit Füßen getreten; — so den heiligen Geist in mir betrübt, ja gar denselben von mir vertrieben! O darf ich noch Verzeihung hoffen? Kann ich noch Erbarmung finden?

Doch ja; denn Du bist „der Vater der Erbarmungen" (2. Kor. 1, 2.), die Barmherzigkeit ist Dir ganz eigen (Ps. 61.), sie übertrifft alle deine Werke. (Ps. 142.) Du zeigst das innigste Mitleid gegen den reumüthigen Sünder. Auch den verlornen Sohn nimmst Du liebevoll auf und schließest ihn in deine Vater-Arme. Du willst nicht den Tod des Sünders, sondern nur, daß er sich bekehre und nach deinen Geboten lebe (Ezech. 33, 11).

Erzeige denn deine Barmherzigkeit auch an mir armen sündigen Menschen. Ich bereue ja aufrichtig, ich verabscheue von Herzen alle meine Sünden, weil ich dadurch Dich, meinen Herrn und Gott, beleidigt habe. Verdiene ich's zwar nicht, daß Du mir verzeihest, o so siehe doch auf Jesum Christum, deinen vielgeliebten Sohn! Er hat ja auch für mich so vieles gelitten, Er ist auch für mich am Kreuze gestorben. Ihm zu Lieb' erbarme Dich meiner! Durch sein heiligstes Blut, durch alle seine Verdienste schenke mir wieder deine Vaterliebe und deine Huld.

Ich bin auch ernstlich entschlossen, mich zu bessern. Ich will besonders jene Sünden meiden, wozu ich am meisten geneigt bin .... Auch jede Gelegenheit zur Sünde will ich sorgfältig fliehen und so ein neues, Dir wohlgefälliges Leben führen. Mit solch reumüthiger Gesinnung, mit diesem festen Vorsatz der

Besserung will ich jetzt zu dem Priester, als deinem Stellvertreter, hingehen, will meine Sünden aufrichtig beichten, und wozu er mich in deinem Namen ermahnen wird, das will ich mit deiner Gnade getreu und eifrig zu befolgen trachten.

Und Du, o liebreichster Jesus, der Du die büßende Sünderin Magdalena und ebenso den reuevollen Apostel Petrus milde und gütig angesehen und aufgenommen hast: siehe auch mich mit gnädigen Augen an und laß mir deine Barmherzigkeit zu Theil werden. Sei mir wahrhaft Jesus, der Erlöser, und reinige mich von allen meinen Sünden. Verdamme mich nicht als strenger Richter nach deiner Gerechtigkeit, sondern mache mich selig nach deiner Langmuth und Güte. Amen.

Nach der heiligen Beicht.

So bin ich denn wieder mit Dir versöhnt, o mein Gott! Die Worte, womit der Priester mir in deinem Namen die Lossprechung ertheilte, — diese Worte haben auch vor Dir Geltung, ja es ist, wie wenn Du selbst dieselben ausgesprochen hättest. So hast Du mir also meine Sünden nachgelassen und mich wieder an Kindes Statt angenommen.

Dank, ewiger Dank sei Dir für diese große Gnade, o gütigster Vater der Erbarmung! Dank sei Dir, o Jesu, mein mildreichster Herr und Heiland, der Du in deinem heiligsten Blute mich von meinen Sünden abermals gereinigt hast! Dank, Lob und Preis auch Dir, o heiliger Geist, der Du meine Seele und meinen Leib neuerdings Dir zu einem geistigen Tempel eingeweiht hast!

Wie soll ich aber die empfangene Gnade gehörig benützen? Ich weiß es wohl, was Du von mir verlangst. Das ist dein Wille: ich soll jetzt dasjenige halten, was ich Dir und deinem Stellvertreter, dem Priester, im heiligen Bußgerichte so ernstlich versprochen habe.

Ja, das will ich auch wirklich thun. Ich erneuere daher den schon gemachten Vorsatz, mich zu bessern und vorzüglich meine Gewohnheitssünde . . . abzulegen und in mir gänzlich auszurotten. So will ich durch sorgfältige Wachsamkeit über mein Herz und meine Sinne, durch Vermeidung jeder bösen Gelegenheit und durch treue Erfüllung aller meiner Pflichten zu ersetzen suchen, was ich in meiner bisherigen unglücklichen Verblendung und Nachlässigkeit versäumt habe.

Doch ach, wie bin ich so unbeständig, so wankelmüthig in meinen guten Vorsätzen! Nein, auf mich darf ich nicht vertrauen, sondern einzig auf deinen Beistand, um welchen ich jetzt inbrünstig flehe. Komme denn darum, o mein Gott, komme meiner großen Schwachheit zu Hilfe! Verleihe mir so deine allmächtige Gnade, daß ich nicht wieder in die alten Sünden zurückfalle, vielmehr in allem Guten immer eifriger werde.

Nun will ich auch noch die Buße verrichten, die der Priester mir auferlegt hat. Daher bete ich mit Andacht: . . . .

Schlußgebet.

O gütigster Gott, himmlischer Vater! das Gebet, das ich jetzt verrichtet habe, opfere ich Dir auf — in Vereinigung mit allen Bußwerken, die jemals in der ganzen Christenheit sind ausgeübt worden. Durch die unendlichen Verdienste Jesu Christi, deines eingebornen Sohnes, ebenso durch die großen Verdienste und die Fürbitte Mariä und aller Heiligen laß Dir das wohlgefällig sein, was ich jetzt nur höchst mangelhaft gethan habe.

Ich fühle es wohl, meine Buße ist viel zu gering für die vielen Sünden, wodurch ich Dich, o Gott, beleidigt habe. Ich opfere Dir daher auf — alle Mühseligkeiten, Betrübnisse und Leiden, die Du etwa über mich verhängen wirst; ich will alles das

im Geiste der Buße, zur Genugthuung für meine Sünden auf mich nehmen und geduldig ertragen.

Endlich empfehle ich noch diese meine Beichtandacht und meine so unvollkommene Buße in dein süßestes Herz, o göttlicher Heiland, und bitte Dich, Du wollest durch die Vollkommenheit deiner heiligsten Liebe Alles ersetzen und verbessern, was mir an reumüthiger Gesinnung und wahrem Bußeifer abgeht.

Maria, du allerreinste Mutter unseres göttlichen Erlösers! Schon am Anfange dieser meiner Andacht habe ich dich um deine Vermittlung und Fürbitte angerufen; wie sollte ich nicht auch noch am Schlusse zu dir meine Zuflucht nehmen? Du bist in den Augen Gottes immerdar so überaus wohlgefällig gewesen: o so lege ich denn Alles, was ich jetzt gethan habe, in deine mütterlichen Hände und bitte dich, du wollest es mit dem unendlich verdienstlichen Leiden deines Sohnes Jesu Christi und mit deinen eigenen hohen Verdiensten vereinigen und dasselbe unserm barmherzigen Gott und Vater zu einem wohlgefälligen Opfer darbringen. Erflehe mir die Gnade, würdige Früchte der Buße zu bringen, so daß mein ganzer Wandel nach den Geboten des Herrn — zu seinem Wohlgefallen, zur Erbauung meiner Mitmenschen und zu meinem eigenen Heile gereiche. A.

So bleibe bei mir der Segen des dreieinigen Gottes, des † Vaters, des † Sohnes und des † heiligen Geistes! Es lebe in mir seine Gnade! Es sei über mir der Schutz der allerseligsten Jungfrau Maria! Es begleite und bewahre mich der heilige Schutzengel — jetzt und bis zum Ende meines Lebens! Amen.

V. Communiongebete.

Erste Communionandacht.

Vorbereitung zur heiligen Communion.

Gebet des hl. Thomas von Aquin.

(Omnipotens, sempiterne Deus, ecce accedo etc.)

Allmächtiger, ewiger Gott! sieh', ich nahe mich dem hochheiligen Geheimnisse deines eingebornen Sohnes, unseres Herrn Jesu Christi. Krank, wie ich bin, komme ich zu dem Arzte des Lebens, unrein zur Quelle der Erbarmung, blind zu dem Lichte der ewigen Klarheit, dürftig und arm zu dem Herrn des Himmels und der Erde.

Inbrünstig flehe ich daher zu Dir, der Du alle Gnaden und alles Gute besitzest; würdige Dich nach deiner Milde, mich Schwachen und Kranken zu heilen, von meinen Sünden-Makeln mich zu reinigen, mich in meiner Blindheit zu erleuchten, die Armuth meiner Seele zu bereichern, meine Nacktheit an Tugenden zu bekleiden, damit ich das Brod der Engel, den König aller Könige, den Herrn der Heerschaaren mit solcher Ehrfurcht und Andacht, Reinigkeit und Glauben, mit so kräftigen Vorsätzen und in solch reiner Meinung in mein Herz aufnehme, wie es meiner Seele ersprießlich ist.

Ja, gütigster Gott, verleihe, daß ich den Leib und das Blut Jesu, meines göttlichen Herrn und Erlösers, nicht nur äußerlich, sondern auch die ganze Wesenheit und Kraftfülle des heiligsten Sakramentes empfange. Gib mir die Gnade, deines eingebornen Sohnes hochheiligen Leib, welchen Er aus Maria der reinsten Jungfrau angenommen, so zu genießen, daß ich dadurch würdig werde, auch seinem geistlichen Leibe einverleibt und unter seine Glieder gezählt zu werden. Verleihe mir auch, o bester Vater, daß ich

diesen deinen Eingebornen, den ich jetzt auf der Pilgerreise meines Lebens nur verhüllt im heiligsten Sakramente zu empfangen Willens bin, einst im Himmel mit unverschleiertem Antlitze und ewiglich anzuschauen das Glück habe — Ihn, der mit Dir und dem heiligen Geiste als Ein Gott lebt und regiert in alle Ewigkeit. Amen.

Glaube, Hoffnung und Liebe.

Mein göttlicher Heiland Jesus Christus! ich glaube, daß Du in der heiligen Hostie ganz und vollkommen als lebendiger Gott und Mensch gegenwärtig bist — Du, der Du aus Maria der allerseligsten Jungfrau geboren wurdest und für unsere Erlösung am Kreuze gestorben bist. Mögen zwar meine Augen in diesem Geheimnisse nur Brod und Wein erblicken; doch nein, es ist nach der heiligen Wandlung nicht mehr Brod und Wein, sondern da ist dann dein heiligstes Fleisch und Blut, dein Leib und deine Seele. Dieses glaube ich fest und ohne allen Zweifel, denn Du, die untrügliche Wahrheit, Du selbst sprichst bei der heiligen Messe durch den Mund des Priesters, was Du einst am letzten Abendmahle so deutlich und bestimmt gesagt hast: „Dieses ist mein Leib." (Matth. 26, 26.)

Mein Glaube an diese deine wahrhafte Gegenwart in dem heiligsten Sakramente ist freilich schwach und ohnmächtig; vermehre und stärke ihn aber mit deiner allvermögenden Gnade, auf daß ich jener Verheißung würdig werde, die Du einst mit den Worten gegeben hast: „Selig die, welche nicht gesehen haben und dennoch glauben." (Joh. 20, 29.)

Wie darf ich es aber wagen, Dich, den ewigen Sohn Gottes, den allmächtigen Schöpfer und Herrn des Himmels und der Erde, den unendlich großen Gott in mein armes, elendes Herz aufzunehmen? Wie darf ich als ein sündiger, zu allem Bösen so sehr geneigter Mensch, der ich so wenig wahre Tu-

gend besitze — wie darf ich Dich, den allerreinsten und heiligsten Gott und Heiland, in diesem wunderbaren Sakramente empfangen?

Doch ich weiß, daß Du auch der allergütigste Gott und Vater, der mitleidigste und beste Arzt unserer Seelen bist. Ich kenne die liebreichen Worte, die Du uns zurufest: „Kommet Alle zu Mir, die ihr mühselig und beladen seid; Ich will euch erquicken." (Matth. 11, 28.) O wie tröstlich ist mir diese deine Einladung! Gern, ja mit Freude will ich zu Dir hingehen und bei diesem heiligen Tische mich mit Dir vereinigen. Du wirst dann (so hoffe ich zuversichtlich) meine arme bedrängte Seele erquicken und mit himmlischem Troste erfüllen. Gewiß, dieses lebendige Himmelsbrod, welches Du selber bist, wird mich so zu allem Guten stärken, daß ich durch die Kraftfülle desselben — nach deinen eigenen Worten — künftighin „in Dir (in deiner Gnade und Liebe) bleiben und um Deinetwillen (nach deinen Beispielen und Lehren) leben werde." (Joh. 6, 57. 58.)

Ich soll aber nicht nur mit lebendigem Glauben, nicht nur mit fester Hoffnung, ich soll auch mit herzlicher, inbrünstiger Liebe Dir entgegen kommen und Dich so in mein Herz aufnehmen. Aber ach, wie bin ich gegen Dich so unempfindlich und habe so wenig Liebe zu Dir! Aus Liebe hast Du dein Leben für mich dahingegeben; aus Liebe hast Du dieses heiligste Sakrament eingesetzt; — und selbst dieses Uebermaß deiner Liebe erweckt in mir keine Gegenliebe, oder doch nur eine kalte, trockene und unwirksame.

Barmherziger Erlöser! soll ich deßhalb verzagen? O nein, ich erwarte von deiner unendlichen Güte, Du werdest eben bei dem wunderbaren Denkmal deiner Liebe mein hartes Herz erweichen und die Kälte desselben durch das Feuer deines liebevollen Herzens erwärmen. Ich bitte daher inbrünstig, Du

wolleſt doch den kleinen, nur ein wenig glimmenden Funken göttlicher Liebe in mir alſo anfachen und vermehren, daß ich in aller Wahrheit ſagen kann: Herr, ich liebe Dich von ganzem Herzen.

Komme denn jetzt, o gütigſter Jeſus! komme zu mir mit dem Reichthum deiner Gnade, komm in deiner Liebe und Freigebigkeit, komm als das wahre und einzige Heil meiner Seele. Ich muß freilich mit dem Hauptmann von Kapharnaum bekennen, ich ſei nicht würdig, daß Du unter das Dach meines Herzens eingeheſt; doch Du willſt dennoch bei mir einkehren. Sprich alſo noch vorher dein allmächtiges Wort, ſo wird meine Seele geſund.

Der hochheilige Leib meines Herrn und Heilandes Jeſu Chriſti bewahre meine Seele zum ewigen Leben! Amen.

Nach der heiligen Communion.

Anbetung und Dankſagung.

Mein Herr und mein Gott! Jeſus, mein Heiland! Iſt es wohl glaublich, daß Du, o Gott, in mir wohneſt? Ja, ich glaube es deinem Worte. Du biſt wahrhaft und wirklich in meinem Herzen.

Sei mir denn tauſendmal und von ganzem Herzen gegrüßt, mein göttlicher Erlöſer! Ich falle Dir zu Füßen und bete Dich demüthigſt an — Dich, den ewigen Sohn Gottes und Sohn der allerreinſten Jungfrau Maria. Groß und heilig biſt Du, o Herr, unſer Gott und König des Himmels und der Erde! Und ich, Staub und Aſche — ich, ein ſündiger Menſch — ich habe das unausſprechliche Glück, Dich jetzt in meinem Herzen zu beſitzen.

Gütigſter Heiland! wie ſoll ich Dir meine Anbetung und Verehrung bezeigen? Wie kann ich Dir würdig danken für die große Gnade, die Du mir jetzt erwieſen haſt? wie Dich genugſam preiſen für deine ſo tiefe Herablaſſung, für deine unendliche Liebe?

O könnte ich Dich so innig anbeten und loben, wie es deine allerreinste Mutter gethan hat, da Du in ihrem jungfräulichen Schooße menschliches Fleisch und Blut angenommen! In heiligem Erstaunen rufe ich mit ihren Worten aus: „Hochpreiset den Herrn meine Seele, und mein Geist frohlocket in Gott, meinem Heilande;" große Dinge hast Du ja auch an mir gethan — Du, unser mächtiger Gott, dessen Name heilig ist. Ebenso vereinige ich mich im Geiste mit allen Engeln und Heiligen des ganzen himmlischen Hofes und bitte Dich, Du wollest ihre fortwährenden Anbetungen und Lobgesänge statt meines schuldigen Dankes und meiner schwachen Huldigung gütigst annehmen.

Vertrauliche Bitten.

Du bist aber jetzt, o göttlicher Heiland, zu mir gekommen, um mir Heil und Segen zu bringen: wie sollte ich denn von Dir nicht alles Gute voll Vertrauen erwarten dürfen? Du selbst hast mich zu Dir eingeladen und mir Erquickung in meinen Mühseligkeiten verheißen: darf ich denn nur den leisesten Zweifel haben, Du möchtest etwa dein Versprechen nicht halten? Du hast Dich selbst mit Leib und Seele mir gegeben: darf ich nicht hoffen, Du werdest mir auch jene Gnaden mittheilen, die ich zu meinem Heile nöthig habe?

O gewiß, jetzt ist's für mich die Stunde der Gnade; jetzt sind's die glücklichsten Augenblicke, in denen Du mir die Schätze deines liebreichsten Herzens eröffnest. Ja, so hoffe ich's, denn Du bist unendlich gut und deine Freigebigkeit kennt keine Grenzen. Ist auch mein geistiges Elend groß: viel größer ist deine mitleidige Liebe und desto herrlicher kann deine Barmherzigkeit an mir sich offenbaren.

Nun so bitte ich Dich inständig, o allmächtiger Herr und Heiland! vermehre in mir den wahren Glauben; gib mir ein festes Vertrauen auf deine

Vorsehung und eine standhafte, unerschütterliche Geduld bei allen Widerwärtigkeiten dieses Lebens. Erwecke auch in meinem Herzen die göttliche Liebe und durchdringe mein Innerstes mit einer kindlichen Gottesfurcht. O durch die Kraft deines allerheiligsten Sakramentes bewirke es, daß ich zu einem neuen, frommen, christlich-gerechten Menschen umgewandelt werde, so daß von nun an mein ganzer Lebenswandel Dir wohlgefällig sei. Diese Zunge, auf welche dein heiligster Leib gelegt wurde — sie soll nie etwa solche Reden ausstoßen, wodurch Gott oder die Mitmenschen beleidigt werden! Und dieses Herz, in welches Du, o heiligster Sohn Gottes, gekommen bist — es soll nicht wieder entweiht werden durch sündhafte Liebe zu den Geschöpfen, durch unehrbare Gedanken, durch feindselige Gesinnungen, vielmehr sei und bleibe es ein reines und keusches, ein sanftmüthiges und friedliebendes Herz. So will ich auf dem Wege deiner Gebote also wandeln, daß ich einst in jene Glückseligkeit gelange, welche Du allen deinen treuen Dienern verheißen hast.

Anrufung des göttlichen Segens.

Nun begebe ich mich wieder zu den Geschäften und Arbeiten, die mein Stand und Beruf mir auferlegt. Zuvor flehe ich aber noch, o göttlicher Heiland, um deinen allmächtigen Segen. Segne meinen Leib und meine Seele, damit sie durch keine Sünde mehr verunreinigt werden, daß ich vielmehr nur das thue, was dein heiliger Wille von mir fordert. Segne alle meine Arbeiten und Verrichtungen, damit sie alle Dir zu größerer Ehre, mir aber zur Vermehrung der Verdienste gereichen. Segne mich auch (ich bitte jetzt schon) in der Todesstunde und laß mich nicht sterben ohne würdigen Empfang jener heiligen Sakramente, die Du zum Troste und zur Stärkung der Sterbenden eingesetzt hast.

Dein göttlicher Segen, o Herr, komme endlich auch über alle jene, für welche ich zu beten Pflicht habe, insbesondere . . . . Ja ich bitte noch für die ganze heilige katholische Kirche, für ihr Oberhaupt, den römischen Papst, für alle Bischöfe und Priester, für die Frommen und Gerechten, für die Sünder und Ungläubigen, für die Kranken und Sterbenden, für alle armen Seelen im Fegfeuer. Dein allmächtiger Segen, Schutz und Schirm sei über uns Alle und bleibe bei uns jetzt und immer. Amen.

Empfehlung an Maria.

Ich grüße auch noch dich, o allerseligste Jungfrau Maria! Du bist ja die glorreiche Mutter des göttlichen Sohnes, dessen heiligstes Fleisch und Blut ich jetzt zu empfangen bin gewürdigt worden. O durch deine große Liebe zu Gott ersetze du, was ich beim Empfange dieses heiligsten Sakramentes vernachlässigt habe! Bitte für mich, daß Jesus Christus mit seiner Gnade immerdar bei mir bleibe. So möge durch deine mächtige Fürsprache diese heilige Communion mir zum sichersten Schutze der Seele wie des Leibes und zur Stärkung in allem Guten gereichen! Amen.

Noch einige empfehlenswerthe Gebete,

nach der heiligen Communion (wenn es die Zeit gestattet) zu verrichten.

Gebet des heiligen Ignatius.*)

(Anima Christi, sanctifica me.)

Christi Seele, heilige mich;
Christi Leib, beschütze mich;
Christi Blut, erquicke mich;
Das Wasser aus Christi Seitenwunde wasche mich;
Christi Leiden, stärke mich;

*) 300 Tage Ablaß von Pius IX. den 9. Jan. 1854.

Gütigster Jesu, erhöre mich;
In deine Wunden verberge mich;
Von Dir laß niemals scheiden mich;
Vor dem bösen Feinde verthe dige mich;
In der Todesangst rufe mich;
Zu Dir gelangen lasse mich,
Daß ich mit allen Heiligen lobe Dich
In alle Ewigkeiten. Amen.

Gebet mit vollkommenem Ablaß,

wenn man dasselbe nach der heiligen Communion vor einem Bilde des Gekreuzigten reumüthig betet.*)

(En ego, o bone et dulcissime Jesu.)

Sieh, o mein gütigster und süßester Jesus! vor deinem Angesichte werfe ich mich auf meine Kniee nieder und bitte und beschwöre Dich mit heißester Inbrunst meiner Seele: durchdringe und erfülle mein Herz mit den lebhaftesten Gefühlen des Glaubens, der Hoffnung und der Liebe, der Reue über meine Sünden und des festen Vorsatzes, mein Leben zu bessern. Um diese Gnaden bitte ich Dich, indem ich zugleich mit innigster Rührung und tiefstem Schmerze deine heiligen fünf Wunden betrachte und dabei mir vor Augen stelle, was von Dir, o Jesu, der heilige Prophet David gesagt hat: „Sie haben meine Hände und Füße durchbohrt, alle meine Gebeine haben sie gezählt." (Ps. 21.)

Gebet des heiligen Bonaventura.

(Transfige, dulcissime Dom. J., medullas etc.)

Durchdringe, o gütigster Jesu, das Innerste meiner Seele, damit sie durch deine freudige und heilsame Liebe verwundet werde. Entzünde in mir eine ebenso aufrichtige, reine und heilige Liebe, von welcher deine Apostel beseelt waren, auf daß mein ganzes Herz mit innigster Sehnsucht nach Dir allein

*) Diesen Ablaß verlieh Pius VII. den 10. April 1821.

verlange, nach deinen heiligen Vorhöfen seufze — mit dem Wunsche, aufgelöst zu werden und bei Dir zu sein. Gib, daß meine Seele immerdar nach Dir hungere, der Du die Speise der Engel, die Erquickung gottseliger Seelen, unser tägliches überwesentliches Brod bist, welches die Fülle aller Süßigkeit, allen Wohlgeschmack und geistige Ergötzlichkeit in sich enthält.

Ja, nach Dir, o Herr, in welchen die Engel zu schauen gelüstet, laß mein Herz mehr und mehr hungern. Verleihe, daß ich Dich oft genieße und daß dann jedesmal mein Innerstes durch deine süße und liebliche Gegenwart mit heiliger Freude erfüllt werde. Nach Dir dürste meine Seele, o Du Quell des wahren Lebens, der heiligen Wissenschaft und Weisheit, Born des ewigen Lichtes, Strom der himmlischen Wonne und Fülle des Hauses Gottes! Gib, o gütigster Erlöser, daß ich stets Dich suche, Dich finde, nach Dir strebe, zu Dir gelange, an Dich denke, von Dir rede, und alle meine Werke nur zur Ehre und Verherrlichung deines Namens thue — in Demuth und Bescheidenheit, in Liebe und Freude, mit fröhlichem Eifer, standhaft und ausharrend bis an's Ende. Sei Du allein stets meine Hoffnung und mein ganzes Vertrauen, die Freude meines Herzens, meine Ruhe und mein Friede, mein Reichthum, meine Speise, meine Zuflucht und Hilfe, meine Weisheit, mein Antheil und mein Besitz, worin mein Herz und Sinn nun und immer, unerschütterlich und fest gegründet bleibe. Amen.

Zweite Communionandacht.

Vor der heiligen Communion.

Zur Mutter Gottes.

Seligste Jungfrau Maria, die du den ewigen Sohn Gottes als wahren Gottmenschen empfangen und geboren hast: sieh, ich möchte jetzt den gleichen göttlichen Heiland in mein armseliges, ach! so unreines Herz aufnehmen. O wie ist mir bei dieser hochheiligen Handlung deine Fürbitte so nothwendig! Ja, o gnadenvolle Mutter! erflehe mir von Gott die Nachlassung aller meiner Sünden, einen lebendigen Glauben, eine feste Hoffnung, eine inbrünstige Liebe, damit ich meinen Herrn und Heiland, deinen anbetungswürdigen Sohn, recht würdig empfange und durch diese heilige Communion mit vielen Gnaden bereichert werde.

Zu dem göttlichen Erlöser.

Was muß ich doch denken, da ich jetzt zu deinem heiligen Tische, o Jesu, hintreten und da das heiligste Sakrament empfangen will? Du selbst, mein Herr und Heiland — Du bist da wahrhaft und wesentlich als verherrlichter Gottmensch, mit Leib und Seele, mit Fleisch und Blut zugegen. Staunend muß ich ausrufen: Wer bist Du?! — und wer bin ich?! — Du, der heiligste, allmächtige, ewige Sohn Gottes — ich aber ein mit vielen Sünden verunreinigter, schwacher und armseliger Mensch!

War es Dir denn nicht genug, in der allertiefsten Erniedrigung die Gestalt eines Menschen, eines Knechtes (Phil. 2, 7.) angenommen zu haben, um für mich zu leiden und zu sterben? Willst Du deine unendliche Majestät auch noch so sehr herablassen, daß Du in meinem sündhaften Herzen zu wohnen Dich nicht weigerst? Ja, so wolltest Du deine unbegreifliche Erhabenheit und Größe unter

den geheimnißvollen Gestalten verbergen, damit wir desto vertrauensvoller zu Dir hintreten und um so zutraulicher mit Dir umgehen möchten.

Wie ist doch deine Güte, o göttlicher Erlöser, so unendlich groß! Nur deine Liebe ist es, die Dich in diesem heiligsten Geheimnisse zurückhält. So hast Du es schon durch einen heiligen Seher (Sprichw. 8, 31.) vorhergesagt, es sei deine Wonne, bei den Menschenkindern zu wohnen. Deßhalb gestattest Du uns nicht nur freien Zutritt zu deinem heiligen Tische, Du ladest uns dazu mit den liebreichsten Worten ein, ja noch mehr, Du fügst dieser Einladung sogar die schreckliche Drohung bei: „Wenn ihr das Fleisch des Menschensohnes nicht essen und sein Blut nicht trinken werdet, so werdet ihr das Leben nicht in euch haben." (Joh. 6, 54.)

Um also deinen Willen zu erfüllen, um das gottgefällige Leben durch Dich zu erhalten, — in dieser Absicht erscheine ich jetzt bei der heiligen Mahlzeit, die Du uns in deiner Barmherzigkeit bereitet hast und wo Du selbst die himmlische Speise unserer Seelen bist. Vorher aber bitte ich Dich inbrünstig: entzünde doch mein kaltes Herz mit dem Feuer deiner Liebe. Reinige mich von jeder Makel der Sünde, so daß ich Dich in ein reines Herz aufnehmen kann.

Ja komm, o Jesu! meine Seele sehnt sich nach Dir. Bin ich auch nicht würdig, daß Du bei mir Einkehr nehmest: so habe ich's doch so nöthig, daß Du mich heimsuchest. Komm, o Brod der Engel! komme zu mir, auf daß meiner großen geistigen Armuth abgeholfen werde und ich durch deine Gegenwart in meinem Innersten süßen Trost und neue Kraft zu allem Guten erhalte.

Nach der heiligen Communion.

Welch eine Gnade ist mir jetzt zu Theil geworden! Jesus Christus — der Sohn Gottes selbst — ist jetzt in meinem Innersten — Er, der liebens-

würdigste, gütigste Heiland, den die seligste Jungfrau in Bethlehem geboren, — den die frommen Hirten von Bethlehem und die heiligen drei Könige als ihren Herrn und Gott so ehrfurchtsvoll angebetet haben — Er ist jetzt in mein armes Herz gekommen!

O Jesu, mein göttlicher Heiland! mit der Liebe deiner heiligsten Mutter, mit der Andacht jener Hirten und jener heiligen Könige möchte ich jetzt vor Dir niederfallen und Dir meine tiefste Verehrung und Anbetung erzeigen. O ich muß es abermals bekennen, ich bin nicht würdig, Dich in meinem Herzen zu besitzen; — um so mehr danke ich Dir für deine liebevolle Herablassung, für deine grenzenlose Güte. Verzeihe, daß ich mich zu deinem Empfange nur so lau und nachlässig vorbereitet habe; verzeihe, daß ich so wenig Liebe habe — zu Dir, meinem gütigsten Erlöser, der Du mir doch die größten Beweise deiner unendlichen Liebe schon so vielmal gegeben und gerade jetzt wieder gibst.

Doch sieh', o Jesu, eben auch jetzt mache ich wieder den ernstlichen Vorsatz, ich wolle ein frommes und gottesfürchtiges Leben führen. Von dieser Stunde an sei damit der Anfang gemacht! Ich will mehr an Dich denken, in kindlicher Furcht vor Dir wandeln, in Allem deinen Willen thun und nichts so sehr fürchten, als Dich durch irgend eine freiwillige Sünde zu beleidigen.

Was wird aber aus diesen guten Entschlüssen werden? Ach, ohne deinen besondern Beistand wird mein verderbter Wille auch jetzt wieder sich zum Bösen hinneigen, wohl gar zur Sünde mich verleiten. O so komm doch mit deiner allmächtigen Gnade mir zu Hilfe, auf daß ich stets thue, was Dir wohlgefällig ist. Reiße mein Herz von dem Irdischen und Sinnlichen mehr und mehr los, auf daß ich doch immer eifriger für Dich und mein Seelenheil lebe.

Möge doch diese heilige Communion solch eine wahrhaftige Besserung, solch eine heilsame Umände-

rung in meinem Innern und Aeußern bewirken! Ja, das hoffe ich von Dir, o liebreichster Gast meiner Seele. Bei deinem ersten Erscheinen auf Erden hast Du überall Gnaden und Gutthaten ausgespendet, sogar das gläubige Berühren deiner Kleider heilte die Kranken: sollte denn deine Heimsuchung in meinem Herzen nicht auch viel Gutes bewirken? Wenn dem Hause des frommen Zachäus so großes Heil widerfahren, als Du ihn besuchtest: wird mir denn durch die Kraft deines heiligsten Sakramentes nicht auch himmlischer Segen zu Theil werden?

Ja um diesen deinen Segen bitte ich noch kniefällig. Segne mich an Leib und Seele, segne meine Gedanken, Worte und Werke, segne alle meine Arbeiten und Unternehmungen. Segne auch alle jene, für welche ich noch insbesondere zu beten Pflicht habe, nämlich . . . .

Auch gedenke ich jetzt schon jener furchtbaren Stunde, in welcher Du mich von dieser Welt abrufen wirst. O verleihe, daß ich alsdann — nach einer reumüthigen Beicht, Dich nochmal in mein Herz aufnehmen kann, um so — durch Dich gestärkt — die Reise in die Ewigkeit furchtlos anzutreten und glücklich zu vollenden. Sei mir dann ein gnädiger und barmherziger Richter und laß mich in deine Herrlichkeit eingehen, der Du mit dem Vater und dem heiligen Geiste als Ein Gott lebst und regierst in alle Ewigkeit. Amen.

Zur seligsten Jungfrau.

Maria, gebenedeite Mutter unsers Herrn und Heilandes Jesu Christi, der jetzt in mein Herz zu kommen sich gewürdigt hat: danke du Ihm für diese unschätzbare Gnade. Und da ja deine Fürsprache bei Ihm Alles vermag, o so erflehe es mir, daß ich jetzt mit neuem Eifer nach seinem heiligsten Wohlgefallen lebe. So möge es mit seiner Hilfe und durch deine Fürbitte geschehen, daß ich Ihn einst dort oben —

nicht mehr wie hienieden unter den sakramentalen Gestalten, sondern von Angesicht zu Angesicht schauen und ewig besitzen könne! Amen.

Gebete,

die man zur Gewinnung eines vollkommenen Ablasses nach der heiligen Communion oder zu einer andern Zeit verrichten kann.

O Jesu, der Du in diese Welt gekommen bist, damit wir das wahre Leben in Gott haben und zur ewigen Seligkeit gelangen möchten: ich glaube, daß Du deiner heiligen katholischen Kirche die Schlüssel des Himmelreichs anvertraut hast und zwar mit der feierlichen Verheißung, daß Alles, was sie durch ihre geistlichen Oberhirten, besonders durch deinen sichtbaren Stellvertreter auf Erden, den römischen Papst, binden oder lösen würde, auch im Himmel sollte gebunden oder gelöset sein. Auf diese Verheißung hin glaube ich auch, daß Du deiner heiligen Kirche die Gewalt gegeben hast, Ablässe zu ertheilen und uns dadurch die zeitlichen Strafen zu erlassen, die wir unserer Sünden wegen entweder in diesem oder im zukünftigen Leben erleiden müßten.

Im Glauben an diese Wahrheit und im Vertrauen auf deine unendlichen Verdienste, o göttlicher Erlöser, möchte ich mich jetzt auch theilhaft g machen des vollkommenen Ablasses, welchen ich heute als Mitglied der Bruderschaft . . . oder sonst nach der gnädigen Verleihung des heiligen Vaters, des Papstes, gewinnen kann. Ich bereue daher nochmal alle meine Sünden und nehme mir ernstlich vor, mit deiner Gnade, o Jesu, ein frommes, Dir gefälliges Leben zu führen.

So will ich noch die letzte Bedingniß erfüllen, die zur Gewinnung des Ablasses vorgeschrieben ist; ich will nämlich für das Oberhaupt unserer heiligen Kirche und nach seiner Meinung folgende Gebete verrichten.

1. Um Erhöhung der heiligen katholischen Kirche.

O Gott, Du allmächtiger Vater der Gläubigen, der Du durch deinen heiligen Geist den ganzen geistigen Leib der Kirche leitest und heiligest; der Du durch Jesum Christum, deinen eingebornen Sohn, die Herrlichkeit deines Namens allen Völkern kundgegeben hast: erhalte das Werk deiner Erbarmung, damit deine heilige Kirche in allem Guten wachse und sich über die ganze Erde ausbreite und in dem Bekenntnisse deines heiligen Namens standhaft verharre. Amen

Vater unser ꝛc. Gegrüßt seist ꝛc.

2. Für Seine Heiligkeit, den Papst.

Höchster und ewiger Hirt Jesus Christus! ich empfehle Dir unsern heiligen Vater, den Papst N., deinen Stellvertreter in deiner heiligen katholischen Kirche. Erhöre seine heißen Gebete und erfülle seine frommen Wünsche, die nur deine Ehre und das Beste der Gläubigen und aller Menschen bezwecken. Erleuchte, leite, stärke, vertheidige und unterstütze ihn, damit er deiner Kirche jederzeit würdig vorstehe. A.

Vater unser ꝛc. Gegrüßt seist ꝛc.

3. Um Eintracht der christlichen Fürsten.

O Gott, der Du die Eintracht liebest und den Frieden verleihest: gib allen christlichen Fürsten vollkommene Einigkeit; entferne alle Kriege und Zwistigkeiten, damit deine Gläubigen ungestört und in völliger Ruhe von Außen Dir stets dienen können. Amen.

Vater unser ꝛc. Gegrüßt seist ꝛc.

4. Um Ausrottung der Irrlehren.

Allmächtiger, ewiger Gott, der Du alle Menschen selig machen möchtest und nicht willst, daß Einer verloren gehe: siehe gnädig auf Diejenigen, die durch die Arglist des bösen Feindes in der Irrlehre be-

fangen sind. Verleihe gnädig, daß alle Spaltungen aufhören und daß alle Andersgläubigen ihre Irrthümer ablegen, zur Einsicht der Wahrheit gelangen und zu deiner heiligen katholischen Kirche zurückkehren möchten: durch Jesum Christum, unsern Herrn. A.

Vater unser ꝛc. Gegrüßt seist ꝛc.

5. Für die Seelen im Fegfeuer.

O Gott, aller deiner Gläubigen Schöpfer und Erlöser! verleihe den Seelen deiner Diener und Dienerinnen Nachlaß ihrer Sünden, damit sie die Vergebung, die sie so sehr wünschen, durch unsere inständigen Bitten erlangen: der Du lebst und regierst in alle Ewigkeit. Amen.

Vater unser ꝛc. Gegrüßt seist ꝛc.

VI. Kreuzwegandacht oder Stationen.

Für den nachmittägigen Gottesdienst.

Vorbereitungsgebet.*)

Göttlicher Heiland Jesus Christus! mit innigstem Mitleid und bußfertigem Herzen will ich jetzt diese Stationenandacht verrichten. Ich will Dich im Geiste begleiten auf jenem blutigen Wege, den Du zu unserer Erlösung gegangen bist. Laß es mich recht lebhaft erkennen, wie Du so unermeßlich Vieles für meine Rettung und für das Heil der ganzen Welt gethan und gelitten hast! Verleihe mir aber

*) Man kann die vielen Ablässe, die für den wirklichen Besuch der heiligen Orte in Jerusalem verliehen sind, überall gewinnen, insofern man andächtig vor den Stationsbildern oder auch nur vor einem Kruzifixbilde bei jeder Station eine kleine Betrachtung über das bittere Leiden Jesu anstellt; auch können diese Ablässe fürbittweise den armen Seelen im Fegfeuer zugewendet werden.

auch, daß ich die Sünde als die einzige Ursache deines Leidens immer mehr verabscheue, bereue und sorgfältig fliehe, und daß ich dagegen in Ausübung jeder Tugend immer eifriger werde. Auch verlange ich, der heiligen Abläſſe mich theilhaftig zu machen und in jener Meinung zu beten, in welcher ich beten soll, um dieſe großen Gnadenſchätze für mich und die Abgeſtorbenen zu gewinnen.

Du, o ſchmerzhafte Gottesmutter Maria, die du an dem bittern Leiden und Sterben Jeſu den innigſten Antheil genommen! erflehe mir die Gnade, daß ich jetzt, ſo wie du einſt, deinem göttlichen Sohne auf dem Kreuzwege gleichſam nachgehe — in lebendigem Glauben, mit herzlichem Mitleiden, in dankbarer Liebe.

Erſte Station.*)

Jeſus wird zum Tode verurtheilt.

Vor jeder Station betet man:

℣. Wir beten Dich an, Herr Jeſus Chriſtus, und ſagen Dir Dank:

℟. Weil Du durch dein heiliges Kreuz die ganze Welt erlöſet haſt.

O Jeſu! durch dieſes ungerechte Todesurtheil, welches auch ich durch meine Sünden unterſchrieben habe, befreie mich von dem ſchon oft verdienten Urtheilsſpruche der ewigen Verdammniß.

Nach jeder Station betet man:

Vater unſer ꝛc. Gegrüßt ſeiſt ꝛc.

℣. Gekreuzigter Herr Jeſus Chriſtus:

℟. Erbarme Dich unſer!

Zweite Station.

Jeſus nimmt das Kreuz auf ſich.

O Jeſu, der Du das ſchwere Kreuz, daß meine Sünden Dir bereitet haben, willig auf Dich genom-

*) Dieſe Kreuzwegandacht iſt nach derjenigen, die in Rom üblich iſt.

men: verleihe, daß ich die Schwere dieser meiner Sünden erkenne und sie, so lange ich lebe, von Herzen bereue.

Dritte Station.

Jesus fällt das erste Mal unter dem Kreuze.

Die schwere Last meiner Sünden hat Dich, o Jesu, unter dem Kreuze zu Boden gedrückt. Ich hasse und verabscheue sie, bitte um Verzeihung und will mit deiner Gnade sie nicht mehr begehen.

Vierte Station.

Jesus begegnet seiner schmerzhaften Mutter.

O betrübtester Jesus! Schmerzhafte Mutter! wenn auch ich durch meine Sünden die Ursache euerer Schmerzen gewesen bin, so soll doch mein noch übriges Leben euch nicht mehr betrüben; mit der göttlichen Gnade will ich euch treu bleiben bis in den Tod.

Fünfte Station.

Simon von Cyrene hilft Jesu das Kreuz tragen.

Wie glücklich war dieser Simon von Cyrene, daß er Dir, o Jesu, helfen konnte, das Kreuz zu tragen. Auch ich helfe Dir das Kreuz tragen und werde dadurch glücklich, wenn ich alle Leiden und Widerwärtigkeiten, die Du mir zuschickst, willig und geduldig ertrage. Dazu stärke mich mit deiner Gnade.

Sechste Station.

Veronika reicht Jesu das Schweißtuch dar.

O Jesu, der Du Dich gewürdigt hast, dein heiligstes Angesicht in den Hauptschleier der mitleidigen Veronika einzudrücken: ich bitte Dich, drücke tief in meine Seele das Andenken an dein bitteres Leiden.

Siebente Station.

Jesus fällt das zweite Mal unter dem Kreuze.

Meine wiederholten Sünden, o Jesu, waren die Ursache, daß Du unter dem Kreuze abermals zu Boden gefallen bist. Hilf mir doch jene Mittel ergreifen, welche mich vor dem Rückfall in die Sünde bewahren, besonders das Gebet, die Wachsamkeit und die Flucht vor jeder bösen Gelegenheit.

Achte Station.

Jesus tröstet die Frauen von Jerusalem.

O mein Jesu! Du hast die frommen Frauen von Jerusalem getröstet, als sie Dich so große Peinen leiden sahen. Tröste auch meine Seele durch das Andenken an deine Barmherzigkeit, und verleihe, daß ich dieselbe zur Besserung meines Lebens mir zu Nutzen mache.

Neunte Station.

Jesus fällt das dritte Mal unter dem Kreuze.

Schmerzhafter Jesus! um der Verdienste dieser Schwache willen, die Du auf deinem Leidenswege hast erdulden wollen, verleihe mir Kraft und Stärke, daß ich alle menschlichen Rücksichten und alle bösen Neigungen, die mich schon oft zur Uebertretung deiner heiligen Gebote verleitet haben, muthvoll und standhaft überwinde.

Zehnte Station.

Jesus wird seiner Kleider beraubt.

O mein Jesu, der Du deiner Kleider beraubt und mit bitterer Galle getränkt wurdest: befreie mich von jeder unordentlichen Neigung zu zeitlichen Dingen und von sündlicher Eitelkeit in der Kleidung und verleihe mir die Gnade, daß ich Alles verabscheue und fliehe, was nach dem Geiste der Welt ist oder zur Sünde führt.

Eilfte Station.

Jesus wird an's Kreuz genagelt.

O wie grausame Schmerzen mußt Du gelitten haben, gütigster Erlöser, als deine Hände und Füße mit harten Nägeln durchbohrt und an das Kreuz geheftet wurden! Durch diese deine Schmerzen bitte ich Dich, verleihe mir die Gnade, daß ich mein Fleisch und meine Sinne allezeit im Geiste deiner heiligen Lehre abtödte.

Zwölfte Station.

Jesus stirbt am Kreuze.

O Jesu, der Du nach einer dreistündigen schmerzlichen Todesangst am Kreuze gestorben bist: laß mich eher sterben, als in eine Sünde fallen, und wenn ich noch länger leben soll, so laß mich nur leben, um Dich zu lieben und Dir treu zu dienen.

Dreizehnte Station.

Jesus wird in den Schooß seiner heiligsten Mutter gelegt.

O Maria, schmerzhafte Mutter! welch ein Schwert der bittersten Schmerzen durchdrang deine Seele, als du deinen geliebten Sohn Jesus todt in deinem Schooße liegen sahest! Erflehe mir die Gnade, daß ich diesen deinen göttlichen Sohn im heiligsten Altarssakramente jedesmal würdig empfangen und so in seiner Liebe mehr und mehr zunehmen möge.

Vierzehnte Station

Jesus wird in's Grab gelegt.

Du liegst nun im Grabe, o Jesu, und bald steigst Du herrlich aus demselben hervor. Verleihe gnädigst, daß ich Alles, was an mir sündhaft ist, gleichsam in dein Grab hineinlege, damit ich dereinst mit verklärtem Leibe auferstehe, um im Himmel mit Dir die Früchte deines bittern Leidens und Todes zu genießen.

Aufopferung.

Göttlicher Heiland! Du hast gesagt: „Wer Mir nachfolgen will, der nehme sein Kreuz auf sich und folge Mir nach.“ (Matth. 16, 24.) Sieh', ich folgte Dir Schritt für Schritt auf dem Wege des Kreuzes und betrachtete die Geheimnisse deines heiligen Leidens. Laß Dir nun meine Andachtsübung wohlgefällig sein und nimm sie gnädigst an — zur Danksagung für alle deine Schmerzen und Peinen, zur Nachlassung meiner Sünden, zur Erhaltung der mir nothwendigen Gnaden, auch noch besonders zum Troste der armen Seelen im Fegfeuer.

Durch dein heiliges Kreuz, o Herr, segne und beschütze uns Alle im Leben und Sterben. Amen.

VII. Gebete in verschiedenen Anliegen.

Die offene Schuld.

Ich armer, sündiger Mensch widersage dem bösen Feinde, allen seinen Eingebungen, Rath und That. Ich glaube an Gott den Vater, an Gott den Sohn und an Gott den heiligen Geist. Ich glaube auch gänzlich Alles, was die heilige, allgemeine, christliche Kirche zu glauben vorstellt. In diesem heiligen, katholischen Glauben beichte und bekenne ich Gott, dem Allmächtigen, Maria, seiner hochwürdigen Mutter, und allen lieben Heiligen, und gebe mich schuldig, daß ich von meinen kindlichen Tagen an bis auf diese Stunde oft und viel gesündigt habe mit Gedanken, Worten und Werken und Unterlassung vieler guten Werke; wie denn solches Alles geschehen ist, heimlich oder öffentlich, wissentlich oder unwissentlich, wider die Gebote Gottes und der Kirche, in den sieben Hauptsünden, durch die fünf Sinne meines Leibes,

wider Gott, wider meinen Nächsten und wider das Heil meiner armen Seele. Diese und alle meine Sünden sind mir leid und reuen mich von Herzen. Darum bitte ich Dich demüthig, o ewiger, barmherziger Gott! Du wollest mir deine allmächtige Gnade verleihen, mein Leben fristen so lange, bis daß ich alle meine Sünden möge beichten und büßen, deine göttliche Huld erwerben und nach diesem elenden Leben die ewige Freude und Seligkeit erlangen. Deßwegen klopfe ich an mein sündiges Herz und spreche mit dem öffentlichen Sünder: O Herr, sei mir armen Sünder gnädig! Amen.

Für das allgemeine Anliegen der ganzen Christenheit

Allmächtiger, ewiger Gott, Herr himmlischer Vater! sieh mit den Augen deiner grundlosen Barmherzigkeit unsern Jammer, Elend und Noth an. Erbarme Dich über alle Christgläubigen, für welche dein eingeborner Sohn, unser Herr und Heiland Jesus Christus, in die Hände der Sünder freiwillig gekommen und auch sein kostbares Blut am Stamme des heiligen Kreuzes vergossen hat.

Durch diesen unsern Herrn Jesum Christum wende von uns ab, gnädigster Vater, alle wohlverdienten Strafen, gegenwärtige und zukünftige Gefahren, schädliche Empörungen, Kriegsrüstungen, Theurung, Krankheiten und betrübte, armselige Zeiten. Erleuchte auch und stärke in allem Guten die geistlichen und weltlichen Obrigkeiten und Vorsteher, damit sie Alles befördern, was zu deiner göttlichen Ehre, zu unserm Heile, zum allgemeinen Frieden und zur Wohlfahrt der ganzen Christenheit gedeihen mag.

Verleihe uns, o Gott des Friedens, eine rechte Vereinigung im Glauben, ohne alle Spaltung und Trennung. Bekehre unsere Herzen zur wahren Buße und Besserung des Lebens. Zünde in uns an das Feuer deiner Liebe. Gib uns einen Hunger und Eifer zu aller Gerechtigkeit, damit wir Dir als ge-

horsame Kinder im Leben und Sterben angenehm und wohlgefällig seien.

Wir bitten auch, o Gott, wie Du willst, daß wir bitten sollen, für unsere Freunde und Feinde, für Gesunde und Kranke, für alle betrübten und elenden Christen, für die Lebendigen und Abgestorbenen. Dir sei für immer empfohlen, o Herr, all' unser Thun und Lassen, unser Handel und Wandel, unser Leben und Sterben. Laß uns hier deiner Gnade genießen und dort mit allen Auserwählten es erlangen, daß wir in der ewigen Freude und Seligkeit Dich loben und preisen mögen. Das verleihe uns, o Herr, himmlischer Vater, durch Jesum Christum, deinen Sohn, unsern Herrn und Heiland, der mit Dir und dem heiligen Geiste als gleicher Gott lebt und regiert in alle Ewigkeit. Amen.

In allgemeinen Bedrängnissen.

(Von Papst Urban VIII.)

Vor deinen Augen, o Herr, bekennen wir die Sünden, die wir begangen, und vergleichen sie mit den Strafen, die wir dadurch verdient haben.

Erwägen wir das Böse, das wir verübt haben, so erkennen wir wohl, daß die gegenwärtigen Leiden viel geringer sind, als unsere Missethaten verdient hätten. Ja, schwer ist, was wir verschuldet; geringe, was wir erdulden.

Hart empfinden wir die Züchtigung für unsere Sünden; und dennoch brechen wir die Macht ihrer Gewohnheit nicht.

Unter deinen Geißelstreichen erliegt unsere Ohnmacht; aber sie überwältigen nicht unsere Bosheit.

Traurigkeit überfüllt jetzt unser Herz; aber das starrsinnige und stolze Haupt beuget sich nicht.

In Schmerz und Seufzern vergeht unser Leben; aber der Wandel bessert sich nicht.

Wenn Du langmüthig schonest, so achten wir nicht darauf; strafest Du, so halten wir's nicht aus.

Zur Zeit der Züchtigung gestehen wir unsere Verbrechen; doch nach deiner Heimsuchung vergessen wir, was wir zuvor beweint haben.

Streckest Du deinen strafenden Arm gegen uns aus, so versprechen wir Besserung; senket sich aber dein Arm, so unterlassen wir Alles, was wir Gutes gelobt haben.

Wenn Du schlägst, so rufen wir zu Dir: verschone uns; sobald Du aber verschonest, so sind wir so fehlerhaft wie zuvor und reizen Dich wieder auf ein Neues.

Siehe, Herr! wir bekennen unsere Schuld; Du hast an uns sündige Menschen. Wir wissen, wenn Du nicht Gnade schenkst, daß Du uns billig vertilgest.

Allmächtiger Vater! gib uns ohne unser Verdienst das, um was wir zu Dir flehen, Du, der Du aus Nichts uns geschaffen hast, auf daß wir zu Dir beten können: durch Christum, unsern Herrn. Amen.

℣. Herr, verfahre mit uns nicht nach unsern Sünden:

℟. Und vergilt uns nicht nach unsern Missethaten.

Gebet.

O Gott, der Du Dich lieber erbarmen als zürnen willst: gib uns deine Gnade, daß wir die begangenen Sünden von Herzen beweinen und dadurch fähig werden, die Süßigkeit deiner Tröstungen zu erfahren. Durch Christum, unsern Herrn. Amen.

Um Erhaltung des Friedens.*)

(Da pacem, Domine, in diebus nostris.)

Antiph. Gib, o Herr, Frieden in unsern Tagen, weil kein Anderer ist, der für uns streitet, als Du, unser Gott.

*) 100 Tage Ablaß für jedes Mal. Pius IX., den 18. Sept. 1848.

℣. Es werde Friede in deiner Kraft:
℟. Und mächtige Hilfe in deinen Thürmen.

Gebet.

O Gott, von welchem die heiligen Begierden, die rechten Rathschlüsse und guten Werke entspringen: verleihe deinen Dienern jenen Frieden, welchen die Welt nicht geben kann, auf daß unsere Herzen deinen Geboten ergeben, und unsere Tage, ohne alle Furcht wegen feindlichen Anfällen, unter deinem Schutze ruhig und friedlich seien. Durch Christum, unsern Herrn. Amen.

Für die gesammte Geistlichkeit.

Besonders in der Frohnfasten-Woche.

Ewiger Gott, Herr, himmlischer Vater! Du allein verleihest Würden und Macht; durch Jesus Christus, deinen eingebornen Sohn, leitest und regierst Du, vereint mit dem heiligen Geiste, die ganze heilige Kirche und gibst ihr Bischöfe und Priester, welche Du mit geistlicher Gewalt bekleidest.

Erhöre gnädig das Gebet, das ich jetzt zu Dir schicke. Sende immer (besonders in dieser heiligen Frohnfasten-Woche) fromme und treue Arbeiter in deinen Weinberg und erfülle dieselben durch die Handauflegung der Bischöfe mit der Gnadenfülle des heiligen Geistes. Mache sie zu guten Dienern deiner Altäre, zu seeleneifrigen Ausspendern deiner heiligen Geheimnisse und zu würdigen Verkündern deiner göttlichen Lehre. Gib ihnen mit dem priesterlichen Gewande auch die erforderliche Heiligkeit des Sinnes und Reinheit des Wandels. Durch die Salbung mit dem heiligen Chrysam verleihe ihnen den wahren Geist der Andacht, damit sie Männer des Gebetes und würdige Mittler zwischen Dir und deinem Volke seien, um deinen Zorn von demselben abzuwenden und ihm den Zutritt zu deinem Gnadenthrone stets zu erwirken.

All' deinem Volke aber gib den Geist der Liebe, der Ehrfurcht und des Gehorsams gegen die, welche Du gesetzt hast, deine Kirche zu regieren. Verleihe uns ein inniges Verlangen, deine Worte zu hören aus dem Munde der geweihten Diener Jesu; laß uns aber ihre Lehren nicht nur hören, sondern auch eifrig befolgen, auf daß wir einst mit ihnen in die triumphirende Kirche dort oben aufgenommen werden. A.

Für seine noch lebenden Eltern und Wohlthäter.

O Gott! wie viele Wohlthaten haben mir meine lieben Eltern schon erwiesen! wie viel Gutes für Leib und Seele haben sie mir gethan seit den ersten Augenblicken meines Lebens! Für alles dieses bin ich auch Dir zum innigsten und immerwährenden Dank verpflichtet, denn Du hast mir in deiner väterlichen Vorsehung so gute Eltern gegeben.

Wie kann ich ihnen aber ihre so zahllosen Wohlthaten auch nur einigermaßen vergelten? Gewiß, das ist mein bester Dank, wenn ich gegen sie beobachte, was Du mir diesfalls als Pflicht auferlegst, wenn ich nämlich die Eltern kindlich liebe, ehre, ihnen gehorsame, ihnen beispringe und auch oft und eifrig für sie bete. Das will ich (ich verspreche es Dir) getreulich thun.

Gerade jetzt erhebe ich meine Hände und mein Herz zu Dir und bitte Dich, o gütigster Vater im Himmel, für die Wohlfahrt und das Heil meiner lieben Eltern. Auch alle Jene schließe ich in mein Gebet ein, die mir jemals Gutes erzeigt haben. Inbrünstig flehe ich, Du wollest meinem Vater und meiner Mutter, so auch allen meinen Wohlthätern hundertfältig mit zeitlichen und ewigen Gütern vergelten, was ich Gutes aus ihrer milden Hand empfangen habe. Bewahre sie vor allen Uebeln des Leibes und der Seele. Sei Du ihr Begleiter auf ihren Wegen, ihr Trost im Leiden, ihr Retter in Gefahren. Dein allmächtiger Segen sei und bleibe

immer bei ihnen! Dort oben vereinige uns in ewiger und unzertrennlicher Liebe, dort, wo die heilige Liebe nie aufhört — im Himmel, bei allen deinen Engeln und Heiligen, wo Du selbst der unaussprechlich große Lohn aller Auserwählten bist in alle Ewigkeit. Amen.

Um Erleuchtung bei der Standeswahl.

Allmächtiger, ewiger Gott! von Dir habe ich das Leben, und Du hast es mir dazu gegeben, daß ich Dich immer besser erkenne, durch alle meine Werke Dir dienen und Dich von ganzem Herzen lieben soll. In den gegenwärtigen Jahren nun muß ich mich fragen, in was für einem Stand' und Berufe ich diese meine Bestimmung am sichersten erreichen könne. Wer wird mich jedoch in diesem so hochwichtigen Geschäfte der Berufswahl besser erleuchten als Du, der Du die ewige Weisheit bist?

In der Absicht also, Dich um die nöthige Erleuchtung anzuflehen, komme ich jetzt zu Dir, o Vater im Himmel! Ich rufe zu Dir, mein göttlicher Erlöser, der Du das unfehlbare Wort des Vaters bist. Zu Dir bete ich, o Gott heiliger Geist, Geist der Wahrheit, von welchem jede gute Erkenntniß herkommt. Demüthigst bitte ich Dich, dreieiniger Gott! laß es mich durch deine Einsprechungen wissen, zu was für einem Stande Du mich berufen habest.

Wie einst dein heiliger Prophet David zu Dir flehte, so bete jetzt auch ich: „Herr, mache mir jenen Weg kund, auf welchem ich all' die Tage meines Lebens wandeln soll." (Ps. 142, 8.) Nicht etwa nur zeitliche Versorgung, nicht Fleisch und Blut, nicht der trügliche, äußere Schein und Glanz, nicht die vergänglichen Güter dieser Welt sollen mich bei der Standeswahl leiten; ich will nur dem nachforschen und nur dazu mich entschließen, was ich als deinen heiligen Willen erkenne.

O Gott und Herr meines Lebens, der Du mich bis anhin so väterlich geführt hast: fahre in deiner Vater-Sorge fort und leite mich jetzt in dieser Angelegenheit, von welcher mein zeitliches und ewiges Wohl abhängt. Verhindere es doch, daß ich je eine Wahl treffe, die ich später bereuen müßte. Nur das sei daher jetzt mein Lieblingsspruch: ich wähle, was Du willst; ich thue, was Du von mir verlangst; — dann wird meine Standeswahl glücklich ausfallen und Du wirst sie mit deinem göttlichen Segen begleiten. Möge es so geschehen im heiligsten Namen Jesu! Amen.

Für die Bekehrung der Sünder und Ungläubigen.

Vom hl. Franz Xaverius.

Ewiger Gott, Schöpfer aller Dinge! gedenke, daß die Seelen der Heiden, der Irrgläubigen und Sünder von Dir, und zwar nach deinem Ebenbilde sind erschaffen worden. Sieh, o Herr, zu deiner Schmach wird die Hölle von ihnen angefüllt. Gedenke, daß dein vielgeliebter Sohn Jesus Christus auch für das Heil dieser Unglücklichen den grausamsten Tod am Kreuze erduldet hat.

O Herr! laß doch ferner nicht zu, daß dieser dein anbetungswürdige Sohn von ihnen verachtet und verschmähet werde, sondern, versöhnt durch das vereinte Gebet deiner Heiligen und der ganzen Kirche auf Erden, sei eingedenk deiner unendlich großen Barmherzigkeit. Verzeihe diesen Verblendeten ihre Abgötterei, ihre Hartnäckigkeit und all' ihre Bosheit. Laß sie doch erkennen, fürchten und lieben unsern Herrn und Heiland Jesum Christum, welchen Du in diese Welt gesandt hast und der da ist unser Heil, unser Leben und unsere Auferstehung, durch welchen wir erlöset und gerettet worden sind, und dem sei Ehre und Anbetung, Lob und Dank in alle Ewigkeit! Amen.

Für die Sterbenden.*)

O gütigster Jesus, der Du zu unsern Seelen eine so große Liebe trägst: ich bitte und beschwöre Dich durch die Todesangst deines heiligsten Herzens und durch die Schmerzen deiner unbefleckten Mutter, wasche in deinem Blute alle Sünder der ganzen Welt, die gerade jetzt im Todeskampfe liegen und heute sterben werden. Amen.

Herz Jesu, welches einst selbst die Todesangst ausgestanden: erbarme Dich der Sterbenden. Amen.

Der Wettersegen.

Zur Sommerszeit von einem hl. Kreuztag zum andern.

Nach dem Evangelium des heiligen Johannes: „Im Anfange war das Wort" (S. 76) wird gebetet, wie folgt:

V. Vor Blitz, Hagel und verheerenden Gewittern:
R. Bewahre uns, o Herr Jesu Christe!
V. Erzeig' uns, o Herr, deine Barmherzigkeit:
R. Und verleihe uns dein Heil.
V. Herr, erhöre mein Gebet:
R. Und laß unser Flehen zu Dir kommen.
V. Der Herr sei mit euch:
R. Und mit deinem Geiste.

Gebet.

Allmächtiger und barmherziger Gott! wir bitten Dich, Du wollest uns auf die Fürbitte der heiligen Gottesmutter Maria und der hl. Engel, Patriarchen, Propheten, Apostel, Martyrer, Bekenner, Jungfrauen, Wittwen und aller Heiligen deinen beständigen Schutz gewähren, den wüthenden Sturm stillen und selbst aus den bewegten Elementen deinen himmlischen Segen über uns ergießen und uns auch vor allen

*) Jedes Mal 100 Tage Ablaß für dieses so sehr zu empfehlende Gebet. Pius IX. den 2. Febr. 1850.

Gefahren, mit denen ihre zerstörende Macht uns und unsere Wohnungen und die Früchte der Erde bedroht, bewahren. Durch Christum, unsern Herrn. Amen.

O Gott, welchem alle Kräfte der Natur zu Diensten stehen, und der Du alle ihre Bewegungen zur Verherrlichung deiner Macht, Weisheit und Güte leitest: laß unter allen Schrecken der Elemente die Hand deiner Barmherzigkeit über uns walten, damit wir, die wir deine Strafgerichte fürchten, deine Huld erfahren mögen. Durch unsern Herrn Jesum Christum, der mit Dir und dem heiligen Geiste als Ein Gott lebt und regiert in alle Ewigkeit. Amen.

Zum Segen.

℣. Gepriesen sei der Name des Herrn:
℟. Von nun an bis in Ewigkeit.
℣. Unsere Hilfe ist im Namen des Herrn:
℟. Welcher Himmel und Erde erschaffen hat.
℣. Der Segen des allmächtigen Gottes, des † Vaters, und des † Sohnes, und des † heiligen Geistes komme über euch, über diesen Ort, über die Früchte der Erde und bleibe da allezeit. ℟. Amen.

VIII. Gebete für die Verstorbenen.

Allgemeines Gebet.

Allmächtiger, ewiger Gott! ich kenne deine Gerechtigkeit und Heiligkeit, ich kenne aber auch deine Güte und Barmherzigkeit. In der Gerechtigkeit strafest Du auch jene Seelen, die nur mit geringern Makeln der Sünde aus diesem Leben geschieden sind; auch kann nichts Unreines in dein Reich eingehen, weil Du unendlich heilig bist.

Allein deine Güte verschmähet das nicht, was wir für diese armen Seelen Gutes thun; Du nimmst

dasselbe von uns an, wie wenn sie es selbst zur Abbüßung ihrer Unvollkommenheiten thun würden. So siehst Du es gerne, wenn wir aus christlicher Liebe oder aus Dankbarkeit für die Hingeschiedenen beten oder andere gute Werke verrichten. Du erweisest ihnen dann Barmherzigkeit, erleichterst ihre Schmerzen oder kürzest ihre Leidenszeit ab.

Siehe denn mit Wohlgefallen auf das Gebet, welches ich jetzt für die lieben Seelen im Fegfeuer verrichte. Ich bitte Dich durch die Verdienste Jesu Christi, deines göttlichen Sohnes, Du wollest ihnen gnädig und barmherzig sein. Durch die Kraft seines heiligen Leidens befreie sie bald von ihren Peinen. Durch sein kostbares Blut, das Er auch für sie am Kreuze vergossen, reinige sie von jeder Sünde, auf daß sie recht bald zur Anschauung deines heiligsten Angesichtes kommen.

Ich empfehle Dir ganz besonders jene Seelen, für welche ich zu beten mehr verpflichtet bin und die auch auf mein Gebet größern Anspruch haben. Für diese und für alle Verstorbenen, für welche Du selbst willst, daß ich beten soll, opfere ich mit den Verdiensten Jesu auch auf — die Gebete und guten Werke der göttlichen Mutter Maria und aller deiner Heiligen, nimm auch gnädigst an zum Troste dieser armen Seelen — alle heiligen Meßopfer, alle Almosen und Werke der Barmherzigkeit, sowie alle andächtigen Bitten der heiligen katholischen Kirche.

Mir aber laß das Andenken an die Verstorbenen ein heilsamer Gedanke sein. O allerheiligster Gott, der Du jede Sünde hassest und vor dem Niemand ungestraft bleibt: flöße mir eine kindliche Furcht ein, so daß ich keine Sünde für gering achte, vielmehr jede, auch die kleinste, sorgfältig meide. Ich will deßhalb mich bessern und für meine frühern Sünden Buße thun — jetzt, da ich dazu Zeit und Gelegenheit habe. In dieser Absicht will ich auch die Leiden, die Du mir zuschickst, mit Geduld und Ergebenheit ertragen,

damit Du in der andern Welt desto eher mir schonen mögest. Daß ich diesen guten Vorsatz ins Werk setze, dazu verleihe mir deine allmächtige Gnade: durch Jesum Christum, unsern Herrn. Amen.

Aufopferung der heiligen Messe.

Bei Leichenbegängnissen, Gedächtnißtagen ꝛc.

Gütigster Gott! Du selbst verlangst es, wir sollen für die armen Seelen im Fegfeuer beten und auch noch andere gute Werke verrichten; ganz besonders aber sollen wir ihnen Trost und Linderung verschaffen und zu ihrer baldigen Erlösung beitragen durch das hochheilige Meßopfer. In dieser Absicht komme ich nun in die Kirche und bringe Dir diese heilige Messe dar durch die Hände des Priesters am Altare, zu deiner höchsten Ehre und zum Heile der Abgestorbenen, besonders derjenigen, für welche ich jetzt zu beten verpflichtet bin.

O gerechter Richter der Lebendigen und Todten! ich sehe es mit den Augen des Glaubens, wie der Arm deiner Gerechtigkeit so schwer auf diesen noch nicht ganz reinen Seelen lastet; sie sind der Anschauung deines heiligsten Angesichtes noch beraubt und leiden noch große Qualen, bis alles Unreine an ihnen getilgt ist. Der peinliche Zustand dieser guten Seelen erregt meine innigste Theilnahme, und deßhalb rufe ich aus ganzem Herzen: Herr, erbarme Dich ihrer! Um der Liebe Jesu willen, durch alle seine unendlichen Verdienste, die ich Dir jetzt aufopfere, erbarme Dich ihrer!

Zur Erstattung des Lobes, des Dankes und der Liebe, welche diese Seelen in ihrem Leben Dir zu erweisen unterlassen haben, nimm mit Wohlgefallen an — alle Ehrenbezeigungen, alle Danksagungen und Liebeserweckungen, die jemals aus dem heiligsten Herzen Jesu zu Dir, himmlischer Vater, emporgestiegen sind. Zum Ersatz für alle Nachlässigkeiten,

die sie in deinem Dienste sich zu Schulden kommen ließen, nimm als ein Dir angenehmes Opfer an — allen jenen Fleiß und Eifer, womit Jesus Christus auf Erden seine Werke verrichtet hat. Zur Verzeihung aller Unvollkommenheiten, Fehler und Sünden, die sie jemals begangen haben, opfere ich Dir jetzt auf — alle Tugenden, die dein göttlicher Sohn auf's Vollkommenste ausgeübt, sowie alle jene Leiden und Schmerzen, die Er auf sich genommen und bis zum letzten Athemzuge in so wunderbarer Geduld ertragen hat. Auf dieses heiligste Opfer, auf diese werthvollste Gabe, die ich mit dem Priester und allen Anwesenden Dir darbringe, sieh mit Erbarmen herab — zum Trost und Heile der lieben Abgeschiedenen!

Du selbst, o göttlicher Heiland, der Du auf dem Altare wahrhaft und wesentlich gegenwärtig bist! erbarme Dich derjenigen, deren wir jetzt in christlicher Liebe gedenken. Deine heiligste Seele ist nach deinem Verscheiden am Kreuze in die Vorhölle hinabgestiegen, um die frommen Altväter und alle Gerechten daraus zu befreien: besuche jetzt auch deine Gläubigen, die noch in dem Feuer der Reinigung sich befinden, und führe sie bald in die selige Ruhe, nach welcher sie so inniglich verlangen.

Süßester Heiland! Du hast es gesagt, Du wolltest Alles, was wir auch dem geringsten unserer Brüder Gutes thun, so annehmen, als ob es Dir selbst erwiesen wäre: sieh, mit der heiligen Messe opfere ich Dir für die armen Seelen Alles auf, was ich jemals Gutes gethan oder jetzt thue. Erbarme Dich ihrer, und gib ihnen den ewigen Frieden, die ewige Freude und Seligkeit.

O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: gib ihnen die ewige Ruhe. Amen.

Kirchengebet.

O Gott, Schöpfer und Erlöser aller Gläubigen! verleihe den Seelen deiner Diener und Dienerinnen Verzeihung aller ihrer Sünden, damit sie die gnädige Nachlassung, welche sie so inbrünstig wünschen, durch unsere demüthigen Fürbitten wirklich erlangen: der Du lebst und regierst in alle Ewigkeit. Amen.

Litanei.

V. Barmherziger Gott! wir flehen zu Dir um Gnade für die leidenden Seelen im Fegfeuer:

R. Erhöre unser demüthiges Gebet und erbarme Dich ihrer.

Herr, erbarme Dich ihrer!
Christe, erbarme Dich ihrer!
Herr, erbarme Dich ihrer!
Gott Vater vom Himmel, erbarme Dich ihrer!
Gott Sohn, Erlöser der Welt,*)
Gott heiliger Geist,
Heiligste Dreifaltigkeit, ein einiger Gott,
Heilige Maria, bitt für sie!
Heilige Gottesgebärerin, bitt für sie!
Alle heiligen Chöre der Engel, bittet für sie!
Alle heiligen Patriarchen und Propheten,**)
Alle heiligen Apostel und Evangelisten,
Alle heiligen Jünger des Herrn,
Alle heiligen Martyrer,
Alle heiligen Bischöfe und Bekenner,
Alle heiligen Jungfrauen und Wittwen,
Alle Heiligen und Auserwählten Gottes,
Sei ihnen gnädig: verschone ihnen, o Herr!
Sei ihnen gnädig: erhöre sie, o Herr!
Von allem Uebel: erlöse sie, o Herr!

*) Erbarme Dich ihrer!
**) Bittet für sie!

Von der Strenge deiner Gerechtigkeit, erlöse sie, o Herr!
Von dem nagenden Wurme des Gewissens,*)
Von ihrer langen und tiefen Betrübniß,
Von den peinlichen Flammen,
Von allen Leiden und Schmerzen,
Durch deine heilige Menschwerdung und Geburt,
Durch deinen allersüßesten Namen,
Durch deine Taufe und dein strenges Fasten,
Durch die unendliche Liebe deines heiligsten Herzens,
Durch dein bitteres Leiden und Sterben,
Durch das kostbare Blut deiner heiligen Wunden,
Durch deine glorreiche Auferstehung und Himmelfahrt,
Wir arme Sünder: wir bitten Dich, erhöre uns!
Daß Du Dich aller verstorbenen Gläubigen erbarmen und sie von ihren Qualen erlösen wollest: wir bitten Dich, erhöre uns!
Daß Du ihre Seufzer erhören und ihre Bußzeit abkürzen wollest,*)
Daß Du sie Alle, gereinigt und geheiligt, in dein Reich aufnehmen und mit ewiger Herrlichkeit krönen wollest,
Daß Du insbesondere unsere Eltern, Verwandten und Wohlthäter von den Strafen des Fegfeuers befreien wollest,
Daß Du Dich jener Seelen, deren Leiden wir mitverschuldet, gnädigst erbarmen wollest,
Daß Du einst uns mit ihnen zur glorreichen Auferstehung und zum ewigen Leben führen wollest,
Du Sohn Gottes,
O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: gib ihnen die ewige Ruhe!
O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: gib ihnen die ewige Ruhe!
O Du Lamm Gottes, das Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: gib ihnen die ewige Ruhe!

*) Erlöse sie, o Herr!
**) Wir bitten Dich, erhöre uns!

Christe, höre uns!
Christe, erhöre uns!
Vater unser ꝛc.
℣. Von der Pforte der Hölle:
℟. Erlöse, o Herr, ihre Seelen.
℣. Herr, erhöre mein Gebet:
℟. Und laß mein Rufen zu Dir kommen.

Kirchengebet.

O Gott, dem es eigen ist, sich allezeit zu erbarmen und zu schonen: erzeige Dich gnädig gegen die Seelen deiner Diener und Dienerinnen, für welche wir deine Barmherzigkeit anflehen; verzeihe ihnen alle ihre Sünden und da sie jetzt von den Banden dieses Lebens befreit sind, so führe sie zur ewigen Glückseligkeit: durch Jesum Christum, deinen Sohn, unsern Herrn. Amen.

℣. Herr, gib ihnen die ewige Ruhe:
℟. Und das ewige Licht leuchte ihnen.
℣. Laß sie ruhen im Frieden!
℟. Amen.

Zu den heiligen fünf Wunden Jesu.

1. Gekreuzigter Herr und Heiland Jesus Christus! demüthigst verehre ich die heilige Wunde deiner rechten Hand. Ich empfehle in dieselbe die Seelen meiner verstorbenen Eltern, Geschwister, Blutsverwandten, Freunde, Bekannten und Wohlthäter. Durch das kostbare Blut, welches aus dieser Wunde geflossen, und durch alle die Schmerzen, welche Du in derselben erlitten, bitte ich, Du wollest Dich aller dieser genannten Seelen huldvoll erbarmen, und sie trösten und in das Reich deiner Herrlichkeit bald aufnehmen. Vater unser ꝛc.

2. Gütigster Herr und Heiland Jesus Christus! in Ehrfurcht grüße und verehre ich die heilige Wunde deiner linken Hand. Ich empfehle in dieselbe alle

jene Seelen des Fegfeuers, die ihrer Befreiung am nächsten sind. Durch das kostbare Blut, welches aus dieser heiligen Wunde geflossen, und durch die Schmerzen, die Du in derselben erlitten, bitte ich, Du wollest deine milden Hände gegen sie ausstrecken und sie aus ihren Peinen heraus führen. Vater unser ꝛc.

3. Liebevollster Herr und Heiland Jesus Christus! andächtig verehre ich die heilige Wunde deines rechten Fußes. Ich empfehle in dieselbe alle die Seelen, welche schon am längsten im Fegfeuer zurückgehalten werden. Durch das kostbare Blut, das aus dieser heiligen Wunde geflossen, und durch die großen Schmerzen, die Du in derselben erlitten, bitte ich, Du wollest diese armen Seelen von ihren langwierigen Strafen befreien. Vater unser ꝛc.

4. Gnadenreichster Herr und Heiland Jesus Christus! in Liebe betrachte und verehre ich die heilige Wunde deines linken Fußes. Ich empfehle darein insbesondere jene Seelen, die dein bitteres Leiden und das deiner schmerzhaften Mutter am meisten verehrt haben. Durch das kostbare Blut, das aus dieser Wunde geflossen, und um der Schmerzen willen, die Du darin gelitten, bitte ich, Du wollest diesen trostlosen Seelen einige Erquickung ertheilen und ihnen die noch übrigen Strafen gnädigst nachlassen. Vater unser ꝛc.

5. Barmherzigster Jesu! ich grüße und verehre von Herzen deine heiligste Seitenwunde, und empfehle darein alle armen Seelen des Fegfeuers, ganz besonders noch diejenigen, welche dein göttliches Herz mit großer Andacht verehrt haben. Um des Blutes und Wassers willen, das aus dieser Quelle des Heils geflossen, und um all' der Peinen und Schmerzen willen, welche Du am Kreuze gelitten, bitte ich, Du wollest Dich dieser armen Seelen erbarmen, ihre Leidensgluth auslöschen und sie zu Dir in die ewigen Freuden berufen. Vater unser ꝛc.

Zugabe von Gebeten
zur
Verehrung des heiligen Aloysius.

Oration des Festes (21. Juni).

Oratio.

Cœlestium donorum distributor Deus, qui in angelico juvene Aloysio miram vitæ innocentiam pari cum pœnitentia sociasti: ejus meritis et precibus concede; ut innocentem non secuti, imitemur pœnitentem. Per Dominum nostrum etc.

Gebet.

O Gott, Du Ausspender der himmlischen Gaben, der Du in dem englischen Jünglinge Aloysius eine wunderbare Unschuld des Lebens mit einer gleichen Bußfertigkeit vereinigt hast: verleihe uns durch seine Verdienste und Fürbitte, daß wir, die wir ihm in der Unschuld nicht nachgefolgt sind, in der Bußfertigkeit ihm nachfolgen mögen. Durch unsern Herrn 2c.

Weihe und Empfehlung.

Englischer Jüngling, heiliger Aloysius, der du dich in deinem sterblichen Leben, durch deine Unschuld und durch immerwährendes Streben nach größerer Vollkommenheit zu einem so hohen Grade von Heiligkeit emporgeschwungen hast: sieh', ich werfe mich zu deinen Füßen hin und erwähle dich jetzt ganz besonders zu meinem geliebten Schutzheiligen und Fürsprecher bei Gott. Ich nehme mir ernstlich vor, dich von Herzen stets zu verehren und deine Ehre auch bei Andern nach meinen geringen Kräften zu befördern; ich will auch die Sünde, die du so sehr ge-

fürchtet, mit größtem Eifer fliehen, alle bösen Gelegenheiten vermeiden, und mit besonderer Sorgfalt die Keuschheit und Reinigkeit des Herzens zu bewahren trachten.

Da ich aber meine große Schwachheit gar gut erkenne, ja da ich weiß, daß ich ohne Gottes Gnade nichts Gutes vermag, so nehme ich voll Vertrauen meine Zuflucht zu dir und zu deiner so viel vermögenden Fürbitte. O durch deine inbrünstige Liebe zu Gott, durch jene zärtliche Liebe, die du besonders zu Jesus dem Gekreuzigten, zu dem hochwürdigsten Altarssakramente und zu Maria der jungfräulichen Mutter getragen hast — durch alles das bitte ich dich demüthigst: nimm mich auf in die Zahl deiner lieben Pflegekinder, sei mein besonderer Patron und laß dir meinen Leib und meine Seele, mein Leben und mein Sterben sammt allen meinen geistlichen und leiblichen Nöthen und Anliegen empfohlen sein. Erhalte in mir und allen deinen Pflegekindern, besonders in allen Jünglingen und Jungfrauen, eine herzliche Liebe zu Jesus und Maria, eine große Liebe zur englischen Tugend der Keuschheit, damit wir in allem Thun und Lassen Gott gefallen und einst zur ewigen Seligkeit im Himmel gelangen mögen. Amen.

Am Bewahrung der Keuschheit.*)

Heiliger Aloysius, mit den Tugenden eines Engels geschmückt! ich, dein unwürdigster Verehrer, empfehle dir ganz angelegentlichst die Keuschheit meiner Seele und meines Leibes. Durch deine engelgleiche Reinigkeit bitte ich dich, du wollest mich dem unbefleckten Lamme Jesus Christus und seiner heiligsten Mutter, der Jungfrau aller Jungfrauen, recht dringend anempfehlen. Laß es doch nicht geschehen, daß

*) Wer dieses Gebet reumüthig verrichtet und zugleich noch ein Vater unser und Ave betet, gewinnt für Einmal des Tages einen Ablaß von 100 Tagen. Pius VII. den 6. März 1802.

ich je einmal in den geringsten Fehler der Unreinigkeit verfalle, sondern entferne von mir alle unreinen Gedanken und Begierden, damit ich zu keiner schweren Sünde verleitet werde. Sobald du siehst, daß ich von Versuchungen angefallen werde oder sonst in Gefahr stehe, zu sündigen: o dann erwecke in mir eine lebhafte Erinnerung an die Ewigkeit; weise mich hin auf Jesus Christus, den Gekreuzigten; drücke tief in mein Herz das Gefühl der heiligen Furcht Gottes und entflamme mich zur göttlichen Liebe, auf daß ich hienieden durch Nachahmung deiner Tugenden einstens würdig werde, mich mit dir im Himmel ewig in Gott zu erfreuen. Amen.

Vater unser ꝛc. Gegrüßt seist ꝛc.

Litanei zum heiligen Aloysius.

Herr, erbarme Dich unser!
Christe, erbarme Dich unser!
Herr, erbarme Dich unser!
Christe, höre uns!
Christe, erhöre uns!
Gott Vater vom Himmel, erbarme Dich unser!
Gott Sohn, Erlöser der Welt,*)
Gott heiliger Geist,
Heilige Dreieinigkeit, ein einiger Gott,
Heilige Maria, bitt für uns!
Heiliger Aloysius,**)
Heiliger Aloysius, unser besonderer Schutzpatron,
Der du durch die heilige Taufe eher dem Himmel als der Erde geboren worden,
Der du von Gott zu einer außerordentlichen Heiligkeit bist erwählt worden,
Der du von Gott mit vorzüglichen Gnaden ausgerüstet und geziert worden,

*) Erbarme Dich unser!
**) Bitt für uns!

Der du die Gnade der Taufe und Unschuld bis in den Tod unverletzt dir bewahret, bitt für uns!
Der du, um die Unschuld zu erhalten, selbst den Schatten einer Sünde geflohen,*)
Der du die äußern Sinne mit größter Behutsamkeit bewahrt,
Der du dein Fleisch durch die strengste Abtödtung bezähmt und gekreuzigt,
Der du im Geiste der Bußfertigkeit alle Widerwärtigkeiten geduldig ertragen,
Der du dein Leben in der strengsten Buße beschlossen,
Der du deinen Beruf mit heldenmüthiger Standhaftigkeit erfüllet,
Der du die Welt und alle ihre Güter großmüthig verachtet,
Der du die Schmach des Kreuzes dem Glanze der Kronen vorgezogen,
Der du dein größtes Vergnügen in dem Gebete und der Betrachtung göttlicher Dinge gefunden,
Du Beispiel der englischen Reinigkeit,
Du Büßer ohne Sünde,
Du Wunder der Abtödtung,
Du Spiegel der Zucht und Ehrbarkeit,
Du wahrer Diener Gottes,
Du andächtiger Verehrer des heiligsten Herzens Jesu,
Du zärtlichster Liebhaber Jesu des Gekreuzigten,
Du inbrünstiger Anbeter des heiligsten Altarssakraments,
Du getreuestes Pflegkind Mariä,
Du Engel im Fleische,
Du Lilie der Keuschheit,
Du Eiferer im Berufe,
Du unblutiger Martyrer der Liebe Gottes,
Du demüthiger Nachfolger Jesu,
Du Freund der Armen,
Du Helfer der Kranken,

*) Bitt für uns!

Du liebreicher Tröster der Kleinmüthigen, bitt für uns!
Du sichere Zuflucht der Bedrängten,*)
Du mächtiger Fürsprecher der Büßenden,
Du sorgfältiger Beschützer der Unschuld u. Reinigkeit,
Du großer Liebhaber der jungfräulichen Reinigkeit,
Du besonderer Patron der christlichen Jugend,
Du leuchtendes Vorbild der studirenden Jünglinge,
Du weiser Rathgeber in Erwählung des Standes,
Du kräftiger Fürbitter aller dich Anrufenden,
Heiliger Aloysius, unser auserwählter Patron, wir bitten dich, erhöre uns!
Daß du in uns eine heilige Furcht vor aller Sünde erweckest und erhaltest,**)
Daß du uns den Geist der Buße und Abtödtung erbittest,
Daß du uns die Gnade erflehen wollest, unser Gemüth stets von dem Irdischen abzuziehen und zum Himmlischen zu erheben,
Daß du uns zum innerlichen Gebete und zur Betrachtung anleiten wollest,
Daß du uns ein kindliches und liebevolles Vertrauen zu Maria erlangen wollest,
Daß du uns eine innige Verehrung zum Herzen Jesu einflößen wollest,
Daß du uns die Gnade erwerben wollest, mit inniger Theilnahme das Leiden Jesu zu beherzigen,
Daß du uns die Gnade erbitten wollest, uns eifriger vorzubereiten auf die heilige Communion,
Daß du uns begleiten wollest zum andächtigen Empfange des heiligsten Sakramentes,
Daß du uns die Gnade einer standesgemäßen Keuschheit erwerben wollest,
Daß du uns in allen Tugenden befördern wollest,
Daß du eine vollkommene Liebe Gottes in unsern Herzen entzünden wollest,

*) Bitt für uns!
**) Wir bitten dich, erhöre uns!

Daß du uns die Beharrlichkeit im Guten bis an's Ende erhalten und uns im Tode beistehen wollest, wir bitten dich, erhöre uns!

O Du Lamm Gottes, welches Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: verschone uns, o Herr!

O Du Lamm Gottes, welches Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: erhöre uns, o Herr!

O Du Lamm Gottes, welches Du hinwegnimmst die Sünden der Welt: erbarme Dich unser, o Herr!

Christe, höre uns!
Christe, erhöre uns!
Herr, erbarme Dich unser!
Christe, erbarme Dich unser!
Herr, erbarme Dich unser!

℣. Bitt für uns, o heiliger Aloysius!

℟. Auf daß wir würdig werden der Verheißungen Christi.

Gebet.

Allmächtiger, barmherziger Gott! der Du die Schätze deiner Gnade und Barmherzigkeit so reich über den heiligen Aloysius ausgegossen, daß er sich mitten in der Welt von aller Eitelkeit frei erhalten und nur nach dem Himmlischen sich gesehnt hat; der Du ihn auch durch eine wunderbare Unschuld und Reinigkeit den Engeln fast gleich gemacht hast: wir bitten Dich demüthig durch seine großen Verdienste, Du wollest auch uns barmherzig die Gnade verleihen, daß wir nach seinem Beispiele von allen Gefahren der sündhaften Welt befreit, Dir jetzt unter den Menschen vollkommen dienen, und einst dort mit den Engeln in deiner Anschauung uns ewig erfreuen und Dich loben und preisen mögen; durch Jesum Christum, unsern Herrn. Amen.

Die sechssonntägige Andacht zum heiligen Aloysius.*)

Gute Meinung für jeden Sonntag.

Allmächtiger, ewiger Gott! ich erscheine vor deinem heiligsten Angesichte, um die aufrichtige gute Meinung zu machen, daß ich alle meine heutigen Andachtsübungen mit möglichstem Eifer verrichten will — zur Anbetung deiner göttlichen Majestät, zur Verherrlichung des heiligsten Namens Jesu, zur Ehre der allerseligsten, allezeit unbefleckten Jungfrau Maria, auch insbesondere zu größerer Ehre und Freude deines großen Dieners, des heiligen Aloysius. Zugleich danke ich Dir auch für alle die vielen Gnaden, die Du diesem Heiligen von Jugend auf bis zu seinem seligen Hinscheiden erwiesen hast, sowie für die große Herrlichkeit, die Du ihm jetzt und ewig im Himmel ertheilest. Auch bitte ich Dich durch die Verdienste dieses Heiligen, daß Du mir Alles, was ich zu meinem Heile nöthig habe, gütigst verleihen wollest.

Und du, mein glorreicher und mächtiger Fürbitter bei Gott, heiliger Aloysius! erflehe mir die Gnade, daß ich den heutigen Andachtstag nach dem Wohlgefallen Gottes zubringen, die guten Werke, die ich auszuüben Willens bin, mit dem gehörigen Fleiße verrichten und somit den vollkommenen Ablaß zum Heile meiner Seele und zum Troste der armen Seelen im Fegfeuer gewinnen kann.

---

*) Vollkommener Ablaß an jedem der sechs Sonntage, wenn man selbe ununterbrochen (vor oder nach dem Feste des Heiligen) feiert und an jedem dieser Sonntage nach reumüthiger Beicht die heilige Communion empfängt. — So mehrere Päpste, zuletzt Benedikt XIV. den 22. April 1742.

Erster Sonntag.

Die Unschuld und Reinigkeit des hl. Aloysius.

Himmel staunt! in Menschenhülle
Eine Seel', die Engeln gleicht;
Freu' dich, Erde, deiner Fülle;
Diesen Sproß hast du erzeugt.

All sein Reden, all sein Handeln
Zeigt der Keuschheit reines Bild,
So wie selbst die Engel wandeln,
Wenn ein Körper sie umhüllt.

Nie kann so die Lilie prangen,
Wenn sie Sonnenlicht bemalt,
Wie aus Augen, Stirn und Wangen
Sanftes Licht der Unschuld strahlt.

Keusche Sitten und Geberden,
Schamhaftsvolle Schüchternheit
Sind der Unschuld Zierd' auf Erden,
Sind des Himmels Augenweid'.

O wie schön ist ein keusches Geschlecht! Sein Andenken ist unsterblich, denn es ist vor Gott und den Menschen wohlgefällig. (Weish. 4, 1.)

℣. Selig, die eines reinen Herzens sind:

℟. Denn sie werden Gott anschauen. (Matth. 5, 8.)

℣. Bitt für uns, heiliger Aloysius:

℟. Auf daß wir würdig werden der Verheißungen Christi.

Gebet.

O Gott, Du Liebhaber keuscher Seelen, durch dessen Gnade der heilige Aloysius die jungfräuliche Reinigkeit bis an das Ende seines Lebens unversehrt erhalten hat: gib, daß auch wir, durch deine Gnade gestärkt, durch das Beispiel dieses englischen Jünglings aufgemuntert, eine so kostbare Tugend über Alles schätzen und nie das Geringste begehen, wodurch sie verletzt werden könnte, damit wir uns durch vollkommene Reinigkeit des Leibes und der Seele

deiner Liebe und der Anschauung deines göttlichen Angesichts würdig machen. Amen.

Vater unser ꝛc. Gegrüßt seist ꝛc. Ehre sei ꝛc.

Zweiter Sonntag.

Buße und Abtödtung des heiligen Aloysius.

Ach, was sollen die se Wunden,
Dieses Blut, das häufi rinnt?
Was die Buße je erfu den
Uebt ein zartes, reines Kind.

Er, der nie der Sünde Schlingen,
Nie des Fleisches Stachel kannt',
Will den Leib in Knechtschaft bringen,
Strafet ihn mit eiserner Hand

Ach, wenn so die Unschuld büßet,
Was soll mir noch bitter sein!
Schönstes Vorbild, das versüßet
Jedes Leiden, jede Pein.

Buß' mit Unschuld zu verbinden,
War nur Aloys im Stand;
Buße fordern meine Sünden;
Buße bis zum Lebensrand.

Die Christo zugehören, haben ihr Fleisch sammt den Lastern und allen bösen Begierden gekreuzigt. (Gal. 5, 24.)

℣. Ein zerknirschter Geist ist ein Opfer, das Gott wohlgefällt:

℟. Ein demüthiges und bußfertiges Herz wirst Du, o Gott, nicht verschmähen. (Ps. 50.)

℣. Bitt für uns, o heiliger Aloysius:

℟. Auf daß wir würdig werden der Verheißungen Christi.

Gebet.

O heiliger Aloysius, der du so wenig Böses zu beweinen und abzubüßen hattest, und dennoch fortwährend die strengste Buße und Abtödtung ausübtest: erbitte mir etwas von deiner Zerknirschung, damit

mein so gefühlloses Herz von bitterer Reue über meine vielen Sünden durchdrungen werde. Auch erflehe mir die Gnade, daß ich in Abtödtung meiner Sinnlichkeit und in Bezähmung jeder unerlaubten Begierde eifriger werde und so mehr und mehr das Leben eines Büßers führe, um desto eher in die Zahl derjenigen zu kommen, die nach vielen Sünden, aber auch nach wahrer Buße vor Gott Barmherzigkeit gefunden haben.

Vater unser ꝛc. Gegrüßt seist ꝛc. Ehre sei ꝛc.

Dritter Sonntag.

Wie der heilige Aloysius die Welt verachtete.

Rühmt nur euere eitlen Freuden,
O ihr Kinder dieser Welt!
Wird euch Aloys beneiden,
Er, dem Gott allein gefällt?

Muthig tritt er Fürstenkronen
Mit den Füßen in den Staub;
Bess're Güter, bess're Thronen
Zeiget ihm sein fester Glaub'.

Seine Unschuld zu bewahren,
Reißt er von der Welt sich los,
Wirft sich weit von den Gefahren
Seinem Gotte in den Schooß.

Weiche, Welt, mit deinen Lehren,
Unheil bringt ja deine Gunst;
Nie soll mich dein Glück bethören,
Auch nicht deiner Freuden Dunst!

Liebet die Welt nicht, noch Alles, was der Welt zugehört. Wer die Welt liebt, in dem ist nicht die Liebe des Vaters. (1. Joh. 2, 15.)

℣. Die Welt sowohl als ihre Begierden vergehen:

℟. Wer aber den Willen Gottes thut, bleibt in Ewigkeit. (1. Joh. 2, 17.)

℣. Bitt für uns, o heiliger Aloysius:

℟. Auf daß wir würdig werden ꝛc.

Gebet.

Herr Jesu Christe, der Du den heiligen Aloysius mit der Gluth deiner Liebe entzündet, durch eine bewunderungswürdige Verachtung der Welt hast leuchten lassen: verleihe, daß wir nach seinem Beispiele die Lockungen der Welt mit Füßen treten, und sicher zu den ewigen Freuden gelangen mögen; der Du lebst und regierst ꝛc.

Vater unser ꝛc. Gegrüßt seist ꝛc. Ehre sei ꝛc.

Vierter Sonntag.

Liebe zu Gott.

Von der Liebe fast verzehret,
Brennt sein Herz in voller Gluth;
Immer wird die Flamm' ernähret,
Denn er liebt das höchste Gut.

Steiget Wünsche, steigt Gedanken
Mit der Liebesflamm' vermengt!
Seine Lieb' kennt keine Schranken,
Wie der Gott, dem er sich schenkt.

Seraph eilt, herabzufliegen,
Schließet ihn in euern Chor!
Doch — bleibt bei dem Throne liegen,
Er schwingt sich zu euch empor.

Reiß' dich empor mit edlem Triebe,
Christenseel', von dieser Erd',
Gott allein ist deiner Liebe,
Deines ganzen Herzens werth.

Du sollst den Herrn, deinen Gott, lieben aus deinem ganzen Herzen, aus deiner ganzen Seele, aus deinem ganzen Gemüthe. Dies ist das größte und erste Gebot. (Matth. 22, 37.)

℣. Gott ist die Liebe:

℟. Und wer in Liebe verharret, der bleibt in Gott, und Gott in ihm. (1. Joh. 4, 16.)

℣. Bitt für uns, o heiliger Aloysius:

℟. Auf daß wir würdig werden der Verheißungen Christi.

Gebet.

O Gott! der Du Dich gewürdigt hast, den heiligen Aloysius mit der seraphischen Gluth deiner Liebe zu entflammen: verleihe uns, wir bitten Dich, kraft seiner Verdienste und Fürsprache, daß wir, gestärkt durch deine Gnade, in deiner Liebe bis in den Tod verharren und dadurch zur ewigen Seligkeit gelangen mögen; durch Christum, unsern Herrn. Amen.

Vater unser ꝛc. Gegrüßt seist ꝛc. Ehre sei ꝛc.

Fünfter Sonntag.

Andacht zum hochheiligen Sakramente.

Wie die Andacht ihn entzücket,
Wenn er An en, Mund und Herz
Auf die Wunden Jesu drücket.
Mit Ihm theilet jeden Schmerz!

Doch erst jetzt, jetzt fließen Thränen,
Freudenthränen ohne Zahl:
Aloys mit heißem - ebnen
Eilet zu dem Gottesmahl.

O was fühlen keusche Seelen,
Wenn sie, rein von jeder Sünd'
Sich m t Jesus selbst vermählen,
Und vom Kelche trunken sind!

Laßt uns, Kinder, Jesum hören,
Stets zu seinem Kreuze fleh'n;
Uns mit Engelbrode nähren,
Und so fort zum Himmel geh'n.

Ich bin mit Christus an das Kreuz geheftet. Ich lebe, aber nicht mehr ich, sondern Christus lebt in mir. (Gal. 2, 19. 20.)

V. Kommet, esset mein Brod:

R. Und trinket den Wein, den Ich für euch zubereitet habe. (Sprchw. 9. 5.)

V. Bitt für uns, heiliger Aloysius.

R. Auf daß wir würdig werden der Verheißungen Christi.

Gebet.

Gott, der Du uns das Andenken deines Leidens unter dem wundervollen Sakramente zurückgelassen hast: verleih uns, wir bitten Dich, durch die Verdienste und Fürbitte des heiligen Aloysius, daß wir nach seinem Beispiele die Geheimnisse deines Leibes und Blutes so verehren, daß wir die Frucht deiner Erlösung an uns immerfort erfahren mögen, der Du lebst und regierst in Ewigkeit. Amen.

Vater unser ꝛc. Gegrüßt seist ꝛc. Ehre sei ꝛc.

Sechster Sonntag.

Andacht zu Maria.

Maria, bei deinem Throne
Liegt ein gutes, treues Kind;
Dein ist es und deinem Sohne,
Unschuldsvoll und ohne Sünd'.

Kaum fängt an sein Mund zu lallen,
Kennt er deines Namens Kraft;
Dir durch Unschuld zu gefallen,
Schwor er Gott die Jungfrauschaft.

Fest auf deine Macht gestützet,
Wird er schon als Kind ein Held;
Durch dein Mutterherz beschützet,
Geht er freudig aus der Welt.

Wer mit eifrigem Bestreben
Sich an Jesus ganz ergibt,
Der muß für Maria leben,
Wie der Sohn so zärtlich liebt.

Ich bin die Mutter der schönen Liebe, der Furcht Gottes, der Erkenntniß und der heiligen Hoffnung. Kommet zu mir Alle, die ihr nach mir verlanget, und ersättigt euch mit meinen Früchten. (Eccles. 14, 24.)

℣. Jesus sprach zu seiner Mutter: Weib, siehe deinen Sohn.

℟. Zu dem Jünger aber sprach Er: Sieh' deine Mutter. (Joh. 19, 26, 27.)

℣. Bitt für uns, heiliger Aloysius.
℟. Auf daß wir würdig werden ꝛc.

Gebet.

O Gott, welcher Du deinen Diener Aloysius mit besonderer Liebe und Verehrung gegen die seligste Jungfrau Maria erfüllt und dadurch ihres mächtigen Schutzes theilhaftig gemacht hast; gib, daß wir durch gleiche Liebe und Verehrung in den vielen Gefahren, die uns umgeben, uns ihres besondern Beistandes erfreuen mögen; durch Christum, unsern Herrn. A. Vater unser ꝛc. Gegrüßt seist ꝛc. Ehre sei ꝛc.

Schluß dieser Andacht.

Ich danke Dir, o Gott, für alle Gnaden, die Du mir an diesen sechs Sonntagen erwiesen hast. Nimm die Andachtsübungen, die ich jetzt verrichtet, wohlgefällig an; sieh' nicht auf die vielen Fehler, die ich dabei begangen, sieh' vielmehr auf die unendlichen Verdienste deines geliebtesten Sohnes. Gib auch, ich bitte nochmal, daß ich dem heiligen Aloysius in allen seinen Tugenden getreu nachfolge, vorzüglich in der Unschuld und Reinigkeit, sowie in der Liebe zu Jesus und Maria.

Du aber, o heiliger Aloysius, laß nicht ab, für mich zu bitten, bis du mich bei dir im Himmel siehst. Dann werde ich dir inbrünstig danken und mit dir Gott preisen und anbeten in alle Ewigkeit. Amen.

Noch eine inbrünstige Anrufung.

(An jedem der sechs Sonntagen oder andern Tagen zu beten.)

In Liebe und Verehrung gedenke ich deiner, o heiliger Aloysius, du erhabenes Vorbild unverletzter Unschuld und hoher Herzensreinheit! Wie vollkommen war deine Tugend und wie standhaft deine Treu gegen den Herrn, deinen Gott! Mit welch' unaussprechlicher Liebe warst du der beseligenden Lehrer

unsers göttlichen Erlösers eingedenk und befolgtest dieselben in That und Wort auf's Genaueste!

O mein lieber, heiliger Schutzpatron! du hast wahrhaft die hochwichtige Prüfungsschule gut durchgemacht, du bist in den Prüfungen deines Lebens gut bestanden — mir und allen Christen zum schönsten Vorbild einer unerschütterlich treuen Pflichterfüllung. Wie erhebend für meinen Geist, wie stärkend für mein Gemüth ist mir doch dieser dein reinster Lebenswandel!

Das sei doch für mich nicht ohne Nutzen! Dein glänzendes Beispiel ermuntere und stärke mich zu einem gottgefälligen Leben! Dazu aber, o heiliger Aloys! dazu erflehe mir des Herrn Gnade und Beistand. Ich bin ja noch so vielen Gefahren ausgesetzt; so mächtige Reize zur Sünde und so vielerlei böse Beispiele könnten mich noch in's Verderben stürzen. O bitte doch, daß ich diesen Lockungen kein Gehör gebe und stets in heiliger Gottesfurcht wandle. Erlange mir die Gnade, deinen Eifer im Guten nachzuahmen, besonders deine Keuschheit, deine Sittsamkeit und alle jene Tugenden, die ich in meinem Stande üben soll.

So sei du mein wahrer Schutzpaton, der Vertheidiger und Beschützer meiner Unschuld und mein guter Rathgeber in allen zweifelhaften Fällen. Auch in der Stunde des Todes stehe mir bei, damit ich furchtlos und mit einem guten Gewissen vor dem ewigen Richter erscheinen darf und das Glück habe, mit dir Gott, meinen Schöpfer und Erlöser, zu loben in Ewigkeit. Amen.

Lob des heiligen Aloysius.

Von P. Gallus Morel.

I.

O sei gegrüßt, der schon als Knabe
Dem Herrn den großen Schwur gethan!
Dein trugst du deines Lebens Gabe
Zum Fuß des Opferholzes an.

Ihm warfst du schon im holden Lenze
Mit siegesstolzem Mannessinn
Der Wonne Reiz, des Ruhmes Kränze,
Des Herzens Blut zu Füßen hin.

Er, dem du diesen Eid geschworen,
Auf den du all' dein Glück gebaut,
Trotz allem Hohngebrüll der Thoren,
Er ward dir Vater, Freund und Braut.
Des Helden Ruhm, der Schönheit Rose,
Die Liebe, die vor Wonne weint,
Der Weisheit Strahl, des Glückes Loose,
In Ihm war Alles dir vereint.

O daß wir, wenn auch spät, erringen,
Was du so früh so stark errangst,
Bereit aus dieser kalten engen
Gefängnißluft aus dieser Angst!
Wir können's, wenn wir stark umfassen
Das Holz, an dem die Liebe hing,
Und ewig nimmer von Ihm lassen,
Der uns zu lieb zum Tode ging.

II.

Wir hören allseits leise, laute Klage;
Wer mag die Klage hören ohne Bangen?
Ein alter Weiser sprach: Entsage, trage,
Und lern' entbehren, zügle dein Verlangen!

Doch löst er nicht damit die schwere Frage,
Bringt Ruhe nicht und rötbet nicht die Wangen;
Ein Andrer, Größrer ruft mir zu: Entsage!
Der liebend, opfernd einst am Kreuz gehangen.

Aus reiner Liebe war sein Tod geboren,
Er will durch Lieben unser Loos versüßen. —
Ein Fürstenjüngling wirft sich Ihm zu Füßen,

Und er, der nie der Unschuld Schmuck verloren,
Hat Lieb' und Opfertreu' Ihm zugeschworen,
Und weint und deckt sein Bild mit heißen Küssen.

III.

O heil'ger Aloys, sieh' nieder auf deiner Pflegekinder Schaar;
Wir Alle knieen festlich wieder an deinem heil'gen Weihaltar.
Sieh', unser Herz ist noch versunken in eitle Welt und ihre Lust.
Entzünde du den Lebensfunken in unsrer liebesarmen Brust.

Im ersten Blühen deiner Jugend verschmähest du des Hofes Glanz,
Und flochtest jede schöne Tugend in deines Lebens Blumenkranz.
Auch war, mit jugendlichem Muthe, beginnen uns're Lebensbahn.
Du bist uns Beispiel für das Gute, zeigst uns die Straße himmelan.

Der Lilie reine Himmelsblüthe hast du mit scharfem Dorn umzäunt,
Und mit der reinsten Herzensgüte der Buße heil'gen Ernst vereint.
Dein Schutz wird vor dem Fall uns wahren, daß uns're Tugend nicht erliegt;
Dein Schutz entzieht uns den Gefahren, verleiht uns über sie den Sieg.

O Aloys, blick' gnädig nieder auf deiner lieben Kinder Schaar.
Nimm uns're Herzen, uns're Lieder; wir bieten dankend sie dir dar.
Und in des Lebens wilden Stürmen, in der Verzweiflung schwarzer Nacht,
Wird gnädig deine Hand uns schirmen und retten vor des Bösen Macht.

IV.

Gegrüßt sei tausendmal,
Gelobt sei ohne Zahl,
O Aloysius!
Du bist mein Schutzpatron,
Bei Gottes Gnadenthron,
O Aloysius!

So wie der Lilien Pracht
Hier unter Dornen lacht,
O Aloysius!
So glänzt zu uns'rer Freud'
Hoch deine Reinigkeit,
O Aloysius!

Du Blumenreinigkeit,
Der Zucht und Sittsamkeit,
O Aloysius!
Hilf mir, recht keusch und rein
Wie du auf Erden sein,
O Aloysius!

Schütz' mich vor Uepigkeit,
Vor Hochmuth, Eitelkeit,
O Aloysius!
Halt' mich Verführern fern,
Stets treu im Dienst' des Herrn,
O Aloysius!

Weck' Gotte furcht in mir,
So wie sie war in dir,
O Aloysius!
Laß in mir Andacht blüh'n,
Und Gottesliebe glüh'n,
O Aloysius!

Gehorsam zierte dich,
Ach, ziert' er so auch mich,
O Aloysius!
Da ja ein frommer Christ
Ohn' ihn nicht denkbar ist,
O Aloysius!

Bewahr' mich vor dem Hang
Zum trägen Müssiggang,
O Aloysius!
Er schadet Leib und Seel',
Ist aller Laster Quell,
O Aloysius!

Ich folge Dir getreu,
Du Heil'ger, steh' mir bei!
O Aloysius!
In aller meiner Noth,
Im Leben und im Tod,
O Aloysius!

Lebensregeln des heiligen Aloysius.

Höre, mein Pflegkind, meine Worte und drücke sie tief in dein Herz!

1) Hüte dich vor aller Sünde, weil sie das einzige Uebel ist, und weil sie dich in das ewige Verderben stürzen kann. Halte nichts für gering, was den höchsten Gott beleidigt.

2) Damit du dich aber vor Sünden hüten mögest, gestatte deinen Sinnen nicht zu viel Freiheit; halte sie im Zaume; hauptsächlich bewahre deine Augen, denn durch die Augen hat die Sünde schon oft Eingang in die Herzen gefunden.

3) Kommst du auch ungeachtet dieser Vorsicht in Versuchung, so denke an Gott und erinnere dich, daß sein allsehendes Auge über dich wacht; wenn du streitest, wirst du mit Ihm siegen und von Ihm

belohnt werden. Solltest du in die Sünde einwilligen, so kannst du dem Urtheile des allmächtigen Gottes nicht entfliehen.

4) Verachte dieses Zeitliche und gedenke, daß du zu höhern Dingen geboren bist. Wenn du dich jetzt von den Geschöpfen bethören lassest, so wirst du einst mit Schmerzen von ihnen getrennt werden, und sie werden dir zum ewigen Leben nicht behilflich sein können.

5) Bestrebe dich, ein bußfertiges Leben zu führen und dein Fleisch mit seinen Begierlichkeiten zu kreuzigen. Du wirst zwar Widerstand dabei erfahren, aber auch zugleich einen Trost empfinden, welchen dir alle Weltfreuden nicht verschaffen können.

6) Wenn du auch ein bedrängtes und armes Leben führst, werde deswegen nicht kleinmüthig; denn wenn du in der Furcht Gottes lebst und die Sünden meidest, wirst du für ein kurzes und vergängliches Leiden eine ewige und unaussprechliche Belohnung empfangen.

7) Lobe Gott zu allen Zeiten und bitte Ihn, daß Er dich auf den rechten Weg leite; rede mit Ihm oft in dem Innersten deines Herzens; Er wird dich gnädig anhören und dich seine Stimme vernehmen lassen; koste, wie süß der Herr ist.

8) Blicke oft auf den gekreuzigten Jesus; dieser Anblick wird dir die Bosheit der Sünde zeigen. Er wird dir zeigen, wie erschrecklich der unbußfertige Sünder wird bestraft werden; aber zugleich wird Er dich zum Vertrauen ermuntern, da Er dich belehrt, wie inbrünstig Jesus, dein Heiland, dich geliebt und wie theuer Er dich erkauft hat.

Erstes Inhaltsverzeichniss.

Der Reihe nach.

	Seite
Vorwort	6
Kirchenkalender	8

I. Tägliche Gebete.

Zur Prim oder das Morgengebet. Hymnus	15
Angelus Domini	20
Zur Terz. Nunc sancte	21
Zur Sext. Rector potens	21
Zur Non. Rerum Deus	21
Zur Vesper (die gewöhnl. Vesperpsalmen)	22
Magnificat	31
Antiphonen zur allerseligsten Jungfrau	32
Alma Redemptoris mater	32
Ave Regina cœlorum	33
Regina cœli	34
Salve Regina	35
Zur Complet oder das Abendgebet mit Psalmen ꝛc.	36

II. Wöchentliche Gebete.

Segnung des Weihwassers. Asperges me	43
Vor der Predigt. Veni Creator Spiritus	45
A. Die hl. Messe, wie sie vom Priester gebetet wird	45
Reihenfolge der verschiedenen Präfationen	77
B. Die hl. Messe für die Abgestorbenen	84
Andachtsübungen für jeden Tag der Woche	90
Am Sonntage zu Ehren der allerhl. Dreifaltigkeit	90
Die drei göttlichen Tugenden	92
Am Montage zu Ehren des hl. Geistes. Veni s. Spiritus	94
Bitte um die 7 Gaben des hl. Geistes	95
Am Dienstage zu Ehren des hl. Namens Jesus	96
Litanei vom hl. Namen Jesu	97
Am Mittwoch zu Ehren des hl. Joseph. Anrufungen	101
Litanei zum hl. Joseph	102
Am Donnerstage zu Ehren des hl. Altarssakramentes	105
Litanei vom hl. Sakramente	106
Zur Todesangst Christi am Abend	110
Am Freitage zu Ehren des bittern Leidens und Sterbens Jesu Christi	111

Seite
Litanei vom Leiden Christi 111
Gebet zur Scheidung Christi. Nachmittags . . 116
Am Samstage zu Ehren der allerseel. Jungfrau Maria . 117
Anrufung: Sancta Maria 117
Lauretanische Litanei 118
Das Memorare 122
Samstag Abends für die armen Seelen . . . 122

III. Das Kirchenjahr

mit den Sonntagen und Festen des Herrn.

A. Advents- und Weihnachtskreis.

Erster Adventssonntag. Die hl. Messe 123
Vesper. Advents-Hymnus: Creator alme siderum 130
Zweiter Adventssonntag. Die hl. Messe . . . 131
Dritter Adventssonntag. Die hl. Messe . . . 133
Vierter Adventssonntag. Die hl. Messe . . . 135
Die sieben großen Antiphonen 137
Das hl. Weihnachtsfest 138
Zur ersten Vesper. Weihnachts-Hymnus: Jesu, Redemptor 139
Die erste hl. Messe 141
Die zweite hl. Messe 143
Die dritte hl. Messe 145
Zur zweiten Vesper 147
Das Fest des hl. Stephanus, Erzmart. Die hl. Messe . 151
Das Fest des hl. Johannes, Apostel u. Evangelist. Die hl. Messe 153
Am Schlusse des Jahres. Te Deum laudamus . . 155
Beschneidung des Herrn (Neujahrstag). Die hl. Messe . 158
Zur Vesper 160
Erscheinung des Herrn (hl. 3 Könige). Die hl. Messe . 164
Hymnus zur Vesper: Crudelis Herodes . . . 166
Erster Sonntag nach hl. 3 Königen. Die hl. Messe . 167
Zweiter Sonntag nach hl. 3 Königen. Fest des heiligen Namens Jesu 169
Vesper-Hymnus zum hl. Namen Jesu: Jesu dulcis memoria 173
Dritter Sonntag nach hl. 3 Königen. Die hl. Messe . 174
Vierter Sonntag nach hl. 3 Königen. Die hl. Messe . 176
Fünfter Sonntag nach hl. 3 Königen. Die hl. Messe . 178
Sechster Sonntag nach hl. 3 Königen. Die hl. Messe 180
Sonntag Septuagesima. Die hl. Messe 182
Sonntag Sexagesima. Die hl. Messe 186
Sonntag Quinquagesima. Die heilige Messe . . 189

B. Fasten- und Osterkreis.

Aschermittwoch. Die Aschenweihe 191
Die hl. Messe 193

Seite
Erster Fastensonntag. Die hl. Messe 198
Vesper-Hymnus: Audi benigne Conditor . . 201
Zweiter Fastensonntag. Die hl. Messe 201
Dritter Fastensonntag. Die hl. Messe 204
Vierter Fastensonntag. Die hl. Messe 206
Passionssonntag. Die hl. Messe 209
Hymnus in der Passionszeit: Vexilla Regis prodeunt 211
Palmsonntag. Die Palmenweihe und Prozession . . 212
Die hl. Messe. Die Leidensgeschichte (Passion) des Herrn 215
Hoher Donnerstag. Die hl. Messe 224
Heiliger Charfreitag. Feierlicher Gottesdienst . . 228
Hymnus: Crux fidelis 234
Trauergesang bei der Grablegung 235
Charsamstag. Feuerweihe 236
Weihe der Osterkerze 237
Weihe des Taufwassers 238
Kleinere Litanei von allen Heiligen 239
Die hl. Messe 243
Auferstehungsfeier am Abend 245
Der hochheilige Ostersonntag. Die hl. Messe . . 247
Hymnus in der österlichen Zeit: Ad regias Agni dapes 249
Ostermontag. Die hl. Messe 251
Erster Sonntag nach Ostern (weißer Sonntag). Die hl. Messe 254
Zweiter Sonntag nach Ostern. Die hl. Messe . . 256
Dritter Sonntag nach Ostern. Die hl Messe . . 260
Vierter Sonntag nach Ostern. Die hl. Messe . . 262
Fünfter Sonntag nach Ostern. Die hl. Messe . . 265
Die 3 Tage der Bittwoche. Die hl. Messe . . . 26
Die größere Allerheiligen-Litanei 269
Die Himmelfahrt Jesu Christi. Die hl. Messe . . 278
Hymnus zur Vesper: Salutis humanæ . . . 281
Sechster Sonntag nach Ostern. Die hl. Messe . . 282
Samstag vor Pfingsten 283

C. Pfingstkreis.

Das hochheilige Pfingstfest. Die hl. Messe . . . 284
Zur Vesper 288
Pfingstmontag. Die hl. Messe 289
Das Fest der allerhl. Dreifaltigkeit. Die hl. Messe . 291
Das hochheilige Frohnleichnamsfest. Die hl Messe . 295
Zur Vesper. Hymnus: Pange lingua . . . 301
Zweiter Sonntag nach Pfingsten. Die hl. Messe . 302
Das Fest des hl. Herzens Jesu. Hymnus der Vesper . 304
3. Sonntag nach Pfingsten. Die hl. Messe . . . 305
4. " " " " " . . . 309
5. " " " " " . . . 312
6. " " " " " . . . 314

Seite
7. Sonntag nach Pfingsten. Die hl. Messe . . . 317
8 „ „ „ „ „ „ . . . 319
9. „ „ „ „ „ „ . . . 321
10. „ „ „ „ „ „ . . . 324
11. „ „ „ „ „ „ . . . 326
12. „ „ „ „ „ „ . . . 328
13. „ „ „ „ „ „ . . . 331
14. „ „ „ „ „ „ . . . 333
15. „ „ „ „ „ „ . . . 336
16. „ „ „ „ „ „ . . . 338
17. „ „ „ „ „ „ . . . 340
18. „ „ „ „ „ „ . . . 343
19. „ „ „ „ „ „ . . . 345
20. „ „ „ „ „ „ . . . 347
21. „ „ „ „ „ „ . . . 349
22. „ „ „ „ „ „ . . . 352
23. „ „ „ „ „ „ . . . 354
24. „ „ „ „ „ „ . . . 356
Das Fest der Kirchweihe. Die hl. Messe . . . 361
Zur Vesper. Cœlestis urbs Jerusalem . . . 362

IV. Das Kirchenjahr

nach den Festen der Heiligen.

Der hl. Andreas, Apostel. Die hl. Messe . . . 364
Hymnus zur Vesper: Exultet orbis gaudiis . . 366
Unbefleckte Empfängniß Mariä. Die hl. Messe . 367
Zur Vesper der Hymnus: Ave maris stella . . 369
Der hl. Thomas, Apostel. Die hl Messe . . . 370
Der hl. Stephanus, Erzmartyrer 372
Der hl. Johannes, Apostel und Evangelist . . . 372
Mariä Reinigung (Lichtmeß). Kerzen-Weihe . . . 372
Bei der Prozession: Adorna thalamum . . . 373
Die hl. Messe des Festes 374
Der hl. Mathias, Apostel. Die hl. Messe . . . 377
Hl. Joseph, Nährvater Jesu. Die hl. Messe . . 379
Hymnus zur Vesper: Te Joseph celebrent . . 381
Mariä Verkündigung. Die hl. Messe 383
Das Schmerzenfest Mariä. Die hl. Messe . . . 385
Das Schutzfest (Patrocinium) des hl. Joseph. Die heilige Messe 389
St. Markus, Evangelist. Die 3 Meß-Orationen . . 391
Die hhl. Apostel Philippus und Jakobus. Die hl Messe 392
Fest der Kreuzerfindung. Die hl. Messe . . . 395
Hl. Johannes der Täufer 397
Hymnus zur Vesper: Ut queant 400
Hhl. Apostel Petrus und Paulus. Die hl. Messe . . 401
Hymnus zur Vesper: Decora lux 403
Mariä Heimsuchung. Die hl. Messe 404
Skapulier-Sonntag. „ „ 406
Hl. Maria Magdalena. „ „ 409

Seite
Hl. Jakob, der Aeltere, Apostel. Die hl. Messe . . 411
Die hl. Mutter Anna. Die hl. Messe 4 4
Hl. Laurentius, Martyrer „ „ 416
Fest Mariä Himmelfahrt „ „ 4 8
Hl. Bartholomäus, Apostel. Die hl. Messe . . . 422
Schutzengel-Fest 424
Hymnus zur Vesper: Custodes hominum . . 426
Mariä Geburt. Die hl. Messe 428
Kreuzerhöhungsfest. Die hl. Messe 430
hl. Matthäus, Apostel und Evang. Die hl. Messe . 432
Hl. Michael, Erzengel. Die hl. Messe 434
Hymnus zur Vesper: Te, splendor et virtus . . 436
Fest des hl. Rosenkranzes. Die hl. Messe . . . 437
Hhl. Apostel Simon und Judas Thad. Die hl. Messe 442
Das Fest aller Heiligen. Die hl. Messe 444
Die Vesper. Der Hymnus: Placare, Christe, servulis 448
Die Seelen-Vesper (Allerseelentag) 449
Andere Gebete für die Verstorbenen 458
Das Libera vor dem Sarge oder Grabe . . 461
Mariä Opferung. Die Fest-Oration 462

Noch einige Feste, die in Einsiedeln besonders gefeiert werden.

Hl. Maurus, Abt. Kirchengebet und Hymnus: Iste Confessor 463
Hl. Meinrad, Landespatron. Die hl. Messe . . . 4 5
Zur Vesper. Der Hymnus: Dilecte Martyr . . 468
Hl. Scholastika, Aebtissin. Die 3 Fest-Orationen . . 469
Zur Vesper der Hymnus: Jesu, corona Virginum 470
Hl. Benedikt, Abt und Ordensstifter. Die hl. Messe . 471
Zur Vesper. Der Hymnus: Laudibus cives resonent 475
Uebertragung der Reliquien des hl. Benedikt. Kirchengebet 476
Titularfest U. L. Frau von Einsiedeln 477
Göttliche Einweihung der hl. Gnadenkapelle. Die hl. Messe 477
Hl. Mauritius, Kirchenpatron. Die 3 Fest-Orationen . 478
Hl. Plazidus u. Gefährten, Mart. Die 3 Fest-Orationen 480
Uebertragung der Reliquien des hl. Meinrad . . . 481
Fest aller hl. Reliquien. Die 3 Fest-Orationen . . 481
Hl. Martinus, Bischof u. Kantonspatron. Die hl. Messe 482
Gedächtniß aller lieben Ordensheiligen. Die 3 Fest-Orat. 485
Hl. Gertrud, Jungfrau und Aebtissin. Die Fest-Oration 486

Anhang
allgemein üblicher Gebete.

1. Morgengebet 487
Morgensegen 489

	Seite
II. Abendgebet	489
Nachtsegen	491
III. Meßgebete	492
Die hl. Messe als Anbetungsopfer	492
" " " " Dankopfer	494
" " " " Versöhnungsopfer	495
" " " " Bittopfer	497
Noch einige Gebete, während der hl. Messe zu beten	498
Aufopferung aller hl. Messen	498
Sühnungsgebet im Namen Jesu	499
Anbetung nach der hl. Wandlung	500
Anmuthungen des hl. Thomas von Aquin	500
IV. Beichtgebete	501
Vorbereitungsgebet	501
Beichtspiegel	502
Reue und Leid	504
Gebete nach der hl. Beicht	506
V. Communiongebete	509
Eine Communionandacht	509
Vorbereitungsgebet vom hl. Thomas von Aquin	509
Glaube, Hoffnung und Liebe	510
Gebete nach der hl. Communion	512
Gebet des hl. Ignatius. Anima Christi	515
Anderes Gebet: En ego, o bone et dulcissime Jesu	516
Gebet des hl. Bonaventura. Transfige	516
Zweite Communionandacht	518
Vor der hl. Communion	518
Nach der hl. Communion	519
Gebete zu Gewinnung eines vollkommenen Ablasses	522
VI. Kreuzwegandacht	524
VII. Gebete in verschiedenen Anliegen	529
Die offene Schuld	529
Für das allgemeine Anliegen der ganzen Christenheit	530
In allgemeinen Bedrängnissen	531
Um Erhaltung des Friedens	532
Für die gesammte Geistlichkeit	533
Für seine lebenden Eltern und Wohlthäter	534
Um Erleuchtung bei der Standeswahl	535
Für die Bekehrung der Sünder und Ungläubigen	536
Für die Sterbenden	537
Der Wettersegen	537
VIII. Gebete für die Verstorbenen	538
Allgemeines Gebet	538
Aufopferung der hl. Messe. (Bei Leichenbegängnissen und Gedächtnißtagen.)	540
Litanei	542
Zu den hl. fünf Wunden Jesu	544

Zugabe
von Gebeten zur Verehrung des heiligen Aloysius.

	Seite
Oration des Festes	546
Weihe und Empfehlung	546
Um Bewahrung der Keuschheit	547
Litanei zum hl. Aloysius	548
Die sechssonntägige Andacht zum heiligen Aloysius	552
Gute Meinung für jeden Sonntag	552
Erster Sonntag. Die Unschuld und Reinigkeit des hl. Aloysius	553
Zweiter Sonntag. Buße und Abtödtung des heiligen Aloysius	554
Dritter Sonntag. Wie der hl. Aloysius die Welt verachtete	555
Vierter Sonntag. Liebe zu Gott	556
Fünfter Sonntag. Andacht zum hochheiligen Sakrament	557
Sechster Sonntag. Andacht zu Maria	558
Schluß dieser Andacht	559
Noch eine inbrünstige Anrufung	559
Lob des hl. Aloysius (von P. Gall Morel)	560
Lebensregeln des hl. Aloysius	563

Zweites Verzeichniss.

Alphabetisch geordnet.

1. Sequentiæ.

Dies iræ, dies illa	86
Lauda Sion Salvatorem	295
Stabat Mater dolorosa	386
Veni, sancte Spiritus	94
Victimæ Paschali laudes immolent	247

2. Psalmi.

Ad Dominum, cum tribularer, clamavi (Ps. 119)	451
Beatus vir, qui timet Dominum (111)	25
Beati omnes, qui timent Dominum (127)	300
Confitebor tibi Domine (110; gewöhnl. Vesper)	23
Confitebor tibi Domine (137; Sonntags-Laudes)	454
Credidi, propter quod locutus sum (115)	299
Cum invocarem, exaudivit me Deus (4)	36

	Pag.
De profundis clamavi ad te Domine (129)	147
Deus in adjutorium meum intende (69)	272
Dilexi, quoniam exaudiet Dominus (114)	450
Dixit Dominus Domino meo (109)	22
Ecce, nunc benedicite Dominum (133)	40
In te Domine speravi, non confundar (30)	37
In exitu Israel de Aegypto (113)	27
Judica me Deus (42)	46
Lætatus sum in his quæ dicta sunt mihi (121)	161
Laudate pueri Dominum (112)	26
Laudate Dominum omnes gentes (116)	139
Lauda anima mea Dominum (145)	456
Lauda Jerusalem Dominum (147)	163
Levavi oculos meos in montes (120)	452
Memento, Domine, David (131)	148
Nisi Dominus ædificaverit domum (126)	162
Qui habitat in adjutorio Altissimi (90)	38

3. Hymni.

Ad regias Agni dapes (Osterzeit)	249
Audi, benigne Conditor (Fastenzeit)	201
Au ora lucis rutilat	215
Ave maris stella	369
Cœlestis urbs Jerusalem	362
Creator alme siderum (Advent)	130
Crudelis Herodes, Deum (Hl. 3 Könige)	166
Crux fidelis, inter omnes	234
Custodes hominum psallimus	426
Decora lux æternitatis auream	403
Dilecte Martyr Numini	468
Exultet orbis gaudiis	366
Jam lucis orto sidere	17
Jesu, Redemptor omnium (Weihnacht)	139
Jesu, corona Virginum	470
Jesu dulcis memoria	173
Iste confessor Domini sacratus	464
Laudibus cives resonent	475
Lucis Creator optime	30
Nunc sancte nobis Spiritus	21
Pange lingua gloriosi (Tantum ergo. Genitori, Genitoque)	301
Placare Christe servulis	448
Quicunque certum quæritis	305
Rector potens, verax Deus	21
Rerum Deus tenax vigor	21
Salutis humanæ Sator (Auffahrt)	281
Te, Joseph, celebrent	381
Te lucis ante terminum	41
Te splendor et virtus Patris	436
Tristes erant Apostoli	246

Pag.
Ut queant laxis resonare 400
Veni Creator Spiritus (Pfingsten) 45
Vexilla Regis prodeunt (Passionssonntag) . . . 211

4. Cantica.

Adoro te devote, latens Deitas 500
Adorna thalamum tuum, Sion 373
Alma Redemptoris Mater 32
Anima Christi, sanctifica me 515
Ave Regina cœlorum 33
Ave verum Corpus 500
Gloria laus et honor 213
Lauda Sion Salvatorem 295
Libera me, Domine, de morte 461
Magnificat anima mea Dominum 31
Nunc dimittis servum tuum 40
Regina cœli, lætare 34
Salve Regina 35
Sicut ovis ad occisionem 235
Te Deum laudamus 155

5. Litaniæ.

De Ss. Nomine Jesu 97
De Ss. Sacramento 106
De Passione Domini 111
De B. V. Maria (Lauretana) 118
De S. Josepho 102
De omnibus Sanctis (kleinere) 239
De omnibus Sanctis (größere) 269

Annie

BX
1983

Deacidified using the Bookkeeper process.
Neutralizing agent: Magnesium Oxide
Treatment Date: Jan. 2006

PreservationTechnologies
A WORLD LEADER IN PAPER PRESERVATION

111 Thomson Park Drive
Cranberry Township, PA 16066
(724) 779-2111

LIBRARY OF CONGRESS
0 017 339 246 1